

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







# HISTOIRE

D U

## PEUPLE DE DIEU;

DEPUIS LA NAISSANCE DU MESSIE,

JUSQU'À LA FIN DE LA SYNAGOGUE,

TIRÉE

### DES SEULS LIVRES SAINTS,

OU

LE TEXTE SACRÉ DES LIVRES DU NOUVEAU TESTAMENT, Réduit en un Corps d'Histoire.

Par le P. Isaac-Joseph Berruyer, de la Compagnie de Jesus.

TOME TROISIÉME.



A LA HAYE,

Chez NEAULME, & Compagnie.

M. DCC. LV.

Digitized by Google:



# SOMMAIRES DESLIVRES

CONTENUS DANS CE VOLUME.

#### LIVRE NEUVIÉME.

I. JESUS d'îne chez un Pharisien, & guérit u Page	ın
hydropique. Page	I
II. Entretien de Jesus-Christ avec les Scribes & l	es
II. Entretien de Jesus-Christ avec les Scribes & l Pharisiens au sujet de l'hydropique guéri le jour d	lu
Sabbat.	3
III. Parabole des conviés qui refusent de se trouv	er
au feltin.	7
IV. Différens discours de Jesus-Christ aux troup	es
ani la frienziama	I
1° Devoirs du ministere Evangélique. Ibi	d.
2°. Bonté singuliere de Dieu pour les pécheurs p	é-
nitens.	5
0 D 1 1 1 1 1 1 1 / /	7
	8
10 D 1 .1 1 P C 1.	20
60. Instructions sur l'usage des richesses dans deu	
	4
	_

An. de J. C. 32.

731	S	0	M	M	A	T	R	F	C
lγ	J	$\mathbf{\mathcal{O}}$	TAT	TAT	$\boldsymbol{\Lambda}$	T	1/	ند	٠J

	iv SOMMAIRES.
An. de J. C. 32.	1 <sup>ro</sup> . Parabole de l'œconome infidele. Page 25
71 40 31 01 340	2°. Parabole du mauvais riche, & du pauvre
,	abandonné. 32
	7°. Instruction sur l'arrivée du Royaume de Dieu.
	35
	8°. Instruction sur la persévérance & l'humilité
	dans les prieres , renfermée en deux paraboles. 37
	1 <sup>re</sup> . Parabole. Le Juge inique, & la veuve impor-
	tune. 38
	2°. Parabole. Le Pharisien orgueilleux, & l'hum-
	ble Publicain. 41
•	9°. Instuction sur la douceur & la charité nécessai-
	res aux Ministres de l'Evangile, sur la foi qui
	opere les miracles, & sur l'humilité dont doivent
	être accompagnés les fuccès du ministere. 44
	V. Voyage de Jesus-Christ à Jerusalem par la Sama-
•	rie & par la Galilée, durant lequel il guérit dix
	lépreux. 50
•	VI. Entretien de Jesus-Christ avec les principaux
•	Juifs de Jerusalem durant la sête de la Dédicace
	sur la Divinité. 54
An de J. C. 33.	VII. Retraite de Jesus au-delà du Jourdain jusqu'au
	temps de sa passion.
	1°. Décision sur l'indissolubilité du mariage. 63
	2°. Conseils de Jesus-Christ sur l'engagement à la
	chasteté. 66
	3°. Jesus reçoit & benit les petits enfans. Ibid.
	4°. Instruction donnée par Jesus-Christ à ses Apô-
	tres sur le danger des richesses à l'occasion d'un
	nouveau disciple que la profession de la pauvreté
	rebute. 68
	5°. Récompenses promises à la pauvreté volontai-

re.

Digitized by Google

**73**.

6°. Parabole des ouvriers envoyés à la vigne aux différentes heures de la journée. Page 75

### LIVRE DIXIÉME.

I. PERNIER voyage de Jesus-Christ vers Jeru-	An. de J. C. 33.
Jalem. Page 85	
1°. Prédiction de Jesus-Christ à ses Apôtres sur sa	
passion prochaine. 86	
2°. Prétention de deux Apôtres aux premieres pla-	
ces, & Instruction de Jesus sur l'humilité. 88	
II. Jesus arrive dans la plaine de Jéricho, où il gué-	
rit un aveugle.	
III. Ambassade des sœurs de Lazare à Jesus, aux en-	
virons de Jéricho.	
IV. Conversion du Publicain Zachée.	
V. Parabole d'un Seigneur qui va se mettre en posses-	
sion d'un Royaume, & qui partage ses biens à dix	
de ses domestiques, pour les faire valoir durant son	•
absence.	•
VI. Jesus part de Jericho pour s'approcher de Bétha-	·
nie où Lazare étoit mort. 103	
VII. Au sortir de Jéricho Jesus rend la vûe à deux	
aveugles.	
VIII. Jesus arrive à Béthanie, & ressuscite Lazare.	
107	
IX. Résolution de la Synagogue, au sujet de la ré-	
Jurrection de Lazare.	
X. Jesus-Christ se retire pour quelques jours à E-	
phrem. 122	
XI. Retour de Jesus à Béthanie. Il soupe chez Laza-	

	2°. Jesus s'arrête dans le Temple où il ins peuple. 3°. Une voix céleste se fait entendre. 4°. Effets de l'entrée de Jesus à Jerusalem, position des différens ordres de la villé égard.	13 <b>7</b> 142 & dif-
	LIVRE ONZIÉME.	
An. de J. C. 33.	I. JESUS rentre à Jerusalem la seconde sér dernière semaine de sa vie, & chasse deurs du Temple.  Pag II. Jesus retourne à Jerusalem la troisieme sér 1°. Instruction sur le figuier infructueux.  2°. Réponse de Jesus aux accusations & aux ches des Pharisiens par la comparaison tême de Jean-Baptiste.  3°. Parabole du pere de famille qui envoye l'autre ses deux fils travailler à sa vigne.  4°. Parabole des vignerons qui mettent à domestiques, & le fils même du pere de	les ven- ge 154 Tie. 157 Ibid. x repro- du bap- 160 un après mort les
	5°. Parabole du festin préparé par un Roi nôces de son fils.	pour les 172
	6°. Question malicieusement proposée à J le tribut exigé par César.	esus sui 176

SOMMAIRES.
re, & Marie répand sur ses pieds un parfum pré-

XII. Entrée triomphante de Jesus à Jerusalem. 130 1°. Larmes & prophéties de Jesus à la vûe de Jeru-

Page 123

An. de J. C. 33.

cieux.

salem.

S O'M M A I R E S. vij	
7°. Difficulté sur la résurrection des corps, propo-	An. de J. C. 33.
sée à Jesus par les Sadducéens. Page 182	
8°. Question proposée à Jesus sur le grand précepte	
de la loi. 186	
9°. Question proposée par Jesus sur le Christ. 188	
10°. Discours de Jesus-Christ sur le scandale des	
Scribes & des Pharisiens. 190	
11°. Prédictions des cruautés des Juifs contre les	
Apôtres, & de la ruine de Jerusalem. 198	
12°. Eloge donné par Jesus-Christ à l'offrande	
d'une veuve. 200	
III. Jesus sort de Jerusalem sur le soir de la troisieme	
férie, pour aller passer la nuit à Béthanie. 201	
1°. Prophétie de Jesus-Christ sur les approches,	
les circonstances, & les suites de la ruine de Je-	
rusalem. 202	
2°. Parabole du domestique fidele du pere de famil-	
le vigilant, & des deux économes. 220	•
3°. Parabole des vierges folles & des vierges sages.	
223	
4°. Parabole des talens. 225	
5°. Instruction sur le jugement dernier. 230	

### LIVRE DOUZIÉME.

I. CONSEIL tenu à Jerusalem contre Jesus- Christ. Page 240	An. de J. C. 33:
Christ. Page 240	
II. Prophétie de Jesus-Christ sur sa mort prochaine.	
242	
III. Jesus soupe à Béthanie chez Simon, surnommé	
III. Jesus soupe à Béthanie chez Simon, surnommé le Lépreux, où une semme pieuse vient répandre	•

Digitized by Google

<i>γιι</i> ן · ວ (	N TAT TAT TO F T	A Li O.	
	parfum exquis.		243
IV. Judas traite	avec les Prêtres	s & les Magi	frats
	our livrer Jesus.		
V. Jesus envoye		•	-
	oses nécessaires à		
Påque.			
VI. Jesus fait le	a cêne pascale av	vec ses Apôtre	ડ, ઇ
déclare qu'il ſ	era trahi par un d	des douze.	25 I
VII. Instruction	ı de Jesus-Chris	ł Sur l'humili	té, d
l'occasion de l	eurs disputes sur	la préféance.	255
VIII. Jesus lave			
	litution de l'Eucl	_	
	de l'Eucharistie.		
	ours de Jesus-Ch		es of
	tion de l'Euchari		270
	lesus à son pere		
avant que de	les conduire au j	jarain des Oli	viers
•			311
			-

An. de J. C. 33?

### LIVRE TREIZIÉME.

* *	• • • •	
es Apôtres sur la monta-	I. JESUS se retire avec gne de Oliviers.	An. de J. C. 33.
Page 321	gne de Öliviers.	
	II. Jesus ordonne à ses A	
325	s'ils n'en ont pas.	
in, prend avec lui trois	s ils n en ont pas.  IV. Jefus entré dans le Jo	
l fait confidence de Ses	de ses Disciples, à qu	
_		
jardin de Gethsemani.	v. Priere de Jesus dans	
330	·	
Jesus pour le fortifier	VI. Un Ange apparoît	
dans	, =, ====	

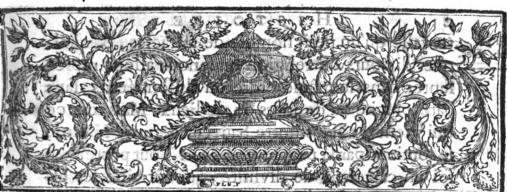
2. O M M V I V E 2º	W	
dans son agonie. Pag	e 335	An. de J. C. 33.
VII. Prise de Jesus.	337	
VIII. Jesus est abandonné de ses Disciples,	& con-	
duit chez Anne.	345	
IX. Jesus est conduit du palais d'Anne à c	elui de	
Caiphe, où Pierre & Jean rejoignent leur	Maître.	
<b>, , ,</b>	347	
X. Jesus est interrogé & condamné au tribi		
Caïphe.	349	
XI. Jesus releve Simon Pierre de sa chûte.	357	
XII. Jesus passe une partie de la nuit à la dis	crétion	
des soldats.	361	
XIII. Le conseil se rassemble, & l'arrêt d	_	
porté contre Jesus étant confirmé, on le co		
Pilate.	363	
XIV. Repentir & désespoir de Judas.	369	
XV. Jesus comparost au tribunal de Pilate.	372	
XVI. Pilate renvoie Jesus à Hérode.	382	
XVII. Hérode renvoye Jefus à Pilate.	385	
XVIII. Barabbas est préféré à Jesus.	386	
XIX. Flagellation de Jesus & couronneme	•	
pines.	390	<b>x</b>
XX. Pilate présente Jesus au peuple après la		,
lation.	- I	
XXI. Dernier entretien secret de Jesus avec	392 Pilate	
ZZZZZ Zermer charecour jevica ac vejas arev		
XXII. Pilate abandonne Jesus & le condam	393	
croix.		
	395	
XXIII. Jesus est charge de sa croix, & con		
Calvaire.	397	
XXIV. On oblige Simon le Cyrénéen, à p		
croix de Jesus.	399	
Tome III		

× SOMMAIRES.	
An. de J. C. 33. XXV. Jesus prophétise la ruine de Jerus	alem, aux
femmes qui pleuroient sur lui.	
XXVI. Jesus arrive au Calvaire, & est c	rucifié en-
tre deux voleurs.	40 <b>I</b>
XXVII. Jesus prie pour ses bourreaux.	402
XXVIII. Partage des vêtemens de Jesus	• •
trances au sujet de l'inscription placée si	
	404
XXIX. Insultes faites à Jesus-Christ sur	
	406
XXX. Conversion du bon larron.	413
XXXI. Ténebres miraculeuses répandues	fur la ter-
re , durant que Jefus-Christ est en croix	. 414
XXXII. Jesus recommande Marie à Sain	
Saint Jean à Marie.	416
XXXIII. Jejus je plaint a Dieu jon pere	, il témoi-
XXXIII. Jefus se plaint à Dieu son pere g gne qu'il a soif ; il meurt.	•
gne qu'il a soif; il meurt,	, il témoi- 417,
	•
gne qu'il a soif; il meurt,	417,
	417,
gne qu'il a soif; il meurt,  LIVRE QUATORZIÉ!  An. de J. C. 33. I. IRACLES & conversions opér	417, ME. ées au mo-
An. de J. C. 33.  I. M IRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.	417, ME. tes au mo- Page 421
LIVRE QUATORZIÉ!  An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus. II. Joseph demande & obtient le corps de J	417, ME. Tées au mo- Page 421 Jesus. 426
An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de JIII. Un soldat perce d'une lance le côté de	417, ME. Tées au mo- Page 421 Jesus. 426
IIVRE QUATORZIÉ!  An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus. II. Joseph demande & obtient le corps de J III. Un soldat perce d'une lance le côté de . IV. Sépulture de Jesus.	417, ME. Vées au mo- Page 421 Vesus. 426 Jesus. 427 430
An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opérment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de JIII. Un soldat perce d'une lance le côté de IV. Sépulture de Jesus.  V. Les Juis font sceller la pierre du tomb	417, ME. Vées au mo- Page 421 Vesus. 426 Jesus. 427 430
An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de JIII. Un soldat perce d'une lance le côté de IV. Sépulture de Jesus.  V. Les Juiss sont seeller la pierre du tomby placent une garde.	417, ME. Vées au mo- Page 421 Vesus. 426 Jesus. 427 430
An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de Jesus.  III. Un soldat perce d'une lance le côté de IV. Sépulture de Jesus.  V. Les Juiss font seeller la pierre du tomb y placent une garde.  VI. Résurrection de Jesus.	417, ME.  ME.  Page 421  Jefus. 426  Jefus. 427  430  beau, & ils  435  437
LIVRE QUATORZIÉ!  An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de J III. Un soldat perce d'une lance le côté de l IV. Sépulture de Jesus. V. Les Juis font sceller la pierre du tomb y placent une garde. VI. Résurrection de Jesus. VII. Marie-Madeleine étant arrivée au	417, ME.  ées au mo- Page 421 lesus. 426 Jesus. 427 430 eau, & ils 435, 437, sépulchre,
An. de J. C. 33.  I. MIRACLES & conversions opér ment de la mort de Jesus.  II. Joseph demande & obtient le corps de Jesus.  III. Un soldat perce d'une lance le côté de IV. Sépulture de Jesus.  V. Les Juiss font seeller la pierre du tomb y placent une garde.  VI. Résurrection de Jesus.	417, ME.  ées au mo- Page 421 lesus. 426 Jesus. 427 430 eau, & ils 435, 437, sépulchre,

SOMMAIRES. xj	
VIII. Pierre & Jean vont au sépulcher de Jesus.	An. de J. C. 33.
Page 442	
IX. Marie-Madeleine reste auprès du tombeau, &	
voit la premiere Jesus ressuscité. 445	
X. Les compagnes de Madeleine arrivent au sépul-	
chre, & Jesus se fait voir à elles. 448	
XI. Les Apôtres se rassemblent dans la Galilée, pour	
y attendre l'apparition de Jesus ressuscité. 457	
XII. Les Princes des Prêtres répandent le bruit que	
les Disciples de Jesus ont enlevé son corps. 461	•
XIII. Deux Disciples rendent compte aux Apôtres,	
que Jesus s'est montré à eux à Emmaüs. 467	
XIV. Jesus ressuscité apparoît aux onze Apôtres &	
aux Disciples assemblés avec eux dans la Galilée.	
471	
XV. Jesus apparoît pour la seconde fois aux Disci-	
ples assemblés, & guérit l'incrédulité de Thomas.	
482	
XVI. Nouvelle apparition de Jesus-Christ sur la mer	
1	
XVII. Ascension de Jesus-Christ. 494	

Fin des Sommaires du Tome troisieme.

#### **HISTOIRE**



hobitans de la Galilée par le renou, ollongen de la

TIREE DES SEULS LIVRES SAINS Saint

<del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del> SECONDE PARTIE.



EUTESTRE que Jesus Christ gen Anno Christigas de Centre qu'il étoit sorti des environs de Octobs, Novembs, Decila Samarie pour le rendre à la lête des Tabernacles in avoir pas encore acho : Pharisten, & guérit vé de parcolitit tout le camonifuquel un Hydropique.

il s'écoit fait annonces par les déput és qu'il avoit choiss à ce dessein. Rebuté par les Juiss de Jerufalem, il alla se consoler du penide frincide ses travaux avec deschonnibes uplus dolciles all il fe lent; foit que de rensilité o entres es salorique

Les Hiltoniens rder fa vie ene mous marquit ni les endroits où ilséjoupha durant cette course, ni la suite de ses marches. Nous n'avons de cerin-Tome III.

Je de in domum cujut. allez 🖭

Anno Chrifti 32. Octob. Novemb. Dec.

tervalle qu'un petit nombre de miracles, & quelques discours de religion que nous allons repréfenter dans le même ordre où ils sont écrits, sans date précise ou de jours ou de lieux. Mais tout ce qui vient de Jesus notre Sauveur & notre Maître fe foutient par sa propre grandeur. Tout porte avec foi un caractere de divinité, qui entraîne les efprits, & qui fixe l'attention de ses Disciples.

Jesus étoit sorti de Jerusalem le lendemain du Sabban, durant lequel il avoit ouvert les yeux de l'aveugle né. Un autre jour de Sabbat, & ce fut peut eud eplus prochaint il popuit fon metour aux habitans de la Galilée par le renouvellement de ses 

. Il étoit invité ce jour-là à manger chez un Pharisien des plus distingués de sa secte, chef ou Prince de tous les Pharisiens répandus dans ce canton. Luc. XIV. 1. Et Ils se trouverent rassemblés chez leur maître en Jesus in domum cujus assez grand nombre : mais c'étoit bien moins des consideration) of the property qua des espions choises & des censeurs appostés pone lessulprendres Touce less appoint on durant le ropas prodesaminoclas pasalas de confidéren including the les publicant de le line : de lite qui in certains encore fur rio quilla descriptate de les hommes examents dinatre. ibiroulillanc sien allurer parla conduites ear parmirles Phasificus dei La Gablée di len étoit noiverion conferionmiberquisequisequises de iniente lent; soit que déterminés comme cenx de lens falamiya ha faira one guerre traccincilit ble, ils n'euffent une vois appende trouver une odeasion de and har the deaths marches. Manyanisvzalszenieg Ture M.

factum est cum intraret dam Principis Pharifeorum fabbato manducare anem, & ipfi oblervaiant cuti.

Jesse dine dice in The livery or guilit

DU PEUPPEIDE DEEUJLIV. IX. Les panyités de les instrumes résplent noujours les cape. Navemb. Des premiers indivite des démiséches du File de Dieus asvent al sienthod di jon anies ban draishib ash se Leur intérêt des mendaire digitais : et la préditecsion; ipour que leuh inspirair de la iconsance Un homo quidam hydropihomme by dropique averti que Jehr mangeoit cus erat ante illum. chez le Phanicon , ivintid y cherolier en & ife place tundenialitation & bour 600 ic circle rendered bood 600 stalede de le tradition que berisable Madacit apour to Knowled they more about Mucanliterman alreadouse Im fabrerent ur pe pe que minopos de Batist : minist est application of delicenteminist descriptions des Doctours de la Loi du les Bharifiers qui l'environt tos, & Pharificos, policiet. Encycez-vome; deur diteil, qu'il felit perpois curace? de quésir des phaladies. Le jone du Sabbatu Tous & shgardeirent a diette quietlon im & passun si officia résoudre. Leur embarras & leur silence mirent de Souveur anchoic de passeriouses à prit l'hotpme-insulantiment hydropique par kilmaini, il le guérie con il lui est dimini choient avec militani sh zinsbusamioren shannok Des que le suppliant bus nesiré à Noir sropezo dit Jesus Phairisens, que je il apparçois pas avec les Scribes & les combien vous éces choques de l'action que je viens Pharisens, au sujet de faire: mais pen ménire vous n'avez pas railon de le jour du Sabbat. avous ien scandaliseral'ai déja segmé la bouche à Pluficurs de vos frerei furun pareil frandale equiils siefforçoient de répandre contre moi. Voici à quoi audun d'environi prique in repliqué, Ja vous doman- : Re respondent me ste de pronsite que vous yaponyet répondre. Sat pentinimin s discommois postation volts consporteries your les discomments de la constant de l parcicillier, le pais brallieur voene bosh four voere and a let in the commission of the let in t combair dans une solle prosonde le jour du Sabr mil

de l'Hydropique guéri

extraher Hom Hill Miss

Digitized by GOOGLE

Median of the state of bat? Vous iriez bien vite l'en retirer. Vous ne croi-

Anno Christi 3'2. Octob. Novemb. Dec.

I'. XIV. 2. Et ecce the quidam nede 

clez pas contrevenir à la lot du saint repos, par un travail que la conjoncture rendroit nécessaire. - Off ayour beau chercher à confurer & à mordre l'apologie étoir li plaulible, qu'on ne pouvoir que se deshonorer en la combattant. Jesus-Christ pour guérir un malade n'y employoit aucun travail défendu par la loi 2 & qu'écoit-ce que le recouvremeno d'un animal, en comparation de la vie ou de ta larké d'on homme i Aucun des affiltans ne le hatarda de rien opposer; & la pistification du Sau-Poterant ad fize respontive ir 3 si elle n'appaila pas la haine de ses ennemis. 32 . 10 l'empecha apmoins d'éclates : elle le mir même à source portée de laire des remontrances bien sérieules à ceux qui le faibiern les lages. Après les avoir

Humalies par un intracle incontestable, il usa de

cere : Si neet labbato

Mandenschoopris Il avolt semarqué à la cable de son hôte ; que mossembles de son hôte ; que mossembles de la la iPharifiens que avoit rassembles ; rechert

.1 1 Property Act, To

وورد المائية التي أن

in Plindred Jagain

choient avec affectation les premieres places, & quilo le leroient ierus offensen, si quelqu'un qui n'étoit pas de leur secte, ou qui me portoit pas leur nom, est pris for eux la pressence. Il leur dit dusant le repas 3 par forme d'entretiens, mais cependant avec la dignire d'un imaitre qui profite des fautes de ses élèves, pour leur faire des leçons: 7. Dicebat autem & Quand vous êtes invité à un festin de noces, don-

toute fon autorité: 10 20 am minu.

ad invitatos parabolam, dicens ad illos, in nez-vous bien de garde d'aller prendre la premiere

s. Cum invitatus fue place. Ne peut-il pas arriver qu'un homme plus

me ad montes, non this distingué que vous ; soit du nombre des conviés, combanda primo loco, distingué que vous soit du nombre des conviés, ne son presente des présente des présente des déja placé! l'Epoux matatus ab illo. qui vous a priét rous deux, est obligé de your dires

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. Quittez la place que vous avez prise, cédez-la à Anno Christi;2. un homme qui doit avoir le pas sur vous. Ce n'eût pas été une honte de prendre d'abord une place luc. XIV. 9. Et ve-moins honorable: mais quelle confusion, quand, vocavit, dicat tibi: Da huic locum; sur les remontrances du maître du logis, vous êtes & tunc incipias cum rucontraint de descendre, & de vous trouver peut-bore novissimum locum être au dernier rang! C'est celui-là qu'il faut choisir dans ces occasions, quelque prétexte; ou mê- 10. Sed cum vocatus fueris, vade, recumbo me quelque raison qu'on puisse avoir d'en user au- in novissimo loco : ur, trement. Alors l'Epoux qui vous a invité, & qui cum venent qui te invisait la distinction qu'on vous doit, viendra vous ce, ascende superius. prendre par la main , & il vous dira : Je ne puis vous fouffrir où vous êtes, ce n'est pas là votre place; montez plus haut; mettezi-vous à la têre des conviés. C'est par ces déférences & par ces Tunc erit tibi gloria comanieres honnêtes, qu'un homme véritablement bus. grand se fait honneur, & s'attire l'estime de tout le monde : car c'est un principe reçû dans l'ulage 11. Quia omnis qui se de la vie, que tout homme qui s'exalte sera humi- exaltat, humiliabitur; lié, & que quiconque s'humilie sera exalté. La ma-tabitur. xime du Sauveur se vérifie tous les jours : encore faut-il dans ces rencontres, que les choses se fassent avec candeur & avec simplicité. Les hommes ne font jamais long-tems les dupes de l'affectation; ou ..., ..., trompés par une fausse modestie.

La réprimande ne pouvoit être placée plus à propos, parce qu'on ne voyoit point d'hommes plus sottement orgueilleux que les Pharisiens. Ceux qui ad invitatos parabolam. étoient assis à table avec Jesus-Christ en avoient apparemment usé à son égard & envers ses Disciples, de façon à devoir se faire les premiers l'application personnelle de la parabole.

วที่เมื่อใจใหญ่ใหญ่

Anno Christi 32. Octob. Novemb. Dec.

prandium aut comam;

vicinos divites;

cent, & fiat tibi retributio.

vivium, voca pauperes, das. ·

quia non habent retribuere tibi:

tum.

Elle sur suivie dans de cours du repas d'une aure leçon importante, par où le divin Maître voulut payer en quelque sorte l'hospitalité que le Luc. XIV. 11. Dice- chef des Pharlinens exerçoit à fon égard. Il lui bat autem et, qui se invitaverat: Cum facis adresse immédiatement la parole, & il lui dit; Quand vous préparez un festin pour le diner ou pour le souper, voici de que vous avez à faire, -si vous ne voulez pas perdre devant Dieu le prix noli vocare amicos mos, de vos dépenses: Nanvitez point vos amis, vos neque fratres mos, ne- freres, vos proches, vos alliés, vos voilins, tous gens riches & accommodés comme vous; ils ne manqueroient pas de vous inviter dans leur tems ne some te & ipsi reinvi- & de vous régaler chacun à leur tour. Ces compensitions fur lesquelles on dompte stienment lieu de récompenses, & n'en laissent point à espérer de 13. Sed cum faciscon la libéralité de Dieu. Voulez-vous donc retrouvivium, voca pauperes, de dans l'autre vie les avances que vous faites dans debiles, cœcos & clau-ver dans l'autre vie les avances que vous faites dans celle-ci? Préparez des repas où yous invitiez les -pauvres, & parmi les pauvres ceux qui sont communément les plus abandonnées des boiteux, des aveugles, des hommes perclus de leurs membres. Il est vrai que de la part de ces gens-là vous n'a-

vez ancuns retours à attendre : c'est ce qui sait 14. Et beatus eris, motre bonheur. Ayez patience jusqu'à la résurreetion des justes : c'est là que Dieu se charge de séretribuetur autem tibi compenier votre charité passagere & gratuite par in resurrectione justo- un festin perpetuel & délicieux.

> · Qu'il y auroit peu de pauvres à plaindre jusques dans ces grandes calamités où on les voit languir & pétir, lides riohes le laissoient toucher des avantages d'un échange dont ils ne connoîtront peutêtre la valeur, que quand il ne sera plus en leur pouvoir de le faire!

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX.

- De ce discours de morale, que fournissoit la cir- Anno Christi 33. constance d'un repas, & qui se tenoit avec la liberté convenable à une conversation sainte, telle qu'on devoit l'attendre d'un homme qui faisoit profession publique de rapporter à la Religion tous ses entretiens, & d'y consacrer tous ses momens, on paffainsensiblement à ce qu'il y avoit de plus délicat à manier dans la doctrine du Messie, & au point le plus critique de sa prédication.

Les Phariliens étoient extremement inquiets de ce que Jesus disoit souvent au peuple des appro-qui resusent de se trous ches du regne de Dieu, donn il faisoit entendre ver au Festiv. affez netteinent que les Juisses exclurroient par leur infidélité. Pour le faire expliquer sur cet article important, un des conviés prit occasion du Lan. XIV. 17. Her festin spirituel dont il venoit de parler, & il dit simul discumbentibus di avec une espece d'exclamation : Bienheureux ce xit illi : Beaus , qui manducabit panem in hi qui sera admis aux banquets du Royaume de regno Dei.

Dien!

- Si c'étoit un appas que le Pharissen présentoit au divin Maître, il eut tout lieu de s'applaudir du fuccès de son artifice. Jesus n'évita point la difficolor au contraire, fous une figure affez fimple, il confirma tout ce qu'il avoit déja publié sur l'ésablissement prochain de l'Eglise des Gentils, & fur la réprobation des Juifs; ou ce qui est la même chose, sous des termes plus mystérieux, sur la cébébration des noces de l'Agneau avec sa nouvelle-Epoule.

Ecoutez-moi, dit Jesus-Christ; & si vous savezi vous appliquer les vérités que renferment mes paraboles, vous aurez la fatisfaction que vous paroifæzedélirer.

Anno Christi 3 2. Octob. Novemb. Dec.

nam, & vocavit multos.

exculatum.

19. Et alter dixit: Ju-& eo probare illa, rogo épouse. se habe me excusarum.

20. Et alius dixit: U--xorem duxi , & ideò non pollum venire.

troduc huc.

22. Et ait servus : Do-

servo: Exi in vias, &

gustabit cœnam meam. ne sera de mon festin.

Un homme prépara un grand souper, où il inwita un nombre proportionné de personnes. Sur Luc. XIV. 16. At l'heure du repas il envoya son domestique avertir. dam fecit cœnam mag-les conviés de se rendre chez lui, & il donna or-17. Et misst servum dre de leur dire : Venez incessamment : tout est suum hora cœnz, dice-prêt; on vous attend. Il arriva que tous s'excuse-re invitatis ut venirent, prêt; on vous attend. Il arriva que tous s'excusequia jam parata sunt om- rent. Le premier dit: J'ai acquis une maison à la 18. Et caperunt si- campagne; il faut que je parte pour l'aller voir: mul omnes excusare. je vous prie de faire agréer mes excuses. J'ai acheté lam emi, & necesse ha cinq paires de bœus, répondit le second; je vais beo exire, & videre il-les essayer; trouvez bon que je me dispense de vous suivre. Je viens de me marier, dit un troisséga boum emi quinque, me; il ne m'est pas possible de quitter si-tôt mon

Le domestique revient vers son maître, & lui rend compte de ses diligences. Que veut dire ceci, 21. Et reversus ser-répond le pere de famille en colere? Allez prompous nuntiavit hac do-tement dans les places & dans les rues de la ville: pater-familias dixit ser-amenez ici les pauvres, les gens perclus, les aveu-vo suo: Exicitò in plavo luo: Extractio in pla-teas & vicos civitatis: gles & les boiteux. Le domestique obéit. De re-& pauperes ac debiles, tour à la maison : Seigneur, dit-il à son maître, vos ordres sont exécutés, & il se trouve encore mine factum est ut im des places vuides. Allez, reprend le maître, sortez perasti, & adhuc locus de la ville, entrez dans les chemins, passez le long 23. Et ait Dominus des haies; priez, conjurez, menacez; engagez à fepes, & compelle in- entrer chez moi tous ceux que vous rencontrerez trare, ut impleatur do sur votre route, afin que ma maison se remplisse. 24. Dico autem vo- Du reste, je vous déclare qu'aucun de ceux que bis, quia nemo virorum j'ai conviés & qui se sont refusés à mes ivitations, illorum qui vocati sunt, j'ai conviés & qui se sont refusés à mes ivitations,

> Nous ne savons pas que Jesus-Christ se soit expliqué davantage: il en disoit assez aux Pharisiens, s'ils

DU PEUFLE DE DIEU. LIV. IX. s'ils eussent été de bonne foi, & s'ils eussent voulu, Anno Christi;... comme il le leur conseilloit souvent, approfondir leurs Ecritures. L'hiltorien sacré qui écrivoit pour les fideles dans un tems où le peu de Juissque l'Eglise de Jesus-Christ rassembloit dans son sein. avoient, pour le bien entendre, la tradition commune, & les enseignemens de leurs maîtres, ne nous donne point l'interprétation de la Parabole. Les évenemens y ont suppléé; ils nous ont fait connoître d'une manière sensible, ce qu'annonçoient les figures. Le sens littéral de celle-ci le présente comme de lui même.

L'homme qui prépare le repas, c'est Dieu, notre Créateur & notre Père, auteur de l'aficienne & de la nouvelle alliance. L'homme envoyé pout rassembler les conviés à l'heure du souper, c'est le Messie, le Fils unique de Dieu. Le festin, cest la doctrine Evangélique. La maison où l'on doit se rassembler, c'est l'Eglise Chrétienne, sous Jesus-Christ son Pasteur & son-Chef. Les hommes invités les premiers, sont les ensans de Jacob, ou les brebis qui s'égaroient de la maison d'Israël. Ceux qui refusent de se trouver au repas, ce sont d'abord les Juifs, habitans de la Capitale. Ce sont ensuite les Juiss disperses dans toute la Province de Judée, membres de la Synagogue de Jerusalem, & soumis à l'autorité, soit civile, soit ecclésiastique des Grands-Prêtres. Ce sont enfin les Prêtres, les Scribes, les Docteurs de la Loi, qui se dispensent de l'affemblée avec plus de hauteur encore, & plus de fierté que les autres. Jusques-là, c'est la premiere partie de la parabole. Tome III.

Anno Christi 32. Octob. Novemb. Dec.

L'Envoyé revenu vers son maître, c'est le Seigneur Jesus remonté au ciel, & assis à la droite de son Pere. Les pauvres, les infirmes, les boiteux & les aveugles reçûs à la table du festin, dans la maison du pere de famille, tous gens ramassés dans les places & dans les rues, mais sans sortir de la ville, sont les sideles du simple peuple, plus dociles que les Prêtres, & plus soumis que les Grands. Ceux qu'on recueille sur les chemins & au voisinage des haies, c'est-à-dire dans les bourgs & dans les villages, ce sont les Gentils substitués aux Juiss. Ceux-là occuperont dans l'Eglise du Christ la place que laisse vuide l'incrédulité d'Israël.

Rien n'arrête dans cette explication, si ce n'est peut-être d'y voir le Fils unique de Dieu, & égal à Dieu son Pere, se représenter sous la figure du serviteur, ou du domestique du pere de famille, envoyé pour rassembler les conviés dans la falle du festin. Mais c'est que Jesus-Christ dans l'exposition de la Parabole ne fait allusion qu'à son emploi d'Envoyé, & d'homme obéissant aux ordres qu'il a reçûs. La dénomination de serviteur tombe sur le ministère : elle n'affecte ni la condition ni la personne. En ce sens le fils de la maison fait quelquesois l'office, & prend le nom de serviteur. Dans une autre Parabole parallele à celle-ci, quoiqu'elle ne soit pas la même, & qu'elle ait été prononcée quelques mois plus tard, le divin Sauveur ne manque pas de se faire connoître par sa qualité propre & naturelle de Fils unique, de se distinguer des serviteurs auxquels il a droit de commander, & de prendre son rang au-dessus des simples œcono-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. mes qui lui sont subordonnés comme au fils de la

Anno Christi 32. Octob. Novemb. Deca

maison & à l'héritier légitime.

Le repas fini, & les figures laissées à la méditation des Pharissens, J. C. se retira avec ses Disciples qui avoient été conviés dans la compagnie de leur Maî- de Jesus - Christ aux tre, & qui avoient entendu ses instructions. Depuis troupes qui le fuivent. ce jour on voit recommencer autour de Jesus l'ancien concours des peuples, qui continuent de sui- autem turbe multe cara vre avec consolation leur Docteur, leur Guide & ad illon leur Pasteur ; Jesus, de son côté, se remet à les inftruire avec son zele & sa patience accourumée.

Si quelqu'un, leur dit-il, vient à moi en résolittion de se mettre à ma suite, qu'il sache à quoi session & du ministere il s'engage. S'il n'abandonne pas son pere & sa évangélique. mere, sa semme & ses enfans, ses freres & ses sours; s'il ne s'en éloigne pas, comme il feroit de sum, & mattem, & ses plus dangereux ennemis, s'il ne se hait pas, s'il fratres, & sorores, adne s'oublie pas, s'il ne porte pas sa oroix après moi, fuam, non potest meus s'il n'est pas résolu de s'y laisser attacher comme esse Discipulus. moi, des que la défense de la Religion, les intérêts crucem suam, & venit de l'Evangile, & ceux de son propre salut l'exige-post me, non potest ront, il n'est point propre à mon service; il ne doit pas s'y presenter. Je ne puis le recevoir au nombre de mes Disciples.

Jesus-Christ, dont la Religion devoit naître sur la croix, & sortir, pour ainsi dire, de toutes ses plaies avec les flots de son sang, savoit bien ce qu'il en coûteroit à ceux qui en feroient profession, pour la pratiquer; bien plus encore, pour la prêcher après lui, d'abord parmi les Juifs dont elle seroit le scandale, & ensuite parmi les Nations qui la traiteroient de folie. Il prévoyoit à quels risques

Différens discours

Luc. XIV. 25. Ibant

Devoir de la pro-

26. Si quis venit ad me, & non odit patrem uxorem, & filios, &

27. Et qui non bajulat

Digitized by Google

Anno Christi 326 Octob. Novemb. Dec.

il faudroit exposer sa réputation, sa liberté, sa vie : & quels ennemis on seroit obligé de se faire, pour en défendre hautement la vérité, ou pour en professer publiquement la pureté.

A cette vûe il s'écrie : C'est un engagement plus sérieux qu'on ne pense, que celui du Christianisme. Un Disciple de mon Evangile est un Archi-Luc. XIV. 28. Quis tecte ou un Entrepreneur. Il se propose de bâtir turrim adificare non une haute & value four : mais il ne doit mettre la priùs sedens computat main à l'œuvre, qu'après être entré en compte avec soi-même. Il faut qu'il examine ses sonds, pour s'assurer s'il est en état de porter toutes les dépenses , & s'il trouvera dans ses revenus de quoi! 29. Ne , posteaguam achayer l'édifice : s'il en moit autrement, il denon potuerit fundamentum, a non potuerit perfice- vroit se croire du nombre de ces insensés qui jetre, omnes qui vident, tent d'abord les sondemens, qui élevent les murs incipiant illudere ei. à une ceitaine hauteur, & qui faute de deniers? 30. Dicemes, quia laissent l'ouvrage imparfait. Lous les passans rient: re, & non pount con de l'entreprise ; & le moquent de l'Architecte : ils a commence, dit-on, à bâtit une grande tour jost ikn'a på l'achever og 🕬 distribu

5: Un; Chrétièn, continue Jesus-Christ, sois uner figure encore phisopoble le peut le comparer à turb Roi guerrier, qui a pour ennimi un autre Roi puinfant & redouvable. S'il est question de faire la guermillibus occurrere ei qui re, je le vois se retirer en particulier, & considéper mûrement. Hi avoc dix mille foldats fur lesquels; il plant compter, il sera en état d'aller à la rencontre d'un Prince aguerri qui vient l'attaquer à la tête d'une armée de vingt mille hommes. Qu'il n'ait pas fait ces réflexions, & qu'il se mette imprudêmment en campagne, on le verra s'arrêter au!

1 3

enim ex vobis volens funt, si habeat ad persiciendum.

posuerit fundamentum. incipiant illudere ei.

Burn By France

All and the state of the

hic homo coepit ædificafarming of

31. Aut quis Rex iturus committere bellum adversus alium Regem,

non sedens priùs cogitat, si possit cum decem cum viginti millibus venit ad le ?

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. milieu de sa course, & lorsque son ennemi est en- Anno Christi; 2: Octob. Novemb. Dec. core bien loin, lui envoyer des Ambassadeurs pour traiter de la paix; humiliante composition qu'il Luc. XIV. 32. Alio-falloit prevenir avant que de faire mine de vouloir agente, legationem mit. combattre, & qui découvre sans fruit une honteuse cis sunt, rogat ea que pafoiblesse.

C'est sur ces regles que doivent se juger ceux d'entre vous qui veulent se joindre à moi, & marcher sur mes traces. S'ils ne se sentent pas assez de vobis, qui non renun-force pour renoncer à tout ce qu'ils possedent, ciat omnibus que possi-quand le devoir demandera d'eux ce sacrifice, je se Discipulus. ne les reçois point au nombre de mes sujets.

En cet endroit Jesus-Christ sait à ses Apôtres & à ceux qui devoient ou les aider ou leur succéder dans le ministere Evangélique, l'application personnelle de sa morale, parce qu'ils devoient être plus souvent que le commun des sideles, dans l'occasion de s'y conformer selon toute la rigueur de la lettre. Ne vous ai-je pas annoncé plus d'une fois, leur dit-il, qu'un Apôtre & un Prédicateur de mon Evangile, est le sel qu'on employe à purisier les mœurs des hommes par la parole & par l'exemple. Le sel est bon à assaisonner les viandes, & à les préserver de la corruption: mais si le 34. Bonum est sal: Si autem sal evanuent, in fel devient insipide, de quel remede usera-t-on que condient? pour lui rendre sa qualité? Il n'est bon dans cet 35. Neque in serram, neque in sterquilinium état d'affadissement, ni à être semé dans la terre, utile est, sed soras mitni à être mêlé dans le fumier. On le jette dans les chemins publics, où les passans le foulent aux piés. Que celui, conclut Jesus-Christ, comme il le faisoit souvent après ses paraboles, que celui qui Qui habet aures aua des oreilles pour entendre, fasse de sérieuses ré-

74

Anno Christi 32. Octob. Novemb. Dec.

flexions sur ce que je dis, & il en comprendra les conséquences.

Le divin Maître vouloit dire, que par la similitude du sel devenu insipide, & abandonné dans les chemins, on reconnoîtroit que pour former avec avantage les Juifs & les Gentils à la foi de l'Evangile, & à la pratique de ses maximes, lorsque la Synagogue & la Gentilité s'opposeroient à son établissement, il faudroit des hommes détachés de tout par un dépouillement réel & exemplaire; des hommes ennemis de la chair & du sang, morts à eux-mêmes, & crucifiés. Tous les Disciples de Jesus-Christ le doivent être par la détermination de leur volonté. On ne lui appartient pas si l'on n'est point résolu à faire dans la nécessité & dans la concurrence du devoir, le sacrifice de tout ce qu'on a, & de tout ce qu'on est. Mais pour être admis au nombre des Apôtres ou des hommes apostoliques, sur-tout dans les jours où le fort armé s'efforce de maintenir son usurpation, il faut avoir déja tout sacrifié. On demande aux uns la préparation du cœur, on exige des autres un cœur tout-à-fait libre, qui ne se réserve pas même les liens les plus doux, & les engagemens les plus naturels: autrement il seroit à craindre que dans les tems d'épreuve que Jesus-Christ annonçoit, ils ne retournassent en arriere; que ne pouvant achever la tour dont ils auroient jetté les fondemens, ou que faisant une paix honteuse avec l'ennemi qu'ils auroient entrepris de combattre, l'imprudence & la témérité des Ministres ne tournassent à la confusion du ministère, ou que destinés à assaisonner

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 15 les mœurs des fideles, ils ne fussent regardés par Anno Christi 32. leurs freres comme un sel affadi, dont on ne peut faire aucun usage. Comparaison du sel, qui appliquée constamment par Jesus-Christ aux hommes apostoliques, détermine spécialement à eux la derniere partie de l'instruction du divin Maître, sans que par-là il se relâche en rien sur la sévérité des devoirs que la seule profession de l'Evangile impose à tous les Chrétiens.

Il continua de leur en faire d'utiles leçons dans tous les endroits de la Galilée, où son zele le conduisst: mais on remarqua malignement que son cortége le plus ordinaire dans ses courses Evangéliques, outre les pauvres & les infirmes qui ne l'abandonnoient point, étoit composé de pécheurs

& de publicains.

Ces hommes touchés du désir du pardon, & remplis d'une componction véritable, venoient de Dieu pour les péapprendre de lui le chemin du falut, & se disposoient ainsi à la foi de l'Evangile. Honteux de leurs désordres, ils ne rougissoient point d'en chercher et publicani, & peccale remede. Jesus-Christ les attiroit à son école : il les recevoit avec charité, il les cultivoit avec soin, il se faisoit un plaisir de leur compagnie. C'étoient les brebis égarées de la maison d'Israël, après lesquelles il couroit avec ardeur, & qu'il reportoit au bercail.

Il étoit en ce point, comme en tout le reste, le modele des Pasteurs qu'il vouloit laisser à son troupeau: mais il semble que de nos jours on ne les veut plus de ce caractere charitable & compatissant. Peu à peu les anciennes idées de la Religion s'alterent

Bonté singuliere cheurs pénitens.

Luc. XV. 1. Erant tores us audirent illum-

Anno Christi 32. Octob. Novemb. Dec.

& se changent: on trouve mauvais que les disciples ressemblent à leur maître. Un air austere, des manieres rudes, des maximes extrèmes, du dédain & des rebuts, du moins en public & pour le spectacle, voilà ce que les hommes admirent, & ce qui fait à leurs yeux les grands zélateurs de la Loi, ou les guides éclairés. Nous reprenons le goût des Juiss, nous rétablissons la pratique des Scribes; nous ramenons la conduite des Pharissens.

Celle de Jesus-Christ pleine d'humilité & de condescendance, choquoit infiniment ses ennemis, dont elle condamnoit la dureté & l'orgueil. Ils prétendoient qu'un homme qui se donnoit pour le Messie, & qui s'érigeoit en Docteur de la Na-Luc. XV. Et murtion, devoit suivre une autre méthode; que les justes & les savans devoient faire sa societé; & qu'il y avoit de l'indécence à le voir investi de ce qu'il y avoit dans le peuple de plus décrié ou de plus Dicentes: Quia hic méprisable. Cet homme, disoient-ils publiquement, & quelquesois en sa présence, montre un goût bien singulier pour les pécheurs. Il les reçoit par préférence; ce sont leurs maisons qu'il choisit; c'est chez eux qu'il va prendre ses repas.

Pour cette fois l'allégation étoit vraie, & le charitable Sauveur ne s'en défendit pas : mais que ces traits de clémence & de miséricorde le défigurassent aux yeux d'Israël, ou qu'ils fussent un obstacle à reconnoître dans lui le Messie, c'est de quoi il étoit bien éloigné de convenir. Il jugea même l'accusation assez sérieuse pour y répondre. Il auroit pu dire que ses censeurs avoient dans leur orgueil un péché plus grand & plus difficile à guérir

murabant Phariszi & Scribæ\_

peccatores recipit, & manducat cum illis.

DU PEURLE DE DREU.LIV. IX. guerir, que ceux qu'ils reprochoient aux Publi- Anne Christi 322 Octob. Novemb. Deci cains; de tems en tems l'intérêt de la vérité l'obligeoit de leur en faire la confusion : aujourd'hui il se borne à l'accusation prisé en elle-même. Il Suppose parmi son peuple zun certain incidbre d'hommes, fideles observateurs de la lloi de Moyse, quant à ses préceptes naturels & à ses cérémonies légales; gens vertueux éconnonces dans leurétat, 🚎 🦥 🤭 🙉 autant que peuvent l'Atrepative closse du stilu Diel, des créatures foibles de fragilles : ib envilage d'une munici. autre part une multitude de pécheura, chuic sens di les manquer de foi, sont dans des habitudes vicieuses, & se laissent dominer par lours pessions la sarepréfente comme envoyé aux únd os inux autres comme un Ministre destinérà préparer rous les cœurs à l'Evangile: mais dans l'exercice de son ministere, il semble préférer les pécheurs aux justes. C'est ce qu'on lui reproche , & c'est précisépent sous ce point de vie qu'il fait confidéret von apologie d'interes in mem Telle se réduit à quelques paraboles sumples & tou-की अध्यक्ति मां कृत्यार है जाता है। chantes, qu'il propole à ces hommes critiques qui, de la grandour de ses miséricordes, se faisoient une raison de le censurer. -::Quelquim de vous, deur dit-il, à un stoupeau Dragme parting vid straguest lives, cestuot, senia est li : sidend rasa als avec prédaution. Malgré la migilance innite les ouailles vient à s'égarer & à se perdre. N'est-il pas cenum ever : se si per vobis homo , qui habes vrai qu'il ne s'en est pas plutôt apperçà, qu'il laisse diderit unam ex illis nonne dimittit nonaginles quaure-vinges dit-neuf aurres dans les gres poi u novem in deserro; mrages du delert où il les a conduites de la les rierat donc invenire rierat, donec inveniat court evec empressement après la brebis qui a qui si eam! té le Pasteur? Il la cherche de tous côtés: il nesse s. Et cum inveneris Tome III.

eam, imponit in humeros suos gaudens.

donne point de repos qu'il ne l'ait retrouvée. S'il a le bonheur de réuffir, quelle joie ne sent-il pas, à quels transports ne se croit-il pas permis de s'abandonner? Il lui épargne les reprochese il met la brebis infidele sur ses épaules : il compte pour peut la peine qu'elle lui coûre, & il la rapporte à la bergerie.

Luc. XV. 6. Et vemiens domum, convodicens illis: Congratuijaer

"Ce n'est pas rour envoire i de recour à la maison. mens domunt, convo-cat amicos & vicinos, il assemble ses amis , il appelle ses voisins: Félicidicens illis: Congratu-lamini mihi, quia inveni cez-moi, leur dit-il, de prenez part à ma joie. J'aevemmeam, que perie vois perdu une de mes brebis: j'étois affligé de sa perte : je l'ai cherchée avec amertume, & je l'ai. beureusement retrouvée...

ita gaudium erit in cœlo mitentiam agente,

- Vollà, conclut Jesus-Christ, leportrait de votre pere céleste. Voilà l'image de ce qui se passe 7. Dico vobii, quòd dans le Ciel à la conversion d'un pécheur : c'est ma gaudium erit in cœ10 une joie nouvelle pour toute la Cour du Roi de gloire, lorgoun homme perdu dans les voies de l'iniquité, revient à la pénitence. Joie plus grande soples vive que ne cause la persévérance des quatro-vinges: dix-mouf justes, qui, ne s'étaire

point égarés, n'ont pas besoin d'un semblable re-

quam supra nonagima novem justis, qui non indigent poenitentia.

ery riperulli, bel

- Procedeles de Dragme perdue

tour.

Woulez-vous une autre figure ! Représentezvous une pauvre femme, qui pour tout bien n'a Aut que muter que dix dragmes s'elle les compte, & elle s'apperhabens dragmas decem coir qu'une de ses pieces a disparu. Que ce moment estriste pour elle! son premier soin est d'alher whe allumer la lampe : elle prend-un balai ; elle nettoye de tous côtes; elle remue tout dans fa maison; elle ne cesse d'examiner & de chercher, que sa dragme ne soit rerrouvée. Mais aussi quelle

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 19 loie, lorsqu'elle la revoit entre ses mains? Elle appelle ses voisines; elle fait avertir ses amies: Faites-moi des complimens de conjouissance, seur nam & querit diligendit-elle, de dix dragmes que j'avois, une s'étoit ter, donc inveniat l' perdue, & voilà que je l'ai retrouvée.

Telle sera encore une sois la réjouissance que feront dans le Ciel les Anges de Dieu à la vue mili, qui inveni dragd'un seul pécheur que la pénitence sera rentrer dans

les bonnes graces du Pere célefte.

Est-ce donc que la dragme retrouvée est d'un catore pondientian applus grand prix pour avoir été perdue? La brebis sente. remise dans le bercail, est-elle plus aimable, pour s'être long-tems égarée! Le pécheur pénitent estil plus digne de faveurs pour avoir mérité de leveres châtimens? Non, sans doute: mais c'est que la joie du recouvrement se mesure à la douleur qu'avoit caulé la perte. Un juste persévérant, s'attire une estime unisorme, & jouit d'une complaifance toujours égale. Un pécheur convert, fait cesser des regrets, il essuie des larmes, il donne de la consolation; il ranime une joie qui paroissoit éteinte pour coujours.

Le divin Maître qui nous dévoile ici tout son -cœur pour gagner le nôtre ; ne s'en tient pas à ces deux paraboles qu'il avoit déja employées ailleurs, & dont il avoit tiré une autre conclusion. Il en propose une troisseme plus consolante encore que les deux premieres, uniquement destinée à confondre le juste orgueilleux, & à encourager le pécheur pénitent. Pour la bien entendre, il ne faut pas perdre de vûe ce qui fait l'occasion de l'éclaircissement commence entre Jesus & les Pharislens.

Anno Christi 34: Odob. Nevrinbi De.

nonne accendit lucer-

Luc. XV. 9. Et cam invenerit, convocat amicas, & vicinas, dicens: Congratulamini mam quam perdideram ?

10. Ita dico vobis 3 gaudium erit coram An. gelis Dei super uno pec-

mon:

Ç 171

. . . 3

in the shall

5 . . 20 .21

Il s'agir toujours des justes de la Synagogue qu'il sembloit négliger par comparaison aux pécheurs. à mui on lui reprochoit de prodiguer ses soins, & de livrer sa tendresse. Il ne conteste point aux un's la justice & l'innocence qu'on leur attribue. Il convient avec simplicité du mauvais état de la confcience des autres; & ces principes supposés, il dit aux Pharisiens: Ecourez, & voyez si le jugement que vous portez de moi est équitable.

Un homme avoit deux enfans : le plus jeune des deux ditià son pere: Donnez-moi, mon pere la Luc. XV. 11. Air partion de vos biens qui doit me revenir, que je la falle valoir à mon profit. Je le veux bien, mon 12. Et dixit adoles-fils, répond le pere; & fur cela divisant ses biens mihi portionem substan- en deux portions égales, il donne à chacun de ses

fils la part qui lui appartient. -15 Uniteure homme avec de grands biens & trop de liberté si court toujours de grands risques : le ender des deux freres l'éprouvais & le poison chez lui œur un effer bien prompt. Peu de jours après celti du parrage, il rassemble tout ce que son pere abandonne à sa disposition. Il part; & pour ne plus noir la maison paternelle, où il seroit à souhaiter que les passons de la jeunesse trouvassent toujours une falutaire contrainte, il va dans un pais étranger. A couvert de toute inspection, affranship de sources remonstances quil diffipe les biens dans le luve de dans la débauche. Sa fuite & sa jeu-14. Et possquam om nesse annongoient se dériouement : mais pour est fames valida in re- comble de malheur, lorsqu'il ne lui reste plus rien; une grande famine désole le pais où il s'est reciré, 25. Et abiit, & ad-Leobelolff se foit sentir, au jeune libertin. Points

. V... Parabole de l'Enfant Prodique.

casic cioni

وعود إراء المدنية

71 .:

autem: Homo quidam habuit duos filios.

centior exillis patri: Da miz quz me contingit. Et divisit illis substantiam.

13. Et non post multos dies congregatis omnibus, adolescentior filius peregrè profectus est in regionem longinquam,

& ibi dissipavit substannam fuam vivendo luxuriosè.

nia consummasset, facta gione illa, & coepit ege-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. d'autre parti à prendre que dese mettre en service: Anno Christi 32. il a quitté un pere, il faut qu'il se donne un maître, & il en trouve un fans compassion. Il va se nisillius. présenter à un des habitans de la ville; ses offres font reçûes, à condition qu'il sera relegué dans la maison de campagne où il gardera les pourceaux. A quoi ne se résout-on pas quand on manque de Et misst illum in villam suam, ut passeres pain? Encore arrive-t-il souvent qu'en se dégra-porcos. dant on n'a pas même le nécessaire. Tel fut le sort du malheureux jeune-homme. Il envioit aux pourceaux la vile nourriture qu'il leur voyoit manger, suum de siliquis, quas & on ne hi permettoit pas d'y toucher.

Dans cette extrémité de misere un enfant de famille peut-il manquer de faire des réflexions? S'il est quelque chose à craindre, c'est qu'il n'en fasse de desespérantes. Celles du jeune prodigue ne furent pas de cette nature : Combien de domesti-Quanti mercenarii in ques, se dit-il à lui-même, sont actuellement dans dans panibus, la maison de mon pere, où ils ont du pain en abondance; & moi je meurs ici de faim! Je parts, je ego autem hic fame povais trouver mon pere, & je lui dirai: Mon pere, j'ai péché contre le ciel & contre vous: je ne mé ad patrem, & dicam ei : rite plus d'être appellé votre fils; souffrez-moi au lum, & coram te: nombre de vos valets.

Ce discours ainsi préparé par un cœur pénitent, sac me sieut unum de le jeune homme se leve, il se met en chemin, il marche vers la maison paternelle : il en étoit en- ad patrem suum. core bien loin, lorsque son pere l'apperçoit. Des Cum autem adduc lonhaillons & de la misere ne déguisent jamais assez ter situs, & misericorun fils, pour le rendre méconnoissable. Les entrail-rens cecidit super colles du pere furent émûes, son cœur s'attendrit à la lum ejus, & osculauss vâc de son enfant : il court au-devant de lui, il se

hæsit uni civium regio-

Luc. XV. r6. Et cupiebat implere ventrem porci manducabant: & nemo illi dabat.

17. In se autem reversus, dixit:

domo patris mei abun-

18. Surgam, & ibo

19. Jam non sum dignus vocari filius tuus > mercenariis tois.

20. Et surgens venisc

dia motus est, & accur-

Luc. XV. 21. Dixitram te; jam non kum dignus vocari filius tuus. tre fils.

22. Dixit autem pater ad servos suos : citò proferte stolam primam, & Induite illum,

& date annulum in mata in pedes ejus.

- lum faginatum, & occiepulemur.
- meus mortuus erat, & inventus est.

Et coeperunt epulari.

25. Erat autem filius ejus senior in agro:

propinquaret domui, auchorum:

26. Et vocavit unum vit quid hæc essent.

27. Isque dixit illi: cidit pater tuus vitulum illum recepit.

18. Indignatus est 201tem, & nolebat introire.

jette à son cou, & il l'embrasse. Ah! mon pere. lui dit les larmes aux yeux le fils confus & pénéque ei filius: Pater, pec-cavi in cœlum, & co-cavi in cœlum, & co-sam to : iam non fum

Le bon pere étoit si transporté, que sans répondre à son fils, & sans lui laisser le tems d'achever, il appella ses gens: Qu'on se presse, dit-il, qu'on & date annulum in ma-num ejus, & calcoamen m'apporte la premiere robbe de mon fils, qu'on l'en revête à mes yeux. Mettez-lui un anneau au 23. Et adducite vitu- doigt, donnez-lui des souliers. C'est trop peu ; dite, manducemus a amenez le veau gras: qu'on le tue, qu'on le prépare, qu'on nous fasse un grand festin. Mangeons 24. Quia hic filius ensemble, & réjouissons-nous: car mon fils étoit mort pour moi, & le voilà ressuscité. Je le croyois perdu, & le voilà retrouvé. Sur cela on se met à rable, on se régale, on appelle des Musiciens, & on se livre à une innocente joie.

Elle eut eu l'approbation de tout le monde, si le prodigue eût été fils unique : mais il avoit un Et tim venire, & ap-frere, & c'étoit son aîné. Cet homme d'un âge divit symphoniam & mûr, se promenoit en ce moment dans la campagne. Comme il revenoit à la maison, il entendit de servis, & imerroga- le bruit des danses, & l'harmonie des concerts. Il appelle un domestique; il lui demande ce que veut Frater trus venit, & oc-dire une joie si imprévûe, & une cérémonie si peu faginatum, quia falvam ordinaire dans sa famille. C'est, lui répondit-on, que votre frere est arrivé, & votre pere au comble de la joie, d'avoir retrouvé son fils, qu'il n'espéroit plus de voir, a fait tuer le veau gras.

La jalousie entre des freres est un vice trop commun pour qu'on puisse être surpris de l'indigna-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. tion de l'ainé. Il prit le parti de ne point entrer Anno Christi 32. dans la maison, & de ne pas troubler une sête où son dépit lui persuada qu'il seroit de trop. Le ten- lus capit rogare illum. dre pere informé du chagrin de son aîné, sentit qu'il avoit deux fils qu'il aimoit également, mais chacun selon son état. Il courut après l'aîné fugitif; & l'ayant atteint: Ah! mon fils, lui dit-il; beaucoup plus en ami qu'en pere, encrez chez moi, je vous en prie, & prenez part à ma joie; elle ne Luo, XV. 29. At ille peut être complette, si vous me suyez. Et com-suo: Ecce tot annie ser ment voulez-vous que je me montre, reprit brus-vio tibi, quement l'aîné jaloux ! Depuis tant d'années je vous sers avec constance, & j'ose vous défier de me dire une seule de vos inclinations que je n'ai pas ou prévenue ou suivie. Vous est-il seulement & nunquam dodisti missi-venu en pensée de m'offrir un chevreau pour ré-meis epularer. galer mes amis? Votre fils, qu'on dit de retour, Pentend mieux que moi; il a mangé tout son bien 30. Sed postquam si avec des semmes débauchées, il revient gueux & ravie substantiam suame ruiné: vous lui ouvrez votre sein; vous ordonnez mit, occidisti illi vinqu'on rue le veau gras, vous ne savez quelle fête lum saginatum. tui faire. Monsfils, reprend le pere, sans s'irriter 31. At ipse dixit illid'une mauvaise humeur si pen respectueuse; vous es, a omnia ma men èves toujours avec moi; tous mes biens sont à vous! sur je vous faille la liberté d'en disposer, vous êtes chez moi aufli maître que moi-même. Estimez-vous ces bienfaits ce qu'ils valent ? Qu'est-ce en comparaison d'uneamitié a liberale & si constante, qu'une se passagere qu'exigeoit de moi la singularité de: be conjoncture? Il falloit bien faire un repas extra- gaudere oponebat, quier ordinaire, & donner quelque chose à la joie de frater tous hic mortune periode de frater tous hic mortune. zoute ma maison. Votre stere étoit mort, & il est eat, & revixit; peris-

ressuscité; il étoit perdu pour vous & pour moi: le voilà retrouvé.

La parabole est sans donte bien touchante; & combien d'utiles réflexions ne fournit-elle pas à la consolation des pécheurs pénitens, ou à la confusion des justes présomptueux? Ne les prévenons pas, puisqu'elles s'offrent d'elles-mêmes. Continuons à étudier les leçons de Jesus-Christ.

Instruction sur les Paraboles.

Se trouvant un jour avec ses Apôtres, suivi d'uusages des richesses ne troupe assez nombreuse de peuple, à laquelle dans deux nouvelles s'étoient joints plusieurs Pharisiens, gens avares, durs & intéressés; il proposa de suite sur l'usage des richesses, deux insignes paraboles. L'une enseigne l'emploi qu'on doit faire de ses biens en aumônes abondantes, sur-tout lorsque leur acquisition ou leur possession peuvent être soupçonnées de quelque injustice, & que le maître légitime est inconnu, L'autre annonce d'une maniere également forte & sensible, la sévere punition réservée dans l'éternité aux riches impitoyables.

Il paroît que des instructions sur cette matiene, ne touchoient que fort indirectement la disposition présente des Apôtres, devenus depuis longitems les imitateurs du désintéressement & de la pauyreté de leur Maître. On peut donc présumer qu'il les avoit effectivement moins en vûe, que les Pharissens qui l'écoutoient. Néantmoins, comme la supidité est un mal dont on ne coupe que difficilement toutes les racines, & qui renaivailément jusques dans les conditions les plus saintes, il leur ordonna d'être attentifs; & son Historien remarque que c'étoit aussi à ses propres Disciples qu'il Un adressoit son discours.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX.

- Un homme riche, leur dit-il, avoit un œcono- Anno Christi ; 1. Octob. Novemb. Des.) me ou un receveur chargé de l'administration der biens qu'il possédoit à la campagne : on fit au maître des rapports desavantageux de son domestique; nome infidele. on le décria auprès de lui comme un dissipateur. Luc. XVI. v. Dicei qui faisoit bonne chere aux dépens des biens qui los : Homo quidam erat lui étoient confiés. Sur cela le maître fait venir son licum: & hic distantaus œconome : J'apprens de vous d'étranges choses, est apud illeus, quasi dif. lui dit-il; préparez-vous à me rendre vos compres; car je suis résolu de ne vous plus employer à la re- & ait illi: Quid hoc aucette de mes revenus, & à la gestion de mes biens. nem villicationis tuz; - L'œconome averti de sa disgrace, pensa à ses villicare. intérêts: il ne faut pas, dit-il, se manquer dans le befoin. A quoi se résoudre cependant? Mon maî-quia Dominus meus autre veut se désaire de moi : je n'ai pas la force de travailler, & je rougirois de mondier. Je sai ce que mendicare embesco. je ferai, afin qu'étant hors d'emploi, je trouve ut, cum amonts suero à des personnes disposées à me recevoir dans leurs villicatione, recipiant maisons. Plein de cette pensée vil fait venir l'un après l'autre les débiteurs de son maître. Combien singulis debitoribus Dodevez-vous à ma recette, dit-il au premier qui se mini sui, dicebat priprésente? Cent pieces d'huile, répond le fermier. domino meo? Tenez, reprend l'œconome, voilà votre obliga- 6. Atille dixit: Cengation, déchirez-la; asseyez-vous, & écrivez de que illi : Accipe cauvotre main un autre billet qui ne contienne que cite, scribe quirquigni cinquante pieces, les autres sont à vous.

Un second débiteur succede au premier, & l'œconome lui demande à son tour : Combien devez- bes! Qui ait : Centum vous à mon maître? Je lui dois, répond le laboureur, cent mesures de blé. Prenezvotre obligation, Ait illi: Accipe lineras lui dit l'œconome, déchirez-la, & faites un autre

Tome III.

Parabole de l'æço-',

dives, qui habebat vil-

2. Et vocavit illum y

3. Ait autem villicus intra se : quid faciam; fent à me villicationem?

Fodere non valeo

me in domos suas.

mo : Quantum debes

tum cados olei. Dixittionem tuam : & sede

g, Deinde alii dinite, Tu verò quantum dos coros tritici,

tuas, & scribe octoginta,

Digitized by GOOGIC

26

billet, où vous vous engagerez à en rendre seule-

Luc. XVI: 8. Etlaudavit Dominus villicum ter fecisset:

ment quatre-vingts. Le maître du receveur, informé de la conduite

prudenziores : filiis lucis

iniquiaris, quia pruden de son domestique, ne put s'empêcher de louier l'industrie de cet homme, qui, par une manœuvre plus prudente qu'équitable, se ménageoit une retraite pour le tems où sa gestion lui seroit ôtée. Quia filii hajar saudi Ainst voyons-nous, continuoit le divin maître, in generatione sus sums. que les enfans de ce siecle, c'est-à-dire, des hommes uniquement occupés des intérêts de la vie pré-

sente, sont plus appliqués & plus adroits à les conse server, que ne le sont les ensans de la lumiere pour les intérêts du Ciel, où ils n'ignorent pas qu'ils

doivent durant leur vie se préparer une demeure pour l'éternité. Je vous le dis donc à tous, con-

clut le Sauveur, imitez les derniers traits de prudence du receveur, si vous lui ressemblez par ses

premieres injustices. Soit que dans la recette desdeniers publics, profession austi dangereuse qu'elle est lucrative & recherchée, soit que dans le com-

merce, où le gain qu'on espere est souvent précipité par la fraude, vous vous soyez enrichis aux dé-

pens de vos freres, comme font parmi vous les Négocians & les Publicains : dépouillez-vous de

Facite vobis amicos de ces richesses d'iniquité; faites-les passer dans les mains des pauvres, afin qu'appellés au jugement de

> Dieu, les Saints que vous aurez nourris & soulagés sur la terre, vous reçoivent dans les Taberna-

cles éternels, où ils auront pris leurs places avant vous.

Bien mieux vaudroit encore ne se point mettre.

3. Et dico vobis:

mammona iniquitatis: ut, cum defeceritis, recipiant vos in zterna ta-

DU PEUPLE DE DIEU.LIV. IX. dans la nécessité de faire ces réparations, & porter Anno Christi 32. la diligence jusqu'au scrupulei, dans des occasions. les moins importantes. Celui qui est sidele dans Luc. XVI. 100 Qui les petites choses qui pà lui iconfie de serants dans & inmajori filelie est . les grandes; & par une raison contraire, m'attennées, & un majori iniquie est, & in majori iniquie dez point de fidélité dans une grande administra- ettion, de la part d'un homme qui siéchape d'abord dans les petites choles, & qui ne le faitipas une conscience d'une légere injustice. 19 % un les q

Il ne faut point s'enrichir par des voies fraudis leuses; c'est sa premiere Loi. Si on a eu le malheur de le faire, & de perdre ainsi le droit à la place qu'on espéroit dans le Ciel, il faut se saire de son iniquité même des reffources, de falut, & acheter dans la personne des pauvres de puissans amis, qui nous introduisent dans le séjour des Saints.

Non-seulement tous les hommes se doivent à eux-mêmes l'usage de ces moyens de falut's mais vous qui êtes mes Apôtres; vous le devez à l'édi, mammona fideles non fication & à la confiance publique. Vous êtes desti : fuisis: quod verum est, més par votre état à être les dispensateurs des aumônes que les fideles prendront sur les biens les mieux acquis, & qu'ils confieront à votre œconomie, ou à celle des disciples que vous aurez délégués à cet emploi. Qui ofera s'en rapporter à vous, li on ne vous voit d'abord remettre généreulement entre les mains des pauvres, selon l'avis que je vous donne, tout ce que vous auriez de richesses qu'on pourroit regarder comme le fruit de l'injustice?

Vous aurez, en qualité de prédicateurs de l'Evangile, un droit légitime de recevoir sur les biens de ceux dont vous serez les Pasteurs, ce qui est né-

quis credet vobis?

cessaire pour l'entretien de votre vie; c'est un salaire qui vous appartient, & qui doit vous déchartue. XVI. 12, Et a ger du soin des choses de la terre: mais si l'on peut

quis dabit vobis?

inalieno fideles non suif vous soupçonner d'avoir été peu fideles dans l'administration du bien d'autrui, si l'on voit encore dans vos mains d'anciennes possessions, qu'on n'acquient communément parmi vous, qu'à des titres très-équivoques; pensez-vous qu'on soit fort empressé de fournir à vos besoins, quoique dans la vérité ces secours vous soient dûs, & soient propre-

ment votre partage?

so On peut juger par ce discours de Jesus-Christ quelle étoit de son tems parmi les Juiss la fureur d'être riche., & par quelles voies on travailloit à le devenir. Toutes les fortunes opulentes y étoient suspectes, & personne ne se contentoit des médiocres. C'est ce qui l'oblige de dire à ses propres Apôtres, que s'ils possédoient encore quelques biens, ils eussent à s'en dessaisir au plutôt; pour en distribuer le prix aux pauvres, & pour ne se réserver rien en propre. C'est, leur fait-il entendre, le seul moyen que vous ayez d'écarter de vous tous les foupçons, & de vous assûrer la confiance des fideles.

Il y a encore, comme je vous l'ai dit autrefois; ajoûtoit Jesus-Christ, quelque chose de personnel 13. Nemo potest duo & de particulier pour vous : c'est qu'il n'est pas possible d'accorder les travaux de l'apostolat avec aut enim unum odiet, & les soins que demandent les biens de la terre. Peradhzrebit, & alterum-sonne ne peut servir deux maîtres: s'il aime l'un il haira l'autre; s'il s'attache à celui-ci, il n'aura que de l'indifférence & du mépris pour celui-la

bus Dominus servire: alterum diliget : aut uni Contemnet:

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 29 Ne vous flattez donc pas, vous qui êtes mes Apô-Anno Christi 31.
tres, de pouvoir jamais réunir deux choses si op-Anno Christi 31.
Octob. Novemb. Dec. posées. Il ne vous sera pas possible de vaquer à vos Non potestis Deo serministeres, & de donner en même-tems vos vire & mammonz. soins à l'acquisition ou à la conservation des richesses.

Eu égard à la situation où étoient les esprits dans la Palestine, & à l'empire que prenoit la cupidité fur tous les cœurs, rien ne devoit paroître plus extraordinaire, & peut-être moins praticable que cette morale: on y avoit tellement abusé des termes de la Loi qui promettoit à la Nation l'abondance des biens de la terre, comme une récompense de sa sidélité; les particuliers étoient si peu entrés dans son véritable esprit, que c'étoit parmi les Juiss une espece de malédiction d'être pauvre, & que les richesses y étoient regardées comme un signe de la prédilection de Dieu. Ce n'étoit point là l'esprit de la Loi : c'en étoit l'abus & la corruption; mais corruption si générale, & abus si autorisé vers les tems du Messie, que les maximes contraires passoient pour des paradoxes. Les Pha-Luc. XVI. 14. Audiebant autem omnia risiens s'en moquoient publiquement; ils trou-hec Phatisei, qui erant voient ridicule qu'on exhortat les hommes à mé-avari; & deridebant ilpriser l'argent : passionnés pour les richesses jusqu'à être les plus avares de tous les Juifs, ils ne concevoient pas qu'un maître pauvre qui ne prêchoit que la pauvreté, pût se faire des Disciples.

Vous méprisez mes discours, reprit le divin 15. Et ait illis: Vos Maître, en adressant la parole à ses censeurs; vous coram hominibus: Deus vous croyez bien fondés à aimer excessivement autem novit cosda vesdes biens dont je conseille l'abandon : mais c'est

altum est, abominatio est ance Deum.

vous qui interprétez la Loi au gré de vos desirs; & qui par vos fausses interprétations canonisez, Quia quod hominibus votre cupidité. Dieu voit le fond de vos cœurs: apprenez que sur ce point, comme sur bien d'autres, les maximes que vous avez mises en honneur devant les hommes, sont à son jugement de véritables abominations.

Luc. XVI. 16. Lex & Prophetz, usque ad Joannem Baptistam.

Il est vrai que la Loi & les Prophetes ont contenu jusqu'ici les enfans d'Israël dans l'observation des ordonnances de Moyse, par la promesse qu'il y a attachée d'une abondance & d'une prospérité temporelle; promesse qui ne dérogeoit à aucunes des Lois que prescrivent aux particuliers la justice, la fidélité, la charité. Cette maniere d'entretenir les peuples dans l'obéissance, a duré jusqu'à Jean-Baptiste. Vous avez eu grand soin de saire valoir cette partie de la Loi au préjudice de toutes les autres, Ex eo Regnum Dei Depuis ce tems-là, je veux dire depuis la prédication de Jean, on annonce parmi vous l'avenement du Christ votre Législateur & votre Roi: on vous prêche l'établissement de son Royaume, ou ce qui est la même chose, on publie la doctrine qui vient du ciel, & qui conduit au ciel; doctrine salutaire qui est le fondement de son Eglise, & le principe de toute justice. Que voyons-nous arriver de cette prédication? un murmure & un déchaînement général.

evangelifatur;

& omnis in Illud vim fa- Tout le monde lui fait la guerre, & prend parti contre elle. Est-ce que mon Evangile est contraire à la Loi? point du tout. Je ne fais qu'expliquer la lettre de la Loi, & en développer l'esprit : je ne détruis, je n'abroge, je n'affoiblis aucuns des préceptes moraux qui font l'essentiel & le fonds des

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. ordonnances de Moyse, je les prêche dans leur Anno Christi 32.

persection: je vous dis qu'il est tems de les considérer sous ce jour, afin de les pratiquer dans toute leur étendué. Je vous déclare que le ciel & la terre lius est autem cœlum & seront anéantis, avant qu'il m'arrive de laisser un terram prateire, quam seul article & un seul point de la Loi envisagée du cadere. côté de ses préceptes pour le reglement des mœurs, qui ne soit renouvellé, & conservé sous l'Evangile. Remarquez seulement que sous l'Evangile les maximes du falut se pratiqueront beaucoup plus parfaitement que sous la Loi. En voulez-vous un exemple? J'ai enseigné publiquement que renit uxorem suam, & alvoyer sa femme & en épouser une autre, c'est comteram ducit, mœchatur; mettre un adultere : que c'est aussi se rendre cou- à qui dimissam à viro pable d'adultere, que d'épouser une femme répudiée par son mari. Moyse, direz-vous, n'a pas porté si loin la sévérité du précepte, & la pureté de sa morate: mais s'il a eu quelque indulgence sur ce point, vous devez savoir que vos peres la lui ont arrachée par la dureté de leurs cœurs. Lors donc que j'abolis cette tolérance, je ne contredis pas la Loi: j'entre dans son esprit; je la rétablis, & je la perfectionne. Il en est de même lorsque je vous parle de la justice que vous devez observer dans l'acquisition des biens de la terre, du détachement qu'il faut conserver dans leur usage, de la nécessité où l'on est de se dessaisir de ceux qui sont mal acquis, & de les donner aux pauvres, si on ne peut en remettre en possession ceux à qui ils appartiennent. Je ne fais pas une loi nouvelle : c'est vous qui négligez l'ancienne, & je l'établis de nouyeau. J'ajoûte que des biens qui pourroient vous

appartenir légitimement, vous êtes obligés d'en faire part à ceux qui sont dans le besoin, & que quiconque se sera dispensé de ce précepte, sera éternellement damné. Direz-vous que je suis encore ici contraire à Moyse & aux Prophetes? comme si la Loi toute entiere ne vous avoit pas promis de la part de Dieu les biens temporels, à condition que vous feriez d'abord équitables envers vos freres, & de plus charitables envers les pauvres. E coutez à ce sujet la parabole que je vais vous proposer : elle renferme ce qu'il faudra croire & pratiquer sous l'Evangile. Dites-moi, si elle s'écarte en quelque chose de ce que vous devez croire & pratiquer sous la Loi.

II. vre abandonné.

mo quidam erat dives, quotidie splendide.

plenus.

de mensa divitis,

& nemo dabat illi, sed geoit à lui donner de misérables restes; on les lais-& canes veniebant, & soit aux chiens qui venoient ensuite lêcher ses lingebant ulcera ej ulçeres,

22. Factum est autem, ut moreretur menangelis in finum Abra-

Lazare eut patience, & mourut bien-tôt de midicus, & portaretur ab sere: son ame portée par les Anges dans le sein d'Abraham, fut reçûe parmi les bons & les pieux Israëlites

Un homme riche vivoit au milieu de votre peu-Parabole du mau-vais Riche & du Pau- ple : il s'habilloit de pourpre & de fin lin; tous les jours sa table étoit servie avec délicatesse & avec Luc. XVI. 19. Ho- magnificence. Un pauvre mendiant, que je nom-

mo qui dam erat dives, me Lazare, plein d'ulceres, couvert de plaies, de-& bysso, & epulabatur meuroit couché à la porte du riche: il manquoit 20. Et erat quidam de tout. C'eût été pour lui un soulagement de se

mendicus, nomine La-zarus, qui jacebat ad nourrir des miettes qui tomboient de la table du januam ejus, ulceribus riche voluptueux: mais dans la maison des hom-21. Cupiens sarurari mes impitoyables les domestiques apprennent

de micis que cadebant bien-tôt à imiter la dureté des maîtres. Les valets même méprisoient le pauve Lazare : aucun ne son-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. Israëlites au lieu du repos & de la douce attente Anno Christi 382 d'une béatitude consommée. Le riche mourut aussi, Mortuus est autem & di-& l'enfer fut son tombeau. Condamné à n'en sortir ves, & sepultus est in jamais, & souffrant déja toute la rigueur des sup-insemo. plices éternels, il leve les yeux en haut; il voit Luc. XVI. 23. Elede loin son pere Abraham; il reconnoît Lazare cum esse in tormentis, qui repose dans son sein. Abraham, s'écrie-t-il, vidit Abraham à longè, & Lazarum in sinu ejus. ayez pitié de moi : envoyez Lazare à mon secours. 24. Et ipse clamans, dixit : Pater Abraham, Qu'il trempe l'extrémité de son doigt dans l'eau, miserere mei, & mitte au il vienne me rafraichir la langue; car je souf-Lazarum ut intingat exfre cruellement dans cette flamme. Mon fils, ré-quam, & refrigeret linpond Abraham, souvenez-vous que durant votre cior in hac samma. vie vous avez joui de tous les biens, & que Lazare 25. Et dixitilli Abra-a eu tous les maux en partage. Les choses ont quia recepissi bona in changé: c'est maintenant Lazare qui est consolé, vita tua, & Lazarus si-& vous qui souffrez. Par-dessus tout cela, entre ce tem hic consolatur, tu lieu de félicité où nous sommes, & l'enfer où vous gémissez, Dieu a placé un intervalle & un cahos bus, inter nos & vos, qu'il n'est pas possible de franchir. On a beau le cahos magnum sirmatum vouloir, ceux qui sont ici ne peuvent aller vers transire ad vos non posvous; & ceux avec qui vous êtes, ne peuvent ve- fint, neque, inde huc nir nous joindre.

Le riche malheureux n'insista pas: mais, mon pere Abraham, reprit-il, le commerce des Saints morts, avec les hommes vivans, n'est pas également impraticable : ils peuvent avoir ensemble 27. Et ait: Rogo ergo te, pater, ut mittas eum quelque société. Je vous conjure donc d'envoyer in domum patris mei. Lazare dans la maison de mon pere: car j'ai cinq que fratres, ut testetur freres; peut-être hélas! trop disposés à me ressem- illis: bler: Que Lazare aille les trouver; qu'il leur raconte ce que je souffre, afin qu'instruits par mon malheur, & devenus charitables envers les pau-Tome III.

est : ut qui volunt hinc

ne & ipfi veniant in hunc locum tormentorum.

illi Abraham: Habent audiant illos.

. cos poenitentiam agent.

vres, ils ne viennent pas à leur tour dans ce lieu de tourmens pour y être punis, comme moi, de la dureté de leurs cœurs, & aggraver mes supplices. Luc. XVI. 29. Et ait N'ont-ils pas les écrits de Moyse & ceux des Pro-Moysen & Prophetas: phetes, repartit Abraham? Qu'ils pratiquent ce que la Loi leur enseigne : ils ne peuvent l'ignorer. 30. Atilledixit: Non, Non, reprend le riche damné; je connois leurs Pater Abraham, sed si dispositions; Moyse & les Prophetes ne les conquis ex mortuis ierit ad dispositions; vertiront pas: mais si quelqu'un ressuscite d'entre les morts & va se montrer reux, sans doute qu'ils feront pénitence.

> Ainsi raisonnent les impies dans l'enfer après s'être moqués sur la terre de la crédulité des fideles.

31. Ait autem illi: si Abraham n'en jugeoit pas de la sorte. Non, non, non audiunt, neque, si répondit-il; le secours que vous demandez pour vos freres, ne leur profiteroit pas. Ceux qui ne croyent ni Moyse ni les Prophetes, ne sont pas de caractere à s'en rapporter aux paroles d'un homme revenu de l'autre monde.

> Il est aisé de distinguer dans cette parabole les vérités qu'elle énonce, ou qu'elle suppose, d'avec les figures qui les enveloppent. On voit bien, par exemple, que les discours d'Abraham & du mauvais riche sont l'exposition naïve & éloquente des sentimens intérieurs qu'ont véritablement les ames des Saints & celles des damnés; mais qu'elles ne se communiquent pas les unes aux autres. Du reste, l'obligation étroite pour les riches de faire l'aumône aux pauvres, & de prendre sur leurs propres commodités, ou même sur ce qu'il leur plaît d'appeller des nécessités, pour y fournir dans le besoin; la punition de l'enfer inévitable aux riches durs &

Moysen & Prophetas quis ex mortuis resurrexerit, credent.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. sans compassion; la réalité & l'éternité du feu qui Anno Christi 322 Octob. Novemb. Dec. brûle les ames, ce sont autant de dogmes de Religion, que Jesus-Christ répete aux Pharissens avec assurance, & sur lesquels il les désie de montrer que l'Evangile innove ou exagere au préjudice de la

Tous les personnages que le divin Maître introduit dans la figure, sont pris d'après le naturel. Ils ont eu dans tous les tems des copies bien ressemblantes. Nous voyons encore de nos jours des rîches aussi délicats pour eux-mêmes, & aussi durs pour les autres; des pauvres aussi abandonnés & aussi patiens que ceux de la parabole, mais beaucoup plus des uns que des autres. Les incrédules surtout n'ont pas changé de génie : ce ne seroit pas aujourd'hui, non plus qu'au tems de Jesus-Christ, une apparition miraculeuse qui convertiroit certains esprits prétendus forts, & véritablement frivoles, que les plus puissans motifs de crédibilité combattus par de honteuses passions, n'ont pû soumettre au joug de la foi.

Les Pharissens ne trouvoient jamais leur avantage à questionner Jesus-Christ : toujours il leur faisoit sentir qu'ils disputoient contre leur maître; & néanmoins ils ne cesserent de le fatiguer le reste de ses jours, avec une opiniâtreté invincible. Nous avons encore dans ce dernier voyage de Galilée deux traits singuliers par où il sut contraint de confondre leur maligne curiosité, & de mortisser

leur orgueil.

Loi.

Un jour qu'ils l'entendoient parler à son ordinai- Instruction sur l'ar= re du Royaume de Dieu, ils lui demanderent avec Dieu.

HISTOIRE

Anno Christi 32. Qaob. Novemb. Dec.

Luc. XIII. 20. Interrogatus autemà Pharilæis, quando venit

Non venit regnum Dei cum observatione.

regnum Dei?

Ecce hic, aut ecce illic.

Dei intra vos est.

une forte d'insulte: Quand donc arrivera ce Royaume céleste, dont vous faites une si fréquente mention dans tous vos discours?

Je n'ai, leur dit Jesus, que deux mots à vous ré-Respondens eis, dixit: pondre. L'arrivée du Messie & l'établissement du regne de Dieu, ne seront point précédés de signes dans le ciel, & de phénomenes dans l'air que vous puissiez observer: on ne vous dira point, & si on 21. Neque dicent, vous le disoit, vous ne devriez pas le croire; c'est ici qu'est le Messie; c'est là que regne le Christ: Ecce enim regnum mais moi je vous dis qu'il est déja parmi vous, ce Christ, ce Roi d'Israël que vous devez attendre, & par lequel Dieu doit régner dans l'Univers.

C'est ce que leur avoit dit son précurseur, lorsqu'interrogé par eux sur les bords du Jourdain, il leur répondit avec une liberté digne de son minis-Joan. 1. 26. Medius tere: Îl est au milieu de vous, votre Messie, & vous

autem vestrum ftetit quem vos nescitis.

ne voulez pas le connoître. Les Pharissens se retirerent mas contens de la réponse de Jesus; & n'ayant pu rien tirer de lui qui fournit matiere à leurs calomnies, ils le laisserent seul avec ses Disciples. Jesus parla à ceux-ci d'une

maniere moins énigmatique sur toutes les parties de la question des Pharisiens: il ne cherchoit qu'à les laisser bien instruits; ils aspiroient à l'être, & il

Luc. XVII. 22. Et ait leur ouvrit son cœur. Il viendra un tems, leur ditil, où ce regne de Dieu dont les Pharissens ne reconnoissent pas les approches, s'établira avec éclat. Le regne de la Synagogue cessera, & l'Eglise des

Venient dies quando Nations se formera sur ses ruines: ce tems sera tel, que vous fouhaiterez m'avoir un seul jour dans vo-

tre compagnie, m'entretenant avec vous, comme

ad discipulos suos;

desideretis videre unum diem filii hominis.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 37 je fais aujourd'hui. Vous me demanderez pour vous foutenir & vous consoler dans les tribulations dont Octob. Novemb. Dec. vous serez assaillis: mais quand une fois je vous aurai été enlevé; quandi jiaurai pris ma place à la droite de Dieu mon pere, vous ne devez plus espérer ce soulagement sensible dans vos peines. Je Et non videbinis. ferai fidele à vous fecourir du haut du ciel : soyezle à défendre mes intérêts sur la terre.

Ce commencement de conversation familiere & intime engagea le divin Maître à s'expliquer assez au long avec ses Apôtres sur les préparatifs, l'exécution & les suites de la formidable vengeance que Dieuméditoir contre les Juis infideles, lorsque le tems de la justice seroit venu: mais comme: Luc. XVII. à 23. ad il leur en parla plus en détail dans un tems plus 37. Matth. XXIV. voisin de sa mort, & qu'il répéta mot à mot dans cette conjoncture tout ce qu'il avoit dit dans celle-ci, nous différons d'en rendre compte, pour réunir en un seul comps toutes les parties de la prédiction.

Un autre jour que le Sauveur entretenoit ses Apôtres sur la nécessité de la priere, & en particu-persévérance & l'hulier sur la persévérance dont elle doit être accom-milité dans la priere, pagnée, il se trouva encore des Pharisiens confon-rensermée en deux padus dans la foule. Leur présence ne lui fit pas changer la matiere de son instruction : mais ce sut apparemment ce qui l'engagea à terminer les leçons salutaires qu'il destinoit à ses Disciples, par les justes reproches que méritoient ses censeurs. Il employa à exécuter les deux parties de son projet, deux courtes paraboles dont il fit ensuite l'application.

Digitized by Google

Instruction sur La

cebat autem & parabo-

& nunquam deficere.

A l'égard de la priere, quelque soin qu'il eût pris à toute occasion d'en montrer l'importance, d'en enseigner la méthode, & d'en relever les avantages, il ne crut jamais en avoir trop dit sur cette matiere. Il savoit d'un côté à quels combats ses amis seroient exposés, & il connoissoit de l'autre que la patience des hommes s'épuile aisément dans Luc. XVIII. 1. Di- l'affliction, quand le secours se fait attendre. Il lam ad illos, quoniam vouloit que les Apôtres comprissent bien que le oportet semper orare, délai des miséricordes de Dieu n'est pas un refus, mais une épreuve; qu'il faut prier avec d'autant plus de ferveur, qu'on a déja prié plus long-tems, sans apparence de succès; & qu'on doit espérer avec d'autant plus de confiance, qu'après de longs retardemens, on est plus près d'être exaucé, si on ne s'ennuie point de prier. Qu'un homme affligé seroit également malheureux & coupable, si faute de persévérer quelques momens de plus, il venoit à perdre sa consolation & sa couronne. Il n'est guere de leçon plus nécessaire aux hommes qui souffrent, & qu'il faille plus souvent leur répéter.

Parabole. Veuve importane.

quidam erat in quadam timebat, & hominem non reverebatur.

dam erat in civitate illa, adversario meo.

4. Et nolebat per mulcum tempus.

Dans une certaine ville, disoit Jesus à ses Dis-Le Juge inique, & la ciples, il y avoit un Juge qui ne craignoit point Dieu, & qui n'avoit aucun égard, ni aux besoins, 2. Dicens: Judex ni aux follicitations des hommes. Il se trouva civitate, qui Deum non dans la même ville une femme veuve cruellement vexée par un puissant ennemi. Poussée à bout elle 3. Vidua autem que- venoit se présenter. Vengez-moi, lui disoit-elle, & veniebat ad eum, di des injustices de mon adversaire. Le Juge ne voucens: Vindica me de loit point l'entendre: il la renvoyoit sans réponse. Toujours rebutée elle ne se décourageoit point; toujours elle revenoit à la charge. Cette succession

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. de demandes & de refus dura long-tems. Ce fut à Anno Christi 32.

Octob. Novemb. Deci la fin la veuve suppliante qui l'emporta. Il est vrai, 🚾 se dit à lui-même le Juge inique, que je ne crains intrà se : Et si Deum point Dieu, & que je ne suis point touché de la non timeo, nec hominem revereor. misere des hommes: mais au moins, je dois quelque chose à ma propre tranquillité. Puisque cette Luc. XVIII. 5. Taveuve importune ne se rebute de rien, & qu'elle men quia molesta est ne cesse de me fatiguer, il faut me résoudre à lui cabo illam, faire justice. Aussi-bien seroit-elle de caractere à ne in novissimo veniens me reprocher publiquement ma dureté, & à me perdre de réputation dans le monde.

Or sur cette parabole, dit Jesus-Christ à ses Dis- 6. Ait autem Dominus: Audite quid judex ciples, voici les réflexions que vous devez faire: iniquitatis dicas. Vous avez entendu la résolution que prend un Juge impitoyable & injuste: il écoute les vœux d'une femme persécutée, & il fait cesser la vexation, si ce n'est par des sentimens d'humanité, car les Juges sans religion n'ont pas coûtume d'y être fort sensibles, au moins pour son intérêt, & parce que la suppliante persévere. Le Dieu que vous servez, 7. Deus autem non faciet vindistam electo-& à qui vous vous adressez dans vos peines, est un rum suorum clamantium ad se, die ac nocte; Dieu juste & bon : c'est le Pere des miséricordes, le Dieu de toutes consolations; & vous pourriez croire qu'il n'écouteroit pas la voix de ses élûs, qui jour & nuit sollicitent son secours dans les calamités qui les accablent? Vous pensez que ses amis le Et patientiam habebit conjureront en vain de les délivrer des violences que leur font leurs ennemis & les siens? Vous vous imaginez qu'il souffrira patiemment les injustices des impies, & qu'il verra sans compassion la confiance des justes. Non, il n'en usera pas ainsi: con- 8. Dico vobis, quia folez-vous dans vos afflictions; priez, & ne vous rum.

fuggillet me.

lassez point de prier. Bien-tôt le Seigneur viendra, & vous serez vengés de vos persécuteurs.

Ce n'étoient là ni de nouvelles leçons que Jesus-Christ donnoit à ses Apôtres, ni de nouvelles assarances de protection qu'il leur fournissoit. L'auteur inspiré du livre de l'Eccléssaftique s'étoit expliqué long-tems auparavant presque dans les mêmes termes, en parlant de la part de Dieu aux en-

Eccli. XXXV. Qui fans d'Israël: Celui qui adore le Seigneur, leur didone, suscipietur, & soit-il, & qui fait son plaisir de sa religion, sera in-deprecatio illius usque failliblement écouté: sa priere atteindra jusqu'aux

nuées. L'Oraison d'un fidele qui s'humilie pénétrera 21. Octio humilian-les Cieux; il ne se consolera point, jusqu'à ce qu'il tis se nubes penetrabit, & donec propinquet, ait gagné le cœur de Dieu; il ne quittera point qu'il non consolabitur: et non discedet donec altisse n'ait attiré sur lui les regards du Très-haut. Voilà mus aspiciat. quelle doit être la constance & la générosité de la

22. Et Dominus non priere; voici maintenant quel en sera le succès. elongabit, sed judicabit justos, & faciet judi-Le Seigneur ne s'éloignera pas : il jugera les justes, cium. Et sorissimus non & il leur fera justice. Le Dieu très-fort verra leurs habebit in illis patien-tiam, ut contribulet dot peines avec une sorte d'impatience, & le triomphe de la ipsorum.

26. Speciosa miseri-leurs ennemis allumera sa colere. C'est le plus beau

in tempore siccitatis,

cordia Dei in tempore & le plus charmant de tous les spectacles, que la migribulationis.

séricorde de Dieu sur ses amis, dans le tems de leur Quasi nubes pluviz tribulation. Je me représente une nuée féconde qui répand la pluie en abondance sur des terres désolées

par une longue secheresse.

C'étoit par ces grandes vûes que Jesus-Christ préparoit ses Apôtres aux persécutions que l'Eglise naissante auroit à souffrir. Dans les jours de violence & de trouble où vous aurez la plus grande part, leur faisoit-il entendre, consolez-vous par Luc. XVIII. 2. Dico la priere: priez avec ferveur & avec constance,

parce

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. parce qu'au tems marqué, le Seigneur touché des Anno Christige. vœux de ses élûs, viendra les faire triompher, & Octob, Novemb. Dec. confondre leurs ennemis. Mais quand ces jours de vobis, quia cità facier vindicam illorum. calamité arriveront, continua-t-il, pensez-vous verumtamen filius heque le Fils de l'Homme trouvera encore sur la terre inveniet sidem in terra? un nombre de fideles qui ayent conservé le souvenir de ses promesses, dont la confiance se soûtienne, & qui attendent avec une foi vive le secours que je leur annonce?

Sur combien de Disciples de Jesus-Christ ne pourroit pas tomber tous les jours la même question! Les premiers jours d'une affliction subite les trouvent résignés & même généreux : ils prient & ils esperent. Mais continueront-ils de prier si le soulagement est un peu tardis? Ne se démentirontils point? & si la consolation est différée ne se croiront-ils point oubliés? Ce n'est pas toujours la ferveur, c'est bien plus souvent la constance qui manque aux prieres des affligés.

Si le divin Maître n'eût eu que des humbles à foûtenir, ou des foibles à encourager, il s'en seroit apparemment tenu à sa premiere parabole : mais nous avons dit que les Pharisiens l'écoutoient; & pour les instruire utilement, ou du moins pour prévenir le peuple contre l'exemple, il falloit les humilier.

Ces hommes pleins d'eux-mêmes se présentoient à la priere avec une sorte d'insolence : ils se Le Pharissen orgueilcroyoient justes; ils méprisoient les autres hom-leux & l'humble Pumes comme gens indignes de leur être comparés. Comptant sur leurs prétendus mérites, ils sem- Luc. XVIII. 9, Dixie autem & adquossam qui bloient, dans la priere, moins solliciter une grace, in se considerant tan-Tome III.

Parabole.

Digitized by Google

quam justi, & aspernabanner cateros, parabolam istam.

Luc. XVIII. 10. Duo homines ascenderunt in

apud se orabat: Deus hic Publicanus.

bato, decimas do omnium quz possideo.

13. Et Publicanus à longè stans, nolebat nec sed percutiebat pectus pitius esto mihi peccatori

que poursuivre une dette. Jesus-Christ leur met sous les yeux une peinture naïve de leur orgueil: elle les fit peut-être rougir: mais elle ne les corrigea pas. Ecoutez, dit-il au peuple, la parabole que je vais vous proposer.

Deux hommes montoient au Temple à la même templum ut orarent : heure pour prier : l'un étoit Pharissen, & l'autre unus Pharistrus & alter Publicain. Le Pharissen s'avança, & se tenant de-11. Phariseus stansher bout il prioit ainsi en lui-même: Mon Dieu, je gratias ago tibi, quia vous rends graces de ce que je ne suis point comnon sum sicut ceteri homoinum, raprores, injustes, adulteti, adulteri, velut etiam res, ni tel aussi que ce Publicain, dont la contenance & la posture dévoilent une conscience char-12. Jejuno bisin Sab- gée de bien des crimes. Je jeûne deux fois durant la semaine, & je paye la dixme de tous les biens que je possede.

Le Publicain, au contraire, se tenoit éloigné: oculos ad colum levare; il n'osoit lever les yeux vers le ciel; il se frappoit sum dicens: Deus pro- la poitrine, & il disoit : Seigneur, ayez pitié de

moi, car je suis un grand pécheur.

Qu'un pénitent vivement touché & sincerement humble employe, pour obtenir grace, les termes que Jesus-Christ met dans la bouche du Publicain, c'est une ferveur qui ne surprend pas. Mais qu'un homme soit assez vain pour venir saire à Dieu l'éloge de ses prétendus mérites, & pour se donner à ses yeux la préférence sur le reste des hommes, on a peine à se l'imaginer; & si le portrait n'étoit pas de la main de l'Homme-Dieu, on seroit tenté d'en croire l'expression un peu trop forte. Mais en vérité, les ames vaines, si elles le sont, sur-tout de leurs vertus, ne se désont en aucun endroit de la bonne

Octob. Novemb. Dec.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 43. opinion qu'elles ont d'elles-mêmes. Presque sans y penser, jusqu'aux piés des Autels, & dans une posture humiliée, elles s'occupent de comparaisons flatteuses, où elles s'adjugent tout l'avantage. Notre divin Maître connoissoit bien la foiblesse de nos cœurs: & en effet, de nous aux Pharisiens il n'y a fouvent de différence que le faste de leur amourpropre, & les déguisemens du nôtre. Mais l'orgueil, pour être dissimulé, n'en est que plus orgueil: il feratoujours le grand obstacle au succès de la priere.

Je vous le dis donc, conclut Jesus - Christ, Luc. XVIII. 74. Di-l'humble Publicain sut préséré au Pharissen superbe: justificatus in domum il s'en retourna dans sa maison absous de ses péchés par le Dieu des ames pénitentes, toujours riche en misericorde envers ceux qui reconnoissent leur misere. Le Pharissen se déclaroit juste, & Dieu ne le justifia pas. Le Publicain se condamnoit, & Dieu le justifia. C'est ainsi qu'en use le souverain distribu- Quis omnis qui se teur des graces. Celui qui s'exalte sera humilié, & qui se humiliat exaltable tur.

celui qui s'abaisse sera exalté.

Nous ne favons pas que, depuis ce jour, les Pharisiens de la Galilée ayent eu rien à démêler avec Jesus-Christ; non pas apparemment qu'ils convinssent de sa victoire, ou que leur mauvaise volonté se fût ralentie; mais parce qu'ils n'eurent plus d'occasion de tendre des piéges au divin Maître, qui bien-tôt après quitta le pays & passa dans la Judée.

Débarrassé de ses ennemis, il s'appliqua de plus en plus à former ses Disciples. Vers la fin du neuvieme mois Mosaïque, qui répond communément à une partie de nos mois de Novembre & de Dé-

Fij

cembre, il s'approcha insensiblement de Jerusalem; où ses Apôtres ne le suivoient jamais qu'à regret, & il ménagea durant sa marche toutes les occasions de les instruire.

1 x. Instruction sur la sur la foi qui opere les être accompagnés les succès du ministere. ជាក្រុង ស្រាស់ គេជ

Un jour que le peuple ne le gênoit point, & douceur & la charité qu'étant seul avec eux, il pouvoit leur saire en linécessaires aux Mi-berté des leçons qui leur fussent personnelles, il nistres de l'Evangile; leur répéta, à peu de chose près, ce qu'il leur avoit miracles, & sur l'hu- déja dit sur le scandale, sur la charité, sur la doumilité dont doivent ceur : mais il s'étendit principalement sur la foi nécessaire aux Ministres de l'Evangile, & sur l'humilité dont devoient être balancés les succès miraculeux du ministere.

ad Discipulos suos, imniant scandala.

Væ autem illi per quem veniunc.

lapis molaris imponatur num de pusillis istis.

projiciatur in mare au fond de la mer. Prenez donc garde à la maniere

peccaverit in te frater mus increpa illum;

dimitte illi.

Ily aura des scandales, leur dit-il d'abord, & telle Lac. XVII. 1. Et ait est la corruption du monde, qu'il est impossible possibile est ut non ve-qu'il n'y en ait de grands & de fréquens: mais malheur à ceux par qui les scandales arriveront; mieux vaudroit pour le scandaleux, qu'avant qu'il eût occasionné la perte du plus petit & du plus méprisa-2. Utilius est illi, s ble de ceux qui croyent en moi, on sui eût attaché circà collum ejus, & au cou une meule de moulin, & qu'on l'eût jetté

dont vous en userez: N'allez pas vous persuader, parce que vous êtes mes Apôtres, & revêtus de 3. Attendite vobis : 6 mon autorité, que si quelqu'un de vos freres, mon Disciple comme vous, quoique moins élevé que vous dans mon Eglise, vient à s'échapper, il vous foit permis de le pousser à bout, ou de le mettre, par des duretés & par des hauteurs, en danger de re-& spænitentiam egerit, tourner en arriere. Reprenez-le entre vous & lui: mais dès que vous le verrez pénitent, consolez-le par votre indulgence. Lui arrivât-il de retomber sept

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. fois en un jour; si sept fois aussi dans le même jour il se présente pour rentrer en grace avec vous; s'il vous dit, j'ai mal fait, j'en suis sâché, recevez-le, Luc. XVII. 4. Et si septies peccaverit in te,

& par donnez-lui.

Le divin Maître prévoyoit la délicatesse des Pœnitet me, dimitte illi. Juifs, qui les premiers embrasseroient sa religion, & formeroient les prémices de son Eglise. Il vouloit que ses Apôtres eussent pour eux des ménagemens infinis. Le moindre rebut étoit capable de les scandaliser, & conduits avec trop de rigueur, ils se seroient replongés dans l'infidélité de leurs anciens maîtres, dont leur foi au Messie les rendoit l'abomination & le mépris.

Apprenons à soûtenir la foiblesse des pécheurs nouvellement convertis. Tout est piège & scandale pour eux : leurs passions les rappellent; leurs habitudes les combattent, les occasions renaissent: les complices de leurs anciens défordres infultent à leur changement. S'ils ne trouvent dans leurs guides autant de douceur & de compassion que de fermeté & de lumieres, je crains tout pour leur persévérance. Et de quel crime ne se chargent pas devant Dieu les hommes impitoyables, qui sous prétexte d'une exactitude moins littérale que Pharifaique, auront scandalisé ces pauvres ames, & rendu stériles par une rigueur déplacée les premieres **f**emences de la grace! 📑

Outre les dispositions de charité & de douceur nécessaires dans la conduite du troupeau, les Apôtres avoient besoin du pouvoir de saire des miracles, pour achever l'ouvrage de Jesus-Christ, & pour faire des conquêtes à l'Evangile. Il leur pa-

Anno Christi 32: Octob. Novemb. Dec.

& septies in die conversus fuerit ad te, dicens:

zerunt Apostoli Domi-

6. Dixit autem Dominus: Si habueritis fidem ficut granum finapis.

moro: Eradicare, & obedier vobis.

roissoit qu'ils n'étoient pas encore assez pourvus de cette foi Apostolique, & de cet héroisme de con-Luc, XVII. 5: Et di fiance, qui operent les prodiges. Seigneur, direntno, adange nobis fidem. ils à Jesus, augmentez en nous la confiance & la foi.

Il est vrai, seur répondit Jesus-Christ, & je vous l'ai déja promis, que si vous avez en moi une confiance vive & ardente, qu'on puisse comparer au grain de senevé, vous direz à ce mûrier sous lequel Diceis traic arbori je vous parle: Déracinez-vous, & allez vous transtransplantare in mare, & planter dans la mer; l'arbre obéira à votre voix;

yous le verrez accomplir vos ordres.

Mais prenez garde à cette occasion de confondre votre dignité d'Apôtre avec votre qualité de fideles, & de prendre vos miracles pour des œuvres de falut. Etre envoyé pour prêcher l'Evangile, & pour opérer des prodiges en le prêchant, ce sont dans vous, les effets de mon choix, & non les fruits de vos mérites. Par ces endroits on devient les prédicateurs de ma Loi: mais par cela seul on ne se fait pas des Saints. Songez que vous n'êtes que les serviteurs de Dieu & de son Christ, & apprenez, dans une parabole ce que vous devez penser de vousmêmes.

Quelqu'un de vous a un domestique qu'il occupe à labourer sa terre, ou à conduire son trou-7. Quisautem vestrum peau. Ce Domestique sur le soir revient de la camaut pascentem, qui re- pagne où il a passé le jour. Lui dites-vous, lorsqu'il gresso de agro, dicat illi: Statim trans, recumbe; arrive: Achevez ce que vous pourriez avoir à faire, 8. Et non dicatei: Pa-revenez incessamment, & mettez-vous à table ra quod cœnem, & prz-cinge te & ministra mihi, avec moi? Quel est le maître, au contraire, qui ne donec manducem & bi-bam, & post hze, tu dise pas alors à son valet: Préparez-moi à souper; ceignez vos reins, & demeurez à me servir jusqu'à

manducabis & bibes?

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. la fin de mon repas? Quand j'aurai bû & mangé, Anno Christi 32. vous irez boire & manger à votre tour. Pensezvous qu'un maître se croye sort obligé à son servi- quid gratiam habet servo teur, & qu'il doive lui tenir compte de la fertilité illi, quia fecit que ei imperaverat? de sa terre, ou de la sécondité de son troupeau, parce qu'il aura fait ce qu'on lui a commandé? Non 10. Non puto. Sic & fans doute. Il en est ainsi de vous; lorsque dans la que precepta sunt vo-prédication de l'Evangile vous aurez exécuté tout bis, dicite: Servi inuce qui vous est ordonné; ne croyez pas que pour avoir façonné les terres, & nourri le troupeau, Dieu vous soit obligé des fruits qui pourront lui en revenir. Dites alors: Nous sommes des serviteurs inutiles. Elevés gratuitement à un ministere dont on ne peut se rendre digne, secourus par un pouvoir qui ne nous appartient pas, payés de nos peines fort au-dessus de nos mérites; nous avons fait ce que nous avons dû faire: mais le succès ne equod debuimus faces nous est pas dû.

Si nous expliquons la parabole, non des œuvres Apostoliques, mais des succès de l'Apostolat; ce n'est pas qu'on ne doive dire dans un sens très-véritable, que Dieu n'ayant nul besoin de nous pour sa félicité, tout ce que les hommes peuvent faire par amour pour lui, & par obéissance à ses ordres, ne les lui rend pas nécessaires; & qu'à cet égard, après avoir fait tout ce qu'ils ont dû faire, ils sont toujours des serviteurs inutiles: mais comme il est vrai d'une autre part, que les bonnes œuvres faites avec le secours de la grace, & dans l'habitude de la charité, sont pour nous devant Dieu le sonds d'un vrai mérite; comme il est encore évident par la suite des textes, que le Sauveur rapporte son instruction à



la foi qui opere les miracles, don gratuit que ses Apôtres lui demandoient, parce que c'étoit un moyen de procurer les progrès de l'Evangile, nous avons cru découvrir dans la parabole un sens plus prochain, & plus immédiat, qu'il étoit à propos

de développer.

Il n'en est pas en effet des travaux de l'Apostolat comparés aux fruits de la mission, & au changement des cœurs, comme des mêmes travaux, en tant qu'ils font conjointement avec la grace, le mérite de l'Apôtre, & son titre à la récompense. Sous le second rapport, ce sont les fatigues du laboureur, & les assiduités du berger : l'un & l'autre aura son salaire, s'il est laborieux & vigilant; tous deux seront punis, s'ils sont négligens ou paresseux. Par cet endroit on ne les regarde pas comme des serviteurs inutiles; on les nomme, & ils sont en effet de bons ou de mauvais serviteurs; mais aussi pour avoir fait ce qu'ils ont dû faire par engagement & par état, ils ne sont pas dispensés de travailler toujours; ils ne sortent pas de leur condition; le maitre ne leur est point redevable de l'abondance de sa récolte, & de l'augmentation de ses troupeaux; ils lui sont au contraire obligés de les avoir mis en œuvre, & de leur avoir fourni du travail.

Si la chose est vraie dans les ouvrages de la nature, combien se vérisse-t'elle davantage dans les œuvres de la grace, telle qu'est la conversion des ames, dont tous les soins de l'homme que Dieu veut bien y employer, ne peuvent jamais être ni la cause, ni le principe! Les hommes, & les hommes même de miracles, doivent se reconnoître pour des

DU PEUFLE DE DIEU. LIV. IX. 49 des serviteurs inutiles, qui ont fait ce qu'ils étoient Anno Christi; 2. obligés de faire, mais à qui la gloire du succès ne

doit pas être rapportée.

·· C'est ce que saint Paul, fidele interprete des penstes de son Maltre, enseignoit après lui. Qu'est-ce I. Cor. III. 4. Quid donc qu'Apollo, & qu'est-ce que Paul? disoit-il vero Paulus? aux Corinthiens. Ce sont les Ministres de celui au- 5. Ministri ejus cui quel vous avez cru. Chacun de nous est dans le minis- sicut Dens dedic. tere, ce que le don du Seigneur a fait de lui. Pour 6. Ego plantavi; Apol-lo rigavii : sed Deus inmoi j'ai planté, Apollo a arrosé, mais c'est Dieu cremenum dedic. qui a fait croître. Ce n'est donc ni celui qui plante, 7. Itaque neque qui ni celui qui arrose, qui est quelque chose; c'est Dieu qui rigat, sed qui increqui est tout, parce que c'est lui qui donne l'accrois-mentum dat Deus. sement. Il doit être indifférent au ministre d'être choisi pour planter ou pour arroser. Ce n'est pas la différence 8. Qui autem plantet des emplois qui les distingue devant Dieu. Chacun Unusquisque autem proaura sa récompense selon la mesure de sa fidélité, & priam mercedem accià proportion de son travail.

Instruction complete & totale, que nous pouvons regarder comme le commentaire de celle de Jesus-Christ, & dont les derniers mots nous font entendre ce qu'il faut penser des travaux Apostoliques, non plus en les rapportant à leurs fruits, que Dieu seul peut opérer; mais en tant qu'ils sont, ainsi que nous l'avons dit, avec la grace de Dieu qui les annoblit & qui les éleve, le mérite de l'Apôtre & l'accomplissement de son ministere. En envisageant les choses sous ce point de vûe, on peut dire avec vérité, que l'homme revêtu de la grace sanctifiante, & adopté en Jesus-Christ, torsqu'il a fait tout ce qu'il a dû faire, n'est pas un ser-

yiteur inutile. Dieu pouvoit se passer de lui: mais

Tome III.

piet secundum suum la-borem.

l'homme une fois créé, & admis par la bonté de Dieu en commerce de Religion avec lui, s'il fait tout ce qui lui est commandé, il procure à son. Créateur, par la préférence de choix qu'il lui donne, & par le sacrifice qu'il lui fait de toutes ses inclinations, la seule gloire qu'il puisse prétendre, d'une créature intelligente & libre. L'homme alors, selon le sens littéral d'une autre Parabole, qui ne peut pas contredire celle que nous expliquons, est Matth. XXV. 21. 23. appellé par Jesus-Christ, le bon & le sidele serviteur, qui a fait valoir les talens, & dont on récompense II. Timoth. IV. v. l'activité. C'est dans ce sens que saint Paul disoit envi, cursum consumma core en parlant de soi; l'ai vaillamment combattu; 8. In reliquo reposita j'ai achevé ma course; j'ai été sidele jusqu'à la sin. est mili corona justicia Du reste la couronne de justice m'est réservée, & le quam reddet mihi Do-minus in illa die, justus Seigneur, qui est le juste Juge, me la rendra dans,

Serve bone, & fidelis.

Bonum certamen certavi, fidem servavi.

quam reddet mihi Do-Judex.

> Nous croyons que ce n'étoit pas loin de Jerusalem, que Jesus-Christ donnois à ses Disciples les grandes leçons que nous venons de déveloper dans l'étendue nécessaire à leur véritable intelligence. Nous voyons au moins par l'ordre de la narration,

Jerusalem par la Sa-qu'il avoit déja passé les frontieres de la Samarie & de la Galilée, & qu'il étoit prêt d'entrer dans une marie & par ta Galilée, durant lequel il petite Ville, ou un château voisin de la Capitale, quérit dix Lépreux. Luc. XVII. 11. Fac- lorsqu'il rencontra sur sa route une de ces occasions tum est dum iret in Jerusalem, transsbat per d'exercer la minerieure, que mediam Samariam & de se ménager dans chacune de ses marches. C'étoit d'exercer la miséricorde, qu'il ne manquoit jamais

son tems,

Voyage de Jesus à

12. Et cum ingrede- là l'anigue soulagement qu'il accordat aux fatigues

setur in quoddam castel-

occurrerunt ei decem vi- . ri leprosi, qui steterunt à longè.

de les voyages. Dix lépreux avoient été avertis que Jesus de Nazareth, Messie & Roi des Juiss, n'étoit pas loin de

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 30 leur canton. La ressemblance de leurs maux, & l'efpérance de la guérifon les réunit. Ils se tinrent néantmoins à quelque distance du chemin, pour obéir à la Loi par laquelle ils étoient exclus de la société civile. Il leur étoit expressément défendu d'approcher des voyageurs, qui eussent été souillés par leur attouchement.

Du plus loin qu'ils virent Jesus avec ses Apôtres, Luc. XVII. 13. Et le vaverunt vocem dicenils se mirent à crier tous ensemble: Jesus notre Maî- ies : Jesu praceptor, tre & le Docteur d'Israël, ayez pirié de nous. Jesus les attendoit; il tourna les yeux de leur côté, & il 14. Quos ut vidit; dixit: Ite, ostendite vos leur dit: Allez tous vous montrer aux Prêtres à Je- Sacerdonibus. rusalem.

Cet ordre sembloit supposer qu'ils étoient déja guéris: car selon l'usage, on n'alsoit se présenter à quelqu'un des Prêtres, que pour faire la preuve de sa guérison, & pour être remis par l'autorité légitime dans le commerce ordinaire. Les dix lépreux ne l'étoient pas: mais l'idée qu'ils avoient du pouvoir & de la sagesse du Medecin dont ils imploroient le secours, leur sit juger qu'ils le seroient avant leur arrivée. Ils ne se trompoient pas. Ils marcherent dans cette confiance, & comme ils étoient Et Factum est, dum irent, mundai surt. encore en chemin, leur lepre disparut.

Le miracle, loin de les empêcher d'obéir à l'ordre qu'ils avoient reçà, les pressa de l'exécuter. Ils allerent aux Prêtres, & ils firent authentiquer leur guérison. On ne sait pas si on les questionna sur la maniere dont elle s'étoit faite, ou s'ils apprirent d'eux-mêmes aux Ministres du Sanctuaire que Jesus en étoit l'auteur. On fait seulement qu'ils se séparerent, & qu'ils ne revinrent pas de compagnie.

miserere nostri.

Luc. XVII. 15. Unus autem ex illis, ut vidit greffus est cum magna

ciem ante pedes ejus, gratias agens.

Et hic erat Samaritanus.

Un seul des dix faisant les réflexions judicieuses qu'inspirent la gratitude, sur le miracle de sa guérison, retourna trouver Jesus, en exaltant à haute quia mundatus est, re-voix, par-tout où il passoit, la puissance de Dieu, vocemagnificans Deum qui faisoit de tels prodiges par se ministere de son 16. Et cecidit in fa- Christ. Arrivé auprès de son libérateur, il se jette à ses piés; il se prosterne le visage contre terre, & il lui rend de ferventes actions de graces.

> C'étoit un Samaritain, c'est-à-dire, un de ces hommes que les Juifs traitoient d'étrangers, quoiqu'ils fussent aussi-bien qu'eux le sang de Jacob mais qui n'étant point soumis à la domination de Juda, étoient de plus schismatiques, parce qu'ils ne reconnoissoient pas l'obligation imposée à tous les Israélites d'adorer Dieu, & de lui offrir des sacrisices dans son Temple de Jerusalem. S'il eût été un des Chuttéens mêlés dans toute la Samarie avec les enfans d'Ifraël, Jesus-Christ ne lui eût pas ordonné de garder une loi qui ne l'eût point obligé. Il ne l'auroit pas averti de se présenter aux Prêtres, donz la Jurisdiction ne se seroit pas étendue sur lui.

Jesus-Christ le voyant seul à ses piés, parut sur-17. Respondens au pris: mais quoi, dit-il, ceux que j'ai nettoyés de tem Jesus, dixit: Nonne decem mundati sunt? leur lépre n'étoient-ils pas au nombre de dix? Où sont les neuf autres, que je n'en vois paroître qu'un? Voilà le caractere de ces hommes dont j'exauce les

18. Non est inventus vœux, & que j'accable de mes bienfaits. De dix riam Deo, min bicalie- matheureux que j'ai guéris tous ensemble, un seul est revenu, & a rendu graces à Dieu. Encore est-ce un étranger qui n'est point de la portion de Juda; c'est un de ces Samaritains que les Juifs méconnois sent, & qu'ils renoncent pour leurs freres. Si la

Et novem ubi sunt?

qui rediret, & daret glo-

nigena.

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. constance de la guérison eût été attachée à la reconnoissance, aucun des dix n'en eût manqué. Levez-vous, reprit Jesus, en parlant au Samaritain, illi: Surge, vade, quia & retournez dans votre maison. C'est votre soi qui fides sua se salvum secis. vous a guéri. Le lépreux obéit. Mais puisque selon la parole du Medecin tout-puissant, il dut un miracle à sa confiance, n'est-il pas juste de présumer qu'il mérita encore dans la suite de plus grandes faveurs par sa gratitude, & qu'elle en sit un des plus fideles disciples de son libérateur es est a aven on it

L'intervalle que mit le lépreux entre sa guérison attestée à Jerusalem, & son retour vers Jesus-Christ; ne paroît pas avoir été long. L'on peut juger par cette circonstance, que le Château, ou la Bourgade dans laquelle le Sauveur avoit séjourné, étoit si proche de la Capitale, qu'il étoit à portée de s'y rendre aussi-tôt qu'il le voudroit ; peutierre étoitce Bethanie, où selon sa coutume il aura donné à Lazare, dont la mort approchoit, & à ses deux vertueuses sœurs, Marthe & Marie, la consolation de prendre un logement dans leur maison.

Quoiqu'il en soit, car les historiens sacrés n'ont pas toujours cru ces détails nécessaires, il est certain que Jesus parut subitement dans la maisonide Dieu, lorsqu'on y célébroit la sête du renouvelle. Joan. X. 12. Fasta funt autem Encania in ment de la Dédicace.

Cette sête avoit pour objet la mémoire du jour où le Temple prophané par Antiochus, avoit étépurifié par les soins du brave & religieux Machabée. Elle duroit huit jours entiers, à la maniere des a ... ... grandes solemnités, de Pâques, de la Pentecôte & des Tabernacles. Elle commençoit le vingt-cin-

Anno Christi 32. mense. Decembri.

Jerosolymis.

Anno Christi 33. mense Decembri.

quieme de Casseu, neuvième mois de l'année Mofaïque. Cette année étoit encore la trente-deuxieme de Jesus-Christ, lorsqu'il étoit sur le point de commencer la trente-troisseme, & la derniere de sa vie mortelle.

On ne sait pas exactement s'il parut le premier jour de la solennité, ou peut-être le huitieme, qui étoit aussi célebre que le premier : mais nous croyons qu'il ne demeura qu'un jour à Jerusalem. Il ne nous reste au moins le détail que d'un seulentrevien qu'il eut alors avec les Juifs. Aussi-tôtaprès nous le voyons disparoître de la Capitale, d'où il fut absent pendant près de troismois, jusqu'au tems où il y vint, pour la derniere fois, exécuter en faveur du monde entier les derniers ordres de Dieu ion pere.

Durant le séjour qu'il y avoit fait à la fête des Tabernacles, il avoit donné à Jerusalem tant de témoignages de la vérité de sa mission, & des preuves si décissves de la divinité de sa personne, que depuis son départ, on s'y entretenoit beaucoup de ini. Tout le monde étoit attentif sur le parti que prendroient les Chefs de la Nation au sujet de cet homme extraordinaire, dont on disoit publiquement tant de bien & tant de mal.

Entretien de Je-

falem durant la Fête de la Dédicace.

hyems erat.

Dans ce mouvement géneral des esprits, il ne sus avec les princi- faut pas s'étonner si le concours sut plus grand que paux Juis de Jeru-jamais, dès que le bruit se sut répandu que Jesus de Nazareth paroissoit dans l'enceinte du Temple. Joan. X. 22. Et On étoit au commencement de l'hyver; & pour

éviter les incommodités de la saison, on se réunis-33. Et ambulabat Je- soit assez communément dans le portique. C'étoit

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. le grand vestibule, auquel, en rétablissant le Anno Christian mense Decembri. Temple sous Zorobabel, on avoit donné le nom \_ de Salomon, en mémoire du premier fondateur de sus in Templo, in portion Salomonis. la maison de Dieu. Ce sur là que Jesus se rendit. Ib s'y promenoit en attendant que l'Assemblée se formât, lorsqu'il se vit environné des principaux de la Nation, Prêtres, Scribes & Pharifiens. Ils entre- Joan. X. 24. Chrommeters dederunt ergo eum Jurent d'abord en éclaircissement avec lui, & ils l'in-dzi, & dicebass ei. terrogerent en cestermes:

Puisque vous venez encore vous présenter parmi nous dans la maison de Dieu, expliquez-vous nostram tollis? une fois bien nettement sur ce que vous voulez qu'on pense de vous. Depuis pluseurs années que 🤻 🗈 🕫 vous enseignez, & que vous vous faites des Difeit ples, vons nous tenez en suspens, vous ne parlez men. qu'à demi; on ne sait à quoi se fixer. Si vous êces le Christ, dites-le nous sans biaiser. Nous verrons en ce cas quelles réfolutions nous aurons à prendre.

Quoùsque animam

Après ce qui se passoit depuis trois ans dans toutes les parties de la Palestine, & ce qu'on avoit de la Palestine. vû récemment encore dans le sein de la Capitale, peut-on supposer le moindre degré de bonne soi dans une pareille question faite sans pudeur à Jesus par les personnes les mieux instruites de les plus éclairées de la Synagogue 3 16 10 115 5

Si tu es Christus dic nobis palame

Toutes les fois que je vous parle, répondie Jesus, 22. Respondié et Jo-je vous dis que je suis l'envoyé de Dieu; & vous ne non credits. me croyez pas. Cependant les œuvres que je fais au nom de mon peré; rendent de moi un témoi gnage que vous ne pouvez contredire. Vous ne Opera que ego facio croyez ni à mes œuvres ni à ma parole, parce que hec restimonium perhivos préjugés vous aveuglent, obvos jaloulies vous bent de me.

Joan, X. 26. Sed vos non creditis quia non eltis ex ovibus meis.

tur me.

bunt in aternum.

quam de manu meâ.

dedit mihi majus est ommibus.

de manu Patris mei.

Cumus.

endurcissent. Vous n'êtes point du nombre de mes ouailles, je veux dire de ceux qui fideles à la voix de mon pere, cherchent sincerement la vérité, & se rendent aux impressions de sa grace. Mes 27. Oves mez vocem ouailles écoutent ma voix; je les connois, je les meam audiunt, & ego ouailles écoutent ma voix; cognosco eas & sequun- aime : & elles me suivent. C'est moi qui leur don-28. Ét egó vitam zter ne la vie éternelle, lorsqu'elles perséverent dans la nam do eis, & non peri foi, & qu'elles se soutiennent dans la pratique de mes Commandemens. Si elles usent bien des moyens de falut que je leur présente, elle ne périront point pour l'éternité. Elles n'ont à craindre que seurs légeretés & leurs inconstances. Mais Et non rapiet eas quit- quand le tems viendra de les couronner, il n'est personne qui puisse me les arracher d'entre les 29. Pater meus, quod mains, Ce que mon pere m'a donné est au-dessus de toutes choses. Ce que j'ai reçû de lui me communique sur le troupeau une puissance égale à la Et nemo potent supere sienne, & vous savez que personne ne peut rien arracher des mains de mon pere. Mon pere & moi, 30. Ego & Pater unum mous sommes une même chose. On ne m'enlevera donc pas auffi les ouailles qui m'auront été fideles,

& que je voudrai récompenser. Il est aisé de juger par les suites qu'eut ce discours, de la dispolition où étoient les Juiss, lorsqu'ils pressoient Jesus-Christ de s'expliquer sur sa 31. Sustulerunt ergo qualité de Messie. Ils ramasserent des pierres, ainsi qu'ils avoient déja fait dans une occasion semblable, & ils se mirent en action pour le lapider. La premiere sois qu'ils se porterent à la même violence, il s'étoit échapé de leurs mains & il s'étoit retiré de L'I'Assemblée. Aujourd'hui il demeure au milieu d'eux, il les voit de sang froid se donner bien des

sent cum.

mouvemens,

Du Peuple De Dieu. Liv. IX. mouvemens, & sa tranquillité les désarme. Il choisuffoit à son gré les miracles; il les varioit selon les. conjonctures. Il savoit bien que Dieu ne vouloit pas pour son Fils ce genre tumultueux de supplice. Il en laisse faire les préparatifs, & il en arrête l'exécution.

Anno Christi 22. mense Decembri.

Vous vous armez contre moi, leur dit paisiblement le charitable Sauveur, & vous êtes alterés de mon fang. Dites-moi, je vous en prie, quel est le sujet de tant de fureur? Je vous ai fait voir bien des Joan. X. 32. Responœuvres admirables; je les ai faites en votre faveur bona opera oftendi vopar le pouvoir de mon pere qui m'appartient, & bis ex patre meo. qui jamais ne me manque. Laquelle est-ce de ces œuvres de puissance & de miséricorde qui anime votre haine? Pour laquelle en particulier voulez- Propter quod corum opus me lapidaris? vous me lapider? Est-ce la guérison d'un paralytique de trente-huit années, ou celle de l'homme aveugle dès sa naissance, qui fait la matiere de votre arrêt, & l'objet de votre indignation?

Il devoit être bien difficile d'opposer rien de solide à une si forte apologie; & c'est sans doute quelque chose de bien étonnant, qu'un homme qui produisoit de pareilles défenses, courût risque de perdre la vie, dans un moment d'émotion, de la main de ceux qui avoient été les témoins des prodiges qu'il alléguoit.

On parut s'adoucir un peu, & on entra en ex- 33. Responderunt ei plication. Ce n'est pas, répondirent les Juiss, pour non lapidamus te. aucune bonne œuvre que nous vous jugeons digne. de mort : vous la méritez par vos blasphèmes. Nous sed de blasphemia, aquia tu homo cùm sis, voulons vous lapider, parce qu'étant homme, yous facis te ipsum Deum. yous faites Dieu.

Tome III.

Historre

Anno Christi 32. mense Decembri.

dit eis Jesus : Nonne

Pfal. LXXXI. 6.

Joan. X. 35. Si illos

blasphemas, quia dixi: Filius Dei sum.

Vous vous croyez en droit de me lapider, repartit Jesus-Christ, parce que je me déclare nonseulement le Messie promis à vos peres, & attendu Joan. X. 34. Respon- de vos jours, mais encore ce que doit être le Christ. scriptum est in lege ves- l'Homme-Dieu, le Fils de Dieu, égal à Dieu en toutes choses. Ouvrez vos Ecritures; vous y lirez ces paroles que le Prophete met dans la bouche de quia ego dixi, Dii estis. Dieu: J'ai dit, vous êtes des Dieux. Or si l'Ecriture appelle du nom de Dieux des hommes pécheurs & dixit Deos, ad quos ser- des Magistrats injustes à qui elle reproche leurs inimo Dei factus est, & quités, si elle les honore de ce grand nom, précisément parce qu'ils avoient une légere participation de l'autorité de Dieu, & qu'ils devoient le représenter aux hommes sur la terre, si par cette seu-36. Quem Pater sanc- le raison le langage du Prophete est justifié; comdum, vos dicitis quia ment osez-vous dire que je blasphème, lorsque je me dis le vrai Fils de Dieu, moi que mon pere a fanctifié, & qu'il a envoyé dans le monde pour y établir un culte parfait? Un homme qui produit en sa faveur de pareils titres, apprenez-moi de quel nom il faut l'appeller, s'il ne doit pas se dire le Fils de Dieu.

Jesus-Christ ne pouvoit rien alléguer de plus décisif, puisque la sanctification que le Fils avoit reçûe du Pere au premier instant de sa conception. étoit l'onction même de la Divinîté, c'est-à-dire, l'union de l'humanité sainte avec une personne divine, & l'abondance de tous les dons inséparablement attachés à cette union adorable.

Vous ne me croyez pas sur mon témoignage; ajoûtoit le Sauveur, lorsque je vous annonce que je suis le Fils de Dieu. Je veux bien vous dispenser

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX.

de me croire, & vous excuser même sur la difficulté de la croyance que j'exige de vous, si je ne fais pas. les œuvres de mon Pere, si je ne vous rends pas Joan. X. 37. Si non évidemment croyables les vérités obscures que je nolite credere mihi. vous révele. De quelle autorité vous dirois-je en ce cas; moi & mon pere nous sommes une même chose. Mais si en vous parlant de la sorte, j'atteste la vérité de ma doctrine par des œuvres qui ne peuvent dere, operibus credite, être attribuées qu'à Dieu mon Pere, pouvez-vous ut cognoscatis & creda-tis, quia pater in meest,

le Pere est en moi, & que je suis dans le Pere.

Anno Christi 32. mense Decembri.

38. Si autem facio & si mihi non vultis cresans crime ne pas reconnoître & ne pas croire, que & ego in patre.

Ce n'étoit pas là, de la part de Jesus-Christ, reculer sur la profession de sa Divinité, ni affoiblir les vérités sublimes dont ses ennemis avoient été scandalisés, ou avoient affecté de le paroître, jusqu'à prendre des pierres pour le lapider. Ce n'est pas ainsi qu'on se désend d'un blasphème, quand on en est publiquement accusé. On reproche à Jesus, de ce qu'étant homme, il se donne pour le Fils de Dieu. S'il ne l'est pas, il doit s'expliquer sans ménagement; & pour toute justification on l'entend dire, qu'il est si véritablement le Fils de Dieu, que lui est dans son Pere, & que son Pere est en lui.

Autrefois on avoit eu quelque soupçon que Jean-Baptiste pourroit bien être le Christ; on vient le lui dire; mais parce qu'il ne l'est pas en effet, & qu'en permettant qu'on le croye tel, il s'arrogeroit faussement une gloire qui appartient à celui dont il est le précurleur, avec quelle force, & quelle indignation ne rejette-t-il pas loin de lui la proposition des Scribes & des Prêtres qu'on lui députe! Que faudroit-il penser de Jesus-Christ, si

Anno Christi 32. mense Decembri.

n'étant pas Dieu, égal à Dieu, le vrai Fils de Dieu & se voyant accusé de de nattribuer le nom, il s'en fût aussi mal défendu que le prétendent ceux qui le croyent un pur homme, quelque grand qu'ils se le figurent? Dans cette supposition, il ne faudroit pas même le croire l'envoyé de Dieu. Un mot bien décisif lui eût suffi pour détromper les accusateurs : & loin de leur donner une explication nécessaire, il parle de façon à jetter tous ses Disciples dans une erreur intolérable. Il ne mériteroit aucune créance, ou plutôt il seroit digne du supplice auquel ses ennemis le condamnerent. Nous confondrons toujours les Interpretes impies des paroles de Jesus-Christ, en les renvoyant aux Juis incrédules, qui regarderent sa réponse, comme une confirmation si expresse de l'attribution qu'il se faisoit de la divinité, que plus irrités qu'auparavant, & déterminés à lui faire son Procès en regle, au lieu Joan. X. 39. Quere-de le lapider en tumulte, ils prirent le parti de s'afsurer de sa personne.

bant ergo eum apprehendere.

Ils ne réussirent pas cette fois plus heureusement que les autres, où ils avoient déja tenté la même Et exivit de manibus entreprise. Elle n'étoit pas dans sa maturité. Jesus-

corum. Christ leur échappa.

Retraite de Jesus Pa∏ien.

Il ne perdit pas en s'éloignant tous les fruits de au-delà du Jourdain son zele; car outre que pour la consommation de jusqu'au tems de sa l'ouvrage qui lui étoit confié, il avoit prêché au milieu de Jerusalem les adorables mysteres qui devoient être le grand objet de la foi de tous les peuples, & de la vénération de tous les siecles, il gagna de plus, sans saire de nouveaux miracles, un assez grand nombre de Profélytes. Plusieurs Juiss touchés

Anno Christi 32. mense Decembri.

Du Peuple de Dieu. Liv. IX. 61 de son discours, se résolurent à croire en lui malgré le déchaînement presque général des Prêtres du fanctuaire, & la violence déclarée des Maîtres de la République. Jesus de son côté se tint à portée de recueillir les Disciples qu'il venoit de faire à l'Evangile, & de confirmer dans la foi tous ceux des Juiss que son Pere lui adresseroit. A ce dessein Joan X. 40. Et abiit iterum trans Jordanem il choisit pour le lieu de sa retraite, le canton de in eum locum ubi erat Béthanie, non pas de cette Bourgade du même mum, & mansitillic. nom, voisine de Jerusalem, & demeure de Lazare, mais d'une autre ville de Béthanie, située à l'Orient du Jourdain, où Jean-Baptiste chassé par les Scribes, des premiers déserts qu'il avoit sanctifiés par ses prédications, étoit allé baptiser & instruire, avant que d'être contraint par de nouvelles infultes, de s'enfuir jusques dans la Galilée.

En attendant la derniere visite de la Capitale, & le moment du Sacrifice, Jesus demeura dans ce quartier, durant près de trois mois, occupé à combattre les Pharisiens, & à consoler les fideles. Les premiers qui vinrent le trouver dans le lieu de ad eum. son asyle, furent des habitans de Jerusalem, que ses instructions & ses miracles lui avoient anciennement attachés. La plûpart avoient été les Disciples de son Précurseur, & ils faisoient entr'eux ce raisonnement: Jean-Baptiste n'a pas fait un seul Et dicebant quia Joanmiracle, & nous n'avons pas laissé de croire à sa nes quidem signum securit parole. Ses vertus, l'austérité de sa vie, la force & la sagesse de ses discours, nous l'ont fait regarder comme un Prophete. Aujourd'hui nous connois- 42. Omnia autem quasons par expérience la vérité de tout ce qu'il nous de hoc vera erant. a annoncé de ce Jesus que nos Princes & nos Prê-

Anno Christi 32. mense Decembris.

in cum.

tres persécutent. Maintenant donc que nous voyons ce même Jesus confirmer tout ce qu'il prêche par des prodiges qui ne peuvent venir que de Dieu. Et multi crediderunt pour quoi ferions-nous difficulté de croire en lui. ou plutôt ne serions-nous pas inexcusables, si entraînés par la multitude de ses envieux nous refusions de le croire? Sur cela ils se déterminoient à aller trouver le divin Sauveur, & l'on peut juger avec quelle bonté il les recevoit.

factum est cum consumistos, migravit è Galidææ trans Jordanem.

Marc. X. 1. Et inde Judzæ ultrà Jordanem.

Anno Christi 33. ineunte à 25 Decemb.

Mais il n'eut pas toujours des occupations si con-Manh. XIX. 1. Er solantes. Voici ce que nous en apprennent deux maisset Jesus sermones de ses Historiens, qui ayant interrompu leur narittos, migravit e Gail-læa, & venit in fines Ju- rațion depuis le départ de Jesus pour Jerusalem, à la fête des Tabernacles, en reprennent ici le cours, exurgens, venit in fines précisément au tems où après un second voyage à la Capitale ayant paru durant un jour à la folennité de la Dédicace, il se retira au-delà du Jourdain sur les frontieres Orientales de la Judée.

> Comme Jesus avoit par-tout le même but de ses travaux, qui étoit de préparer le peuple d'Israël à l'établissement du Royaume de Dieu, par-tout aussi il gardoit la même méthode, & l'on ne voit point de diversité dans ses exercices.

Et conveniunt iterum turbæ ad eum, & sicut cebat illos.

ibi.

Dès qu'il se montra dans la Perée, ou dans les turbe ad eum, à leur consueverat, iterum do- extrémités de la Judée transfluviale, les habitans le suivirent, ainsi qu'on avoit fait par-tout ailleurs, Matth. XIX. 2. Et se-pour apprendre sa doctrine, & il les instruisst. Les cutz sunt eum turbz rultz, & curavit eos malades coururent le chercher, ou se firent porterà ses piés pour être délivrés de leurs maux, & il les guérit. Ses ennemis continuerent de lui proposer les questions qu'ils crurent propres à lui arracher une réponse dont la multitude seroit scandalisée 💸 toujours il les confondit.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. Jesus s'étoit expliqué plus d'une fois sur l'indis-Tolubilité des liens du mariage. La matiere étoit d'autant plus délicate que Moyse s'étoit relâché sur la sévérité de la Loi, & que le nouveau maître, s'il Christ sur l'indissoluyouloit en rétablir la pureté primitive ne manqueroit pas de paroître contredire l'ancien Législateur. Les Pharisiens saisirent, selon leur coûtume, l'occa- Maith. XIX. 3. Et sion de lui tendre un piège, & il essuya de leur part risei tentantes eum & à ce sujet les plus captieus interrogations. Maître, ni dimittere uxorem lui dirent-ils est-il permis à un homme de répudier suant quacumque sa femme pour quelque raison que ce soit? Je vous demande de mon côté, répondit Jesus, si vous n'avez jamais lû dans les Ecritures, que celui qui a créé legistis, quia qui secit 1'homme au commencement du monde, ne créa d'a- hominem ab initio, maibord qu'un homme & une femme, & que pour leur eos, & dixit. faire connoître ses volontés sur les loix du mariage, il leur dit ces paroles remarquables, comme étant la suite nécessaire de l'union d'un homme seul avec une femme seule : Voilà pourquoi l'homme quittera son pere & sa mere: il s'attachera présérablement & trem, & adhærebit uxoinséparablement à sa femme: ensorte que l'époux & l'é-ri suz & erunt duo in pouse ne feront qu'une même chair. Il est donc vrai, reprit le Sauveur, que selon l'institution de Dieu, que jam non sunt duo l'homme & la femme une fois unis par les liens du sed una caro. mariage, ne sont plus deux, mais que des deux il se torme comme une seule & unique personne; que les deux ainsi unis doivent demeurer perpétuellement ensemble pour l'éducation des enfans que Dieu voudra bien leur donner, & pour recevoir ré- junxit homo non sepsciproquement l'un de l'autre la consolation & le reslecours que procure une innocente société. Or les choses étant ainsi, est-il permis à l'homme de sépa-

Anno Christi 33. à 25 Decembris.

I. Décisson de Jesusbilité du mariage.

dicentes: Si licet homi-

Marc. X. 2.

Matth. XIX. 4. Qui respondens ait eis: Non

5. Propter hoc dimit-tet homo patrem & ma-

Genes. I. 27. II. 24. Matth. XIX. 6. Ita-

Marc. X, 6, 7, 8, 9.

Anno Christi 33. 25 Decembris. rer ceux que Dieu a joints ensemble pour ne se point quitter de toute leur vie?

Matth. XIX. 7. Quid ergo Moyses mandavit dimittere?

Mais Moyse, reprirent les Pharissens, ne l'a pas dare libellum repudii & entendu de la sorte. C'étoit là où ils en vouloient venir, & sur quoi ils se flattoient d'embarrasser Jesus-

Marc. X. At ille res. Christ. Que vous a donc dit Moyse à ce sujet, revobis przcepit Moyses! partit Jesus! Car, c'est d'après Moyse que je vous

miuere.

ai cité les loix de la premiere institution du mariage. 4. Qui dixerunt: Moy- Moyse, dirent-ils a ordonné au mari mécontent de

les, permiste libellum fournir à sa femme un acte de divorce. A cette condition il lui permet de la répudier, & il laisse aux deux parties séparées la liberté de se pourvoir. S'il eût entendu la loi dans la même rigueur que vous, il n'eût pas publié cette ordonnance. Vous vous trompez, dit Jesus-Christ: Ce n'est pas là une ordonnance & une loi; c'est une simple tolérance de Moyse. Il ne vous a pas commandé de répudier vos femmes. Il a souffert que vous le fissiez. Seulement il a reglé que vous ne le feriez, qu'en leur mettant en main un acte de divorce; à quoi il ajoûte l'obligation de ne les reprendre jamais, si elles venoient Matth. XIX. 8. Ait ensuite à épouser un autre homme. Encore Moyse illis: Quonlam Moyses

tri permisit vobis dimittere uxores yestras.

fuit lic,

ad duritiam cordis ves- n'a-t-il eu cette condescendance, que parce qu'il connoissoit la dureté de vos cœurs, & qu'il a craint, s'il ne se relâchoit un peu, que vous ne vous por-Ab initio autem non tassiez à de plus grands excès. Dans les anciens tems, lorsque les hommes se souvenoient de la premiere institution de Dieu; on n'en usoit point de la sorte. Toutes les personnes d'un Religion exacte regarderent cet usage comme une innovation & une tolérance. Pour moi, je vous déclare que je no le souffrirai point dans mon Eglise, & que je rappelle

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. pelle les choses à la pureté de leur origine. En voici

les reglemens & les lois.

Il ne sera plus permis à un homme de se séparer de sa femme, si ce n'est pour cause de fornication & d'infidélité. Un homme qui a répudié sa femme & qui en épouse une autre, tandis que la premiere vobis quia quicumque dimiserit uxorem suam, vit encore, est coupable d'adultere & de concubi- nis ob fornicationem, nage. Un homme enfin qui épouse une femme ré-chatur. pudiée par son mari, tandis que cet homme est vivant, se rend coupable du même crime. La Loi regarde les femmes comme les hommes. Une femme qui se donne un second époux du vivant de son pre- suum, & alii nupserit, mier mari, est une impudique & une adultere. Je ne condamne pas Moyse: je fais ce qu'il eût voulu faire, s'il eût trouvé dans vous des cœurs mieux difposés & des esprits plus traitables.

Jesus-Christ par la sagesse de son discours rétablissoit les lois anciennes de l'indissolubilité du mariage, sans donner atteinte à la réputation du Légissateur. Il eut soin de le ménager, en même-tems qu'il humilioit ceux qui abusoient de son nom. Il échappa ainsi à leur malignité: mais la sévérité de sa morale effraya un peu ses Apôtres: ils devoient être chargés d'en mettre la pratique en vigueur, & ils en prévoyoient la difficulté. Dès qu'ils furent rentrés avec le divin Maître dans la maison où il lo-

geoit, ils le remirent sur la même matiere.

Je n'ai rien, leur dit-il, ni à retrancher, ni à ajoûter aux maximes que vous yenez d'entendre. Je vais vous les répéter, afin que jamais vous ne vous en écartiez. Il faut s'en tenir à la lettre. Un 11. Et ait illis: Quihomme qui se sépare de sa femme, & qui en épouse cumque dimiserie, uxo-Tome III.

Anno Christi 333 incunte.

Matth. XIX. 9. Dico & aliam duxerit moe-

Et qui dimissam duxerit, mæchatur.

Marc. X. 12- Et si uxor dimiserit virum

10. Et in domo iterum discipuli ejus, de eodem interrogaverunt

Anno Christi 33. incunte.

xerit, adulterium committit super eam.

Marc. X. 12. Et siuxor dimiserit virum suum, & alii nupserit, moecha-

Matth. XIX. 10. Dicunt ei discipuli ejus: Si ita est causa hominis mariage. cum uxore, non expedit nubere.

Non omnes capiunt verdatum eft.

ment à la chasteté.

12. Sunt enim eunufic nati funt.

Et sunt eunuchi qui facti sunt ab hominibus.

se ipsos castraverunt

piat.

une autre devient adultere au regard de celle-là. Une femme qui quitte son mari, & qui épouse un autre homme, est une adultere & une infidele.

S'il en est ainsi, reprirent les Apôtres, & si tel est l'engagement de l'homme avec la femme qu'il épouse, que jamais il ne puisse la renvoyer pour en épouser une autre, il vaudroit mieux renoncer au

Tous les hommes ne sont pas capables d'une ré-11. Qui dixit illis: solution si généreuse, dit Jesus-Christ; aussi je ne bum istud, sed quibus leur en fais pas une loi. Ce sera le privilège de quelques ames choisses, que Dieu invite à l'état d'une Conseils de Jesus- perpétuelle continence, & qui répondent à l'at-Christ sur l'engage- trait. Vous pourrez y exhorter mes Disciples: mais vous ne les y contraindrez pas. Car il est des eunuchi, qui de matris utero ques qui sont venus tels du ventre de leur mere: il en est qui ont été faits eunuques par les hommes: il en est qui se sont eux-mêmes faits eunuques Et sunt eunuchi qui pour le Royaume des Cieux. Ces derniers sont des propter regnum cœlo- hommes, qui touchés du mérite & des avantages de la continence, se sont librement imposés la loi Qui posest capere ca- de la garder toute leur vie. Celui qui se sent assez de force pour soûtenir avec la grace, un engagement si glorieux & si difficile, qu'il le prenne, j'y consens. Je lui promets une récompense digne de son courage. On peut tout avec le secours de Dieu. Mais encore une fois, je donne ici un conseil. Je n'établis pas un précepte. Cest là ce que vous devez enseigner.

III. Comme Jesus-Christ instruisoit ses Apotres, & Jesus reçoit & bequ'ils l'écoutoient avec une attention extraordinainit les petits enfans. 13. Tune oblati funt re qui leur faisoit craindre d'être interrompus ; voi-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 67 là que tout-à-coup la maison où il s'étoit retiré avec eux fut remplie de peres & de meres, qui venoient présenter leurs petits enfans à Jesus, le con- ei parvuli, ut manus eis imponeret, & oraret. jurer de leur imposer les mains, de réciter sur eux quelque priere, & de les toucher. On étoit persua- Marc. X. 13. Et offedé qu'à l'égard de ces petits innocens ce ne seroit tangeret illos. pas une cérémonie inutile: On s'assuroit que la bénédiction du ciel y seroit infailliblement attachée.

Les Apôtres qui étoient fort occupés des leçons que leur donnoit leur maître, & qui n'avoient pas encore dans le cœur les sentimens de bonté dont puli autem increpabant celui de Jesus étoit pénétré, éloignoient les peres & les meres; ils repoussoient ruttement les petits cum viderent discipuli. enfans; ils s'obstinoient à dissiper cette tranpe qui increpabant illos. les incommodoit, & dont ils s'imaginoient que le

Sauveur étoit importuné.

Ce ne fut pas du concours & de la foule dont Jesus-Christ se fâcha: mais son mécontentement gnè tulir, & ait illis. de la conduite de ses Apôtres parut aller jusqu'à autem convocans illos, l'indignation: il les rappella tous auprès de lui. Avec eux se rassemblerent tous ces petits enfans qui ne le quittoient qu'à regret. Laissez les petits s'ap- Marc. X. 14. Sinite parvulos venire ad me, procher de moi, dit-il à ses Apôtres; qu'il ne vous & ne prohibuerius eos. arrive jamais de leur interdire un libre accès auprès de ma personne. Heureux ceux qui imiteront leur Matth. XIX. 14. Jecandeur, leur ingénuité, leur innocence. Mon parvulos, & nolite eos Eglise qui est le Royaume de Dieu sur la terre, ne ralium est enim regnum se remplira que de sujets qui leur ressembleront. En colorum. vérité, je vous le dis, quiconque parmi vous ne se Luc. XVIII. 17. soumettra pas à l'Evangile avec la simplicité d'un cumque non acceperit enfant, n'entrera point dans le Royaume de Dieu: regnum Dei, sicut puer, il n'est pas propre à être admis au nombre de mes Marc. X. 15. Disciples.

Anno Christi 33:

Discipuli autem com-minabantur offerentibus.

Matth. XIX. 13. Disci.

Marc. X. 14. Quos cum videret Jesus indi-

Luc. XVIII. 16. Jesus

Anno Christi 33. incunte.

Il faut que cette aimable vertu fût bien du goût de Jesus-Christ, puisqu'il ne perd aucune occasion d'en faire l'éloge & de nous la recommander comme la vertu propre de l'Evangile. Notre malheur est de nous écarter tous les jours de plus en plus de l'esprit du divin Maître, que nous faisons encore profession d'adorer. Le monde Chrétien se remplit, non d'enfans, mais de Philosophes. L'enfance Evangélique est décriée. Nous ne voulons plus dans notre foi, ni obscurité, ni mysteres: nous écartons de nos usages les pratiques de la piété, & les signes extérieurs d'une dévotion commune. Nous cessons d'être simples : c'est-à-dire, qu'en nous flattant d'être sages, nous cessons d'être véritablement senfés & solidement raisonnables.

Mare. X. 16. Et complexans eos, & impobenedicebat eos.

Le Sauveur fit avancer tous ces petits enfans que mens manus super illos, leurs peres & leurs meres s'empressoient de lui offrir: il les embrassa les uns après les autres; il leur. imposa les mains à tous, & il les renvoya comblés de ses bénédictions. Ils étoient les enfans des fideles : déja leur Chef adorable les adoptoit au nombre de ses membres.

Matth. XIX. 15. Et cum imposuisset eis mamus, abiit inde.

Aussi-tôt après cette action de charité & de complaisance que Jesus-Christ a voulu que nous apprissions par trois de ses Historiens comme un des traits les plus signalés de sa prédication, il sortit avec ses Apôtres, & il alla dans leur compagnie prêcher en quelques endroits du même canton, où peut-être il ne s'étoit pas encore montré.

par Jesus-Christ à ses

A peine s'étoit-il mis en marche, qu'un jeune Instruction donnée homme des plus distingués & des plus vertueux du Apôtres sur le danger pays courut avec un grand empressement pour join-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. 69 dre le prédicateur qui enseignoit à tout le monde le chemin du falut. Ce jeune homme vouloit se sauver: il connoissoit la récompense promise dans le Ciel aux Israélites fideles, & il cherchoit un guide dont Disciple que la proil pût suivre la conduite. Ses intentions étoient fession de la pauvreté droites. Ayant atteint Jesus, il fléchit le genou devant lui. Jesus, qui l'attiroit, s'arrêta pour l'écou-egressus esses in viam. ter. Maître lui dit-il, vous qui êtes véritablement le bon maître, dites-moi, je vous en prie, ce qu'il dam Princeps dicens: faut que je fasse pour obtenir la vie éternelle? Vous ciens vitam eternam pos. m'interrogez sur le bien qu'il faut saire, lui répondit Jesus, & en même-tems vous m'appellez bon: Sa-rens quidam genu flexo vez-vous qu'en me donnant ce nom simplement & absolument comme vous faites, vous me donnez un boni faciament vitam anom qui appartient à Dieu? Il n'y a que Dieu qui soit bon par excellence, & qui le soit par sa nature. Qui dixit ei: Quid me Il n'y a même que Dieu qui puisse être le bon maître, nus est bonus Deus. parce que seul il peut apprendre aux hommes quelle est la véritable bonté dont le ciel est la récompense. dicis bonum? Nemo bo-C'est comme si le Sauveur eût dit au nouveau disciple: Faitesattention à la remarque que je vous suggere, & comprenez qu'en acceptant le nom de bon, ou de bon maître, je vous instruis de la différence infinie que vous devez mettre entre moi & les autres Docteurs que vous pourriez consulter.

Pour revenir maintenant à la question que vous me faites; vous voulez favoir ce que vous devez pratiquer pour acquérir la vie éternelle. Vous êtes instruit des Commandemens de Dieu: si vous voulez parvenir au bonheur du ciel, gardez ces com-gredi, serva mandata. mandemens & vous serez sauvé. Mais, Seigneur, reprit le fervent Disciple, de quels commandemens.

Anno Christi 332 ineunte.

des richesses, à l'occasion d'un nouveau

Marc. X. 17. Et cum

Luc, XVIII. 18. Et interrogavit eum qui-Magister bone, quid fasidebo?

Marc. X. 17. Procurante eum, rogabat eum.

Magister bone, quid ternam percipiam.

Matth. XIX. 17. interrogas de bono: u-

Marc. X. 18. Jesus autem dixit ei: Quid me nus nist unus Deus.

Luc. XVIII. 19.

20. Mandata nosti.

Matth. XIX. 17. Si autem vis ad vitam in-18. Dicit illi: Quzz

Anno Christi 33. ineunte.

facies furtum; non fal-

Marc. X. 19. Ne fraudem feceris.

nora patrem tuum & matrem tuam; & diliges teiplum.

Luc. XVIII. 20.

nia hæc custodivi à juventute meâ.

Quid adhuc mihi deest ?

XVIII, 21.

lexit eum-

Matth. XIX. 21. Ait ribus.

Marc. X. 21. Luc. XVIII. 22.

me parlez-vous? Les voici, répondit Jesus: vous ne ferez point d'homicide; vous ne commettrez Non homicidium facies; point d'adultere; vous ne prendrez point le bien non adulterabis; non d'autrui; vous ne direz point de faux témoignage; sum testimonium dices. vous n'userez point de fraude & d'artifice. Vous honorerez votre pere & votre mere; vous aimerez Matth, XIX. 19. Ho- votre prochain comme vous-même.

A ces mots le jeune Israélite fut comblé de joie. proximum tuum sicut & il dit à Jesus-Christ: Tous ces commandemens. Seigneur, je les ai gardés dès mon enfance: je ne Manh. XIX. 20. Di. me souviens pas au moins de m'en être jamais écarcit illi adolescens, om- té. Dites-moi s'il me faut encore quelque chose,

car je suis prêt à tout faire.

Jesus savoit que le fidele enfant de Jacob ne se Marc. X. 20. Luc. vantoit pas mal-à-propos: il le regarda avec bonté; il concut pour lui une sincere affection, & il lui dit: Marc. X. 21. Jeius II vous manque une chose pour être parsait. Voulez-vous le devenir? Allez vendre tout ce que vous Matin. XIX. 21. All avez & donnez-en le prix aux pauvres. Il est vrai tus ene; vade, vende que vous perdrez un thrésor sur la terre: mais vous que habes, & de paupeen aurez un bien plus riche dans leciel. Ce sacrifice Et habebis thelaurum une fois fait avec courage, venez & suivez-moi. Disciple désintéressé d'une maître pauvre, vous m'accompagnerez dans les fonctions de mon ministere. Vous aurez part à l'établissement de mon Royaume.

Matth. XIX. 22. Cùm audisset autem adolescens verbum.

Le jeune homme avoit de grands biens, il ne s'attendoit pas que le bon maître dût lui proposer un dépouillement si absolu. Ce n'étoit qu'un conseil de perfection que Jesus lui donnoit en lui faisant connoître la supériorité de la récompense dont sa générosité seroit suivie. Il ne se sentit pas assez de

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. ferveur pour une si forte résolution. Il en sut affligé, il s'humilia de sa foiblesse: mais comme il ne la crut pas criminelle, il se retira d'auprès de Jesus-nim habens multas pos-Christ, résolu de servir Dieu le reste de ses jours sessiones. dans l'état innocent, quoique moins parfait, où la contriftatus in verbo, providence l'avoit fait naître, & à faire bon usage abiit morrens: Erat enim des biens dont il n'avoit pas la force de se dessaifir. nes.

La détermination du jeune & riche Israélite n'étoit pas parfaite: mais il avoit raison de ne la pas regarder comme un crime, puisque Jesus-Christ, en lui proposant de tout vendre & de tout donner aux pauvres pour le fuivre, lui avoit préalablement demandé s'il vouloit être du nombre des parfaits. Voulez-vous vous fauver, lui avoit-il dit d'abord, gardez les Commandemens. Ceux-ci ne souffrent ni délibération ni dispense. Quand il s'agit des conseils, dont Jesus eut souhaité qu'un jeune homme digne de son amour eût embrassé la pratique : Consultez votre cœur, lui dit-il, & voyez si vous êtes capable de quelque chose de grand, qui vous rende tout à la fois & plus parfait & plus heureux.

Néantmoins comme les richesses, ou plutôt l'attachement du cœur, si difficile à séparer de leur posfession, devoit être dans tous les tems un grand obstacle à embrasser l'Evangile, & un plus grand empêchement encore à le pratiquer; Jesus-Christ prend occasion du jeune homme rebuté & découragé, pour faire à ses Apôtres de nouvelles leçons

fur cette importante matiere.

En vérité, leur dit-il, en les regardant tous avec cumpiciens Jesus, ait discipulis suis: Quam une attention particuliere; en vérité il est bien dif-difficilé, qui pecunias ficile que ceux qui ont de grandes richesses & qui introibum!

Anno Christi 3 3. ineunte.

Luc. XVIII, 23.

Marc. X. 27. Et cir-

Anno Christi 22. incunte.

les aiment, entrent dans le Royaume de Dieu.

puli autem obstupescebant in verbis ejus.

Les Apôtres devoient être accoûtumés à entendre leur divin Maître plaindre la condition des ri-Marc. X. 24. Disci-ches, & anathématiser les richesses. Son discours ne laissa pas de les effrayer, non pour leur intérêt personnel, puisque déja ils faisoient tous profession de la pauvreté Evangélique; mais pour un grand nombre de ceux d'entre les Juiss & les Gentils à qui leur ministere les engageoit d'annoncer un Messie pauvre depuis sa naissance jusqu'au dernier moment de sa vie. Jesus-Christ pénétra leurs inquiétudes, & ne rabattit rien de la sévérité de ses oracles : il enchérit au contraire, & ce qu'il ne donnoit d'abord que comme une grande difficulté, il le porta jusqu'au point d'une sorte d'impossibilité. Mes chers enfans, lioli, quam difficile est disoit-il, je vous le répete avec douleur: Qu'il est difficile que ceux qui mettent leur confiance dans leurs richesses, entrent dans le Royaume de Dieu! 25. Facilius est came- Il est plus aisé, selon le proverbe usité parmi vous, transire, quam divitem de faire passer un chameau par le trou d'une aiguille, qu'il ne sera facile à un homme riche d'entrer dans le Royaume de Dieu.

confidentes in pecuniis regnum Dei introïre.

At Jesus rursus respondens, ait illis: Fi-

lum per foramen acûs intrare in regnum Dei.

> Matth. XIX. 23. 24. Luc. XVIII. 24. 25.

Marc. X. 26. Qui magis admirabantur dicentes adsemetipsos: Et quis potest salvus fieri!

Et qui donc sera sauvé, reprirent les Apôtres, dans le furcroît d'étonnement où les avoit jettés la terrible comparaison qu'ils venoient d'entendre? Où trouver des hommes qui ne soient pas possédés de l'amour des biens de la terre?

C'étoit entr'eux & à voix basse que les Disciples se communiquoient leur surprise: mais ils avoient plus d'une expérience, que le divin Maître, sans entendre leurs paroles, lisoit au fond de leurs cœurs. 27. Et intuens illes Il jetta fur eux tous un nouveau regard plein de dou-

çeur,

Du Peufle de Dieu. Liv. IX. teur, &illeur dit: Ne vous découragez point, mes enfans. Que mes discours ne vous fassent pas desespérer du succès de l'entreprise dont je vous charge: Jesus ait.: Apud homice qui est impossible aux hommes n'est pas impos-non apud Deum: fible à Dieu. Mon esprit n'est pas encore répandu lia sunt apud Deum. sur la terre: quand je l'aurai envoyé du haut de ma gloire, vous admirerez sa puissance. Faites de votre part ce qui dépendra de vous, par votre prédication & par vos exemples: mon esprit achevera le reste. Malgré l'avarice qui domine le monde, vous verrez des riches mépriser les richesses, en user bien, ou y renoncer, & se consondre parmi les pauvres pour embrasser mon Evangile, ou pour en pratiquer la perfection.

Pour nous du moins, qui sommes vos Apôtres, Matth. XIX. 17. Tunc reprit Simon-Pierre, au nom du Collége Aposto- ei Ecce nos reliquimus lique dont il étoit le chef, vous savez, que nous ie. avons tout abandonné, parens, familles, biens, possessions, trafic, prétentions même & espérances. Aufli pauvres que vous, nous nous sommes déterminés à vous imiter & à vous suivre. Il ne nous reste rien dans cette vie. Que mous promettez- Quid'ergo etit nobis? vous, & quelle récompense pouvons - nous espérer?

Les Apôtres devoient le favoir : mais Jesus-Christ se faisoit un plaisit de leur répéter des leçons mises à la pauvreté fi-utiles pour eux, & si consolantes pour les Disci- volontaire. ples qui auroient dans la suite le courage de leur ressembler.

En verité, leur dit-il, je vous en affüre avec for- is. Jetus autem dixit ment, vous, mes Apôtres, qui avez mont quitté illis: Amen dico vobis; pour me suivie le pour prêcher mon Enangile, me,

Tome III.

Anno Christi 333 incunte.

no impossibile est, sed

Omnia enim possibi-

Matth. XIX. 15. 26. Luc. XVIII. 26, 27.

Anno Christi 932 incunte.

In regeneratione,

bus Ifraël.

\* Vide Alcazar. Comin cap. zj.

Marc. X. 28. Luc. XVIII. 28.

mum , vel fratres., aut propter nomen meum.

Matth. XIX. 29. Certtam zternam possidebit.

accipiat centies tantum sum perfecutionibus,

Et in faculo suturo, vitam ziernam,

Luc. 28 111, 29, 30.

vous n'aurez pas lieu de regretter les biens que vous avez abandonnés sur le fonds de mes promesses. Quand j'aurai renouvellé toutes choses; quand mon Eglise commencera à prendre naissance dans le Baptême que je dois établir, & qui fera le carac-Cum sedent silus hotere de mes sujets; ce qui arrivera lorsque le Fils fuz, fedebins & vos su- de l'Homme après sa mort & après sa résurrection per sedes duodecim, ju-dicantes duodecim tri- ira s'asseoir à la droite de son Pere, vous prendrez aussi votre place sur douze thrones, d'où vous exerment. in Apocal. ubi citat cerez l'autorité spirituelle que je vous donne sur Hilarium, & pag. 282. les douze tribus d'Israël: car c'est d'abord à elles que je vous envoye, & vous leur devez vos premiers foins.

J'ajoûte encore, & voila ce que vous enseigne-Manh. XIX. 29. Et rez à vos disciples: Quiconque abandonnera ou sa emnis qui reliquerie do maison, ou son pere, ou sa mere, ou ses freres ou soum, vei tratres, aut fes foeurs, ou sa semme, ou ses ensans, ou ses matrem, aut uxorem, champs & ses héritages pour la gloire de mon nom; c'est-à-dire, pour pratiquer plus parsaitement, ou Marc. X. 29. Propter pour prêcher plus librement mon Evangile, trouvera cent maisons, où il sera reçû avec empresse-Matth. XIX. 29. Centuplum accipiet, & vi- ment, à la place d'une seule qui lui appartenoit, & dont il aura quitté la possession. Il en sera de mê-Marc. X. 30. Qui non me des terres & des héritages. Il en aura, par un nunc in tempore hoc. échange avantageux, le centuple des cette vie. Les persécutions qui ne peuvent lui manquer de la part de mes ennemis, ne serviront qu'à r'animer pour hil'affection des fideles. Mes Disciples, par leur vigilance sur ses besoins, lui tiendront lieu de mere, de freres & de sœuts. Si bien payé dans ce monde des sacrifices qu'il m'aura faits, je lui assure encore la vie éternelle dans le siecle futur.

DU PEUFLE DE DIEU. LIV. IX. 75 De si grandes récompenses proposées d'abord aux Juis, auroient bien dû toucher leurs cœurs, & leur faire aimer un Messie, dui à des fortunes temporelles, toujours pleines de dangers pour le salut, & accompagnées d'inquiérudes, substituoit, pour le temps de la vie, une tranquillité inaltérable, fondée sur les soins de la Providence, & après la mort, un regne éternel dans le séjour des Bienheu-

Anno Christi 33% incunte.

Mais le divin Maître prévoyoit que la multitude de ces hommes aveuglés par l'amour des richesses, & endurcis par leur cupidité, cederoient aux, nations des avantages qu'ils ne sauroient pas estimer), & que les Gentils embrasseroient à leur resus. C'est pourquoi il concluoit son instruction par cette triste prophétie: Plusieurs des Juiss qui ont été les pre- Manh. XIX. 30. Mul-miers appellés, seront les derniers dans mon Egli- villimi, villimi, se, qui est le Royaume de Dieu sur la terre. Ils en feront une si petite partie, qu'à peine ils y seront comptés pour quelque chose. Les Gentils au contraire qu'on invitera les derniers, viendront en si grand nombre, qu'ils donneront leur nom à mon n Royaume, & que l'assemblée de mes Disciples répandus par toute la terre, sera appellée l'Eglise des Nations.

at wat atta & All 1 Sall

Et novissimi primi.

Pour faire entendre à ses Apôtres la prédiction qu'il leur laissoir; ou du moins pour les mettre en état d'en bien comprendre l'étendue, lorsqu'ils en verroient l'accomplissement : le divin Maître la leur présente plus en détail, dans cette belle & intéresfante parabole.

On verra arriver, leur dit-il, dans le Royaume

V I. Parabele des Ou-

Vigne aux différentes heures de la journée.

homini patri familias, qui exit primo mane fait, il les envoye à leur ouvrage. conducere operarios in . vincam fuam.

- facta cum operariis ex cos in vincam flum.
- stantes in foro otiolos.
- . 4. Et dixit illis: Ite & quod justum fuerit, da- les autres.
- 5. Illi autem abierunt. Iterum autem exiit citca lextam & notam horam & fecit similiter.

6. Circà undecimam verò exiit, & invenit die otiof?

memo nos conduxit:

Dicit illis: Ite & vos in vineam meam.

8. Cum serò autem factum effet, dicit Dominus vinez, procuratori suo: Voca operarios incipiens à novissimis usque ad primos.

HISTOIRE des Cieux, qui est l'Eglise du Messie, ce qui arrive à un pere de famille foigneux & vigilant. Il se leve vriers envoyés à la de grand matin: Il se rend dans la place publique : il engage des ouvriers pour travailler à sa vigne. H Maith. XX. 1. Simi- leur propose pour salaire de leur journée chacun un le est regnum colorum denier d'argent : on convient du prix, & le marché

A la troisieme heure du jour, c'est-à-dire, vers 2. Conventione autem les neuf heures du matin, il retourne sur la place. denatio diurno, missi où il trouve plusieurs hommes debout & sans occu-3. Et egressus circa ho- pation. Allez aussi travailler à ma vigne, leur ditram terriam, vidit alio, il: je vous donnerai une récompense convenable, Ceux-ci profitent d'une offre si avantageuse; ils vosin vineam meam, & vont à la vigne, & ils se mettent à travailler avec

> A la sixieme & à la neuvieme heure, c'est-àdire, sur le midi & à trois heures du soir, le pere de famille en use de la même maniere ; il trouve des ouvriers à louer, & il leur donne de -l'ouvrage.

A l'onzieme heure qui étoit la derniere avant le alios fantes, & dicitil- coucher du soleil; il voit encore dans la place un lis: Quid hic statis totà nombre d'hommes debout & oisses. Pourquoi, leur dit-il, pallez-vous ainsi tout le jour sans rien faire? 7. Dicunt ei : Quia C'est, répondirent-ils, que personne ne nous a offert de travail. Allez, reprit le pere de famille, vous trouverez-de l'emploi dans ma vigne; joignez-vous à ceux que j'y occupe.

Le soir arrivé, le maître de la vigne dit à son œconome: Faites venir les ouvriers; payez-les & redde illis mercedem, tous. Commencez par les derniers venus, & finissez par les premiers.

## DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX.

Ceux qui s'étoient rendus vers l'onzieme heure, se présenterent d'abord; & reçurent chacun un denier d'argent. On parvint de la sorte jusqu'à ceux venissent ergo qui circà qui avoient été mis au travail des la premiere undecimam horam veheure du jour. Ils s'imaginoient qu'ayant fatigué gulos denarios. davantage, & fait plus de besogne, ils recevroient aussi un plus grand salaire: ils vinrent dans cette quod plus essent accepconfiance; on ne leur donna, comme aux autres, que chacun leur denier d'argent.

Ils murmurerent tout haut contre le pere de famille: Ces derniers, dirent-ils avec aigreur, n'ont patrem familias. été qu'une heure au travail, & ils ont gagné autant que nous qui avons porté le poids du jour & runt, & pares illos node la chaleur.

De quoi vous plaignez-vous, mon ami, répondit à l'un d'entr'eux le pere de famille? Je ne vous dens uni eorum, dixit: fais point d'injustice. N'êtes-vous pas convenu injusiam; nonne ex deavec moi du prix d'un denier d'argent? Prenez ce nario, convenisti mequi vous est dû, & retirez-vous. Pour moi je veux donner au dernier de la troupe, autant qu'à vous. et , « vade: voio au-Ne m'est-il pas permis de faire ce que je veux? dare, sicut & tibi. Faut-il que votre œil soit mauvais parce que je suis bon, ou ne puis-je être libéral sans que vous quod volo, sacere? an deveniez jaloux ?

C'est ainsi, conclut le divin Maître, que les derniers seront les premiers, & que les premiers simi primi, & primi noseront les derniers; car plusieurs sont appellés, & vocati, pauci vero eledi. peu sont élûs.

La conclusion de la parabole qui est la répétition littérale de son exorde, nous en sournit l'intelligence: elle nous apprend que nous avons ici une longue comparaison entre les Juiss & les Gentils.

Anno Christi 333 incunte.

nerant, acceperunt fin-

10. Venientes autem & primi, arbitrati sunt,

Acceperant autem & ipsi singulos denarios.

- 11. Et accipientes murmurabant adversus
- 12. Dicentes: Hi novissimi una hora fecebis fecisti, qui portavimus pondus diei & xf-
- 13. At ille respon-
- 14. Tolle quod tuum
- 15. Aut non licet mihi oculus tuus nequam est, quia ego bonus sum ?
- 16. Sic erunt novilviffimi; Mulci enim funt

Anno Christi 33. incunte.

Les Juifs qui appellés les premiers à l'Eglise de Jesus-Christ, s'en sont exclus par leur jalousie contre les Nations: & les Gentils qui appellés les derniers, ont pris la place des Juifs, & les ont précédés dans le Royaume de Dieu, dont ils font la plus noble & la plus nombreuse portion. Reprenons la parabole par parties. Nous verrons d'un seul coup d'œif, la justesse de l'application, & nous reconnoîtrons avec plaisir, qu'elle ne renserme pas une seule parole qui n'entre nécessairement dans son œconomie pour en faire un tout complet.

Le Royaume des Cieux, ainsi que nous l'avons si souvent remarqué, est dans le langage de Jesus-Christ & de ses Disciples, l'Eglise Chrétienne, qui reconnoît Jesus Fils de Marie, & Fils de Dieu, pour son Chef & pour son Roi. Le pere de famille, c'est Dieu même: il est sorti de grand matin; & dès la premiere heure du jour, il a loue des ouvriers pour travailler à sa vigne. Au commencement de la prédication de l'Evangile, (ainsi que parle un des Marc. I. 1. Initium Historiens du Sauveur, ) Dieu appella les enfans d'Israël à la pénitence, par le ministere de Jean-Baptiste, & il les disposa à recevoir le Messie. Il convient avec tous les ouvriers du prix d'un denier d'argent. Il promet à tous les Israélites de les recevoir au nombre des enfans de Dieu, & des Sujets de son Royaume: pourvû que bien disposés par la conversion de leurs cœurs, ils croyent au Messie annoncé par les Prophetes. Il les envoye cultiver sa vigne, Il leur donne ses loix à garder, & ses graces à faire valoir. Il vient à la troisieme heure, ou à neuf heures du matin. Après avoir préparé les Ha-

Fvangelii Jesu Christi, filii Dei.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. bitans de la Judée, par la voix du Précurseur, il appelle l'année suivante les habitans de la Galilée, Dieu leur dit, comme aux autres, allez aussi travailler à ma vigne : obéissez à mes commandemens; préparez les voies au Messie qui doit venir, & que vous attendez. A la sixieme & à la neuvieme heure; le pere de famille fait la même chose. Dieu envoye le Messie son Fils unique, qui tantôt en Galilée, & tantôt en Judée, à Capharnaum & à Jerusalem, invite tous les enfans d'Abraham à reconnoître le Messe, & qui les prépare jusqu'à sa mort à l'établissement du nouveau Royaume de Dieu parmi les hommes. Enfin à l'onzieme heure du jour, c'est-àdire, vers le temps où la Synagogue des Juifs étoit menacée de sa ruine, & lorsqu'il convenoit d'appeller les Nations, les Apôtres leur sont envoyés. Pierre reçoit Corneille, Paul va prêcher aux Gentils. Ceux-ci répondent que jusqu'à cette heure, ils sont demeurés oisifs dans la place publique, parce que personne n'a demandé leurs services. C'est-à-dire, que depuis le commencement de la prédication évangélique, aucun envoyé de Dieu ne leur a enseigné le nouveau culte que le Pere céleste vouloit introduire dans le monde par Jesus-Christ son Fils unique. Le pere de famille leur dit : Allez aussi travailler à ma vigne. Gardez la Loy de Dieu, vivez dans l'innocence, ou détestez vos désordres. Ecoutez mes Prédicateurs & mes Apôtres : croyez ce qu'ils vous annonceront de ma part, & soûmettezvous à l'Evangile. Quand le foir fut nenu, lorsqu'aux approches de la désolation de Jerusalem, il fut temps d'établir l'Eglise du Christ composée des Juiss

Anno Christi 33:

& des Gentils; le pere de famille dit à son œconome, Dieu dit à Pierre, Vicaire de Jesus-Christ dans son Royaume Céleste: Appellez les ouvriers, & donnez à chaçun son salaire. Mettez-les tous au nombre de mes serviteurs; donnez-leur le signal & le gage de l'adoption. Rassemblez-les, & composez mon Eglise des uns comme des autres, sans distinction & sans présérence. Commencez, néantmoins, par les derniers, & finissez par les premiers. Comptez d'abord les Gentils; vous viendrez enfuite aux enfans de Jacob. Ceux qui n'étoient venus qu'à l'onzieme heure du jour, (ce sont les Gentils qui furent les derniers appellés ), reçurent chacun leur denier d'argent. Ils furent admis dans l'Eglise du Christ, qui sur la fin de la Synagogue commençoit à prendre sa forme réguliere, & à faire un corps à part. Ils furent mis au nombre des enfans de Dieu, & des Sujets de son Royaume. Les premiers (ce sont les Israélites) vinrent se présenter à leur tour. Ils se flattoient qu'on feroit entre les Gentils & eux quelque distinction. Ils s'attendoient à une plus grande récompense. Ils crurent qu'ils auroient les premieres places dans le Royaume du Messie; que les Nations soûmises à la Loi perfectionnée par le Christ, s'assujettiroient aux ordonnances de Moyse, & reconnoîtroient pour maîtres les enfans d'Ifraël, dont elles augmenteroient la puissance & la gloire. Mais les Juiss se tromperent: Ils reçurent aussi le denier d'argent dont on étoit convenu. On leur proposa, comme aux Gentils, lo bienfait de l'adoption en Jesus-Christ, & une place dans sa nouvelle Eglise; car c'étoit là le denier d'argent

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. IX. gent dont il étoit question; présent d'un prix inestimable, mais présent gratuit, que ni les Juiss ni les Gentils ne pouvoient mériter; égal pour tous dans sa substance; auquel on les avertissoit tous de se préparer par le bon usage des graces qu'on leur donnoit, & par la conversion de leurs mœurs. Les premiers venus murmurerent contre le pere de famille. Les Juifs s'en prirent à Dieu d'une égalité qu'ils croyoient injuste, & qu'ils regardoient comme injurieuse à leurs anciens priviléges. Ces derniers, dirent-ils, n'ont travaille qu'une heure. A peine ces Gentils ont-ils renoncé au Culte des faux Dieux, & aux abominations de l'idolatrie; vous les traitez aussi donnez dans votre Eglise le même rang & la même dignité qu'à nous. Cependant, nous avons porté le poids du jour & de la chaleur. Nous avons été soumis au joug de la circoncision, assujettis à l'observance de toutes les cérémonies de la Loi que vous dédaignez aujourd'hui, & que vous abrogez en faveur des nouveaux venus. Mon ami, répond le pere de famille à un des mécontens, je ne vous fais point de tort. Ne fuis-je pas convenu avec vous du prix d'un denier d'argent? Recevez ce qu'on vous a promis, & retirezvous. Je veux donner à ce dernier autant qu'à vous. Ne m'est-il pas permis de faire ce que je veux; & fautil que vous soyez jaloux, parce que je suis libéral? On reconnoît aisément à cette réponse, quels furent les murmures des Juiss contre les Gentils, ou plutôt contre Dieu, lorsqu'ils virent qu'on ne metroit plus entre les Nations & les enfans d'Abraham, cette grande distinction, qui depuis tant de siéz Tome III.

Anno Christi 33.

cles faisoit de ceux-ci la portion chérie de l'héritage, & singulierement le Peuple de Dieu. Ils regardoient le regne du Messie, parmi eux, comme devant être la récompense de l'observation de la loi, & comme le rétablissement de leur ancienne supériorité. Ils ne purent souffrir qu'on reçût indifféremment les uns & les autres dans l'Eglise de celui qui se disoit le Christ, sans assujettir les derniers aux lois du Judaisme, à la circoncision, & à ses engagemens, à la nécessité de faire leurs sacrifices dans le Temple ancien, à l'obligation de reconnoître Jerusalem comme le séjour de la royauté d'Israël, & le centre du cuke public. Nous apprenons des Apôtres, & en particulier de celui des Nations, que ce fut là pour les Juiss le grand scandale, & que cette égalité, jointe à l'abolition de la loi, fut l'obstacle le plus invincible qu'ils rencontrerent toujours à la conversion des enfans de Jacob. Les grandes disputes de S. Paul avec les zélateurs de la Synagogue, roulent uniquement sur cette vocation gratuite & générale de tous les hommes à la grace de l'Evangile, & à l'Eglise du Christ, fans distinction de Juif ou de Grec, de Scythe ou d'Hebreu, de circoncis au d'incirconcis. Il répondit constamment aux plaintes des Hebreux: On ne vous fait point d'injustice. Dieu ne vous a point promis de conserver la loi, qui n'étoit qu'une préparation à l'Evangile. Il vous a distingués, en vous confiant le dépôt de ses oracles; en faisant naître le Messie de votre Nation, & en commencant par vous, si vous le voulez, l'établissement de son nouveau culte. Vous ne l'avez pas merité,

Il veut faire entrer les étrangers dans son Eglise, qui ne le méritent ni plus ni moins que vous. Il veut donner à ceux des Gentils qui croiront, comme aux sideles d'entre les Juiss, la qualité d'ensans de Dieu, d'héritiers de son Royaume, de cohéritiers de son Fils. On ne vous ôte rien, qu'une loi qui ne justise pas. On donne gratuitement aux autres autant qu'à vous. Quelle raison avez-vous de murmurer, & de quoi osez-vous vous plaindre?

La condescendance de Dieu à s'expliquer par ses ministres, ne gagna rien, ou gagna peu de chose, sur l'esprit blessé des Israélites. La Judée résista toujours, & la Capitale en particulier se signala par ses excès. De là vient que les Juiss s'écartant de plus en plus de l'Evangile, & le regardant comme l'écueil de leur gloire; les Gentils, au contraire, l'envisageant comme l'heureux terme de leur aveuglement, ceux-ci furent reçûs en foule dans le Royaume de Dieu. Ce n'est pas que les Julss n'ayent été appellés les premiers, & en grand nombre. Tous, les travaux du Précurseur, ceux de Jesus-Christ & de ses Apôtres, jusqu'aux temps assez voisins de la punition des indociles enfans du Royaume, leur furent consacrés: mais peurépondirent à la vocation, & voulurent avoir part à la société des Disciples du Messie. On ne vit qu'un très-petit nombre d'Israélites assez fideles à la grace qui les invitoit, pour être adoptés par le Pere en union de culte & de mérites avec le Fils unique, & destinés à régnerave dui dans le ciel.

Ce fut donc la faute des Juifs, (& c'est par ou le divin Maître conclut sa parabole, ainsi qu'il l'a-

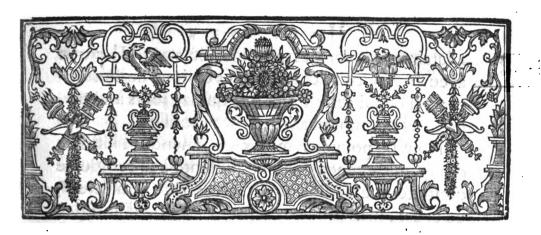
Anno Christi 33.

voit commencée, ) si les premiers appellés, surent les derniers; & si les derniers devinrent les premiers, c'est-à-dire, si les Gentils prirent la place des enfans d'Abraham dans le Royaume de Dieu; ceux-ci avoient tous été appellés, & appellés même avant les Nations. Mais le grand nombre s'obstina à méconnoître le Messie; & très-peu consentirent à entrer dans la société des élûs.

Cette triste prédiction n'est pas la seule, par où Jesus-Christ annonce aux Juiss incrédules leur endurcissement & leurs malheurs. Il continua toujours de les leur faire craindre sous différentes sigures, qui assurent de plus en plus le sens littéral qu'on reconnoît dans celle que nous venons d'expliquer, & qui se servent d'éclaircissement les unes aux autres.

Le divin Sauveur n'avoit presque plus que ces dernieres paroles à porter aux enfans de Jacob. Plus il approchoit de sa fin, plus il redoubloit les avertissemens & les menaces. Moins il lui restoit de temps pour ramener au bercail les brebis égarées de la maison d'Israël, dont le soin lui étoit personnellement consié; moins il se ménageoit avec eux, quoiqu'il connût parfaitement quelle devoit être la sterilité de ses peines. La douzieme & la derniere heure du jour étoit venue. Il n'en perdit pas un moment pour procurer le salut d'un Peuple indocile, qui l'employa toute entiere à préparer le supplice, & à ordonner la mort de son Sauveur.

Fin du Livre neuvieme,



## HISTOIRE DU PEUPLE DE DIEU,

TIREE DES SEULS LIVRES SAINTS.

## LIVRE DIXIEME.

Esus-Christ étoit demeuré un peu plus de deux mois & demi dans les. extrémités de la partie la plus orientale de la Judée, où il s'étoit retiré aus- Jesus-Christ vers Jesi-tôt après sa courte apparition dans le rusalem.

Temple, à la fête de la Dédicace. La volonté de son Pere & l'ordre de ses fonctions le rappellerent à la Capitale. Il prit la résolution de s'en rapprocher, d'instruire les peuples sur toute sa route, & de signaler presque tous ses pas, ou par des leçons Anno Christi 33. menle Martio.

Dernier voyage de

Anno Christi 33. mense Martio.

salutaires, ou par des prodiges éclatans. Il partit avec ses Apôtres; & à compter du jour de son départ, il ne lui restoit plus que quinze jours à vivre,

jusqu'à la consommation de son sacrifice.

Nous ne pouvons mieux commencer l'histoire des grands évenemens que présente à la religieuse curiosité & à l'édification d'un lecteur Chrétien, ce court, mais précieux espace de la vie d'un Dieu parmi les hommes, que par les premieres paroles du divin Maître à ses Disciples, lorsqu'il les conduisoit avec lui, pour les rendre les dépositaires de ses dernieres volontés, & les témoins de ses souffrances.

Prédiction de Jeprochaine.

Marc. X. 32. Erant

quentes timebant.

Et assumens iterum duodecim, coepit illis eventura.

dimus Jerosolymam,

Il marchoit devant eux avec une allégresse exsus-Christ à ses Apô- traordinaire. Ils avoient peine à le suivre, tant sa res sur sa Passion ferveur étoit grande & sa course rapide vers une terre ingrate où il n'ignoroit pas qu'il n'alloit moif-Marc. X. 32. Erant autem in vià ascenden- sonner que de l'ivraie, & recueillir que des épines. res Jerosolymam, & Après ce que ses Disciples avoient vû de la sureur præcedebat illos Jesus, Après ce que ses Disciples avoient vû de la sureur des Juifs, durant les deux derniers voyages qu'ils avoient fait à Jerusalem, pour la fête des Tabernacles & pour celle de la Dédicace, la Capitale leur Et flupebant, & 6- devenoit tous les jours plus formidable, ils ne s'en approchoient qu'en tremblant.

Jesus-Christ qui connoissoit leurs dispositions, dicere, que effent ei les tira du milieu de la foule qui le suivoit, & les ayant pris en particulier: C'est encore à Jerusalem 33. Quia ecce ascen- que nous allons, leur dit-il. Là vont s'accomplir Luc. XVIII. 31. Et tous les Oracles prononcés par les Prophetes, au consumabuntur omnia sujet du premier né des enfans des hommes. Je vous suz scripta suntper Pro-phetas de filio hominis l'al dit plus d'une fois, & si près de l'évenement je Manh. XX. 17. Ac dois vous en rappeller la mémoire. Le fils de l'hom-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. me va être livré aux Princes des Prêtres, aux Scribes, aux Anciens de son Peuple. Ils le condamneront à la mort, ils l'abandonneront aux Gentils; sumptis duodecim disciceux-ci le couvriront d'opprobres, ils lui insulteront de toutes les manieres. Ils lui cracheront au visage; ils le flagelleront; ils l'attacheront à la scribis, & senioribus, & croix. Il y mourra, & le troisième jour il ressusci- & tradent eum gentitera d'entre les morts.

Tant de sois Jesus-Christ avoit fait à ses Apô-conspuent eum, & statres la peinture circonstanciée de ses supplices & de gellabunt eum, & inter-ficient eum: & tertis sa mort, qu'on a peine à comprendre comment ils die resurger. ont på douter un seul moment si la prédiction alloit s'accomplir. Ils en douterent néanmoins, ou xerunt, & erat verbum istud absconditum ab eis, plutôt ils ne concurent rien à ce que le divin Maî- & non intelligebant que tre leur disoit. C'étoit pour eux une énigme inexplicable que la vûe de tant d'horreurs. Ils allégorisoient entr'eux les paroles de Jesus-Christ. Ils s'imaginoient y entrevoir un sens figuré, & je ne sai quoi de mystérieux dont ils se flattoient que le temps & les conjonctures leur donneroient l'intelligence. C'est ainsi qu'ils interprétoient toujours ce qu'il leur disoit à tout propos des affronts qu'il alloit essuyer, de sa flagellation, de sa croix & de de sa mort.

Mais d'un autre côté, comme l'amour propre -faisit aussi évidemment ce qui le flatte, qu'il est ingénieux à se déguiser ce qui l'alarme, ils s'étoient -mis fortement dans l'esprit, que de quelque maniere que les choses dossent s'entendre, ils touchoient au moment de voir rétablir dans sa splendeur le Royaume d'Israël. Durant la vie de Jesus-Christ, ils ne se détromperent point de ces grossieAnno Christi 33. mense Marrio.

pulis secretò. 18. 19.

Marc. X. 33. Et filius hominis tradetur principibus sacerdotum, & damnabunt eum morte,

34. Et illudent ei, &

Luc. XVIII. 34. Et ipsi nihil horum intelledicebantur.

Anno Christi 33. Marii 19. Feria vi.

res idées de royauté & de puissance temporelle. Jesus n'étoit pas glorisié: l'esprit de la Loi nouvelle n'étoit pas encore répandu sur la terre. De là vient que le divin Maître ne parloit jamais à ses Disciples de sa mort prochaine, qu'aussi-tôt leur ambition ne se réveillat. Nous avons vû qu'un enentretien qu'il eut avec eux sur la même matiere, excita dans le College Apostolique une querelle assez vive, qu'il n'appaisa que par une sévere réprimande. Les choses allerent encore plus loin à cette nouvelle occasion. Deux d'entre les Apôtres se déclarerent ouvertement sur leurs prétentions.

Prétentions de deux Apôtres aux premiel'humilité.

Marc. XV. 40.

accessit ad eum mater filiorum Zebedzi cum tens aliquid ab eo.

regno tuo,

Ce furent Jacques & Jean, fils de Zébédée, à qui souvent Jesus avoit donné des marques singures places, & Instruc- lieres de faveur & des témoignages de distinction. tion de Jesus-Chist sur Salomé leur mere s'étoit mise avec plusieurs autres femmes dévotes à la suite de Jesus-Christ, Matth. XX. 20. Tunc pour lui rendre & à ses Disciples, les services nécessaires à des voyageurs, qui toujours en mouvefilis suis, adorans & pei ment & en course, n'avoient point de demeure fixe sur la terre. Instruite & sollicitée par ses deux fils, elle vint se présenter devant le Sauveur; elle l'adora profondément, & elle lui dit: J'ai, Seigneur, une demande à vous faire. Ne me refusez pas: vous pouvez me rendre heureuse, il ne vous 21. Qui dixit ei : Quid en coûtera que de le vouloir. Eh bien, lui répon-vis? Ait illi : Dic ut se-deant hi duo sait mei, dit Jesus, que faut-il pour vous satisfaire? Ordonunus ad dexteram tuam, nez, reprit avec ardeur la mere des deux Disciples, que mes enfans que vous voyez auront les deux premieres places dans votre Royaume, & que quand vous vous mettrez en possession de vo-

tre gloire, l'un sera assis à votre droite & l'autre à

votre

Anno Christi 33. Marrii 19. Feria vi.

Il se pourroit bien faire que l'image des douze Thrones sur lesquels Jesus avoit dit depuis peu que seroient assis ses Apôtres après sa résurrection, pour juger les douze Tribus d'Israël, eût donné naissance à la prétention des fils & à la demande de la mere. Car il ne faut pas douter que les Disciples, au fortir de leurs entretiens particuliers avec le Sauveur, n'en fissent part à leurs proches ou à leurs amis, & que sur leur rapport chacun ne sit ses conjectures.

Jesus-Christécouta patiemment le discours de Salomé: Mais il ne lui adressa pas sa réponse. Il savoit bien qu'elle ne parloit qu'à l'instigation de ses fils, qui jugeant leur ambitieuse priere peu séante dans leur bouche, se flatterent qu'elle choqueroit moins dans celle de leur mere. Ce fut à eux qu'il répondit : Vous ne favez, leur dit-il, ce que vous dixit : Nescitis quid pedemandez. Pouvez-vous l'un & l'autre boire après licem, quem ego bibiumoi un calice pareil à celui que je vais épuiser? rus sum? Vous sentez-vous la force de subir le baptême où Marc. X. 38. Potes. vous me verrez plongé? Le Sauveur, par le nom ego bibo: aut bapuimo, de baptême, entendoit les ignominies & les souf-quo ego baptizor, bapfrances de sa passion. Par le calice il exprimoit sa mort sur la croix. Ses deux Disciples comprirent bien qu'il vouloit mettre leur générosité à l'épreuve. Oui, Seigneur, repartirent-ils, nous le pouvons. Nous sommes prêts de souffrir & de mourir pour vous. Je le sai, répondit Jesus, & vous boi-cunt ei: possumus. rez effectivement le même calice que moi. Quant quidem meum bibetis: aux deux premieres places, l'une à ma droite, l'au- ram meam vel finistram, Tome III.

Matth. XX. 22. Refpondens autem Jesus],

Matth. XX. 22. Di-

Anno Christi 33. . Marrii 19. Feria vi.

Non est meum dare vobis,

Patre meo.

Matth. XX. 24. Et audientes decem, indignati sunt duobus fratribus.

cavit eos ad le, & ait:

gemium , dominamur corum;

potestatem exercent in

vos : sed quicumque vofieri, sit vester minister:

ter vos primus este, erit vester lervus.

nis non venic ministrasi sed ministrare,

tre à ma gauche, que vous me demandez dans mon Royaume, ne devriez-vous pas savoir que je n'en dispose point par inclination naturelle, & qu'on ne les obtient pas de moi par follicitation ou par faveur? Je connois les volontés de mon Pere, je sed quibus paratum est à sai à qui il destine les premiers rangs; c'est à ceuxlà que je les réserve. Ne me demandez rien de plus, & que je voye cesser parmi vous une ambition si déplacée.

Les deux Apôtres un peu mortifiés, n'insisterent. pas davantage. Mais leurs collegues, au nombre de dix, furent indignés des orgueilleuses avances des deux freres. La dispute alloit s'échauffer entr'eux, & s'aigrir peut-être un peu. On peut en juger de la sorte, par le portrait que nous sont d'eux-mêmes les Apôtres, lorsque l'esprit de Dieu leur montra leurs anciennes foiblesses, & leur sit conpostre as- Jesus autem vo- leurs besoins. Le bon Maître prévint leurs altercations. Il les rassembla tous autour de lui, & il leur Scitis quia principes ditavec une douceur admirable: Vous savez comment en usent les Princes & les Bois des Nations. Ils gouvernent avec empire: ils dominent für leurs Et qui majores sunt, Sujets; ils les traitent souvent en esclaves. Avezvous appris à mon école, que ce fût-là le modele 26. Non its entrinter que vous devez vous proposer? Non; ce n'est point luerit inter vos major ajuli qu'il vous convient de vous conduire. Celui d'entre vous qui vous être le plus grand devant Dieu, doit être le plus perir & se faire le serviteur 27. Et quis volueritip- de tous les autres. Ce n'est pas: en commandant à les frence, mais en les servant, qu'on obtient les 28. Sieur filius homi- premieres places dans mon Royaume. Et moimême, ine voyez-vous prendre parmi vous le ton

DU PEUPEE DE DIEU. LIV. X. d'autorité ou l'air de domination? Premier né de tous les enfans des hommes, je ne suis pas venu\_ pour être servi, mais pour servir, & afin de sacri- & dare animam suam, redemptionem pro multis. fier jusqu'à ma vie pour plusieurs de mes sujets; car je sai que malgré la désection ou l'opiniatreté Marc. x. à 35. ad 45. d'un grand nombre dont mon sang, répandu pour tous, demandera aussi le salut, plusieurs croiront en moi, & soutiendront jusqu'à la fin la pratique de mon Evangile. Vous me voyezservit ceux dont ie suis né le Roi. Bien-tôt vous me verrez me livrer, comme une hostie pacifique, pour ces mêmes Juiss qui devroient me désendre aux dépens de leurs jours. Je le ferai, quoique je sache que tous ne profiteront pas de mes souffrances, & de ma mort. Mais à vous qui faites profession de m'appartenir, vous convient-il de disputer entre vous de presféance & d'autorité?

Anno Christi 33. Martii 19. Fetia v.

Jesus-Christ, que la nécessité d'instruire ses Apo- Luc. AVIII. 35. Factres avoit un peu retardé, reprit sa course avec la propinquaret Jericho. même vîtesse qu'auparavant. Il s'avança jusqu'auprès d'une grande plaine écendue sur les deux rives du Jourdain, à laquelle la ville de Jericho donnoit son nom. A mesare qu'il approchoit, les habitans de la campagne se joignoient à lui, & bien-tôt il fot environné d'un nombreux cortége. Le bruit que faisoient dans la marche tant de personnes rassemblées, donna occasion à un miracle.

Il se trouva là un pauvre aveugle qui étoit assis la Plaine de Jericho, sur le bord du chemin, & qui demandoit l'aumône où il guérit un Aveu. aux passans. Comme il entendoit un grand mouve-ste. ment d'hommes & de femmes qui sembloient aller secus quidam sedebat secus viam, mendicans. fort vîte, & qui parloient affez haut, il eur la cu-

36. Et cilet atidiret

92

Anno Christi 33. Martii 19. Feria vi.

interrogabat quid hoc

cens: Jesu Fili David, miserere mei.

increpabant eum ut taeeret.

gis clamabat: Fili David, milerere mei.

justi illum adduci ad se.

Et cum appropinqualfet, interrogavit illum.

riosité de s'informer de ce que c'étoit. C'est, lui disoit-on, Jesus de Nazareth, qui quitte ce canturbam przereuntem; ton, & qui s'avance vers la plaine de Jericho, avec un grand concours de monde empressé à le Luc. XVIII. 37. Dixe- suivre. Jesus étoit connu dans tout le pays. Les sus Nazarenus transser. étrangers, tel que pouvoit être cet aveugle, savoient qu'il étoit le Fils ou l'héritier de David, promis à sa Nation pour son Christ & pour son Roi. Les pauvres & les affligés savoient encore mieux quelle étoit pour eux sa compassion, & personne ne doutoit de son pouvoir. Le nom de Jesus pénétra le cœur du bon aveugle. Plein de confiance, il se met à crier de toutes ses forces : 38. Et clamavit, di- Jesus Fils de David, ayez pitié de moi. Le divin Sauveur l'entendoit bien: mais il ne faisoit pas semblant d'être touché de ses cris qui redoubloient 39. Et qui przibant, cependant toûjours. Ceux qui marchoient à la tête de la troupe, & qui voyoient que Jesus faisoit grande diligence, s'imaginerent qu'il seroit importuné des clameurs de cet homme. Taisez-vous. Îui disoient-ils, le Maître n'a pas le temps de s'arrêter. Ceux qui parloient de la sorte, n'avoient ni le besoin ni la confiance d'un malheureux qui sollicite un miracle. L'aveugle fut sourd à toutes les Ipse verò multò ma- remontrances; il n'en cria que plus haut: Jesus Fils de David, ayez compassion d'un pauvre affligé qui implore votre secours. Jesus étoit attendri plus qu'il ne vouloit le paroître. Il marcha encore quelque temps, sans donner aucun signe de sa bon-40. Stans autem Jesus, ne volonté. Mais arrivé vis-à-vis de l'humble sup-

pliant, que rien ne décourageoit, il s'arrêta & il se le fit amener. Dès qu'il fut auprès de lui, que vou-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. lez-vous de moi, lui dit Jesus? Eh Seigneur, répondit l'aveugle, que puis-je vouloir dans l'état où je suis, si ce n'est que vous me rendiez l'usage cens: Quid tibi vis fades yeux? Je le veux bien, reprit le Medecin tout-ciam? puissant, ouvrez les yeux & voyez. C'est votre foi ne, ut videam. qui vous a rendu la vûe. Le miracle s'opéra dans l'instant. L'aveugle sut éclairé, & sa reconnois-falyumfacit. sance ne différa pas à se montrer. Il se mit à suivre 43. Et consessimvidit. son Sauveur & à exalter les grandeurs de Dieus nificans Deum. Toute la troupe qui accompagnoit Jesus, touchée Et oinsis plebs, ne vidir, comme elle le devoit être d'une si grande merveille, rendit au Seigneur de publiques actions de graces dans le lieu même où elle s'étoit opérée. On n'alla pas beaucoup plus loin ce jour-là. Jesus, sur le soir, gressus perambulabat Jesus perambulabat Jesus perambulabat Jesus perambulabat perambul se retira aux environs de Jéricho. Il s'y arrêta trois richo. jours entiers, qu'il employa à visiter le pays, & à y faire, comme il le pratiquoit par-tout ailleurs, de courtes & d'utiles missions.

Lazare frere de Marthe & de Marie, étoit dèslors dangereusement malade à Béthanie, lieu de sa saurs de Lazare à naissance, gros bourg voisin de Jérusalem, & éloi-Jesus aux environs gné de Jéricho d'environ six ou sept heures de che-de Jericho. min. Les deux sœurs alarmées sur le péril de leur tem quidam languens frere, & sûres de l'amitié de Jesus pour le malade, Lazarus à Bethania, de lui dépêcherent un exprès, avec ordre de lui dire the sororis ejus. seulement ces deux mots que la confiance leur ins3. Miserunt ergo sopiroit, & qu'on peut regarder comme la plus élocentes: quente de toutes les prieres: Seigneur, voilà que Domine, ecce queme celui que vous aimez est malade. Marthe & Marie ne se trompoient pas. Jesus aimoit Lazare & les Jesus Marsham, & Grodeux sœurs de ce sidele Israélite lui étoient cheres: rem ejus Mariam, & Laleur foi, leur zele, leur tendre & respectueux atta-

Anno Chrift 33. Marrii 19. Feria v.

At ille dixit: Domi-

42. Et Jesus dixit illi :

dedit hudem Deo.

Anno Christi 33. Martii 19. Feria v.

autem Jesus dixit eis:

mortem,

glorificetur filius Dei per eam.

chement pour la personne, méritoient ce retour d'affection & de bienveillance de la part de la plus grande ame, & du plus beau cœur que Dieu eût jamais créés. Le courier arriva auprès de Jesus sur les Joan. XI. 4. Audiens trois beures après midi. Il s'acquitta de sa commission, & Jesus lui répondit en très-peu de mots: Allez, dites de ma part à celles qui vous ont envoyé: Infirmitas hac non est ad La maladie de votre frere dont vous me donnez ayis n'est pas pour la mort. Dieu ne la lui a pas ensed poo gloria Deigna yoyée pour le retirer de ce monde, mais pour y trouver une occasion de faire éclater sa gloire & de rendre témoignage à son Fils.

Jelus en disoit assez, pour faire comprendre aux deux suppliantes que cet évenement auroit de grandes suites: mais elles ne purent les pénétrer. Leur frere étoit mort peu d'heures après le départ de leur envoyé, & comme le Sabbat devoit commencer le soir de ce même jour qui étoit la sixieme férie, on fut obligé d'ensevelir le mort, & de le mettre dans le tombeau avant la fin de la journée.

Le divin Maître n'ignoroit aucune de ces circonstances, & en différant la consolation de ses deux serventes Disciples, il prévoyoit bien à quelle épreuve il alloit mettre leur foi. Mais c'est aux ames bien aimées, que Dieu destine les grandes afflictions, parce que c'est à elles qu'il prépare les grandes faveurs. Résolu de faire dans la résurrection du Lazare & aux portes de Jerusalem un prodige si éclatant, que l'incrédulité de la Synagogue sût 6. Ut ergo andivit quia au moins confondue, si elle ne vouloir pas se laisser infirmabatur, tunc qui- convaincre, il demeura au même endroit deux jours entiers, c'est-à-dire le soir de la sixieme série, tout

dem mansit in codem loco duobus diebus.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 95 le Sabbat & une partie de la premiere férie. Durant tout ce temps il ne fir point confidence à ses Apôtres des nouvelles qu'il avoit reçûes de Béthanie. Le Sabbat étant passé il continua de visiter avec eux, aussi tranquillement qu'auparavant le pays de Jéricho. Avant que de s'en éloigner pour toûjours, il voulut y faire une de ces conversions singulieres dont ses Historiens ont eu d'autant plus de soin de nous conserver le souvenir, qu'ils l'ont jugée plus propre à être tout à la fois l'attrait & le modele de la pénitence, dans une condition où l'opulence in a principie de 

Anno Christi 33.

Comme Jesus passoit au travers de Jéricho & Conversion du Puque selon l'ordinaire il étoit environné d'une gran-blicain Zachée. de multitude de peuple, un homme du canton, Luc. XIX. 1. Et inqui depuis long-tents aspiroit à voir le grand Pro-richo. phete d'Israel, sut averti de la marche. Pour se le se Et soce virnomine pas manquer, il courut se mettre sur son passage. Cet homme étoit un des principaux Publicains du Et hic princeps erat Pupays, riche, comme on le devient dans cette pro-ves. fession, quand le faste ou la débauche ne ruinent pas. Mais il étoit de très-petite taille; ensorte que Jesum, quis esset videre Jesus ne faisant que passer, & se trouvant confon-non poterat prz turba, quia statura pusillus erat. du dans la soule qui le prossoit de tous côtés, il prévit bion qu'il ne pourroit avoir la confolation de le concempler à foisir. Josus cependant ne devoit passéjourner; on ne croyoit pas qu'il dut revenir : & 4. Quia inde erat l'occasion étoit unique; Zachée, c'est ainsi que le nommoit le riche financier, vouloit en profiter à quelque prix que ce fût. Il se mit à courir quelques Et precurrens, ascendit pas au-devant de la troupe of ayant apperçu un in arborem sycomorum, sycomore sur le chemin, il se pressa d'y montes.

Anno Christi 33. Martii 21. Sabbato.

Jesus continua de marcher, & il en usa à l'égard du Publicain dont il voyoit l'empressement, comme il avoit fait quelques jours auparavant avec l'aveugle qu'il vouloit éclairer. Il parut ne rien voir, & ne faire aucune attention à des démarches dont il connoissoit bien les conséquences. Arrivé auprès Luc. XIX. 5. Et cum du sycomore, il s'arrête: il leve les yeux sur celui venisset ad locum, sus-piciens Jesus, vidit il- qui s'y étoit placé pour le voir, & qui le considé-Ium, & dixit ad eum: roit avec une sorte d'avidité. Zachée, lui dit-il, descendez incessamment, car je veux aujourd'hui loquia hodie in domo tua ger chez vous. Je le veux, dis-je, & il faut que je

lum, & dixit ad eum: cende:

oportet me manere.

le fasse pour remplir mon ministere.

Zachée n'aspiroit pas à tant de gloire; il n'eut osé faire à Jesus l'offre de sa maison: mais il sentit tout l'honneur que lui faisoit la proposition du divin Maître. Il l'accepta avec joie, sans en prévoir 6. Et festimans descen- encore toutes les suites. Il descendit en grande hâte. Il conduisit le Sauveur chez lui, soit à la ville, soit à la campagne aux environs de Jéricho. Il le traita de son mieux, lui & ses disciples, dont le maître ne se séparoit point durant ses voyages. Le bon Publicain ne se contenoit pas de joie, en voyant à sa table, le Christ envoyé de Dieu pour le salut d'Israël. Il le regardoit avec une sainte curiosité; il gravoit profondément dans son esprit, tous les traits de ce visage adorable: il écoutoit sur-tout avec attention toutes ses paroles, & il se laissoit intérieurement pénétrer de l'onction de sa grace,

Et cum viderent om-

dit, & excepit illum

gaudens.

Rien n'étoit plus édifiant que ce spectacle: mais l'aversion des Juifs pour tous ceux de leurs freres qui étoient de la profession de Zachée, étoit si inmes murmurabant, di- surmontable, qu'en présence de Jesus-Christ même

on

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. on murmuroit tout haut du choix qu'il avoit fait de Anno Christi 33 la maison d'un Publicain, ou d'un pécheur (car dans le pays ces deux mots se prenoient indissérem - centes : quòd ad homiment l'un pour l'autre. ) Il ne lui convient pas, di- tisse. soit-on, de paroître attaché à ces sortes de gens; & c'est trop mépriser le reste des Juiss que de leur préférer un homme du métier de Zachée.

Jesus ne répondit rien à ces reproches qu'il avoit déja fouvent essuyés de la part des Scribes & des Pharisiens: mais Zachée sans s'y arrêter, en confondit les auteurs. Il leur fit voir par sa résolution, qu'un Publicain humble & de bonne foi, méritoit de la part de Dieu un accueil favorable, dont étoient indignes des critiques superbes, & des Doc-

teurs orgueilleux.

Il s'approcha du Sauveur, & se tenant debout Luc. XIX. 8. Stans autem Zachaus, dixit ad devant lui en présence de tous les assistans : Sei-Dominum; gneur, dit-il à Jesus, que ne vous dois-je point pour la visite dont vous m'avez honoré? Maintenant que j'ai eu le bonheur de vous voir & de vous entendre, je ne tiens plus à mes richesses: je destine, ou plutôt des ce moment je donne aux pauvres rum meorum, Domine, la moitié de mes biens. Je veux de plus rendre jus- do pauperibus: tice à tout le monde. Je vais examiner si ce qui me restera, m'appartient légitimement. Si j'ai fait fraudavi, reddo quadre. tort à quelqu'un, je lui rendrai le quadruple. Za- plumchée ne parle point d'abandonner les finances. Quand on est résolu de les manier de la sorte, on peut conserver ses emplois.

Ces signes, ou pour mieux dire, ces essets réels de conversion n'étoient pas équivoques dans un riche Publicain; & malgré toutes les invectives de Tome III.

Anno Christi 333

An. Christi 33. Martii 22. Feria 14.

Luc. XIX. 9. Ait Je-fus ad eum: quia hodie

Jesus-Christ contre l'esprit intéressé des Pharissens : nous n'en avons encore vû aucun tenir le même langage. Jesus sut content de la droiture de Zachée. Il voulut donner à ce pénitent sincere des témoignages publics de la satisfaction qu'il avoit de sa conduite. Il se tourna vers lui avec bonté. & le montrant à tous ceux qui venoient d'être les témoins de ses sentimens: C'est en ce jour, leur ditfalus domui finic facta il, que le maître de cette maison, & tous ceux qui sui appartiennent ont trouvé la voie du salut. C'est à ce moment, que la foi de Zachée, son obéissance aux ordres de Dieu, son équité, son désintéressement, sa charité, ont fait de lui un véritable enfant d'Abraham. Il est donc aussi un de ceux pour qui le Fils de l'Homme est venu instruire en personne, & exercer son ministere sur la terre. Car pourquoi le premier né des enfans des hommes a-t-il été envoyé dans tous les quartiers de la Pa-10. Venit enim filius lestine, si ce n'est pour chercher d'abord par luivum facere quod perie- même, pour recueillir & pour sauver les brebis qui

Eò quòd & ipse filius & Abrahz.

hominis quærere, & sal-

étoient perdues de la maison d'Israël? Les Apôtres étoient encore alors si peu spiri-

tuels, que presque jamais ils ne saisoient sur les évenemens dont ils étoient les témoins, les réflexions les plus utiles & les plus conformes à la religion dont ils devoient être les premiers Ministres. Ils remarquerent sur-tout les dernieres paro-

confestim regnum Dei manifestaretur.

11. Hzc illis audien-les de leur maître, au sujet de la réunion des breparabolam, Eò quòd es- bis égarées de la maison d'Israël. Ils se voyoient en set propè Jerusalem, & set propè Jerusalem, & chemin d'aller à Jerusalem: Toujours trompés par leurs préventions, ils s'imaginoient qu'incessamment on alloit voir une révolution générale dans la

An, Christi 33: Marui 22 Feria 14;

Le Sauveur au contraire, qui connoissoit toutes leurs pensées, & qui n'avoit rien de plus à cœur que de les instruire, profita de l'occasion pour leur faire entendre que le Christ en qualité de Fils de David, & par le droit de sa naissance temporelle avoit déja un pouvoir royal, & l'autorité souveraine fur les enfans de Jacob; mais qu'en qualité de Fils de Dieu, de Messie & de Sauveur du monde, il vouloit changer ce regne passager en un regne spirituel & éternel sur toutes les nations de la terre; que son peuple plus indocile que les Gentils ne le voudroit pas pour son Roi, & qu'au lieu de régner sur les Juifs comme sur les Nations, en dominateur pacifique, il seroit contraint de les punir avec toute la sévérité d'un maître outragé; que ces rebelles n'étoient pas loin de mettre le comble à leurs crimes; qu'il différeroit néanmoins d'un certain nombre d'années la vengeance terrible qu'ils ne méritoient déja que trop; qu'il leur accordoit ce délai pour faire pénitence à la vue des prodiges qui consommeroient la preuve de sa divinité & de sa mission; qu'en attendant il chargeoit ses Apôtres, & ceux qu'ils associeroient à leurs fonctions, de réunir sous ses lois le plus grand nombre qu'il leur seroit possible des enfans de Jacob; qu'il leur demanderoit compte de ceux qu'ils laisseroient périr, faute d'avoir mis à profit les secours & les moyens qu'il leur fourniroit pour réussir dans leur entreprise. Ces importantes instructions sont renfermées dans la parabole suivante, que Jesus-Christ prononça, non-seulement en présen-

Anno Christi 33. Martii 22. Feriá 14. OOI

ce de ses Apôtres, mais encore devant la multitude qui s'étoit rassemblée autour de lui chez le Publicain Zachée.

Royaume, & qui partage ses biens à dix de les faire valoir durant fon absence.

bilis abiit in regionem bi regnum, & reverti.

Un Seigneur de grande naissance & très-puissant, leur dit-il, s'en alla dans un pays éloigné, & gneur qui va se met-se rendit auprès du Souverain qui disposoit d'un re en possession d'un Royaume dont il vouloit obtenir de lui l'investiture. S'il avoit le bonheur de réussir, son dessein étoit ses domestiques, pour de revenir aussi-tôt prendre possession de ses Etats.

Les Juiss à qui Jesus-Christ parloit, & ceux qui Luc. XIX. 12. Dixit dans la suite eurent connoissance de son discours, ergo: homo quidam no- devoient l'entendre d'autant mieux, que leur Rélonginquam, accipere si- publique étoit soumise aux Césars qui disposoient à leur gré du gouvernement de leurs Provinces. Hérode avoit reçû d'Auguste le titre de Tétrarque ou de Roi de la Judée. Son fils Archélaus avoit fait ensuite le voyage de Rome, pour être substitué à son pere & pour régner aux mêmes conditions que lui. C'est peut-être à cet état de la Judée que Jesus-Christ faisoit allusion, & il continue de la sorte.

Ce Seigneur avant que de partir pour le grand 13. Vocatis autem de voyage qu'il médite, appelle dix de ses serviteurs. decem mnas, & ait ad Il partage également entreux dix marcs d'argent, illos; negotiamini, dàm & il leur dit: Que chacun de vous durant mon absence fasse valoir l'argent que je lui consie; je compte trouver la somme augmentée à mon retour par le bon usage que vous en aurez fait. Sur cela il se met en route, & il laisse ses domestiques chargés de ses ordres.

On savoit dans le pays le motif de son voyage. 14. Cives autem ejus Il n'étoit point aimé de ses citoyens. Ceux-ci enoderant eum : & milerunt legationem post ij- voyerent une ambassade au Souverain qui disposoit

lum, dicentes;

cem servis suis, dedit eis

Venio.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV X. de leur couronne. Ils chargerent les envoyés de luireprésenter qu'ils ne vouloient point ce Seigneur\_ pour leur Roi, & qu'ils ne pourroient se résoudre à Nolumus hunc regnate le reconnoître.

An. Christi 22.

super nos.

Il ne faut hasarder de pareilles démarches, que quand on est bien assuré du succès ou du secret. Le Prétendant l'emporta malgré l'opposition de ceux qui le haissoient & qui l'avoient traversé de toutes leurs forces. Par malheur pour eux, il fut informé de tout. Investi du Royaume qu'il étoit allé sollici- dum est ut rediret acter, il revient, & il se montre avec l'appareil de la cepto regnoc Royauté. Toutes ces circonstances & plusieurs autres rappelloient naturellement aux Juifs l'histoire d'Archelaus le dernier de leurs Rois étrangers.

Le Prince revêtu de la puissance Royale en commence l'exercice par deux actions éclatantes, l'une de justice réglée, & l'autre d'une sévere vengeance.

Il fait d'abord appeller les dix Officiers à qui en partant il a remis les dix marcs d'argent. Il veut s'instruire de leur vigilance; & savoir combien chacun d'eux a fait valoir la somme qu'on lui avoir don- let justit vocari sernée à négocier.

Le premier se présente & dit au Roi : Seigneur, votre marc en a produit dix autres. Je suis content, lui dit le Prince; vous êtes un bon serviteur; je mna tua decem minas acveux de ma part être un bon maître. Parce que vous quisivic. avez été fidele dans l'administration d'un petit bien; bone serve, quia in modico fuisti fidelis: eris je vous donne l'intendance sur dix villes.

Un second vient ensuite & dit au Roi: Seigneur, votre marc a produit cinq autres marcs : Eh bien, cens: Domine, matua répond le Roi, je vous donne cinq villes dont je secit quinque mnas yous fais Gouverneur. Les choses alloient de suite esto super quinque civi-

niam, at sciret quantim quilque negociatus ellet.

16. Venit autem pri: mus dicens: Domine,

17. Et ait illi: Euge potestatem habens super decem civitatos.

19. Et huic ait : Et tu

An. Christi 33. Manii 22. Feiia 11.

bui repositam in sudario:

quia homo austerus es: & metis quod non semi-

homo austerus sum, tolmetens quod non seminavi:

cum usuris utique exegillem illam !

xit: Auferte, ab illo 

mnas.

quia omni habenti dabitur & abundabit:

Ab eo autem, & qui auferetur ab eo.

dans cette proportion, lorsqu'un dernier œconome s'approche à son tour, & présentant au Roi le Luc. XIX. 20. Atalter marc qu'il avoit reçû: Seigneur, lui dit-il, voilà venit, dicens Domine, rece mna rua, quam ha-votre argent tel que vous me l'avez remis. Je l'ai enveloppé dans un linge, & je l'ai précieusement conservé; mais je n'ai osé le risquer dans le com-21. Timui enim te: merce. Je vous connais, & je vous ai craint. Vous Tollis quod non possisti, étes un homme sévere & rigide: vous exigez co qui n'est pas à vous; vous voulez moissonner sur un fond, où vous n'avez jamais semé. J'ai cru devoir garder avec précaution votre marc & me mettre ainsi en état de vous le présenter.

Mauvais serviteur, répondit le Roi, je vous juge 22. Dicit ei : De ore par vos paroles. Vous me connoissez, dires-vous, quam, sciebas quòd ego pour un homme sévere & pour un exacteur impilens quod non possi, & toyable. Vous savez que je prétends à ce qui n'est pas à moi, & que je veux recueillir où je n'ai pas femé: pourquoi donc n'avez-vous pas mis mon ar-23. Et quare non de gent à profit chez les banquiers, afin qu'à mon remensam, ut ego veniens, tour je pusse le retirer de leurs mains avec les intérêts convenables? Qu'on ôte à ce mauvais œcono-24. Et assantibus di- me, dit le Roi aux assistans, le marc que je lui avois mnam, & date illi qui confié, & qu'on le donne à celui qui a dix marcs. Mais Seigneur, répondirent-ils, il a déja dix Domine, haber decem marcs: ne le trouvez-vous pas assez riche? Je le sai, repartit le Prince: mais ne laissez pas d'exécuter mes ordres. Car je vous dis, & je veux que vous 26. Dico sutem vobis, appreniez de moi cette maxime: Celui qui a déja, & qui use bien de ce qu'ila, on lui donnera en core, & il sera dans l'abondance. Pour celui qui n'a pas non habet, & quod habet ce qu'il auroit pui & dû avoir, en usant bien de ce qu'on lui avoit donné, on lui ôtera même le peu

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. qu'il a. C'est la juste punition de sa négligence. Je prétends que ce principe d'équité, supropreà exciter la vigilance & à animer l'industrie de mes sujets, passe désormais en regle dans mes Etats.

An, Christi 33. Marui 21. Feria 1

Cet examen une fois terminé, le Roi se livra à d'autres soins. Il n'avoit pas oublié ce qu'avoient fait ses citoyens, pour empêcher que la couronne tamen inimicos meos ilne tombât sur sa tête. Qu'on m'amene, dit-il, ceux los, qui noluerunt me regnare super se, adqui n'ont pas voulu que je fusse leur Roi, & qu'on ducite huc: & interficite les fasse mourir en ma présence.

Lue. XIX. 27. Verum-

Après ce que nous avons déja dit de l'occasion & du sujet de la parabole, elle ne doit paroître à personnetrop difficile à entendre. Elle nes'éclair cit que trop pour le malheur des Juifs, lorsqu'après moins de quarante ans le jour des vengeances fut arrivé

Mais les Apôtres avant que d'en avoir la parfaite intelligence, par l'instruction de l'Esprit-Saint qui leur étoit promis, devoient être les témoins des cho pour s'approcher souffrances de leur maître; & c'est à ce triste spectacle qu'il les conduisoit:

Jesus part de Jeride Béthanie où Lazare étoit mort.

Lazare étoit dans le tombeau depuis trois jours! Jesus vouloit le réssusciter le quatrieme. Il avoit dit un mot en passant à ses Disciples de la maladie de son ami : mais il ne leur avoit point parlé de sa mort, ni des desseins qu'il avoir sormés sur cet évenement. Nous présumons que vers les trois heures après midi il quitta la maison de Zachée pour se cedebat ascendens Jeromettre en chemin. Il marchoit avec tant de vîtesse, solymam. qu'il laisse ses Apôrres affez loin derrière lui. Ils le rejoignirent le plutôt qu'il leur fin possible; & il deur die: Allons, ne perdons pas de temps. Pressonsnous de nous rendre encore une fois dans la Judée. lis suis : eamus in Ju-CLL

Joan. XI. 7. Deinde post hæc dixit discipudzam iterum.

Anno Christi 32. Martii 23. Feria 74.

ei discipuli : Rabbi, nunc

nonne duodecim sunt ho vern in die, non offenmundi videt.

verit in nocte, offendit.

Mais, Seigneur répondirent ses Disciples, il n'y a gueres plus de deux mois que les Juifs vouloient Jam. XI. 8. Dicunt vous lapider, & vous pouvez vous résoudre à reque rebant te Judzi lapi. tourner dans ce pays, où tout le monde est déchaîdare, & iterum vadis il-né contre vous?

Ne favez-vous pas, leur répondit Jesus, que le 9. Respondit Jesus: jour se partage en douze heures? Si quelqu'un marre diei? Si qui ambuta che durant ces douze heures de jour, il lui est aisé dit, quiz lucem hujus d'éviter les faux pas, parce qu'il voit où il met le pié, & que durant ce temps-là la lumiere du soleil 10. Si autem ambula ne lui manque point. Si un voyageur au contraire quia lux non est in eo. s'engage dans la nuit, il bronche souvent, il court risque de faire quelque châte dangereuse, parce que le soleil ne suit plus, & qu'il marche dans les ténebres. Vous devez savoir qu'il n'est point à mon égard desfuccession de lumieres & de ténebres. Je sai & je vois à chaque moment ce qui doit m'arriver. La connoissance que j'ai du présent & de l'avenir me tient lieu du soleil, & dirige toutes mes démarches. Les Juiss ne seront rien contre moi, que je n'aye prévû. Vous devez me suivre avec confiance. Continuons notre marche sans inquiétude, ne 11. Hzc ait, & post nous détournons point. Notre ami Lazare dort : amicus noster dormit: mais je vais le tirer de son sommeil. Seigneur, répondirent les Apôtres, si Lazare dort, sans doute

> Jesus-Christ sous le nom de sommeil parloit de la mort du Lazare. Cette figure usitée, sur-tout à l'égard de ceux dont la most étoit récente, convenoit encore mieux à celle de Lazare, dont la mort passagere alloit être vaincue par une glorieuse résurrection, exprimée sous le nom de réveil. Mais

> > les

hæc dixit eis: Lazarus fed vado ut à formo excitem eum.

cipuli ejus: Domine, si il se porte mieux, & c'est un homme sauvé.

dormit, salvus erit. 13. Dixerat autem Jesus de morte ejus :

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. les Apôtres ne s'aviserent pas de penser qu'il y eût du mystere dans le discours de leur maître : ils crurent du'il leur parloit d'un sommeil naturel & salutaire. Vous ne comprenez pas ce que je vous dis putaverunt quia de dorrépliqua Jesus, je vous annonce donc clairement que Lazare est mort; & c'est là ce que j'appelle son zarus mortius est. fommeil. J'aimois cestidele Israélite, vous le sayez: mais malgré mon amitié pour lui, je suis bien aise 15. & Gaudeo propde ne m'être point trouvé à Béthanie durant, son niam non eram ibi, danger, & de n'en avoir point arrété les suites, comme vous m'auriez sollicité de le faire. Sachez que c'est pour vous que je m'en réjouis. Vous verrez à cette occasion de quoi vous affermir dans voitre foi : vous en croirez avec plus d'assurance que je suis le Christ, & le Fils de Dieu. Allons à Béthanie; vous y serez témoins de la gloire de votre maître.

L'espérance de voir un grand miracle sit moins d'impression sur les Apôtres, qu'un voyage aux portes de Jerusalem ne leur causa d'inquiétudes. Un des douze, nommé Thomas de son nom Hebreu, mais que les Grecs appelloient Didyme, ne put s'empêcher de dire à ses collegues: Notre maî- mus, ad condiscipulos: tre court à la mort; ne l'abandonnons pas: mou- Eamus & nos eumeo. rons avec lui. Thomas s'y croyoit alors fort résolu: mais il'éprouva bien-tôt qu'il n'étoit pas aussi intrépide qu'il se flattoit de l'être.

On continua de marcher vers Jerusalem. Durant la route une multitude d'hommes & de femmes se joignirent à la troupe ; & cette circonstance ordinaire à tous les voyages de Jesus-Christ, lui donna richo, secuta est eum surencore occasion d'opérer à la sortie des terres de Jé-

Tome III.

An. Christi 33. Martii 22. Feria. 1

Joan. XI. 13. Illiautem 14. Tunc ergo Jesus dixit eis manifeste: La-

Sed eamus ad eum.

16. Dixit ergò Thomas, qui dicitur Didy-Earnus & nos, us moria-

VII. Au sortir de Jeriche, Jesus rend la vûe à deux Aveugles. Matth. XX. 29. Et

ba multa.

Marc. X. 46. Et ve-

Histoire

An. Christi 33. Martii 22. Feria 14 richo un miracle tout semblable à celui qui avoit signalé son entrée dans le pays.

miunt Jericho,& proficiscente eo de Jericho, & multitudiné.

Matth. XX. 30. Et ecce viam, audierunt quia Jesus transitet:

tes: Domine, miserere mostri, fili David.

rent.

bant dicentes: Domine vid.

Deux aveugles assis sur le chemin demandoient discipulis ejus, & plurima l'aumône aux passans. Le cortége de Jesus-Christ étoit nombreux. Les deux affligés se douterent au duo czci sedentes secus bruit qu'ils entendoient, que c'étoit Jesus de Nazareth qui faisoit voyage. Leur conjecture étoit bien fondée. Il n'y avoit que lui dans tout le pays qui marchât avec cette escorte. Assûrés qu'ils ne se trompoient pas, & comblés de joie d'une si heureuse rencontre, ils firent d'abord ce que sont tous les malheureux lorsqu'ils esperent du soulagement. Et clamaverum dicen-Ils se mirent à crier tous deux ensemble, longtemps avant que le Sauveur fût à leur portée: Jesus, Fils de David, ayez pitié de nous. Jesus en usa de son côté, comme il faisoit assez souvent pour augmenter la foi, & pour animer de plus en plus la ferveur des supplians. Il marcha toûjours du même pas, sans se tourner vers la voix qui l'appelloit. Les 31. Turba autem in. Compagnons du divin Maître jugeant des disposicrepabat cos, ut tace- tions de son cœur par l'air d'indifférence qu'il affectoit; ordonnerent aux deux aveugles de se taire, & de ne pas troubler les entretiens de Jesus avec ses Disciples. Ils n'eurent garde d'obéir: un premier refus de Jesus-Christ même ne les eût pas rebutés. At illi magie clama- Ils crioient encore plus haut: Jesus, Fils de David, miserere nostri, sii Da- ayez pitié de deux aveugles qui mettent en vous toute leur espérance. Ainsi s'étoit comporté pour son bonheur le premier aveugle que Jesus avoit éclairé sur sa route, quelques jours auparavant. La même foi & le même besoin inspirerent à ceux-ci la même persévérance. Jesus s'arrêta lorsqu'on ne

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 107 s'y attendoit peut-être plus. Qu'on m'amene ces deux affligés, dit-il, leur misere me touche, je na puis résister à leur consiance, & je veux les soula, in Jesus, & vocavit eos. ger. On ne tarda pas à leur annoncer une si heureus Maccueste 46. Filius se nouvelle. On peut penser avec quelle jose ils la con 1471 48. 1 recurent. Approchez, leur dit-on, & prenez cont urge, vocat te. rage: voilà Jesus qui vous appelle.

Un des deux étoit fils de Timée & s'appelloit du nom de son pere Bartimée. Il jette son manusaus il so Qui projetto vestimento suo exiliem, vecourt vers Jesus, & son compagnon le suit. Jesus nitad eum. les voyant tous deux pleins de joie & de confiance; aix quid vultis ut faciant Que voulez-vous de moi, leur dit-il? Seigneur vobin? répondit Bartimée en son nom, & au nom de son mine, ut aperiantur ocucompagnon d'aveuglement & de mondicité, que peuvent souhaiter deux aveugles, finon que vois mos invent de

leur rendiez la vûe? Les malheureux demandoient à Jesus Christides, , , miracles, comme ils demandoient aux antresura do rail de rail gereaumône. Je le veux bien reprit Jesus Vousairezant 40 Misense anuem cru que je suis l'envoyé de Dieu, resquent rette los comm. qualité je puis vous guérir : c'est à votre sois que j'accorde votre guérison. A ces mots le Sauveur touche leurs yeux & leur dit: Ouvrez les yeux & voyez. Le miracle s'opéra: les deux avengles furent éclairés, & leur reconnoissance les attacha à la & securi sunt eum. suite de leur libérateur, aussi long-temps qu'il vou- autem air illi : Vade, silut bien les y souffrir. Ils ne s'en séparerent apparem- & confession vidit, & sement que le soir, lorsque Jesus-Christ étant obligé quebatur eum in via. de s'arréter pour passer la nuit, il congédia la multitude.

Le lendemain de bon matin il repartit avec ses thanie, & ressuscite Apôtres, & il arriva sur les neuf heures près de Bé-Lazare.

An.' Chiifti 33. Martii 22. Feria 1 .

49. Anima quiarefto :

33. Dicunt illi: Do-

eorum Jesus, tetigit ocu-

Et confestim viderunt,

VIII.

decima) or ich . . .

50 Qui proiedo veirmento fuo exidente, ve-33. D.cunt Ibi: 🥍

quatuor dies jam in monumento habentem.

so. Martha ergo ut audivit quia Jesus venit, occurrit illi : " "

Sins S

Ohn Se.

21. Dixit ergo Marsi fuisses bic, frater meus mon fuillet mortaur;

DI PEREM OF TOTHING V. X. Tés thanie Bourgade éloignée de Jerusalem, comme auxi l'avons déjuremarqué, d'environ quinze stades, ce qui revient tout au plus à une de nos lieues communes.".

mam quali stadiit qui ci Colo la que doit s'opérer le grand miracle du Messe de résurrection d'un mort de quatre jours. Il faudra bien pour cetté fois que les Juiss rendent les annies & fue Jerusalem se southerte à son Roit Mais honse feroit trop espéres de cette ville ingrate. mi in in Jerusalem est gouvernée par des hommes ambimaion and in tieux. Les savans sont prevenus; les prêtres sont jaloux & intéressés; le peuple est séduit. Le prodige - So rumsing the solid indicate toutestes palifons of Johnsmourra en croix. suf Depuis quatre jours que Lazare étoit mort, plu-17. Et invenit eum Trairs habitansi de Jerusalem étoient venus voit Marthe & Marie, pour faire aux deux sœurs, fort 19. Multi autem ex conflider des dans la ville, leurs complimens de con-Judzis, venerant ad Mar-dobeance fur la mort de leut frere. Mais que pou-Totalemur eas do France voient certe la sifiguitée & ces attentions qu'une traios s'étoient de celle qu'elles s'étoient promise de la présence de Jesus Jorsqu'elles envoyerent aux environs de Jéricho lui faire part de Beurs alarmes? Au moment où le maître se fit annoncer, la maison étoit encore pleine de ces consolareurs souvent buéreux, toujours au moins insuffisans pour des cœurs intimement touchés.

Marthe, l'aînée des deux sœurs, n'eut pas plutôt entendu prononcer le nom de Jesus, qu'elle courut tha ad Jesum: Domine, à sa rencontre. Ah! Seigneur, lui dit-elle en l'abordant, quel malheur pour nous, que vous n'ayez pu vous trouver ici durant la maladie de mon frere! Vous l'eussiez guéri d'une seule de vos paroles.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. Vous n'auriez pas voulu le laisser mourir sous vos yeux. Que faisiez-vous donc alors, & pourquoi! nous avez vous manqué dans le besoin? Vous voilà enfin, & je me console. Je sai ce que vous pouvez: que poposceris à Deo, Je n'ai pas oublié ce que vous nous avez fait répondre. Dieu ne vous refuse rien de ce que vous voulez bien lui demander?

C'étoit là folliciter le plus grand des prodiges, d'une maniere également forte & respectueuse. Le Sauveur répondit par une vérité générale qui laifsoit entrevoir ses bonnes intentions, sans les dé-scio quia resurget in novissivoiler tout-à-sait. Votre frere ressuscitera, dit Je-mo die. sus à Marthe. Je le sai répliqua-t-elle, mon frere ressuscitera au dernier jour, au temps de la résurrection générale de tous les morts. C'est là ma foi, & la créance de tout Israël. Vous devez savoir aussi, sum resurrestio, & via. continua Jesus, que je suis la résurrection & la vie; qui credit in me, etiam si mortuus suerit, vivet. que c'est par moi que sont ressuscités tous ceux qui 26. Et omnis, qui vivit, ressuscitent. Quiconque croit en moi, quoiqu'il rietur in zernum. éprouve une mort passagere sur la terre, vivra éternellement dans le ciel. Quiconque vit & croit en moi passera par la mort: mais il ne demeurera pas dans l'état de mort, je le ressusciterai, & il vivra éternellement dans la gloire. N'est-ce pas là ce que vous croyez, dit Jesus à Marthe en finissant? Oui Seigneur, répondit-elle, je le crois: car il y a longtemps que je fais profession de croire que vous êtes Domine, ego credidi, quiatu es Christus Filius le Christ, le Fils du Dien vivant, qui êtes venu dans Dei vivi, qui in hunc mundum venissi. le monde pour sauver ceux qui croiront en vous.

Marthe avoit demandé, avec précaution & avec réserve, la résurrection de son frere; le Sauveur sans 20. Maria autem domi promettre le miracle, le faisoit espérer. L'espérance sedebat.

Anno Ch.isti 33. Die Mart. 23 Feria II

Joan. XI. 22. Sed & nunc scio, quia quæcumdabit tibi Deus.

23. Dicit illi Jesus: Resurget frater tuus. 24. Dicit ei Martha:

& credit in me, non mo-Credis hoc?

27. Ait illi: Utique

An. Christi 33. Die Mart. 23. Feria II.

hæc dixisser, abiit.

Et vocavit Mariam fovocat te.

29. Illa ut audivit, sur-

30. Nondum enim vesed erat adhuc in illo lotha.

31. Judzi ergò, qui erant cum ea in domo, & consolabantur eam, cùm vidissent Mariam, focuti sunt eam dicentes: Quia vadit ad monumensum, ut ploret ibi.

meus.

suffit à Marthe, & elle n'osa pousser plus loin ses instances. Mais elle n'oublia pas qu'elle avoit sa Joan. XI. 28. Et cum sœur à la maison. Elle ne voulut pas profiter seule du bonheur qu'elle avoit d'entretenir en particulier le divin Maître, avant qu'il entrât chez elles, où grand nombre de Juifs étoient assemblés : elle savoit combien sa sœur aimoit Jesus, & qu'elle en étoit aimée; elle s'empressa de lui procurer une rorem suam, filentio di- consolation semblable à la sienne. Jesus approuva cens: Magister adest, son dessein; il lui déclara même ses intentions. De retour au logis, elle tire sa sœur du milieu de leurs amis communs; elle lui dit en secret: Ma sœur, giccitò, & venit ad eum. voilà le maître, & il vous demande.

La fervente Marie ne se le fit pas répéter : elle se nerat Jesus in castellum, dérobe sur le champ, elle vole à Jesus, & elle le co, ubi occurreratei Mar- rencontre à l'endroit où sa sœur l'avoit quitté. Le divin Sauveur n'avoit pas fait un pas en avant du côté de la maison. Il étoit encore avec ses Disciples à l'entrée du Bourg. C'étoit de ce côté-là & hors des murs que Lazare étoit enterré. Il ne vouloit pas entrer que le prodige ne fût fait.

La retraite précipitée de Marie frappa tous les quia citò surrexit & exiit, Juiss qui étoient occupés à la consoler : lorsqu'ils la virent s'éclipser, ils s'imaginerent que dans un accès subit de douleur elle couroit au tombeau de son frere, pour l'arroser de ses larmes. Ils sortirent après elle & ils la suivirent.

Ce n'étoit pas au tombeau d'un mort; c'étoit 32. Maria ergo, cum auprès du vrai consolateur des ames fideles, que venisse ubi erat Jesus, Marie couroit avec tant d'ardeur. Elle avoit prevepedes ejus, & dicit ei: nu les Juiss, & se jettant aux piés de son divin Maînon esset mortuus frater tre: Ah! Seigneur, lui dit-elle, si vous eussiez été

Marthe & Marie se rencontrerent dans le même sentiment, & parurent même s'être copiées dans l'expression. Souvent depuis la mort de leur frere elles s'étoient plaintes ensemble de l'éloignement de Jesus; elles avoient regardé ce contre-temps comme la cause de leur malheur. Elles se disoient entr'elles: Si le maître eût été ici, nous n'aurions pas perdu notre frere. Ce fut là la premiere penséé qui s'offrit à l'une & à l'autre lorsque Jesus voulut bien les entretenir toutes deux. Pour lui tenir le même langage elles n'eurent pas besoin de se concerter. Elles étoient sœurs, & toutes deux elles vivoient de la foi. Mais il faut convenir que le caractere de Marie avoit quelque chose de plus vif & de plus tendre: son cœur étoit naturellement plus senfible, & la grace qui chez elle mettoit en œuvre la nature, l'avoit perfectionnée sans la détruire. Les larmes lui vinrent aux yeux au moment qu'en présence de Jesus elle prononça le nom de son frere : elle en fut bien-tôt toute baignée. Sa douleur parut si touchante, que les Juiss qui l'avoient jointe, lorsque prosternée aux piés de Jesus elle lui racontoit son affliction, ne purent retenir leurs larmes, & se mirent à pleurer avec elle.

Ce spectacle eût attendri le Sauveur, s'il n'eût apperçu que les pleurs, la foi & la confiance de ces deux ferventes disciples: mais il se voyoit environné de Juiss de Jerusalem, & c'étoit inutilement pour la multitude de ces endurcis, qu'il alloit opérer, sous leurs yeux, le plus grand de ses miracles. Il An. Christi 33. Die Mart. 23. Feria II.

nerant cum eâ, plorantes, bavit se ipsum.

suistis eum?

veni, & vide.

Jelus.

36. Dixerunt ergò Juamabat eum.

37. Quidam autem ex rat hic, qui aperuit ocuhic non moreretur?

envisageoit des hommes frivoles, qui en sa présence gardoient encore des mesures d'honnêteté & des regles de bienséance : mais il savoit que bien-tôt, pour se conformer au langage commun, ils se diroient ses ennemis. Il connoissoit distinctement qu'a-Joan. XI. 33. Jesus er- près avoir été les témoins d'un prodige sans exemtem, & Judzos, qui ve- ple, ils regarderoient sa personne adorable comme infremuit spiritu, & tur. un objet d'insulte, ou plutôt comme un sujet d'exécration & d'anathème. Cette vue le saisst : il se livra à une juste indignation, & il voulut qu'on la remarquât sur son visage. Il parut se calmer après quel-34. Et dixit: Ubi po- ques momens d'un trouble qu'il n'avoit pas voulu supprimer. Il dit aux assistans d'un air plus tranquil-Dicunt ei : Domine, le : Montrez-moi où vous avez enterré le mort que vous pleurez. Venez, Seigneur, & voyez, lui di-, 35. Et lacrymatus est rent-ils. Arrivé auprès du tombeau, Jesus-Christ laissa couler ses larmes divines. Il vouloit nous apprendre, que dans la mort d'un ami, si la soûmission est commandée, les pleurs ne sont pas interdits.

Les Juiss remarquerent ces larmes si dignes de leur attention, & où ils avoient apparemment plus de part qu'ils ne pensoient. Mais ils n'en connurent 36. Dixerunt ergo Judani : Ecce quomodò ni le sujet ni le prix. Voilà, disoient les uns, jusqu'à quel point il aimoit Lazare. Cet homme, disoient ipfis dixerunt: non pote-les autres, par un blasphême dont il durent rougir los carci nati, facere ut le moment d'après, cet homme à miracles, qui ouvrit, il n'y a pas plus de six mois, les yeux d'un aveugle né, ne pouvoit-il pas empêcher que son ami ne mourût? Nous a-t-il trompés dans le premier prodige, ou d'où vient que les forces lui manquent dans le besoin?

Des discours si humains d'un côté & si outrageans

de

Du Peuple de Dieu. Liv. X. de l'autre, exciterent de nouveau l'indignation de Jesus. Il frémit de se voir dans la nécessité d'opérer une merveille si propre à ramener tous les incrédules & de n'en pouvoir attendre qu'un succès sergo rursum fremens in imparfait. Pénétré de cette affligeante pensée, il numentum, vient à la caverne où le tombeau étoit creusé & & lapis superpositus erat fermé d'une grosse pierre. Qu'on leve cette pierre, dit-il, & qu'on ouvre le sépulchre. Ah! Seigneur, s'écria l'aînée des deux soeurs, qu'altez-vous faire? Il ror ejus qui mortuus suey a quatre jours que mon frere est mort; le corps ret, quatriduanus est edoit déja sentir. Quel horrible spectacle vous pré-nim. parez-vous? Marthe, répondit Jesus, ne vous ai-je Nonne dixi tibi, quopas dit que si vous aviez de la foi, vous verriez bis gloriam Deix Dieu se glorisser. Ne me répliquez pas, & qu'on m'obéisse. Après cette réprimande, Marthe duc être la plus empressée à faire exécuter les ordres du Sauveur. On ôte la pierre qui sermoit l'entrée du 41. Tulerum ergo lasépulchre. Jesus leve les yeux au Ciel. Il se met en prieres, & il dit à haute voix : O vous, mon fursum oculis, dixit: pere, qui habitez au plus haut des cieux, je vous bi quoniam audisti me. rends graces de ce que vous m'avez accordé ce que je vous demandois secretament au fonds de mon de Ego autem siecœur. Si je vous en remercie publiquement & tout aute femper me haut, ce n'est pas que j'ignore que vous m'exaucez un qui circumstat, ditoûjours quand absolument & sans condition je me missi. veux être exaucé. Car je ne le yeux de la sorte, que pour me conformer à vos volontés. Mais ce peuple que je vais rendre le témoin de votre puissance & de la mienne, n'est pas assez instruit : je veux lui apprendre que c'est vous qui avez écouté ma priere, afin qu'il connoisse que c'est vous qui m'avez envoyé, & que votre Fils étant Dieu comme vous, Tome III.

An. Christi 33. Mart. 23. Feria. II.

Joan. XI. 38. Jesus

Erat autem spelunca:

39. Ait Jesus: Tollite

Dicit ei Martha, sorat: Domine, jam for-

40. Dicit ei Jesus:

Jeins untom elevatis

Pater, gratias ago ti-

An. Christi 33 Mart. 23. Fena II.

: are 1 1 1 1

gna clamavit;

AT LIMITER POLICE

Mars han in River in the vous ne réfusez rien à ses desirs. Jesus parloit d'une voix forte; & d'un ton animé. L'indignation, la majesté, la religion, la diviniré se peignoient tour à tour sur son vilage. Le tombeau étoit ouvere; du haut de l'ouverture, on voyoit le mort de quatre jours étendu. Le cadavre au travers des linceuls dont il étoit enveloppé, exhaloit une odeur de mort. Tout le monde étoit dans l'attente: on étoit saiss d'une horreur secrete. Les Disciples accoûtumés aux miracles, se promettoient le plus grand qu'ils eussent vu. Marthe & Marie l'espéroient. Les ennemis de Jesus le prévoyoient & le craignoient. Le Filsde Dieu le demandoit, & il se fit. 11 » Jesus éleve la voix, & d'un ton de maître tout-Joan. XI. 43. Hac puissant, qui ne convenoit qu'à lui sur la terre, il prononce distinctement ces trois mots: Vivez, Lazare, levez-vous & sortez du combeau. Lazare avoit les piés & les mains liés avec des 44. Et flaim prodit bandes: son visage étoit couvert d'un suire, & tout gatus pedes & mands inc son corps enveloppe d'un linge. En cet état Lazage inis, & facies illius suda-se le leve, il paroit plein de vie & de fanté. Qu'on le Dixitieis Jesus-sol-délie, dit Jesus-Christ, & qu'on le mette en liberté.

. Lazare, xeni foras. qui fuerat mortuus, k-

Jesus est obéi ; & Lazare se joint à la troupe pour conduire son Sauveur dans la maison de Béthaniel

L'Historien sacre ne nous dit rien der sentimens dymort reffuscité; de la joie des deux sœurs, de l'affermissement de leur foi y & des transports de leur reconnoissance : de sont là de ces traits que l'écfivain n'a pas besoin d'exprimer, qu'il ne peut même · jartiais représenter au naparel, de qu'il abandonne à नीं प्रसिद्धारिक के प्रदेश हैं के कि प्रसिद्ध के कि प्रदेश A l'égard des l'affide l'érulalem comfolateurs de All or old

DU PEUPLE DE-DIE LIV. X. Marshe & de Marie, come pout plusious diotite eux une grace de Dieu bien préciente d'avoir de choin sia poun être les témoires d'un évenement se dépidé Ile se readireste à son împression : ild courant en ergo ex Judzis, qui vene-Jesus-Christ, comme à l'envoyé & au Fils dei Dien tham, & viderant que annoncé par les Prophetes. Quelques-uns même y runt in eum. parsuadés quilla avoient en main dequoisorces la plus apiniâtre incrédulité countrent mayver les isos, & dixerunt eis Pharificult, & vouderent leur rendre compre de ce que fecii Jefus. qui yenois de le passer Nous avons vu, deur difoient-ils; ce Jesus de Nazareth que vous persedutez a retidre la vie à Lazare, mont depuis quatre jours 3 & nous nous fommes faiss les Disciplés.

Ap. Chrifti 24. Mart. 23. Feria II.

Joan. XI. 45. Multi fecit Jesus, & credide-

46. Quidam autem ex ipsis abierunt ad Phari-

Als autoient convaincu des inprédules ; qui l'eufsent été avec quelque sorte de honne fois et qui ne Résolution de su syse seroient désendus de croire, que seure de motifs na goque, au sujet de suffishe de prédibilité! He ne frant que mortifier la résurrection de Lades hommes juloux l'déterminés par intérêt & par paffion; à ple croire aucunes preuves concluanties en: faveur d'un rival qu'ils vouloient perdre, al mor

Les Pontifes instruits du miracle, & effravésides ses suites, assemblerent un grand conseil, où ils si- Pontifice & Phatiszi rent entrer les principaux des Scribes & des Phari-poncilium, & dicebant: liens. Ce his là que la mort de Jesus-Christ fut résois lue, & voidien and termes s'amplique celuizqui: fur pas peur avoir account leurspischest ai sinyap -- Nous fommes bien tranquille se bien indifférens su la sujet le plus digue de comembre précautions, & qui demande de nous la plus sérieule vigilance. Quédité lo réposition de la companie de prendre un parti que les conjonctures tendant Quid facimus, quia nécessaire? Couhomme nommé Jestis princhors più hichomo multa figna fa-

An. Christi \$3. Man. 23. Feriá IL

rravaillors depuis si long-temps, & toujours inutilement à décréditer, prend le dessus dans l'esprit des peuples; il fait des miracles fans nombre, nous n'entendons parler d'autre chose. Tout récemment encore il a ressulcité un mort enterré depuis quatre jours.

Qui ne s'attendroit après cet exorde à une conclusion, non-seulement pacifique, mais honorable au Fils de Dieu! Il s'en fallut bien qu'elle ne fût telle. La fureur la dicta, sous l'apparence du bien public: elle ne pouvoit être qu'insensée & sanguinaire. Si nous laissons plus long-temps la liberté & la vie à cet homme, continua l'orateur, tout le Joan XI. 48. Si di- monde croira en lui, comme viennera de faire pluseurs de nos citoyens qui ont yu la résurrection de Lazare. Le peuple s'unira malgré nous pour faire fon Roi de Jesus de Nazareth. Les Romains indi-Et venient Romani gnés viendront en armes; ils détruiront notre ville; ils nous metront tous à mort ils dépeupleront le pays de ses anciens habitans, & la Palestine

minimus eum 6c,omnes credent in cum «

& tollent nostrum locum, & gentem.

> - Les incrédules ne s'apperçurent que trop dans la suite, par une suneste épreuve, de l'inconséquence de leur raisonnement, & de la vérité des prédictions contraires que leur faisoit Jesus-Christ. Ce ne fut pas pour avoir reconnu leur véritable Roi, mais pour s'être obstinés à le mécompoiere, qu'ils surent accablés de rous les maux qu'ils faisoient semblant d'appréhender.

Un des chess du Conseil ( c'étoit Caiphe) 49. Unus autem ex Grand-Prêtre en exercice cette année-là ) prit la ipsis Caiphas nomine, parole, & opina en ces termes: En vérité, vous nei

ne sera plus la terre du peuple de Dieu.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. vous comportez pas en gens sages, & vous répondez mal à la confiance publique. Ne voyez-vous pas qu'il est de votre intérêt qu'un homme seul illim, dixit eis : Vos meure pour la nation, de peur qu'elle ne périsse mescinis quidquam. toute entiere?

Le grand Sacrificateur ne faisoit que confirmer bis, ut unus morianur ce qu'on avoit dit avant lui, &ce qu'on avoit vou- non ton gent perent. lu faire craindre de la vengeance des Romains; mais Dieu ménageoit tellement chacune de ses paroles, qu'elle furent une prophétic bien expresse, non-seulement de la mort prochaine de Jesus-Christ, mais de la cause pour laquelle le Dieu-metipso non dixit : sed Homme venoit s'offrir à la mort de la Croix. Le illius, propheuvis, Pontise ne parloit pas de lui-même : il parloit bien & il pensoit mal. Son esprit étoit aveuglé, son cœur étoit passionné: mais le souverain maître s'étoit réservé le domaine de sa langue; & parce que ce mauvais Prêtre, étant revêtu de la dignité Pontificale, c'étoit à lui de prononcer des oracles, il fut Prophete sans le vouloir, & même sans le savoir.

Il falloit, selon lui, que Jesus mourât pour sa nation, & non-seulement, ainsi que le remarque l'Historien sacré, pour sa nation, mais encore pour Jesus moriturus erat pro rassembler de la dispersion tous les enfans de Dieu; pour les réunir dans son Eglise, achetée au prix de son Dei, qui erant dispersi, sang, & pour faire entrer toutes les ouailles dans la même bergerie sous la conduite du même Pasteur.

C'étoit là le sens des paroles de Caïphe, & c'est en ce sens bien éloigné de sa pensée qu'il prophétifoit. Anne son beau-pere & son collegue au pontificat, n'ent pas, comme lui, le don de prophétie. adduxerunt eum au an-Ce n'est pas qu'il ne fat élevé à la même dignité socer Caiphz, qui erat

Mart. 23. Eeriá II.

Joan. XI. 50. Nec cogitatis quia expedit vohomo pro populo, &

st. Hoc autem à le-

51. Prophetavit, quòd

52. Et non tantum congregaret in unum.

Joan, XVIII. 19. Pt

An, Christi 33. Man. 23. Feriá II.

que son gendre, & que cette dignité ne sût perpétuelle. Mais Anne n'en exerçoit pas, comme Caï-Joan. XVIII, 14. Erat phe, les fonctions principales durant cette année, autem Caïphas, qui con-filium dederat Judzis: trente-troisseme & derniere de Jesus-Christ.

quia expedit, unum hominem mori pro popu-

Joan. XI. 51. Sed cùm esset Pontifex anni illius. cipibus Sacerdotum.

Pour entrer donc dans la pensée de l'écrivain sacré au sujet de ces mots ( parce qu'il étoit Pontife de cette année-là, ) il faut se souvenir qu'Anne & Caïphe étoient tous deux Grands-Prêtres, & qu'ils l'é-l Luc. 111. 2. Sub print toient pour tout le temps de leur vie : mais ils rouloient par année; celui qui entroit dans le Saint des Saints à la fête de l'expiation, étoit le Pontife de l'année courante; ensorte qu'on les regardoit corhme deux Pontifes alternatifs, non pour la dignité qu'ils ne perdoient jamais, mais pour le ministere & pour les fonctions qu'ils exerçoient tour à tour.

Caïphe qui venoit d'opiner, selon son génie violent, & de prophétiser en même-temps par l'impression de l'Esprit de Dieu, ne songea plus qu'à presser l'exécution des mauvais desseins qu'il avoit contre Jesus-Christ; & Dieu se servit de sa malice pour accomplir la prédiction qu'il avoit mise dans sa bouche. Sur l'avis du Pontife on conclut tout d'une voix à la mort du Nazaréen. Les différens Joan. XI. 53. Ab illo membres de l'assemblée s'engagerent à y employer les moyens les plus efficaces, & l'on se sépara avec de grandes espérances d'un prompt succès.

ergo die cogitaverunt, m interficetent enw.

> Le Conseil où se prirent ces résolutions impies, étoit composé de ce qu'il y avoit à Jerusalem d'hommes en réputation de science, de vertu & de sagesse. Sans égard aux prophéties qui se développoient tous les jours, malgré les miracles sans nombre qu'il n'osoit même contester; on y prit le parti

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. de faire mourir le plus grand Prophete qui eût encore paru dans la nation, & pour en venir à cette extrémité contre un homme qui se disoit le Christ, au temps précis où le Christ étoit attendu, on appuya sur les motifs les plus capables de rendre ses jours respectables, & de le faire adorer comme le Fils de Dieu. Qu'attendre après cette épreuve & après tant d'autres que nous fournit l'histoire du Messie, ou plutôt que ne pas craindre des conseils des hommes, quand la passion, les préjugés, l'intérêt y prennent la place de la raison, des regles & de la Religion? Les peuples sont séduits par l'apparence de l'autorité : ils supposent sans examen la justice où elle devroit être, & ils s'égarent avec ceux qui s'ingerent à les conduire.

Ce n'est pas que la nation fût excusable, lorsqu'au sujet de Jesus-Christ elle se laissoit entraîner à la fureur de ses Prêtres, à l'aveuglement de ses Pontifes & aux emportemens de sa défaillante Synagogue. Dans la matiere de la controverse présente, cette affemblée n'avoit pas de quoi imposer, & ce iniétoir pas à son tribunal que la décision appartenoit. Depuis bien des siecles l'Esprit de Dieu avoit confié à les Ecritures la prédiction circonstanciée des grossieres erreurs de ce tribunal incompétent au fujet du futur Messie. Selon les oracles des Propheres, il falloit croire que le Christ seroit méconnu des Princes de son peuple & condamné à la mort par le Sénat de sa Nation. Les procédés violens de la Synagogue contre son véritable Roi prévûs & prédits, comme un des fignes à quoi il faudroit le reconnoître, ne formoient pas une prescription re-

Sec. 1. 123

Dan. IX. 26.

An. Christi 33 i Mars. 23. Feriá II. cevable contre ses légitimes prétentions.

Au défaut d'autorité dans le tribunal, que la seule présence du Messie avoit abrogé, c'étoit à Dieu de rendre la mission de son Fils si évidemment croyable qu'elle ne pût être ni douteuse, ni suspecte aux personnes d'un cœur droit & d'une bonne volonté. C'étoit aux Juiss qui connoissoient le temps marqué pour l'avenement du Christ, d'étudier ce Jesus qui se donnoit hautement pour le Messie annoncé & pour le Législateur promis. Les Juiss aveuglés par leurs passions, & trompés dans leurs ambitieules espérances, ne firent pas leur devoir dans l'examen nécessaire des motifs de crédibilité dont ils étoient investis. Mais Dieu ne laissoit pas de faire son ouvrage, & il le faisoit en Dieu, qui sur le discernement de son Fils unique ne vouloit point fournir d'excuse à l'incrédulité des hommes.

Depuis plus de trente-deux ans Jesus étoit venu dans le monde au temps précis où le Messie étoit attendy. Il étoit le Fils de Dieu & le fils d'une mere Vierge: il n'avoit fait autre chose que perfectionner tous les jours, dans sa personne, le portrait entier du Christ par sa doctrine, par sa sainteté, par ses miracles, par l'accomplissement littéral des prophéties qui le regardoient. Déja il avoit droit à la confiance publique, & les ames simples ne la lui refusoient pas. Tout néantmoins n'étoit pas encore achevé: il nous reste à le voir consommer la preuve, que la résurrection d'un mort de quatre jours venoit de porter à un si haut dégré d'évidence. Le trait décilif étoit la mort du Christ sur la croix, ordonnée par la Synagogue, soufferte de la main des étrangers,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. étrangers, accompagnée des circonstances prédites, suivie après trois jours de sa résurrection glorieuse, & couronnée par son Ascension à la droite de son Pere. C'étoit là le signe du Prophete Jonas auquel il rappelloit incessamment les prétendus esprits forts de son temps, & les incrédules de sa Nation. Car enfin, si après une naissance semblable à celle de Jesus, suivie d'une mission aussi éclatante, aussi sainte & aussi miraculeuse, si après une vie de trente-trois années, telle que nous l'avons fidelement représentée d'après des témoins au-dessus de tout reproche; si, dis-je, ce Jesus est mis en croix, & meurt précisément de la maniere qu'il l'a lui-même tant de fois annoncé en confirmation des anciens oracles; si après sa mort il ressuscite au jour & à l'heure qu'il a publiquement fixés à sa nouvelle vie; il faut bien, quoi qu'en dise l'incrédulité des Juiss, qu'il fût ce qu'il se disoit, le Christ & le Fils de Dieu.

Les choses se préparoient à cette démonstration sans réplique, & l'on peut dire que Jesus & ses ennemis y concoururent avec la même ardeur, quoique dans des pensées bien différentes. Les Juiss se pressoient de perdre un Messie dont les démarches ne répondoient pas aux projets de leur ambition. Jesus vouloit mourir pour la gloire de Dieu son Pere, pour le falut des hommes, pour acheter de son fang l'Eglise son Epouse. Il le vouloit & sans sa volonté, sans l'acceptation libre qu'il avoit faite de la croix, que fussent devenus les efforts de la haine la plus violente, où auroient abouti les mesures d'une impuissante jalousie? Tome III.

Anno Christi 33. Mart. 23. Feriâ. II.

go jam non in palam

phrem.

discipulis suis.

<<. Proximum autem erat Pascha Judzorum: solymam de regione antè Pascha,

ſos.

Mais son heure qui approchoit beaucoup n'étoit pas arrivée, & jusqu'à ce moment il convenoit de paroître prendre des précautions. Après la résur-Jesus-Christ se re- rection de Lazare, il sortit des environs de Jerusatire pour quelques lem où personne ne le croyoit en sûreté contre les Joan. XI. 54. Jesus et- surprises ou la violence d'une ligue presque génégo jam non in palam ambulabat apud Judzos, rale. Il quitta la maison où le prodige s'étoit opé-Sed abiit in regionem ré; & résolu d'y retourner au bout de quelques tatem que dicitur E- jours, il se transporta dans le quartier qu'on appelloit les déserts de la Judée, où étoit la ville d'Ephrem, éloignée de Jerusalem d'environ huit heures de chemin. Il y passa quatre jours à préparer ses Et ibi morabatur cum Disciples au tragique évenement qui alsoit leur enlever leur maître, & souiller la Capitale du sang de son Roi, de son Christ & de son Dieu.

La solennité de Pâques approchoit. Les quinze & alconderunt multi Je- jours qui précédoient la grande sête étoient regardés dans le pays comme des jours de préparation. Ut sanchificarent seip- On accouroit au Temple de tous les côtés pour expier ses sautes par des prieres & par des sacritices, afin de se présenter à la manducation de l'Agneau Pascal dans des dispositions agréables au Seigneur. Les fervens de la Nation ne se dispensoient pas de cette religieuse coutume, & les habitans d'Ephrem, ou d'Ephraim, parmi lesquels Jesus s'étoit retiré, se conformerent à l'ulage. Quoique le Sauveur se montrât apparemment affez peu durant le petit nombre de jours qu'il passa dans leur ville; ils avoient conçû une grande opinion de la sainteté & de la régularité de leur hôte. Quand ils alloient à Jerusalem pour la cérémonie de la préparation dont nous parlons, & qui est décrite fort au long dans la

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. premiere partie de l'histoire du peuple de Dieu, ils s'attendoient toujours à trouver dans le temple Jefus de Nazareth. Surpris de ne l'y pas voir, ils se demandoient les uns aux autres: Que peut-on penser de la conduite de cet homme? Il est plein de religion; il observe toutes les lois; il respecte jusques aux pratiques de surérogation: Qui peut bantergo Jesum: & coll'empêcher, n'étant pas loin de la Capitale, de loquebantur ad invicem, se rendre à la maison de Dieu, dans un temps putatis quia non venit où elle est fréquentée de tous les habitans de Juda?

Anno Christi 33. Mart. 23. Feriå II.

2. Paralip. XXIX.

in templo stantes : Quid ad diem festum.

Ces bonnes gens ne savoient pas que les Ponti- Dederant autem Ponfes & les Pharissens avoient donné ordre à tous leurs datum, ut si quis cognoémissaires de s'informer où étoit Jesus, & de leur apprehendant eum. rendre compte des découvertes qu'ils pourroient faire, afin de s'affûrer de sa personne, & d'accomplir sans retardement la résolution qu'ils avoient prise. Les ennemis de Jesus ne délibéroient plus sur le fonds de la chose : il n'étoit question entr'eux que de la faire avec le moins d'éclat qu'il seroit possible.

Ce n'étoit pas ainsi que le vouloit le Fiks de Dieu. Destiné à mourir pour le falut du monde entier, il falloit que sa mort eût toute la publicité qu'annonçoient les prophéties, & que demandoit

leur accomplissement.

Il étoit parti de Béthanie pour Ephrem la se-Retour de Jesus à conde férie: il repartit d'Ephrem pour retourner à Béthanie. Il soupe chez Béthanie la férie sixieme. Ses Apôtres pûrent croi-Lazare. Marie rére qu'il vouloit se rendre ce jour-là à Jerusalem, ou parfum précieux. du moins chez Lazare qu'il avoit ressuscité: mais il avoit d'autres desseins; il se ménagea tellement,

An. Christi 33. Matt. 23. Feria II.

que comme il approchoit du bourg de Béthanie, le soir vint. Le Sabbat commençoit au coucher du soleil: il respecta la Loi, & il ne passa pas l'endroit Joan. XII, 1. Jesus ergo ante sex dies Pas- où il se trouva. Il en repartit le lendemain au soir, che venit Bethaniam du cessoit l'obligation du saint repos, & il arriva tuus, quem suscitavit Je-sur la fin du jour à Béthanie.

ba multa ex Judzis, quia sed ut Lazarum viderent,

Le séjour qu'il avoit fait tout proche du bourg, durant le Sabbat, avoit averti de son arrivée; & cette nouvelle avoit attiré chez Lazare un assez grand nombre de Juifs de Jerusalem, tous fideles 9. Cognovitergo mr- comme lui, & sincerement dévoués au Sauveur. illic est: & venerunt non Une sainte curiosité les conduisoit. Ils vouloient propter Jesum tantum, voir Jesus, & ils étoient bien aises aussi de voir Laquem susciturit à mor-zare. Un homme ressuscité après quatre jours de sépulture, méritoit bien qu'on s'empressat de le chercher, & l'auteur de cette merveille demandoit encore plus d'attention que celui qui en avoit été le sujet. Il seroit difficile d'imaginer un spectacle plus charmant, que celui qui réunissoit sous les yeux dans la même maison, Jesus & Lazare: l'un assez puissant, pour tirer du tombeau les morts de quatre jours; l'autre assez heureux pour recevoir chez lui & pour donner l'hospitalité au Maître biensaisant qui venoit de lui rendre la vie.

2. Fecerunt autem ei cœnam ibi.

Dans l'endroit même, où Lazare ressuscité par Jesus étoit mort une semaine auparavant, il sit servir à son bienfaiteur un grand souper que sa tendre reconnoissance & le concours de ses amis rendirent vraissemblablement plus magnifique qu'à l'ordinaire. Il est des occasions où un peu de profusion est bien placé, & Jesus-Christ ne parut pas la condamner. Il youlut que Lazare se mît à table : les Juiss

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 125 amis du Lazare furent de la fête. Marthey servit les Die Mart. 28. Sabbato. conviés selon sa coûtume, & Marie sa sœur suivant son caractere, s'y distingua par un de ces traits de générosité qui marquent un grand cœur & une profonde vénération.

Avertie que Jesus approchoit, & sachant que go accepit libram un-Lazare se disposoit à le recevoir dans sa maison, guenti nardi pistici preelle fit de son côté ses préparatifs. Elle mit à part une livre d'huile de senteur, du nard le plus pur & le plus exquis. Dès que Jesus fut à table, elle s'approche de lui, elle se jette à ses piés, elle les arrose Et unxit pedes Jesu, & extersit pedes ejus capilde son baume, elle les essuie de ses cheveux. En un lis suis, & domus implemoment toute la maison est remplie de l'odeur de

ta est ex odore unguentia

ce parfum.

Jamais Marie n'en pouvoit faire un meilleur usage. Elle ne fut pas néantmoins approuvée de tout le monde, & ce qui dut la surprendre davantage, c'est que les reproches qu'on lui sit de sa prétendue indiscrétion lui vinrent de la part d'où apparem- 4. Dixit ergo unus ex discipulis ejus, Judas Isment elle ne les attendoit pas. Judas Iscariote, ce cariotes qui erat eum tratraître qui dans peu de jours devoit livrer son Dieu à ses ennemis, & qui étoit encore au nombre de ses Apôtres, trouva fort à redire à la libéralité de Marie. Il n'avoit pas le cœur d'une fervente & géné- s. Quare hoc un guenreuse Disciple. Pourquoi, dit-il, ne pas vendre une is demariis, de datum et liqueur de ce prix? On en eût tiré trois cents deniers, & on eût donné cet argent aux pauvres.

Ces sortes de remontrances qui se renouvellent encore de nos jours, parmi les Chrétiens, au sujet de la libéralité des personnes pieuses pour la magnificence du culte public, sont bien plus souvent le langage d'une secrette irreligion, que celui d'une

Anno Christi 33. Die Man. 28. Sabbato.

charité bien sincere. On ne se reproche point en faveur des pauvres, le faste de ses maisons, ou le luxe de ses parures; & c'est, dit-on, pour le soulegement des misérables, qu'on voit avec regret enrichir les Autels.

Joan. XII. 6. Dixit autem hoc, non quia de egenis pertinebat eum,

Ce ne fut point, à la vérité, dans Judas l'impiété ad qui parla, ou du moins elle ne parla pas seule: ce furent l'avarice & la cupidité qui se plaignirent. Le soin des pauvres ne le regardoit pas : ce n'étoit point à lui que Jesus-Christ avoit consié la distribution de ses charités; il le connoissoit trop bien, & il aimoit trop les malheureux pour les abandonner à cette ame intéressée. Mais comme le divin Maître étoit peu touché de ses propres besoins, il avoir fait Judas le dépositaire des aumônes qu'il recevoit pour sa subsistance & pour celle de sa troupe.

Sed quia furerat, & loculos habens, ea quæ mittebantur, portabat.

Judas étoit un infidele & un voleur. Il portoit la bourse commune, & il en détournoit les deniers à son profit. Jesus-Christ le savoit bien. Il voyoit le motif secret de l'aigre réprimande que son avare Disciple avoit saite à sa généreuse Amante. Mais pour justifier l'innocence de Marie, il ne révéla pas le crime caché de Judas. Il lous publiquement l'accusée, & il se tut sur les dispotions intérieures du 7. Dixit ergo Jesus: coupable. Laissez, dit-il, cette servente Israélite arroser aujourd'hui mes piés d'un parsum exquis & précieux. Elle peut cependant le ménager avec economie & garder ce qui lui en reste pour honorer ma sépulture. A l'égard des pauvres dont il paroît qu'on prend à cœur les intérêts, je les aime & je ne veux pas qu'on les néglige. Mais vous ne manquerez jamais de pauvres à qui vous pourrez faire

sepulturz mez servet illud.

8. Pauperes enim semper habetis vobiscum:

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 127 part de vos anmônes : au lieu que vous ne m'aurez pas toujours dans un état à recevoir de semblables témoignages de votre affection & de votre respect. Joan, XII. 8. Me aquem

Anno Christi 33. Mart. 28. Sabbato.

non semper habetis.

C'étoit là annoncer sa mort prochaine, d'une maniere à n'en pas laisser l'attente douteuse, & à jetter la désolation dans le cœur de tous ceux qui étoient présens à ce discours. Il paroît néantmoins que personne n'y fit une attention assez sérieuse, de maniere que les Juifs qui l'entendirent, étant ren- 9. Cognovit ergo turtrés à Jerusalem, firent sans le vouloir, & avec les illic est. meilleures intentions du monde, tout ce qu'il falloit pour précipiter l'accomplissement de la prophétie.

Ils retournoient chez eux pleins de foi & de confiance: ils ne dissimuloient point leurs sentimens; il est même croyable à en juger par les suites, qu'ils disputoient contre les incrédules; qu'ils se qu'ils disputoient contre les incrédules; qu'ils se 11. Qu'a multi prop-séparoient des Pharissens, qu'ils seur déclaroient en des la credebant in Jeles quittant, que Jesus de Nazareth étoit le Messie, sum. & qu'ils faisoient profession d'être ses Disciples.

Ce nombre de fideles n'étoit pas assez grand pour balancer la multitude des indifférens ou des impies, & pour donner de l'inquiétude aux ennemis de Jesus-Christ: mais la jalousse s'alarme de tout, hormis des crimes qu'il lui faut commettre pour réussir. Les Princes des Prêtres désesperés des progrès de la foi des peuples, se déterminerent à en couper d'un seul coup toutes les racines. Lazare ressuscité, & se montrant à qui vouloit le voir, aux portes de Jerusalem, leur parut un objet trop impolant & trop propred perfuader. La conviction, sans doute, évoit sans réplique. Déja résolus de met-

And Christi 333 Mart. 28. Sabbato.

tem Principes Sacerdoterficerent :

tre Jesus à mort, ils conclurrent encore à se désaire de Lazare, & à le replonger dans le tombeau d'où 10. Cogitaverunt au- Jesus l'avoit tiré. Après le projet formé d'un Déitum, ut & Lazarum in- cide, un crime de plus ne les effrayoit pas.

> Des résolutions si violentes annonçoient un évenement décisif. On ne gardoit plus de mesures. Quiconque examinoit avec soin le tour que prenoient les choses dans la Capitale, jugeoit que Jesus étoit prêt de succomber, s'il demeuroit seulement encore quelques jours à portée de tant d'hommes déterminés à le perdre.

> Il avoit contre lui tout ce qui portoit un nom à Jerusalem. Les Scribes & les Pharissens, les Docteurs de la Loi, les Ministres du Sanctuaire, & les Princes du Peuple, appuyés de ce qu'on pouvoit appeller la Cour de ce temps-là ( savoir deux Pontifes jaloux, & un Conseil aussi artificieux que violent ) tous agissoient de concert & alloient rapidement à leur terme.

> Depuis près de trois ans ils se répandoient dans toutes les maisons de la Capitale, tandis que leurs émissaires agissoient sur le même plan dans la Province. Ils y semoient des bruits calorinieux contre la doctrine & contre la personne de Jesus. Ses miracles continuels les embarrassoient extremement. Ils les attribuoient à son commerce avec l'enfer. Ils animoient le peuple ignorant. Ils le menaçoient des armées Romaines & de la colere du ciel. Ils faisoient la guerre aux Disciples du Messie. Ils les retranchoient comme des membres gangrénés; ils les excommunioient, ils les chafsoient de la Synagogue & de leurs Assemblées. Ils

ne négligeoient aucun des moyens que l'hypocrifie, armée du crédit, sait mettre en œuvre pour accabler un innocent qu'on n'aime pas.

Les choses ainsi disposées, la cabale qui dominoit à Jerusalem, ne pouvoit manquer de venir incessamment à bout de ses desseins, à moins que Jesus-Christ, par un miracle supérieur à tous ceux qu'il avoit faits jusqu'à ce jour, ne se résolût de les déconcerter. Il le pouvoit aisément; mais il étoit bien éloigné de le vouloir. Ses Disciples ne laisserent pas de s'en flatter jusqu'à la fin malgré ses prédictions les plus marquées. Souvent ils perdoient courage, & bien-tôt ils se ranimoient à la vûe de son extrème tranquillité. Ils demeuroient convaincus qu'il useroit à propos de sa puissance, & qu'il confondroit tous les complots des méchans. Le fonds de leur espérance étoit solide, & ils auroient raisonné juste, si, plus attentiss aux paroles de leur Maître, & mieux instruits des oracles prophétiques, ils avoient fait marcher avant toutes choses. les humiliations & les souffrances du Messie, pour fixer après sa mort l'époque de son triomphe. Le miracle le plus surprenant, & peut-être le moins remarqué qu'il se réserva de faire, au milieu de plufieurs autres plus communs, qui sembloient lui échapper comme par habitude, fut de conserver, au milieu de tant de fureur & de complots, sa liberté, son indépendance, son autorité toute entiere pour agir & pour parler; de suspendre l'orage, & de le sontenir sur la rête jusqu'au moment précis que son pere avoit abandonné à la puissance des zénebres, ( Tome III.

An, Christi 333 Mart. 28 Sabbato.

XII.

Entrée triomphanphante de Jesus à Jerusalem.

Matth. XXI. 1. Et cum appropinquallent Jerofolymis, & venissent Bethphage ad montem oli-

Marc. XI. 1. & cum appropinquarent Jerosolymz & Bethaniz.

Luc. XIX. 29. & facquasset ad Bethphage, & Bethaniam,

Matth. XXI. 1. Tunc Jesus misst duos discipu-

2. Dicens eis: Ite in vos est, & statim invenietis asinam alligatam, & pullum cum ea, solvite,& adducite mihi.

3. Et fi quis vobis aliquid dixerit , Dicite quia

Marc XI. 2. Super minum sedit:

3. . . . Quid facitis ? Matth. XXI. 3. &

Luc. XIX. 32. Abierunt autem qui missi

dixit illis, stantem pul-

cuntes invenerum pul-

Dès le lendemain de son arrivée à Béthanie. n'ayant plus que cinq jours à passer sur la terre, il résolut d'aller se montrer publiquement dans la Capitale. Il voulut même que la premiere entrée qu'il y feroit, eût un éclat aussi propre à rehausser le courage de ses Disciples, qu'à faire rougir ses enne-

La férie premiere, qui répond à notre Dimanche, il partit accompagné de tous ses Apôtres. Il s'avança avec eux près d'un bourg nommé Bethphagé, fort voisin de Jerusalem, & situé comme Béthanie, sur le penchant d'une belle montagne à rum est, cum appropin- qui les oliviers dont elle étoit plantée avoient donné leur nom.

Arrivé en cet endroit, il choisit deux de ses Apôtres, & il leur dit: Allez jusqu'au bourg que castellum, quod contra vous voyez devant vous. Vous trouverez à l'entrée une ânesse avec son ânon, qui n'a point encore été monté. Détachez-les & amenez-les moi. Si quelqu'un y trouve à redire, si l'on vous demande ce Dominus his opus habet: que vous prétendez faire de ces animaux, & de quem nemo ad huc ho- quel droit vous vous en saississez; vous n'aurez qu'à répondre, C'est que le Seigneur en a besoin. On Luc. XIX. 29. 30.31. ne s'y opposera plus, & on vous verra avec plaisir confestim dimittet cos. executer mes ordres.

· Jusques dans les plus petits évenemens, Jesus-Christ se montroit le Fils de Dieu, maître de disposer des cœurs, & bien instruit de leurs résolutions libres & futures. Les deux Apôtres allerent Et invenerunt, scut à la bourgade de Bethphagé. Ils trouvérent les choses telles que Jesus les leur avoit annoncées. Ils sui-Marc. XI. 4. Et ab- virent leurs instructions. Sans rien dire à personne,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. ils détacherent l'ânesse & l'ânon qui étoient liés ensemble à une porte entre deux chemins. On sut fort surpris d'une action si extraordinaire faite publi- lum ligatum ante jaquement par des hommes qui paroissoient sages, & nuam soris in bivio: & solvunt eum. qui agissoient de sang froid. Que voulez-vous faire Manh. XXI.7. Et addu-xerunt assnam & pullum: de nos bêtes, leur dit-on? Qui vous autorise à les emmener sans notre consentement? C'est, répon-lum, dixerunt Domini dirent simplement les deux Apôtres, que le Sei- vitis pullum? gneur en a besoin. Ces paroles étoient celles du Quia Dominus eum ne-Fils unique de Dieu. Il n'est pas étonnant qu'el-cessarium habet. les fussent efficaces. Allez, reprit-on; faites ce Manh. xxi. 6. 7. Joan. qu'on vous a commandé. Sur cela ils conduisirent l'ânesse & l'ânon auprès de leur Maître, sans s'ima-non cognoverunt disciginer en aucune façon à quoi il les destinoit, & puli ejus primum; assez surpris eux-mêmes de l'action qu'ils venoient

de faire. Il n'étoit pas encore temps pour eux d'en pénétrer le mystere. Mais leur divin Maître ne faisoit rien sans de grandes raisons. Parfaitement instruit sur tous les textes des Ecritures, dont en qualité de Messie il devoit remplir le sens dans sa person-autem totum sadum est, ne, il savoit que le Prophete avoit écrit de lui : dictum est per Prophe-Dites à la fille de Sion : Voici votre Roi qui vient à vous dans un esprit de douceur, monté sur une anesse, Ecce Rex teus venit cibi & sur le petit de celle qui porte le joug; ou, ce qui est assam, & pallam silium la même chose pour le sonds; Ne craignez point, fille subjugalis. de Sion, voici votre Roi qui viene monté sur un anon. scrippon et.

Les Apôtres & les autres enfans d'Ifrael, n'a- 19. Noli timere, filia voient point appliqué jusques-là ces paroles pro-nie sedens super pullum phétiques à la personne du Messie, Mais quand Je- asse. sus sut en possession de sa gloire, temps auquel étoit vernut discipuli ejus pri-mum: Sed quando glo-réservée la communication de son esprit, & la par- rissaus est sesse, une

An. Christi 33.

Luc. XIX. 33. Solventibus autem illis pulejus ad illos : Quid sol-

34. At illi dixerunt:

Marc. XI. 5. 6. 7.

Joan. XII. 16. Hzc

ut adimpleretur quod tam dicentem:

5. Dicite filiz Sion: mansuerus, sedens super

Zach. IX. g. lean. XII. 14. Sicus

16. Hec non cogno-

HISTOIRE

An, Christi 33. Mart. 29. Feria I.

erant scripta de eo. & hze fecerunt ei.

faite intelligence des Ecritures; les Apôtres subitement & divinement éclairés, reconnurent que recordati sunt, quia hac cet oracle regardoit leur Maître. Lorsqu'ils obéissoient à ses ordres, ils ne croyoient pas travailler à l'accomplissement des prophéties.

Ce n'étoit pas sans raison qu'on annonçoit à Jerusalem, désignée par la ville de Sion, qu'elle n'avoit rien à craindre de l'entrée pacifique de son Roi. Quels avantages au contraire n'en eût-elle pas retirés, si ses enfans n'eussent été les plus aveugles & les plus indociles de tous les hommes.

Matth. XXI. 7. Et impoluerunt luper eos velsuper sedere fecerunt. Marc, XI 7. Luc, XIX.

Quelques-uns des Apôtres firent de leurs manpoluerunt luper eos veltimenta sua, & eum de teaux une sorte de housse à l'anon, que Jesus-Christ monta, & à l'ânesse qui le suivoit. Dans un pays où ces montures avoient toujours été indifféremment à l'usage des petits & des grands, l'équipage où paroissoit le Sauveur, n'avoit rien, ni de trop bas, ni de trop superbe: mais il avoit quelque chose d'extraordinaire dans Jesus, qui, suivi de ses Apôtres, faisoit apparemment tous ses voyages à pié. Il vouloit en ce jour se faire reconnoître de son peuple pour son Roi pacifique, & entrer dans sa Capitale à la maniere de ses anciens Juges ou conducteurs.

Joan. XII. 12. In craftinum autem,turba mulsestum, cum audissent lymam.

go perhibebat turbe, quæ eum à mortuis'.

A peine eut-on fait quelques pas vers Jeruíata, que veneral ad diem lem, qu'une grande troupe de fideles Israëlites, quia Jesus venit Jeroso- avertie de la marche de Jesus, & pénétrant ses intentions, vint à sa rencontre. La pieuse multitude 17. Testimonium er- étoit sur-tout composée des Juiss de la campagne, go perniceoat turos, que et avoient accompagné le Sauveur depuis Jéri-Lazarum vocavit demo cho, lorsqu'il en partit pour ressusciter Lazare, & qui attendoient, soit à Jerusalem, soit aux envi-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 133 rons de la Ville, le jour de la grande fête. D'autres étoient des habitans de Jerusalem, ou des. Bourgs voisins, qui avoient vu de leurs yeux la prodigieuse résurrection du mort de quatre jours, terea & obviam venit et turba : quia audierunt ou qui en étant instruits, s'étoient déterminés à eum fecisse boc signum. croire en Jesus-Christ. Quelques-uns étoient des Gentils craignant Dieu, qui dans les jours de solennité venoient adorer le Seigneur à Jerusalem. Ils n'avoient point contre Jesus les préjugés des Pharisiens & des Prêtres: ils profitoient avec plaisir de l'occasion, pour voir & pour honorer le Fils de David.

An. Christi 3. Mart. 29. Feria I.

Joan. XII. 18. Proptereà & obviam venit ei

L'action singuliere de Jesus, à quoi personne dam Gentiles, ex his qui n'étoit préparé, les merveilles qu'on entendoit ascenderant, ut adoradire de lui, & qui se répétoient dans tous les rangs; l'exemple de ses Apôtres & de ses plus fervens disciples qui s'empressoient de lui marquer leur zele, mirent toute la troupe en mouvement.

rent in die festo.

Ce fut à la descente de la montagne des Oli- Matth. XXI. 8. Pluri-ma autem turba straveviers que commença pour ainsi dire, le triomphe runt vestimenta sua in de la marche. Les uns se dépouilloient de leurs Luc. XIX. 37. Et cum manteaux pour les étendre sur son passage; d'au-appropinquaret jam ad descensum montis olitres coupoient des branches aux arbres, & en jon-veti.

Marc. XI. 8. Luc. choient le chemin, comme les sujets ont coutu- XIX. 36. Joan. XII. me de faire aux entrées publiques de leurs maîtres, 13 Luc. XIX. 37. Coquand ils en ont qui méritent d'être aimés. Ceux perunt omnes turbz disqui survenoient à tout moment en assez grand laudare Deum voce ma-nombre, ravis de joie & pénétrés de dévo-viderant, virtuiblestion, se mirent tous à louer. Dieu à haute voix sur les prodiges dont ils avoient été les témoins. Les troupes d'hommes, de femmes & d'enfans qui Mauh. XXI. 9. Turprécédoient ou qui suivoient le cortége, écla-bantes que seque beantur,

clamabant, dicentes:

'An. Christi 33. Mart. 29. Feria I.

Benedictus, qui venit in nomine Domini: holanna in altiflimis.

Luc. XIX. 38. Pax in

mi, Rex Israël.

toient en acclamations, & crioient de toutes parts. honneur, gloire & bénédiction au Fils de David, Hosanna filio David: à l'héritier du Throne de nos Rois. Beni soit de Dieu celui qui nous vient au nom du Seigneur. C'est aujourd'hui que le salut nous est donné par colo, a gloria in excel- notre Roi, qui vient à nous au nom de celui qui Marc. XP. 10. Bene- habite dans les Cieux. Le Seigneur s'est reconcilié dictum quod venit re- avec nous : la paix s'est conclue entre le Ciel & la vid: Hosanna in excel- Terre. Nous allons voir se relever avec éclat, & Joan. XII. 13. Ho-l'innocence de notre peuple, & la gloire du regne sanna, benedicus, qui de notre pere David. Qu'il soit un regne de bénévenit in nomine Domidiction. Louange, honneur & gloire au Très-Haut.

Jamais les Disciples que Jesus avoit dans la Judée ou dans la Galilée, & que la fête avoit rassemblés à Jerusalem, avec le petit nombre de fideles qu'on comptoit dans cette grande Ville, ne se crurent plus près de leur délivrance. Jamais sur-tout, les Apôtres ne jugerent leurs espérances mieux fondées, & ne se flatterent dayantage d'avoir sait d'heureuses conjectures sur la grandeur prochaine de leur Maître.

Les Pharifiens commencerent à se défier du succès de leurs intrigues: ils avoient compté sur les dispositions où ils avoient eu soin de mettre le peuple : ils craignirent que ce peuple détrompé ne leur échappât. Les Chefs se rassemblerent en un moment des différens endroits où ils s'étoient par-19. Phaifei ergo de tagés, & la passion leur grossissant de beaucoup les videtis quia nihil profi- objets, ils se dirent entreux: Vous voyez que nous cimus! Eccemundis to- ne réufsissons à rien ; tout le monde court après cet homme; on s'attache publiquement à lui comme an Christ, & au Roi d'Israël.

tus post cum abiit.

Le contre-temps étoit fâcheux: mais la conjoncture n'étoit pas propre à favoriser une violence. Ils engagerent quelques-uns des leurs à se mêler dans la foule, & ceux-ci eurent la hardiesse de s'adresser à Jesus. Maître, lui dirent-ils, ordonnez à Luc. XIX. 39. Et quivos Disciples de se contenir : vous voyez aussi- nurbis, dixerunt ad ilbien que nous, quelles suites peuvent avoir ces dum: Magister, Increpa mouvemens populaires. Ceux qui vous accompagnent, ne gardent point de mesures; ils ne prévoyent pas les conséquences: ils disent que vous êtes le Christ, ils vous proclament hautement pour leur Roi. Quels ombrages ne vont pas prendre les Romains, & à quoi nous exposez-vous?

En vain, leur répondit Jesus, imposerois-je pico volts, qui si si sait : silence à mes Disciples. Quand je pourrois les ré-cuerint, lapides clamasoudre à se taire, les pierres dont ce chemin est semé, parleroient à leur place, & crieroient plus haut qu'eux. Ce fut une nécessité aux Pharissens, de se contenter de cette réponse. L'artifice étoit trop grossier, & l'occasion n'étoir pas favorable pour le pousser. Les choses continuerent comme elles' avoient commencé. Les acclamations ne firent qu'augmenter, & les jaloux en essuyerent toute la mortification.

Elles eussent été bien consolantes pour Jesus-10. Larmes & Pro-Christ, s'il avoit pû se dérober les opprobres dont phésie de Jesus à la elles devoient êtres suivies au bout de quelques jours, & n'en pas prévoir les terribles suites. Ar- que ut appropinrivé à la vûe de Jerusalem, & jettant les yeux sur cette grande Ville, qu'il aimoit comme la principale portion du champ que le pere de famille lui avoit confié, il voulut bien laisser couler ses lar-

vit super illam, dicens: quæ ad pacem tibi

Et circumdabunt te . &

44. Et ad terramprof-

mes divines. Il s'arrêta tout à coup en pleurant sur Jerusalem, & se tournant vers ceux qui étoient à Videns civitatem, se-portée d'entendre sa voix : Ville infortunée! s'éit super illam, dicens: -Luc. XIX. 42. Quia si Cria-t'il, si tu avois reconnu dans tes Prophetes, se cognovisses & tu, & du moins, dans ces jours que tu regardes comme des quidem in hâcidie tuâ, du moins, dans ces jours que tu regardes comme des jours tranquilles & pacifiques pour toi, tu voulois apprendre ce que je connois de tes malheurs futurs, nune autem abscon-semblable à Ninive, tu serois pénitence dans le cilice & sous la cendre. Mais tu t'aveugles & tu t'en-43. Quia venient dies durcis. Tu ne veux pas croire que tu es menacée in te : & circumdabunt d'un temps trop prochain de calamité & de désolation. Tes ennemis viendront t'assiéger, ils feront coangustabunt se, undi- une circonvallation autour de tes murs. Ils t'enfermeront & te presseront de tous côtés. Ils te ruine-44. Et ad terramprol-ternent te, & filios tuos ront jusqu'aux fondemens. Tu verras périr en un Et non relinqueme in jour, & s'ensevelir sous tes ruines, tous les enfans te lapidem super lapi-que tu nourris dans ton sein. Les Ministres de la Ed quad non cogno- vengeance du Ciel ne laisseront pas pierre sur veris tempus visitationis pierre dans l'enceinte de tes murailles. Tous ces désastres t'arriveront, parce qu'abusant des jours de salut que je te présente, tu ne veux ni prévoir, ni prevenir le temps où Dieu irrité de tes révoltes, viendra détruire, par la main de tes ennemis, la fausse paix & la criminelle sécurité dont tu jouis.

> Terrible prédiction accompagnée des larmes d'un Dieu, qui ne fut pas assez soigneusement recueillie, & qui ne s'exécuta que trop à la lettre,

après moins de quarante ans.

Matth. XXI. 10. Et cum intraffet Jerosolyverla civinas,

En parlant & en gémissant, Jesus s'approchoit mam, common est uni- de la Ville ingrate qui faisoit couler ses pleurs. Dès qu'il y fut entré, elle parut toute entiere en mouvement. Outre la multitude ordinaire de ses habitans,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 137 habitans, elle étoit alors remplie, ainsi que nous l'avons remarqué, d'Ifraélites rassemblés, non-seulement de toute la Palestine, mais des différentes Villes de l'Empire Romain, d'où les enfans de Jacob, qui y étoient établis, venoient en foule célébrer à Jerusalem la solennité de Pâques, sans y comprendre un certain nombre de Gentils, qui ex his qui ascenderant ut n'étant point du fang d'Abraham, ne laissoient pas adorarent in die sesso, de venir à la Ville Sainte, adresser leurs prieres au vrai Dieu, & lui faire présenter leurs offrandes par les mains des Prêtres. C'étoient bien des témoins rassemblés de la gloire du Messie, qui le devoient être après quelques jours de ses humiliations & de son supplice.

An. Christi 33. Mart. 29. Feria I.

Joan. XII. 20. Erant autem quidam Gentiles,

Que veulent dire ce bruit & cet éclat, deman- Marth. XXI. 10. Di. doient les uns & les autres à ceux qui accompagnoient Jesus? Quel est cet homme à qui vous fai- Propheta à Nazareth Gates une réception si honorable? C'est Jesus, répondoient ses Disciples: C'est ce grand Prophete dans le Temple, où il qui est sorti de Nazareth, Ville de Galilée.

Il paroît que le Sauveur, sans s'arrêter en aucun endroit, s'avança jusqu'au Temple; qu'il descendit in Templum Dei. de sa monture à la porte extérieure, & qu'il ne passa pas le Parvis des Nations où il pouvoit être suivi des Gentils comme des Juiss.

Il n'y fut pas plutôt arrivé, qu'apercevant les Marc. XI. 11. Et inabus que les Prêtres & les Magistrats y toléroient, Templum: il les condamna hautement, & il les réprima avec toute l'autorité convenable à la dignité de sa personne, & à l'étendue de sa mission: mais comme le lendemain il eut encore occasion de renouveller ses leçons, & de ranimer son zele sur une con-Tome III.

cens: Quis est hic! 11. Populi autem di-

instruit le peuple.

Anno Christi 33. Martii 29. Feriá I. travention si scandaleuse, nous remettrons à cet endroit le détail de ses instructions.

Matth. XXI. 14. Et accesserunt ad eum czci, & claudi in templo, & fanavit eos.

La sainte indignation dont Jesus parut animé. & la vigueur de son action contre les prévaricateurs, ne diminuerent point la confiance des malheureux, & ne ralentirent point la joie publique. Les aveugles & les boiteux s'approchent : il les reçoit avec bonté; il rend la vûe aux uns & redresse les autres; il les console, & il les instruit tous.

es. Videntes autem Principes Sacerdotum,& cit, & pueros clamanses: Hosanna filio Dawid : indignati funt.

Les enfans viennent à leur tour, soit de leur Scribz mirabilia, que se- propre mouvement, soit envoyés par les fideles de ses in templo, & digen- la Ville; frappés encore des acclamations qu'ils venoient d'entendre durant la marche du Sauveur, ils l'environnent en foule jusques dans le Temple. Ils entonnent autour de lui un espece de concert, ils se mettent à crier tous ensemble: Gloire, honneur, bénédiction, falut & prospérité au Fils de David, à l'héritier de nos Rois.

Andis quid ifti dicunt?

Les jaloux furent piqués jusqu'au vif de ces démonstrations de joie & de confiance si publiques. 16. Le dixerent ei : si naives & si touchantes. Les Princes des Prêtres & lès Scribes ourrés de voir, malgré eux, les guérisons miraculeuses & les acclamations populaires se réunir; sans qu'ils pussent faire cesser les unes ni les autres, s'adressent une seconde fois à Jesus-Christ: ils lui reprochent sa tranquillité au milieu de tout ce tumulte, & ils veulent le rendre responsable des suives qu'ils font semblant d'appréhender. Vous écoutez, lui disent-ils, les clameurs de ces enfans; vous les entendez vous donner le nom de fils & d'héritier de David. Vous goûtez les applaudissemens de cette jeunesse indiscrete.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 130 Peu vous importe apparemment, de fournir à nos ennemis un prétexte si plausible de persécuter vo-

An. Christi 74. Martii 29. Feriá I.

tre peuple.

Oui, répond Jesus, j'écoute avec complaisance Menh. XXI. 16. Jesus distince fus autom dixit eis: Utiles acclamations de ces enfans : mais fachez que que, nunquam legistis : ce ne sont pas leurs empressemens à m'honorer, quie ex ore infantium & qui causeront vos malheurs. Souvenez-vous seule-dent ment de ces paroles de vos Prophetes: c'est par la bouche des enfans & des petits encore à la mamelle, que vous avez rendu à Dieu une louange parfaire.

Les descendans de Jacob ne furent pas les seuls qui prirent part à la célébrité de cette grande journée. Les Gentils en profiterent à leur tour, & essayerent de contenter l'empressement qu'ils avoient de connoître le Fils de Dieu & l'héritier du Throne de David.

Quelques-uns de ceux-ci, Grecs d'origine, toujours repoussés par les Israélites naturels, ne pouvoient gagner jusqu'auprès de Jesus, quelques efforts qu'ils fissent, & quelqu'envie qu'ils eussent de le voir. Ils trouverent moyen d'aborder un de ses Apôtres, nommé Philippe, né à Bethsaïde en Galilée. Cet Apôtre étoit originairement Grec, com- Joan. XII. 20. Erant me le marque son nom de Philippe, & il parloit la ex his qui assenderant langue de ces vertueux étrangers. Seigneur, lui 21. Hi ergo accessedirent-ils, nous voudrions bien voir Jesus: pour-runt ad Philippum, qui erat à Bethsaida Galiriez-vous nous procurer cette satisfaction? Phi-lzz, lippe touché de leur candeur & de leur empressement, communique leurs désirs à André, & les Et rogabant eum, dideux Apôtres ensemble intercéderent pour eux mus Jesum videse. auprès de leur Maître. On ne peut guere douter

An. Christi 33. Martii 29. Feria I.

Joan. XII. 22. Venit instruire. Philippus, & dicit Andrez: Andreas rurium Jefu.

pondit eis, dicens: Vefilius hominis.

24. Amen, amen dico vobis, nisi granum ram, mortuum fuerit,

fuerit, multum fructum affert.

suam, perdet eam : Et in hoc mundo, in vi-

que l'aimable Sauveur ne se soit fait un plaisir de les contenter: mais il avoit bien plus à cœur de les

Il adressa la parole, non-seulement à ses Disci-& Philippus dixerunt ples, mais encore aux troupes de Juiss & de Gen-23. Jesus autem res- tils qui l'environnoient, & il leur dit: Enfin l'heure ponait ess, aicens: Ve-nit hora, ut clarificetur est venue où le premier né des enfans des hommes va être glorifié d'une maniere digne de lui. Il le sera devant les enfans de Jacob à qui il a prêché son Evangile, & il le sera devant les étrangers qui déja cherchent à le connoître. Ce temps approche: mais à quel prix ne lui faudra-t-il pas acheter la gloire qui lui est dûe!

En vérité, en vérité, je vous le dis, il en est du frumenti cadens in ter-fils de l'homme comme du grain de froment: si ce m, mortuum ruers, grain n'est jetté dans la terre, & s'il n'y meurt, il net. Si autem mortuum reste seul sans sécondité & sans fruit. Mais s'il meurt dans le sein de la terre où il est semé, avec quelle multiplication ne renaît-il pas! Ce que je dis ici de moi, je le dis de mes Disciples & des Ministres que je fais entrer en partage de ma mission. Je veux bien mourir pour sauver les Juiss & les Gentils; il faut que ceux qui m'appartiennent & qui doivent continuer mon ouvrage, soient disposés Qui amat animam à mourir, comme moi, pour la même cause que qui odit animam suam moi, & avec un pareil succès. Qui veut me suivre, rem reternam cuttodit doit ne craindre, à mon exemple, ni persécutions ni tourmens. Celui qui aime sa vie plus que la gloire de Dieu & la justice, se perdra. Mais celui qui pour ces grands intérêts a le courage de sacrifier le peu de jours qu'il peut espérer sur la terre, se ménage sagement, & se conserve pour la vie éter-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. nelle. Est-il donc quelqu'un parmi vous qui veuille être à moi, & s'attacher à mon service, en qualité de Ministre & de Prédicateur de mon Evangile? Car c'est sur-tout à ceux-là que je parle, parce qu'ils mini ministrat, me seseront les plus exposés à la haine de mes ennemis: qu'il se détermine à me suivre avec constance jusqu'à la croix & à la mort. En quelque lieu que je & minister meus erit: sois, le serviteur qui m'appartient y sera aussi; & si quelqu'un est à mon service, mon pere s'engage à l'honorer, mais aux mêmes conditions que moi; Si quis mihi ministrala gloire du Disciple, comme celle du Maître, pater meus. sera le fruit des souffrances, & naîtra du sein de l'humiliation.

An. Christi 223 Martii 29. Feria I.

Joan. XII. 26. Si quis

Et ubi sum ego, illic

Le divin Maître voulut alors éprouver librement & par choix, les sentimens naturels qu'excite, malgré eux, dans les autres hommes, souvent même dans les plus faints, la vûe prochaine d'un supplice que la foi leur fait désirer, mais que leur foiblesse leur fait craindre.

Je connois, ajoûta-t-il, toute l'horreur des pei- 27. Nunc anima mest turbata est, & quid dines qui m'attendent. Dans ce moment elles se cam ? présentent toutes ensemble à mon esprit. Mon ame en est alarmée, je tremble, je suis troublé à la vûe des traitemens qu'on me prépare; & maintenant, que dirai-je? A qui ferai-je entendre ma voix? C'est à vous, mon pere, que je m'adresse dans la hâc horâ. frayeur qui-me saisit. Sauvez-moi, s'il est possible, de l'heure que je vois approcher. Mais non, je ne horam hanc. suis pas venu à cette heure pour en éviter les horreurs, je n'ai vécu jusqu'à ce jour que pour m'immoler à vos ordres. Seulement, ô mon pere, ac- 28. Pater, clarifica ceptez ma soumission parsaite à vos volontés, & nomen num.

Pater salvifica me ex

Sed proptereà veni in

Am. Christi 95. Martit 29. Foria I.

glorifiez votre faint nom.

Ce n'étoient point dans Jesus-Christ, des mouvemens affectés ou simulés, que ceux de la crainte & du trouble dont il paroissoit saisi. Quand il ne suspendoit pas, comme il étoit maître de le faire, les impressions de la nature, il redoutoit d'autant plus les affronts, les douleurs & la mort, que dans son ame très-parfaite, le sentiment étoit plus exquis, que son imagination étoit plus vive, & que La peinture de ses maux prochains y étoit plus lumineuse & plus distincte. Les attaques redoubloient à mesure que l'heure approchoit : mais plus le combat étoit violent, plus la victoire étoit glorieuse. Toujours il se terminoit par le généreux sacrifice des intérêts du Fils à la gloire du Pere. C'étoit conditionnellement qu'il représentoit à Dieu les répugnances de la nature effrayée : c'étoit absolument & sans condition qu'il vouloit obéir, procurer la gloire de Dieu, & mériter le salut des hommes.

3°. Une voix céleste se fait entendre.

Aussi Dieu son Pere, pour le consoler dans ses peines, & pour le soutenir contre ses terreurs, ne lui répond que sur l'objet de sa demande absolue. Lorsque Jesus cessoit de prononcer ces derniers mots, mon Pere, quoiqu'il doive m'en colter, gloriman. xn. 18. Venie fiez votre nom; thie voix fortie des nuées se fit en-

ergò yox de cælo:

tendre: Vous êtes exaucé, mon Fils, dit le Seigneur, & vous le serez toujours. J'ai déja glorissé Et clarificavi, à in- mon Fils, je le glorifierai encore. Dieu a été connu & adoré parmi les Juifs, il le sera désormais parmi les nations. J'ai été glorifié sous le regne de la Loi; je le serai d'une maniere plus digne de moi

mim clarificabo.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 143 sous celui de l'Evangile. J'ai été honoré dans vous, par l'obéissance que vous m'avez rendue; je le serai encore davantage par celle que vous m'allez rendre.

An. Christi 33. Martii 29. Feria I.

La voix de Dieu prononcée avec un grand éclat, Join. XII. 29. Turbe mit l'épouvante parmi tous ceux qui l'entendirent. dictat, dischat, tonic Les Gentils qui ne comprenoient point le sens des paroles, parce qu'elles avoient été prononcées dans une langue qui leur étoit étrangere, crurent que la foudre avoit fendu la nuée, & ils s'imaginerent avoir entendu un coup de tonnerre. Pour les Juiss qui avoient distingué des paroles articulées, ils dirent que c'étoit un Ange qui avoit lus ei locutus est. parlé à Jesus.

ergo que stabat, & autruum esse factum.

Ce n'est point pour moi, reprit Jesus, que cette dixit: Non proprer voix est venue du Ciel. Je savois que le nom de me hac vox venit, sed mon pere va être glorifié, & que c'est par moi propter vos. qu'il le sera dans tout le monde. C'est pour yotre instruction, Juiss & Gentils que mon pere a parlé, Il veut me faire connoître à vous pour son Fils bien-aimé dont il exauce tous les vœux. Apprenez que le jugement & la condamnation du mundi: Nunc princeps monde approche. Le Prince de ce monde va être m: chassé.

Il est très-vraissemblable que par les termes de monde & de Prince de ce monde, Jesus-Christ désignoit la Synagogue & ses Magistrats, qui n'employerent déformais leur domination qu'au scandale de leurs sujets. C'est ainsi que les Apôtres, Cor. II. 8. act. III. sur le modele de leur Maître, les indiquent sou-XXIV. 20. vent dans leurs écrits.

31. Nunc judicium est

Pour moi, continua le Sauveur, si je suis élavé fi exaltatus suero à terrâ,

Digitized by Google

An. Christi 33. Martii 29. Feria I.

de terre, j'attirerai tout à moi. Ainsi sera glorissé le Fils de l'Homme, dès que j'aurai permis qu'on omnia traham ad me ip- m'éleve dans le sens où j'ai si souvent prédit que je serois élevé de terre.

Joan. XII. 33 (Hoc autem dicebat, fignificans

qua morte esset moritu- qu'il alloit subir. Les Juiss n'y furent pas trompés; ils en prirent même occasion de disputer contre lui, & ils essayerent d'en conclurre qu'il n'étoit pas 34. Respondit ei tur-leur Messie. Car, disoient-ils, nous avons appris ba: Nos audivimus ex

Jesus vouloit faire entendre le genre de mort

bominis ?

lege quia Christus maner par les Livres de la Loi, que le Christ & son regne Et quomodò su dicis: dureront éternellement. Comment donc, vous qui Oponet exaltari filium vous donnez pour le Christ, avancez-vous que le premier né des hommes sera exalté ou élevé de terre? Ce qui dans votre langage signifie qu'il sera crucifié. Le titre de Fils de l'Homme, ou de premier né, n'est-il pas le nom propre du Christ? Vous-même, en parlant du premier né, ou du Fils de l'Homme, n'est-ce pas du Christ que vous parlez? Si cela n'est pas, dites-nous, quel pourroit 34. Quis est iste st. être ce premier né, ce Fils de l'Homme, qui ne

lips hominis?

doit pas demeurer toujours?

Le raisonnement des Juiss péchoit par le désaut d'intelligence des Ecritures. Il étoit certain par la Loi & par les Prophetes, que le Christ & son régne dureroient éternellement. Mais il n'étoit pas moins affaré, felon les mêmes oracles bien entendus, que le Christ, ou le Fils de l'Homme par excellence, seroit élevé de terre, & mourroit en croix. C'étoit après cette mort honteuse, qu'il devoit ressusciter ; vivre ensuite éternellement dans le Ciel, & régner jusqu'à la fin des siecles dans l'Eglife qu'il auroit achetée au prix de sa vie, & acquise

Anno Christi 33. Martii 29. Feria I.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. quise par son sang. On ne l'entendoit pas ainsi parmi les Docteurs de la Synagogue. Ces hommes ambitieux expliquoient du Messie tout ce que les Ecritures avoient de grand & de magnifique, en même temps qu'ils écartoient de lui par des interprétations forcées, tout ce qu'elles annonçoient d'humiliant & de triste.

La troupe, à laquelle le Sauveur avoit à répondre, prevenue par ses mauvais maîtres, n'étoit pas encore disposée à une instruction aussi forte que celle dont elle eût eu besoin. Avant l'accomplissement des prophéties, la conciliation de tous les textes n'étoit pas à sa portée. Il se contenta de leur dire: Vous n'avez plus que pour bien peu de temps la lumiere au milieu de vous. Marchez tandis qu'el- modicum, lumen in volis le vous éclaire, de peur que vous ne soyez surpris par les ténebres. Vous savez ce que dit le Prover-habetis, ut non vos tebe: Celui qui marche durant la nuit, ne sait point où il va, il ne voit point où il met le pié. C'est nescit quò vadat. moi qui suis la lumière du monde. Croyez en moi, Dum lucem habetis, credite in lucem, ut sitandis que je vous instruis & que je vous parle, li lucis stis. afin que vous deveniez les enfans de la lumiere.

Parmi les Juifs à qui Jesus s'expliquoit avec tant de bonté, on comptoit quelques fideles, mais tous ne l'étoient pas : il y en avoit grand nombre de la cabale Pharifaïque tout prêts à se mutiner, & qui malgré la célébrité de cette journée à la gloire de Jesus-Christ, étoient survenus à l'assemblée avec des intentions qu'on ne pouvoit plus se dissimuler. Il se faisoit tard: on méditoit apparemment quel- Jesus: & abis, & abison que entreprise. Jesus ne voulut pas passer la nuit à dit se ab eis-Jerusalem: il acheva d'examiner avec soin ce qui Tome III.

Joan. XII. 35. Adhuc

Ambulate dùm lucem nebræ comprehendant:

Et qui ambulat in te-

36. Hæc locutus est

146

Anno Christi 33. Martii 29. Feria I. se pratiquoit dans le Temple. Il s'échappa de la foule: il assembla ses Apôtres, & il sortit avec eux de la ville pour aller coucher à Bethanie.

4º. Effets de l'entrée de Jesus à Jerusalem, & disposition la Ville à son égard.

On voit assez par la retraite précipitée & comme furtive de Jesus-Christ, que si son entrée à Jedes différens ordres de rusalem avoit eu les apparences d'un triomphe bien glorieux pour sa personne, elle n'en avoit pas eu les suites avantageuses pour les progrès de la soi. Il y eut beaucoup de mouvement & d'action, peu de solides conversions & de changemens durables. Ceux qui avoient commencé les acclamations, & qui les avoient soûtenues, étoient déja, ou toutà-fait déclarés pour Jesus, ou du moins fort ébranlés en sa faveur. C'étoient pour la plûpart des Israélites venus des Provinces, réunis à quelques Gentils, & à un petit nombre d'habitans de la Capitale, gagnés au Sauveur par les différens miracles opérés sous leurs yeux, & tout récemment encore par la résurrection du Lazare.

Cette troupe avoit suffi pour procurer au Messie les honneurs qu'il avoit reçûs. Mais quoique nombreuse & fervente, elle n'étoit pas comparable par le crédit & par la multitude au gros de la ville, toujours dominée par ses Pontises, & séduite par ses Docteurs. Ceux-ci avoient été comme les autres, témoins forcés des merveilles de Jesus-Christ. Le Paralytique de trente-huit années, guéri en un moment; l'homme aveugle de naissance, éclairé avec de la boue ; un mort rendu à la vie après qua-Joan. XII. 37. Cum tre jours de sépulture; c'étoient là des spectacles à quoi ils n'avoient pû se dérober, & sans doute il n'étoit pas sensé de vouloir se désendre de leur impression.

autem tanta figna fecis-

Let coram eis,

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 147 Mais l'évidence de la vérité qui soûtient & qui console quand on n'a point d'intérêt de la combattre, irrite & désespere, quand elle choque les préjugés, ou qu'elle contraint les passions. A force credebant in eum. de résistance, on ne l'apperçoit plus. On ouvre les yeux & on ne voit point. On écoute, & on n'entend point. On se forme une fausse conscience; & loin de se reprocher son aveuglement, on se sait

Anno Christi 33. Martii 29. Feria I.

Joan. XII. 37. Non

gré de ses lumieres. Ainsi s'accomplit à Jerusalem du temps de Je- 38. Ut sermo Isaze sus-Christ, la funeste prédiction d'Isaze contre son quem dixit: peuple. Où sont, disoit le Prophete en se plaignant à Dieu, où sont ceux qui ont cru à notre parole, Domine, quis credilorsque nous leur avons annoncé avec courage, ce que vous nous aviez révelé? Ces grandes merveilles que vous destinez, ô mon Dieu, à exciter Et brachium Domini la foi des peuples & à les convertir, qui les a entendues? Qui s'est donné la peine de les approfondir & d'en pénétrer les conséquences?

Avec les défauts d'attention, de droiture & de bonne foi, non-seulement les Juiss ne croyoient poterant credere, quia point en Jesus-Christ, malgré les miracles les plus convaincans, mais ils ne pouvoient pas croire. Isaïe l'avoit prédit ; il falloit que son oracle se vérisiât. Il a aveuglé leurs yeux, disoit-il encore, & 40. Excocavit oculos il a endurci leurs cœurs, de sorte que leurs yeux eorum, & induravit cor eorum: ut non videant ne voyent point, & que leur esprit ne comprend oculis, & non intellipoint; d'où il arrive qu'ils refusent de se conver-tantur, & sanem eos. tir, & qu'ils ne veulent pas que je les guérisse. Ainsi les remedes les plus salutaires, se tournent en poison, quand on les reçoit dans un cœur volon-

39. Proptered non iterum dixit Isaias:

T ij

Anno Christi 33: Martii 29. Feria I.

Jaan. XII. 41. Hzc

dixit Isaias, quandò vidit gloriam ejus, & locutus

est de co.

tairement ulcéré. Ils avancent la mort, au lieu de rendre la santé.

Les miracles de Jesus-Christ accompagnés des graces intérieures, étoient de nature à éclairer les Juiss, & à les persuader, à les obliger au moins de s'instruire, & de suspendre leurs préjugés. Dieu prévoyoit que bien loin de leur être utiles, ils contribueroient à les rendre plus coupables. Il leur fournit les moyens, & il se réserve d'en punir l'abus. C'étoit là ce que connoissoit Isaïe, & ce qu'il prédisoit du triste évenèment que nous racontons, lorsque la gloire du Seigneur Jesus lui sut découverte, & que contemplant le Messie dans le sein de Dieu, il parloit de l'avenir le plus éloigné, comme s'il eût été présent; & il le prophétisoit dans les termes les plus propres à en faire une peinture parsaitement ressemblante.

42. Verumtamen & ex principibus multi credi-

derunt in eum :

Il faut remarquer néantmoins que tous les Grands de Jerusalem n'étoient pas compris sans exception dans l'étendue de l'oracle. Non-seulement, plusieurs d'entre le peuple croyoient en Jesus-Christ, & faisoient profession publique d'être ses Disciples, malgré les mauvaises leçons de leurs maîtres, & les persécutions des Pharisiens, mais il se trouva toûjours parmi les Princes du peuple, un nombre considérable d'hommes attentifs, qui se rendirent à l'évidence des preuves. Foible ressource pour la vérité opprimée, contre une multitude de surieux, & un gouvernement sans Religion.

Sed propter Pharificos non confitebantur,

Ces hommes furent éclairés; mais ils ne furent pas généreux. Plus lâches que les simples & les pe-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 140 tits, ils tinrent leur foi captive. S'ils la laisserent entrevoir à quelques amis de Jesus, ils la dissimulerent avec grand soin aux yeux de ses ennemis. Les Pharissens s'étoient rendus formidables. On les favoit déterminés à couvrir de confusion quiconque s'opposeroit à leurs desseins. Avoir dit un mot en faveur de Jesus-Christ, paroître approuver sa doctrine, ou avoir avec lui quelque société, c'étoit une raison suffisante d'excommunication, & de quelque dignité dont on fût revêtu dans la République, on étoit chassé de la Synagogue. Il est Joan. XII. 1. UtèSyvrai que malgré les vexations, il ne falloit ni tra-nagoga non ejicerenhir fa conscience, ni abandonner la cause du juste; mais pense-t-on communément de la sorte, quand on a beaucoup à perdre? Plusieurs Grands de Jerusalem apperçurent la lumiere: mais parce qu'ils 43. Dilexerunt enim avoient un nom dans la Ville, & quelque rang dans gis qu'am gloriam Dei. l'Etat, ils préférerent à la gloire de Dieu la conservation d'un faux honneur. Ils connurent la vérité, & ils ne se déclarerent pas pour elle. Ils eu-Tent assez de droiture pour l'aimer, & trop peu de courage pour la défendre. Les choses n'ont pas

changé, les hommes sont toûjours les mêmes. Quelque indignes que fussent de Jesus-Christ ces lâches disciples, il eur pitié de leur foiblesse, & il voulut bien les compter pour quelque chose, dans un temps où c'étoit beaucoup de ne le hair pas. Dès la premiere occasion qui se présenta, il fit un discours en leur présence, où ils eurent la meilleure part, & qui tendoit principalement à ranimer leur courage, ou à confondre leurs ménagemens.

'Anno Christi 33'. Mariii 29. Feria I:

autem clamavit,& dixit: qui misit me.

videt eum, qui misit me.

non maneat.

47 Et si quis audierit ut judicem mundum,

dum.

48. Qui spernit me.& non accipit verba mea: Sermo quem locutus in novillimo die.

ipse non sum locutus, sed qui misst me pater,

Ipse mihi mandatum quid loquar.

Il éleva la voix, & il dit: Celui qui croit en moi, ce n'est pas en moi seul qu'il croit : celui Joan. XII. 44. Jesus qui me voit & qui me connoît, voit & connoît autem clamavit, & dixit: Celui qui m'a envoyé. Je suis la lumiere; je suis credit in me, sed in eum, venu parmi vous, afin que quiconque croit en 45. Et qui videt me, moi, ne demeure point dans les ténebres. Si queldet eum, qui militme. 46. Ego lux in mun- qu'un écoute mes paroles & qu'il n'en profite pas , dum veni : ut omnis qui je vous déclare que durant les jours de ma vie mortelle, je ne porte point contre lui de jugement verba mea, & non custo- & d'arrêt. Je ne suis point venu parmi vous pour eum. Non enim veni y élever un Tribunal, & pour condamner les coupables. J'en ai le droit en vertu de l'union personnelle de mon humanité avec le verbe de Dieu: mais je ne dois exercer les fonctions de Juge que quand aux droits de mon origine, j'aurai ajoûté les mérites de ma mort & le prix de mon sang. Tan-Sed ut salvisscem mun- dis que je suis sur la terre, je vis pour des malades que je veux guérir, pour des ouailles égarées que je cherche à ramener, & autant qu'il est en moi pour le falut éternel de tous les hommes. Ce habet qui judicet eum. lui qui me méprise & qui ne reçoit pas ma doctrisum, ille judicabit eum ne, a contre lui un Juge qu'il ne peut récuser. C'est la parole que je lui ai annoncée, qu'il a entendue, & qu'il a refusé de croire. Cette parole le condamnera au dernier jour, & le coupable sera 49. Quia ego ex me sans défense. Car enfin ce n'est point moi qui me fuis ingéré dans la prédication. Je n'ai point parlé de moi-même, ou par les suggestions de l'esprit humain. Mon pere qui m'a envoyé, & dans le sein dedit quid dicam, & de qui j'ai puisé toutes mes connoissances, m'a marqué ce que je devois dire en particulier à mes. disciples, & ce que je devois prêcher publique-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. 141 ment à mes auditeurs. C'est par son ordre que j'a- Anno Christi 33. Martil 29. Feris 1. gis, & je sai que son commandement montre la voie qui conduit à la vie éternelle. Apprenez-le donc, & ne l'oubliez pas. Je ne dis rien que de la maniere dont mon pere me l'a révélé, & m'a sicut dixit mihi pater, ordonné de le dire.

Anno Christi 33.

Jean. XII. 50. Et scio quia mandatum ejus vita zterna est. fic loquor.

De ce discours du divin Maître, il s'ensuivoit naturellement, que rougir de Jesus-Christàraison de la haine que lui portoit la Synagogue, c'étoit rougir de Dieu même; & voilà ce que Jesus-Christ vouloit faire comprendre à ses timides Disciples, qui bien loin de se déclarer hautement pour la vérité, & de faire servir leur rang à sa défense, la resserroient dans leurs cœurs, & ne la laissoient jamais échapper de leur bouche.

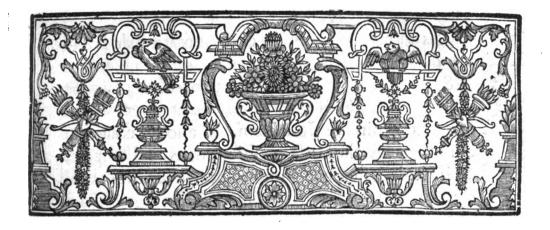
La suite des évenemens nous fait assez sentir, que le succès ne répondit pas aux soins & aux précautions du Sauveur. Du moins, depuis ce jour jusqu'à celui de sa mort, nous allons voir dans les Docteurs, dans les Prêtres & dans les Chess de la République, un déchaînement général, sans qu'il soit fait mention de la résistance d'aucun homme en place, ni du moindre partage dans les conseils, où le juste sut condamné, & l'innocence sacrifiée.

Fin du Livre dixieme

Tome III.

\* Tiiij

## HISTOIRE



## HISTOIRE DU PEUPLE DE DIEU,

TIREE DES SEULS LIVRES SAINTS.

## LIVRE ONZIEME.



'ENTRE'E triomphante de Jesus- An. Christi 33. Martii 30. Ferià II. Christ à Jerusalem, avoit ranimé les espérances de ses anciens Disciples, & irrité la jalousie de ses persécuteurs; les premiers se flattoient d'un retour

avantageux qui rameneroit les esprits, & les autres s'occupoient à les retenir dans les intérêts de leur cabale. A l'égard de Jesus qui savoit que ses amis ne pouvoient rien pour sa défense, ni ses ennemis pour sa perte, qu'autant qu'il voudroit bien le leur permettre, conformément aux ordres de son pere, il laissoit penser & agir les homines, suivant leurs vûes différentes, tandis qu'il se disposoit Tome III.

An. Christi 33. Martii 30. Feria II. par ses derniers travaux à la consommation de l'œuvre de Dieu.

Jesus rentre à Jerusalem la seconde férie les vendeurs du Temple.

Marc. XI. 11. Et circumspectis omnibus.

III. pag.

Sorti le soir de la Capitale pour aller passer la nuit à Béthanie, il repartit dès le matin, & il rede la derniere semai- prit le chemin de Jerusalem. Il avoit remarqué ne de sa vie, & chasse comment les choses se passoient dans le Temple, & il étoit justement indigné des indécences qui s'y commettoient impunément. Il avoit même commencé dès la veille, ainsi que nous l'avons dit, à s'opposer aux prévarications: mais il savoit que le remede qu'il venoit d'apporter à un abus qui se soûtenoit par une ancienne possession, ne l'avoit pas guéri, & que les profanations qu'il avoit déja si hautement condamnées dans un autre Joan. II. 15. v. lib. de ses voyages à Jerusalem, que tout récemment encore il avoit réprimées avec tant de vigueur, continuoient de deshonorer la maison de son pere. Il entra dans le Temple le lendemain, & voici le spectacle dont il fut témoin pour la seconde sois.

Les vestibules extérieurs de la Maison de Dieu à l'égard des Gentils, ceux mêmes où les enfans d'Israel qui n'étoient pas du sang de Levi, avoient droit de se trouver, étoient remplis de Changeurs; on y voyoit des Marchands de bœufs, de moutons & de colombes pour les facrifices. On vendoit & on achetoit avec le même éclat & le même tumulte qu'on apperçoit dans les marchés ou dans les places publiques. Une multitude empressée alloit & venoit, conduisoit ses troupeaux, portoit ses marchandises, & faisoit du saint Temple un lieu de trafic, de passage & de commerce.

Le divin Maître, à cette vûe, se sentit embrasé

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 155 de ce zele ardent dont il brûloit toûjours pour la gloire du Seigneur. Presqu'à la veille de sa mort, portant par-tout, présente à son esprit, l'image de ses humiliations & l'horreur de ses supplices; il parut s'oublier tout-à-fait pour ne s'occuper que des intérêts de Dieu son pere.

Il se montre dans le Temple avec ses Disciples, Marc. XI. 15. Et veil laisse rejaillir sur son front quelques traits de la cum introisset in Tem-Majesté suprème qui lui étoit naturelle; il prend cet dentes & ementes in air d'autorité & de grandeur, qu'il n'est pas possi- Templo: & mensas nuble de bien imiter quand on ne l'a pas de son fonds, dras vendentium colum-& qu'il ne suppose pas des droits légitimes. Il chasse les vendeurs & les acheteurs; il écarte les troupeaux, il renverse les tables profanes où se fait le change des monnoies. Il dissipe les Marchands de colombes; il fait cheoir à leurs piés tout ce qui sert à leurs scandaleuses négociations. quisquam transserret vas Il apperçoit des hommes peu religieux, qui, char- per Templum. gés de différens fardeaux, passent par les vestibules du Temple pour abreger leur chemin. Il les arrête, il les avertit de retourner en arriere; il les force tous de respecter un lieu Saint, destiné à la piété des Peuples, & non à la commodité du négoce. Il fait dans la Maison de son Pere tout ce qu'il juge convenable; il commande en maître, il agit en vengeur des droits de la Religion. Tout le monde se taît, tremble, obéit. Cet Homme, qu'après quatre jours on insultera sur la croix, ne trouve personne assez hardi pour lui résister, ou qui ose se plaindre de la hauteur de ses démarches. Bien plus, on se rassemble autour de lui; & après s'être soumis à ses ordres, on s'empresse d'écouter ses leçons.

plum, cœpit ejicere venmulariorum, & cathe-

An, Christi 33. Martii 30. Feria II.

cebat, dicens eis: Nonmus mea, domus orationis vocabitur omnibus gentibus? Vos autem fecistis eam speluncam latronum,

C'est le Fils unique de Dieu qui agit de la sorte; on ne peut en douter. Si bien-tôt après on le voit Marc. XI. 17. Et do. fuccomber fous la haine de ses ennemis, c'est qu'il est re scriptum est: quia do- de la gloire de Dieu, & de l'intérêt du monde, qu'il semble leur céder la victoire.

Que faites-vous, dit-il au Peuple qui l'écoute? Comment souffrez-vous, malgré les séveres réprimandes qu'hier encore je vous ai faites à ce sujet, que le scandale s'introduise dans la Maison de votre Dieu? Ignorez-vous qu'il est écrit: Ma maison est une maison de priere, non-seulement pour les enfans d'Israël, mais encore pour toutes les nations, parmi lesquelles je compte des adorateurs. Et vous, mieux instruits que les nations, mais moins respectueux & plus ingrats, vous faites de la Maison de Dieu une retraite de voleurs.

18. Quo audito, Prin. cipes Sacerdotum & Scribæ quærebant quomodò eum perderent.

Des démarches si hautes & si sages tout ensemble augmentoient la vénération des fideles, & leur attachement pour le divin Maître: mais elles désesperoient ses ennemis. Informés par leurs émissaires de ce qui se passoit dans le Temple sans leur autorité & sans leur aveu, ils en furent indignés, & ils s'assemblerent entr'eux, Scribes, Pharissens, Princes des Prêtres & Princes du Peuple.

Leurs délibérations rouloient toûjours sur la maniere dont ils s'y prendroient pour se désaire de ce Jesus de Nazareth, qui tous les jours avoit la hardiesse de se mettre à leur discrétion, & dont ils Timebent enim eum, p'avoient encore osé se saisir: ils en brûloient d'enadmirabatur superdocti. Vie; mais la crainte du Peuple suspendoit leur sureur. La Doctrine de Jesus lui attiroit une grande considération. Tous ses Partisans l'écoutoient com-

į

quoniam universa turba na ejus,

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. me un Oracle. Il eût été dangereux à ses ennemis dans de semblables conjonctures, d'entreprendre sur sa liberté. Ils jugerent à propos d'en attendre de plus favorables, & sur le soir Jesus se retira paisi- diebatur de civitate. blement de Jerusalem, d'où il se rendit à Bethanie avec ses Disciples.

An. Christi 33. Martii 30. Feria II.

Marc. XI. 19. Et cum velpera facta ellet, egre-

Il en repartit le lendemain de fort bonne heu- Jesus retourne à Jere, toûjours accompagné de ses douze Apôtres, rusalem à la troisseme & il reprit le chemin de la Capitale. Comme ce férie. jour étoit le dernier de ceux qu'il déstinoit avant Die Martii 31. Feria III sa mort à l'instruction publique, il en mit à profit tous les momens.

1º. Instruction sur

Matth. XXI. 18. Ma-ne autem revertens in

13. Cùmque vidisset à folia, venit si quid sorte

pus ficorum.

Matth. XXI. 19. ...

Marc. XI. 14. Et resnon ampliùs in æternum manducet.

Matth. XXI. 19 Et ait

Marc. X1. 14. Et au-

Dès la veille il avoit préparé ses Disciples à le signier infruttueux. une leçon qui les regardoit personnellement. Un peu après qu'il étoit sorti de Béthanie il avoit eu civitatem esuriit, faim; & ayant apperçû d'assez loin sur la route un die cum exirent à Bethafiguier tout couvert de feuilles, il avoit tourné de nia, esurit. ce côté-là. C'étoit ce semble à dessein d'y cueil-longe ficum habentem lir des fruits, quoique ce n'en fût pas encore la invenirei in ea. saison : mais cet arbre étoit trompeur ; car le fi- Et cum venisset ad eam, nihil invenit præter soguier ne se charge ordinairement de ses seuilles, lia: non enim erat temque quand ses fruits sont proches de leur maturité. Le Sauveur, comme s'il eût été conduit par les ap-Secus viam. parences, chercha des figues à cet arbre; il ne pondens, dixit ei : jam s'attendoit pas d'y en trouver, le figuier n'en por-ex te frudum quisquam toit pas. Il y trouva des feuilles, & rien de plus. Indigné contre l'arbre stérile, il lui donna sa ma-illi: nunquam extessuc-tus nascatur in sempilédiction, & il dit en présence de tous ses Disci-ternum. ples qui l'avoient suivi ; que jamais tu ne portes diebant Discipuli ejus. de fruit, arbre infidele, & qu'il ne soit pas dit arefacta est continuò siqu'aucun homme mange désormais de figues qui culnea. yiennent de toi. En parlant de la sorte, Jesus s'eAn. Christi 33. Martii 31. Feria III. toit détourné, & avoit repris le grand chemin. L'arbre maudit étoit déja desséché jusques dans sa racine.

Les Apôtres ne firent dans le moment aucune attention à ce que l'action de leur Maître avoit de prophétique & de mystérieux. Le Figuier qu'il avoit choisi pour le maudire, étoit la figure de la Synagogue. Elle conservoit encore dans ses derniers temps les dehors de la piété &les cérémonies de la Religion; c'étoient les feuilles dont l'arbre étoit orné: mais elle ne portoit plus de fruits, & c'étoit inutilement que depuis les commencemens de sa Mission, Jesus-Christ y cherchoit de quoi soulager la faim dont il étoit tourmenté pour le salut des enfans d'Ifraël. Il est contraint de maudire le figuier infructueux, & l'arbre se desseche. Sous ce symbole il déclaroit à ses Apôtres, que la Synagogue, après avoir abusé de ses soins & de la prédication de ses Disciples, deviendroit un fonds stérile pour le Ciel; que désormais elle seroit privée de la connoissance des vérités Evangéliques, & qu'elle ne produiroit plus de bonnes œuvres méritoires d'une éternelle félicité.

Les Disciples de Jesus-Christ avoient bien compris le sens de la figure, lorsqu'ils en recueilloient avec soin toutes les circonstances dans l'histoire de leur Maître. Mais quand les choses se passoient sous leurs yeux, ils ne portoient pas si loin leur intelligence. Ce ne sur même que le lendemain matin qu'ils s'apperçûrent de l'état où la malédiction du Sauveur avoit réduit le figuier.

Matth. XXI. 20. Et videntes Discipuli, mi-

Comme ils repassoient avec Jesus par le même

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. chemin, ils virent l'arbre mort jusques dans sa racine. Pierre toujours plus attentif que les autres, s'écria à cette vûe: Maître, voilà se figuier à qui rati sunt, dicentes Quovous donnâtes hier votre malédiction; vos menaces se sont accomplies, je le vois entiérement mané transsirent, videdesséché.

Ce que le Prince des Apôtres & ses collegues admiroient dans cet évenement, n'étoit pas son ficus, cui maledixisti, application prophétique à la Synagogue. Ils étoient encore bien éloignés d'une instruction si parfaite. Ce qui les frappoit uniquement, c'étoit la puisfance de Jesus-Christ, & l'efficace de ses paroles, contre l'arbre qu'il avoit maudit. Ce fut aussi de cette surprise que le Sauveur prit occasion de renouveller à ses Disciples les anciennes leçons qu'il leur avoit faites tant de fois sur le pouvoir d'une fervente priere, animée par la foi, & soûtenue par la confiance. Le temps approchoit, où destitués de la présence visible de Jesus-Christ, & plongés dans l'exercice de leurs fonctions, ils auroient besoin de faire un fréquent usage de ces héroïques vertus.

Vous vous étonnez, leur dit le divin Maître, pondens autem Jesus, ait du prompt effet qu'ont eu mes paroles sur le figuier eis: Amen dico vobis, Rérile que j'ai chargé de ma malédiction. En vérité je vous le dis à vous en particulier, que je destine à l'établissement de mon Evangile, ayez en Si habueritis sidem ; Dieu une confiance parfaite; si vous êtes bien convaincus que vous obtiendrez de mon Pere tout ce que vous lui demanderez en mon nom, si vous priez sans hésitation, sans doutes, sans inquiétu-monti huic dixeritis, des sur le succès, non-seulement vous ferez sur un folle, & jacta te in mare, figuier ce que vous venez de me voir opérer; mais

Anno Christi 33. Martii 31. Feriá III.

modo continuò aruit.

Marc. XI. 20. Et cum runt ficum aridam factum à radicibus.

21. Et recordatus Petrus, dixit ei: Rabbi, ecce

Matth. XXI. 21. Ref-

Non solum de ficulnea facietis, sed & si Anno Christi 33. Martii 31. Feriá III.

pondens Jesus ait illis: habete fidem Dei.

dentes accipieris.

vous diriez à cette montagne, retirez-vous d'ici, & jettez-vous dans la mer, que vos desirs seroient Marc. XI. 22. Et Res- accomplis. Croyez donc que vous obtiendrez de Dieu dans l'oraison, tout ce que vous voudrez ob-23. 24. Maith. XXI. 22. Et tenir, croyez que Dieu ne vous refusera rien de ce omnia que que pe- que vous solliciterez par mon intercession, pour le tieritis in oratione creprogrès de vos travaux apostoliques, ou pour votre avancement dans la vertu, & jamais yous ne serez refusés.

mittite, si quid habetis adversus aliquem.

Je mets cependant une condition à l'efficacité de vos demandes, & vous vous souviendrez que Marc. XI. 25. Et culm sur cet article important, je vous ai toûjours tenu stabitis ad orandum, di-le même langage. En vous présentant à la priere, commencez par remettre de bon cœur à tous vos freres, les dettes qu'ils pourroient avoir contractées à votre égard. Si quelqu'un vous a offensés, si vous avez reçû une injure, pardonnez sans retour; perdez, s'il se peut, jusqu'au souvenir de l'offense, Ut & pater vester qui afin que votre Pere qui est dans les Cieux, vous

remette vos péchés; car si vous ne pardonnez pas

26. Quod si vos non aux autres, votre Pere céleste ne vous pardonnera vester qui in cœlis est, pas vos fautes, & ensuite n'exaucera pas vos vœux.

Cette instruction conduisit Jesus Christ jusqu'à 2. Réponse de Je- Jerusalem. Il y entra avec ses Apôtres; & sans s'arsus, aux accusations rêter en aucun endroit, il passa d'abord à la Mai-Pharisiens, par la son de Dieu: il s'y promena quelque temps, & biencomparaison du Bap- tôt après il fut environné d'une foule de Peuple à Marth. XXI. 23. Et qui il se mit à prêcher les vérités du salut. A peine chim venisse in Tem- eut-il commencé, que les Princes des familles sa-

eum docentem, Prin cerdotales, les Scribes & les anciens du Peuple, cipes Sacerdotum, & Se-présidés par les deux Pontises, vinrent s'opposer miores populi, dicen-présidés par les deux Pontises, vinrent s'opposer tes: In qua potestate hzc ouvertement à l'exercice de son ministere; ils pré-facis! Et quis sibi dedit

tendoient

in cœlis est, dimittat vo bis peccata vestra.

dimisentis, nec Pater dimittet vobis peccata

& aux reproches des

hanc potestatem ?

DU PEUPLE DE DIEU. LIV XI. tendolent le convaincre qu'il en usurpoit les droits, & qu'il s'en arrogeoit les fonctions au mépris du Tribunal légitime. Car enfin, lui dirent-ils, à dessein d'exciter du tumulte dans l'assemblée: Au nom cente illo populum in de qui faites-vous, dans ce faint lieu, ce que vous y hazardez tous les jours sous nos yeux? Prêcher Sacerdotum, & Scribe publiquement, enseigner les Peuples, réformer les abus, régler la Police du Temple, ce sont autant adillum : dic nobis, in d'actes de Jurisdiction qui demandent un pouvoir autiquis est, qui dedit tibi que vous devez avoir de nous, & que vous n'avez hanc potestatem? pas reçu. Dites-nous qui vous autorise, & de qui niunt rursus Jerosolyvous tenez votre mission?

Il falloit être bien aveugle & bien endurci, tes, & Scribz, & seniopour ne pas reconnoître celle de Jesus-Christ dans res l'éclat de ses miracles, dans la sainteté de sa vie, qui potestate hæc facis: & dans la sublimité de sa doctrine, dans les témoi-testatem, ut ista facias? gnages publics de Dieu son Pere, & dans l'accomplissement journalier des Oracles' prophétiques, qui annonçoient le Meffie!

Jesus-Christ néantmoins ne voulut pas, pour le moment présent, se prévaloir de ces raisons, sur lesquelles ses ennemis n'eussent pas manqué de former des incidens. Son dessein étoit d'instruire le Peuple. Il ne s'agissoit pas de contester avec des hommes passionnés, qui ne cherchoient pas de bonne foi la vérité. Pour leur fermer la bouche, il se proposa dans sa réponse, de commettre les Prêtres jaloux avec ses auditeurs dociles, & de forcer les uns par la crainte des autres, à le laisser continuer en paix ses fonctions.

Vous me demandez, leur dit-il, au nom de qui, Maili XXI. 24. Ref. & par quelle autorité je me donne à ce Peuple interrogabo voi de ego Tome III.

· Anno Christi 3 %. Marcii 31. Feriá 111.

Luc. XX. 1. Et factura est in una dierum, do-Templo, & Évangelisante, convenerunt Principes cum Senioribus.

2. Et aiunt dicentes

Marc. XI. 27. Et vemam. Et cûm ambularet in Templo, accedunt ad eum summi sacerdo-

28. Et dicunt ei : In quis dedit tibi hanc po-

Anno Christi 333 Martii 31. Feria III.

testate hac facio.

Marc. XI 19. Luc. XX. 3. Respondete mihi.

pour son Docteur, & pour l'envoyé de Dieu. Je ne refuse point de vous satisfaire; mais il faut auunum sermonem: quem paravant que vous répondiez sans détour, à une vobis dicam in qua po question que j'ai à vous proposer. Si vous le faites nettement, je m'engage de mon côté à vous dire, sous quelle autorité j'exerce ma mission. Voici donc ce que je veux savoir de vous, & aussi-tôt je vous réponds.

Jean-Baptiste a prêché parmi ce Peuple, il a même établi un Baptême de pénitence que vous l'avez vu administrer à tous ceux de vos sujets qui font venus le lui demander. Or ces fonctions publiques & cette institution nouvelle, Jean-Baptiste rismus Joannis unde e- les faisoit-il par l'autorité de Dieu, ou par l'impression de son propre esprit? Ce n'étoit pas au moins sous vos ordres; car bien loin qu'il eût pour lui la Synagogue, vous l'avez persécuté; ce sont vos vexations qui l'ayant contraint de se réfugier en Galilée, ont occasionné sa prison & sa mort. Il n'agissoit donc que par l'autorité de Dieu, ou par son autorité particuliere. A quoi vous en tenezvous?

La question étoit simple : mais ceux à qui elle étoit proposée, en sentirent d'abord les conséquences. Ils se séparerent un môment de la troupe cogitabant inter se, di- pour déliberer entr'eux, & pour convenir d'une réponse uniforme. Si nous répondons, disoientcœlo, dicet nobis: Qua-ils, que le ministere de Jean venoit du Ciel, & re ergò non credidistis, étoit autorisé de Dieu, cet Homme profitera de notre aveu, il le fera valoir à son avantage. Il ne Si autem dixerimus manquera pas de nous dire: Pourquoi donc n'ajoutez-vous pas foi au témoignage de Jean, qui

Matth. XXI. 25. Baprat? è Cœlo, an ex bominibus?

Marc XI 31. Luc. XX. 45.

Matth. XXI. 25 At illi

26, Si dixerimus, è illi?

ex hominibus, jimemus turbam.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 163 vous a déclaré plus d'une fois que j'étois le Christ & le Fils de Dieu? Si nous disons au contraire que. Jean-Baptiste n'avoit pas reçu sa mission d'en haut; que c'étoit un homme sans caractere, qui s'est fait universa lapidabit nos. fuivre par des Disciples simples & crédules; il est vrai que ce Jesus n'aura pas de quoi s'applaudir des louanges qu'il en a reçûes; mais à quoi ne nous exposons-nous pas? Le Peuple se mettra en fureur; il se portera peut-être jusqu'à nous lapider comme des blasphémateurs.

Anno Christi 332 Mart. 31. Feria III.

Luc. XX. 6. Plebs

La crainte du Conseil sacerdotal étoit bien fon-March. XXI. 26. On-nes enim habebant Joandée, remarque l'Historien facré. Le Peuple ne pa-nem sicue Prophetame roissoit pas traitable sur ce point, Jean-baptiste étoit regardé de tout le monde comme un Prophete suscité de Dieu, & l'on n'eût pas impunément touché à la mémoire de ce grand homme.

Dans l'embarras où jettoit les Prêtres & les Scribes, la question du Fils de Dieu, ils convinrent de la mépriser; & s'étant rapprochés de Jesus, ils lui répondirent: Nous ne savons d'où vient le Bap- Jesu, dixerunt. Nessitême & le ministere de Jean; aussi n'est-ce pas mus. ce qu'il s'agit maintenant de décider. C'est de votre conduite, & de l'autorité que vous usurpez, dont nous vous demandons compte. Si vous ne sa-ego dico vobis in qua vez pas, reprit Jesus, par quelle autorité Jean a potestate hac facio. prêché & baptisé parmi vous, ou plûtôt si vous re-Marc. XI. 32 33. fusez de satisfaire à ma question, je n'ai rien de ma part à vous dire, & je ne réponds pas à la vô-Manh. XXI. 18. Quid tre. Peut-être vous tirerez-vous plus facilement autem vobis viderur? d'une autre demande que j'ai à vous faire : la voici en deux mots.

3º. Parabole du Un homme avoit deux enfans, il fait venir le pere de famille, qui

Anno Christi 33: Martii 31. Feria III.

tre fes deux fils travailler à sa vigne.

Homo quidam habebat duos filios, & accedens au travail. ad primum, dixit: Fili, vade hodie, operare in vineâ meâ.

Matth. XXI. 29. Ille Nolo. Posted autem poenitentia motus abiit.

premier, & il lui dit, allez mon fils, travaillez aujourd'hui à ma vigne : je ne le veux pas, reprit le envoye l'un après l'au- jeune homme, & je n'en ferai rien. Un moment après il rentre en lui-même : il rougit de sa brusquerie, & touché de repentir, il court se mettre

Ce caractere n'est pas accompli : il falloit parler avec respect, faire taire ses répugnances, & autem respondens, ait: obéir sans replique; mais il ne laisse pas d'avoir du bon. Si un jeune homme né avec ce défaut, s'échappe quelquefois, ce n'est jamais pour longtemps; on peut compter qu'après un écart subit, on le verra redoubler de zéle, d'activité & d'envie de plaire. Du moins est-il préférable à celui que Jesus-Christ lui opposa dans la suite de sa parabole.

. 30. Accedens autem ad alterum, dixit fimili-

At ille respondens, ait: Eo, Domine, & non

fecit voluntatem Patris?

Le pere de famille, continue-t-il, avoit un autre fils. Il s'adresse à celui-ci, & il lui donne les mêmes ordres qu'à son fils aîné. Je pars, Seigneur, répond le cadet. Vous allez être obéi. Il n'en fait 31. Quis ex duobus rien néantmoins. Il laisse son pere s'éloigner, & il demeure froidement à la maison. Lequel des deux, conclut Jesus-Christ, vous paroît avoir fait la volonté de son pere?

Dicunt ei. Primus, Dicit illis Jesus: Amen & meretrices pracedent yos in regnum Dei.

Sans doute, répondent les Prêtres & les Scridico vobis, quia publicani bes qui ne prévoyoient pas l'application de la figure; c'est le premier qui doit passer pour le fils obéissant. Le second est un hypocrite & un dissimulé. Eh bien, répond Jesus, je vous dis moi, en conséquence de votre réponse, que les Publicains & les femmes débauchées prendront le pas devant vous, & vous précederont dans l'Eglise du Christ,

DU PEUFLE DE DIEU. LIV. XI. qui est le Royaume de Dieu sur la terre. Car Jean-Baptiste est venu vers vous ; il vous a enseigné le chemin de la justice, & vous n'avez pas voulu le Maith. XXI. 32. Vecroire. Les Publicains au contraire, & les femmes in vià justiciz, & non crede mauvaise vie ont ajouté foi à sa parole. Ces pê-didistis ei. Publicani aucheurs ont crû, ils ont embrassé la pénitence; ils dorunt ei : vous ont donné l'exemple d'une fincere conversion. Vous, vous avez va ces exemples sans en être touchés. Vous vous êtes obstinés dans vos désor-vos autem videntes dans vos désor-nec ponitentiam habuisdres , & affermis dans votre incrédulité. Les Pu- risposted, ut crederetis et. blicains & les femmes abandonnées, femblables au fils aîné de ma parabole, ont commencé par rejetter avec hauteur la contrainte de la Loi de Dieu: mais changés par les instructions de Jean, ils se sont rendus à l'obéissance. Pour vous, Prêtres, Scribes & Pharisiens, semblables au second fils du pere de famille, vous faites profession d'être les parfaits observateurs de la Loi. A vous entendre, vous êtes toujours prêts de marcher & d'obéir. Mais vous violez en effet les préceptes les plus importans.

Anno Christi 3 22 Martii 31. Feria III.

nit enim ad vos Joannes

Voilà votre portrait, & si cette peinture ne 33. Aliam parabolam vous suffit pas pour vous y reconnoître, écoutez les différentes paraboles que je vais proposer à ce pit illis in parabolis lobon Peuple. Vous pourrez en faire votre profit. Las. XX. 9. Capit. Sur cela le divin Maître continue en ces termes.

Un pere de famille soigneux & vigilant, planta une vigne; il l'environna d'une forte haie. Il creusa un pressoir, & il y bâtit une tour. Sa vigne & le fils même du pere ainsi préparée, & fournie de tout ce qui étoit né-de samille. cessaire pour la faire valoir, il la loua à des vigne-mo erat Pater familias. rons. Les conditions faites avec eux, il partit pour sepen circumdedit ei.

Marc. XII. t. Et Con-

autem dicese ad plebem parabolam hanc.

4°. Parabole des vignerons qui mettent' à mort les domestiques,

Matth. XXI. 33. Ho-

Anno Christi 33. Martii 31. Feria III.

& fodit in eå torcular, & ædificavit turrim , & locavit eam agricolis.

9. Et ipse peregrè fuit multis tempotibus.

Matth. XXI. 33. Marc. X.I. 1.

autem tempus fructuum appropinquasset, mist fervos suos adagricolas,

alium ceciderunt, alium lapidaverunt.

dimilerunt vacuum. Luc. XX. 10

Matth. XXI. 36. Ite- . rum misit alios servos plures prioribus, & feserunt illis similiter.

Marc. XII. 4. Et ilrunt, & contumeliis affe-

1. Et rursum alium . misit, & illum occide-. dam cadentes, alios verò occidemes

Luc. XX. 12. Et addidit tertium mittere : ejecerunt.

minus vinez : Quid fa-

un pays étranger où il devoit demeurer long-temps. La faison de la vendange vint: il envoya ses serviteurs pour recueillir les fruits de sa vigne. Mais les vignerons s'étant saiss des serviteurs, battirent Marc. XII. 1. Luc. XX. l'un, tuerent l'autre, & ils poursuivirent le troisieme à coups de pierres, dont ils l'assommerent. Ils outragerent ceux qui restoient, & ils les ren-Matth. XXI. 34. Cum voyerent les mains vuides.

Le maître instruit de la violence de ses vigneut acciperent fructus e- rons, députa vers eux d'autres serviteurs en plus s. Etagnicolz, ap. grand nombre. Ceux-ci furent reçûs avec la mêprehensis servis ejus, me indignité. Les Fermiers, résolus de ne se desocciderunt, alium verd saissir de rien, les maltraiterent de paroles. Ils les Marc. XII. 2. 3. Et chargerent de coups ; ils en blesserent quelquesuns à la tête, & ils les renvoyerent sans payement.

Le pere de famille prend encore patience. Il se détermine à faire partir une nouvelle troupe de ses domestiques, & à tenter un troisième effort tum in capite vulnerave- pour vaincre la dureté de ces méchans hommes. Les malheureux perséverent dans leur brutalité: ils continuent de frapper, de blesser, de mettre à mort, runt: &plures alios, quof- de chaffer hors de la vigne quiconque vient exiger ce qu'ils doivent.

Que ferai-je, dit alors le maître, pour ramequi & illum vulnerantes ner ces hommes à la raison? Je veux tout es-13. Dixit antem Do- sayer avant que de me résoudre à les punir du dernier supplice qu'ils ont déja mérité. J'ai un fils que Mittam filium meum j'aime tendrement; c'est mon fils unique & mon hunc viderins, verebun- héritier: je vais l'envoyer vers eux, peut-être qu'ils Marc. XII. 6. Adhuc auront du respect pour lui, & que sachant combien ergò unum habens filium il m'est cher, ils ménageront ses jours.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI.

Les espérances du pere furent trompées : du plus loin que les vignerons virent approcher le fils unique de leur maître, ils délibérerent entr'eux, misst ad cos novissimum, & ils dirent secrettement: Celui-ci se porte pour tur filium meum. l'héritier. Venez, mettons-le à mort; nous nous Manh. XXI. 37. rendrons maîtres de l'héritage, & nous le parta-videntes filium, dixerunt gerons entre nous. Cette barbare résolution fut venite, occidamus eum; exécutée. Le fils bien-aimé s'avançoit avec confiance. Il ne faisoit point de menaces; il paroissoit offrir un pardon. Les cruels vignerons le saissrent; vineam, & occiderunt. ils le jettent hors de la vigne, & ils le laissent mort Dominus vinez, quid fur la place. Quelle sera, selon vous, conclut Je-faciet agricolis? sus-Christ, la suite de tant de crimes, & comment Lus. XX. 14. 15. 16 se comportera le maître de la vigne?

Le maître reviendra, répondirent hardiment illi: malos malè perdet, les Scribes & les Prêtres; il fera périr tous ces mi- alis agricolis, qui redsérables; il louera sa vigne à d'autres vignerons qui dant el fructum temporibus suis. lui en rendront les fruits dans la saison. Mais à Dieu ne plaise, ajouterent-ils, que cette parabole nous regarde! Voudriez-vous nous faire entendre que nous sommes ces impies qui feront mourir le fils du maître de la vigne, c'est-à-dire, que nous condamnerons notre Messie à la mort, lorsqu'il paroî-

tra parmi nous?

La précaution des Scribes & des Prêtres ne faisoit que trop sentir ce que leur conscience leur reprochoit: mais elle leur fut inutile; elle ne ferma pas la bouche au divin Maître, qui étoit résolu de ne les pas ménager. C'est à vous de voir, leur ditil, en les désignant par ses regards, si vous devez 17. Ille autem aspiprendre part à la parabole que je viens de propo-ergò hoc, quod scripser. Mais si vous n'y êtes pas intéressés, dites-moi um es?

Anno Christi 33.

dicens: quia reverebun-

38. Agricolæ autem intra se : Hic est hæres ; & habebimus hareditatem ejus.

39. Et apprehensum eum ejecerunt extrà

40. Cum ergò venerit

Marc. XII. 7. 8. 9.

Matth. XX. 41. Aiunt

Luc. XX. 16. Quo audito, dixerunt illi : absit.

Anno Christi 333 Mart. 31. Feriá Íll.

quam legistis in scriptuest istud, & est mirabile in oculis nostris?

Psalm. CXVII. 22. Marc. XII. 10. 11. Luc. XX. 17.

Matth. XXI. 44. Et dem istum, confringeur:

ciderit, conteret eum. 43. Ideò dico vobis, megnum Dei, & dabitur

donc ce que signifie cet oracle prophétique, que. vous avez sans doute lû plus d'une fois dans vos Manh. XXI. 42. Nun-écritures? La pierre qu'ont rebutée ceux qui bâtifquam legitts in icriptu-ris: Lapidem quem re- soient, est celle dont on a fait la pierre de l'angle. probaverunt adificantes, & qu'on a placée dans le lieu le plus éminent, pour lic factus est in caputanguli? A Domino factum être le lien des deux murs. C'est là l'ouvrage du Tout-puissant, & nous le voyons avec étonnement. C'est pourquoi je vous dis: Celui qui tombera sur cette pierre, sera brisé, & réduit en pouqui ceciderit super lapi- dre ; celui sur qui elle viendra à tomber, en sera super quem verò ce- infailliblement écrasé. Puisque vous vous obstinez à rejetter cette pierre de la structure de votre édiquia auferetur à vobis fice, je vous annonce que le Royaume de Dieu, genti facienti fructus c'est-à-dire, la vraie doctrine du Ciel, & la connoissance du Christ, vous seront ôtées, & qu'on les transférera aux nations qui sauront les faire valoir, & en rendre les fruits dans leurs temps.

Parler de la sorte aux Prêtres de Jerusalem & savoir que dans deux jours on les aura pour Juges, c'étoit affronter la mort, & ne se point réserver de rellources. Ainsi Jesus se preparoit à accomplir la volonté de son pere, & prevenoit les ames droites, contre le scandale de sa Croix.

Pour revenir maintenant, selon notre usage, & pour la commodité de nos lecteurs, à l'application littérale de la parabole, on voit assez qu'entendue de ce qui se qui se passe parmi les hommes elle n'auroit gueres de vraissemblance. Où trouver des Maîtres qui portent si loin les ménagemens & la douceur? Leur conviendroit-il même toûjours de le faire? On l'entend sans peine en l'interprétant de la longanimité de Dieu à l'égard de son peuple,

Le pere de famille, c'est le Seigneur. La vigne qu'il a plantée, & dont il a fait sa vigne choisie, se-Ion l'expression de ses Prophetes, c'est le peuple de Juda renfermé, & mis à couvert sous les murs de Jerusalem. Le pressoir placé au milieu de la vigne, c'est la sainte doctrine, & la connoissance de la Loi de Dieu. Les vignerons à qui la culture de la vigne est confiée, sont les Prêtres du sanctuaire, chargés de l'instruction des peuples, & obligés par état à veiller sur leur conduite. Le maître de la vigne fait un grand voyage, & s'éloigne pour long-temps de ses terres. C'est ainsi que Dieu, quoiqu'il répande toûjours sur son peuple des graces falutaires, & qu'il le protege par une providence invisible, ne se montre plus sensiblement à lui. Il semble l'abandonner à la droiture de sa conscience, & à la direction de ses guides.

A trois temps différens, le maître de la vigne envoye ses serviteurs, pour percevoir à son profit les fruits qu'ont dû recueillir ses vignerons. Ainsi dans les diverses situations où s'est trouvé son peuple de Jerusalem, florissant sous ses Rois, gémissant dans les fers, rétabli sous ses Pontises, Dieu a envoyé ses Prophetes redemander aux Prêtres & aux Magistrats un compte rigoureux des ames confiées à leurs soins. Les vignerons infideles, insultent, maltraitent, font mourir sous les pierres ou sous le fer les serviteurs du pere de famille. Les Prêtres, les Magistrats & les Rois, se sont les tyrans Tome III.

Anno Christi. 33. Martii 31. Feria III.

170

& les persecuteurs des Prophetes. Jerusalem, dira bien-tôt Jesus-Christ à cette Ville sanguinaire, Jerusalem qui mets à mort les Prophetes, & qui lapi-

des les envoyés de Dieu.

Le maître de la vigne désolé de tant d'avanies inutiles, cherche encore les moyens de toucher le cœur de ses Fermiers. Il consulte, il délibere, il se résout à risquer son fils unique. Image bien touchante de la tendresse de Dieu pour les hommes. Il les punit à regret, parce que ses châtimens sont éternels. Il leur sacrifie jusqu'à son fils bien aimé, parce que ce facrifice, quoiqu'infructueux pour un grand nombre par leur impénitence, procurera le falut de plusieurs, & fera la gloire de la victime. Peut-être, dit le bon maître, ils respecteront mon fils. Expression de doute qui ne marque dans Dieu aucune ignorance des évenemens libres & futurs, mais qui désigne la liberté de la volonté humaine, & l'indifférence que le secours surnaturel lui conserve dans toutes ses délibérations. Le fils du maître vient : les vignerons le chassent de leur champ, & le mettent à mort hors de son enceinte. Le maître indigné fait périr les parricides, il loue sa vigne à d'autres vignerons, & les nouveaux fermiers en rendent les fruits avec fidelité. C'étoit là la partie prophétique de la parabole. L'accomplissement n'étoit pas éloigné. On la vit se vérifier à la lettre; lorsque Jesus-Christ condamné par les Pontifes & par les Prêtres, fut conduit hors des murs de Jerusalem, & crucifié sur la montagne destinée à son sacrifice. Dieu irrité vint ensuite : il vengea sur la ville rebelle la mort de son Filsunique, par celle

Hebr. XIII. 12. Exrà portam passus est.

Digitized by GOOGIC

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. dé tous les habitans. La foi du Messie, & la religion fondée sur l'Homme-Dieu, il les transféra des. Juiss aux nations: il forma son Eglise des Gentils; il en donna le soin aux Apôtres. Il la cultiva par leurs successeurs, & il en recueillit les fruits.

An. Christi 23. Martii 31. Feria III.

Les Princes des Prêtres & ceux du peuple, les Luc. XX. 19. Cogno. Scribes & les Pharisiens, ne se dissimulerent pas ipsos dixerit similitudique la parabole toute entiere tomboit directement nem hanc. fur eux & sur leurs peres; qu'elle désignoit ceux-ci cum audissent Principes comme les anciens persécuteurs des Prophetes, & Sacerdotum & Phariszi qu'elle les peignoit eux-mêmes comme des hom-verunt quod de ipsis dimes endurcis, qui en trempant leurs mains facrilé- Mare. XII. 12. ges dans le sang du Christ, alloient mettre le comble à l'impiété de leurs ayeux, & précipiter la ruine de leur patrie.

Ils s'y disposoient; ils en étoient avertis, & jamais ils ne voulurent appercevoir, que ce Jesus dont ils voyoient les miracles, dont ils ne pouvoient se déguiser les vertus, dont le peuple admiroit la doctrine, qui leur faisoit sentir à tout propos l'application des prophéties à sa personne, étoit la pierre angulaire qu'ils réprenvoient, sur laquelle ils alloient se briter, ou dont la chûte alloit les écraser.

Au désespoir de se voir montrés au peuple sous quarentes eum tenere, des traits si odieux, ils ne respiroient que la vengean-timuerunt turbas: quoi niam seut Prophetam ce. Elle eût éclaté sur l'heure, & ils se seroient sai-eum habebant. sis de Jesus, si la crainte d'être lapidés ou mis en Luc. XX 19. Et quepiéces par le peuple, ne les eût forcés à un délai rebant Principes Sacetqui coûta infiniment à leur passion. Le Sauveur dans re in illum manus illa hora: & cimuerunt poputous les voyages de Jerusalem, opposoit certe di-lum. gue à ses ennemis. Toujours ils venoient résolus de

verunt enim, quod ad

Masik. XXI. 45. Et

Marc. XII. 12.

An. Christi 33.

Martii 31. Feria III.

l'arrêter, & toujours ils s'en retournoient sans avoir feulement ofé lui faire des menaces. Le moyen, difoient-ils, d'insulter un homme tel que celui-ci, en présence d'une multitude qu'il gagne par ses bienfaits, & dont il se fait respecter comme un Prophete. Ce fut encore une nécessité pour eux d'en revenir à leurs anciennes pratiques, & de tendre à Jesus des piéges couverts, où ils se flattoient de lui faire perdre la confiance des peuples, qu'ils croyoient être son unique appui. Mais avant que de pouvoir essayer cette ressource contre l'innocence, ils eurent la mortification d'entendre de la bouche respondens Jesus; dixit de Jesus-Christ en présence de la même assemblée une seconde parabole, qui acheva de les confondre, & qui ne les convertit pas.

Matth. XXII. t. Et iterum in parabola eis, dicens.

50. Parabole du festin préparé par un son fils.

2. Simile factum est mini Regi, qui fecit nuptias filio suo.

3. Et misit servos suos vocare invitatos ad nup-

4. Iterum misit alios servos, dicens: Dicite innieum parayi tauri mei, nuptias.

5. Illi autem neglexerunt : & abierunt alius rò ad negotiationem

6. Reliqui verò tenue-

Il arrivera, dit Jesus, dans le Royaume céleste du Roi pour les noces de Messie, ce qui arrive à un Roi prêt à marier son fils, lorsqu'il prépare pour la noce un magnifique regnum colorum, ho- repas. Le temps étant venu, il envoye ses domestiques avertir les conviés de se rendre à la salle du festin. Tous resusent de s'y trouver. Le Prince surtias, & molebant venire. pris, choisit d'autres envoyés, & il leur ordonne de parler en ces termes à ceux qu'il daigne honorer de son invitation. Le repas que je veux faire pour les noces de mon fils est préparé. J'ai fait tuer vitatis: Ecce prandium à ce dessein les bœuss & les vosailles que j'ai en-& altilia occisa sunt, & graissées. tout est prêt; je n'attends que vous, ne omnia parata: Venite ad manquez pas de vous rendre.

Les conviés ne tinrent pas compte des bontés in villam suam, alius ve- du Roi. Chacun s'en alla de son côté, l'un à sa campagne, l'autre à son trasic. Plusieurs même, peu eunt servos ejus, & con- contens d'un mépris injurieux, pousserent les cho-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. X. ses jusqu'à la brutalité & à l'insulte. Ils saissrent les envoyés du Prince, & après leur avoir fait souffrir

An. Christi 333 Martii 31. Feria III.

mille outrages, ils les mirent à mort.

tumeliis affectos occide-

Le Roi fut bien-tôt instruit d'une conduite qu'il n'avoit pas lieu d'attendre de ses propres sujets, dans tus est: Et missis exerciun temps où il les combloit d'honneur. Saisi d'une tibus suis, perdidit homijuste colere il envoye ses troupes contre les meur-illorum succendit triers, il les fait tous périr, il met le feu à leur vil-

Matth. XXII. 7. Rexautem cum audisset, iracidas illos, & civitatem

le, & il la réduit en cendre.

Vengé de ses ennemis, il songe de nouveau à honorer les noces de son fils, & à remplir la falle du sune; sed qui invitati efestin. Le repas est prêt; vous le voyez, dit-il, à ses domestiques: mais ceux que j'avois invités se sont viarum, & quoscumque inveneruis, vocate ad rendus indignes de la distinction que j'avois faite inupriss. d'eux. Allez vous-en dans les carrefours, & conviez à mon festin tous ceux que vous rencontrerez.

8. Tunc ait servis suis: nuptiz quidem paratz rant, non fuerunt digni. 9. Ite ergò ad exitus.

Le Prince fut obéi : ses envoyés se partagerent in vias, congregaverunt dans les rues & dans les places. Ils assemblerent tous omnes quos invenerunt. ceux qui se présenterent bons & mauvais, & par ce moyen la falle se trouva remplie d'un grand nombre siz discumbensium. de conviés.

Et impletz sunt nup-

Le Roi informé du succès de ses ordres, entra ut videret discumbentes, dans la falle, pour connoître la disposition de tous à viditibi hominem non ceux qui devoient être de la fête. Il fut extrèmement choqué d'y voir un homme qui n'avoit point sa robe de noces.

vestitum veste nupriali.

On ne s'en dispensoit jamais, & c'étoit manquer au respect, que de paroître à ces assemblées de cé-trasti, non habens vesrémonie dans ses habits ordinaires. Mon ami, dit le Roi à cet indiscret, de quel front vous présentezvous devant moi, & osez-vous vous montrer icisans être revêtu de la robbe qui convient? Le mal-

12. Et ait illi: Ami-ce, quomodo huc intem nuptialem?

At ille obmutuit.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

dixit Rex Ministris: Linebras exteriores.

heureux demeura confus: il ne dit pas un mot pour sa défense. Qu'on le saissife, ordonne le Prince à ses March. XXII. 13. Tune Officiers; qu'on lui mette les fers aux pieds & aux gais manibus & pedibus mains; qu'on le jette dans un cachot ténébreux, où ejus, mittite eum in te- il n'y aura que larmes & que grincemens de dents. Ibi eritherus, & stridor Carde ces hommes, à qui on a fait l'honneur de les 14. Multi emim funt appeller les premiers & en grand nombre au festin rocati, pauci verò electi. des noces, peu s'y sont rendus; encore, de cette petite troupe quelques-uns se sont présentés dans des dispositions qui les en ont fait justement exclurre.

> Toutes les paraboles de Jesus-Christ durant les derniers jours de sa vie mortelle, tendoient au même but. Celle-ci, comme les précédentes, annonce au peuple Juif sa malheureuse destinée. C'est sous ce point de vûe qu'il faut l'envisager pour la bien entendre.

> Le festin préparé, à l'occasion des noces du Prince fils du Roi, représente, ainsi que nous l'avons dit, en expliquant une parabole assez semblable, l'établissement de l'Eglise de Jesus-Christ ou du Royaume de Dieu, figuré ailleurs par les noces de l'agneau. Les serviteurs envoyés pour faire les invitations, & pour rassembler les conviés, sont Jean-Baptiste & les Apôtres, durant les jours de la vie mortelle du Messie. Leur commission consistoit à faire entrer ceux qui depuis long-temps étoient invités. C'est-à-dire, les enfans d'Abraham, d'Isaac & de Jacob. Ceux-ci étoient suffisamment avertis que le Christ viendroit pour établir sur eux son empire; d'où vient qu'on les appelle par préférence, les enfans du Royaume. On étoit en droit de sup-

Apoc. XIX. 7.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. poser qu'ils se feroient gloire d'être du nombre des conviés: mais non, ces hommes indociles ou négligens refusent de se rendre. Ils méprisent les offres honorables qu'on leur fait. Dieu leur envoye d'autres serviteurs. Ce sont les Apôtres & leurs Disciples qui furent les premiers Prédicateurs de l'Evangile dans la Palestine, après la résurrection du Sauveur. Les Juifs les insultent, & ils les font mourir. Etienne, Jacques, & plusieurs autres Ministres de la nouvelle alliance, ne peuvent se dérober à leur haine contre le Christ. Enfin Dieu irrité, envoye contr'eux les Armées Romaines, sous Vespassen & sous Tite. Les Juiss déicides sont exterminés: Jerusalem est réduite en cendres; elle est ensevelie sous ses ruines. Avant cette derniere révolution, & tandis que les rebelles s'obstinent à mécannoître leur Messie, Dieu envoye ses Prédicateurs hors de la Judée : il abandonne les enfans de Jacob. Puisque vous refusez, leur disent généreusement les Apôtres, de recevoir la parole de Dieu que nous étions chargés de vous annoncer d'abord, comme au Peuple choisi & privilégié; puisque vous vous jugez indignes de la vie éternelle, voilà que nous allons la présenter aux Nations : elles écouteront notre invitation avec docilité, & elles en profiteront mieux que vous. C'est de ces Gentils humbles & sonmis que se formera la nouvelle Relise, & que la Salle des noces de l'agneau se trouvera toute remplie. On n'en exclurra pas ceux des enfans d'Abraham; qui renonçant aux cérémonies légales voudront lés: mais peu d'hommes de cerre Marion ingrage

Aa. XIII. 46. XXVIII. 28.

An. Christi 33. Manii 31. Feriá III. 176

suivront la voix qui les invite: peu se joindront à la troupe bien aimée des Disciples du Fils unique, qui sont les élûs de Dieu. Ils voudront entrer dans leur assemblée; ils prétendront y avoir droit, en. qualité d'Adorateurs du même Maître: mais toujours entêtés du mérite & de la valeur des observances Mosaïques, ils paroîtront sans le caractere du Chrétien; n'ayant point la robe de noces, ils seront chassés avec honte par les Ministres de l'Evangile. Replongés dans leurs ténebres, incapables de marcher dans les voies de la Justice, & d'opérer des œuvres de salut, qui ne se font qu'en Jesus-Christ, ils ne pourront aboutir qu'au lieu du supplice, où ils seront livrés au désespoir.

Des menaces si terribles, légerement enveloppées sous l'écorce transparente d'une parabole, n'avoient pas assurément de quoi calmer les ennemis du divin Maître: mais forcés malgré eux, par la Marc. XII. 12 Et 1e- Crainte du Peuple, d'abandonner la place, ils alle-

rent, selon leur projet, concerter les embûches qu'ils Manh. XXII. 15. Tunc tendroient à Jesus, pour lui débaucher, s'il étoit filium inierunt, ut cape- possible, tous les cœurs de sa Nation, & pour armer

contre lui jusqu'aux étrangers. Inutilement ils se donnoient tant de peine; c'étoit à pure perte qu'ils multiplioient leurs crimes: Jesus ne pouvoit être

surpris; & le délai n'étoit pas long, jusqu'au jour où il étoit résolu de se livrer volontairement à leur discrétion: ils ne le savoient pas, ils suivirent leur

plan, & ils n'épargnerent aucuns soins pour bien lier leur partie.

Le premier résultat de leurs délibérations, fut 6. Question malicieusement proposée à qu'ils choisiroient parmi leurs Disciples, ceux qu'ils Jesus, sur le Tribut connoissoient exigé par Cezar.

licto eo abierunt.

abeuntes Phariszi, conrent eum in fermone.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 177 connoissoient les plus habiles hypocrites, & les plus capables de bien jouer le personnage d'hommes simples, vertueux, zélés, amateurs du bien public, Luc. XX. 20. Et obser-& décidés pour l'observation des regles. On se proposa de leur associer, sans affectation cependant, & comme par hasard, quelques Courtisans d'Hérode, derent illum principatui Roi de Galilée. Ce Prince s'étoit rendu à Jerusalem pour la Fête de Pâques, & il avoit conduit à sa suite mittunt ad eum quossam une partie de sa Cour; il faisoit profession d'être dianis, ut eum caperent extrêmement attaché à l'Empereur Romain; & pour lui en donner des témoignages non suspects, il prenoit dans tous ses actes, & sur tout dans ses médailles, le nom d'ami de la famille Claudienne φιλοχλαύδιος. La Société des Juiss appostés par les Prêtres & des Courtisans d'Hérode, étoit nécessaire pour le succès du projet.

La troupe ainsi préparée, alla trouver Jesus dans Matth. XXII. 16. Et le temple où il étoit demeuré, pour instruire le suos, cum Herodianis peuple, qui ne le quittoit point. Bien informé de leurs complots, il ne paroissoit pas les attendre: il laissa à ces fourbes tout le plaisir que leur donnoient une trame bien conduite, & l'espérance de réussir. Ils fe présenterent tous ensemble avec le maintien de Disciples qui cherchoient à être instruits; & un seul prenant la parole, ils dirent à Jesus: Maître, Magister, scimus quia verax es, & viam Dei nous savons que vous parlez avec franchise, & que in veritate doces: & non vous n'enseignez que la vérité. Les respects & les craintes humaines ne peuvent rien sur vous. Le ri- nam hominum. che & le pauvre vous sont égaux, lorsqu'il s'agit de curas quemquam. les éclairer & de les conduire : vous n'avez en vûe que la gloire de Dieu; vous ne vous proposez que de faire entrer ceux qui vous écoutent dans les voies Tome III.

Anno Christi 33. Mart. 31. Ferià III.

vantes, miserunt insidiatores, qui se justos simularent, ut caperent eum in sermone, ut tra-& potestati præsidis.

Marc. XII. 13. Et ex Phariseis, & Heroin verbo.

dicentes:

est tibi cura de aliquo; non enim respicis perso-

Marc. XII. 14. Et non

Luc. XX, 21.

Marc. XII. 14. Nec enim vides in faciemhominum.

de la justice; ni César ni Hérode ne seroient assez puissans pour vous contraindre de dissimuler. Tel est le maître qu'il nous faut pour éclaicir nos doutes, & pour former notre conscience.

Ces complimens étoient trop affectés pour être sinceres; ils cachoient la plus noire malice; ils préparoient à la question du monde la plus captieuse. Nous avons déja eu occasion de remarquer que le Peuple de Dieu se croyoit par le droit Divin, d'une indépendance absolue; & en esset, il eût toujours été affranchi de toute domination étrangere, tandis qu'il devoit être distingué des nations, si toujours il eût été innocent & sidele à ses saintes lois.

Les habitans de Jerusalem qui en saisoient la plus belle portion, étoient sur tout infiniment jaloux de leur liberté, dont ils regardoient le moindre afsoiblissement, comme une entreprise sur la souveraineté de Dieu qui étoit immédiatement leur Monarque & leur Maître: de-là vient que les Machabées ne mirent bas les armes qu'ils avoient prises contre les Rois d'Asie leurs oppresseurs, qu'après avoir obtenu de ces Princes plusieurs Edits qui déclaroient la Ville sainte, non-seulement une Ville libre en possession de se gouverner par ses lois, mais exempte de tous impôts & de toutes contributions.

Les choses avoient changé, depuis que la Judée assujettie aux Romains, étoit devenue une partie du patrimoine des Césars. Les nouveaux maîtres voulurent tirer du prosit de l'augmentation de leur domaine: mais on présume que pour ne pas trop essaroucher la nation intraitable au seul nom de tribut, ils prirent le prétexte des réparations du tem-

ple dont ils se chargerent, à condition que pour sournir à la dépense, les habitans de la Judée, & ceux même de Jerusalem payeroient par tête à Céfar, la taxe d'un denier d'argent ou le demi-sicle, que chaque particulier, selon la disposition de Moyse, devoit payer pour l'entretien de la maison de Dieu. A cette sin, les Empereurs faisoient frapper une monnoie d'argent avec leur tête & leur nom, de la valeur d'un demi-sicle ou d'un denier, & c'étoit cette espece de monnoie dont chaque Juis étoit obligé de payer sa capitation, qui au sonds retournoit toute entiere au prosit du maître, & ne contribuoit que bien peu à la magnissence du culte public.

Il se fabriquoit cependant dans la Judée une autre espece de monnoie de même valeur au poids du sanctuaire, destinée à payer au Temple la taxe sixée par la Loi. Les Juiss de Jerusalem devoient porter avec beaucoup d'impatience l'obligation de donner à César ce qu'ils croyoient ne devoir qu'à Dieu: non-seulement ils se jugeoient dispensés de ceres imposition, mais les servens estimoient qu'il étoit de leur devoir de ne s'y pas soûmettre. C'est ce tribut qui sut la matiere du doute que les ennemis de Jesus-Christ lui proposerent, ou plutôt du piége qu'ils lui tendirent.

Nous ne donnons pas cette explication pour un dénouement tout-à-fait certain: mais nous ne lisons rien qui prépare mieux à la question des Pharissens, & à la réponse de Jesus-Christ. C'est dans cette supposition que nous expliquerons l'une & l'autre.

Après le long compliment par où ces envieux

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

ergo nobis : quid tibî videtur? Licet censum dare Cæfari, an non? Marc. XII. 14. Luc. XX. 22.

avoient débuté: Maître, lui dirent-ils, croyezvous qu'il nous soit permis de payer le tribut à Cé-Matth. XXII. 17. Die sar, ou bien que nous devions le refuser? Si Jesus-Christ répondoit que les Juiss devoient payer à César la capitation qu'il exigeoit; aussi-tôt tout le Peuple se tournoit contre lui, & le détestoit comme un prévaricateur qui transféroit aux hommes les droits que Dieu s'étoit réservés pour le culte de ses Autels. S'il disoit au contraire qu'il falloit refuser le tribut à César, & le payer à Dieu seul, les Courtisans d'Hérode étoient présens : l'Intendant des Romains n'eût pas manqué d'être instruit de la réponse: Jesus étoit infailliblement condamné comme un séditieux & un rébelle.

A quoi ne se porte-t-on pas pour perdre un innocent, dont la vertu fait ombrage? Le zele de la Religion & la défense des intérêts du Prince se succedent tour à tour, pour voiler aux yeux du Public, souvent plus équitable que ses Magistrats, la plus honteuse de toutes les passions. Vous diriez qu'il s'agit d'un point capital à la République, dans la poursuite d'une affaire: point du tout, il est question de sacrifier sous un beau prétexte, un homme qu'on n'aime pas.

Matth. XXII. 18. Cognità autem Jesus nequiuá eorum, ait:

pocritæ?

denarium,

Le piége, tout inévitable qu'il paroissoit à ceux qui l'avoient imaginé, n'étonna pas le divin Maître : il l'avoit prévû, & il s'en tira à la honte de ses enne-

Quid me tentatis, hy- mis. Hypocrites, leur dit-il, pourquoi cherchezvous à me surprendre? Présentez-moi la monnoie 19. Ostendite mihi nu- dont on veut que vous payiez la capitation que l'Em-

At illi obtulerunt ei pereur exige de chacun de vous; je veux la voir & l'examiner.Onremitentreles mains de Jesus le denier

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. d'argent: il le considéra avec attention; puis il dit aux assistans: dites-moi de qui est cette tête, & le. nom que je lis sur cette piece? C'est le nom & la tête de Tibere qui regne maintenant, lui répondit-on. ait illis Jesus, cujus est

Anno Christi 333 Mart. 31. Feria III.

Ce n'est donc pas là reprit Jesus, le tribut imposé par Moyse? Les choses, étant ainsi, payez à César la monnoie qui vient de César, quelque titre Matth. XXII. 2 qu'il prenne pour l'exiger. Puisque Dieu permet Tunc ait illis: Reddite que vous lui soyez assujettis en punition de l'abus Czari. que vous avez fait de votre indépendance, vivez en fujets fideles. Ainsi en usiez-vous sous la domination des Grecs, & sous l'empire des Perses. Mais ne laissez pas de payer à Dieu ce qui appartient à Dieu, c'est-à-dire, le demi-sicle que vous lui devez selon la loi, & qu'on continue de frapper chez vous par l'ordre de Dieu, sur la mesure qui se conserve dans le Temple. L'accomplissement d'un devoir, n'est pas une dispense de l'autre, quand ce ne sont pas des obligations incompatibles.

Matth. XXII. 20. Et imago hæc & superscrip-

Marc. XX. 15. 16. Luc. XX. 23. 24. Matth. XXII. 21. Di

Et que sunt Dei, Deg ;

La réponse étoit si fage & si précautionnée, que non potuerunt verbum les Juis qui souffroient déja qu'on frappat sur leurs ejus reprehendere corans plebe, à mirati in resterres une monnoie étrangere, n'avoient pas lieu ponto ejus secuerunt, de s'en offenser, & qu'elle ne blessoit pas sur-tout la délicatesse des Officiers de César. Cas c'étoit eux principalement qu'il convenoit à Jests de ménager, parce que ses ennemis étoient bien résolus de l'abandonner à la vengeance des étrangers, si pour flatter le zele hypocrite des Pharisiens, il se sût déclaré en faveur de l'indépendance de sa nation. "Il voulut éviter cet écueil. Il de convenoit pas à la gloire de son Pere & à l'honneur de son secrifié agui mais d'unimes ce, que les Gentils, qui ne devoient être que les

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

exécuteurs de la sentence de mort portée contre lui par la Synagogue, en haine de sa doctrine, parussent l'immoler comme un séditieux aux intérêts politiques de leur Empire.

Matth. XXII. 22. Et audiences mirati funt & relico eq abierunt. More. XII. 17.

Echapé aux embûches des Pharisiens qui le quitterent confus, & qui malgré leur jalousse admirerent sa prudence, il sut assailli par les Sadducéens, nouveaux "missaires de la faction sacerdotale, envoyés pour décréditer au moins le Sauveur par une question difficile, dont ils espéroient qu'il ne se tireroit pas à son avantage. Misérable consolation d'une haine impuissante, mais aveugle & obstinée, que l'expérience de ses défaites ne désarme pas.

70. Difficulté sur la proposée à Jesus par les Sadducéens.

🎎 interrogaverunt eum.

ſuo.

Les Sadducéens étoient une secte, non d'hérétirésurrection des corps, ques, mais d'impies, qui nivient la résurrection des corps, parce qu'ils ne croyoient ni la spiritualité, Mauh. XXII. 23. In ni l'immortalité des ames. A peine Jesus-Christ illo die, accesserunt ad avoit satisfait à la question des Pharissens, qu'ils non esse resurrectionem, vinrent lui proposer leur difficulté en ces termes!

24. Dicentes: Magica Maitre, nous avons une loi de Moyle, dont voiter, Moyles dixit, le quis ei la disposicion. Si un homme du sang de Jacob bens filium, ut ducat fra- meure fant laisser d'enfant, le frere du mort épou-ter ejus uxorem illius, meure fant laisser d'enfant, le frere du mort épou-& suscitet, semen fratri sera sa veuve pour donner des héritiers à son frere; & be premies ensant qui soriira de ce mariage, sera cenfé le fils du définit ; il empera au moins dans tous fes droits; & il recueillera fa fuccession.

nos septem fratres, & functus est, & non habens semen, reliquit uxorem suam fratri suo.

26. Similiter secundus,

25. Erant autem apud :: Or it y avoit parmi nous sept freres: le premier primus uxore du di de- se maria & mourut sans ensans. Le second, pour obéira la loi, épousa la veus ede forrainé, ôc mouruç aussi sans postérité. Le troiseme, le quacrieme & tertius usque ad septi- & les actives jusqu'au septieme, épouserent succellivement cette femme, qui n'eut d'enfans

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. d'aucun de ses sept maris. Après les avoir tous enterrés, elles mourut la derniere. Notre embarras estde savoir ce qui arrivera dans l'autre vie. Après la résurrection, à qui des sept freres appartiendra cette & mulier des summe auten omnum résurrection, à qui des sept freres appartiendra cette & mulier des summe auten omnum résurrection, à qui des sept freres appartiendra cette & mulier des summe auten omnum résurrection, à qui des sept freres appartiendra cette & mulier des summe auten omnum résurrection. femme? Car durant sa vie, elle les a tous eus pour ergo, cujus erit de sepépoux légitimes.

La question étoit bien charnelle, & digne des libertins qui la proposoient. Jesus-Christ néantmoins nescientes scriptures, no ne dédaigna point d'y répondre. Vous vous trom-que virtutem Dei. pez, dit-il, aux Sadducéens, parce que vous n'en-20,21,23,23,24. tendez pas les écritures, parce que vous ignorez 30. 31. 32. 33. jusqu'où s'étend le pouvoir de Dieu: écoutez-moi,

& instruisez-vous. Ceux qui sont sur la terre, & qui y passent une courte vie qu'ils doivent bien-tôt perdre, y con- que nubent, neque nutractent des engagemens. Les hommes épousent Angeli Dei in Cœlo. des femmes, & les femmes prennent des maris; ainsi se perpétue le siecle présent; ainsi les hommes illis Jesus: Filli hujus szse succedent les uns aux autres. Il n'en est pas de ad nupitas. même après la mort. Ceux qui meurent dans la dif habebuntur (zeulo illo, grace de Dieu, ne ressuscitent en corps & en ame & resurrectione ex morque pour être éternellement punis dans l'enfer : mais ceux qui au moment de leur mort seront trouvés dignes de la gloire du siecle futur, ils ressurciteront pour jouir d'une heureuse immortalité. Ils ne seront donc plus assujettis aux liaisons de la chair & du sang. Les hommes n'auront plus de semmes : les temmes n'auront plus de maris. Comme ils seront que ducent uxores. soustraits pour toujours à l'empire de la mort, on 36. Neque enim ultrà ne verra point dans le Ciel cette succession continuelle d'hommes qui naissent les uns des autres, pour remplacer ceux qui disparoissent. Ils serono

## Anno Christi 33. Mart. 21. Feriá III.

Matth. XXIL, 27. Novissime autem omnium;

tem uxor? Omnes enim habuerunt éam.

29. Respondens autem Jesus, ait illis; erratis,

Marc. XII. 18. 194 Luc. XX. 27, 28. 294

Matth. XXII. 30. In resurrectione enim nebentur : sed erunt sicut

Marc. XII. 25. Luc. XX. 34. Et ais culi nubunt, & traduntus

Neque nubent, no-

Anno Christi 33. Mart. 31. Feriá III.

& filii sunt Dei, cum Int filii resurrectionis.

37. Quia verò resurgant mortui, & Moyles. Jacob.

De resurrectione autem

Abraham, & Deus Isaac, & Deus Jacob ? Marc. XII. 26.

Non est Deus mortuorum, sed viventium.

go multum erratis.

Luc. XX. 38. Deus autem non est mortuorum, sed vivortum: Omnes enim vivunt ei.

semblables aux Anges; ils leur deviendront égaux. On les appellera les enfans de Dieu, & non plus Luc. XX. 36. Equa-les enfans des hommes, parce que, dans la résurles enim Angelis sunt, rection, leur corps qu'ils reprendront, sera reformé par la toute-puissance du Créateur, & ils renaîtront pour vivre toujours.

Or, qu'il soit vrai que les morts ressuscitent, c'est oftendit secus rubum: si- de quoi ne doivent pas douter les Disciples de cut dicit Dominum, Moyse: vous savez que le Législateur, racontant Deum Isaac, & Deum dans son histoire ce qui se passa entre le Seigneur Mauh. XXII. 31. & lui auprès du buisson ardent, déclare qu'il entenmottuorum non legistis dit la voix de Dieu qui sui disoit & qui vous disoit quod dictum est à Deo à tous dans sa personne : je suis le Dieu d'Abraham, 32. Ego sum Deus le Dieu d'Isaac, & le Dieu de Jacob: mais Dieu n'est pas le Dieu des morts, s'ils sont morts, & selon le Marc. XII. 26. 32. corps & selon l'ame, si rien d'eux ne survit à la séparation des deux parties dont ils étoient composés. Marc. XII. 27. Non Dans cette supposition, Dieu diroit: Je sus autre sois est Deus mortuorum, de Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, & le Dieu de siventium. Vos er-le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, & le Dieu de Jacob; & non, je suis encore, je suis actuellement le Dieu de ces saints hommes, mes serviteurs & vos peres; puisque Dieu est donc toujours le Dieu de ceux qui sont morts, & qui ne paroissent plus parmi nous, ils ne sont pas entierement morts à ses yeux. Il fait que leurs ames vivent dans l'attente de la résurrection des corps. Car ces ames qui sont de purs esprits, ne sont pas néantmoins des esprits tels que les Anges. Ce sont des esprits créés exprès pour animer des corps, & toujours portés par leur inclination naturelle à les rejoindre; elles demeureroient dans un état en quelque sorte imparfait, & il manqueroit quelque chose à leur intégrité, si elles ne devoient

Anno Christi 22. Mart. 31. Feria III.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. devoient jamais y être réunies. Ce sont les hommes en corps & en ame, qui ont mérité ou démérité sur la terre. Ce sont aussi ces mêmes hommes, & non les ames seules ou séparées, qui doivent recevoir dans l'éternité leur récompense ou leur châtiment. Si les ames vivent donc après leur séparation violente d'avec le corps, ainsi que vous l'apprenez de Moyse, il faut que vous conveniez aussi de la future résurrection des corps; & en effet, vous autres. Sadducéens, vous ne refusez de vous soûmettre à la foi de cette derniere vérité, que parce que vous combattez la premiere, & vous ne vous opiniâtrez contre la vie future des hommes en corps & en ames, que parce que vous ne reconnoissez point de vie dans les ames après leur séparation d'avec leurs corps. Lisez les écrits de Moyse; méditez les paroles de Dieu à son serviteur, & vous serez détrompés.

Ce solide raisonnement que nous avons déve-plius non audebant eum loppé pour le mettre à la portée de tous les lecteurs, quidquam imerrogare. ferma pour toujours la bouche aux Sadducéens, qui depuis ce moment n'oserent se commettre avec Jesus, ni revenir une seule sois à la charge. Tout le Math. XXII. 33. Et peuple admira la doctrine du divin Maître. Elle sut bantur in doctrina ejus. même approuvée des Scribes & des Pharisiens, qui furent bien-tôt informés du succès de la dispute. Comme ils étoient par intérêt de secte, autant peutêtre que par religion, extrèmement opposés aux Sadducéens, & qu'ils tenoient à la foi de la résur-audientes quoi silentium rection, ils ne purent s'empêcher de venir en foule impossifiet Sadduceris, convenerunt in unum. marquer à Jesus la satisfaction qu'ils avoient de la maniere forte & fage dont il avoit confondu l'er-Tome III.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feriá III.

Magister, bene dixisti.

reur de leurs adversaires. Maître, lui dirent-ils, vous avez admirablement bien parlé: on ne peut pas-Luc. XX.39. Respon mieux combattre que vous l'avez fait par les écri-

dentes autem quidam tures, l'impiété de ces téméraires. Scribarum dixerunt ei: tures

Mais si les Pharissens étoient contens de voir leurs ennemis humiliés, ils ne l'étoient pas que ce fût par le ministere d'un homme qu'ils haissoient encore plus que les impies de leurs temps. Ils envioient à Jesus l'honneur que son habileté lui faisoit devant le peuple, & comme ils en craignoient les fuites, ils recommencerent à l'attaquer.

Un d'entre eux qui étoit Docteur de la loi & qui

8º. Question proposée à Jesus sur le avoir assisté à la dispute sur la résurrection, où il grand précepte de la avoit applaudi, comme les autres, au triomphe de

Marc. XII. 28. Et ac cessitie qui la vérité, fit à Jesus une nouvelle question en préaudierat illos conquiren- sence de ses collegues. Elle avoit sa malignité, & tes; & videns quoniam terrogavit eum quod esmandatum.

Manh. XXII. 35. Et interrogavit eum unus

est mandatum magnum in lege?

bene illis respondent, in-le but du Docteur étoit d'obliger Jesus à s'explifet primum omnium quer sur le cas qu'il faisoit des différens préceptes répandus dans les écrits de Moyse. Maître, lui dit-il, quel est le plus grand de tous ex eis, legis doctor, ten- les commandemens de la Loi? Est-ce un de ces pré-36. Magister, quod ceptes cérémoniaux qui reglent les exercices extérieurs du culte de Dieu, ou bien une de ces lois

morales qui commandent les actes intérieurs des

vertus?

liges Dominum Deum in tota mente ma.

Israel: Dominus Deus twas, Deus unus est.

tute tuá.

37. Ait illi Jesus: di- Le premier & le plus grand de tous les préceptuum ex toto corde tuo, tes, répondit Jesus-Christ, c'est celui que le Lé-& in tota anima tua, & gislateur énonce en ces termes: Ecoutez peuple Mare XII. 19. Audi d'Israel : le Seigneur votre Dieu, est le seul Dieu. Vous aimerez donc le Seigneur votre Dieu de tout 30. Et diliges Dominum Deum tuum ex toto votre cœur, de toute votre ame, de tout votre escorde tuo, & ex tota prit & de toutes vos forces. C'est là le premier & le anima tua, & ex tota vir-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. grand commandement: mais il en est un second semblable au premier, & le voici. Vous aimerez votre prochain comme vous même. Il n'y a point dans la Loi de plus grands commandemens que illi, Diliges proximum ceux-ci; tous les autres leur sont inférieurs & subordonnés. Je n'en excepte pas ceux qui reglent mandatum non est. immédiatement l'ordre & le rit des sacrisices : c'est fur ces deux commandemens qu'est fondée toute la & Prophetz. Loi, & que font appuyées toutes les leçons de vos Prophetes.

Le Scribe & le Docteur, à qui Jesus répondoit sur sa question paroît avoir été un de ces hommes, qui fans jalousie & sans passion, se font un ennemi par engagement d'état, & qui haissent par esprit de compagnie: mais qui ont d'ailleurs de la franchise & de la candeur. Il dit à Jesus-Christavec une bonne foi bien rare alors dans l'école des Pharifiens: ser: in verinte dixissi, Maître, vous avez bien répondu. Rien n'est plus quia unus est Deus, & non est alius prester eum. vrai que ce que je viens de vous entendre pronon- 33. Et ut diligatur ex toto corde, & ex toto cer, & je fais profession de le croire comme vous. intellectu, & ex tota a-Notre Dieu est le Dieu unique : il n'est point d'au- dine. tre Dieu que lui. Il faut que nous l'aimions de tout notre cœur, de tout notre esprit, & de toutes nos forces. Nous devons aimer aussi notre prochain 32. Et diligere proximum tanquam seipsum, comme nous-mêmes. Remplir l'érendue de ce pré-majus est omnibus holocepte, c'est faire une chose plus agréable à Dieu, ciis. que ne le sont à ses yeux les facrifices & les holocaustes.

Jeius tut touché de la simplicité du Docteur: il 34. Jeius mient vi-le regarda avec bonté. Il donna des éloges à la sa-pondifier. gesse de sa réponse, & il lui dit: Avec ses disposi- longe à regno Dei. tions où je vous vois, vous n'êtes pas éloigné du

Anno Christi 33. Mart. 31. Feriá III.

Marc. XII. 31. Secundum autem fimile est tuum, tanquam te ipsum. Majus horum aliud

Matth. XXII. 33. 39. 40. In his duobus mandatis universa lex pender

Marc. XII. 32. Et ait illi Scriba: Bene Magis-

cotomatibus & sacrifi-

Dixit illi: Non es

Digitized by GOGIC

Anno Christi 39. Mart. 31, Feria III. Royaume de Dieu. Vous êtes propre à embrasser la doctrine évangélique qui vous feroit, si vous le vouliez, un des sujets de Dieu & de son Christ.

C'est un grand préjugé en faveur de ce particulier, que les louanges qu'il reçut de la bouche de l'Homme-Dieu, & l'on penche volontiers à croire qu'il parvint dans la suite au bonheur que Jesus lui souhaitoit.

Matth. XXII. 41. Congregatis autem Pha-

Luc. XX. 40. Et amplius non audebant eum quidquam interrogare.

Marc. XII. 35. Et reidocens in Templo.

terrogavit eos Jesus.

sée par Josus aux leur défaite. Pharistens, sur Christ.

ei David.

Ses collegues ne lui ressembloient pas: ils étoient revenus en grand nombre, non à dessein de s'instruire, mais de fatiguer, & desurprendre dans quelqu'une de ses paroles, celui qu'ils vouloient faire condamner. Cependant comme rien ne leur réussifsoit, ils perdirent le courage avec l'espérance. Dejà pondens Jesus, dicebat ils abandonnoient, pour ainsi dire le champ de ba-Maith. XXII. 41. In- taille, lorsque Jesus, les voyant confus & décon-9°. Question prope certés, leur sit une derniere question, qui acheva

Que dites-vous du Messie , vous autres Scribes & 42. Dicens, quid vo- Pharissens, leur demanda-t-il; de qui pensez-vous bis videtur de Christo? Cujus filius est? Dicunt qu'il doive être le fils? Le Messie, dirent-ils, tous ensemble; car sur ce point leur école étoit d'acord, il naîtra du fang de David. Je savois reprit Jesus que vous pensiez tous de la sorte. Je n'ai garde de ne pas approuver votre consentement sur cet article de la tradition de vos peres, & sur la soi que vous avez aux prophéties: mais dites moi comment vous, vous enseignez que le Messie est le fils de David. 43. Ait illis: Quomo- Car vous devez favoir que c'est du Messie que parle vocat sum Dominum, David, lorsqu'il dit dans le livre de ses Pseaumes: tens. Dixit Dominus le Seigneur a dit à mon Seigneur, asseyez vous à ma droite, jusqu'à ce que de vos ennemis je vous en fasse

do ergo David in spiritu

Domino meo, sede à destris meis: donec po-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 186 un marchepié. Le Meffie, vous le voyez, David l'appelle le Seigneur, & vous ne doutez pas qu'il Mart. 31. Ferià III. ne l'appelle ainsi par l'inspiration du Saint Esprit : nam inimicos suos scamais si le Messie est le Seigneur, & si David inspiré Math. XXII. 44. Si -le nomme de la sorte, comment est-il en même-ergo David vocat eum Dominum, quomodo sitems fon fils?

Matth. XXII. 45. Sa

lius ejus est?

Marc XII. 35.36.37.

Les Pharisiens ne répondirent point; ils n'en Luc, XX. 41. 42. 43. savoient pas assez : mais ils étoient à la source des 44. lumieres; il ne tenoit qu'à eux d'être éclairés, & Leur ignorance étoit sans excuse.

Pour nous qui connoissons par la foi deux natures en Jesus-Christ, la nature divine & la nature humaine subsistantes dans la personne du Verbe, nous savons ce qu'il faut répondre à la question du Sauveur. Le Messie en tant que Dieu est le Seigneur Souverain, & en tant qu'homme, il est le fils de David.

Les Pharissens ne voulurent pas apprendre de Jesus ces sublimes leçons; ils étoient alors occupés de soins bien différens; & un maitre qui on n'aime pas, ne peut jamais paroître un bon maître. Fort mal contens des tentatives inutiles qu'ils venoient de faire, ils se retirerent tous bien resolus de ne dere redum ; neque quplus essayer de ces combats personnels qui tour die, eum amplius internoient toujours à leur consusson; mais plus déter-popus minés que jamais à perdre par leurs violences un homme invincible dont la doctrine, dans toutes :les matieres de religion, remportoit sur eux des -avantages publics qui lui affectionnoient tout le monde. Moi i II dio tem l'alimine I é paon ma

Effectivement la retraite brusque & méprisante des ennemis de Jesus, n'entraîna point ses auditeurs.

Manh. XXII. 46. Et nema poterat si respon190

Maren XIIn. 37. Ex multa tusha aum libene sor audivita

Le bon peuple étoit charmé de la fagelle, il admiroit la gravité de ses discours, la modestie de ses manieres & la dignité de sa personne. Il ne se lassoit point de l'entendre. Toute le faireur des Pharisiens, gens considérés d'ailleurs & accoûmés à donner la loi, ne lui débaucha personne. Jesus resté seul avec ses Disciples & avec le peuple docile qui l'aimoit, profita de leur constance & de la fuite de ses ennemis pour prevenir les fideles contre les mauvais maîtres dont ils étoient environnés. Il étoit d'autant plus important de saisir toutes les occasions, que la grande réputation d'habileté où étoient ces Docteurs infideles, sourenue par des dehors séduisans de verru, devoit beaucoup imposer.

100. Discours de 'Jesus-Christ, contre le & des Pharissens.

Marc. XII. 38. Et di-

dicit Discipulis suis.

Jesus ne voyait plus aurour de lui que des persejus-corrist, contre le sonnes sincerement affectionnées. Il usa d'une grande liberté, & adressant singulierement la parole à Marc. XII. 38. Et di-cebat eis in doctrina sua. ses Disciples en présence de tout le peuple, il parla Luc. XX. 45. Audien en termes également simples & forts, ainsi qu'il avoit contume de faire, quand il vouloit so propertionner à la portée de ceux qui venoient à lui pour être instruits & édifiés.

Pharifai.

Tune Jess locumeres of Lies Scribes & les Pharifiers, leur dir-il, sont ad turbas, & ad Dissiput affis sup la chaine de Moyle; c'elt-à-dire, qu'ils ont 2. Super Calbedgem roch le pouvoir de vous régler sur l'observation des Moys sederunt Scriba & préceptes des riti , & des cérémonies de la loi. Les Pontifeaqui vous jugent & qui vous gouvement, Le déchangent sur ces Docheurs du soin d'enfeigner:

3. Omnia ergo que Arivez lours logons dans tous les points qui appartiennent à leur ministere; car il n'est pas encore Servate & facite. temps d'en abroger la pracique : il faut la respecter, & condis que la Synagogue & le Temple fabliste-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. ront, avoir à cet égard de sages ménagemens. Faites donc par une prudente œconomie, ce qu'enseigneront en ce genre les Scribes & les Pharisiens. Honorez la chaire de Moyse où ils serontassis; observez leurs enseignemens; voilà ce que vous leur devez: mais gardez-vous bien de faire ce qu'ils font? & d'imiter leur conduite. S'ils sont vos Docteurs, ils ne sont pas vos modeles; ils disent ce qu'il faut faire, & ils-ne le pratiquent pas. Els se sont un mérite devant vous de lier des farceaux pelans & in-ma noise facere: disupportables sur les épaules des hommes: Mais re cantenim et non faciune. marquez qu'ils ne veulent pas même les pousser du ra gravia & importabilia, doigt. Au reste, ne vous y trompez pas: les actions hominum, digito autem auxquelles ils se portent sont des actions d'éclat & se moiume en moveres des œuvres d'oftentation. Ils s'y déterminent, non fus faciust, ut videans: des œuvres d'oftentation. Ils s'y déterminent, non fus faciust, ut videans: en vûc de plaire à Dieu qui voit les intentions, & qui sonde les cœurs, mais à dessein de plaire aux hommes, qui se prennent par les dehors & qui ne

Voyez-vous les manteaux dont ils usent? Ils les deria sua, a magnificant font d'une largeur, & d'un amplitude extraordinai a fimbria de la company de la compan re; pour leurs franges, ils affectent de les porter plus larges que le commun, & ils les font descendre très-bas. Ce sont de leur part des rafinemens de va nité, & des appas tendus à l'admiration publique, dont il ne faut pas que vous soyez les duppes; dans les allemblées & dans les repas, ils prennent toujours la place honorable. Ils croyent que, par-tout, le mos recubirus in comis, premier rang leur est du Paroissent-ils dans les lieux & primas cathedras in fréquences par le peuple, vous sencez qu'ils men- 7. Et salutationes in foro, & vocari ab homidient des respects; ils se font donner par les passans, nibus, Rabbi. le nom de Seigneurs & de maîtres. Ce ne sont pas Luc. XX. 40.

pénetrent point au-delà.

Anno Christi 22 Matt. 31. Feria III.

Matth. XXIII. 3. Sei cundum opera veto co-Alligant enim one. & imponunt in humeros

Dilatant enim phyla-

6. Amant autem pri-

Marc. XII. 38.

Anno Christi 332 Mart. 31. Feria. III.

là les leçons que je vous ai faites, à vous mes Apôtres, & à ceux qui seront après vous les Prédicateurs de mon Evangile. Destinés à un ministere bien supérieur à celui de Moyse, je veux qu'on ne vous distingue que par votre humilité. Je ne veux pas qu'entre vous & dans le commerce familier que vous aurez ensemble, non plus que dans l'exercice public de vos fonctions, vous vous donniez des nomshonorables qui ressentent le faste, & qui res-

ter velter omnes au-

vocare vobis super ter-

Rabbi;

unus est Christus.

11. Qui major est vestrum, erit minister ves-

12. Qui autem se exaltaverit, humiliabitur, & qui se humiliaverit, exaltabitur.

Manh. XXIII. 8/Vos pirent la vanité. Ne vous traitez point de Seigneur: bi; unus est entire magsif-vous êtes tous freres, & vous avez tous le même tem vos fratres effis. Seigneur, qui est le Christ. Il ne convient plus aussi que vous donniez a personne sur la terre le nom de 9. Et patrem nolité votre pere. Vous avez quitté pour me suivre ceux ram. Unus est enim per qui vous ont donné la vie : vous avez tous le même ter vester qui incelliseste 10. Nec vocemini, pere dans le Ciel. C'est désormais le seul que vous deviez reconnoître, & à qui appartienne le nom de votre pere. Reste encore le nom de Docteur, que les Scribes & les Pharisiens ne manquent pas de se prodiguer. Que certe affectation ne regne point Quia Magister vester dans yotre société: Souvenez-yous que vous avez tous le même Docteur qui est le Christ, & que vous êtes tous des condisciples élevés à la même école. Celui d'entre vous qui est le plus grand servira les autres; il se fera le serviteur des serviteurs de Dieu. Si quelqu'un se présere & veut s'élever, Dieu ne manquera pas de l'humilier; au contraire celui qui s'humilie sera exalté.

Sil étoit possible de donner trop souvent aux hommes des regles de modestie; & si l'expérience ne nous apprenoit pas combien on est sujet à les oublier dans les grandes places, on pourroit presque

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. que penser que les précautions du divin Maître sont excessives: mais il connoissoit ses Apôtres & il prevenoit leurs besoins. Imparfaits encore & grossiers, ils n'avoient que trop de penchant à s'arroger toutes les distinctions dûes à la grandeur de leur vocation, & réservées pour la suite à leur dignité de premiers Ministres de l'Evangile. Rien n'eût été plus capable de scandaliser les nouveaux fideles sur tout ceux de la Circoncisson, que de voir une pareille ressemblance entre les Apôtres du Messie & les Docteurs de la Synagogue. Le divin Sauveur ne condamne point dans les Disciples, les termes de respect, les expressions de constance, les témoignages d'attachement : il veut même dans les maîtres, de l'autorité & de l'affection; il réprouve seulement la délicatesse & les hauteurs, singulierement dans un temps, où les Docteurs assis sur la chaire de Moyse conservoient encore leur rang & leur pouvoir, selon l'étendue d'une loi, dont l'abolition étoit prédite. Il convenoit aux Docteurs de l'Evangile de garder beaucoup de mesures, & de ménager infiniment la foiblesse des petits. Les circonstances ont changé dans les lieux où la loi de Jesus-Christ est la loi du Prince & des Sujets. L'humilité prosonde de l'Auteur des dignités de l'Eglise doit régner autant que jamais dans l'ame des Pasteurs: mais ils peuvent souffrir sans risque les expressions extérieures de la piété des ouailles, & ils ne doivent pas trop gêner la vénération du troupeau. C'est à eux d'en profiter, non pour être plus grands à leurs propres yeux, mais pour faire honorer dans leur personne, le premier de tous les Pasteurs, dont ils exer-Tome III.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

cent le pouvoir, & dont ils dispensent les thrésors. Ce n'étoit pas là l'usage que faisoient les Scribes & les Pharisiens de l'admiration des peuples, dont ils étoient si jaloux : Ils se la réservoient toute entiere, & ils en abusoient pour les séduire. Aussi Jesus, juge de tous les hommes, & chargé de les conduire à la connoissance de la vérité, ne put se dispenser de démasquer ouvertement, aux yeux des simples, ceux qui sous prétexte de doctrine & sous le voile d'un austérité de parade, leur faisoient méconnoître l'auteur de leur falut. Il ramasse donc ici sous un seul point de vûe, tous les anathèmes dont il avoit foudroyé en plusieurs occasions ces hommes dangereux, & ces ennemis déclarés de l'Evangile. Jamais Jesus ne parla peut-être avec tant de seu, de sorce & de fermeté; comme s'il eût voulu nous faire entendre que quand quelque brebis gangrenée se mêle dans le troupeau, & bien plus quand les loups déguisés s'ingerent à le conduire, la charité que le bon Pasteur doit aux ouailles saines & innocentes, l'oblige de crier à haute voix contre les séducteurs, & de découvrir sans ménagement le danger de la contagion.

clauditis regnum cœlorum ante homines.

tratis, nec introeuntes finitis intrare.

Malheur à vous, Scribes & Pharissens hypocri-Marth. XXIII. 13. Vz tes, dit le divin Maître: parce que vous éloignez Pharifæi hypocritæ: quia les hommes du Royaume de Dieu, vous ne voulez pas qu'ils se fassent les sujets du Christ leur véritàble Roi, vous n'entrez pas dans ce Royaume qui Vos enim non in-vous est ouvert; & ceux qui s'y présentent avec de bonnes dispositions, vous ne souffrez pas qu'ils y entrent.

Malheur à vous Scribes & Pharisiens hypocrites,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. parce que vous dévorez la substance des veuves, sous prétexte des longues oraisons que vous faites pour elles. Sachez que vous subirez un jugement plus redoutable & une plus sévere punition.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

Malheur à vous Scribes & Pharissens hypocrites, parce que vous faites le tour de la mer & de la terre pour gagner un Prosélyte. Un Gentil converti par hypocritz: quia comevos soins & attaché à Moyse, est une conquête dont orationes longas oranvous vous faites honneur: vous croyez ne l'acheter tes: propter noc amp vous vous faites honneur: vous croyez ne l'acheter accipietis judicium. jamais assez cher: mais ce prosélyte que vous faites à si grands frais, quelle obligation vous a-t-il? Vous Manh. XXIII. 15. Vz ne l'avez pas plutôt engagésous la loi, que vous lui sei hypocritæ: quia ciren rendez le joug intolérable par vos superstitions & cuitis mare & aridam, ut faciatis unum prosepar vos fausses traditions. Surchargé d'un poids oné-lyum: reux, il renonce à la croyance du vrai Dieu: mal-facitis eum filium geheureux d'avoir connu la vérité & de l'avoir abandonnée. C'est par votre faute, & par votre dureté qu'il sera doublement puni dans l'enfer, & plus séverement châtié que vous, qui du moins n'adorez pas les Idoles.

Matth. XXIII. 14. Vz vobis Scribz & Pharifzi ditis domos viduarum tes: propter hoc amplius

Luc. XX. 47. vobis, Scribæ & Phari-

Et cum fuerit factus, hennæ, duplo quam vos.

Malheur à vous, guides aveugles; car voici ce que vous prêchez. Quiconque jure par le Temple caci qui dicitis: Quin'est point tenu à son serment; la chose n'est pas cumque juraverit per Templum, nihil est : qui sérieuse: mais celui qui jure par l'or présente au autem juraverit in auro Temple, est obligé d'accomplir sa promesse, ou de payer au Temple l'or par lequel il a juré. Insensés que vous êtes dans vos décisions! Je vous le demande à vous même : quel est donc le plus grand ou le an Templum, quod sancplus vénérable, de l'or ou du Temple? N'est-ce pas le Temple qui fanctifie l'or , & qui d'une chose prophane qu'il étoit, en fait une chose sainte & consacrée au Seigneur?

16. Væ vobis duces Templi, debet.

17. Stulti,& cæci:Quid enim majus est, aurum, tificat aurum ?

B b ii

HISTOIRE

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

illud, debet.

19. Czci : Quid enim altare, quod sanctificat

altari, jurat in eo, & in

habitat in ipso.

22. Et qui jurat in Dei, & in eo qui sedet

super eum,

Vous dites encore, sur le même fondement: jurer par l'Autel, ce n'est rien; ce serment n'oblige Mauh. XXIII. 18. Et pas: mais celui qui jure par l'offrande placée sur quicumque juraverit in l'Autel, est étroitement lié, qu'il fasse ce qu'il a altari, nihil est : Qui-l'Autel, est étroitement lié, qu'il fasse ce qu'il a cumque autem juraverit promis, ou qu'il paye à l'Autel. Aveugles encore in dono quod est super promis, ou qu'il paye à l'Autel. Aveugles encore une fois! Quel est donc le plus grand ou de l'offranmajus est, donum, an de, ou de l'Autel? Puisque c'est l'Autel qui consacre l'offrande, & qui lui donne tout son prix; celui 20. Qui ergò jurat in donc qui jure par l'Autel, jure tout à la fois & omnibus que super illud par l'Autel, & par toutes les offrandes qui s'y nt. 21. Et quicumque ju- font. Celui qui jure par le Temple, jure & par le raverit in Templo, ju- Temple & par celui qui y fait sa demeure : comme celui qui jure par le Ciel, jure par le Throne cœlo, jurat in throno de Dieu, & par le nom de Dieu qui est assis sur ce Throne. C'est ainsi que pour votre intérêt vous faites jurer les peuples par des choses qui tournent à votre profit; vous leur apprenez à ne faire cas ni de l'Autel, ni du Temple, ni du Ciel. Vous les invitez à violer sans scrupule leurs sermens les plus redoutables: leçons impies & dignes des maîtres qui les débitent,

23. Væ vobis Scribæ

& fidem.

Malheur à vous Scribes & Pharissens hypocrites! & Phariszi hypocritz: Vous payez à la vérité les décimes de la menthe, & Anethum, & Cymi- de l'aneth, & du cumin, menues graines qui ne sont Et reliquistis que gra-point comprises sous la lettre de la loi. Vous négliviora sunt legis, judi-cium, & misericordiam, gez cependant ce que la loi renferme de plus important, ce qu'elle ordonne d'indispensable; l'équité dans les jugemens, les œuvres de la charité, les attentions de la miséricorde, la bonne soi dans les contrats, la fidélité dans les promesses. A la bonne heure, que vous fassiez aux Prêtres des libérali-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. tés de surérogation: mais ce ne doit pas être aux dépens de vos devoirs les plus essentiels; c'est par ceux-ci qu'il falloit commencer, vous vous seriez Matth. XXIII. 23. Hzc ensuite acquittés du reste.

Guides aveugles! Vous faites passer votre boisson par le tamis, de peur d'avaler un moucheron, & lum autem glutientes. vous avalez un chameau. Vous gardez jusqu'aux plus & Phariszi hypocritz, frivoles de vos traditions humaines, & vous mépri- quia mundatis quod de sez des préceptes Divins, qui sont autant au-dessus infus autem pleni de ces minuties légales, interprétées à votre ma-til. niere, qu'un chameau l'emporte en grosseur sur un moucheron.

Malheur à vous Scribes & Pharissens hypocrites; vous nettoyez le dehors des plats & des vases! Vous usez pour la netteté de vos corps d'un nombre infini d'ablutions & de baptêmes : mais l'intérieur de l'homme vous le livrez à l'impureté, vous n'êtes munda priès quod intus au-dedans que rapine & qu'ordure. Pharissens aveu- ut siat id, quod de soris gles! Rendez net le dedans du plat & de la coupe: c'est par-là qu'il faut commencer, afin que le de--hors le devienne aussi. Purifiez votre ame, & votre corps sera pur aux yeux de Dieu.

Malheur à vous, Scribes & Pharisiens hypocrites! & Pharise hypocrite: Vous êtes semblables à des sépulchres blanchis, quia similes estis sepuldont les dehors ornés frappent les hommes, mais foris parent hominibus dont le dedans est rempli d'ossemens de morts & speciosa, intus vero plede toute sorte de pourriture. C'est ainsi que vous rum, & omni spurcitia. paroissez justes, à qui n'examine que les apparen- quidem paretis hominices, & les hommes vous croyent des saints: mais pleni estis hypocris & au dedans & au jugement de Dieu, vous n'êtes iniquitate. qu'hypocrisse & injustice.

29. Vz vobis Scribz Malheur à vous, Scribes & Pharissens hypocrites! & Pharissei hypocrites,

An. Christi 33. Manii 31. Feria III.

oportuit facere, & illa non omittere.

24. Duces cæci, ex--colantes culicem, came

foris est calicis & paropestis rapinâ & immundia

26. Pharifie cace: est calicis & paropsidis,

28. Sic & vos à foris,

Digitized by GOOGLE

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

Prophetarum, & ornatis monumenta justorum.

phetas occiderunt.

Prédictions de la ruine de Jeru-

mensuram patrum ves-

33. Serpentes geni-

crucifigetis, & ex eis gis vestris.

vivitate in civitatem,

Vous bâtissez des sépulchres pour les Prophetes, & vous ornez des tombeaux pour les justes. Vous préqui zdificatis sepulchra voyez que les Saints & les envoyés de Dieuseront mis à mort par votre nation: Vous ne voulez pas qu'ils Matth. XXIII. 30. Et demeurent sans sépulture. Vous dites cependant: diebus patrum nostro- Si nous avions vécu au temps de nos peres, nous rum, non essemus socii eorum in sanguine Pro- n'eussions pas été leurs complices dans le meurtre etarum.
31. Itaque testimonio des Prophetes. Bien crédule & bien simple qui se estis vobismetipsis, quia laisseroit surprendre à votre fausse piété! Vos préfilii estis eorum qui Procautions pour la sépulture des Justes & des Prophetes, rendent témoignage contre vous; elles déposent que vous êtes les ensans, & que vous serez les imitateurs de ceux qui ont fait mourir les Prophetes.

Allez donc, remplissez la mesure de vos peres: cruautés des Juiss, mettez le comble à leurs crimes. Serpens venimeux, contre les Apôtres, & race de viperes! Comment éviterez-vous le seu, si vous ne faites pénitence? Et c'est pour vous la faire 32. Et vos implete embrasser, c'est pour procurer votre conversion que je vous envoye des Prophetes, des Sages, des 33. Serpentes geni- interpretes de la loi : mais soin de profiter de mes do sugietis à judicio ge- soins & de mon zele, vous serez mourir par le glai-34. Ideo ecce ego mino ve & sous les pierres, quelques-uns de ceux que je ad vos Prophetas, & fa- destine à vous instruire; vous en crucifierez d'au-Er ex illis occidents & tres; vous les ferez pour la plûpart insulter avec flagellabitis in Synago outrage, & fouetter avec ignominie dans vos Syna-Et persequemini de gogues. Vous les poursuivrez de ville en ville; vous irez les chercher jusques dans leurs retraites les plus obscures. Ainsi vous userez des graces; ainsi vous mettrèz à profit ma tendresse & ma vigilance pour le peuple qui m'étoit sigulierement cher, & spécialement confié.

Toutes ces violences, vous vous en rendrez cou-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. pables à l'égard de mes Apôtres & des Prédicateurs de mon Evangile, avant le temps de mon retour: ainsi vous me forcerez à changer mes invitations en sévérité, & ma miséricorde en fureur. Je viendrai, & je vous trouverai dignes d'un châtiment aussi ri- ri- languis justus, qui effusus goureux, que si vous eussiez répandu de vos propres est super terram, à sanmains le sang de tous les Justes qui ont été sacrifiés ad sanguinem Zachariz, à l'iniquité dans cette terre avide du sang innocent, à compter depuis le juste Abel jusqu'au Prêtre Zacharie, fils de Barachias. Vous n'avez pas pû oublier Quem occidifis inter que vous avez fait couler le sang de ce saint homme entre le vestibule & l'Autel lorsqu'il alloit chercher dans le Temple un asyle contre vos fureurs. En vé- 36. Amen dico vobis, venient hæc omnia surité je vous le dis, la punition de tant de crimes per generationem istam. tombera sur la malheureuse & insidele génération, qui abuse des moyens de salut que je lui offre. Oui, c'est ce peuple que j'instruis, & que vous, mes Apôtres, vous instruirez après moi, qui éprouvera les dernieres vengeances du Ciel, parce que malgré tous mes soins, les enfans plus impies que ne furent autrefois leurs peres, vont mettre à mort le Christ envoyé de Dieu, & les Ministres de l'Evangile envoyés par le Christ.

Ici le tendre Sauveur, touché lui-même, & en quelque sorte effrayé des malheurs prochains de la Ville infidele, s'écria avec amertume: Jerusalem! 37. Jerusalem, Jerusalem ! falem, quæ occidis Pro-Jerusalem! qui fais mourir les Prophetes, & qui phetas & lapidas eos qui lapides ceux qui viennent à toi de la part de Dieu; volui congregare filios combien de fois ai-je voulu réunir auprès de moi tous tes enfans, & les mettre sous ma protection, fixos sub alas, à couvert des coups qui les menacent; comme une poule qui ramasse ses poussins sous ses aîles, & les

Matth. XXIII. 35. Ut veniat fuper vos omnis guine Abel justi, usque filii Barachiz.

ad te missi sunt, quoties

Quemadmodum Gallina congregat pullos

Et noluisti?

An. Christi 33. Mamii 31. Feria III.

Matth. XXIII. 38. domus vestra deserra.

non me videbitis à monedictus, qui venit in nomine Domini.

défend des oiseaux de proie! Ville ingrate & rebelle! Tu ne l'as pas voulu: Citoyens indociles! Vous avez refusé de m'entendre. Aussi verra-t-on Ecce relinquetur vobis bien-tôt, ce pays abandonné, ces murs renversés; ces lieux aujourd'hui si florissans changés en désert, 39. Dico enim vobis, & réduits en solitude : car je vous le répete avec do, donec dicaris: Be-douleur; je vais vous être enlevé, je ne reparoîtrai plus que quand je viendrai vous châtier de vos crimes, me venger de vos mépris, & détruire votre nation. Aux approches de ces dernieres calamités, vous commencerez à dire: Ce Jesus que nous avons renoncé, maudit & crucifié, nous en avoit avertis; c'est lui qui est le Messie, le béni de Dieu, l'envoyé du Pere céleste. Il sera trop tard de le reconnoître alors, conclut Jesus-Christ: votre pénitence forcée & vos regrets tardifs, ne suspendront pas les coups sous lesquels vous périrez.

12º. Eloges donl'offrande d'une

dens Jesus contra Gazo.

Et multi divites jacmbanr multa.

venisset autem vidua una ta, quod est quadrans,

Le divin Maître occupé de ces affligeantes pennés par Jesus-Christ sées, congédia le peuple qui l'avoit écouté la meilleure partie de la journée; & plus accablé de sa dou-Marc. XII. 41. Et se, leur que fatigué de son travail, il alla s'asseoir près phylacium aspiciebas, du tronc placé à la porte extérieure du Temple. quomodo turba jactaret Tandis qu'il s'y délassoit quelque momens avant que de reprendre sur le soir à son ordinaire le chemin de Bethanie, il remarqua que plusieurs Juiss venoient successivement jetter leur offrande dans le thrésor. Les riches répandoient abondamment; Luc. XXI. 1. 2. 3. 4. car la dévotion de donner à la maison de Dieu étoit encore en vigueur, & les Prêtres qui y étoient inté-Marc. XII. 42. Cum ressés, avoient grand soin de l'entretenir. Il vint aussi pauper, misse duo minu- une pauvre veuve : elle ne mit dans le tronc que deux petites pieces de monnoie, qui toutes deux

ensemble

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 201 ensemble ne faisoient que le quart d'un sou. Vous voyez, dit Jesus à ses Disciples, en les rassemblant. tous auprès de lui pour partir avec eux, vous voyez comme moi, ce qui se passe ici sous vos yeux: Mais convocans Discipulos such libis: amen de toutes les personnes dont vous avez apperçû les libéralités, favez-vous quelle est celle qui a jetté la omnibus misse, qui miseplus grosse somme dans le thrésor? En vérité je vous le dis, c'est cette pauvre veuve : voilà celle dont la miserunt : hac vero de piété a dû vous paroître sans comparaison la plus penuria sua omnia que habuit missit totum vicgénéreuse. Tous les autres ont donné de ce qu'ils um sum. avoient de trop, & dont ils pouvoient aisément se passer: mais cette veuve, elle n'avoit que ces deux deniers; ils lui étoient nécessaires pour vivre, & elle en a fait le facrifice au Seigneur. Apprenez delà, ce qui fera devant Dieu le vrai mérite de vos œuvres. Le maître que vous servez n'a pas besoin de vos dons; c'est par l'indépendance où il est de vous & de vos biens, qu'il est véritablement votre Dieu : ce ne sera donc pas sur la quantité de vos offrandes, mais sur le dévouement de vos cœurs qu'il en estimera le prix, & qu'il en reglera la récompense.

Après cette courte, mais utile leçon, Jesus se salem sur le soir de la leva, sortit du Temple, & se mit en marche. Il sut troisseme Férie, pour suivi de ses Apôtres, des plus servens de ses Disci-Béthanie. ples, & apparemment d'un petit nombre de Galiegressus Jesus de Temléens, fort attachés à sa personne. Ceux-ci s'étoient plo, ibat. rendus à Jerusalem pour la sête de Pâques, & ils se retiroient durant la nuit, aussi bien que le divin Maître; ils logeoient dans un canton que nous croyons avoir appartenu en propre aux habitans de la Gali-1ée. Cette troupe-fidele faisoit à Jesus une espece de garde; & sans le savoir peut-être, elle arrêtois

Tome III.

An. Christi 33: Marui 31. Feria III.

Marc. XII. 43. Et convocans Discipulos dico vobis, quoniam vidua hæc pauper plus rant in gazophilacium. 44. Omnes enim ex

Jesus sort de Jerualler passer la nuit à Matth. XXIV. 7. Et

Digitized by GOOGLE

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

les entreprises des Pharisiens qui ne craignoient rien tant, qu'une émeute populaire dont la moin-

dre résistance auroit pû être suivie.

Marc. XIII. 1. Et cum egrederetur de Templo.

Jesus marchoit seul, & prenoit les devans du côté de la montagne des Oliviers: mais à peine eut-il fait quelques pas, que ses Disciples le replongerent dans les lugubres réflexions qu'il sembloit avoir quittées en s'éloignant de la Ville. Il le voulut de la sorte, pour donner à ses Apôtres en particulier, des lumières plus détaillées que jamais sur la prochaine révolution, dont il menaçoit toûjours fans fruit l'incrédule Jerusalem.

19. Prophetie de Jesus-Christ, sur les approches, les cirtes de la ruine de Jerusalem.

Ait illi unus ex Disciquales structura!

Luc. XXI. 5. Et quinatum ellet, dixit.

Quelques - uns des Disciples de Jesus-Christ, compagnons de son voyage, tournerent la tête du constances, & les sui- côté de la Ville, & d'un point de vûe favorable, ils apperçurent tous les bâtimens de la maison de Dieu. Rien n'étoit si magnifique; & quelque habitude pulis suis: Magister, as-pice quales lapides, & qu'on eût de les voir, on les regardoit toujours avec une nouvelle surprise. Ravis de ce spectacle, & se bussam dicentibus de rappellant peut-être alors les fatales prédictions de Templo, quod bonis leur maître, ils s'approcherent de lui, & un d'eux se hasarda de lui dire: Maître, arrêtez vous un moment, considérez avec nous ce superbe édifice. Quelle solidité, quelle grandeur, quel choix de matériaux, quelle régularité d'architecture! Que de richesses & de thrésors y sont renfermés! Il semble que ces bonnes gens zélés, mais peu instruits, vouloient lui faire entendre que cet ouvrage, le plus beau monument de l'Univers, méritoit bien d'être conservé, & qu'il pourroit être d'usage dans l'établissement de son nouveau Royaume; car leurs idées sur la nature du regne du Christ, n'étoient pas encore

bien spirituelles, ni parfaitement rectifiées.

Vous vous trompez, répondit le Sauveur, vous. regardez ces édifices, & vous en admirez la magnificence: considérez-les à loisir, j'y consens; mais de autem respondens . Videtis hac apprenez quelle en est la destinée. En vérité je vous omnia! Amen dico vole dis, de tout ce qui fait en ce moment le sujet de lapis super lapidem, qui votre admiration, un jour viendra, & ce jour n'est pas éloigné, qu'il n'en restera pas pierre sur pierre, que videis; veniem tout sera détruit, renversé, anéanti.

Les Apôtres frappés de cette nouvelle prédic-pidem qui non destrustion, prononcée avec tant d'assurance & de douleur, parurent consternés. Ils ne répondirent d'abord que par leur silence : mais quatre d'entr'eux, les plus intimes confidens de leur maître, & les plus attentifs à recueillir toutes ses paroles, réunirent ce qu'il disoit de la maison de Dieu, avec ce qu'il venoit de dire du fort futur de la ville & du peuple de Jerusalem, de l'avenement formidable du Messie pour exercer ses vengeances, & de la ruine totale de la nation, sur les débris de laquelle s'établiroit le regne du Christ, ou le Royaume de Dieu; ils furent curieux de savoir le temps où s'accompliroient ces grands oracles. A la vérité, ils devoient être instruits par les termes mêmes de la prédiction, que son accomplissement ne seroit pas reculé au-delà de la génération présente; ce qui comprenoit un espace de trente-cinq ou de quarante ans : mais cette connoissance leur paroissoit trop générale; ils 10uhaitoient au moins quelques indices auxquels ils dente autem eo super pûssent discerner les approches de l'évenement. Ces montem oliveti, accesquatre Apôtres étoient Pierre, Jacques, Jean & An-fecretò dicemes: Dic dré: Ils s'entretenoient ensemble du sujet de leur in- & quod signum adventus

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

Manh. XXIV. 2. Ipbis, non relinquetur hîc non destruatur.

Marc. XIII. 2. dies , in quibus non relinquetur lapis super la-

Marsh. XXIV. 3. Se= nobis quando hæc erunt? tui, & consummationis *feculi*?

HISTOIRË

cum sederet in monte

204

bus & Joannes & An-

4. Dic nobis, quando omnia incipient confum-

rogaverunt autem illum quod fignum cum fieri incipient?

quiétude, & J. C. qui connoissoit le fond de leurs cœurs, s'assit exprès sur la montagne des Oliviers, Marc. XIII. 3. Et dans un endroit où la maison de Dieu lui servant de olivarum contra Tem- perspective, il sembloit attendre la question qu'ils se proposoient de lui faire. Comme il les avoit souparatim, Petrus & Jaco- vent honorés d'une confiance particuliere, & qu'ils avoient appris de lui plusieurs choses qu'il n'avoit 4. Dic nobis, quando dites qu'à eux, ils s'approcherent seuls, & ils lui gnum erit, quando hac dirent en secret: Maître, nous avons fort bien. compris ce que vous venez de nous dire sur la ruine du Temple, & nous savons de plus que vos autres prédictions, ont avec celle-ci, une liaison insépa-Luc. XXI. 7. Inter- rable: mais dites-nous quand ces choses arriveront; rogaverunt autem illum apprenez-nous distinctement de quels signes seront dicentes: præceptor, apprenez-nous distinctement de quels signes seront quando hac erunt, & précédés votre avenement en qualité de Juge, & la conformation du fiecle?

> Jesus-Christ voulut bien satisfaire à la question de ses quatre confidens, & jamais peut-être aucune instruction n'avoit mieux mérité leur attention. Les Chrétiens de tous les siecles y ont un égal intérêt, puisque sous la figure du désastre prochain qui menaçoit la Judée, nous avons une Prophétie éclatante de la ruine du monde entier, où les approches du dernier jugement sont décrites dans les ter-

Marth. XXIV. 4 Et mes les plus magnifiques. \*

Prenez garde, leur dit Jesus, de vous livrer à l'illusion, ou de vous laisser enlever la foi que vous me devez, comme au fils unique du Pere, & au Messie envoyé de Dieu. Je suis venu dans le temps, où selon les oracles prophétiques, le Christ promis

respondens Jesus, dixit eis: Videte ne quis vos

Marc. XIII. 5. Luc. XXI, 8.

<sup>\*</sup> Vide Alcazar in Apocal, Cap. VI. vers. 12, Norat. 8. pag. 466, de signis dici judicii,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. à vos peres, a dû paroître dans son Royame. Voilà pourquoi vous allez voir s'élever une foule de méchans hommes, qui usurperont le nom de Christ: chacun d'eux se donnera pour l'envoyé de Dieu, & Multi enim venient in nomine meo dicentes: dira hautement: C'est moi qui suis le Messie, c'est Ego sum Christus: & à moi qu'il faut s'attacher. Plusieurs de votre peuple courront après ces imposteurs, & grossiront leur fecte, Vous, mes Apôtres, instruits à mon école, & témoins de mes miracles, défendez-vous de ce scandale que je vous avertis n'être pas éloigné: regardez-le comme le premier signal des évenemens que je vous ai prédits.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feriá III.

Masth. XXIV. 5.

Luc. XXI. 8. Et terre pus appropinquavit.

Vous entendrez ensuite parler de combats, & répandre des bruits de bataille: ne vous effrayez pas à ces nouvelles, continuez de prêcher & de faire vos

fonctions: il faut que toutes ces choses arrivent; hac fieri sed nondum mais la fin de la Synagogue & la ruine de votre na-est finis. tion, n'en doivent pas être la suite prochaine.

Avant ce dernier temps, vous verrez dans l'étendue Consurget enim gens in de la Palestine des divisions interminables. Une na-gentem, & regnum in tion s'élevera contre une autre nation, un Royaumecontre un autre Royaume: il y aura en différens en- & fames, & terra motus droits des pestes, des famines, des tremblemens de per loca. terre. Il paroîtra des phénomenes effrayans & des signes prodigieux dans l'air. Ce ne seront encore Terrores que de cœlo, que des goutes échappées du calice de colere que & signa magna erunt. votre infortunée patrie épuisera tout entier : ce ne autem omnia, initia sunt feront là que les essais de son affliction & les com-dolorum mencemens de ses malheurs. Ainsi avant l'irruption des armées Romaines dans la terre de Juda, Dieu combattra contre elle par les maladies contagieuse & par la stérilité de la terre, tandis que concou-

Matth. XXIV. 7.

Et erunt pestilentiz,

Matth. XXIV. 8. hzc

Marc XIII. 6. 7. 8. Luc. XXI. \$. 9. 10.

'Anno Christi 33. Mant 31. Ferià III.

rant aveuglement à sa propre perte, elle s'épuisera d'hommes & de forces par les guerres du dedans &

les séditions domestiques.

C'est ainsi qu'il faut entendre les paroles du divin Maître: ce sont des combats de peuple contre peuple, dans le sein de la même Province, qu'il exprimoit par le soulevement d'une nation contre une autre nation, & d'un Royaume contre un autre Royaume. C'est à peu près dans les mêmes termes qu'un ancien Prophete, annonçant les malheurs qui devoient affliger la terre sainte sous le regne d'Aza, avertit ce Prince que la terreur & le trou-2. Paralip. XV. 5. d'Aza, aveitit continue que les habi-Terrores undique in ble se répandront de toutes parts sur tous les habitans de la terre, qu'une nation s'armera contre une gens contra gentem. & nation, une ville contre une ville; parce que le civitat contra civitatem. Seigneur irrité accablera Israël de toute sorte de calamités.

Toute la terre, dans ces prédictions, désigne toute la Palestine : les différens Royaumes & les différens peuples, sont les portions anciennement divisées d'Israël & de Juda. Ce sont ces guerres particulieres causées par l'ambition du gouvernement, & par l'opposition des intérêts entre des voisins & des peuples sortis du même sang, que Jesus-Christ donne à ses Apôtres, comme le prélude sensible du dernier désastre, & comme l'Histoire prophétique des dernieres années de la République des Juifs.

Marc. XIII. 9. Videte autem vosmetipfos,

Mais indépendamment de ces guerres & de ces combats, dit le Sauveur à ses Apôtres, ceux qu'on vous livrera à vous mêmes, & qui deviendront plus furieux à mesure que la fin s'approchera, vous avertiront encore plus personnellement d'être sur ves

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 207 gardes. Car voici comment vous serez traités, vous & les fideles que vous aurez gagnés à l'Evangile. Les Juifs, ennemis irréconciliables de la loi nouvelle que vous prêcherez avec constance, se saisiront de vous, ils vous persécuteront, ils vous feront vos: & eritis odio ommourir par eux-mêmes quand ils le pourront; & nomen meum. quand ils croiront ne pouvoir le faire impunément, fabuntur multi, & inviils vous livreront aux Magistrats. Ils vous traineront bebunt invicem. dans les Synagogues; ils vous jetteront dans des prisons; ils vous traduiront devant les Rois & devant Marc. XIII. 9. Trales Gouverneurs, en haine de mon nom, dont ils liis, & in Synagogis vas'efforceront d'abolir la mémoire. Par tout vous se-pulabitis, & ante præsirez regardés comme des séditieux & des criminels, propter me, in testimoparce que rien ne vous empêchera de professer hautement votre foi, & de rendre témoignage à la vérité de ma mission.

Défiez vous au restè de tous ceux qui vous approcheront: vos plus cruels perfécuteurs seront vos ter frattem in montem, peres, vos freres, vos proches, vos alliés, vos amis; surgent filii in parentes, ils seront les premiers à vous trahir, à vous dénoncer, à vous livrer aux tourmens. Quelques-uns d'en- Trademini autem a pa-rentibus, & frattibus, & tre vous, je vous le dis sans crainte de vous effrayer, cognatis, & amicis, & périront en combattant pour moi, & seront mis à mort comme moi. Ceux de vous & de vos Disciples meum. qui échapperont au dernier supplice, n'échapperont pas à la haine de leurs familles, & à l'abomination de leur propre peuple: ils souffriront de mauvais traitemens, & ils vivront dans les alarmes.

Qu'ils ne se laissent pas cependant affoiblir ou décourager : ils sont tous sous ma protection. Je veux des Martyrs qui cimentent mon Eglise de leur sang; je veux aussi des peres qui la perpétuent &

Anno Christi 33. Mart. 29. Feria III.

Manh. XXIV. 9. Tunc tradent vos in tribulationem, & occident

10. Et tunc scandali-

dent enim vos in concinium illis.

12. Tradet autem fra-& pater filium: & con-& morte afficient eos.

Luc. X XI. 16. morte afficient ex vobis:

17. Et eritis odio omnibus propter nomen

Digitized by GOOGLE

Anno Christi 333 Mart. 31. Feriá III.

qui l'étendent : c'est à moi de régler le sort des uns & des autres : c'est à vous tous de vous résigner au fort que je vous destine. Ceux que j'ai résolu de conferver pour en faire les prémices & les propagateurs de mon Royaume, ne perdront pas durant ces troubles domestiques un des cheveux de leur tête : qu'ils ayent seulement patience, qu'ils soutiennent l'orapossidebinis animas vest ge avec fermeté. Au milieu des tyrans leur vie est en assurance, ils surmonteront la malice des hommes, & je défendrai leurs jours contre les entreprises des persécuteurs de leurs freres.

non peribit. 19. In patientia vestra

pillus de capite vestro

Luc. XXI. 18. Et ca-

Dans tous les maux que vous éprouverez, confolez-vous par le souvenir de la cause & des succès de la persécution: c'est pour moi que vous souffri-

13. Continget autem rez, & vos souffrances produiront ma gloire. Ce

sera dans ces occasions que vous me rendrez témoi-

Marc. XIII.9. Prop. gnage devant les Juifs, les Galiléens, les habitans de la Samarie, & jusqu'à l'extrémité de la terre:

Maith. XXIV. 14. Et car avant que ma vengeance éclate, il faut que mon prædicabitur hoc Evan-gelium regni in universo Evangile soit connu & prêché dans tout le monde; orbe, in testimonium il faut que toutes les nations qui l'occupent,

Et tunc veniet con soient instruites de l'avenement du Messie, & de l'é-

Marc. XIII, 10, Et in tablissement du regne de Dieu. Ce ne sera qu'àprès oportet prædicari E- la prédication que vous ferez, en parcourant d'a-

bord l'une après l'autre toutes les villes d'Israël, Matth. X. 23. Amen dico vobis, non con- qu'arriveront la fin de la Synagogue & la ruine de

Mais ce sera aussi dans le temps que vous porterez par tout, selon mes ordres, la lumiere de l'Evangile, que la perfécution des faux zélés viendra fondre fur vous.

Marc. XIII. 11. Ex cum duxerint vos tra-

Cités par yos citoyens devant les Juges d'Israël,

Digitized by GOOGLE

Luc. XXI. 12. Propter nomen meum.

yobis, in testimonium

ser me, in testimonium illis.

omnibus gentibus.

fummatio.

vangelium.

summabitis civitates Israël, donec veniat filius Votre patrie.

hominis.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. & traînés aux tribunaux des nations, ne vous inquiétez point de votre défense. Ne préparez point ce que vous aurez à dire, pour autoriser le témoigna-dentes, nolite pracogige que vous me rendrez, ou pour fermer la bouche à vos ennemis & aux miens : vous direz avec har-quod datum vobis fuerit diesse ce qui vous sera suggéré dans le moment. mini. Songez que ce ne sera pas vous qui parlerez, mais Non enim vos estis le Saint Esprit qui parlera par votre bouche: moi sandus. qui suis votre Maître & votre Dieu, je vous donnerai des paroles, je vous fournirai une sagesse, à non præmeditari quemquoi tous mes ennemis ne pourront résister, & ne trouveront rien à répliquer. Ne craignez donc pas cui non poterunt resset de soûtenir mal la cause dont je vous charge: jamais re, & contradicere omvous ne manquerez de force, si jamais vous ne manquez de confiance.

Mais assurez-vous aussi qu'elle sera violemment attaquée. Aux persécutions des tyrans, se joindront les prestiges des imposteurs, & les illusions des faux Prophetes. L'orage excité contre les Maîtres se débordera sur les Disciples: ceux-ciscandalisés & effrayés re- Manth. XXIV. 10. Et nonceront en grand nombre à la profession du Chris- tune scandalisabuntur multi, & invicem tratianisme: ils abandonneront ceux qui les avoient inf-dent, & odio habebunt invicem. truits; ils seront les plus ardens à livrer aux Magistrats ceux qu'ils avoient protegés dans des jours plus ducem multos. tranquilles; ils hairont en ennemis déclarés ceux qu'ils avoient paru aimer comme leurs peres; ils se Laisseront séduire par le mensonge, parce que la vérité coûtera trop à défendre; & comme la malice davit iniquitas, refrigesdes Juifs ira toûjours en augmentant, vous verrez cet charitas multorus. se refroidir sensiblement à votre égard la charité de plusieurs, chez qui vous aviez coûtume de rencontrer du secours, & de trouver un asyle. La dissension Tome III.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feriá III.

tare quid loquamiui.

Luc. XXI. 14. Ponite ergo in cordibus vestris, admodum respondearis.

15. Ego enim dabo nes adverfarii vestri.

11. Et muki pseudo-Prophetz furgent, & fe-

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

det autem frater fratrem ficient eos.

Matth. XXIV. 13. Qui autem perseveraverit in finem, hic salvus erit.

se mettra dans les familles : loin de songer à vous secourir, ou d'être en état de le faire, les plus zélés Marc. XIII. 12. Tra- de vos Disciples vous seront enlevés; le frere livrera in mortem, & pater si- son frere à la mort; le pere dénoncera son sils; les in parentes, & morte af- enfans se souleveront contre leurs peres & leurs meres; la voix de la nature ne se fera point entendre parmi les clameurs de la sédition, & l'on verra le sang du pere fidele, versé par les mains d'un fils superstitieux. Dans ces temps d'horreur & de désordre, il faut être résolu à épuiser avec courage toute la fureur de mes ennemis. Ce sera un crime devant moi de dissimuler ou de feindre: celui-là seul sera sauvé, qui perséverera jusqu'à la fin.

> Vous voyez que je ne vous cache rien de ce que vous aurez à souffrir, durant le cours des années que la Synagogue déclarée contre moi, a encore à subsister : je vous donne même les persécutions qui vous attendent, comme le signal de l'établissement de mon Royaume. Voici maintenant à quoi vous reconnoîtrez que le temps est proche: voici les conseils que vous devrez suivre pour vous mêmes, & donner à ce qui vous restera de Disciples.

15. Cùm ergo videritis abominationem de-Daniele Propheta, stantem in loco sancto: qui legit, intelligat. Marc. XIII. 14. Cum nationem desolationis,

qui legit intelligat.

Quand vous verrez l'abomination de la désolafolationis, que dica està tion qui a été prédite par le Prophete Daniel, placée dans le lieu faint: c'est alors que ceux qui lisent la prédiction doivent s'appliquer à l'entendre; c'est autem videritis abomi- alors qu'ils doivent reconnoître qu'elle va s'accomfantem ubi non debet, plir dans sa plus grande sévérité, car c'étoit de ces jours de calamité que prophétisoit l'homme de Dieu. C'est uniquement dans la ruine totale dont je vous entretiens, que s'accomplira ce que l'Ange annonçoit au Prophete, lorsqu'il lui disoit en

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. termes précis, après la révolution de soixante & dix semaines après la mort du Christ, & lorsque la guerre sera terminée, arrivera la derniere désolation & cette défolation durera jufqu'à la confommation & à la fin.

Anno Christi 34. Mart. 31. Feria III.

Daniel IX. 26. 27.

Comprenez au reste que par l'abomination de la désolation placée dans le lieu saint, j'entens les armées Romaines rangées sous leurs drapeaux sacriléges, que vous verrez investir la ville Sainte, où ja-autem videritis circummais elles n'auroient dû paroître, & se préparer à lem, tunc scitote quia porter la désolation dans ses murs. Ceux d'entre appropinqua vit desolavous qui vivront encore, & qui seront témoins de cette inondation de soldats idolatres, ne pourront plus douter que la ville proscrite ne touche à sa ruine: vous vous souviendrez en ce moment de mes prédictions & de mes avis. Jusques-là vous aurez pû demeurer dans les villes de la Judée & même dans Jerusalem, sans interrompre vos fonctions: le temps d'instruire sera passé, ce sera celui de la pré- Tunc qui in Judza sunt, caution & de la fuite. Que ceux qui seront dans les fugiant ad montes : places de la province se cachent dans les soûterrains, & dans les creux des montagnes, s'ils ne veulent pas être entraînés par le torrent. Que celui qui se trouvera au plus haut étage de sa maison, se presse non descendat tollere de descendre & de fuir; qu'il n'entre pas dans ses appartemens pour y prendre les choses en apparence les plus nécessaires. Que celui qui est à la cam-revertatur tollere tunipagne ne rentre point dans la ville pour s'y revêtir de son habit; qu'il songe à la sûreté de sa personne, 16. & qu'il apprenne à se passer de tout. Que ceux qui qui in Judza sunt, susont sur les frontieres ne s'avancent point. Il n'est giant ad montes : & qui plus de raisons d'intérêt, de société & de commerce: dant : & qui in regionimalheur à quiconque se trouvera confondu avec un

Luc. XXI. 20. Cùm

Matth. XXIV. 16.

17. Et qui in tecto, aliquid de domo fua:

18. Et qui in agro, non

Marc. XIII. 14. 15.

Luc. XX1. 21. Tunc in medio ejus, discebus, non intrent in eam.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

Luc- XVIII. 31. Luc. XXI. 22. Quia impleantur omniz quz scripta sunt.

nantibus & nutrientibus

vel Sabbato.

21. Erit enim tunc triusque modò, neque fiet.

Luc. XXI. 24. Et cadent in ore gladii; & cap. gentes,

Et Jerusalem calcabitur à gentibus : donec tionum.

nisi breviati suissent dies nis caro:

breviabuntur dies illi.

peuple coupable & condamné, pour qui il ne luira plus que des jours de désolation & de vengeance; jours funestes & formidables, où toutes les prédic-

dies ultionis hi funt, ut tions des Prophetes vont s'accomplir.

Malheur aux femmes qui en ce temps-là seront en-23. Vz autem przg- ceintes, & à celles qui allaiteront des enfans. Pour in illis diebus. Erit enim vous, priez Dieu que l'approche des armées ennepressura magna super mies ne vous oblige pas de suir durant l'hyver; temps fâcheux où le froid, la pluie, les incommodi-Maith. XXIV. 20. tés des chemins arrêteroient la précipitation de vo-Orate autem, ut non fiat fuga vestra in hieme, tre retraite. Priez encore le Seigneur de ne vous pas surprendre au jour du sabbat, durant lequel la loi vous défend une longue marche. On ne pourra fuir bulatio magna, qualis ni trop loin, ni trop tôt: car la tribulation qui tomnon fuit ab initio mundi bera sur Jerusalem, sur la Judée & sur tous ses habitans, sera si terrible, qu'il n'y en a point encore eu de semblable depuis le commencement du monde. & que jamais il n'y en aura de pareille.

Les Juifs périront en foule fous le fer de leurs entivi ducentur in omnes nemis; ceux qui se déroberont à la mort seront emmenés captifs, vendus & dispersés dans toutes les Provinces de l'Empire Romain; Jerusalem sera fouimpleantur tempora na- lée aux piés des Nations, ses ruines informes seront habitées par des étrangers; ils y domineront aussi long-temps qu'il plaira au Seigneur d'abandonner son ancien héritage à la profanation des impies. Durant tous les jours de la guerre & du siège, les calamités, Manh. XXIV. 12. Et la misere & la désolation seront si grandes qu'aucun illi, non steret salva om- des anciens habitans ne pourroient échaper, si Dieu par miséricorde ne diminuoit le nombre de ces Sed propter electos jours, & n'en abrégeoit la durée: mais parce qu'au milieu d'un Peuple incrédule, le Seigneur verra

Du Peufle de Diev. Liv. XI. 212 quelques fideles qui croiront à sa parole, & que ces hommes lui sont chers, il veut les conserver pour la gloire de son nom; il ne permettra pas que les jours de sa colere durent assez long-temps pour envelopper ses amis dans la ruine des méchans.

Anno Christi 336 Mart. 31. Feria III.

Vous même, mes Apôtres, on essayera de vous Tunc si quie vobis dixeséduire; on se flatera de vous pervertir: les uns vous rit: Ecce hic est Christus, diront, le Messie est ici, d'autres vous crieront, c'est-là que vous le trouverez : ne vous laissez pas pseudoChristi, & pseuimposer par ces hommes ou trompés ou trompeurs. do Prophetz: & dadunt ligna magna, & prodigia, On n'entendra parler dans ces jours malheureux que in errotem indud'Ante-Christs & de faux Prophetes; ces suborneurs etiam electi. feront des choses si extraordinaires, & en apparence si prodigieuses, que ceux qui croiront en moi, Marc. XIII. & qui seront à ce titre par distinction des incrédules, les élûs de mon pere, y seroient surpris, s'ils n'étoient soigneusement sur leurs gardes, & s'il étoit possible qu'ils oubliassent en si peu de temps mes prédictions & mes avis.

Matth. XXIV. 23. aut illic : nolite credere.

24. Surgent enim

Marc. XIII. 17. 18. Luc. XVII. 23.

Il ne reste rien sur quoi je ne vous aye prévenus; ergo videte: Ecce prec'est à vous d'être attentis & de reconnoître les dixi vobis omnia. piéges. Si quelqu'un vient donc vous dire avec un Ecceptedixi vobis. grand air d'assurance: Voilà que le Christ s'est mon-vobis: Ecce in deserto tré dans le desert de la Judée; il promet de sauver est, nolite exire, ecce ceux qui s'attacheront à lui; n'allez pas suivre ces crederes mauvais guides. Si l'on vous annonce qu'il s'est entermé dans les murs de quelque ville, où affisté de ses sectateurs il prétend faire échoüer les efforts de vos ennemis, n'en croyez rien: ces faux Messies périront avec tous ceux dont ils auront surpris la confiance. Car de même que l'éclair fend la nue, & exit ab oriente, & paret que parti de l'orient il se fait voir à l'occident : ainsi usque in occidentem :

Marc. XIII. 23. Vos

Matth. XXIV. 25. 26. Si ergo dixerint

in penetralibus, nolite

27. Sicut enim fulgut ita erit & adventus filii hominis.

Anno Christi 33. Mart, 31. Feriá III.

Ubicumque fuerit cortur & Aquilz.

Luc. XVIII. 24. 36.

37.

& avec la même vîtesse, le premier né des enfans des hommes se montrera de tous côtés sans qu'aucun de ses ennemis ait le temps ni le pouvoir de se Matth. XXIV. 28. dérober à ses coups. Par-tout où se trouvera le Ubicumque tuerit corper, illic congregabun- corps, les aigles affamés de nourriture y voleront. Dans tous les endroits de la Judée où se cacheront les impies dignes de la colere du Ciel , là les foldats Romains figurés par les aigles de leurs drapeaux, & conduits par la main de Dieu, viendront exercer ses vengeances sur les séducteurs & sur ceux qui se laisseront séduire.

> Tout ce qu'avoit dit jusqu'à ce moment le divin Maître à ses Apôtres ne leur présentoit encore que la triste image des malheurs dont la terre de Juda feroit inondée avant le siége , la prise & le saccagement de Jerusalem; c'étoient-là, comme il s'exprimoit, les préludes & le commencement des douleurs. Quand il vient à la derniere catastrophe qu'il appelle la consommation, il change de style, & prend le ton des anciens Prophetes. Il recueille les expressions figurées dont s'étoient servis autrefois les envoyés de Dieu, lorsqu'ils anonçoient selon le génie de leur langue, la ruine des villes, & la désolation des Empires.

Matth. XXIV. 14. Et tune veniet consumma-<u>ن</u>ە.

29. Statim autem post tribulationem dierum illorum.

Luc. XXI. 25. Et erunt signa in sole & luna & stellis,

Et in terris pressura tuum.

Aussi-tôt après ces jours de tribulation, dit Jesus-Christ, & quand Jerusalem assiégée par les Romains, sera prête de tomber au pouvoir de ses ennemis, on verra des phénomenes prodigieux dans le soleil, gentium prz confusione dans la lune, & dans les étoiles. La consternation se répandra sur tous les peuples de la terre. La mer & les flots en furie, comme au fort d'une violente tempête, jetteront l'épouvante dans tous les cœurs;

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. les hommes secheront de frayeur dans l'attente du dernier coup qui va frapper la Judée toute entiere; les Anges de Dieu, les puissances du Ciel se met- Luc. XXI. 26. Arestront en mouvement, & voudront avoir leur part à cimore, & expectations l'anéantissement des ennemis du Seigneur. Le soleil que super venient unis'obscurcira, la lune refusera sa lumiere à la terre, Nam vinues contornes les étoiles tomberont du Ciel, le zele & l'indignation armeront les esprits bienheureux contre l'au-

dace des pécheurs.

Sous des idées toutes semblables & sous les mê-rum commovebuntur. mes expressions, Isaie prédisoit aux Assyriens la chûte de Babylone; Ezéchiel, aux Egyptiens & à Pharaon la ruine de leur capitale; Joel à la malbeureuse Jerusalem les entreprises de Sennacherib, & les fuccès de Nabuchodonofor. On ne voit dans tous leurs textes, que jours cruels, de colere, d'indignation & de fureur; qu'obcurcissement du soleil, éclipses de la lune, chûte des étoiles, horreur & ténebres répandues sur toute la face de la terre. Les astres du Ciel pleurent & se désolent ; le Seigneur fait entendre sa voix à la tête des armées ennemies de son Peuple, le sang, le seu, la sumée couvrent les campagnes.

Telles sont les magnifiques, mais lugubres images sous lesquelles le Seigneur fait prédire à Memphis, à Babylone, & à Jerusalem des malheurs, qui pour être grands, n'étoient pas irréparables : mais qu'étoit-ce que ces prédictions, en comparaison de celle, où le Messie lui-même, méprisé dans sa personne, & rejetté par son Peuple, lui annonce qu'avant le terme de quarante ans, il viendra punir ses sujets infideles, réprouver leur culte, les abandonner pour toujours, les ensevelir sous les ruines

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

centibus hominibus pra verso orbi.

movebuptur,

Manh, XXW. 294 Sol obscarabitue, se luna non dabit lumen suum, & stellæ cadent de cœlo, & virtutes cœlo-

> Marc. XIII. 24. 25. lsai. XIII. 9. 10. Ezech. XXXII. 7. 8. Joel. II, 18.30

Anno Christi 33. Man. 31. Feria III. de leur ville, & régner sur les nations.

tunc parebie fignum filii plangent omnes tribus terræ: Et videbunt filium nubibus cœli cùm vir-

Marc. XIII. 26. Luc, XXI, 175 :

Quand Jerusalem prête à succomber, continue-Much. RXIV. 30. Et t-il, se verra sans ressource, alors elle reconnoîtra nunc paresse ngrum nui que le fils de l'Homme qu'elle a crucifié & qu'elle hominis in corlo: & tunc que le fils de l'Homme qu'elle a crucifié & qu'elle n'a pas voulu croire ressuscité, vit & regne au plus hominis venientem in haut des Cieux. Les signes de son indignation se me mula, a majestate. manifesteront dans les nuées; ils le verront avec frayeur, comme s'il étoit porté dans les airs avec toute la majesté d'un maître outragé qui se vange. A ce terrible spectacle, tous les habitans des villes de Juda, feront éclater leur douleur; on entendra des gémissemens & des sanglots, regrets inutiles, gémissemens superflus; ce sera le temps de la punition, & non celui de la misericorde.

28. His autem fieri incipientibus, respicite, quoniàm appropinquat redemptio vestra.

Pour vous, au contraire, fideles Ministres & Pré-& levate capita vestra : dicateurs zelés de mon Evangile, ce seront des jours de salut, de délivrance & de victoire. Les Princes de la Synagogue & les Prêtres du Sanctuaire périront avec tous leurs sujets, victimes infortunées de l'opiniâtreté de leurs Docteurs, & de l'imposture de leurs Maîtres. Vous & vos Disciples, vous leverez la tête, vous triompherez de vos ennemis; vous vous éleverez sur leurs ruines. Envoyés par le Pere céleste qui prend soin des membres de son fils sur la tos ejus à quatuor ventis, terre, vous irez armés de trompettes, & au son de vos voix éclatantes rassembler votre troupeau des summo terrz, usque ad quatre coins, ou des deux extrémités de la terre. Vous mettrez vos ouailles en sûreté, & vous fuirez avec elles bien loin du séjour maudit, où l'on ne verra plus que débris & solitude, restes pitoyables du feu, du fer & de l'esclavage.

Vous connoissez maintenant, ajoûta Jesus-Christ, quelle

Matth. XXIV. 31. Et mittet Angelos fuos cum tuba, & voce magna,

Et congregabunt elecà summis cœlorum usque ad terminos eorum.

fummum cæli,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. quelle fera bien-tôt la destinée de cette ville superbe, qui porte aujourd'hui sa tête orgueilleuse jusques, dans le Ciel; vous savez ce que deviendront les villes de Judée qui se feront gloire d'imiter la ré-arbore autem sici, disvolte de la capitale: c'est à vous, d'être attentifs aux signes que je vous donne des approches de ma vengeance, afin de n'être pas enveloppés dans la disgrace générale. Ne vous lassez point d'instruire, de souffrir & de combattre; soûtenez vous par la foi en mes paroles, & par l'assûrance d'un prompt secours. Ecoutez moi donc encore, & pénétrez bien la parabole que je vais vous dire, je la prends du figuier.

Quand cet arbre, aussi-bien que tous les autres, Cum jam ramus ejus tener suerit & solia nata, commence à avoir des branches tendres, que les sciiis quia propèest æstas. bourgeons se font voir, & qu'il se couvre de feuilles, vous connoissez que l'été approche, & vous vit illis similitudinem : Videte ficulneam & omyous promettez les agrémens de la belle saison. nes arbores. Ainsi quand vous verrez arriver toutes les choses jam ex se frudum, sciris que je viens de vous prédire, sachez que le fils de quomiam prope est assas. l'Homme n'est pas loin, & que déja il heurte à la videritis hæc sieri, scitote quoniam prope est porte; que sa vengeance va éclater, que votre déli-regnum Dei. vrance est prochaine, & que mon regne va s'établir.

Le Ciel & la terre passeront: mais les paroles que Manh. XXIV. 33. Ita. je vous dis ne passeront pas; il faut qu'elles soient omnia, scitote quia Littéralement accomplies, & entierement vérifiées. Or je vous assûre en vérité, que cette génération transibunt, verba autem ne finira point, que tous les Juiss qui vivent aujour- 34. Amen, dico vod'hui ne seront pas morts, & que plusieurs d'entre generatio hæc, donec vous vivront encore, lorsqu'on verra arriver tous omnia hac fiant. les grands évenemens dont je viens de vous entre- Luc. XXI. 32. 33. tenir.

Tome III.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

Matth; XXIV.32. Ab cite parabolam.

Marc. XIII. 28. Luc. XXI. 29. Et di-

30. Cùm producunt

& vos cum videritis hæc prope est in januis.

35. Cœlum & terra mea non præteribunt.

Marc. XIII. 29. 30. 31.

An. Christi 33. Martii 31. Feria III.

die autem illa & hora cœlorum, nili solus pa-

Vous voudriez en savoir avec plus d'exactitude le jour, l'heure & le moment : Mais sur cela, je n'ai rien Maith. XXIV. 36. De à vous dire, & il ne m'est pas possible de vous satisnemo scit, neque Angeli faire. Depuis le tems que je vis avec vous, vous devez savoir que je ne dis rien de mon propre mouvement, & que sur ce qu'il me convient de vous apprendre, mon Pere qui m'a envoyé me marque des bornes précises, que je ne franchis jamais; mon Pere seul peut reveler le jour & le moment qu'il a fixés pour l'exécution de ses desseins. Les Anges qui sont dans le Ciel ne le peuvent pas, & moi je ne le dois pas. Je vous en ai dit assez pour votre instruction, lorsque j'ai renfermé l'accomplissement de ma prédiction dans le cours de la génération présente: ce que je vous dirois de plus éteindroit votre vigilance, loin de l'exciter, & de la rendre plus acti-Marc. XIII. 32. De ve : à votre égard & pour votre utilité, je n'en sai die autem illo, vel hora pas davantage. Les Anges bien-heureux connoisin cœlo, neque filius, sent les secrets de Dieu, mon Pere les leur révele:

nisi pater.

mais ce n'est pas pour les révéler aux hommes sans son ordre. Il en est de même de moi, étant Dieu comme mon Pere, & destiné en qualité d'Homme-Dieu à être le Juge de tous les hommes, je n'ignore rien de ce qui les regarde pour le passé, pour le préfent & pour l'avenir : mais en qualité de Docteur & de Maître, je ne sai que les choses que je dois enseigner; & celle dont vous voudriez être instruits, n'en est pas. Profitez des connoissances que vous avez, & foyez continuellement fur vos gardes.

Mapth. XXIV. 37. Sisut autem in diebus Noe hominis.

L'avenement du fils de l'Homme, ou le jour de ita erit & adventus filii ses vengeances, arrivera, comme autrefois le Déluge au temps de Noë. Avant le commencement de l'i-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 219 nondation générale, & jusqu'au jour où Noë entra dans l'Arche, les hommes faisoient des festins : ils épousoient des femmes, ils marioient leurs filles; & vivoient dans la sécurité, ils essayoient de tous bus ante diluvium coles plaisirs. Les sages avertissemens du Saint Patriar-medentes & bibentes, nubentes, & nuptils trache ne troublerent pas leur joie, & ne forcerent pas dentes, usque ad eum leur indifférence. Le Saint homme avec sa famille in arcam. se mit à couvert dans l'asyle qui lui étoit préparé; tous les hommes vivans étoient condamnés, & personne ne se croyoit menacé. Le déluge vint, & pas un ne se sauva. Croyez voir ici l'image de ma subite Manh. XXIV. 39. Et apparition, lorsque je viendrai me venger de mes venit diluvium, & tulit ennemis.

Souvenez-vous encore de Sodome, de Gomor-fili hominis. rhe, & des autres villes condamnées au feu, du liter, sicut factum est in tems du juste Loth: les habitans de ces villes infa-bibebant: emebant & mes buvoient & mangeoient, ils s'invitoient à des rendebant, plantabant & repas; ils faisoient des contrats, des acquisitions, des échanges; ils plantoient des jardins, ils bâtifsoient des maisons; ils étoient à la veille, au jour & au moment d'être consumés par le feu du Ciel, qu'ils se flatoient d'avoir de longs & d'heureux jours à passer sur la terre. Un matin Loth est emmené par les 29. Qua die autem Anges hors de Sodome, lui sa femme & ses filles. pluit ignem & sulphur A l'instant Dieu sait tomber une pluie enssammée de coelo, & omnes perde soufre & de bitume; tous les hommes sont brû- 30. Secundum hec e-1és & la terre devient un desert. Telle est encore nis revelabitur. l'image naturelle des malheurs de Jerusalem & de la surprise de ses habitans. N'oubliez pas aussi, je dois 32. Memores estose vous le dire à cette occasion, l'accident qui enleva La femme de Loth, lorsque contre l'ordre de Dieu, elle eut l'indiscrétion de regarder ce qui se passoit.

An, Christi 33% Martii 31. Feria III.

Matth. XXIV. 38. Sicut enim erant in diediem quo intravit Noe

Luc. XVII. 26, 27.

Ita erit & adventus

Luc. XVII. 28. Simidiebus Loth: edebant &

An. Christi 33. Martii 31. Feria III. Changée en statue de sel, elle vous avertit de ce que vous avez à craindre, si vous négligez les avertisse. mens que je vous donne.

Luc. XVII. 34. Dico vobis, in illa nocte, eunus assumetur & alter relinquetur.

Au temps dont je vous parle, & dont je vous prérunt duo in leao uno: dis les horreurs, deux hommes dormiront dans le même lit, feront voyage de compagnie, ou travailleront ensemble dans le même champ: l'un sera pris & chargé de fers, l'autre échappera & conser-

relinguetur.

Marc. XIII. 33. Videte, citis enim quando tem-

dite autem vobis, ne vestra in crapula & ebriepentina dies illa.

31. Tanquam laqueus un filet. enim superveniet in omnes qui sedent super saciem omnis terræ.

Galli cantu, an mane.

35. Duz erunt mo-vera sa liberté. Deux semmes moudront en mêmesumerur, & altera relin-temps au même moulin: l'une sera emmenée captive, quetur. Duo in agro: & l'autre trouvera moyen de s'enfuir. Veillez donc, inquetur.

Marth. XXIV. 40. je vous le redis sans cesse; songez à vous, & priez, parce que vous ne savez ni le jour ni l'heure. Ne vigilate, & orate; nec laissez point appésantir vos cœurs par l'intempérance, par l'excès du vin, ou par l'embarras des af-Luc. XXI. 34. Atten- faires de ce monde, de peur que le jour décisif ne force graventur corda vous surprenne tout à coup; car il surprendra effectate, & curis hujus vitæ, tivement tous ceux qui habitent sur la face de la & superveniat in vos rez terre, comme les oiseaux sont surpris & arrêtés dans

Veillez & priez en tout temps, afin que vous mén oinnis terrz. 20. *Parabole du* ritiez d'éviter les malheurs où tant d'autres péridomestique sidele, du ront, & que vous soyez en état de paroître avec

pere de famille vigi-lant, des deux aço- confiance devant le fils de l'Homme, votre Juge & votre Roi. Veillez comme des domestiques zelés omni tempore orantes, & fideles, qui attendent le retour de leur maître, &

ut digni habeamini su-qui ne savent pas l'heure à laquelle il reviendra. gere ssta omnia que Peut-être sera-ce le soir, peut-être au milieu de la Marc. XIII. 35. Vigi- nult, peut-être aussi au premier chant du coq, ou à late ergo: nescitis enim la pointe du jour. Il ne saut pas qu'au moment de son quando Dominus veniet, la pointe du jour. Il ne saut pas qu'au moment de son fero an media nocte, an arrivée vous soyez surpris, & qu'il vous trouve

36. Ne cum veneris plongés dans le fommeil.

## DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI.

- Veillez non-seulement pour votre sûreté, mais pour celle de mes Disciples que je confie à vos soins. -Quand je vous serai enlevé, & que loin de vos yeux repente, inveniat vos je serai assis à la droite de mon Pere, regardez-moi comme un maître qui est parti pour un pays étran-cut homo qui peregrè ger. Il a laissé à ses domestiques le pouvoir de faire mum suam, & dedicserdans sa maison, ce qu'ils jugeront être du bien de que operis, & Janitori sonservice. Il a prissoin d'avertir son portier d'être pracepie ut vigiles. toûjours alerte pour se trouver en état de lui ouvrir la porte & de le recevoir. Ce maître reviendra, mais il ne s'est point déclaré sur le temps de son retour. Soyez donc prêts, vous mes Apôtres, pour 37. Quod autem voi bis dico, omnibus dico; omnibus dico; me rendre compte de votre administration. Aver- vigilate. tissez vos Disciples de ne s'oublier pas eux-mêmes. gilate ergo, quia nesci-Ce que je vous dis je le dis à tous: veillez & priez, us qua hora Dominus vefter venturus sit. parce que tous ont besoin de vigilance & de priere.

Ne voyez-vous pas, que si un pere de famille 43. Illud autem scitosavoit à quelle heure viendra le voleur, il ne man-terfamilias qua hora fur queroit pas de veiller, & qu'il ne souffriroit pas que venturus esset, vigilaret utique, & non sineret l'on vînt percer son logis? Combien plus vous est-persodi domum suam. il nécessaire à vous autres, d'être toûjours prêts, parati, quia quâ nescipuisque l'heure que vous n'y penserez pas, sera cel-venturus est. le où le fils de l'Homme viendra vous surprendre.

Quel est à votre avis, le serviteur fidele & pru-quem constituit Domident, que le maître au moment de son départ a éta- suam, ut det illis cibum bli sur toute sa maison, afin de fournir à tous ses domestiques durant son absence les choses néces-quem cum venerit Dosaires à leur entretien? Heureux cet œconome, sic sacientem. si le maître à son retour le trouve faisant son de- bis, quoniam super omvoir. Je vous le dis en vérité, il lui donnera avec confiance l'administration de tous ses biens. Mais si un serviteur distingué de la sorte par le choix du de suo: moram facit De-

Anno Christi 33: Martii 31. Feria III.

dormientes.

Marc. XIII. 34. Siprofectus, reliquit dovis suis potestatem cujus.

Matth. XXIV. 42 Vi-

te quoniam, si sciret pa-

44. Ideo & vos estote

45. Quis putas est fidelis servus & prudens, nus suus super familiam

in tempore? 46. Beatus ille servus, minus ejus, invenerit

nia bona fua constituet

48. Si autem dixerit malus servus ille in corminus meus venire.

Anno Christi 33:

maître, devient négligent ou infidele; s'il dit dans Martii 31. Feriá III. son cœur, mon maître n'est pas pour revenir si-tôt; Manh. XXIV. 49. Et si dans cette pensée il se met à battre & à maltraiter

Servi illius, in die quâ

ignorat.

rium.

coperit percutere con-fervos suos, manducet les autres domestiques; s'il perd son temps en déautem & bibat cum e- bauches, à manger & à boire avec des ivrognes:

50. Veniet Dominus son maître arrivera le jour qu'il ne l'attend pas, & non sperat, & hora qua à une heure tout à fait imprévûe. Sans doute que le norat. 51. Et dividet eum, maître indigné séparera ce mauvais œconome du

partemque ejus ponet nombre de ses bons domestiques; il le placera par-cum hypocritis: illic erit fletus & stridor den- mi les imposteurs & les hypocrites, comme un scélérat qui l'a trompé par les apparences. Funeste si-

tuation, où le malheureux n'aura pour partage que

les pleurs & les grincemens de dents!

La différente conduite des deux œconomes & leur sort différent, nous peignent au naturel, d'un côté les Apôtres de Jesus-Christ, gouvernant jusqu'à son arrivée, les Disciples fideles de la Galilée, & d'une autre part les Prêtres de la Synagogue avec les Docteurs de la loi, confirmant dans la révolte, & soûtenant dans l'incrédulité les brebis égarées de la maison d'Israël, qu'ils auroient dû ramener au Bercail.

Le Messie dont le retour étoit annoncé, ne paroît pas aussi-tôt, que ces derniers ne pouvoient d'abord s'empêcher de le craindre. Ils se flatterent que jamais il ne reviendroit, & que ce Jesus qu'ils avoient fait mourir n'étoit pas un véritable prophete. Sur cela ils se rassurerent. Ils firent la guerre aux Apôtres, qui étoient comme eux, les enfans de Jacob & les ferviteurs de Dieu. Ils fe lierent avec les Idolatres & ils communiquerent avec eux. Jefus revient cependant lorsqu'on ne l'attend plus, & il

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. se venge par les armées Romaines. Les Juiss sont Anno Christi 33. chasses de l'héritage en punition des mauvais traitemens qu'ils ont faits aux Ministres de Dieu: & parce qu'ils ont refusé de les entendre lorsqu'ils les invitoient à recevoir l'Evangile, ils sont exclus de l'Eglise, & du Royaume du Christ.

Nous croyons cette explication de la parabole d'autant plus vraissemblable qu'une autre figure dont Jesus-Christ l'accompagne, & qui suit sans interruption celle-ci, nous paroît avoir le même but, & continuer le même parallele entre les Galiléens & les Juifs. Les uns nous y sont représentés comme entretenus par les Apôtres dans la foi du Messie & dans l'attente de son second avenement, au lieu que nous voyons les Juifs trompés par leurs faux Docteurs, & rassarés mal-à-propos contre la crainte des malheurs dont ils étoient menacés, vivre dans une indolence honteuse, & s'endormir dans la sécurité qui les perdit.

Vers les derniers temps, dit le Sauveur à ses Disciples, c'est-à-dire, quand Dieu viendra subitement, ainsi que je vous l'ai prédit, mettre sin au siecle de la loi, il se fera dans le Royaume du Messie un discernement, dont voici l'image & la figure. Mais remarquez que ce premier discernement, est lui-même la figure & l'image de ce qui arrivera dans mon Royaume ou dans mon Eglise, depuis son établissement parmi les Gentils, jusqu'à la derniere conformation de tous les siecles.

Dix Vierges furent invitées à des nôces pour 3º Paraboles des faire le cortége de la nouvelle épouse, & toutes Vierges folles, & des prirent leurs lampes à dessein d'aller au devant des Vierges sages.

Anno Christi 33: Mart. 31. Feria III.

2. Quinque autem ex

que prudentes.

3- Sed quinque fatuz sumpserunt oleum se-

4. Prudentes verò acsuis cum lampadibus.

5. Moram autem faverunt omnes, & dormierunt.

6. Media autem nocte clamor factus est: Ecce vont s'éteindre. sponsus venit, exite obviam ei.

omnes virgines illz, & ornaverunt

nobis de oleo vestro, extinguuntur.

dentes, dicentes: Ne vendentes, & emite vo-

tias, & clausa est janua.

11. Novissime verò gines, dicentes: Domi-

12. At ille responbis, nescio vos.

deux époux. Cinq de ces filles étoient des Vierges folles, & les cinq autres étoient des Vierges sages. Matth. XXV. 1. Tunc Les cinq folles se saissirent de leurs lampes à l'avenfimile erit regnum cor-lorum decem virginibus ture, & ne prirent point avec elles l'huile nécessaire que accipientes lampa- à les entretenir. Pour les Vierges sages en prenant viam sponso & sponsa. leurs lampes à la main, elles eurent soin de faire eis erant fatuz, & quin- provision d'huile & de l'emporter avec elles.

Comme l'époux tardoit à venir, elles fommeilacceptis lampadibus non lerent toutes, & elles se mirent à dormir. Sur la minuit on entendit crier: Voilà l'époux qui vient, ceperunt oleum in vass allez au-devant de lui. A ce cri, les dix Vierges se leverent, & leur premier soin fut de préparer leurs ciente sponso, dormita- lampes: mais les Vierges folles dirent aux Vierges fages, donnez-nous de votre huile, car nos lampes

Les sages répondirent : De peur qu'il n'y en ait 7. Tunc surrexerunt pas assez pour nous & pour vous, allez plutôt à ceux lampades qui en vendent, & achetez l'huile nécessaire pour 8. Fatuz autem sa. votre usage. Tandis qu'elles étoient en chemin, pientibus dixerunt. Date l'époux arriva. Les Vierges sages qui étoient prêtes quia lampades nostre entrerent avec lui dans la salle des nôces, & aussi-tôt 9. Responderunt pru- la porte sut sermée. Quelque temps après les Vierforte non sufficiat nobis ges folles vinrent aussi, & se mirent à crier: Sei-& vobis, ite potius ad gneur, Seigneur, ouvrez-nous. Moi, leur répondit l'époux , je vous le dis envérité , je ne fai qui vous emere, venit sponsus; & êtes. Veillez-donc, conclut encore Jesus-Christ, verunt cum eo ad nup- parce que vous ne savez ni le jour ni l'heure.

Nous avons jusqu'ici la lettre de la parabole: mais venium & relique vir pour en bien prendre le sens immédiat, il faut la ne, Domine, aperi no- regarder, ainsi qu'elle l'est en effet, comme la continuation du long entretien que le divin Maître, à dens ait: Amen dico vo- l'occasion du Temple & de la ville de Jerusalem,

avoit

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. avoit commencé avec ses Apôtres sur son second avenement, ou sur la prochaine réprobation du peuple Juif.

Anno Christi 11. Mart. 31. Feriá III.

Matth, XXV. 13. Vi-

Rien n'étoit plus propre à réveiller l'attention citis diem neque horam. des Apôtres & à exciter leur vigilance que ces divines paraboles, où les évenemens étoient exprimés d'une maniere sensible, sans qu'on pût néantmoins y découvrir le précis de l'exécution. C'est à ce dessein que Jesus-Christ s'attachant à la même leçon, & la fixant toûjours au même sujet par la date précise qu'il lui donne de son second avenement pour la punition de l'infidele Jerusalem, il continue sans aucune interruption de proposer en peu de mots une nouvelle & derniere parabole.

Quand je paroîtrai, dit-il, à ses Apôtres, quand je reviendrai mettre fin à l'accomplissement de toutes les prédictions, j'en userai avec les enfans d'Ifraël que j'aurai comblés de mes bienfaits, de la maniere dont je vais vous le représenter dans cette

derniere figure.

Un homme riche, & résolu de faire un long talens. voyage, appelle ses serviteurs, & il distribue entre eux tous ses biens, afin que durant son absence cavit servos suos, & trails les fassent valoir. Il confie à l'un cinq talens, deux à l'autre, & au troisseme il en donne un, à chacun que tasenta, alis autem selon son habileté: la distribution faite, le maître nicuique secundum propart.

Le serviteur, chargé de cinq talens, les négo-quinque talenta accepetie, & il fait si bien par ses soins qu'il gagne cinq rat, & operatus est in autres talens. Le serviteur qui en a reçû deux, en quinque. use de même, & fait un profit proportionné de duo acceperat lucratus deux nouveaux talens. Le troisseme, qui n'a qu'un est alia duo.

Tome III.

4º. Parabole des

14. Sicut enim homo peregrè proficiscens, vodidit illis bona sua.

15. Et uni dedit quinpriam virtutem, & pro-fectus est statim.

17. Similiter & qui

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III. talent, prend un parti tout contraire: il l'enfouit dans la terre, & il le cache.

Matth. XXV. 18, Qui autem unum acceperat, abiens folir in terram &

temporis, venit Domi-

rat obtulit alia quinque quinque talenta tradidisti super lucratus sum.

21. Ait illi Dominus efidelis, quia super pauca fuisti fidelis, super mul-

qui duo talenta accepeduo talenta tradidisti mi-

23. Ait illi Dominus multa te constituam; in-

24. Accedens autem acceperat, ait: Domi-

non sparsisti.

abscondi talentum tuum quod tuum est.

Après bien des années d'absence le maître revient, & il fait rendre compte à tous ses serviteurs. abscondit pecuniam Do. Le dépositaire de cinq talens se présente avec con-19. Post multum verò fiance, & dit à son maître en lui offrant l'argent nus servorum illorum, & reçû & le profit acquis: Seigneur, vous m'aviez possiti rationem cum cis. donné cinq talens, en voilà cinq que j'ai gagnés parquinque talenta accepe- dessus. Je suis content, répond le maître, vous êtes talenta dicens: Domine, un bon & fidele serviteur: parce que vous avez été mihi, ecce alia quinque soigneux dans l'administration d'un petit bien, je vous en donne un grand à gouverner; entrez dans jus, euge serve bone & la joie de votre Seigneur.

Le fecond domestique rendit un compte femta te constituam; intra blable, & sur reçû avec les mêmes témoignages de in gaudium Domini tui. blable, & sur reçû avec les mêmes témoignages de 22. Accessite autem & satisfaction: Seigneur, dit-il, vous m'aviez confié rat, & ait: Domine, deux talens, en voilà encore deux que j'ai gagnés. hi, ecce alia duo lucra- Je suis content reprit le maître. Vous êtes un bon & fidele serviteur : parce que vous avez été soiejus: euge serve bone gneux dans l'administration d'un petit bien, je vous de fidelis, quia super gneux dans l'administration d'un petit bien, je vous pauca suistifidelis, super en donnerai un grand à gouverner; entrez dans la

tra in gaudium Domini joie de votre Seigneur.

Parut enfin le troisseme serviteur, il avoit été & qui unum mlentum chargé de faire valoir un talent. Seigneur, dit-il, ne, scio quia homo du- je vous connois, vous êtes un homme dur & inexos es. Meus ubi non femi- rable, vous recueillez où vous n'avez point femé : nasti, & congregas ubi vous rassemblez où vous n'avez point répandu; j'ai 25. Et timens abii, & craint votre extrème rigueur. Je n'ai pas plutôt eu in terra. Ecce habes votre argent entre les mains que j'ai appréhendé de le perdre; je suis allé bien vîte l'enfouir dans la terre. Le voici, reprenez-le; c'est votre talent, je n'y prétends rien: mais aussi ne me demandez rien au-delà.

## DU PEUPLE DE DIEU. LIV XI.

Serviteur mauvais & paresseux, répondit à celuici le maître indigné, vous saviez, dites-vous, que je recueille où je n'ai point semé, & que je ramasse Matth. XXV. 26. Resoù je n'ai point répandu; vous deviez donc placer mus ejus, dixit ei: Serve mon argent chez les Banquiers, afin qu'à mon re- male & piger, sciebas tour je pusse retirer non-seulement le fonds qui no & congrego ubi non m'appartient, mais encore les profits qui en seroient revenus. Qu'on ôte à ce malheureux le ta-committere pecuniam meam numulariis, & lent que je lui avois remis, & qu'on le donne à ce-veniens ego recepissem lui qui a dix talens. Car à celui qui a déja, on lui cum usura. donnera encore, & il sera dans l'abondance : pour eo talentum, & date ei celui qui n'a pas ce qu'il devroit avoir, on lui ôtera qui habet decem tale peu qu'il sembloit posséder. Bien plus, on le 29. Omni enim hapunira de son indolence. Saisssez donc ce serviteur bit : inutile, jettez-le dans les ténebres extérieures bien bet, & quod videtur haloin de la société de mes fideles serviteurs. Qu'il bere ausereur ab eo. soit resserré dans un noir cachot, où il n'y aura que vum ejicite in tenebras larmes & que grincemens de dents.

La derniere parabole, ou celle des talens, dans son application prochaine regardoit le ministere des Apôtres, de leurs envoyés & de leurs successeurs parmi les Juifs de la Palestine, depuis la résurrection de Jesus-Christ jusqu'à la derniere révolution où la Synagogue devoit être ensevelie. Elle annonçoit le compre rigoureux que le Messie glorissé seroit rendre à ses Ministres auprès des brebis égarées de la maison d'Israël, des soins qu'il les chargeoit en les quittant, de prendre de leur conversion.

Cette nouvelle & derniére parabole ajoutée à tant d'autres qui l'avoient précédée, apprenoit aux Apôtres de Jesus-Christ l'histoire de leur prédication & celle du peuple, dont ils étoient chargés

Anno Christi 34. Mart. 31. Feria III.

pondens autem Domiquia meto ubi non semisparsi.

27. Oportuit ergò te committere pecuniam utique quod meum est

128. Tollite itaque ab

29. Omni enim ha-

Ei autem qui non ha-

30. Et inutilem serexteriores: illic erit fletus & stridor dentium.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

jusqu'à la substitution des Gentils. C'est pour cette raison que les écrivains sacrés adressant aux sideles de leurs temps les mémoires qu'ils avoient recueillis des paroles & des actions de leur maître, s'étendent avec une exactitude si scrupuleuse sur tout ce qu'il leur dit les derniers jours de sa vie, à l'occasion de son second avenement au sujet de la punition des enfans & de l'adoption des étrangers. On étoit dans l'attente de ces grands évenemens, & les premiers Disciples à qui les Ministres de l'Evangile avoient soin d'expliquer les figures, n'y pou-

voient être trop préparés.

Il ne faut pas croire néantmoins que les nouveaux fideles de la Circoncision soient les seuls intéressés à ces importantes leçons, ni qu'ils en fussent, ou l'unique, ou même le principal objet. Si Jesus-Christ devoit préparer ses Apôtres, & par eux les Israélites de leur temps à la ruine prochaine de leur coupable patrie : combien plus avoit-il en vûe de précautionner les Chrétiens de tous les siecles contre les surprises de la mort, & de les tenir dans une falutaire frayeur à l'approche des vengeances éternelles, dont le jour & le moment nous sont à tous inconnus! En ce sens, c'est à nous encore plus qu'aux Juifs, que s'adresse la parabole du bon & du mauvais serviteur, dont l'un dissipe tous les biens, & l'autre tient tout dans l'ordre en attendant le retour du maître. C'est à chacun de nous que doit servir de modele le pere de famille qui veille contre l'irruption des voleurs. Car c'est avec l'artifice d'un voleur que le moment de la mort viendra nous surprendre à l'heure que nous ne l'attendons pas. Il nous està tous ordonné de faire valoir les thrésors d'instruction & de grace que le
maître nous a consiés parce qu'il sera toûjours également vrai que le serviteur paresseux, qui ensouit
le talent & qui au jour du jugement de Dieu n'en
représentera pas les prosits, sera pusi comme un
dissipateur & un méchant œconome; Les Vierges
folles & les Vierges sages, seront jusqu'à la fin du
monde l'image naturelle; les unes des Chrétiens
vigilans, & les autres des Chrétiens téméraires;
dans l'attente où ils doivent être à tous les momens
de la décision de leur sort.

Ces paraboles & toutes les autres, dans les vites de Jesus-Christ, nous instruisent encore mieux par rapport aux biens & aux maux de l'éternité, qu'elles ne préparoient les Chrétiens de la Palestine à la punition temporelle de leurs freres : ce sont les! mêmes conséquences. Expliquer les dernieres inftructions que le fils de Dieu donnoit à ses Apôtres d'une maniere qui les étende à tous les hommes, & qui les applique à tous les temps, ce n'est pas les déplacer ou en donner une interprétation arbitraire, c'est se conformer aux intentions du divin Maître, & leur laisser toute leur étendue. Il avoit sans doute ses raisons à l'avantage de son Eglise, lorsqu'il s'expliquoit en termes choisis, qui conviennent à tous ses Disciples, & qui en rendent l'application nécessaire à la durée de tous les siecles.

Mais nous croyons qu'il est aussi de la religion d'un Interprete exact & littéral de montrer à ses Lecteurs l'occasion qui a fait naîrre ces touchantes paraboles, & de les instruire du rapport immédiat

Anno Christi 332 Man. 31. Feriá Úl. qu'elles avoient au ministere personnel, qu'en qualité d'Apôtre de la Circoncision, ou de Pasteur envoyé aux brebis égarées de la maison de Jacob, le fils de Dieu exerçoit auprès des Ifraélites, à qui il destinoit après lui, de nouveaux Prédicateurs.

Nous n'assurons pas cependant que les Apôtres du Sauveur, tandis qu'ils jouirent de sa présence corporelle, & jusqu'à la descente de l'Esprit de lumiere, qui devoit les éclaireir, en ayent eu la par-

faite intelligence.

Ce qu'ils conçurent au moins très-clairement. & ce qu'ils ne pouvoient dès-lors se diffirmuler, c'est que tout ce qu'ils entendoient de prédictions pour un avenir très-prochain, leur annonçoit en particulier bien des travaux, des persécutions & des combats. Jefus-Christ voulut les encourager & les consoler en leur apprenant combien il s'intéressoit aux divers traitemens qu'ils recevroient sur la terre, tandis que du séjour de sa gloire il les verroit occupés à remplir la mission qu'ils devoient bien-tôt recevoir.

Outre l'abrogation de la loi & la confommation du siecle de la Synagogue, leur dit le Sauveur destiné à être le Juge de tous les hommes, il y aura une derniere sin du monde entier, & l'on verra arriver la confommation de tous les fiecles.

Marth. XXV. 11. Cum autem venerit filius hominis in majestate sua, sedem majestatis sue.

A ce temps de la résurrection générale & du ju-& omnes Angeli cum gement universel, le fils de l'Homme, à qui tout droit de jugera été donné dans le Ciel & sur la Terre, se montrera visiblement & en personne dans l'éclat de Sa Majesté. Tous ses Anges l'accompagneront en qualité de ses sujets, de Ministres de

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. ses volontés, & d'exécuteurs de ses ordres. Il sera assis sur le Throne de sa gloire, d'où il citera à son. Tribunal tous & chacuns des hommes qui auront Marth. XXV. 32. Et rempli successivement les différentes conditions du compregabuntur ante monde depuis sa premiere origine, jusqu'à sa der-parabit eos ab invicem. niere & totale destruction. Il les divisera en deux over ab hadis. grandes bandes, ainsi qu'en use un Pasteur qui partage son troupeau, & qui sépare les brebis d'avec les boucs. Les justes représentés par les brebis dou- guident à destris suis, ces & obéissantes seront placés à la droite; & les hados susem à siniferie. méchans figurés par les boucs, animaux fales & immondes, seront rélegués à sa gauche.

Alors le fils de l'Homme, Juge souverain de tous his qui à dextris ejus les hommes, & Roi de l'univers, se tournant vers erunt: Venite benedicti ceux qui seront à sa droite, leur dira avec bonté: Venez à moi, vous qui êtes benis de mon Pere; bis Regnum à conflitupossedez le Ciel où il regne. Venez régner avec lui tione mundi. & avec moi dans le Royaume qui vous est préparé dès la création du monde, comme le prix de votre foi, & la récompense de votre charité. Car j'ai eu dédistis mili manducare, faim, & vous m'avez donné à manger: j'ai eu soif sivi & dedistis mihi bi-& vous m'avez donné à boire. Je n'avois pas où legistis me. loger dans mes voyages, & vous m'avez retiré chez vous. J'étois nud, & vous m'avez donné des ha- 36. Nudus, & coopebits: j'étois infirme & vous m'avez visité. J'étois visitallis me, in carcere en prison, & vous êtes venus me soulager.

Quelle surprise pour les justes, lorsqu'ils entendront de la bouche du Souverain Juge ces consolantes paroles, & une si douce invitation? Eh! Seigneur, répondront-ils, quand vous avons nous Domine, quando te vidivû manquer de nourriture, & avons nous été assez vimus te? Sitientem, & heureux pour vous en donner; sans secours dans dedimus tibi potum?

Anno Christi 33. Martii qr. Feria III.

Sieut pustor segregat

Possidete paratum vo-

bere. Hospes eram & col-

eram, & venistis ad me.

37. Tunc respondebunt ei justi dicentes : mus esurientem, & pa-

Anno Christi 33. Martii 3 1. Feriá ÍII.

& cooperuimus te?

dimus infirmum, aut in

vobis. Quandiu fecistis minimis, mihi fecistis.

votre soif, & avons nous pû vous en fournir? Quand vous avons nous rencontré en voyage & Manh. XXV. 38. sans logement, pour avoir eu la gloire de vous re-Quando autem te vidi-Quando autem te vidi-mus hospitem, & colle- cueillir chez nous; sans habits, pour avoir la congimus te? Aut nudum, solation de vous revêtir? Quand vous avons nous 39. Aut quando te vi- sû ou infirme ou dans les prisons, pour avoir eu carcere? Et venimus ad l'avantage de vous visiter & de vous secourir?

Vous m'avez fait, répondra le Roi, plus de bien 40. Et respondens Rex que vous ne pensiez. J'étois véritablement présent dicet illis: Amen dica où vos yeux ne me voyoient pas. En vérité je vous uni ex his fratribus meis le dis : toutes les fois que vous avez rendu ces bons offices à un seul de mes frères, & même au plus petit d'entr'eux, c'est à moi que vous les avez rendus.

Cette favorable sentence prononcée, le Roi 41. Tunc dicet & his adressera la parole à ceux qui, placés à sa gauche, qui à sinistris erunt. attendront en tremblant la décision de leur sort; & il leur parlera en ces termes.

Discedite à me maledidi, in ignem zternum, & Angelis ejus.

distis mihi potum.

me, infirmus & in car- & vous ne m'avez pas visité.

non ministravimus tibi?

Retirez-vous, maudits: allez loin de moi dans qui paratus est diabolo, le seu éternel, préparé pour le Démon & pour les Angels ejus.
42. Esurivi enim, & Anges rébelles qui l'ont suivi dans sa révolte. Car non dedistis mihi man- j'ai eu faim, & vous ne m'avez pas donné à man-ducare: strivi & non de- j'ai eu faim, & vous ne m'avez pas donné à manger: J'ai eu soif, & vous ne m'avez pas donné à boire: Je n'avois pas où loger, & vous ne m'avez 43. Hospes eram, & pas reçû chez vous: Je manquois d'habits, & vous non collegistis me; nu-dus, & non cooperuistis ne m'avez pas revêtu: J'étois malade & en prison,

- Mais, Seigneur, répondront ces malheureux, 44. Tunc responde-bunt ei, & ipsi, dicen- consternés d'une si accablante condamnation; tes: Domine, quando quand vous avons nous vû avoir faim ou soif, manaut sitientem, aut hospi-quer de retraite ou de vêtemens, être malade ou tem, aut nudum, aut in quer de retraite ou de vêtemens, être malade ou firmum, aut incarcere, & en prison; que vous nous reprochez de vous avoir refulé

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. refusé notre compassion ou notre assistance. Je vous le dis en vérité, répondra le Roi, toutes les fois Martil 31. Ferià III. que vous avez manqué de rendre ces offices de cha- Manh. XXV. 41. Tuno rité à l'un des plus petits de mes Disciples que vous Amen dico vobis: quan voyez ici, c'est à moi que vous les avez resusés.

Le Roi n'attendra pas une seconde excuse; & les secistis. coupables confondus n'entreprendront pas de repliquer. L'arrêt ne sera pas plutôt prononcé, qu'il s'exécutera sans remise & sans appel. Les criminels 46. Et ibunt hi in supplicium eternum : justi: seront entraînés dans le lieu d'un supplice qui ne autem in vitam atterfinira jamais; & les justes seront mis en possession name d'une vie immortelle, de la gloire des Saints, & d'un Royaume éternel.

Tout paroît clair & intelligible dans cette peinture du dernier jugement, où Jesus abandonné, reprouvé & crucifié par son peuple, déclare qu'il agira en Maître & en Souverain de tous les hommes. On pourroit néantmoins être arrêté sur un article, & nous voyons qu'on cherche assez communément, pourquoi dans les motifs de la sentence, il n'est fait mention que de la pratique ou de l'omission des œuvres de la charité, comme s'il suffifoit d'avoir rempli ce devoir pour mériter le Ciel, ou qu'il n'y eût que le défaut de cette vertu qu'i précipitât dans l'Enfer.

On en apporte de très-bonnes raisons que nous adoptons volontiers. C'est, dit-on, que Jesus avoit à cœur de faire sentir à tous les Chrétiens combien il vouloit qu'ils s'aimassent les uns les autres, & l'obligation qu'il leur imposoit de se prevenir dans tous leurs besoins; c'est qu'il prétendoit leur faire entendre, ce que dit expressément un de ses Apô-

Tome III.

An. Christi 33.

diù non feciftis uni de minoribus his , nec mihi.

Anno Christi 33. Mart. 31. Feria III.

enim diligit proximum, legem implevit. 10. Plenitudo ergo legis est dilectio.

tres, que celui qui aime son prochain, a accompli toute la loi, ou que la plénitude de la loi consiste dans Roman. XIII. 8. Qui l'amour qu'on a pour ses freres. Il est encore trèscertain, que les œuvres de la miséricorde exercées en esprit de foi, attirent la compassion de Dieusur les pécheurs, & leur obtiennent des graces de conversion; au lieu que les cœurs durs, impitoyables, fussent-ils exempts de bien des foiblesses, méritent à un titre spécial l'oubli & l'abandon de Dieu.

Cette interprétation, est très-conforme à l'esprit & la lettre de l'Evangile. On pourroit peutêtre creuser davantage, & trouver une raison encore plus littérale du silence de Jesus-Christ sur toutes les œuvres bonnes & mauvaises qui doivent entrer dans le jugement des hommes, outre celles qui ont rapport à la charité du prochain. Pour y réussir heureusement il conviendroit de faire une attention particulière à la conjoncture qui donna occasion au discours du Sauveur, aux circonstances où il fut prononcé, & aux motifs qu'eurent les Evangélistes de le conserver tout entier à l'instruction des premiers fideles.

Jesus-Christ parloit depuis long-temps des persécutions qu'auroient à essuyer après sa mort, les Apôtres qu'il avoit choisis, les Prédicateurs de son Evangile, & tous ceux qui auroient le courage de se déclarer ses Disciples. Ils devoient être hais, maltraités, poursuivis de ville en ville, abandonnés, jettés dans les fers, chargés de confusion. Plusieurs devoient être mis à mort en haine de son nom. Il ne vouloit pas les laisser sans consolation & sans ressource. C'est à ce dessein qu'il se représente com-

Anno Christi. 33. Martii 31. Feriâ III.

DU PRUPLE DE DIEU. LIV.XI. me un Roi victorieux, & un Juge équitable, qui differe jusqu'à la fin de tous les siecles, à déclarer puz bliquement ses arrêts, parce que son Royaume est éternel, & que les coupables ne peuvent lui échapper. Alors, dit-il, je me souviendrai dans ma miléricorde de ceux qui croyant en moi, ont soulagé dans des miseres souffertes pour moi, les Disciples qui m'appartenoient en qualité de mes Ministres, & dePrédicateurs de ma parole : mais je me souviendrai aussi dans ma colere de ceux qui inconstans dans leur foi, ou Disciples lâches & politiques, ont laissé périr, sans secours, des hommes dignes de leur vénération, qui n'étoient malheureux sur la terre que parce qu'ils travailloient à étendre morr Empire. Je récompenserai les uns, je me tiendrai fait à moi même ce qu'ils auront fait de bien en vûe de moi, à mes Apôtres & à mes freres. Je punirai. Léverement les autres, parce que c'est à moi qu'on refuse les services qu'on n'accorde pas dans le besoin à ceux qui croyent en moi, & qui prêchent ma religion s'il arrive sur-tout, qu'on ait pour eux cette dureté, par indifférence, ou par haine pour la foi que je suis venu apporter sur la terre.

Comme ce n'étoit qu'à cette occasion que Jesus-Christ parloit alors du Jugement dernier, & qu'il en parloit à des hommes, qui déja instruits par la tradition, savoient que tous les crimes contre la loi de Dieu, seroient la matiere de la sentence, il sui suffisoit de leur faire comprendre d'abord, que ce seroit lui, qui en qualité de premier né de tous les hommes, ou de l'Homme-Dieu, sils unique de Dieu, décideroit de leur sort; & ensuite qu'à l'éAnno Christi 33. Mart. 31. Feria III. gard des Israélites de la génération présente, auxquels il étoit spécialement envoyé, les bons ou les mauvais traitemens qu'ils feroient à ses Ministres, les uns par respect pour sa personne, les autres par mépris pour sa Doctrine, seroient la regle du discernement public qu'il feroit d'eux à la fin des siecles.

La regle est générale; elle s'étend à tous les lieux, & à tous les temps qui ressembleront à ceux dont Jesus-Christ a fait la peinture. Un Ministre de L'Homme-Dieu chargé d'annoncer sa parole & .de défendre sa religion, fût-il d'ailleurs peu de chose felon le monde, sera toûjours un homme respectable aux autres hommes, & bien cher à celui qui l'envoye. Le secourir dans ses besoins, & le protés. ger contre ses ennemis, c'est protéger, c'est secourir Jesus-Christ. Le décréditer au contraire ou le hair, l'abandonner même, & le voir froidement sacrifier, c'est trahir Jesus-Christ, & négliger les intérêts de Dieu. Comme la Doctrine Evangélique sera toûjours le scandale du monde, il n'est point rare de se trouver dans des conjonctures où l'on voit la haine publique s'attacher à ses défenseurs. C'est alors, que la différente conduite des hommes fera le principal fondement de l'arrêt suprème qui décidera de leur éternité.

Cette instruction si consolante pour les Apôtres, & si utile à leurs successeurs dans leurs combats de religion, mit sin pour le divin Maître aux fatigues de cette laborieuse journée. Il l'avoit passée toute entiere à consondre la malice de ses ennemis, ou à fortisser le courage de ses Disciples. C'est ainsi qu'il

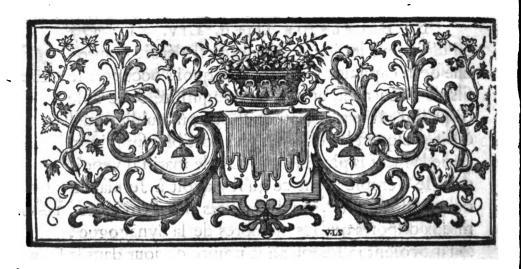
DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XI. 237 en usoit tous les jours, depuis qu'il s'étoit rapproché de la capitale. C'étoit-là de quoi s'occupoit le fils de Dieu avec autant de tranquillité & de zele que s'il n'eût pas sû, ou qu'il eût pû oublier qu'il étoit presque à la veille des plus horribles supplices, & de la mort la plus infame. Dès le matin il venoit dans le Temple; tout ce qu'il y avoit à Jerusalem Luc. XXI. 37. Erab de peuple docile, ou d'Israélites des Provinces, Templo. mieux disposés que les membres de la Synagogue, se trouvoient rassemblés à la pointe du jour dans la lus manicabat ad eum in maison de Dieu, où ils attendoient avec impatience que Jesus vint leur distribuer la parole qu'il annonçoit tout autrement que ne faisoient les Scribes & les Docteurs de la loi. Il ne cessoit point d'instruire, & on ne se lassoit point de l'éconter Vers le soir il rassembloit ses Apôtres & ses plus fervens Luc. XXI. 37. Noce Disciples, sur-tout ceux de la Galilée. Il reprenoit batur in monte, qui veavec eux la route de Béthanie, & durant le voyage, catur oliveii, il-leur faisoit en particulier des confidences plus intimes.

Mart, 31. Feria IU.

38. Et omnis popu-Templo audire eum

On s'étoit accoûtumé à cette mission journaliere du fils de Dieu, & il est vraissemblable, qu'ayant quitté le Temple le soir de la troisieme férie, sans s'expliquer sur ses desseins, on s'assembla le lendemain comme à l'ordinaire, pour avoir la consolation de l'entendre : mais il avoit parlé au peuple pour la derniere fois, & Jerusalem ne devoit plus le revoir, que pour lui donner la mort.

Fin du Livre onzieme.



## HISTOIRE DU PEUPLE DE DIEU,

TIRÉE DES SEULS LIVRES SAINTS.

## LIVRE DOUZIEME.

Anno Christi 33. Man. 31. Feria III.



E que Jesus-Christ devoit aux enfans de Jacob, en qualité de Docteur & de Maître, singulierement envoyé pour les préparer au Royaume de Dieu, il l'avoit abondamment accompli par

trois années de courses évangéliques dans la Judée, dans la Samarie, dans la Galilée, & dans toutes les parties de l'ancien domaine du Peuple de Dieu: mais si Jesus étoit en particulier & pour un temps seulement, le Pasteur des brebis égarées de la mai-

fon d'Israel, ou l'Apôtre de la Palestine, il étoit pour toûjours & sans distinction, le Messie de tous les Peuples, la Victime du Monde entier, & le Sauveur de tous les Hommes. A ce titre il devoit mourir pour leur mériter à tous par l'essusion de son Sang Divin, les graces du falut & la gloire de l'adoption.

Jufqu'ici nous l'avons và remplir les villes & les campagnes du fruit de ses leçons, de l'édification de ses vertus & de l'éclat de ses miracles. Nous l'avons và naître, agir, prêcher & instruire en Homme-Dieu. Il nous reste à le voir souffrir & mourir en Dieu, prouvant sa Divinité plus invinciblement par sa mort que par sa vie. Ce que nous avons raconté de son entrée dans le monde, & de l'exercice de son ministere étonne l'incrédulité. Ce que nous allons représenter de ses humiliations & de sa Croix la confond & la défespere. C'est donc sur le théatre de ses souffraces & sur l'Autel de son Sacrifice qu'il nous faut maintenant étudier, cet homme qui s'est dit le Fils & l'envoyé de Dieu. C'est là que nous appellons, & le fidele pour le toucher, & l'incrédule pour le convaincre. Nous ne leur présenterons qu'un homme qui souffre & qui meurt; mais un Homme qui meurt & qui souffre au milieu d'une foule de prodiges si divins, & avec un assemblage de circonstances si frappantes, que le Chrétien qui l'adore y trouve l'appui le plus inébranlable de la soi, & que l'incrédule qui le blasphème y rencontrera, s'il a de la droiture, les plus pressans motifs d'un prompt retour à la vérité.

Qu'on le souvienne seulement, avant que d'en-

Anno Chriffigg. Mart. 31. Feria III. tamer la lecture des souffrances & de la mort de Jesus, qu'il étoit prédit dans toutes les Ecritures que le Christ seroit immolé à la gloire de Dieu, au salut des hommes, & à l'établissement d'un nouveau culte, fondé sur la Divinité de sa personne, & sur le mérite de son sacrifice. Rappellons nous encore que le Christ lui-même durant toute sa vie, & jusqu'au moment de sa mort avoit expliqué, déraillé & confirmé les oracles des anciens Prophetes. Confrontons l'Histoire avec les Prophéties, & instruisons-nous.

Tout se disposoit à leur accomplissement, & du côté du Pere éternel, qui depuis plus de quatre mille ans, attendoit une hossie digne de lui; & de la part du Fils unique, qui en entrant au monde, s'étoit offert à la place des holocaustes insuffisans de la loi. & ston ose le dire du côté même de l'enser, qui avoit déchaîné contre le Christ toutes ses puisfances: 1 1/2 1 1 1 1 1 1 1 1

Leur heure étoit venue, & c'étoit à Jerusalem que le fort armé avoit réuni ses forces. Plus le Peuple innocent & docile sembloit donner à Jesus des marquei de respect & des témoignages de confiance, plus les Magistrats, les Prêtres & les Pontifes, brûlés du feu de la jalousie, avoient d'empressement pour le perdre.

A ce dessein il s'étoit tenu un grand conseil des salem contre Iseus-Princes de la nation, & des chess du sacerdoce: shez Caiphe, Souverain Sacrificateur en fonction. congregati sunt princi- durant le cours de cette année : on y résolut d'une ziores populi in atrium voix commune de surprendre Jesus de Nazareth principie la cordonum, qui de le saisur de sa personne, & de le saire mourir.

Massh. XXVI. 3. Tunc pes sacendomm, & se-

Christ.

Conseil tenu à Jeru-

Cæ

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 241

Ce n'étoit pas la premiere fois qu'on avoit pris de semblables résolutions: mais dans cette assemblée on convint qu'il n'y avoit plus de temps, à per- Marte. X XVI. 4. Et dre, & qu'il falloit que la chose fût exécutée avant conssium secerunt, ut la Pâque.

Le terme étoit bien court; on délibéroit de la Marc. XIV. 1. Et sorte dans le Palais du Pontife sur la fin de la férie dotes, & Scribz, quo. troisieme; & la sête se célebroit pour les Juis sur modo eum dolo tenele soir de la sixieme férie où commençoit le Sab-Luc. XXII. 1. Approprinquabat autem dies bat, qui concouroit cette année avec le premier festus azymorum, qui dijour des azymes. Ce n'étoit que trois jours que se citur Pascha. donnoient les ennemis de Jesus, pour achever une entreprise qu'ils tentoient inutilement depuis trois, ans: mais c'en étoit assez, puisque le Fils de Dieu qui voyoit leurs complots, & qui les avoit si sous vent déconcertés, consentoit enfin à n'en plus suspendre le succès.

Outre la haine que portoient à Jesus ses ennemis, passion aveugle & précipitée qui ne se croit jamais assez-tôt satisfaite, ils avoient une autre raison de brusquer pour ainsi dire toutes leurs démarches. Le jour de la fête ne convenoit pas à leur facrilége; c'étoit un jour solennel de franchise pour Manh. XXVI. 5. Dile Peuple de Jerusalem: il n'auroit pas même souf-die sesto, ne sortè su. fert que durant la fête, le Magistrat Romain eût multus fieret in populo. fait conduire de sa propre autorité un criminel au supplice. On risquoit trop néantmoins à reculer jusqu'après la solenniré. Jesus pouvoit s'échapper secrettement & se mettre à couvert dans la Gali-1ée, où il avoit grand nombre d'amis & de Disciples. On n'avoit que les trois jours qui restoient: on se détermina à les bien employer, encore fal-Tome III.

Anno Christi 332

occiderent.

Anno Christi 33: Mart. 31. Feriá III.

bant vero plebeme

loit-il user de beaucoup de précautions. Le peuple aimoit Jesus; & si l'on donnoit à ce qu'il y avoit actuellement dans la Ville de fideles affec-Lac. XXII. 2. Timetionnés à sa personne, le loisir de se reconnoître,

on craignoit une sédition.

Pour la prévenir, le parti fut pris de se saisir de Jesus, de lui faire son procès, de porter la sentence, de la faire confirmer par Pilate, & de l'exécuter presque à la même heure. On s'attendoit apparemment que Jesus viendroit à son ordinaire passer dans le Temple les trois jours suivans, & qu'on trouveroit le moment de l'arrêter. On se trompa; & si la noirceur d'un indigne Disciple n'eût suppléé à la fausse prudence des Prêtres, les mesures étoient mal prises.

II. Christ sur sa mort prochaine.

Par une rencontre assez singuliere, ou plutôt par Prophétie de Jesus- une disposition expresse de la Providence, les chess de la nation tonoient à Jerusalem leur assemblée contre le Christ, à la même heure où le Christ de fon côté, assis à la vûe de la Ville & du Temple, foudroyoit des plus terribles anathèmes le peuple ingrat qui se disposoit à sacrifier son libérateur. Aussi le divin Maître eut à peine achevé la longue Prophétie que nous venons de rapporter, avec les différences paraboles qui y faisoient allusion, que Manh. XXVI. 1. Et pour préserver ses Disciples du danger de la surractum en: cum contum. prise, il leur dit en entrant avec eux seuls à Bethanie: Vous savez que nous autres habitans de la Ga-2. Scius quia post bi-tilée, nous devons dans deux sours célébrer à Jelius hominis tradeur ut rusalem la fêre de Pâque, & que nous mangerons l'Agneau Paschal un jour plutôr que les Juss. Ce

jour sera le dernier de ma vie : c'est celui où le pre-

factum est : cùm consumhos omnes, dixit Discipulis fuis ;

duum Pascha fiet, & fi-

crucifi gatur

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII.

mier né des hommes sera livré entre les mains des

Gentils pour être crucifié.

La déclaration étoit bien précise, & la date de l'évenement marquée avec une grande exactitude. Nous ne voyons pas cependant que les Apôtres en ayent été aussi frappés que le devoient être des bommes tendrement attachés à la personne de leur Maître. Il semble que la tranquillité avec laquelle il parloit de son supplice, leur inspirât de la sécurité; ils s'étoient fait une telle habitude de l'entendre, qu'ils ne prenoient plus ce qu'il leur disoit de temps en temps, que comme des alarmes qu'il se plaisoit à leur donner pour mettre leur affection à l'épreuve, ou tout au plus comme des conjectures fondées sur les mauvaises intentions de la Synagogue. On rentra aush froidement dans le Bourg, que si une pareille dénonciation n'eût eu rien d'effrayant. Le Maître se sépara de ses Disciples qui allerent prendre leurs logemens chacun dans la maison où ils avoient coûtume de se retirer durant Luc. XXI. 37. Nocla nuit; pour Jesus il la passa vraissemblablement batur in monte qui vocaen oraison dans quelqu'endroit écarté de la monta- nu olivei. gne des Oliviers.

Le lendemain il sur invité à manger par un Habitant de Béthanie, appellé Simon, & surnommé thanie chez Simon, le Lépreux ; soit que ce fût un surnom de sa famille, soit qu'il eût été personnellement atteint de la vient répandre sur sa lepre, & peut-être guéri par Jesus. Le divin Maître accepta l'invitation; il passa la journée dans ses

occupations ordinaires, & il se rendit sur le soir avec ses douze Apôtres dans la maison de Simon; autem Jesus esset in Be-1à, se renouvellerent les principales circonstances nis Lepros.

Jesus soupe à Bé-Surnommé le lépreux, où une femme pieuse tête un parsum ex-

Matth. XXVI. 6. Cum

Hbij

Anno Christi 33. Mart. 31. Ferià III.

Marc. XIV. 3. Et Marie. recumberet.

bentis.

caput ejus.

CXL. s.

Ut quid perditio hæc?

ferentes intrà semetipguenti facta est?

5. Poterat enim unri plusquam trecentis de-Ly fremebant in cam.

244 d'un repas ; où il s'étoit trouvé quelques jours auparavant chez Lazare, frere de Marthe & de

Maith. XXVI. 7. Ac. On vit entrer dans la falle une femme zélée pour cessit ad eum mulier ha- la gloire du Christ, & touchée d'une vénération ti pretiosi, & essuit su-prosonde pour sa personne. A ces traits, & à toute la suite de l'action, on croit voir encore la Sainte Amante du Sauveur : elle portoit à la main un vase d'albâtre rempli d'un extrait d'épis de nard, li-Marc. XIV. 3. Venit queur d'un grand prix, & d'une odeur excellente. trum unguenti nardi spi- Elle s'approcha ayec un respect mêlé de consiance: eati pretiosi, & fracto alabastro, essui super elle rompit l'orisice dui vase, & elle répandit la liput ejus.

Pfalm. XXII. 15. queur sur la tête de Jesus. On en usoit quelquesois de la sorte, & nous en voyons la pratique suppofée en d'autres endroits de l'Ecriture.

Judas dans une occasion pareille, avoit donné un mauvais exemple, qui fut fuivi dans celle-ci par quelques-uns des Apôtres: mais leur remontrance, Matth. XXVI. 8. Vi- quoique vive, ne partoit pas du même principe denses autem Discipuli, dont celle du traître avoit été infectée. La pieuse libéralité de cette femme leur parut une profusion 9. Potuit enim istud vænumdari mulio, & dari déplacée, ils en furent indignés; ils frémissoient Marc. XIV. 4. Erant contre la généreuse Israélite, ils la condamnoient autem quidam indigne sans pitié. Voilà les hommes, & quelquesois même sos, & dicentes: Ut les hommes vertueux, quand une lueur de raison quid perdirio ista un-favorise lour phoneir favorise leur chagrin.

Malgré le filence d'approbation que gardoit Jeguentum istud vænumda- sus, ses Disciples ne pûrent se taire; ils firent éclanariis, & dari pauperibus, ter leur mauvaise humeur, & ils dirent assez haut: A quoi bon perdre, sans fruit, des choses si précieuses? On eût pu vendre cette liqueur plus de trois cents deniers; une somme si considérable ne se-

Anno Christi 33: Mart. 31. Feria III.

: Ils se savoient apparemment fort bon gré de leur attention, & bien instruits de l'amour de Jesus-Christ pour les indigens, ils s'imaginoient être parfaitement entrés dans ses vûes. Il est vrai que le divin Maître aimoit les pauvres jusqu'à la tendresse; en toute occasion il se déclaroit leur protecteur & leurpere: mais il ne vouloit pas que les devoirs de la charité Matth. XXVI. 10: servissent de prétexte à se dispenser de ceux de la illis: Quid molesti ettis religion, ou qu'ils resserrassent les essusions d'une huic mulieri! Opus epiété libérale. N'inquiétez point cette femme, ré-in mepondit-il; ne lui faites point un crime d'une bonne œuvre. Ce qu'elle vient de faire à mon égard a plus de mérite pour le présent, & plus de rapport à l'a-· venir que vous ne pensez. Au sujet des pauvres pour qui vous vous intéressez, j'approuve votre 11. Nam semper pattcompassion; vous en aurez toûjours parmi vous, & me autem non semper l'occasion de les secourir ne vous manquera pas : mais moi vous ne m'aurez pas toûjours dans un état autem dixit. Sinite eam, quid illi molesti estis? à recevoir de pareils témoignages de votre respect Bonum opus operata est & de votre amour. Cette personne sidele a sait " pour honorer mon corps, tout ce qu'elle pouvoit & cam volueritis, pofaire. Après ce que je vous ai dit de ma mort pro-testis illis behefacere: chaine, vous deviez bien comprendre le mystere habeiis. de son action. Je vous le demande à vous même, secit ; pravenit ungere qu'a-t-on coûtume de pratiquer à l'égard des corps corpus meum in sepulqu'on est prêt d'ensevelir, & qu'on va ensermer dans leur tombeau? Ne voyez-vous pas qu'on les Manh. XXVI. 12:
Mittens enim hæc unembaume de parfums exquis; & voilà ce que vient guentum hoc in corpus de saire cette semme. Elle a prevenu de deux jours me secit. le moment de ma mort; & comme si elle étoit par-

habetis.

Marc. XIV. 6. Jesus

7. Semper enim paume autem non semper

8. Quod habuit hæc,

Anno Christi 33. Martii 31. Feria III.

Amen dico vobis, ubirit hoc Evangelium in moriam ejus.

Marc. XIV. 9.

faitement instruite des approches de ma croix, elle a préparé mon corps à la sépultute. Au reste, cette Mauth. XXVI. 13. action qui vous choque aujourd'hui, fachez que cumque predicatum fue- bien-tôt vous l'approuverez, & que vous serez les toto mundo, dicetur & premiers à en faire l'éloge : car je vous le dis en quod hac fecit in me-vérité, par-tout où mon Evangile sera prêché, (& il le sera dans toutes les parties du monde) on y parlera de l'action que vous condamnez, comme d'un acte de Religion digne de louange; & la mémoire de celle que je défends contre vos reproches, s'étendra aussi loin que la foi du Messie: elle se soutiendra aussi long-temps que la durée de mon Eglise. La prédiction s'est accomplie, & personne ne lit dans le monde l'Histoire de la Passion de Jesus, qu'il n'apprenne en même-temps la religieuse prodigalité de la femme de Béthanie, dans la maison de Simon le Lépreux.

Heureuse maison d'avoir reçû le Fils de Dieu presque à la veille de son sacrifice! mais malheureuse d'avoir recelé en même-temps dans son sein fous la figure d'un Apôtre, le plus méchant de tous les hommes, au moment où il méditoit le plus noir de tous les crimes.

Judas traite avec pour leur livrer Jesus.

Judas Iscariote étoit du repas, aussi-bien que les les Prêtres & les Ma-autres Disciples; il entendoit comme eux ce que gistrats de Jerusalem, Jesus-Christ annonçoit de sa passion prochaine, & des préparatifs de sa sépulture. Un si triste moment lui parut propre à former des projets de fortune. L'avarice dont il brûloit n'étoit pas contente ; il voyoit avec chagrin s'évanouir tous les jours à la suite d'un Maître désintéresse, les occasions du gain fordide après lequel il soupiroit. Il crut devoir pro-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. fiter des conjonctures : comme il savoit avec quelle ardeur les Pontifes, les Prêtres & les Princes du-Peuple souhaitoient d'avoir Jesus à leur disposition; il s'imagina que jamais il ne trouveroit une voie plus courte & plus sûre de s'enrichir, que de faire servir son ministere à la passion de ces furieux.

Une cupidité si aveugle ouvrit au démon l'entrée de son ame; l'esprit infernal s'en empara; & tandis qu'il animoit à la perte du fils de Dieu tout vit autem satanas in Juce qu'il y avoit de grand à Jerusalem, il sit si bien tur ssaintes, unum de par ses diaboliques suggestions, qu'il persuada à un duodecime Apôtre de trahīr son Maître. Jesis lisoit à découvert dans le cœur du scélérat : mais ne le regardant plus que comme l'instrument des volontés de son Pere, il ne fit pas semblant de connoître ses projets.

Le temps vint de se retirer: Jesus sortit tranquillement; ses Apôtres le suivirent; Judas s'écarta à la faveur de la nuit, & il alla droit à la Capitale sans être apperçû ni soupçonné de ses collegues.

Il se présenta aux Princes des Prêtres, & aux est cum principilus sa-Magistrats. Il les trouva peut-être avec les deux cerdonum, & Magistrati-Pontifes, délibérant encore sur la grande affaire de lum traderet eis. la détention de Jesus, dont ils évoient unique- Matin. AXVI. 14. ment occupés. Judas étoit connu d'eux, comme decim, qui dicebatur Juun des principaux Disciples de Jesus de Nazareth, cipes sacerdonum: Quelle dut être leur surprise, lorsqu'ils entendirent l'infidele Apôtre leur dire de sang froid. Vous êtes 15. Et ait illis: Quid embarrassés à vous saisur de cet homme: voyez ce vobis eum tradam ! que vous voulez me donner, je m'engage à vous le remettre entre les mains.

Luc. XXII. 3. Intra-

das Iscariotes, ad prin-

Anno Christi 33. Matt. 3 t. Feria III.

Marc. XIV. 11. Qui audientes gavisi sunt. genta argenteos,

La proposition de Judas n'étoit pas croyable : tant elle étoit affreuse dans un homme de son caractere: mais les intéressés ne risquoient rien à s'y Maith. XXVI. 15. At prêter. Il la reçûrent avec de grands applaudissemens. Nous vous donnerons, répondirent-ils trente deniers d'argent : songez seulement à bien prendre vos mesures & ne trompez pas notre attente:

La somme étoit bien modique pour un service si important. Mais un crime à quoi l'on s'offre, est toûjours assez payé par ceux qui l'achettent, & on n'est plus en état de le faire valoir, quand on a eu le front de s'en déclarer capable. Judas convint du prix; il donna sa parole, & il revint à Béthanie possedé de son Démon; mais Luc. XXII. 6. Et que- aussi tranquille en apparence, que s'il n'eût eu rien traderetillum sine surbis. à se reprocher. Il ne pensoit plus qu'à consommer sa trahison; & pour n'en pas manquer le succès, il épioit le moment où Jesus, éloigné du peuple dont il étoit honoré comme l'envoyé de Dieu, seroit sans défense contre ses ennemis.

> Il est des attentats d'une nature à ne laisser que bien peu de ressource, quand on a seulement osé les concevoir. Judas dès le matin rejoignit Jesus avec les autres Apôtres. Il ne parut rien de dérangé dans ses manieres. Le Maître & les Disciples passerent ensemble la meilleure partie de la journée, sans que Jesus qui voyoit à ses côtés un malheureux ligué contre lui avec la Synagogue, semblât avoir le moindre soupçon de sa damnable intrigue, ou que le traître se trouvât embarrassé de la compagnie d'un Maître vendu à vil prix, dont il ne pouvoir ignorer

Luc. XX11. 6. Et Spopondit. Matth. XXVI. 16. Marc. XIV. 11. rebat oportunitatem, ut

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 240 ignorer les lumieres, & dont il devoit craindre la justice. Quand on fait les grands crimes avec cette audace, quel endroit sensible offre-t-on à la grace du repentir?

Mart. 31. Feria III.

Sur les trois heures après midi, la Fête de Pâque commençoit à Jerusalem pour les Galiléens. C'étoit pour eux le premier jour des Azymes. Les Prêtres depuis cette heure jusqu'au coucher du so- de ses Apôtres à Jeleil, étoient occupés à tuer & à dépouiller, dans choses nécessaires à la l'enceinte de la maison de Dieu, les agneaux que célébration de la Pâchaque famille devoit y venir prendre pour les que. manger au temps marqué selon le cérémonial pres-Prima autem die azycrit par la Loi.

Jesus-Christ qui par l'origine de sa maison & par quando Pascha immola. le lieu de sa naissance, étoit membre de la tribu de bant. Juda, en même-temps que par la demeure de sa autem dies azymorum famille, & par l'élection de son domicile il étoit in qua nece censé Galiléen, pouvoit personnellement choisir ou le jour destiné aux étrangers, ou seulement le 1endemain que les habitans de la Judée, & ceux de Jerusalem affectoient à leur solennité. Mais il savoit que le jour où les Juifs devoient manger l'agneau Paschal, il devoit lui-même expirer sur la croix & substituer dans sa personne, la réalité à la figure. Il choisit le jour des Galiléens; & ses Apôtres effectivement, tous habitans ou originaires de la Galilée, ne doutoient point que leur Maître, qui leur tenoit lieu de pere de famille, ne voulût

les présider dans la célébration de la Fête. Néantmoins, comme il ne leur parloit de rien Accesserunt Discipuli ad Reque le temps approchoit, ils vinrent lui dire: Jesum, dicentes: Ubi vis paremus tibi come-Maître, il faut faire la Pâque, & vous n'avez point dere Pascha? Tome III.

Marc XIV. 12.

Matth. XXVI. 17.

Je sus envoye deux

Matth. XXVI. 17. morum.

Marc. XIV. 12. Et

Luc. XXII. 7. Venit in qua necesse erat oc-

Digitized by GOOGLE

250

de retraite à Jerusalem. Où voulez vous que nous allions vous retenir un appartement, & préparer tout ce qui est nécessaire?

Luc. XXII. 8. Et misit Petrum, & Joannem, cemus.

nobis Pascha, ut mandu-

9. At illi dixerunt: Ubi vis paremus? Marc. XXVI. 18. Luc. XXII. 10. 11.72.

Marc. XIV. 13. Et mittit duos ex Discipulis civitatem; & occurret aquæ bajulans, sequimini eum.

troierit, dicite Domino domûs.

Matth. XXVI. 18. cipulis meis.

meis manducem.

est diversorium, ubi Pas-

Marc. XIV. 15. Et duira dans une grande falle proprement meublée, ipse vobis demonstrabit dont il vous rendra les maîtres. Vous l'accepterez tum, & illic parate no- avec reconnoissance, & vous aurez soin d'y tenir

Vous avez raison, leur dit Jesus: il est temps d'y nt retrum, & Joannem penser. Puis adressant la parole à Pierre & à Jean, qui depuis cette heure julqu'à la derniere de sa vie, parurent plus que jamais les confidens de leur Maitre: Allez vous deux à Jerusalem, ajouta-t-il; faites les préparatifs convenables pour nous acquitter tous ensemble du devoir de religion qui nous presse. Mais, Seigneur, reprirent les deux envoyés, vous suis, & dicit illis: Ite in ne nous dites pas quel endroit vous choisssez pour vobis homo lagenam y faire la cérémonie. Ne vous inquiétez pas, repartit le Sauveur; faites seulement ce que je vais 14. Et quocd mque in vous prescrire. A l'entrée de la Ville vous rencontrerez un homme, portant à la main une cruche d'eau. Vous le suivrez jusqu'à la maison, où vous Matth. XXVI. 18. le verrez s'arrêter. Vous demanderez à parler au meum propè est; apud Maître du logis, & vous lui direz: Voici les paroles que notre maître nous a ordonné de vous Marc. XIV. 14. Ubi porter en son nom: C'est dans peu d'heures que est resectio mea, subi le dois faire la Pâque avec mes Disciples; j'ai choiss votre maison à ce dessein: montrez-moi un endroit commode, où nous puissions faire les dispositions Luc. XXII. 11. Ubi requises. Vous n'aurez pas plutôt parlé de la sorte, cha cum Discipulis meis qu'on vous admettra avec plaisir. L'Hôte vous con-

> tout prêt pour le moment de mon arrivée. Il n'y avoit qu'un Homme-Dieu instruit sur l'avenir comme sur le présent, qui pût donner de pa-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. reils ordres, & fournir de semblables assârances. Les deux Apôtres, qui connoissoient bien le Maître qu'ils avoient le bonheur de servir, partirent sans rien craindre pour le succès de leur commisfion. Ils marcherent vers la Ville, & ils trouverent Marc XIV. 16. Et abierunt Discipuli ejus, les choses comme Jesus les leur avoit dites. Asturés & venerum in civinatem: d'un appartement, ils allerent au Temple : ils y rat illis, & paraverunt firent immoler les victimes ordinaires : ils se four-Pascha. nirent d'un agneau Paschal; ils acheterent les laitues & les autres légumes. Ils se pourvûrent de pains vespere autem facto disazymes & de vin. Ils firent rôtir l'agneau; tout se cumbebatcum de Discipulis suis. trouva prêt au temps que Jesus entra, accompagné du reste de ses Apôtres.

Matth. XXVI. 19. Luc. XXII. 13. Matth. XXVI. 20. cumbebat cum duodecins Marc, XIV.

V 1. Jesus fait la Cêno

Il pouvoit être environ sept heures du soir; car c'étoit une heure après le coucher du soleil que la Paschale avec ses Aloi avoit placé le commencement de la cérémonie. pôtres, & déclare Jesus se met à table, & ses Disciples avec lui, selon qu'il sera trahi par l'ordre où ils avoient coûtume de se ranger. Tous étoient assis, ou même comme on le croit assez communément couchés sur des lits, à la maniere des Romains. Le rit de manger l'agneau Paschal debout, des bâtons à la main, & la ceinture sur les reins, en équipage de voyageurs n'avoit dû se pratiquer qu'à la premiere Paque célébrée en Egypte, forsque les Israélites étoient sur le point de se mettre en marche pour la conquête de la Terre promise. Le souper légal durant lequel l'agneau devoit être mangé, se sit avec toute la régularité qu'annonce le Chef divin qui y présida, & qui dès sa premiere entrée dans le monde, s'étoit solennellement engagé d'observer la loi dans l'exactitude la plus littérale.

Ii ij

An. Christi 33. Die April. 2. Feria V.

Ces préludes simples & ordinaires ne promettoient rien de singulier. Mais la derniere Pâque de l'Homme-Dieu, la veille de sa mort, devoit être accompagnée de circonstances toutes divines.

Marc. XIV. 18. Et manducantibus.

On étoit encore à table, & on continuoit de manger en s'entretenant ensemble avec la liberté discumbentibus eis, & que le bon Maître donnoit à ses Disciples; il jetta subitement sur eux tous un regard plein de bonté, & se mit à leur dire : Voilà la premiere fois que je vous vois tous autour de moi manger l'agneau Luc. XXII. 15. Et Paschal avec votre Maître. Mais vous ne connois-

ducare vobiscum antequam patiar.

deravi hoc Pascha man-sez pas le désir extrème que j'ai toûjours eu de faire en votre compagnie la Pâque de cette année. Je vais mourir pour vous : je vais être immolé à la

> gloire de mon Pere. C'est ce qui cause mes empressemens depuis que je suis au monde, & ce qui me faisoit soûpirer après ce jour dont nous célebrons

quia ex hoc non mandupleatur in regno Dei.

16. Diço enim vobis, ensemble la solennité. Je vous le dis, & vous decabo illud, donec im- vez m'en croire: Je mange l'agneau Paschal pour la derniere fois; il n'est plus pour moi de Pâque

légale ; il est temps que par ma mort j'établisse mon Eglise, & que je cimente de mon sang le Royaume de Dieu parmi les hommes. Les figures vont

cesser : la manducation de l'agneau ordonnée par Moyse fera place à celle du véritable agneau de

Dieu, immolé pour le falut du monde.

17. Et accepto Calice, gratias egit, & dixit:

En disant ces paroles, Jesus remplissoit une accipite & dividite inter coupe de vin. Il rend graces à Dieu, comme il avoit coûtume de faire : il la présente à ses Dis-

18. Dico enim vobis, ciples, & il leur dit: Recevez cette coupe de la neratione vitis, donce main de votre Maître; qu'elle passe des uns aux regnum Dei veniat. autres, & bûvez en tous. C'est le dernier adieu que

DU PEURLE DE DIEU. LIV. XII. 252 vous direz à un pere qui vous aime & que vous allez perdre; car je vous dis de ce vin, ce que je vous. ai dit de l'agneau Paschal. Je ne boirai plus avec vous du fruit de la vigne, comme je le fais dans Dico autem vobis: non bibam amodo de hoc gece dernier repas, jusqu'à ce que le regne de Dieu nimine vitis, usque in soit arrivé. En ce temps qui s'approche, ressusci-bibam vobissum novum té d'entre les morts, & déclaré Roi par mon pere in segno Patris mei. dans son Royaume céleste qui est l'Eglise de son Fils, je boirai encore du vin en votre compagnie avec une nouvelle joie de ma part, & de nouveaux applaudissemens de la vôtre.

La parole du divin Maître devoit s'entendre à la del. X. 41. Qui manlettre, des repas qu'il se proposoit de faire avec ses cum silo, postquam re-Disciples après sa résurrection pour affermir dans surrection pour affermir dans leurs cœurs la foi de sa vie nouvelle. Le Prince de ses Apôtres a eu soin de nous apprendre l'accomplissement de la prédiction.

Ce fut apparemment des mains de Pierre, que la coupe pleine de vin qu'il avoit reçûe immédiatement de Jesus-Christ, passa dans celle des autres Disciples. Ils en bûrent tous, selon l'ordre de leur Maître, & dans la vûe qu'il leur avoit suggérée. Judas ne s'en dispensa pas. Tous étoient vivement touchés; Judas le parut comme ses collegues; mais le scelerat étoit occupé de pensées bien différentes.

Le divin Maître ne put voir tant de dissimula- Matth. XXVI. 21. Et edentibus illis, dixit: tion & d'endurcissement, sans être pénétré de douleur. Je suis prêt d'être immolé, dit-il en gémis- Amen, dico vobis, quia unus vestrum me sant : mais ce n'est point la vue de ma mort pro-traditurus est, chaine qui fait en ce moment le sujet de mon af-Hiclion. Le croiriez-vous, si vous ne l'appreniez

Anne Christi 333 Die April. 2. Feriá V.T

Masth. XXVI. 29. diem illum, cum illud,

Anno Cheilli 13. Die April. 1. Feril V.

de moi-même? C'est un de vous qui va me trahir & me livrer à mes ennemis.

contributi valde : co-

num in paropfide, hic me tradet.

Marc. XIV. 18. Qui manducat mecum.

Luc. XXII. 21. Ve-

lius quidem hominis vaillo: Vz autem homini illi per quem Filius hoerat ei, si natus non fuisset homo ille.

Marc. XIV. 21. tum est, vadit.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Luc. XXII. 23. Et inter fe, quis effet ex eis, qui hoc facturus effer.

pondens autem Judas, qui tradidit eum, dixit:

Ahd Seigneur, s'écrierent tous les Apôtres confternés & tremblans, feroit-il possible qu'un d'en-Mauli KNVI. 28: Be tre hous for capable de cet attentat? Puis chacun perunt singuli dicere: rentrant en soi-même, & sondant sa conscience, numquid ego sum Do hormis le traître, qui dans le moment eût dû expi-Marc. XIV. 18. 19. rer de regret, se mit à demander à Jesus; seroit-Lu. XXII. 22. 23. cè moi, Seigneur, qui aurois mérité d'être abandonné de Dieu jusques-là? Je ne vous dis point, répondit le Sauveur, sur lequel d'entre vous tom-Marth, XXVI. 23. de ma prédiction. Il n'est pas temps que je vous Qui intingit mecum mas fasse connoître mon indigne Disciple: mais je vous le répete; c'est un d'entre vous qui cause ma peine. Celui qui me trahira est actuellement à rummamen ecce manus table avec moi : Il met la main au même plat, tradentis me, mecum est il mange le même pain, il boit à la même coupe, in mens. Matth. XXVI. 24. Fi Le Fils de l'Homme s'en va & quitte ce monde, dit, sieut scriptum est de ainh que l'annoncent les Ecritures. C'est l'ordre de mon pere, je ne m'en plains pas: mais malheur à minis tradetur. Bonum celui par qui le Fils de l'Homme sera trahi & livré; bien mieux seroit pour cet insidele de n'avoir ja-Luc. XXII. 22. Et mais vû le jour, & d'avoir été étouffé dans le sein quidem filius hominis, de sa mere. Quelle horreur pour un Apôtre, & à secundum quod defini. de sa mere. quels supplices est-il réservé!

A ces mots du Sauveur redoublerent les crainab bora octava feros, and tes, & se renouvellement les plus cruelles inquiétudes. On se questionne réciproquement, on se deipfi coeperum querere mande les uns aux autres, si on ne soupçonne rien, & si on n'a point découvert quelque indice. Judas foutlent effrontément cette alarme. De l'air du Matth. XXVI. 25. Ref-monde le moins déconcerté, il s'approche de Je-

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE-DE DIEU. LIV. XII. 255 sus, comme s'il ent eu quelque confidence à lui faire, ou quelqu'ordre à lui demander. Il lui dit à ab hora octava serotina, l'oreille: Maître, seroit-ce moi dont vous vou- ad médiam noctem. driez parler? Oui, c'est de vous lui répond Jesus, Numquid ego sum Rabe vous le dites en me le demandant; vous ne savez bi? Ait illi: m dixisti. que trop ce qui en est. Mais tout ceci se passa si secrettement entre le bon Maître & le perfide Apôr tre, que les soupçons ne tomberent point sur le vrai coupable. On cessa de chercher des éclaircissemens que Jesus pouvoit seul donner, & qu'il resusoit toûjours. Ce qu'il y eut de déplorable, c'est que les onze Disciples qui étoient exempts d'infidélité, ne l'étoient pas d'ambition, & que ne devant pas être encore guéris de leurs frayeurs, ils se livrerent à leurs jalousies.

Ils venoient d'entendre dire à Jesus que le Instruction de Jesus-Royaume de Dieu étoit prêt de s'établir. Ils juge-sur l'humilité, à l'ocrent que la mort de leur Maître, dont il leur par-, casion de leurs dispuloit comme d'un évenement très-prochain, le pla-tes sur la presséance. ceroit incessamment sur le throne, de quelque maniere dont la chose se fît. Ils laisserent à part les souffrances & les humiliations de Jesus, pour ne s'occuper que de la gloire qui devoit seur en revenir.

Quels dûrent être les sentimens du divin Maître, Luc. XXII. 24. Fasta, lorsqu'après ce qu'il venoit de dire à ses Disciples inter eos, quis corum de l'horreur des supplices qui l'attendoient, & de videretur esse major. la noirceur de la trabison que méditoit un des douze, il les vit se disputer en sa présence les titres de distinction, & rechercher qui auroit les premieres places dans son Royaume! Déja ils se regardoient comme les chess d'une République naissante, qui

Digitized by Google

HISTOIRE

Anno Christi 33. Die April. 2. Fet. V. ad mediam hoctem:

S 5. 11

domineroit sur tout l'univers. Comme ils ne con-Die April. 2. Fer. V. noissoient pas assez la nature de la véritable grandeur à laquelle ils étoient appellés, ils la faisoient consister toute entiere dans le droit de comman-

" der, & dans la prééminence du rang.

Les Jesus ne s'indigna point de leur foiblesse. Il savoit que bien-tôt ils seroient tout-à-fait purissés par le feu divin, qui consumeroix dans leurs cœurs jusqu'aux racines des prétentions humaines: mais en attendant qu'il leur eût mérité sur la croix, & que du throne de sa gloire il leur eût envoyé l'Esprit apostolique qu'ils n'avoient pas encore, il les traita comme des enfans à qui on donne de bonne heure d'utiles leçons & de salutaires exemples.

Luc. XXII. 25. Dixit autem eis:

Vous ne quittez point, leur dit-il, vos fausses idées de presséance, d'honneurs & de dignités. Aurai-je toûjours la douleur de vous voir vous regarder comme des hommes destinés à une élévation ·Reges gentium donti- mondaine? Vous connoissez les Rois des Nations, ils exercent fur leurs fujets une domination fiere & impérieuse; leur orgueil se fait sentir jusque dans les noms qu'ils affectent. Ont-ils quelque pouvoir sur les hommes: ils en font leurs vassaux, souvent Et qui potestatem ha même des esclaves. Le fonds de terre qu'on cultive à la sueur de son front, il faut le tenir d'eux à titre de bienfait, & à charge de mille onéreuses

nantur eorum:

é vocantur.

fic.

servitudes.

26. Vos autem non : Mais vous; mes Disciples, & mes Apôtres; pouvez-vous croire que ce soit ainsi qu'il vous convienne d'en user? Que le plus grand de tous au Sed qui major est in contraire, se comporte comme s'il étoit le plus vobis, fiat ficut minor.

petit. Un d'entre vous sera mis à la tête de ses treres.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 257 freres. Il sera constitué le Chef & le Pasteur de tout le troupeau; qu'il se souvienne qu'il ne sera le Maî- ab hora octava serotina, tre que pour guider & pour conduire. Que l'exercice de son autorité consistera beaucoup plus à ser- Luc. XXII. 22. Et qui vir qu'à commander, & qu'il ne sera le premier de precessor est sicut ministous que pour prevenir tous leurs besoins. Car, je est, qui recumbit, an vous le demande, quel est le plus grand & le plus qui ministrat ! distingué; ou celui qui est assis à la table, ou celui qui y sert? C'est sans doute celui qui s'assied pour être servi. Et moi cependant qui suis votre Sei- 27. Ego autem in megneur & votre Maître, comment ai-je voulu vivre qui ministrat, parmi vous? Ne m'avez-vous pas vû, & ne me voyez-vous pas encore faire l'office de celui qui sert, & qui se fait même un devoir de servir? Préfererez-vous toûjours la contagion des grands de ce monde, aux exemples d'humilité que je ne cesse de vous donner?

Ce n'est pas que je ne veuille vous rendre véritablement grands: je vous destine à être autant de Rois sous mon Empire. Vous m'avez été fideles au milieu des orages dont ma vie a été traversée; vous êtes demeurés constans à mon service, vous ne qui permansistis mecum m'avez point abandonné dans les persécutions que in tentationibus meis. j'ai souffertes, & sous lequelles je vous avertis que volis sicut dispossis milit je vais vous paroître succomber: je ne vous laiste-Pater meus, regnum. rai point sans récompense : je vous prépare un is super mensam meam Royaume, comme mon pere me l'a préparé : vous in regno meo, & sedea-Royaume, comme mon pere me l'a préparé; vous is super thronos, judiy serez traités en Souverains; & c'est à ma table israel. que je vous invite. Vous serez assis sur des thrones, & vous jugerez les douze tribus d'Israël.

Ce langage du divin Maître avoit un sens mystésieux & caché. Il annonçoit aux Disciples le ban-Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 2 Fer. V. ad mediam noctem.

29. Et ego dispono

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

quet plus que royal, que Jesus étoit prêt d'insti-Die April. 2. Fer. V. ab hora octava serot, ad tuer. C'est là ce qu'il appelle le festin préparé à fon Eglise, auquel devoient être admis tous les sujets du nouveau Royaume.

A l'égard des thrones où les Apôtres seroient bien-tôt assis pour juger les douze tribus d'Israël, \* Hilar, apud Alcails étoient le symbole \* de l'autorité dont ils algar. in Apoc. Cap. ij. Part. W. vers. 27. Not. loient être revêtus pour gouverner & pour instruire, pour condanner ou pour absoudre, pour retenir ou pour remettre les péchés. Cette autorité toute spirituelle, ils devoient d'abord l'exercer souverainement dans l'étendue de la Palestine, comme Jesus l'avoit sait durant sa vie sur les brebis égarées de la maison d'Israël, en attendant que les Gentils fideles, substitués aux Juis indociles formassent un nouveau Peuple de Dieu, de la réunion de tous les Peuples de la terre dans la même religion.

> Telles étoient les grandeurs divines, telle étoit la sublimité du rang que Jesus-Christ annonçoit à ses Disciples, pour le temps où il auroit pris posfession de la Royauté par les opprobres de sa croix. Sublimité & grandeurs d'une espece toute nouvelle, qui bien loin de se dégrader par la modestie, ou de s'avilir par les abaissemens, devoient tirer tout leur éclat de l'humilité de ceux qui y seroient appellés. C'étoient là les célestes maximes que Jesus - Christ vouloit graver inessaçablement dans l'esprit de ses Apôtres. Pour en rendre les impressions plus prosondes, il joignit à l'énergie de ses paroles, la force toûjours supérieure d'un grand

## DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 259

Le repas traînoit encore : mais il étoit prêt de finir lorsque Jesus parut se recueillir & se livrer ab hora octava serot. ad pour quelques momens aux plus sérieuses réflexions; mediam noctem. il méditoit, si l'on peut s'exprimer ainsi, l'action

la plus divine de sa vie.

Prêt à se séparer de l'Eglise son épouse, il pen- et il les prépare à soit aux moyens de ne la quitter jamais, & de lui l'institution de l'Eulaisser dans le sacrement de son corps, outre sa charistie. présence adorable, un sacrifice perpétuel, & la na facta, nourriture de ses enfans: pensées dignes d'un pere tendre & d'un époux fidele; mais pensées qui ne pouvoient naître que dans l'ame d'un Homme-Dieu, & qui ne pouvoient être exécutées que par

le plus grand de ses prodiges.

Il savoit que son beure étoit venue: les Juiss se r. Ante diem sessurs préparoient à célébrer leur Pâque; & lui vérita- quia venit hora ejus, ut ble agneau de Dieu, il couroit à son sacrifice, dont transeat ex hoc mundo il ne cherchoit pas à reculer les momens. Il voyoit à ses côtés ceux qu'il avoit choisis pour être après lui les Prédicateurs de son Evangile, & les fondateurs de son Royaume. Il les avoit toûjours tendrement aimés. Il les laissoit en proie à toutes les qui erant in mundo. persécutions de ce monde, & sur-tout à la haine irréconciliable des Juifs, qui peu contens du fang du Maître, seroient encore altérés de celui des Disciples. Parmi douze Apôtres qu'il s'étoit attachés, & qui devoient être les premices & les Pasteurs d'une innombrable société de Chrétiens, ses yeux missifiet in cor, ut traderencontroient incessamment un perfide, dont le ret eum Judas Simonis diable possédoit le cœur, & qui alloit le trahir. Frappé de ce spectacle si touchant tout à la fois & Li douloureux, il se contemple lui-même. Au mo-

An. Chrifti 33. Die April. 2. Fer. V.

VIIL Jesus lave les piés aux douze Apôtres,

Joan, XIII. 2. Et co-

Cum dilexisset suos

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XIII. 3. Sciens in manus.

Et ad Deum vadit.

qui erant in mundo, in finem dilexit eos.

ment de dévorer l'amertume du calice qui lui est Die April. 2. Fer. V. ab hora octava serot, ad préparé, il connoît toute la dignité de sa personne. Il sait qu'il est le tils unique de Dieu; qu'il a reçû de son pere une autorité absolue dans le ciel & sur quia omnia deditei pater la terre; qu'il peut disposer, en Maître, de toute la nature; que ce pouvoir est dû à son humanité, parce qu'elle est inséparablement unie à une per-Et quia à Deo exivit, sonne divine. Il est le Verbe de Dieu; c'est de Dieu qu'il procede, & c'est du sein de Dieu qu'il est parti pour descendre sur la terre. Il est l'Homme-Dieu, & après avoir rempli son ministere parmi les hommes, il doit quitter la terre pour aller prendre sa place dans le ciel, qui est le séjour & le throne de Dieu: mais on peut dire qu'il eût changé, comme à regret, le séjour de la terre contre un throne dans le ciel, si sa puissance ne l'eût mis en état de régner à la droite de son pere, sans abandonner l'Eglise son épose, & sans quitter ses Disciples. Comme il r. Còm dilexisse suos ne les aima jamais avec plus de tendresse, qu'au moment où il se disposoit à séparer d'eux, il trouva & il se fit un plaisir de trouver dans son pouvoir des ressources contre une absence, qui lui étoit glorieuse, mais qui l'éloignoit de ce qu'il avoit de plus cher au monde.

> Ainsi s'occupoit le Fils de Dieu dans une méditation respectable, moins de la pensée de ses souffrances, que des inventions de son amour. Il lui tardoit de les exécuter : mais il falloit y préparer ses Apôtres. Il convenoit de leur apprendre, que pour y avoir part, les dispositions nécessaires étoient l'humilité de l'esprit, dont il venoit de leur donner des leçons, & la pureté de cœur dont il alloit

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. leur montrer le symbole dans la netteté du corps.

Lorsqu'ils y pensoient le moins, & que dans un ab horâ octavá serot. ad filence profond ils ménageoient celui de leur Maî- mediam noctem. tre, ils le voyent tout à coup se lever de table, quitter ses vêtemens attacher un linge devant lui, à cœna, & ponit vestiverser de l'eau dans un bassin, se mettre à leurs piés copisse linteum, prepour les laver, & pour les essuyer du linge qu'il portoit. Il vouloit rendre à chacun d'eux ce service hu- quam in pelvim, & comiliant, & Judas ne devoit pas être oublié.

Ce fut d'abord à Pierre que Jesus s'adressa, comme au chef du collège apostolique. Il étoit bien aise monem Perrum. qu'on remarquât la distinction qu'il faisoit du premier de ses Disciples. L'Apôtre saiss de frayeur, & couvert de confusion, s'écria en reculant: Hé quoi! Seigneur, vous voulez me laver les piés; vous à moi, Jesus à Pierre, le Fils de Dieu à un homme pedes!

pécheur?

Jesus ne condamnoit pas des sentimens si justes: mais il avoit des raisons supérieures, & il vouloit être obéi. Pierre, lui dit-il, ce que je fais mainte- Respondit Jesus: Et nant, vous ne le comprenez pas; vous ignorez à mant, vous ne le comprenez pas; vous ignorez à Quod ego facio, su quoi je vous prépare: bien-tôt vous le saurez, & je sem posteà. vous en expliquerai le mystere. Non, Seigneur, re- 8. Dicit et l'etrus: prend le Disciple, souffrez que j'ose vous le dire; in zternum. vous ne sauriez avoir de bonnes raisons de vous abaisser jusques là, & jamais je n'y consentirai.

Il le faut bien, repartit Jesus: je le yeux ainsi & je vous l'ordonne. Si vous résistez encore, si vous non lavero te, non hane souffrez pas que je vous lave les plés, je vous re-bebis partem mecuna. nonce pour mon Disciple, vous me désobéirez. vous n'aurez point de part à la grace que je vous . Dicit ei Simon destine. Ah! Seigneur, reprit le fervent Apôtre, des méos, sed a manua

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Joan. XIII. 4. Surgit

5. Deinde mittit apulorum, & extergere linteo quo erat præcinc-

6. Venit. ergo ad Sisi

Et dicit ei Petrus:

Responditei Jesus: Si

· & caputil! i : 3. · · ·

Digitized by GOOGLE

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab hora octavá serot, ad mediam noctem.

de quoi me menacez-vous? Puisque vous me commandez, j'obéis: lavez-moi non-seulement les piés, mais s'il le faut encore, les mains & la tête. A quoi ne me trouverez-vous pas prêt, plutôt que d'encourir votre disgrace, & d'êrre privé de vos bienroan. MIN. 10. Dich faits? Il suffit que je vous lave les piés, dit Jesus. non integernia a pedes Celti qui sort du bain, n'a besoin que de cette précaution pour nettoyer la poussiere qu'il a contractée en marchant. Il est d'ailleurs entierement net. Il en est ainsi de vous: mon baptême que vous avez reçû vous a lavé de vos taches. Votre conscience

> est nette à l'exception de quelques légeres souillures, dont la foiblesse humaine ne s'exempte jamais pour long-temps: mais ce que je dis de vous & de vos freres, mes Apôtres comme vous, je ne le dis

lavet : fed est mundus fotus.

ei Jesus. Qui lotus eft ;

10. Dicit ei Jesus. Et vos mundi estis. - 15

Sed non omnes.

mam esset qui traderet

mon estis mundi omnes.

Ce mot étoit bien terrible pour Judas, & seroit devenu bien falutaire à une ame moins noire que la 11. Sciebar enim quif sienne. C'étoit lui que Jesus-Christ indiquoit. Le eum; propterea dixit: traître n'en doutoit pas, & si Jesus ne l'avoit pas encore publiquement démasqué, ce n'étoit pas faute de le bien connoître. Cette ressource sut inutile auperfide; son assoupissement étoit si prosond, que plusieurs autres coups qu'il reçut successivement, ne purent vaincre sa lethargie. Il vit froidement son Maître s'humilier à ses genoux, l& lui laver les pies, sans donner le moindre signe de repentir.

vit podes corum, & ad-vit podes corum, & ad-sepit vestimenta sua, repriend ses habits, & se remettant à table avec ses dixit eis, seinis quid se-Disciples: Vous voyez, leur dit-il, ce que je vierns Magiller & Domine: Rochie de faire à votre égard. Vous m'appellez votre Sei-lene dicitis, sum session. Si le le suis : hene dicitis, sum session. Si le le suis :

pas de tous fans exception.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. mais si moi votre Maître & votre Seigneur, je vous ai lavé les piés, à vous mes Disciples & mes sujets, ab hora octava serot, ad comment vous, qui êtes tous serviteurs du même mediam noctem. Dieu, refuseriez-vous de vous rendre les uns aux autres de semblables services? C'est un exemple que go ego lavi pedes vesj'ai prétendu vous donner, afin que vous faffiez avec gillor, & vos débouix alcharité pour vos freres, ce que j'ai fait pour vous des levase pepar humilité & par zele.

En vérité, en vérité; je vous le dis, le serviteur modum ego seci vobis, n'est pas plus grand que son Maître. L'Apôtre, quoiqu'honoré d'un pouvoir extraordinaire, n'est pas plus grand que celui qui l'envoye. Si vous apprenez neque Apostolus major de moi ces vérités, & si vous les réduisez en pratique, vous serez heureux. Ce sera votre sidélité même qui fera votre félicité sur la terre, & votre mérite pour le ciel. Je vous fouhaite à tous ce bonheur: volis dico : Ego seil mais je ne puis vous le promettre à tous. Je vous quos elegerim. connois intimement, je sai qui sont ceux que j'ai choisis pour en faire mes Apôtres; & parce que rien ura: Qui manducat pane m'est caché, je sai aussi que vous verrez daris nem meum, levabit conquelques heures s'accomplir cet oracle du Prophete: celui qui mange avec moi, l'ami auquel je partage mon pain, a levé le pié contre moi; il m'a tendu des piéges, il m'a supplanté. C'estidans moi que se vérifieront les paroles de David. Les trahisons faires au Roi d'Israël par ses enfans ou par ses sujets n'étoient que la figure de celles qu'un de mes Disciples me prépare. Ainsi s'accomplira dans la rigueur de la lettre une prédictor qui caractérise personnellement le Messie. Je vous en avertis avant 19. Amodò dico voz que la chose arrive, afin que la voyant exécutée com factum fuerir, cro-Lous von yeux, vous vous confirmiez dand votre foi, datis quia ego fum.

An; Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Joan. XIII. 14. Si er-

15. Exemplum enim dedi vobis, ut quemadita & vos faciatis.

16. Amen, amen, dico vobis: non est servus major Domino suo: est eo qui mist illum.

17. Si hæc scitis, beati eritis, si feceritis ca.

18. Non de omnibus

Sed ut impleatur scrip-Pfal. XI, 10.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam nocem.

& que vous ne laissiez point ébranler votre espéab hora odava ferot, ad rance. Dans les états douloureux où je vais passer. vous vous souviendrez que je les ai prévûs, acceptés & prédits. Souvenez-vous donc aussi que je suis le scrutateur des cœurs, & le Fils unique de Dieu.

Ioan, XIII. 20. Amen, amen, dico vobis.

En vérité je vous le dis, & je vous le répete volontiers, comme la conclusion de mes paroles, & la suite de mes exemples : aimez-vous, respectezvous, servez-vous les uns les autres. Vous êtes mes Apôtres & mes Ministres: la mission que vous avez tous reçûe de moi, est pour chacun de vous, un titre incontestable à l'amour & aux prevenances de ses freres. Noubliez pas ce que vous m'avez enten-Qui accipit, si quem du prêcher: appliquez-vous ce que j'ai dit aux auautem me accipit, acci. tres en votré faveur. Celui qui reçoit le Ministre que j'envoye, c'est moi, le Messie & l'Homme-Dieu qu'il reçoit: & celui qui me reçoit, reçoit Dieu mon Pere qui m'a envoyé.

misero, me accipit : qui pit eum qui me misit.

10 (1) min हेर हैं जिल्लाहर के देखें इ.स.च्या के जिल्लाहर

Ces divines leçons d'une humilité profonde, d'une parfaite pureté de cœur, & d'une respectueuse charité pour ses freres, disposoient admirablement bien les Apôtres au banquet céleste que Jesus-Christ vouloit instituer. Il aspiroit au moment de le faire: mais il falloit encore une précaution, qui eût été fort inutile, s'il n'eut prétendu donner à son Eglise, que la figure de son corps, l'apparence d'un sacrifice, & l'ombre d'un sacerdoce. Il étoit importuné de la présence de Judas. Il vouloit bien s'abandonner à ce traître pour être livré à ses ennemis: mais son corps & son sang, dans le sacrement de son amour, il avoit horreur de le prostituer à un Disciple infidele, & de lui conférer le pouvoir de le

Digitized by Google

consacrer.

DU PEUPLE DE DIEU. Liv. XII. 265 consacrer. Les mysteres divins & le sacerdoce de la loi nouvelle ne devoient pas entrer dans l'Eglise ab hora octava serot. ad par la profanation d'un Apôtre sacrilége. Jesus avoit inutilement essayé de le convertir : il résolut de l'écarter.

Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Saisi d'indignation, & laissant éclater sur son Joan XIII. 21. Cum hac dixisse Jesus, turfront tout le trouble de son ame : En vérité, dit-il batus est spiritu, & dixit: à ses Disciples, en vérité je vous le dis avec ser-bis, quia unus ex vobis ment, c'est un d'entre vous qui va me trahir.

Amen, amen, dico votradet me.

La dénonciation étoit faite d'un ton & d'un air à effrayer. Les Disciples se regardoient, s'interrogeoient des yeux, s'examinoient eux-mêmes. S'il se présentoit quelque soupçon à leurs esprits, ils le hassitantes de quo dicerejettoient comme téméraire, & ils le condam-ret. noient. Judas ne se démentoit point, rien dans lui ne trahissoit la noirceur de son ame. Ce fut-là le comble de son malheur. S'il n'eût pas été le plus effronté de tous les scélérats, il n'eût peut-être pas été un impénitent sans ressource.

22. Aspiciebant ergo

Pierre s'ennuya d'une si cruelle incertitude. On sait jusqu'à quel point il aimoit son Maître. Déja pour la troisieme fois il entendoit parler d'un malheureux prêt à le trahir, & ce traître étoit du nombre des douze Apôtres. Que n'eût-il point ofé s'il l'eût connu : mais il voyoit que Jesus qui se plaignoit amerement de la trahison, s'arrêtoit toûjours au moment d'en nommer l'auteur. La réserve de son Maître lui en inspira: il n'eut pas la hardiesse de lui faire immédiatement sa proposition. Il se trouvoit assis à la droite de Jesus. Jean, fils de Zébédée, étoit assis à sa gauche. Ce dernier Disciple étoit cher à son Maître, & lui-même, lorsqu'il veut se faire Tome III.

Digitized by Google

Anno Christi 33. Die April, z. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XIII. 23. Erat Discipulis ejus in sinu Jelus.

24. Innuit ergo ei Simon Petrus, & dixit ei: Quis est de quo dicit?

25. Itaque cum recubuisset ille supra pectus quis eft?

ale est cui ego intincsum panem porrexero.

Et cum intinxisset pa-nem, dedit Judz Simonis Iscariotz.

27. Et post buccellam introivit in eum satanas.

connoître fans dire son nom, il s'appelle dans ses Die April. 2. Fer. V. ab hora octava serot. ad écrits, le Disciple que Jesus aimoit. Le divin Maître lui permettoit une sorte de familiarité respectueuse, qui le mettoit en droit de risquer bien des ergo recumbens unus ex démarches, que Pierre, quoique le premier & le Jesu, quem diligebat chef des Apôtres, se seroit cru interdites; jusques-là qu'étant à table à côté de Jesus, Jean ne craignoit point de se reposer sur son sein; & le Dieu-Homme ne le trouvoit pas mauvais.

Pierre qui connoissoit les sentimens du Maître, & la sainte liberté du Disciple, crut pouvoir mettre en œuvre ce moyen d'éclaircir ses doutes. Il sit signe au bien-aimé de tirer le secret de Jesus, & de favoir de lui qui étoit la traître dont il parloit si seuvent avec tant de douleur & d'assûrance. Jean comprit bien ce que Pierre souhaitoit. Il choisit ce moment pour se pencher sur le sein de Jesus; & il lui dit tout bas: Seigneur, fiez-vous à moi; ouvrez Jesu, dicit ei : Domine, votre cœur à un Disciple que vous aimez & qui vous aime. Dites-moi quel est le malheureux qui va vous trahir. Je le veux bien, répondit Jesus: mais à la maniere dont je vais vous l'apprendre, vous verrez assez que c'est pour vous seul, & que je ne 26. Respondit Jesus: vous rends pas le Maître de monsecret. Le Disciple qui me trahira, est celui à qui je vais présenter un morceau de pain trempé. Sur cela Jesus sans affectation trempe du pain, & le donne à Judas. Celuici le reçoit & le mange. Avec ce morceau fatal le démons enfonce dans l'ame du perfide. Poussé d'une fureur infernale, il ne cherche plus qu'un prétexte de quitter la table, & d'aller achever son crime. Peut-être attendoit-il à s'échapper dans les téne-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 267 bres, lorsqu'après le repas on se retireroit pour prier. Mais Jesus qui avoit des desseins à remplir, ab bord oftave serot. ad dont il ne vouloit pas un apostat pour témoin, lui fournit l'occasion qu'il épioit. Allez, lui dit Jesus, ce que vous avez à faire, faires-le sans différer.

Le Disciple bien-aimé sut le seul qui put com- 28. Hoc autem nemo scivit discumbentium, ad prendre le sens de cette parole. Judas sortit sans quid dixerit ei. reproche aux yeux de tout le monde, & l'on eût imaginé cent raisons vraissemblables de son évasion, avant que d'atteindre la véritable. Comme il tabant, quia loculos haétoit l'œconome de la troupe, plusieurs penserent que le lendemain étant le jour où l'on faisoit à Jeru- opus sunt nobis ad diem salem la grande solennité, Jesus lui avoit ordonné d'aller acheter les provisions nécessaires. D'autres crurent que portant sur lui tout l'argent dont le Maître disposoit, Jesus l'avoit chargé de faire l'au-daret, mône à quelque famille indigente. Dans ces préjugés, on vit Judas sortir de la falle sans consequen-pisser ille buccellam, ce pour sa réputation. Sorti lui-même sans confusion & sans remords, il alla tranquillement noiser Eucharissiam distribuente, son intrigue, en faire les préparatifs, & prendre que conversa est in gal-licum sub titulo, Quesmain-forte pour l'exécution.

Il étoit muit; & ce sut cette muit suneste à la vie de l'Homme-Dieu, ce sur même l'heure & le mo-charistie. ment où l'on s'empressoit de le livrer à ses ennemis, qu'il honora de l'institution de son sacrement. Il vouloit rendre cette nuit plus avantageuse au panem, &c.

monde que le plus bean de ses jours.

Tous les Disciples étoient encore à table, à l'ex- Marc. R XVI. 26. ception de Judas. Ils n'attendoient pour en sortir, accepit Jesus panem. que l'ordre de leur Maître: mais ils ignoroient tous acceptopane gratias egit. également par où Jesus prétendoit finir le repas. Il

Anno Christi 33. Die April. z. Fer. V. mediam modern.

Joan. XIIL. 27. Et dixit ei Jesus, quod facis, fac citiùs.

29. Quidam enim pubebat Judas, quoddixifset ei Jesus: Eme ea quæ

Aut egenis ut aliquid

30. Cùm ergo acceexivit continuò.

Vide differt. de Jesu tion problematique sur la communion de Judas.

Institution de l'Eu-

Erat autem noz. 1. Cor. XI. 23. Dominus Jesus in qua mocte tradebatur, accepis

mediam noctem.

benedixit.

Discipulis suis, & ait.

Hoc est corpus meum. Marc. XIV. 22.

est corpus meum quod pro vobis datur.

1. Cor. XI. 24. Quod pro vobis tradetur.

facite in meam commemorationem.

1. Cor. XI. 24.

Matth. XXVI. 27. omnes.

28. Hic eft enim faneffundetur in remissionem peccatorum.

Marc. XIV. 23. 24.

Anno Christi 33. prend du pain, tel qu'on le mangeoit ce jour-là, Die April. 2. Fer. V. prend du pain, tel qu'on le mangeoit ce jour-là, ab hora octava seron ad azyme ou sans levain: le tenant entre ses mains adorables, il leve les yeux au ciel; il rend à Dieu Matth, XXVI. 26. Et son Pere de respectueuses actions de graces du pouvoir qu'il lui a donné sur toute la nature, pour en changer les lois à son gré; pouvoir dont il n'eût pas eu besoin de faire usage pour laisser à son Eglise Ac fregit, deditque des symboles vuides de réalité. Il bénit le pain; il Accipite & comedite : le rompt en autant de morceaux qu'il a de conviés à partager. Il le présente à ses Apôtres, & il leur dit : Luc. XXII. 19. Hoc Prenez tous & mangez; ceci est mon corps; ce corps que mon pere destine actuellement pour vous à la mort, & que je vais y livrer, mais qui dès ce moment est offert en sacrifice, comme il le sera dans la suite de tous les siecles. Jusqu'ici ce sont des victimes semblables à l'agneau Paschal que l'on a offertes à Dieu; victimes insuffisantes, & hosties figuratives: maintenant c'est mon corps que vous aurez pour victime, & ce sera moi que vous sacri-Luc. XXII. 19. Hoc fierez. Toutes les fois que vous immolerez l'hostie en vertu du pouvoir que je vous confere, vous le ferez en mémoire de moi; vous vous souviendrez de la mort que je vais souffrir pour votre salut.

Ce que Jesus avoit fait pour le changement du gratias egit, & dedit illis, pain en son corps, il le fit pour changer la substandicens: Bibite ex hoe ce du vin en celle de son sang. Il prend une coupe, il la remplit de vin; il rend graces à Dieu son Pere, il la benit, il la présente à ses Apôtres, & il

guis meus, novi testa-leur dit: Buvez-en tous; car ceci est mon sang, menti, qui pro multis dont l'effusion sur la croix sera le sceau de la nouvelle alliance: en sorte que répandu pour le salut de tous, il procure à plusieurs la rémission de leurs

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. péchés. Cette coupe en effet bien différente de celle que je vous ai partagée après la manducation ab horá ocavá serot. ad de l'agneau Paschal, contient, aon du vin, comme mediam notien. la premiere, mais mon sang qui sera versé pour vous : afin que le testament nouveau étant ainsi liter & calicem, postconfirmé & ratifié par la mort du testateur, vous quam conavit, dicens: acquériez par les mérites de ce sang un titre à l'hé-testamentum in sanguine ritage éternel dont vous jouirez avec moi, si vous deur. me demeurez fideles. Ce que vous me voyez faire pliter & calicem postquam vous le ferez en mémoire de moi.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Luc. XXII. 20. Simimeo, qui pro vobis fun-

1. Cor. XI. 25. Simicœnavit, dicens: Hic calix novum testamen-Hoc facite, quotiescum-

Une déclaration si merveilleuse ne pouvoit man-tum est in meo sanguine. quer de fournir une grande matiere à l'admiration que bibeis, in meam des Disciples: mais elle étois si sissple, si nette & commemorationem. si précise, qu'elle n'en laissoit point à la contestation & aux doutes. Les onze Apôtres promûs par les paroles & par la volonté du Souverain Sacrificateur selon l'ordre de Melchisedech au sacerdoce de la loi de grace, & levêtus d'un caractere ineffaçable, connurent l'excellence de leur victime au-dessur des anciennes hosties. Ils comprirent tous également, que ce n'étoit ni du pain ni du vin que leur Maître leur présentoit, & que déja il offroit en facrifice, mais son corps & son fang; son corps prêt à être immolé, & son sang qu'il alsoit répandre; que l'un & l'autre seroient la matiere du sacrifice perpétuel qu'il laissoit à son Eglise; qu'eux & leurs successeurs dans le sacerdoce en seroient les seuls Ministres; mais que tous les fideles auroient le droit & l'obligation d'y participer commit à leur de la leur de nourriture céleste, au prix de leur salut, au gagit de Carland le la main leur résurrection glorieuse, & au seul sacrifice dont Dieu se tiendroit désormais honoré.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam aoctom.

Dans cet esprit ils obéirent aux ordres de Jesusab hora odava ferot. ad Christ; ils mangerent tous son corps, & ils bûrent tous son sang sous des especes & les apparences du

Marc. XIV. 23. Et pain & du vin. biberunt ex illo omnes.

S'il resta encore quelques éclaircissemens à leur donner sur la célébration des saints mysteres, ou fur le rit essentiel de l'oblation, sur les qualités requises dans les ministres, sur la fréquentation ordonnée aux fideles, sur les effets sanctissans de la manducation de l'hostie, ou de son immolation en faveur des vivans ou des morts, & sur phiseurs points de cette nature, le divin Maître les réserva au temps qu'il destinoit à les instruire après sa réfurrection glorieuse, sur la constitution de son Royaume, sur l'ordre de la hiérarchie, sur l'administration de ses sacremens, & sur l'œconomie de son Eglise. Tout étoit renfermé dans le principe; rien ne pressoir d'en déveloper les conséquences; chaque chose devoit avoir son temps.

: Ce qui parut dans le moment présent indispenfable à Jesus, moins touché de l'état où la baine de son peuple alloit le réduire, que la désolation où sa mort laisseroit ses Disciples, sut de les y prépaper par une longue suite de leçons touchantes, qui font, du beau discours que nous allons rapporter, le précis de les demieres volontés, & une des plus

précieuses portions de son héritage.

D'abord il leur représente sa passion prochaine, Dernier discours de Jesus - Christ à ses dont ilsulloient être les rémoins, non sous l'image tiunion de l'Eucharif-affligeante d'affronts, d'ignominies & de supplices; mais par l'endroit consolant de sa gloire future & sie. de celle de Dieu son pere.

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 271

Depuis trente-trois ans, leur dit-il, je suis entré en ce monde, & depuis trois années j'exerce ab hora octava feros, ad avec vous mon ministere. Tout ce temps a été confacré, ou à une humble retraite, ou à de pénibles qu'à la réserve du dernier combat où je triomphe-lius hominis, & Deus rai par ma mort, j'ai rempli ma carriere; je vous le dis avec joie, & vous devez y prendre part: Le premier né des enfans des hommes est glorissé en même temps que Dieu le pere est glorifié dans la personne de son fils; & parce que c'est en lui que Dieu sera glorissé, Dieu le glorissera à son tour, en mus est in eo, & Deus glorissea. recompense de la gloire qu'il recevra en lui & par clarificabit eum in semetipso, & continuò glori; lui; car il ne veut plus de gloire de la part des hom-ficabit eum. mes, qu'autant qu'ils honoreront & qu'ils glorifieront son fils bien-aimé. Leurs adorations n'auront de prix, & leurs vertus de mérite, qu'autant qu'elles en tireront de l'union de ses adorateurs avec l'Homme-Dieu, chef unique & principe nécessaire de la véritable religion. Quoi de plus glorieux à Dieu que de n'être plus honoré que par des hommes membres, ou freres de l'Homme-Dieu; & quoi de plus honorable à l'Homme-Dieu, que d'être le seul par qui & en qui on puisse désormais honorer

Il est vrai, continuoit le divin Maître, que pour parvenir au comble de la gloire dont je vous entretiens, & à laquelle je touche, il faut que je passe par les souffrances, & que je l'achete au prix de

mon lang.

& glorifier Dieu?

Oui, mes chers enfans, je n'ai plus que quel- 33. Filioli, adhuc ques heures à demeurer avec vous. Dans le cours-

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XIII. 31. Cum clarificatus est in co.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XIII. 33. Quzretis me, & sicut dixi Judæis :

Et vobis dico modò.

34. Mandatum novum do vobis.

de cette nuit, mes ennemis se saisiront de moi : ils ab hora octava serot, ad me sépareront de vous pour me conduire au supplice. Vous me chercherez sur la terre: mais vos recherches seront inutiles. Souvenez-vous de ce que je disois aux Juiss en votre présence, il n'y a pas Quò ego vado, vos plus de six mois, Où je vais, vous ne pouvez me non potestis venire. suivre. Je leur parlois comme à mes ennemis, qui déterminés à ne pas croire en moi, n'auroient jamais de part à la gloire dont je suis prêt de me mettre en possession. Je vous le dis à vous comme à mes Disciples & à mes amis : Où je vais aller, vous ne pouvez me suivre; non que je prétende vous en exclurre pour toûjours; mais parce qu'il n'est pas encore temps que je vous y donne votre place. En attendant que je vous y appelle, c'est à vous de la mériter. Travaillez de concert pour la gloire de mon nom, & pour l'établissement de mon Royaume. Vous réuffirez, si vous êtes fideles à garder le commandement que je vous laisse, commandement nouveau, par la maniere dont vous devez l'entendre, & dont il faudra le pratiquer.

Jusques ici vous vous êtes aimés les uns les autres, ou comme des hommes unis ensemble par les liens de l'humanité & comme les créatures du même Dieu, ou bien comme enfans d'Abraham, votre pere commun, & en qualité de Disciples de Moyse Législateur d'Israël. Je veux aujourd'hui que vous 34. Ut diligatis invi- vous almiez, comme Disciples du fils de Dieu, cem, ficut dilexi vos, comme enfans de l'Eglise mon épouse, membres du même corps dont je suis le Chef, & sujets de la nouvelle alliance dont vous êtes les ministres. C'est par tous ces rapports qui vous unissent à moi que

Du Peuble de Dieu. Liv. XII. 273" je vous ai aimés & que je vous aime encore, jusqu'à me sacrifier à votre salut. Je le fais aussi pour vous ab hora octava serot. ad donner l'exemple, afin que vous découvriez dans mediam noctem. tous ceux qui m'appartiennent un nouveau titre à votre amour & de nouvelles raisons de les aimer. C'est en ce sens que le commandement de la charité que je vous donne, est un commandement nouveau; & c'est aussi par la pratique de cette charité hoc cognoscent omnes nouvelle que vous vous ferez connoître de tout le quia Discipuli mei estis, monde pour mes véritables Disciples. Quel attrait ad invicem. pour se joindre à vous, si après que je vous serai enlevé on voit régner parmi vous une concorde fraternelle, qui ne fasse de votre société qu'une grande famille, dont le Chef déja glorifié attend auprès de lui, dans le sejour de sa gloire, tous les membres qui la composent!

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Simon Pierre écoutoit avec plaisir ces divines leçons, & destiné à être bien-tôt sous Jesus-Christ, le chef visible & le pere de la famille chrétienne, il comprit bien qu'elles le regardoient d'une façon particuliere: mais il ne pouvoit sans amertume entendre toûjours parler à son bon Maître de séparation & de départ. Cette affligeante pensée partageoit son attention; & comme il ne concevoit pas qu'il y eût une route au monde si difficile, où il ne pût marcher après Jesus, il prit la liberté de l'interrompre. Où donc allez-vous, Seigneur, lui dit-il, Petrus: Domine, Quò qu'incessamment vous nous répétez qu'il ne sera vadis? Respondit ei Jepas possible de vous suivre? Je vais d'abord, ré-potes me modò sequi. pondit le Sauveur, où vous, Pierre, qui m'interrogez, vous ne pouvez aller si-tôt sur mes pas; vous n'en avez encore ni la verta ni le courage.

Tome III.

sus: Quò ego vado, non Sequeris autem posteà.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Die April. 2. Fer. V. ab horá octavá ferot, ad chemin que je vous trace. Le temps n'est pas arrivé, je vous connois mieux que vous ne croyez, & je ménage votre foiblesse. Mais, Seigneur, reprit Joan. XIII. 37. Dicit ei Petrus: Quare non brusquement l'Apôtre, pourquoi ne pourrois-je pas possum te sequi modò? Animam meam pro te vous suivre dès maintenant, moi qui suis prêt à ponam. mourir pour vous?

33. Respondit ei Jesus, pones ?

Simon Pierre, repartit Jesus, vous vous croyez animam tuam pro me au-dessus de tout, aujourd'hui la mort ne vous effraye pas. Vous vous trompez faute de vous connoître; vous ne voyez le danger que dans l'éloiécoutez ce que je vais vous dire & retenez le bien.

donec ter me neges.

gnement, vous présumez trop de vos forces. Or En vérité, en vérité, je vous en avertis: le chant Amen, amen, dico du coq ne se fera pas entendre à la premiere pointe du jour où nous allons entrer, que déja vous m'aurez renoncé trois fois, comme un homme que vous n'auriez jamais connu. Pierre eût dû mourir de douleur, s'il eût regardé les paroles de son Maître comme la prédiction certaine d'un avenir très - prochain: mais il les écouta comme une menace de précaution, faite à dessein de le tenir sur ses gardes. Il n'en compta pas avec moins de confiance fur la prétendue intrépidité de son cœur; & rassûré par le témoignage présomptueux qu'il se rendoit de ses dispositions présentes, il ne voulut pas craindre pour la suite. Jesus l'avoit suffisamment prévenu; il le laissa s'applaudir de son zele, & il reprit son discours en ces termes.

Je vous ai dit que je vous quitte, que je vais monter au Ciel, & que vous demeurerez sans moi sur la terre: Mais je ne veux pas que cette nouvelle

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 275 trouble vos cœurs, ou qu'elle affoiblisse votre courage. Vous croyez en Dieu; vous avez sucé avec ab hora octava serot. ad le lait la foi de la divinité: aujourd'hui ce n'est pas assez, il faut encore que vous fassiez profession de Joan. XIV. 1. Nonturcroire en moi. Il faut que vous croyiez non-seule-bettur cor vestrum. Crement que je suis le Messie & l'envoyé de Dieu; credite. mais l'Homme-Dieu, le verbe incarné, le fils unique de Dieu, le médiateur de la nouvelle alliance, le chef & le principe de tout commerce de religion entre les hommes & Dieu. Dans cette foi dévelopée & distincte surajoûtée à la foi du vrai Dieu, vous trouverez des raisons solides de vous consoler, de vous réjouir même de notre séparation, & de désirer mon absence.

An, Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

ditis in Deum, & in me

Dans le Ciel où je vais, & qui est le séjour de mon 2. In domo Patris mei, pere, vous savez qu'il y a différentes demeures. Je Si quo minus dixissem ne m'explique pas avec vous plus au long sur ce point de votre créance: je vous ai donné plus d'une fois tous les éclaircissemens nécessaires. Or, si je Quia vado parare vovous quitte, si je vais le premier prendre possession du ciel, comme du fruit de ma conquête & du prix de mon fang; c'est à dessein de vous y préparer vos places: & si je vais vous préparer des places, ce paravero vobis locum; n'est pas pour toûjours que je vous abandonne. Je parts; & dans le dernier moment de votre vie, je reviendrai vous prendre avec moi, afin que vous ut ubi sum ego, & vos soyez où je suis; je vous l'ai promis il n'y a que six jours, lorsque je vous disois que celui qui est à mon service ne s'ennuie point de me suivre; là où je Lerai, sera aussi mon serviteur. Soyez sideles à vos engagemens, je le serai à ma parole. Vous citis. devez maintenant savoir où je vais, & connoître

3. Et si abiero, & præ-

Iterum venio, & accipiam vos ad me ipsum,

Joan. XII. 26.

Joan. XIV. 4. Et quò ego vado scitis, & viam

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab horâ octavâ serot, ad mediam noctem.

le chemin qui conduit au terme. Les Apôtres en effet auroient dû être parfaite-

ment instruits: cent fois Jesus-Christ leur avoir prêché qu'il retournoit à son pere, que le ciel étoit le terme de ses courses passageres sur la terre; que la foi de sa divinité, la participation de ses mérites, & la pratique de ses lois seroient le chemin qui conduiroit désormais au divin séjour, à l'exclusion des anciennes cérémonies & du culte imparfait de Moyse. Il étoit en droit de parler à ses Disciples, comme s'ils l'eussent entendu, parce qu'instruits comme ils l'étoient, ils ne devoient pas prendre le change: ils le prirent néantmoins encore, tant les choses purement spirituelles, firent peu d'impression sur eux, jusqu'à la descente du Saint-Esprit.

A force d'entendre parler de départ, de chemins & de routes, ils s'imaginerent qu'il étoit question d'un voyage semblable à ceux où ils avoient coûtume d'accompagner le divin Maître. Dans ce préjugé, un d'entr'eux nommé Thomas, dit à Jesus; Joan. XIV. 5. Domi- Seigneur, nous ne savons pas où vous allez, ni de ne nescimus quò vadis: Seigneur, nous ne savons pas où vous allez, ni de & quomodo possumus quel côté vous tournez: Comment pourrions nous

Joan. XIV. 5. Domiviam scire!

favoir le chemin?

Jesus ne se rebuta point de cette grossiere question; il savoit que ses paroles si mal interprétées lorsqu'il les prononçoit, seroient recueillies avec soin, & qu'elles étoient une riche semence, qui développée par l'esprit de Dieu, porteroit du fruit dans son temps; il continua de parler & d'instruire.

6. Dicit ei Jesus: ego fum via, veritas & vita.

C'est moi, reprit-il, qui suis la voie, la vérité & la vie: c'est par moi, & par moi seul, qu'on arrive

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 277 au terme; personne ne peut aller à mon pere, & l'honorer d'un culte qui lui plaise, si ce n'est par la ab horâ ocava serot. ad foi de ma divinité, par la communication de mes mediam noctem. mérites, & par l'imitation de mes exemples; c'est le fils, & le fils seul, qui conduit les hommes au nis per me. pere.

Anno Christi 333

Nemo venit ad patrem

Si vous m'aviez bien connu, si vous saviez par- Joan. XIV. 7. Si coa faitement qui je suis, vous eussiez aussi connu mon gnovisseisme, & patrem utique cogno. pere: mais attendez encore un peu, bien-tôt vous visseus. le connoîtrez. Je vous envoyerai mon esprit; il eune vous dévoilera ce qui vous paroît caché; il vous expliquera ce qui semble impénétrable dans ma doctrine, au sujet de mon pere & de moi.

Et amodò cognoscetie

Je puis dire néantmoins avec vérité, que vous avez déja vû mon pere, autant qu'on le peut voir sur la terre. Les œuvres de miséricorde, & les miracles que j'ai faits depuis que vous êtes avec moi, l'ont montré, sinon à vos yeux, du moins à vos esprits; car c'est le pere qui opéroit tous ces prodiges à la demande de son fils.

Et vidistis eum.

A cet endroit les Apôtres furent encore arrêtés; & au fond la difficulté étoit grande pour des hommes qui n'étoient pas élevés comme nous, dans la foi nette & précise d'un seul Dieu, subsistant en trois personnes divines réellement distinguées entr'elles, dont l'une s'est fait homme. Philippe ne pénétra pas la pensée de son maître; il prit la liberté de lui dire: Seigneur, faites-nous voir votre \_ 8. Dicit ei Philippus; pere, nous vous demandons tous cette grace, qui patrem, & sufficit nobis. fuffira pour notre entiere consolation.

Domine, ostende nobis

Que me demandez-vous, répondit Jesus? Com-, Dicit ei Jesus; ment arrive-t-il que vous mon ancien Disciple,

vous me fassiez une pareille proposition? Depuis Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V mediam noctem.

cum fum: & non cognovistis me.

me, videt & patrem.

ab hora octava feror, ad fi long-temps je suis avec vous, & vous n'êtespels encore parvenu à me connoître; car c'est faute de Tanto tempore vobif. m'avoir bien connu, que vous me demandez à voir mon pere. Apprenez, Philippe, que qui me voit, Philippe, qui videt voit aussi mon pere. Les choses merveilleuses qu'on me voit opérer, on les voit en même-temps opérer à mon pere. Moi en tant qu'homme, dont l'humanité sainte est unie à une personne divine, je les opere moralement par voie de demande & d'impétration; je prie & j'ai droit d'être exaucé: mon pere en tant que Dieu, les opere par sa toute-puisfance qui est aussi la mienne. Comment donc pou-Joan. XIV. 9. Quomo- vez-vous me dire: Seigneur, montrez-nous votre do tu dicis, ostende no-

bis patrem ?

'to. Non creditis, quia in me est?

pere? Ne croyez-vous pas que je suis dans le pere, & que le pere est dans moi; c'est-à-dire, qu'outre ego in patre, & pater la nature humaine subsistante dans une personne divine qui vous entretient, qui agit & qui converse avec vous, j'ai encore la même nature que mon pere; mais nature invisible à vos yeux mortels, si ce n'est qu'elle se montre dans ses opérations, & dans mes miracles?

Verba que ego loquor vobis, à me ipso non loquor.

Quand je vous instruis en qualité de votre Docteur & de votre Maître, envoyé vers vous par le pere, je ne vous parle pas de moi-même; c'est cet homme que vous voyez qui vous parle: mais je ne vous dis rien que par l'inspiration d'en haut dûe à la dignité de ma personne. Mes paroles sont les paroles d'un homme; mais d'un homme qui étant Dieu, est toûjours guidé par l'esprit de Dieu. Il en manens, ipse facit opera, est de même de mes œuvres : c'est le pere demeurant en moi, qui opere les merveilles que je fais,

Pater autem in me

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 279 Je suis homme, & ce n'est pas par ma puissance humaine que je fais des miracles: je suis le fils, & ab hora octava serot, ad le fils bien-aimé; je les demande, & mon pere les fait par sa toute puissance divine. Mais comprenez que sa toute puissance, ou ce qui est la même chose, sa nature divine est commune à lui & à moi. Comment donc ne croiriez-vous pas que je suis dans le pere, & que le pere est en moi?

Anno Christi 333 Die April. 2. Fer. V.

Joan. XIV. 11. Non creditis, quia ego in patre, & pater in me est &

. Ce que je vous dis est difficile à entendre; vous ne le comprendrez même autant qu'il faut pour l'enseigner, que quand l'esprit de la nouvelle loi qui doit être le fruit de ma mort, vous sera communiqué. En attendant cet heureux jour, mes paroles où vous devez reconnoître l'impression & le sceau de la divinité, doivent suffire pour me faire croire. Si mes paroles ne suffisent pas, mes œuvres opera ipsa credite. confirment mes paroles : c'est à leur témoignage que je vous rappelle. Non-seulement j'ai le pouvoir de demander avec autorité, & d'obtenir au premier signe de ma volonté, parce qu'elle est la volonté de l'Homme-Dieu, toutes les merveilles que je souhaite, & que je ne souhaite jamais que conformément à la volonté de mon pere: mais je suis en droit de communiquer ce pouvoir à qui je jugerai convenable, & bien-tôt vous en ferez l'épreuve. En vérité, en vérité je vous le dis, le Amen, amen, dico temps approche, où celui qui croit en moi, sera opera que ego sacio, & les mêmes prodiges que moi, jusqu'à égaler ce que j'ai opéré de plus magnifique & de plus grand. Le Disciple sidele aura ce privilége, & il en usera en mon nom, parce que je vais à mon pere, duquel en qualité de premier né des enfans des hommes,

ipse faciet.

Et majora horum fa-

Quia ad patrem vado.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

d'Homme-Dieu, de Fils unique de Dieu, obéissant ab hora octava serot. ad jusqu'à la mort, je recevrai tout pouvoir dans le ciel & sur la terre.

Joan. XIV. 13. Et patrem in nomine meo, cetur pater in filio.

Les choses que vous demanderez à mon pere en Quodeumque petieritis interposant mon autorité, c'est à moi qu'il en renhoc faciam; ut glorifi-voyera l'exécution, afin que le pere soit glorifié dans le fils, & par le fils. De même, si vous vous adressez à moi, pour obtenir par ma médiation quel-14. Si quid petieritis que grace de mon pere, ce sera moi qui vous l'accorderai, parce qu'en vertu de la dignité de ma personne, rien de ce que je demande pour vous,

me, in nomine meo, hoc faciam.

ne me peut-être refusé.

15. Si diligitis me, mandata mea lervate.

Ne fongez donc plus qu'à garder fidelement mes lois, & vous le ferez si vous m'aimez. Ne vous affligez pas de mon absence, comme si je vous laissois sur la terre, trop peu instruits sur la prosondeur des mysteres que je vous révele : vous ne perdrez rien à une séparation indispensable; ce qui vous manque de sentiment & de goût pour les choses du ciel, mon pere ne veut pas que je vous le donne, tandis que je vis avec vous, comme un d'entre vous: il faut que je meure, que je mérite par ma mort, & que du throne de ma gloire je vous envoye des lumieres dont vous n'êtes pas encore capables. Ressuscité & placé dans le ciel à la droite 16. Et ego rogabo Pa- de mon pere, je le prierai de vous donner un autre maître à ma place, maître intérieur & invisible qui vous montrera vos devoirs, qui vous pressera de les remplir, & qui sera éternellement avec vous; je prierai mon pere, & je serai infailliblement exaucé.

sum dabit vobis.

Ut maneat vobifeum in zternum.

27. Spiritum veritatis, quem mundus non posest accipere.

Ce maître que je vous promets, sera l'Esprit de vérité.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 281 vérité, l'esprit qui enseigne toute vérité, & qui en donne l'intelligence; esprit que le monde où ab hora octava serot. ad vous vivez, ces Juifs révoltes qui me persécutent, mediam noctem. cette Synagogue infidele qui me réprouve, ne reçoivent pas, & ne peuvent pas même recevoir. Ils nec scit eum. ne le connoissent ni par sentiment ni par expérience; ils ne le souhaitent pas; ils sont tous prêts à le rejetter. Les choses de la terre les occupent & les enchantent; ils ne sont point touchés des choses du ciel. Pour vous, vous connoîtrez ce divin Vos autem cognosce-esprit, & vous le goûterez, parce qu'il se répan-manebit, & in vobis erit. dra dans vos ames, & que les trouvant simples & droites, il y fera volontiers sa demeure.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Quia non videt eum,

Vous voyez bien que je ne veux pas vous laisser Joan. XIV. 18. Non sur la terre comme des orphelins abandonnés: je veniam ad vos. viendrai à vous; je vous communiquerai l'esprit

dont je vous annonce les merveilles.

Encore un peu de temps & ce monde ne me verra plus. Les Juifs qui vont me condamner, me croiront mort sans ressource, parce que je cesserai de me montrer à leurs yeux : mais vous, vous me verrez encore; vous vivrez & vous me verrez vi- & mundus me non videt. vant. J'ai le pouvoir de quitter la vie, & malgré la vos autem videtis me; haine de ceux qui s'imagineront me l'avoir arra-quia ego vivo, & vos vichée, j'ai le pouvoir de la reprendre. Je veux bien me livrer à eux: mais je saurai vous désendre de leurs infultes; je ne leur permettrai pas contre vous ce que je souffrirai qu'ils fassent contre moi, je vous conserverai pour vous revoir, & pour m'entretenir avec vous, dès que j'aurai triomphé de la mort. Alors vous reconnoîtrez trois vérités essentielles que je vous prêche aujourd'hui, & que vous Tome III.

19. Adhuc modicum

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

ego sum in patre meo, & vos in me, & ego in vobis.

gitur à patre meo, & ego festabo ei meipsum.

n'entendez encore qu'imparfaitement : vous comab hora octava serot. 21 prendrez que je suis dans mon pere par la communication de la même nature; que vous êtes en moi Joan. XIV. 20. In illa par la communication de mes mérites, & que je die vos cognosceris quia suis en vous par l'impression de mon esprit.

Celui qui connoît mes commandemens & qui bis.
21. Qui habet manda- les observe, c'est celui-là qui m'aime, comme je est qui diligit me. Qui veux être aimé. Or celui qui m'aime sera aimé de autem diligit me, dili-mon pere: je l'aimerai aussi, je me découvrirai à ailigam eum, a mani- lui; j'éclairerai son esprit, afin qu'il me connoisse

aussi grand que je suis.

Ces promesses étoient bien consolantes, & les Apôtres en devoient être d'autant plus touchés, qu'elles leur étoient personnelles, à l'exclusion de ce qu'il y avoit de plus élevé & de plus éclairé dans la Synagogue. Une distinction si flatteuse les surprit, parce qu'ils ne sentoient pas encore assez ce que le divin Maître leur avoit dit tant de fois, que l'esprit saint vouloit à son école des Disciples simples, humbles & dociles, non des maîtres orgueilleux & des savans pleins d'eux-mêmes.

Jude furnommé Thadée, frere de Jacques, & 22. Dicit ei Judas, bien différent de Judas l'Iscariote, dit à Jesusmine, quid factum est, Christ: mais pourquoi, Seigneur, voudrez vous nobis te ipsum, & non bien nous instruire nous autres, avec tant de condescendance? Par quel endroit, pauvres & ignorans que nous sommes, pouvons nous mériter une faveur que vous refuserez aux maîtres en Israël, & aux Docteurs de la loi, assis sur la chaire de Moyse? & dixit ei: Si quis diligit C'est, répondit Jesus, que si quelqu'un m'aime il me, sermonem meum gardera mes commandemens, & mon pere l'aimediliget eum, & ad eum ra. Mon pere & moi nous viendrons à lui; nous veniemus, & mansso-

non ille Iscariotes: Doquia manisestaturus es mundo!

23. Respondit Jesus, nem apud eum faciemus.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 283 lui ferons part de notre esprit; nous fixerons chez lui notre demeure. Pour celui qui ne m'aime pas, ab horá octavá serot. ad il néglige mes lois, & il les méprise; je le méprise mediam noctem. de mon côté, & je ne me fais pas connoître à lui. Joan. XIV. 24. Qui Il n'en est pas de même de vous : je ne vous ai rien non diligit me, sermones meos non servat. caché de ce que j'ai appris dans le sein de mon pere pour vous être communiqué, & vous en recevrez bien-tôt la parfaite intelligence. Respectez mes paroles: ce ne sont pas celles d'un pur homme, qui Et sermonem quem auditis non est meus, sed vous auroit instruits selon ses lumieres acquises ou ejus qui miss me patris. naturelles. Envoyé par mon pere pour être votre Docteur & votre Maître, je ne vous ai jamais dit, que les choses qu'il m'a ordonné de vous dire, & que son esprit m'a suggérées. C'étoit à moi de vous révéler tous les mysteres, durant que j'étois avec vobis, apud vos manene. vous, quoique vous ne fussiez pas encore capables de lespénétrer. Retenez-les seulement; quand vous serez éclairés d'enhaut, vous verrez que je ne vous ai rien dissimulé.

Die April. 2. Fer. V.

25. Hzc locutus sum

L'esprit saint, ce maître intérieur que mon pere 26. Paracletus autem vous envoyera en mon nom, vous instruira de fa-mittet pater in nomine çon à vous dévoiler le sens de toutes les vérités que meo, ille vos docebit omnia, & suggeret vobis je vous ai prêchées, depuis le premier moment de omnia quacumque dixemon ministere public, jusqu'à celui de ma mort. Je vous aurai tout dit, & tout annoncé: c'étoit-là mon emploi & ma mission parmi vous. L'esprit de vérité ne vous enseignera pas de nouvelles choses; il vous fera comprendre, goûter & sentir, celles que je vous aurai dites avant que d'aller au Ciel prendre possession de ma gloire; ce seront-là ses fonctions, & vous admirerez dans vous mêmes, la perfection de son ouvrage; la conformité de son

284

'Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

instruction avec ma doctrine, fera votre assurance Die April. 2. rer. v. & votre joie; attendez ces heureux momens & consolez vous de mon absence.

Joan, XIV. 27. Pacem meam do vobis: Non ego do vobis.

Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix; relinquo vobis, pacem mais non de la maniere dont on se la donne parmi quomodo mundus dat, vous selon les usages anciennement établis. Ceux qui se rencontrent se saluent les uns les autres par ces paroles de charité; La paix soit avec vous. Ils la fouhaitent, & ils ne la donnent pas: pour moi, en vous la souhaitant je vous la donne; paix solide & inaltérable jusqu'au milieu des combats dont vous êtes menacés, parce qu'elle est fondée sur l'espérance certaine d'une éternelle récompense. Je vous Non surbetur cor ves-le répete donc, que mon départ d'auprès de vous ne trouble point votre cœur, que rien ne vous offraye & ne vous alarme. Je vous l'ai dit; vous 28. Audistis, quia ego avez dû l'entendre; je pars & je vous quitte. N'ou-

trum, neque formidet.

dixi vobis : Vado, & venio ad vos.

bliez pas que je vous ai dit aussi, je viens à vous, & je vous rejoins. Mais j'ai beau vous promettre mon retour, je

ad patrem.

sens que vous vous affligez de penser seulement que Si diligeretis me, gau- je vous laisse sans moi sur la terre. Si vous m'aimiez deretis utique; quia vado néantmoins, vous vous réjouiriez avec moi; vous prendriez part à mon triomphe. Je vous dis que je vais à mon pere. Ne faut-il pas que je lui obéisse, puisque dans un sens très-véritable, mon pere est plus grand que moi; comme dans un autre sens aussi Quia pater major me vrai, je lui suis égal en tout? Je dois me soûmettre à ses ordres; ordres avantageux & honorables dont je ne puis différer l'exécution; car mon pere qui est plus grand que moi ne m'appelle à lui par le chemin des souffrances de la croix & de la mort, que

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 285 pour me couronner de sa propre gloire, & me revêtir de l'immortalité qui m'est dûe.

An. Christi 33. Die April. 2. F er. V ab horá octavá ferot. ad mediam noctem.

J'aurois pû partir de ce monde, aller à mon pere & revenir vers vous, sans vous prevenir sur mes desseins, & sans vous annoncer chacune de mes démarches: mais il n'étoit pas de votre intérêt que je vous surprisse, ou que j'usasse avec vous d'aucune réserve. J'ai voulu vous avertir de tout par avance, Joan. X IV. 29. Et afin que voyant mes prédictions accomplies par quam fuir; ut cum facles évenemens, vous compreniez que rien ne m'ar- tum fuerit credatis. rive que je n'aye prévû, & que je suis le fils de Dieu, à qui mon pere ne refuse aucune connoissance.

Il me reste peu de temps à vous entretenir, je 30. Jam non multa lo quar vobiscum. Venit ne vous dirai plus que bien peu de chose; les Prin-enim princeps mundi ces de la Synagogue ne m'en donnent pas le loisir. Ils sont actuellement occupés des moyens de me perdre; ils traitent avec un perfide, & je les laisse consommer leurs projets: car que pourroient-ils contre moi, eux qui n'ont sur moi nulle autorité, guidquam. Et in me non habet si j'entreprenois de les confondre? Mais je veux 31. Sed ut cognoscat mundus, quia diligo paqu'ils puissent reconnoître que j'aime mon pere, trem, & sicut mandatum & que le commandement qu'il m'a fait, je l'ac-dedit mihi pater, sic sacomplis à la lettre. S'ils sont attentifs à la maniere dont les choses vont se passer, ils appercevront que si je suis sacrissé, & si je meurs, c'est l'effet de mon obéissance, & non celui de leur pouvoir. Voilà ce que j'avois à vous dire avant que de me Léparer de vous; levons-nous maintenant, & suivez-moi : il est temps que je me prépare au combat, & qu'après avoir prié mon pere, j'aille me présenter à mes ennemis.

Surgite eamus hinc,

Quel adieu pour les Apôtres, & de quelle conf-

mediam noctem.

An. Christi 33.
Die April. 2. Fer. V. ternation ces dernieres paroles ne durent-elles pas ab hora oftava serot. ad les accabler! Jesus-Christ sut touché de leur état: il songeoit à se retirer à l'écart pour s'entretenir seul avec Dieu son pere; c'étoit-là toute sa consolation sur la terre. Il voulut paroître s'en dérober une partie pour accorder encore quelques momens à l'instruction de ses chers Di ciples. Ils étoient debout autour de lui, & ils n'osoient plus lui faire aucune question. Il les envisagea avec un renouvellement de tendresse, comme les premieres colonnes de son Eglise chérie. Il se remit à leur parler avec le même zele pour eux & la même indifférence pour lui, que s'il n'eût pas été à trois ou quatre heures près du moment fatal,, qui par la plus noire trahison alloit commencer l'enchaînement de ses douleurs.

La plus importante leçon qu'il eût à leur faire, & qu'il ne se lassa point de leur répéter, parce qu'elle renfermoit toute l'œconomie de sa religion, consistoit à leur bien apprendre que son séjour dans le Ciel loin de les séparer de lui, ne feroit au contraire que spiritualiser, accroître & persectionner l'éternelle union qu'il vouloit avoir avec eux; union surnaturelle & divine, fondée sur la participation de ses mérites, & entretenue par l'influence du chef glorifié sur tous les membres de son corps mystique ..... union puissante & efficace, en vertu de laquelle, les hommes adoptés en Jesus-Christ, & vivans de son esprit, deviennent moralement une même personne avec lui, sont reconnus par le pere pour les membres du fils unique &, acquierent à titre de justice le droit de partager

DU PEUPLE: DE DIBU. LIV. XII. 287 l'héritage ..... union nécessaire & indispensable, hors de laquelle le pere céleste, qui a réuni ab hors ocavs seros, ad toutes ses complaisances dans son fils bien-aimé, ne voit rien sur la terre qui mérite le Ciel, & qui soit digne de ses récompenses ..... union admirable & miraculeuse, que Jesus-Christ élevé au plus haut des cieux, ne laisse pas de produire dans nous sans quitter le séjour de sa gloire. Il l'exige de son pere entant qu'Homme-Dieu, chef & premier né des enfans des hommes; parce que son humanité sainte est personnellement unie au verbe de Dieu, & parce que les mérites de sa sainte humanité tirent un prix infini de la dignité de sa personne : ensorte que les dons excellens des vertus, le secours des graces actuelles, l'infusion des habitudes sanctifiantes, qui forment le caractere des enfans, & qui fondent le titre de cohéritiers, Dieu les produit physiquement & immanquablement dans l'homme, par l'opération de sa toute-puissance, dès que ces faveurs lui sont demandées par son fils, & aussi souvent que dans les Sacremens institués par l'Homme-Dieu, il apperçoit les signes ou les expressions de la volonté de Jesus..... union intime, quoique morale, & dès-lors aussi redoutable aux pécheurs, qu'elle est avantageuse aux justes; puisque si les vertus & les bonnes œuvres du juste adopté deviennent, en conséquence de l'union des membres avec le chef, la gloire & letriomphe de Jesus-Christ, les vices, par une raison contraire, & les actions honteuses du pécheur Chrétien, deviennent en un sens qui fait horreur, la confusion

de Jesus-Christ dans un de ses membres, & sont di-

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Anno Christi 33: Die Apri. 2. Fer. V. mediam noctem.

gnes d'un nouvel Enfer ..... union qui une fois Die Apri. 2. Fer. V. contractée, sans aucun de nos mérites précédens, est aussi constante de la part du fils de Dieu, qu'elle est fragile de la nôtre, parce qu'elle se rompt ou se maintient, s'affoiblit ou se resserre, se détruit ou se répare, selon que le fidele adopté, use bien ou mal, plus ou moins souvent des moyens qu'elle lui fournit, & de la liberté qu'elle lui laisse.

Ce que nous venons d'exposer, est la doctrine Evangélique que le fils unique a puisée dans le sein du pere; c'est elle qui fait les Chrétiens, & qui donne à leur culte, essentiellement fondé sur le Dieu-Homme, actuellement vivant dans le Ciel à la droite de son pere, une dignité infiniment supérieure à celui des Patriarches & des Prophetes. C'est elle qui divinise leur religion, qui sanctifie leurs œuvres, qui consacre leurs personnes, & qui leur rend celle de Jesus, leur chef & leur premier né infiniment chere, aimable & prétieuse.

Et voilà sans doute pourquoi le divin Maître travailloit avec tant de zele à en laisser de vives impressions dans l'ame de ses Apôtres. Il vouloit que l'esprit saint venant à les déveloper à leurs yeux, ils fissent de leurs Disciples, non des sages selon le monde, mais des fideles en Jesus-Christ; & qu'ils établissent dans l'univers, non pas le culte arbitraire de la divinité annoncée par la voix de la nature: mais la religion révélée d'un Dieu en trois personnes, qui ayant donné aux hommes un Homme-Dieu pour réparateur & pour chef, ne reçoit plus d'hommages que par lui, & n'a plus de récompense que pour ses membres.

Depuis

## DU PEUPLE DE DIEU. LIV XII. 280

Depuis plus de quatre mille ans, cette religion divine se préparoit; le culte Mosaïque n'avoit été ab hora octava serot. ad agréé, que parce qu'il annonçoit une perfection mediam noctem. qu'il n'avoit pas. L'essence du culte nouveau exigeoit qu'il eût pour auteur & pour chef un homme austi véritablement Dieu, qu'il étoit véritablement homme. Disputer à Jesus la qualité de Dieu dans la plus étroite signification des termes, c'est n'avoir pas la premiere idée de sa religion: mais parce que les hommes qui devoient être élevés au nouveau culte venoient au monde pécheurs, & positivement indignes de réparation, Dieu usant de ses droits dans toute leur étendue, exigeoit encore, que sa reconciliation avec eux, qui eût été suffisamment achetée par un soûpir de leur premier né, si Dieu son pere eût voulu l'accepter à cette fin, seroit attachée à son obéissance: mais obéissance rigoureuse, que ce fils bien aimé devoit porter jusqu'à la mort de la Croix; ainsi pour sa propre gloire, & pour celle de son pere, Jesus devoit ajoûter à la dignité de sa personne, le titre de ses mérites, afin que l'Eglise Chrétienne sût non-seulement son épouse, mais sa conquête.

C'étoient-là les grandes leçons que le fils unique de Dieu, prêt à verser tout son sang par l'ordre de son pere, proportionnoit à la capacité présente de ceux qui l'écoutoient, sous des figures

fimples, mais expressives.

Je suis, leur disoit-il, la véritable vigne, qui Joan. XV. 1. Ego suns donne à ses branches la nourriture & la vie, je communique la vie surnaturelle à mes membres; d'abord comme cause méritoire, par les canaux que Tome III.

Digitized by Google

Anno Christi 33:

Anno Christi 33. mediam noctem.

j'ai établis pour faire couler la grace dans toutes les Die April. 2. Fer. V. parties de mon corps mystique. Je donne aussi la vie comme cause physique & efficiente, parce que c'est la toute-puissance divine commune à mon pere & à moi, qui produit & qui distribue à ma priere dans tous les membres qui me sont unis, le suc nourricier, & l'esprit vivisiant; c'est-à-dire, les habitudes infuses de la foi, de l'espérance & de la charité.

Et Pater meus agricola eft,

Mon pere est le vigneron qui se charge de la culture de la plante. Un sage & habile vigneron, coupe & sépare du tronc de sa vigne les branches mortes oustériles. Celles, au contraire, qui sont propres à recevoir la seve, & qui portent du fruit, il en prend soin, afin qu'elles en portent davantage.

Joan. XV. 1. Omnem palmitem in me non fe-

C'est ainsi que mon pere retranchera & séparera rentem fructum, tollet de moi le fidele négligent, qui tenant encore à moi par sa créance, ne fait point de bonnes œuvres. Et omnem qui sert Au lieu que le Disciple dont la vie répond à la foi,

fructum, purgabit eum,

ut fructum plus afferat. il lui donnera de jour en jour de nouvelles lumieres; il lui ouvrira une voie plus excellente de per-

Pour vous, mes Apôtres, parmi lesquels je ne

3. Jam vos mundi ef- fection. tis, propter sermonem quem locutus sum vobis.

\* (Ergo jam sum, & vois plus le perfide qui me trahit, \* je vous dis ante institutionem Eucha-Illo enim præsente non dicerei Jesus indefinite: Jam deret, sicut prius, Juda XUI. 10. Sed non .omretractare.)

4. Manéte in me, &

ego in vobis,

ristia discesseras Judas. avec joie que vous êtes tous purs & sans tache, à cause de la croyance que vous donnez à ma doctrivos mundi estis, sed ad ne; qui est la base & le principe de toute justice. mondum egresso, Joann. Conservez votre union avec moi par votre constannes:ne videresur sibi quast ce dans mon amour ; de mon côté je demeurerai en contradicere, & excep- vous par la communication de mon esprit, sionem consultà appositam

La branche ne peut d'elle-même porter du fruit, si elle n'est incorporée au tronc de la vigne. Ainsi

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 291 vous ne pouvez faire aucune œuvre falutaire, aucune action de quelque mérite, ou digne des ré-ab hora octava ferot. ad compenses du Ciel, si vous cessez d'être unis à mediam noctem. moi.

Je fuis la vigne, & vous êtes les branches : ce- test ferre fruetum à te-meupso, niss mansferit in lui qui demeure en moi, & en qui je demeure, vite: sic nec vos, niss in produira de grands fruits. S'il n'y demeure pas, c'est un sarment inutile, & une branche infructueuse. Wills, vos palmites: qui manet in me, & ego in Sans moi & séparés de moi, vous ne pouvez rien 60, hic fent frudum mulfaire qui vous profite pour la vie éternelle : rien Quia sine me nihil pomême qui à titre de justice vous dispose à être La nctifiés.

Si quelqu'un cesse d'être uni à moi, & de de- 6. Si quis in me non manserit: mittetur soras meurer en moi, il sera jetté dehors comme une sieut palmes, & arescet, branche stérile : il deviendra sec & aride; on le & colligent eum, & ramaffera pour le livrer aux flammes où il prendra det. feu d'abord. Il brûlera sans se consumer, & jamais il ne cessera de brûler.

Si vous perséverez dans votre union avec moi, & verba mea in vobis & si mes paroles demeurent prosondément gra-manserint, quodeum que volueriris petetis, & siet vées dans vos esprits, apprenez quel sera votre vobispouvoir auprès de Dieu, vous demanderez tout ce qu'il vous plaira, & il vous sera accordé. La gloire de mon pere est de vous voir porter beaucoup de sum plurimum afferaris, bons fruits, & vous montrer des Disciples dignes de & efficiamini mei Discifon fils, votre Maître. Comme Dieu mon pere m'a g. Sicut dilexit me Paaimé, moi qui suis son fils unique; ainsi moi, qui fuis l'Homme-Dieu, le chef, & le premier né de tous les hommes, je vous aime, parce que vous mei. m'appartenez. Continuez à mériter mon amour : si precepte mea fervaveritis, manebitis in vous gardez mes préceptes, je vous aimerai toû-dilectione mea, ficut, & jours, comme mon pere ne cesse point de m'aimer, servavi, & maneo in ejus

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Sicut palmes non pome manseritis.

Joan. XV. 5. Ego sum tum;

testis facere.

8. In hoc clarificatus est Pater meus, ut fruc-

Manete in dilectione

ego Patris mei præcepta. dilectione.

ab hora octava ferot. ad lontés. mediam noctem.

Joan. XV. 11. Haclo-

Anno Christi 33. parce que jamais je ne me suis départi de ses vo-

Je vous ai dit toutes ces choses, & je vous les répete, afin que je trouve dans vous la plénitude de cutus sum vobis, ut gau- ma joie, & que vous jouissiez d'une parfaite condium meum in vobis sit, & gaudium vestrum im- solation.

cum meum.

bleatur.

Ut diligatis invicem ficut dilexi vos.

13. Majorem hac dilectionem nemo habet, quis pro amicis suís.

tis, si seceritis quæ ego præcipio vobis.

Vous ne devez pas ignorer quel est celui de tous les commandemens que je vous ai faits, dont j'ai 12. Hoc est procep- le plus à cœur la fidele observation : c'est mon précepte dans le sens où je vous l'ai expliqué; c'est une loi qui m'est propre, & qui est fondée sur l'union intime que je contracte avec les hommes. Aimez-vous les uns les autres, comme les Disciples du même Maître, les membres du même corps, les enfans de la même mere, les sectateurs du même Evangile. C'est ainsi que je vous ai aimés. Aimezvous jusqu'à donner votre vie les uns pour les autres; car je veux de vous une charité parfaite, & il in animam suam ponat n'est pas possible d'aimer davantage que de se livrer 14. Vos amici mei es à la mort pour ceux qu'on aime. C'est-là la perfection de l'amour, & bien-tôt vous connoîtrez si j'aime parfaitement. Vous êtes mes amis, & vous le serez toûjours, si vous faites ce que je vous commande.

Vous savez que je suis votre Seigneur, & votre Maître: je ne veux pas néantmoins traiter avec vous comme un maître a coûtume de traiter avec ses serviteurs. Le maître ne leur communique point 15. Jam non dicam vos ses desseins; il ne leur découvre point le secret de cit quid faciat Dominus sa famille; il ne les admet point dans son conseil, & dans sa confidence. Ainsi Dieu en usoit avec vos peres sous le regne de la loi; il les éclairoit

ejus,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. autant qu'il étoit nécessaire pour des siecles d'ombres & de figures, où nul homme n'étoit élevé au- ab horâ octava serot. ad dessus de la condition de domestique dans la mai- mediam noctem. fon du pere de famille. Vous êtes montés, vous autres, à un rang fort supérieur, & comme je vous cos. le disois à l'occasion de Jean-Baptiste, non-seulement vous, qui êtes mes Apôtres, mais le moindre de mes Disciples sera plus grand par la profession de l'Evangile, que ne le fut, sous la loi de Moyse, Le plus distingué de vos Prophetes.

Anno Christi 333 Die April: 2. Fer. V.

Vos autem dixi ami-

Je vous ai donné le nom de mes amis, & vous Hebr. III. 6. Christus vero tanquam filius in en avez tous les priviléges. Moi seul, en qualité de domo sua. fils unique, j'avois droit d'apprendre de mon pere ses desseins éternels, de sonder les mysteres profonds qu'il tenoit cachés dans son sein ayant l'origine du monde, de contempler les beautés de la nouvelle épouse qu'il me prépare depuis tant de siecles; il m'a tout révelé & tout consié: il m'a fait non-seulement l'architecte, mais le possesseur & le maître de l'édifice. Or tout ce que j'ai appris de Joan. XI. 15. Quia omnia que que audimon pere, je vous l'ai fait connoître; je n'ai eu vi à Patte meo, nota se pour vous ni secret ni réserve, vous êtes mes premiers & mes plus intimes confidens. S'il est quelques points difficiles dont vous ne pénétriez pas entierement l'étendue & les conséquences, c'est que je ne vous en juge pas encore capables. L'esprit de vérité que je vous promets, achevera de répandre la lumiere sur les obscurités qui vous restent. Ce n'est pas là la conduite d'un maître avec ses serviteurs, c'est l'ouverture & la familiarité d'un ami avec des amis de confiance.

Vous ne vous flatterez pas néantmoins d'avoir vos me elegistis, sed ege

Joan. XV. 16. Non elegi vos,

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

& fructum afferatis, & fructus vester maneat,

tieritis Patrem in nomine meo, det vobis.

mérité mes faveurs. Vous n'êtes pas venus les deab hora odava serot, ad mander & me prevenir : vous ne me connoissez pas, lorsque je vous ai appellés & choiss. Je vous ai faits mes Disciples; je vous ai élevés à la di-Et possit vos ut catis gnité de mes Apôtres: ne négligez pas, du moins, de répondre à mon choix, & de remplir mes deffeins. J'ai prétendu qu'à mon exemple, vous visiteriez les Villes, les Bourgs & les Villages en prêchant mon Evangile; que la semence de la parole répandue par vos soins, arrosée par vos sueurs, &, s'il le faut, de votre sang, se multiplie au centuple, & que les fruits de votre récolte soient de durée. Si vous faites de votre part ce qui dépend de vous, les moyens de réussir ne vous manqueront pas. Ut quodeumque pe- Tout ce que vous demanderez à mon pere en mon nom, il vous l'accordera comme aux amis de son fils, & à des ouvriers que son fils unique s'est associés pour l'établissement de son regne.

Appellés au même ministere, & participans de la même foi, ne vous séparez jamais de cœur & d'intérêts; je ne vous recommande rien avec plus

d'envie d'être obéi.

Aimez-vous, unissez-vous d'autant plus les uns Joan. XV. 17. Hzc les autres, serrez d'autant plus étroitement les liens qui vous attachent, que vous allez être plus constamment hais & plus universellement combattus. Mais si les Juiss vous haissent, vous sayez qu'ils m'ont hai avant yous, ne vous attendez-pas à être aimés de ceux qui n'ont pas aimé votre maître. Si vous eussiez été de leurs cabales, & de leurs complots contre moi, si vous aviez suivi leurs maximes & imiré leurs exemples, si vous leur aviez seule-

mando vobis, ut diligatis invicem.

18. Si mundus vos odit, scitote quia me priorem vobis odio habuit.

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. ment laissé entrevoir l'espérance de vous gagner, ou du moins de vous affoiblir, ce monde pervers ab hora octava serot, ad qui vous hait, aimeroit dans vous ce que vous au-mediam nochem. riez appris de lui: mais parce que vous n'êtes point des sociétés corrompues du monde liqué pour ma mundo susseis, mundus perte; parce que vous pensez, vous parlez, vous quod sum erat, diligeagissez tout disséremment de lui; parce que Quia vero de mundo agissez tout disséremment de lui; parce que Quia vero de mundo agissez tout disséremment de lui; parce que Quia vero de mundo je vous ai tirés de son sein pour vous attacher à vos de mundo, propmoi, il vous haira sans mesure, & il ne cessera jamais de vous hair.

Anno Christi 33.

Joan. XV. 19. Si de.

tereà odit vos mundus.

Souvenez-vous de ce que je vous disois, il n'y a ronis mei, quem ego que quelques momens: le serviteur n'est pas plus dixi vobis: Non est pas plus dixi vobis: Non e grand que son maître; s'ils m'ont persetuté, ils si me persecut sun ajor Domino suo: vous persecuteront. Ils écouteront vos paroles, monem meum servavecomme ils ont écouté les miennes. Ne comptez pas runt, & vestrum servatrouver dans leurs cœurs plus de droiture, & dans leurs esprits plus de docilité que moi. Ne les craignez-pas cependant; car tous les mauvais traitémens qu'ils vous feront, les mépris, les injures, les violences & les outrages, vous les essuierez de 21. Sed hæc omnia leur part en haine de mon nom. Ils ne veulent pas nomen meum: quia nefreconnoître quel est celui qui m'a envoyé: voilà ciunt eum qui mistime, pourquoi leur inimitié passera de moi jusqu'à vous. La cause de vos souffrances en doit être la consolation, comme elle en sera le mérire & la gloire, vous serez odieux à mes ennemis, & persécutés par des aveugles volontaires dont rien ne peut justifier les égaremens.

Si je ne m'étois pas montré en public, si j'avois a locutus suissemeis, refusé de leur prêcher ma doctrine les séroient peccatum non haberent. exempts du reproche d'infidélité : mais maintenant! que peuvent-ils alléguer pour leur exettle Eff-il nonem non habent de peccato mo.

mediam noctem.

odit, & Patrem meum

alius fecit,

Peccatum non habe-

runt, & oderunt me, & patrem meum.

tur sermo, qui in lege eoodio habuerunt me gra-

Psal. XXXIV. 19. Joan. XV. 26. Cùm quem ego mittam vobis à Patre.

XIV. 26. 16.

Joan. XV. 26. Spiri-

nium perhibetis.

Anno Christi 33. rien qui couvre aux yeux de Dieu, l'opiniâtreté Die April. 2. Fer. V. rien qui couvre aux yeux de Dieu, l'opiniâtreté ab hora octava serot. ad de leur résistance? Ils me haissent, & ils ne veulent pas voir, que me hair, c'est hair mon pere & Joan. XV. 23. Qui me combattre contre lui.

Je dis plus encore: si je n'avois pas ajoûté aux 24. Si opera non se-travaux de ma mission & à la force de mes paroles cissem in eis que nemo travaux de ma mission & à la force de mes paroles la conviction des prodiges; si je n'avois pas opéré au milieu d'eux des merveilles sans exemple; si je n'avois pas confirmé ma prédication par des œuvres que personne n'a faites avant moi; je dirois qu'ils font excusables, & que même à cet égard ils sont sans péché; mais après ce qu'ils ont vû, ils s'en-Nunc autem & vide-durcissent, & ils se révoltent; ils continuent de me hair & de hair mon pere avec moi, puisque mon pere se manifeste dans mes paroles & dans mes œuvres. Que puis-je dire autre chose, sinon qu'ils 25. Sed ut ad implea- accomplissent à la lettre dans leurs personnes, cet rum scriptus est : quia oracle écrit dans leur loi : C'est sans sujet & gratuitement qu'ils m'ont haï.

Ce sera aussi inutilement & sans succès. Ils ne autem venerit paracletus réussiront pas à détruire mon ouvrage. L'esprit que je vous envoyerai du sein de mon pere, ou que mon pere envoyera en mon nom; ce divin esprit qu'il fera descendre sur vous à ma priere; esprit de sum veritatis, qui à Patre Vérité qui procede du pere; esprit qui encourage procedit, ille testimo- a qui exhorte intérieurement, soit à reconnoître, foit à prêcher la vérité; ce divin esprit rendra té-27. Et vos testimo moignage de moi. Et vous, mes Apôtres remplis de lumieres & de forces, vous me confesserez devant les Juifs; vous le ferez avec d'autant plus de Quia ab initio mecum fruit, qu'ayant été dès le commencement les témoins de ma vie publique, & les compagnons de i ecato fue. mes

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. mes travaux, vous ne pourrez rien ignorer de ce qui me regarde, & vous n'avez point d'intérêt de ab hora octava serot. ad surprendre la crédulité de vos freres.

Anno Christi 33: Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XVI. 1. Haclo-

Votre témoignage fera fans réplique : mais vous ne le rendrez pas impunément. Je vous en ai sou- cutus sum vobis, ut non scandalizemini. vent avertis, je le fais encore aujourd'hui, afin que des persécutions tant de fois annoncées, ne vous

effrayent pas, & que vous vous présentiez sans foiblesse à des coups que vous aurez prévûs.

Ici le divin Maître qui avoit consacré une partie de son discours à donner à ses Apôtres les vraies notions du nouveau culte qu'ils alloient prêcher, leur déclare plus nettement & plus fortement qu'il n'avoit encore fait, quel seroit sur la terre, le prix de leurs travaux, & la récompense de leur zele. Le portrait n'est point flatté: mais malgré les noires couleurs qu'il présente, il ne peut être trop souvent envisagé par les hommes Apostoliques. Il est des temps où les Ministres de l'Evangile, autrefois justement respectés, deviennent gratuitement odieux, & perdent la confiance publique, uniquement à titre de serviteurs du maître qu'on abandonne.

C'est à ce titre dit Jesus-Christ à ses Disciples 2. Absque Synagogie que les Juifs vous chasseront de leurs assemblées & troubleront la tranquillité des vôtres, ils ne **fouffriront** pas que vous combattiez leurs erreurs, ni que vous enseigniez paissiblement la vérité. Vous ne le ferez jamais, sans courir risque de la réputation & de la vie. Ce n'est pas que vous n'ayez pour vous la justice évidente de la cause :-mais on aura pris soin de vous décrier comme de faux Apô-Tome III,

Digitized by Google

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam. noctem.

Joan. XV1. 2. Sed veinterficit vos, asbitretur

3. Et hæc facient vobis, quia non noverunt Patrem neque me.

tres; on se sera peu à peu accoûtumé à penser que ab horâ octavă ferot. ad vous l'êtes. Le temps fera venu, où qui conque vous mettra à mort, s'imaginera rendre service à Dieu & se fera un mérite de sa cruauté. L'aveuglement nie hora, ut omnis qui des Juiss incrédules sera si prosond, qu'ils ne vouobsequium se prestare dront pas reconnoître dans les signes les plus sensibles le témoignage de mon pere à mon sujet, ni confesser que je suis le fils unique de Dieu envoyé pour leur falut. Ils canoniferont leurs injustices; ils feront gloire de leurs violences. Que ne devezyous pas attendre d'un peuple furieux dont on armera la haine du prétexte de la religion! Maîtres séducteurs & sujets abusés, Prêtres jaloux & Disciples séduits, tous à leur maniere se déchaîneront contre vous.

vobis, ut cûm venerit mini quia ego dixi vobis.

Vous en seriez troublés, affoiblis & scandalisés, . 4. Sed hac locutus sum si je ne vous en faisois souvent la prédiction la plus hora corum, reminica-circonstanciée: mais quand vous verrez tomber fur vous les fléaux que je vous annonce, vous vous fouviendrez de mes paroles. Vous vous direz avec consolation: Voilà ce que nous promettoit notre cher Maître quelques heures avant sa mort; s'il a pû prévoir nos souffrances, il saura bien récompenser notre courage.

5. Hzc autem vobis ab initio non dixi.

Au commencement de votre Apostolat, si je vous laissois de temps en temps entrevoir les dangers du Saint Ministere, je vous ménageois davantage, je ne vous les présentois que dans un éloi-Quia vobiscum eram. gnement qui en affoiblissoit la peinture. J'étois avec vous, j'attirois sur moi seul l'attention & la haine de mes ennemis: ils persécutoient le maître, & ils se contentaient de mépriser les Disciples.

DU PEUPLEDE DIEU. LIV. XII. Maintenant que je retourne vers celui qui m'a envoyé, & que les Juis ne me verront plus parmi ab hora octava serot, ad eux, leur fureur inutile contre moi, qui serai à couvert de leurs coups, se débordera sur ceux qui prêcheront mon Evangile, & qui prendront ma vado ad eum, qui missi défenfe.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XVI. 5. Et nune

Mais quoi! continua Jesus-Christ, qui appercùt la désolation peinte sur le visage de ses Disciples, vous êtes si frappés de ce que je vous dis de notre prochaine séparation, que vous n'avez ni la force ni l'assurance de me demander où je vais en vous quittant? Aucun de vous ne me Et nemo ex vobis interrogat me, Quo vadis? montre le moindre empressement d'apprendre quelque chose sur la magnificence de mon Royaume, sur les délices de la vie éternelle, sur la félicité du ciel où je vais prendre ma place, & vous préparer la vôtre? Parce que je vous entretiens de mon dé implevit cor vessrum. part & des suites qu'il aura par rapport à vous, vos cœurs sont serrés de tristesse. Consolez-vous, & comprenez bien la vérité que je vous dis.

6. Sed quia hæc locu.

Il est de votre intérêt que je m'en aille, car si dico vobis: Expedit voje demeure avec vous de la maniere dont vous le bis, ut ego vadam. Si enim non abiero, Parasouhaitez, l'Esprit qui doit vous sortisser & vous cletus non veniet ad vos. Si autem abiero, mittam instruire, ne vous sera pas envoyé: mais si je m'en-eum ad vos. vais, si je consomme mon sacrifice, moi-même je vous l'envoyerai, & il ne differera pas à répandre fur vous ses lumieres.

Quand il sera venu cet Esprit de vérité, quand arguet mundum de pec-une sois il vous aura saisis & pénétrés, il con-cato, & de justina, & de vaincra par votre ministere ce monde incrédule judicio. qui me réprouve : il le convaincra du péché qu'il commet, de la justice de Dieu qu'il ignore;

Digitized by Google

300

Anno Christi 33.
Die April. 2. Fer. V.
ab horâ octavâ seroz. ad
mediam noctem.

Joan. XVI. 9. De peccato quidem, quia non crediderunt in me.

& du jugement qu'il se prépare.

D'abord il le convaincra par vous du crime de son infidélité, & ce sera lorsqu'alléguant & interprétant les divines Ecritures, vous en montrerez aux Juiss l'accomplissement littéral dans ma personne; vous leur ferez sentir en disputant avec eux sur leurs propres principes, l'injustice par laquelle, au lieu de croire en moi comme au sils de Dieu, selon les preuves invincibles que je leur donnois de ma divinité & de ma mission, ils se sont portés jusqu'à me hair & à me crucisser.

70. De justinià vero: quia ad Patrem vado, & jam non videbitis me.

Il les convaincra ensuite, par votre prédication, de la justice de Dieu, à récompenser les sideles, les Justes & les Saints, des souffrances patiemment endurées pour la gloire de son nom; & ce sera lorsque vous leur direz, que malgré leur haine impuissante, & par la croix même où ils m'ont vû expirer, je suis ressuscité d'entre les morts, je me suis dérobé à leur vûe, & je suis allé à mon pere pour régner éternellement avec lui; car c'est au Ciel que je vais, c'est à la droite de mon pere que je serai, lorsqu'eux & vous ne me verrez plus.

11. De judicio autem quia princeps hujus mundi jam judicatus est.

Enfin l'Esprit de Dieu convaincra les Juiss par vos reproches, de la juste condamnation qui leur est réservée. Vous êtes instruits que le Prince de ce monde est déja jugé & condamné: vous savez que les Juiss vont être rejettés du nombre des enfans de Dieu, que leur Ville, leur Temple, leur culte & leurs cérémonies, ne subsistement plus: animés de mon Esprit, vous leur ferez ces menaces, & cette génération ne passera pas que l'évenement ne les justifie.

du Pruple de Dreu. Liv. XII. 301

Je vous dis bien des choses que vous avez peine à comprendre: il m'en reste beaucoup d'autres à ab hora octava serot. ad. vous dire, non sur le fonds des mistères que j'é-mediam noctem. tois chargé de vous révéler, car j'ai rempli ma mission; mais sur les conséquences qu'ils entraî-re; sed non potestis pornent pour l'œconomie du Royaume de Dieu & tare modò. pour le gouvernement de mon Eglise. Vous n'en êtes pas encore capables: il faut attendre que la gloire de ma résurrection ait esfacé dans vos esprits le scandale de ma croix: je prendrai mon temps pour ne vous laisser rien ignorer.

Quand il sera venu, cet Esprit de vérité que je 13. Câm autem veno vous promets, & que bien-tôt je vous envoyerai, il rit ille spiritus veritatis.

vous enseignera toutes les vérités dont la connois-riatem. sance vous est nécessaire : cer Esprit ne vous parlera pas témérairement & de lui-même; il ne vous Ron enim loquetur à dira que les choses qu'il aura entendues dans le que audier, loquetur, Ciel où est son origine. Il vous mettra devant les Et que ventura sum à yeux comme présentes, les calamités sutures de Jerusalem & de la Judée : ces vûes anticipées appartiennent à votre ministère, & l'Esprit que je vous donnerai pour maître, doit être aussi dans yous un Esprit de prophétie.

Il me glorifiera fur la terre, parce que c'est de 14. Ille me clasificat moi qu'il recevra ce qu'il est, & dans moi encore & annunciabit vobis. qu'il puisera la doctrine dont il sera chargé de vous instruire.

Tout ce qui est à mon pere est à moi; c'est pour 15, Omnia quacum-cela que je viens de vous dire: L'Esprit qui des- suit. Propt ered dire. cendra sur vous, recevra de moi ce qu'il est, & quia de meo accipier. c'est de moi qu'il apprendra ce qu'il doit vous annoncer, a contract to the state of the state of

Joan. XVI. 12. Adhuc

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer, V.

multa habéo vobis dice-

Digitized by GOOGLE

Anno Christi. 33. Die April. 2. Fer. V mediam noctem.

, Joan. XVI. 14. Modicum, & jam non videbibitis me: & iterum moquia vado ad Patrem.

Consolez-vous dans cette attente; pour moi je ab hora octava ferot, ad vous quitte ; dans peu de temps vous ne me verrez plus, & peu de temps après vous me verrez; car je vais à mon pere.

Cette conclusion avoit quelque chose de bien dicum, & videbitis me, mystérieux & de bien concis, pour être d'abord comprise par les Apôtres. Le peu de temps après lequel ils ne devoient plus voir Jesus, étoit celui qui alloit s'écouler depuis le moment présent, jusqu'à celui de sa sépulture; intervalle de moins d'une journée. Le peu de temps après lequel ils devoient le revoir; étoit celui où il resteroit dans le rombeau jusqu'à sa résurrection; espace de moins de trois jours. Aussi-tôt après, Jesus devoit reparostre sur la terre, pour se faire voir à ses Disciples.

L'évenement les instruisit : mais lorsque Jesus-Christ teur proposa cerre espece d'énigme, ils conviennent avec candeur qu'ils ne pûrent en démêler le véritable sens. Quelques-uns d'entr'eux se difoient tout bas. Que veut nous faire entendre notre 17. Dixerunt ergo ex mastere par un discours si inconcevable? Après une cem: Quid est hoc quod peu de temps, dit-il, vous ne me verrez plus, car je den nosse! Modicam, vois à mon pere; & après un peu de temps vous me iterian modeum and fevertez. En vérité, nous ne savons qu'en penser. Ils auroient bien voulu s'éclaireir avec lui : mais

id lodilitut.

19. Cognovit autent - Ce n'étoit pas l'invention du Sauveur de les 9 Jens , quia velebant laisser à il controissoit leur embarras : il voyoit leur inquiécude & leur rimidité. Ses Disciples auroient bien dû le prévoir après toutes les épreuves qu'ils

ad Patrem. 18. Dicebant ergò. aucun n'eut la hardiesse de l'interroger, & ils se dé-Quid est hoc, quod dicit, Modeum: Nelchus terminerent presque à rester dans leur ignorance. quid loquitur.

a non videbitis me a 🗞

debitis me, & quia vado

eum interrogare.

Du Peupen De Dieu. Liv. XII. 393 avoient faites, que sa humiere perçoit jusqu'au plus profond de leur cœur, or y découvroit leurs plus à hora edant seronne. secrets sentimens: ils en europt dans le moment un nouveau rémoignage.

Anna Christi 33. Die April. 2, Fes. V.

Je sai, leur dit-il, la peine où vous êtes : vous yous tourmentez pour favoir ce que j'ai voulu vous ter vos, quia dixi : modire par ces mors. Après un peu de temps vous ne me dicum, & non videbitis me par ces mors. Après un peu de temps vous ne me, & iterum modicum, metrez plus, & après un peu de temps vous mo verrez & videbitis me. encore : essayez de comprendre ma pensée, par les paroles que je vais ajoûter. 1. 1 . maio mon mest

Joan. XVI. 19. Et dixit eis: De hoc quæritis in-

En vérité, en vérité, je vous le dis; le temps co Amen, amen, divient où vous serez affligés vous autres, & vous is & flebilis vos : munpleurerez : le monde au contraire de réjouira ; vous dus autem gaudebit; ne verrez autour de vous que signes d'allegrésse; qui insulteront à vos larmes. Vious plenterez, je Vos autem contrista-vous le répete : mais voure triffiesse ne durora pas, tra veneur in gaudium. bien-tôt elle se changera en joiet de changera en j

Une femme quand elle sent les approches de 21. Mulier cum pal'enfantement, est saisse de crainte, parce qu'elle venit hora ejus. Cin auvoit arriver le moment de ses idouleurs : Dans le non meminit pressure, jam travail elle gémit & elle se plaint : a-t-elle heureu- propter gaudium quia sement accouché d'un fils, sa joie sui sait oublier dum. dans l'instant tout ce qu'elle a souffert porce qu'elle à donné le jour à une nouvelle créature, & qu'un homme vient de naître dans le monde. ....

Appliquez-vous cette comparation: C'est ainsi que vous, mes Disciples, vous êtes maintenant quidem tristitiam habeabymés dans la douleur ; mais ce ne fera que pour is, un peu de temps. Je m'éolipserai à vos veux, et vos, & gaudebit corves vous gémirez de votre perce; je vous revernai bien- trum, & gaudium veltôt après, & votre cœur nagera dans la joie; mais joie li profonde & si solide, que personne ne pour-

Îterûm autem videbo

Digitized by GOOGLE

💤 ۾ نيارينان

ra vous l'ôter, ni l'altérer même ou la troubler.

A des hommes qui n'avoient pas entendu les premieres paroles de Jesus-Christ, ce nouveau trait dût paroître une nouvelle énigme. Jesus vouloit leur dire, & il leur disoit effectivement qu'ils seroient bien-tôt dans l'affliction; lorsqu'après avoir presque tous abandonné leur maître, ils entendroient dire de tous côtés, il est mort, il viene d'expirer sur la croix; qu'en ce moment les Juiss se réjouiroient à l'excès, qu'ils triompheroient publiquement, comme le font des vainqueurs lorsqu'ils ont saiss leur ennemi, & qu'ils ont vû couler son sang; que la douleur des Disciples affligés ne seroit pas de longue durée, que leur maître ressusciteroit le troisseme jour, & qu'il reviendroit se faire voir à ses amis; qu'ils triompheroient à leur tour, & que toute la haine des ennemis de Jesus tournée contre les Disciples, ne seroit pas capable de répandre d'ameriume sur les pures délices rough the end of not and the state of t affliction vive, mais passagere, suivi d'une joie dé-· - formais inaltérable que le Sauveur désignoit par la comparaison d'une semme subitement atteinte, & bien-tôt après délivrée des douleurs de l'enfantement.

> Les Apôtres ne démêlerent point ce qu'il y avoit de figuré dans les expressions de leur maître : il avoit ses raisons pour les conduire encore durant quelques momens par cette voie ténébreuse; & il paroît que ce qu'il ajoûta, sut pour eux un nouveau mystere.

Joan. XVI. 13. Et in ... illo die me non rogabis quidquam,

ara geriffica gera

Bien-tôt, leur dit-il, yous ne me ferez plus aucune

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. cune question sur mon départ & sur mon retour. En vérité, en vérité, je vous le dis, tout ce que ab horâ octavâ serot. ad vous demanderez à mon pere en mon nom, il vous mediam noctem. le donnera: jusqu'ici vous n'avez encore rien demandé en mon nom ; demandez & vous recevrez, Amen, amen, dico voafin que votre joie soit parfaite.

Le sens littéral de ces paroles n'étoit pas impénétrable, & les Apôtres ne furent pas long-temps petitis quidquam in mosans l'appercevoir : mais avant que les choses suf-accipietis, ut gaudium sent accomplies, le commentaire, tout facile qu'il peut paroître, n'étoit pas à leur portée; ils comprirent, après l'évenement, que les expressions de

Jesus-Christ, contenoient cette pensée.

Tandis que j'ai été auprès de vous comme un maître visible que vous pouviez consulter sur vos doutes, combien de questions m'avez-vous faites, & combien de fois ai-je eu la condescendance de vous répondre, sans que vous m'ayez parsaitement entendu! Mais quand je vous aurai sevré de ma présence sensible & privé de ma compagnie; quand je vous aurai envoyé du Ciel l'Esprit d'intelligence, non rogabitis quidquamvous n'aurez plus d'éclaircissemens à me demander; tant les vérités qui vous étonnent aujourd'hui, deviendront pour vous des vérités claires & lumineuses.

S'il vous survient quelque difficulté dans l'exercice de vos fonctions, comme vous ne me trouverez plus à vos côtés, toûjours prêt à vous secourir, vous vous adresserz à mon pere, vous le Amen, amen, dico prierez en mon nom. Absent & éloigné de vous, patrem in nomine meo, je serai votre médiateur, & mon pere exaucera yos vœux: aujourd'hui, vous concevez à peine ce Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Joann. XVI. 23. bis, si quid petieritis patrem in nomine meo, dabit vobis.

24. UTque modo non mine meo; petite & vestrum sit plenum.

23. Et in illo die, me

306

Anno Christi 33. que c'est que prier le pere au nom de fon sils, vous mediam nottem.

num.

ab horâ octavâ serot. ad ne l'avez pas encore fait, & jusqu'ici vous n'avez rien demandé en mon nom. Vous m'aviez près de Joan. XVI. 24. Usque vous, & comme à votre discrétion; vous vous modo non petistis quid- adressiez à moi, & moi je priois pour vous. Quand vous ne m'aurez plus de la sorte, demandez à mon pere: interposez le nom, l'autorité & les mérites de

Petite & accipietis, ut son fils; vous serez infailliblement exaucés. Alors gaudium vestrum sit plevotre consolation sera complette, & je puis dire que vous ne vous plaindrez point de mon absence.

L'épreuve développa aux Apôtres la promesse de leur maître, comme elle nous la confirme encore tous les jours depuis tant de siecles, mais ils n'en comprirent pas d'abord toute l'énergie. Aussi le Sauveur convient-il avec eux, qu'il cachoit à dessein ses instructions sous l'obscurité d'un voile, que l'Esprit de vérité devoit dissiper. Il est vrai, leur dit-il, que je vous parle de mon départ & de mon retour, de notre séparation & de notre réunion, de votre tristesse & de votre joie, de vos ténebres présentes, & de vos prochaines lumieres, en termes figurés & un peu énigmatiques, tels qu'on les employe dans les paraboles ou dans les proverbes; encore ne sont-ils tels, qu'eu égard à Venit hora, cùm jam vos dispositions. C'est aujourd'hui le temps de l'obscurité; un autre temps vient, & nous y touchons, Sed palam de patre an- où je n'userai plus avec vous de ce langage mystérieux. Bien-tôt je vous parlerai à découvert de mon pere & de son Royaume, c'est-à-dire, de tout ce que

mon pere veut que vous enseigniez, que vous obser-

25. Hzc in proverbiis locutus sum vobis.

non in proverbiis loquar

nuntiabo vobis.

viez, & que vous fassiez observer dans son Eglise. Act. 1. 3. Quibus & Ces heureux momens étoient en effet fort propræbuit se ipsum vivum

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 307 ches; & un des plus illustres Historiens du Sauveur, nous apprend comment le divin maître les ab hora octava serot. ad employa. Après sa passion, sa mort & sa résurrec-mediam noctem. tion, nous dit-il, lorsque son pere l'eut investi de la gloire dûe à sa victorieuse humanité, il vint multis argumentis, per passer quarante jours sur la terre, durant lesquels il rens eis, & loquens de Te montroit à ses Apôtres: il mangeoit & il con-regno Dei. versoit familierement avec eux; il les instruisoit en détail & à loisir de tout ce qui concernoit l'établissement du Royaume de Dieu, dont ils avoient à prêcher la foi, à régler les usages, à administrer les saints mysteres, à policer le gouvernement.

Anno Christi 33.

post passionem suam, in dies quadraginta, appa-

Adorable séjour de Jesus-Christ, au milieu de ses premiers ministres, dont nous ne saurions jamais assez estimer le prix, ni lui témoigner trop de reconnoissance. C'est de-là que nous viennent ces pures lumieres qui ont passé de vive voix depuis les Apôtres jusqu'à nous, par une succession noninterrompue d'enseignemens, & par une tradition constante, dont l'Eglise de Jesus-Christ gouvernée par son Vicaire, est la gardienne & la dépositaire. Ce sont ces divines leçons ainsi perpétuées, qui nous fournissent le commentaire & le supplément des écritures, le fond & le thrésor de tous nos dogmes, la foi & la pratique de nos sacremens, la condamnation anticipée de toutes les erreurs; la garantie & la canonifation de notre créance.

Dans ces temps, continue le divin Maître, & Joan. XVI. 26. În illo sur-tout lorsque reçû pour toûjours dans le Ciel, tetis. je vous aurai envoyé mon Esprit, vous prierez en mon nom, & vous commencerez à faire usage des instructions que je vous donne; je ne vous dis ego rogabo patrem de

Et non dieo vobis, quia veidov.

mediam noctem.

An. Christi 33. point que moi, je prierai mon pere qu'il ait un Die April. 2. Fer. V. point que moi, je prierai mon pere qu'il ait un ab horâ octava serot. 2d soin particulier de vous, & que vous serez exaucés par l'efficacité présente des prieres que je ferai pour Joan. XVI. 27. Ipsee vous dans le Ciel. Mon pere vous aime, parce que nim pateramat vos, quia vous m'avez aimé, & parce que vous m'avez crû, vos me amastis, & credidistis, quia ego à Deo lorsque je vous disois: Je suis sorti de mon pere, & c'est de-là que je suis venu sur la terre: L'amour qu'il a pour moi l'engagera à exaucer des hommes qui ont crû en moi, qui m'ont aimé: il suffira que vous lui présentiez votre soi à mes paroles, & votre attachement à ma personne. Mes mérites passés qui lui seront toûjours présens, appuieront vos demandes dans tous vos besoins. Ce sont ces mérites que j'acquiers maintenant parmi vous. Je vais en combler la mesure par mon sacrifice; je l'offrirai à mon pere jusqu'à la consommation de tous les siecles : car le ciel où je vais, n'est point le lieu où l'on puisse amasser de nouveaux mérites; c'est le séjour où l'on en recueille les fruits & où l'on jouit de la récompense.

Votre mérite & vos titres auprès de mon pere, c'est d'avoir crû à son fils & de l'avoir aimé : vous m'avez crû, & vous avez été assez heureux de croire malgré l'infidélité de votre nation; car il est vrai 28. Exivi à patre, & qu'en qualité de Dieu-homme, je suis sorti du sein de veni in mundum; iterum relinquo mundum, & mon pere, & que de-là je suis venu vivre, prêcher & mourir parmi ce peuple. De toute éternité je suis le Verbe de Dieu, se Verbe s'est uni personnellement à mon humanité dès le premier instant de ma conception; ainsi je suis descendu du Ciel qui est le throne de la divinité. Maintenant que mon ministere est rempli parmi les Juiss à qui je suis spécialement envoyé comme leur prédicateur

vado ad patrem.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 309 & leur Apôtre, je quitte ce monde, & je retour-

ne à mon pere.

C'étoit-là le sens de ces deux paroles de Jesus-mediam noctem. Christ (je suis sorti de mon pere, & je suis venu dans le monde, & je retourne à mon pere ) paroles bien courtes, mais bien énergiques, qui renferment le fond & toute l'essence de notre sainte religion, en tant qu'elle est par la dignité de son chef, infiniment supérieure à la loi de nature, & à celle de Moyfe.

Comme ces paroles répondoient parfaitement à la question que les Apôtres vouloient faire à leur maître, sans avoir eu néantmoins la hardiesse de la lui proposer, & qu'elles confirmoient d'ailleurs la haute opinion qu'ils avoient de Jesus-Christ; ils Joan. XVI. 29. Dicunt ei Discipuli ejus : Eccè lui répondirent tous d'une voix : Voilà que vous nunc palam loqueris, & parlez sans obscurité, & que vous cessez de nous proverbium nullum diembarrasser par des paraboles. Vous avez deviné notre pensée; nous comprenons que toutes choses vous sont connues, vous allez au-devant de nos doutes; il n'est pas besoin qu'on vous les communique, vous les voyez par cette pénétration infinie qui souille jusques dans les replis de nos cœurs.

A ce seul trait de divinité, quant nous n'au- 30. Nunc scimus quia rions pas d'autres convictions, nous reconnoissons est tibi, ut quis te interqu'ainsi que vous le dites, vous êtes sorti du pere roget: pour venir dans ce monde. Aucun homme ne con- In hoc credimus, quia noît intimement & pour toûjours, les secretes pensées des autres hommes, s'il n'est le Dieu suprème, c'est-à-dire, s'il n'est un Homme-Dieu, fils unique de Dieu, dont l'humanité sainte, destinée à conduire & à juger tous les hommes, re-

An. Christi 33: Die April. 2. Fer. V. ab hora octava serot. ad

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab horâ octavâ serot. ad mediam noctem.

Joan. XVI. 31. Respondit eis Jesus: modò creditis?

& jam venit, ut disperlinguatis.

Et non sum solus, quia pater mecum est.

çoit à tous les instans de sa vie, les lumieres de la divinité, à laquelle elle est personnellement unie.

Dans le moment présent, reprit Jesus, vous croyez ces grandes vérités; vous le dites, & je sai que vous ne voulez pas me tromper : cependant je 32. Ecce venit hora, vois venir l'heure, & déja elle est arrivée, où cha-& jam venit, ut dispergamini unusquisque in cun de vous ira se cacher dans la premiere retraite propria, & me solum re- qui se présentera sous ses pas. Vous serez dispersés, & vous me laisserez seul aux prises avec mes ennemis. Je resterois seul en effet si je ne comptois que fur vous : mais le fils de Dieu abandonné de tout le monde, ne peut être seul. Mon pere est toûiours avec moi.

vobis, ut pacem habea-

pressuram habebins, sed confidite.

Ce n'est, ni pour vous affliger, ni pour vous confondre, que je vous prédis votre désertion; je sai que vous en rougirez bien-tôt, & que vous en effauerez la honte par la fidélité du reste de vos 33. Hzc locutus sum jours: mais je veux que vous ayez dans la vérité de ma prédiction, une nouvelle preuve de la di-33.... In mundo vinité de votre Maître. Mettez en moi votre confiance; conservez la paix jusqu'au plus fort des orages dont vous serez assaillis. C'est cette confiance que mes discours doivent vous inspirer, & c'est à quoi je consacre ce dernier entretien que j'ai avec vous. Je ne vous promets point une paix sans combats, mais une paix établie sur des fondemens solides, une paix glorieuse par de fréquentes victoires. Au milieu de ce monde pervers', parmi cette nation indocile & dans la société de mes ennemis, je ne vois pour vous que des perfécutions & des croix : mais si votre confiance en moi est inébranlable, vous serez invincibles. Le

Ego vici mundum.

DU PEUPLE, DE DIEU. LIV. XII. 31K monde que vous allez combattre, je l'ai vaincu, par ma patience: je vais en triompher par ma mort. ab hora octava ferot. ad C'est ainsi que j'ai mérité non-seulement la gloire mediam noctem. de régner sur les Juiss & sur les Gentils, mais le pouvoir de donner à tous les foldats qui combattront pour mes intérêts, la force de vaincre & de triompher après moi.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Priere de Jesus à tres, avant que de les

Jesus parsoit avec toute l'ardeur du zele le plus son pere pour ses Apôtendre, lorsque ses Apôtres qui le regardoient avec conduire au jardin attention, s'apperçurent qu'il changeoit de main- des oliviers. tien & de contenance. Ils le voyent entrer dans une espece d'extase : ses yeux auparavant attachés Joan XVII. 1. H20 sur eux se tournent vers le Ciel; tout respire, dans levais in cariam oculis, fon air, le respect, la constance & l'amour. Il s'a-dixi: dresse à son pere témoin de sa soûmission, & rémunérateur de ses mérites : il passe tout à coup d'une exhortation pleine de charité, à une priere fervente & animée; il éleve la voix, & il dit à Dieu.

Mon pere, l'heure est venue, glorifiez votre lius nuus clarificet te. fils; faites que toutes les nations le connoissent, que le monde apprenne qui il est, & combien il est grand: ainsi votre fils vous glorifiera; & puisqu'on ne peut glorifier le fils sans glorifier le pere, vous trouverez votre gloire dans celle de votre fils.

Pater venit hora: clarifica filium tuum , ut fi-

C'est à cette fin que vous lui avez donné le pou- 2. Sicut dedisti ei potestatem omnis carnis: voir d'attirer à lui tous les hommes; c'est votre ut omne quod dedissi ei, volonté que tous ceux que vous lui donnez à inftruire, il seur montre le chemin de la vie éternelle, qu'il les y fasse marcher par le secours de sa grace, & qu'il leur en assure la jouissance. Or le chemin qui zierna, ut cognoscant conduit à cet heureux terme, la voie qui mene les te solum Deum verum, hommes à la vie éternelle, c'est de vous connoître Chistum.

det eis vitam æternam.

3 I 2

An, Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab hora octavá serot. ad mediam noctem.

& de vous adorer, ô mon pere, vous qui êtes le seul vrai Dieu, car les Dieux des nations ne sont pas des Dieux; de connoître & d'adorer votre fils unique Jesus-Christ que vous avez envoyé.

Joan. XVII. 4. Ego te clarificavi super terquod dedisti mihi ut faciam.

Pour moi, vous le savez, je vous ai glorissé sur te clarincavi super ter-ram: opus consummavi la terre. Vous m'aviez chargé du ministere de la prédication, je m'en suis pleinement acquitté: j'ai enseigné aux hommes ce que j'ai appris de vous; je leur ai donné les connoissances divines qui vont être le fondement du nouveau culte que vous exigez. Glorifiez-moi donc, mon pere, à votre tour: me, su pater, apud te- ordonnez dans le Ciel, de la récompense qui m'est habui priniquam mun-dûe; faites que les hommes me connoissent & me glorifient; qu'ils apprennent ce que je suis de toute éternité, ce que j'étois lorsqu'avant l'origine des siecles, j'étois engendré de vous en qualité de votre Verbe, je recevois de vous la divinité, & j'étois le Dieu souverain comme vous.

5. Et nunc clarifica metipfum claritate quam dus fieret apud te-

6. Manifestavi nomen tuum hominibus, quos dedisti mihi de mundo.

dediki, & sermonem tuum fervaverunt.

quia omnia que dedisti mihi abs te funt.

Ce que vous êtes, ô mon pere, combien vous êtes grand & adorable, quels font vos desseins & vos volontés; je l'ai appris en particulier à ces hommes que vous avez séparés du milieu des Juiss incrédules, pour les faire d'abord mes Disciples, Tui erant, & milii eos & ensuite mes Apôtres. Ils étoient à vous, ils vous connoissoient comme le seul vrai Dieu; ils vous servoient dans la simplicité de leurs cœurs selon l'étendue de leurs connoissances. Vous me les avez confiés, afin que je leur apprisse encore à croire en 7. Nunc cognoverunt moi, comme au fils unique de Dieu. Je leur ai annoncé votre parole, ils ont crû, & ils me sont demeurés fideles. Ils savent & ils confessent, que toutes mes grandeurs sont des biens qui vous appartiennent,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 313 tiennent, & que j'ai reçûs de vous : ils le croyent de la sorte, quelqu'incompréhensible que soit ce ab hora octava serot, ad mystere, parce que je leur ai enseigné ce que vous m'avez appris; ils ont écouté mes leçons avec do- Joan. XVII. 8. Quia cilité; ils ont reconnu avec joie que je suis sorti dedi els: & ips acceptante de la companya de la c de vous, Dieu de Dieu; & qu'en qualité d'Hom-runt, & cognoverunt ve-rè, quia à te exivi, & me-Dieu votre fils, vous m'avez envoyé prêcher crediderunt quia tu me l'Evangile aux hommes.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem

9. Ego pro eis rogo .

Ces Disciples que vous avez confiés à mes soins, & à qui je confie en mourant les autres hommes, je vous adresse en ce moment pour eux mes prieres; je les recommande à votre amour pour moi,

je les remets sous votre protection.

Je ne vous dis rien pour le Peuple Juif & pour Non pro mundo rogo, la Synagogue qui le séduit; je ne vous demande point de leur épargner les châtimens temporels, & la ruine qui les menace : je sai quelle est leur destinée; vos décrets éternels fondés sur leur impénitence future & sur leur obstination prévûe, vous me les avez révélés. J'adore votre souveraine distinitifique que dejustice : je borne mes vœux à ces hommes que vous m'avez donnés à former par mes leçons, & que vous avez choisis pour mes ministres. Ils étoient à vous, avant que vous les missiez sous ma conduite; ils sont toûjours à vous quoique vous me les ayez 10. Et mea omnia tats donnés; ils vous adorent vous & votre fils. Tout funt, & tuz mea funt, ce qui est à moi vous appartient & tout ce qui vous appartient est à moi : vous m'avez donné le pouvoir de disposer de tous vos biens; je n'en dispose que selon vos volontés. Mes Apôtres sont également à vous & à moi : déja je me suis glorifié en eux, ils m'honorent, ils m'aiment, ils m'écoutent comme eis

Et clarificatus funz im

Tome III.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam nottem.

& hi in mundo sunt, & ego ad te venio.

Pater sande, serva eos disti mihi.

₽0€e

12. Cum effem cum eis, ego servabam eos in nomine tuo.

Quos dedisti mihi, zustodivi; & nemo ex dicionis.

Ut scriptura impleatur. Pfal. CVIII.

13. Nunc autem ad te yenio,

Et hæc loquor in mun-

votre fils, & la gloire qu'ils rendent au fils est en ab hora octava seror, ad même-temps la gloire du pere.

Je me vois si près de quitter ce peuple incré-Joan, XVII. : Et dule, que déja je suis censé n'en être plus : mais jam non sum in mundo, ces Disciples que vous m'avez donnés, ils demeurent au milieu des Juifs; & tandis que vous m'appellez auprès de vous, il faut que je les laisse parmi in nomine suo quos de- mes ennemis. Je ne serai plus sensiblement avec eux pour les encourager & pour les conduire. Pere faint, source, principe & origine de toute sainte-Ut sint unum, sicut & té, conservez dans la crainte de votre nom, affer-

missez dans votre amour ces hommes que vous m'avez donnés, afin que comme vous & moi nous ne fommes qu'une même chose par nature, ils ne folent entr'eux & avec moi, qu'un cœur & qu'une ame par la charité.

Tandis que j'étois au milieu de mes Disciples, je les gardois en votre nom; j'entretenois dans leur petite société la fidélité qui vous est dûe : aussi de tous ceux que j'ai reçûs de vous j'en ai fait de zélés serviteurs, je les ai tous conservés; aucun eis periit, nisi filius per- d'eux ne m'est échappé & n'a péri, si ce n'est le malheureux enfant de perdition que ses crimes rendent digne de l'enfer, & dont le juste supplice va vérifier à la lettre la prédiction de vos Prophetes. Vous l'aviez prévûe, ô mon pere! sa résistance à vos graces; & pour la gloire de votre fils, vous en avez confié le secret à vos divines écritures.

Maintenant donc que pour obéir à vos commandemens, je ne suis plus que pour quelques heures en ce monde, où je laisse des hommes qui sont à do, ut habeant gandium moi, & que vous m'avez donnés; je les remets en-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 315 tre vos mains, je le fais en leur présence & avant ma mort, afin qu'éprouvant les faveurs dont vous ab horâ octavâ serot. ad: les comblerez à ma priere, ils se consolent de mon départ, & qu'ils reçoivent en moi, quoiqu'absent meum impletum in se-& éloigné d'eux, la plénitude & le comble de la meniplis. ioie.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Je leur ai confié votre parole, ils se sont chargés selon vos ordres de l'annoncer après moi; miniftere également pénible & dangereux. Les hommes habuit, quia non sunt de les haissent déja: ils continueront de les hair, parce qu'ils voyent en eux des sentimens, une foi, une conduite, qui font la confusion de leur incrédulité, & le reproche continuel de la corruption de leurs mœurs.

Joan. XVII. 14. Ego: dedi eis sermonem tuum, Et mundus eos odio

C'est ainsi qu'ils m'ont hai moi-même. Ma pré-de mundo. Sittet & ego nour sums dication confondoit leurs erreurs; l'innocence de ma vie condamnoit leurs désordres: ni moi ni mes Apôtres nous ne sommes point de ce monde qui vous résiste, & que vous réprouvez.

Je ne vous demande point que vous retiriez mes las cos de mundo. Disciples du milieu de mes ennemis, ni que vous leur épargniez les hasards qu'ils vont courir. Je connois vos desseins sur eux, je veux qu'ils les remplissent, & que la générosité de leur zele réponde à la grandeur de leur vocation. Ce que je vous de- Sed ut letves eos 3 mande en leur faveur, c'est que vous soûteniez leur courage, afin que la persécution des méchans ne les fasse pas chanceler dans la foi qu'ils m'ont jurée. Ils ne sont pas du nombre de ces incrédules que funt, sicut & ego nom vous haissez : semblables à leur maître, votre fils sum de mundo. bien aimé, ils sont bien éloignés des sentimens & de la conduite des persécuteurs de votre culte. A

316

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Joan. XVII. 17. Sanctifica eos in veritate. Sermo tuus veritas est.

18. Sicut tu me milisti in mundum, & ego misi eos in mundum.

Verhale.

20, Non pro eis autem rogo tantum, sed & pro verbum corum in me.

fint, ficut tu, pater, in ipsi in nobis unum sint.

ce titre ils vous sont chers à proportion comme ab horâ octavâ serot. ad moi : mais ce sont des hommes, & ils ont à combattre toutes les foiblesses de l'humanité.

> Sanctifiez les donc, confirmez les dans la vérité de votre religion qu'ils ont apprise de moi; car votre divine parole, votre doctrine céleste que j'ai puisée dans votre sein, & que je leur ai communiquée, c'est elle qui enseigne en quoi consiste le véritable culte que vous voulez établir en mon nom parmi tous les peuples de la terre.

Comme c'est aux enfans d'Israël que vous m'avez envoyé, je les envoye d'abord à ces mêmes Israélites & aux plus indociles de tous, pour achever de les instruire, ou pour les rendre inexcusables. 19. Et pro els ego Une si forte commission sollicite vos bontés; l'asanctifico me ipsum, ut sint & ipsi sanctificati in mour que j'ai pour eux, m'engage à ne m'épargner en rien, à me dévouer même & à me sacrifier, afin qu'ils s'enrichissent de la surabondance de mes mérites, & que sanctifiés par moi ils perséverent dans la pratique de votre culte, & dans la connoiffance de la vérité. Secourez-les ô mon pere, & distribuez-leur dans votre miséricorde les graces choisies que je vais acheter au prix de mon sang.

Je vous en prie pour eux, & non-seulement eis, qui credituri sunt per pour eux, mais pour tous ceux encore, qui, gagnés à mon Evangile par leur ministere, vont faire profession de croire en moi, & d'honorer le pere 21. Ut omnes unum par le fils. Qu'il soit vrai de dire d'eux tous, qu'ils me & ego in te: ut & vivent les uns dans les autres par la participation du même esprit, comme vous & moi nous ne sommes qu'une même chose, comme vous, mon pere, yous êtes en moi, & comme moi votre fils, je

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 317 suis en vous par la communication de la même nature divine que je reçois de vous. Qu'à cette ab horâ octavá serotina, union de tous mes membres avec nous & en-ad mediam noctem. tr'eux, les Juiss les plus rebelles soient forcés de Ut credat mundus quia reconnoître que c'est vous qui m'avez envoyé; au me missili. que j'étois le Christ destiné à faire régner la charité dans tous les cœurs, & à réunir dans une même bergerie sous la conduite du même Pasteur, toutes les brebis égarées de la maison d'Israël.

Anno Christi 33. Die April 12. Fer. V.

La gloire que j'ai en vous, comme le Verbe de Dieu, & que j'ai eûe avant la création du monde, m'est tellement personnelle, qu'elle est incommunicable, & qu'aucun homme ni aucun Ange ne Joan. Xp II. 22. Et ego claritatem, quam dediffi la partage avec moi. Mes Disciples y participeront mihi, dedi eis. cependant à leur maniere; car en vertu de l'union hypostatique de mon humanité avec le Verbe de Dieu, j'ai une autre gloire qui m'est propre, & qui fait qu'étant l'Homme-Dieu, je ne suis qu'un avec vous par l'union de ma volonté humaine avec votre volonté divine, union constante du pere avec le fils par la charité, en vertu de laquelle vous voulez tout ce que je veux, & je ne veux de ma part que ce que vous voulez. C'est cette union nos unum sumus. que j'ai communiquée à mes Disciples, & dont je ferai part à tous mes membres; aussi le monde témoin de leur union entr'eux, & de celle qu'ils ont par moi avec vous, en fera le sujet de son admiration, & la matiere de leur éloge.

Je suis en eux par l'amour que je leur ai inspiré in me. pour vous & pour moi; vous êtes dans moi par l'amour que vous me portez, & par celui que j'ai pour vous. Il faut donc que le pere céleste, son

23. Ego in eis, & 🙉

318 HISTOIRE

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

fils unique Jesus-Christ, & les membres de ce fils ab hora ocava (erot. ad unique soient unis inséparablement par les nœuds de la société divine que je sorme entre le ciel & Ut fint confirmment in la terre. Je voux que mes Disciples avec moi & moi avec vous, nous soyons consommés dans une sorte d'unité; & que le Dieu-Homme soit le lien qui unisse les hommes avec Dieu; parce que seul, il est tout ensemble homme comme eux, & Dieu comme vous.

Voilà l'essence de la religion que je suis venu non-seulement prêcher, mais former dans le mon-Et cognocest mundus, de. Tel doit être aux yeux de l'univers le caractere propre & distinctif de la nouvelle alliance. Ainsi Et dilexisti eca . ficut l'on connoîtra que c'est vous qui m'avez envoyé, afin que vous puissiez désormais aimer les hommes qui croyent en moi, & les membres unis à moi, qui seront tous vos enfans adoptifs & mes freres, de l'amour excellent dont vous m'avez aimé, moi

24. Pater, quos dedis- qui suis le fils unique & le bien-aimé du pere. mihi, volo ut ubi fin ego, & illi fint mecum.

quia ni me missti.

& me dilexisti.

Quia dilexisti me, an-

Enfin mon pere je désire & je veux que là où je suis, soient aussi dans leur temps, ceux que vous Ut videant claritatem m'avez donnés. Je veux les rassembler tous auprès de moi dans le séjour de la béatitude, afin qu'ils econstitutionem mundi. contemplent à découvert la gloire que vous m'avez communiquée dès le premier instant de ma conception, & que vous allez consommer dans le Ciel; parce qu'avant la création du monde, vous m'avez aimé comme votre fils unique, destiné à devenir le lien sacré qui uniroit avec le pere, tous

25. Parer juste, mun-les hommes unis au fils par la charité. dus te non cognovit.

O mon pere, vous dont toutes les voies sont droites, & les jugemens équitables; ce peuple à

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XII. 319 qui vous m'avez envoyé, n'a pas voulu vous connoître tel que je vous annonçois à lui par votre ab hora octat ferot. at ordre. Pour moi je vous ai intimement connu, & mediam modem. mes Disciples ont connu que c'est vous qui m'avez envoyé: je leur ai appris à révérer votre nom, vit & hi cognoverunt. & à respecter vos desseins. Ces desseins adorables te les leur déveloperai encore davantage, lorsqu'a-notum, & notum faciam. près ma résurrection, les trouvant plus capables de m'entendre, je les instruirai en détail sur la lucisio, que dinature, le gouvernement & l'œconomie de votre nouveau Royaume : afin que l'amour dont vous m'aimez soit en eux, qu'il en fasse d'une maniere spéciale & nouvelle vos enfans adoptifs, & qu'il y habite à proportion comme dans moi, par l'habi+ tude infuse de la charité. Vous me l'avez donnée dans un degré éminent, cette charité divine, dûe à la dignité de ma personne; moi qui suis par la nature & sans adoption le fils unique: vous leur en ferez part, comme du prix de mes mérites, & moi je vivrai en eux par l'amour qu'ils auront pour moi; amour sanctifiant que je conserverai dans leurs cœurs, en vertu du pouvoir que vous me donnez sur tous ceux qui croiront en moi.

On peut bien dire qu'il ne convenoit qu'à un Homme-Dieu, égal à Dieu, & fils unique de Dieu de prier de la sorte : mais il faut remarquer aussi que cette magnifique & divine priere que Jesus prononça à dessein d'une voix haute & distincte, étoit autant une leçon qu'il laissoit à ses Disciples pour achever de les instruire, que l'expression des vœux qu'il adressoit à Dieu pour lui recommander ses enfans; instruction la plus belle, & peut être la

Anno Christi ex. Die April. 2. Fen V.

Ego autem te cognoquia en me militi. :: Joan. X 7 11. 26. Es notum feci eis momen

Et ego in iplis.

Anno Christi 33. plus sublime qu'il leur eût faite durant tout le cours Die April 2. Fer. V. plus sublime qu'il leur eût faite durant tout le cours ab hora octava seroi, ad de sa vie mortelle. Ce sut aussi la derniere. Avant mediam noctem. que de mourir, & pour le monde en général, &

Matth. XXVI. 30. Et himno dicto, exierunt in montem oliveri. " Marc. XIV. 16.

pour eux en particulier, il voulut se faire bien connoître à eux, & les mettre en état de le bien faire connoître aux hommes.

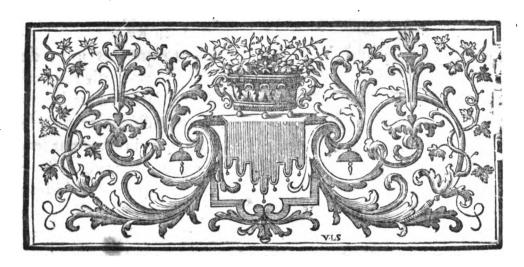
. Luc. XXII. 39. Et egreffus ibat secundum tem olivarum : Secuti

Joan. XVIII. 1. Hzc

Il finit par-là sa mission, non plus seulement auprès des Juifs incrédules, mais auprès de ses plus chers amis. Le peu qu'il lui restoit de momens, il consuendinem in mon-l'employa à les former au ministere, moins par ses funt autem illum & Dif paroles, que par ses exemples.

Il récita avec eux les Pseaumes & les Cantiques cum dixisset Jesus, egres- d'action de graces, par où les ensans d'Israel véritablement religieux avoient coûtume de terminer leurs repas, sur-tout celui de la Pâque. Il sortit de la salle; il sè retira, selon son usage, sur la montagne, pour y continuer bien avant dans la nuit, fes longues & ferventes oraisons. Dieu son pere y attendoit les prémices de son sacrifice, ses Disciples l'y suivirent, & ce sut là que ses ennemis le trouverent.

Fin du Livre douzieme.



## HISTOIRE DU PEUPLE DE DIEU.

TIRÉE DES SEULS LIVRES SAINTS.

## LIVRE TREIZIEME.



E lieu écarté, où depuis son retour à la capitale, Jesus-Christ se renser-ab hora nona serot. 2d mediam noctem. moit ordinairement pour prier, étoit un jardin solitaire, situé sur le penchant de la montagne des Oliviers. ses Apôtres sur la

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Cette belle & fertile montagne, qui du côté de la montagne des oliviers. maison de Dieu dominoit une grande partie de Jeru- erat hortus. salem, n'en étoit séparée que par la vallée de Josaphat, ou par le torrent de Cédron, sur lequel on. avoit bâti un pont pour la commodité des habitans. Ass. 1. 12. A monte L'éloignement de la ville à la montagne n'étoit est juxte Jerusalem, sab-Tome III.

Jesus se retire avec Joan. XVIII. z. Ubi

Marc. XIII. 1. 3. Joan, XVIII. 1.

bagi habens iter.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

guere que de mille pas; ensorte que les jours de ab hora nona serot ad Sabbat & les Fêtes solennelles, on pouvoit faire ce petit voyage sans contrevenir à la loi. Les bourgades de Bethphagé & de Béthanie étoient dans la plaine. Le village de Gethsemani qui paroît par son nom avoir été le lieu où se pressoient les olives qu'on recueilloit dans le canton, étoit placé sur la pente du côteau, d'où le Temple & la Ville se montroient à découvert.

Matth. XXVI. 36. Tunc venit Jesus cum tur Gethsemani.

Marc. XIV. 33. In przdium

Joan. XVIII. 1. Discipuli ejus.

C'est dans ce dernier village qu'on voyoit le illis in villam que dici- jardin que Jesus, Roi pacifique avoit choisi, pour en faire le dépositaire de ses plus intimes communications avec Dieu, & qui devint durant cette Trans torrentem Ce-nuit le champ de bataille où l'Enfer livra à son dron, ubi erat hortus in quem introivit ipse, & vainqueur le premier de ses combats.

Les Apôtres que le divin Sauveur y conduisoit à sa suite, ne s'attendoient pas que ce jardin seroit 2. Frequenter conve- aussi le témoin de leurs foiblesses, après l'avoir été niebat illuc, cum Dis-si souvent de leur ferveur; & qu'en cet endroit ils abandonneroient honteusement leur maître à la discrétion de ses ennemis. Ils devoient néantmoins être sur leurs gardes: plus d'une fois Jesus-Christ les avoit prévenus sur leur lâcheté; & de peur qu'ils n'en doutassent, il ne les entretint presque point d'autre chose durant le chemin.

Jesus prédit aux particulier , son renoncement.

Vous, leur disoit-il, qui êtes mes plus chers Apôtres leur déser- Disciples, & qui vous croyez inséparablement attion, & à Pierre en tachés à moi, je vous avertis que cette nuit ne passera pas, sans que vous éprouviez tous un grand Matth. XXVI. 31. scandale à mongceasion. Vous me verrez saisir par Tunc dicit illis Jesus: l'ordre de la Synagogue & traîner à tous les Tripatiemini in me in istà bunaux: la résolution vous manquera; vous fuirez

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 323 tous, vous vous cacherez, & à l'exception d'un seul, aucun de vous ne me suivra avec intrépidité ab hora nona serotina, jusqu'au lieu de mon sacrifice. Il est écrit de moi & de vous. Je frapperai le Pasteur, & les brebis du troupeau se disperseront. La parole de Dieu se véri-dispergentur oves grefiera à la lettre; vous en allez voir l'accomplisse-gis. Zachar. XIII. 7. ment, vous même y contribuerez. Mais tandis qu'errans & vagabons, vous serez comme un troupeau sans berger, je ressusciterai d'entre les morts; je vous rassemblerai de vos dissérentes retraites; Postquam resurrexero præcedam vos in Galije vous précederai dans la Galilée, où je me ferai læam. voir à vous plein de vie & de gloire.

Die April. 2 Fer. V. ad mediam noctem. Scriptum est enim: Percutiam pastorem, &

Manh. XXVI. 32.

Anno Christi 33.

Marc. XIV, 27. 28.

Les choses se passeront de la sorte, quoi que puisse vous suggérer de contraire le courage qui vous soûtient encore à ce moment, où vous vous croyez loin du péril. Vous en particulier, Simon Pierre, ne présumez rien de vos forces, vous êtes le Prince de mes Apôtres; vous allez être le chef visible de mon Eglise: mais dans la tentation qui vous menace tous, votre chûte sera plus honteuse que celle de vos freres.

L'Apôtre bien éloigné de le croire, alloit protester qu'il n'en seroit rien. Jesus le prevint & lui dit, peut-être pour la seconde fois : Simon, Si- Lw. xxn. 31. Air mon, apprenez que Satan aspire depuis long-temps Simon, ecce Satanas exaprès l'heure critique où nous sommes arrivés; il penivit vos ut cribraret vous attendoit - là pour avoir durant l'orage qui s'assemble sur ma tête la liberté de vous agiter tous, & de vous tourmenter comme le froment s'agite & se remue dans le crible, où on le sépare des restes. de la paille. Je ne me suis point opposé à l'épreuve dinos. IX. 9. Et concommune de mes Disciples: mais la place suprème abus domum strael, sicut

mediam noctem.

concutitur triticum in

non deficiat fides tua:

versus, confirma fratres tuos.

An. Christi 33. où je vous destine, m'a engagé à y mettre des borab hora nona serot, ad nes à votre égard. J'ai prié nommément pour vous; j'ai demandé à mon pere que votre foi ne foit point ébranlée, & que vous ne cessiez pas durant un seul moment de croire d'esprit & de cœur ce que vous autem rogavi pro te, ut avez confessé de bouche, que je suis le Christ & le fils de Dieu. Je ne vous dis rien de la profession publique de votre créance & du témoignage que vous me devez. Vous vous souviendrez au moins après votre faute, dont vous ne tarderez pas à vous repentir, que c'est à vous, chef de tout le troupeau, Et tu aliquando con- de confirmer la foi de vos freres, lorsque vous la verrez chancelante à ma mort; de les soûtenir dans le découragement, & de les consoler tous par l'espérance assûrée de ma prochaine résurrection.

Pierre ne se contentoit pas de ce privilége : se sentant incapable d'infidélité, il s'imagina l'être aussi de foiblesse. Déja deux fois averti, il ne vou-Mauh. XXVI. 33. Ref- lut pas se désier de son courage; il se mit à contester contre Jesus, & il lui dit: Maître, que m'annoncez-vous de pénitence & de conversion; comme si j'étois de caractere à oublier mon devoir & à vous manquer dans le besoin? Non, cela ne sera pas. Dussent tous vos autres Disciples vous devenir Et si omnes scandali- infideles, & se scandaliser de vos souffrances, sati suerint in to, ego numquam scandalisabor. Pierre au moins ne s'en scandalisera pas; il demeurera ferme auprès de vous, & son bon maître le

pondens autem Petrus,

ait illi ;

Marc. XIV. 30. es negaturus. Luc. XXII. 34.

La préférence que l'Apôtre se donnoit sur ses Priusquam Gallus vo-cem bis dederir, ter me collegues étoit odieuse, & elle fut la dernière source de l'humiliation où Dieu permit qu'il tombât. En vérité, je vous le répete, lui dit Jesus, avanç

verra toûjours à ses côtés.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 325 qu'on entende le second chant du coq, au lever de l'aurore, vous m'aurez déja renoncé trois fois.

Je ne le ferai pas, reprit Simon Pierre, dont mediam noctem. l'ardeur s'échauffoit à chaque instant; je me connois bien & je vous aime trop. S'il faut vous suivre dans les fers, je les embrasserai; s'il faut mourir te, antequam gallus canavec vous, mon sang est prêt à couler. Après de telles protestations, continuerez - vous à soup- Etiam si oportuerit me mori tecum: non te neconner la constance de votre Disciple? Les autres gabo. Apôtres firent à l'envi de semblables sermens, dixitei: Domine, tecum qu'ils ne devoient pas mieux garder que leur chef. Paratus lum & in carce

Ce n'étoient dans Jesus-Christ ni des conjectures ni des soupçons; c'étoit la prévoyance cer- Et si oportuerit me simul taine de l'avenir qui fondoit sa prédiction : il n'en negabo. parla pas davantage; l'évenement ne devoit que militer & omnes Discitrop tôt & trop pleinement la justifier. Il continua puli dixerunt. de marcher avec ses Apôtres vers le torrent de Cedron, qu'il lui falloit passer pour atteindre Gethsemani.

Ainsi l'on avoit vû David Roi d'Israël accompagné d'un petit nombre de serviteurs fideles, prendre le chemin du même torrent, & le grossir de ses larmes; lorsqu'un fils révolté l'obligeoit de fuir de sa présence, & d'abandonner sa capitale. Mais David n'en sortit en Prince outragé & fugitif, que pour y rentrer bien-tôt en Roi victorieux & vengé: au lieu que Jesus ne passoit le torrent que pour se livrer à ses ennemis, & pour retourner sur ses pas, après quelques heures, enchaîné & captif, dans la posture d'un criminel, qu'on conduit au dernier supplice.

Jesus ordonne dses Arrivé à l'autre bord, & tout prêt d'entrer dans Disciples de se pour=

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab horâ nonâ serot. ad

Matth. XXVI. 34. Ait illi Jesus: Amen dico tibi, quia in hac noctet, ter me negabis.

35. Ait illi Petrus:

Luc. XXII. 33. Qui paratus fum & in carce-

Marc. XIV. 31. At ille amplius loquebatur: commori tibi, non te

Marc. XIV. 31.

An. Christi 33. Die April 2. Fer. V. mediam noctem.

voir d'épées, s'ils n'en ont pas.

Luc. XXII. 35. Quan-

Sed nunc qui habet sac-

quoniam adhuc hoc quod finem habent.

le village, il se tourna vers ses Apôtres, & il leur ab hora nona ferot. ad fit une question qui dut étrangement les surprendre. Quand je vous ai envoyés, leur dit-il, sans bourse, sans argent, sans provisions, sans habits, sans souliers, préparer les voies à la prédication do miss vos sine sacculo de l'Evangile, avez-vous manqué du nécessaire? & perà & calceamentis, Non, Seigneur, répondirent-ils, rien ne nous a numquid aliquid defuit Non, Seigneur, répondirent-ils, rien ne nous a manqué. Eh bien, reprit Jesus, voici un moment où 36. At illi dixerunt natique. En bien, reprit seius, voier un moment ou nihil. Dixit ergo eis. je veux encore vous voir disposés à vous dépouiller Sed nunc qui habet lac-culum tollat, similiter de tout avec consiance. Celui d'entre vous qui a & peram: & qui non ha- une bourse, ou un sac, qu'il le prenne, & qu'il bet, vendat tunicam suam, & emat gladium. aille en faire de l'argent; s'il n'a ni bourse ni sac, mais seulement un habit, qu'il s'en défasse & qu'il 37. Dico enim vobis, le vende pour acheter une épée. Car je vous averfriptum est oportet im- tis que le temps est venu où tous les oracles des pleri in me: Et cum ini-quis deputatus est: ete- Prophetes s'accompliront, jusqu'à la plus petite nim ea que sunt de me, circonstance. Or il est écrit : L'innocent & le saint a été regardé comme ces scélérats qui s'assemblent en armes durant la nuit, pour exercer impunément leurs brigandages. Cette prédiction me regarde; elle doit être vérifiée dans ma personne : un grand nombre de semblables prophéties le sont déja. L'heure presse de mettre fin à tout, & de n'en Jaisser aucune sans exécution; celle-ci exige qu'au moins quelques-uns de mes compagnons soient armés. C'est pourquoi je vous demande si vous avez des épées, & si vous n'en avez pas, je vous ordonne d'en acheter.

> Jesus connoissoit bien la situation des choses. Il ne prétendoit que rendre ses Apôtres attentifs au sens littéral de l'oracle prophétique qu'il venoit de leur citer: oracle qui devoit s'accomplir deux

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 327 fois à la lettre dans le cours de sa passion; d'abord à sa prise dans le jardin, ensuite à son crucifiement ab hora nona serot. ad fur le Calvaire. On ne peut pas répondre que, quant mediam noctem. à la premiere application qu'en faisoit Jesus-Christ, les Disciples l'ayent d'abord comprise. Cette prophétie est du nombre de celles dont ils se rappellerent avec consolation le souvenir, lorsque l'esprit de Dieu leur en donna l'intelligence. Sans pousser trop loin leurs réflexions, ils se contente-illi dixerunt: Domine, rent de dire à leur maître, nous avons ici deux épées. Jesus-Christ apparemment leur permettoit de porter quelques armes dans ses voyages, pour se défendre la nuit des bêtes sauvages dont les déserts & les montagnes de la Palestine pouvoient être infestés. C'est assez, leur dit-il; il n'en faut Joan. XXII. 36. A pas davantage pour le dessein que je me propose; la prophétie s'accomplira.

Amehrifti 33. Die April. 2. Fer. V.

Luc. XXII. 38. At ecce duo gladii hic.

Joan. XXII. 36. At

Tout étant ainsi disposé, on arriva à Gethsemani, & la troupe entra avec Jesus dans le jardin, pardin, prend avec lui

Demeurez ici, vous autres, leur dit le divin trois de ses Disciples, Maître, mettez-vous en priere, dans la crainte continuelle où vous devez être de vous voir bientôt surpris de la tentation. Je vais prier de mon cum, dixitillis: Orate, côté: ne vous ennuyez point de m'attendre, nous ne intretis in tentationous rejoindrons, quand le moment sera venu. Matth. XXVI. 36.
Tunc venit Jesus cum il-Pour vous, Pierre, Jacques & Jean, suivez moi; lis in villam que dicitur je ne veux pas que le fils de Jonas, & les deux fils Discipulis suis: Sedete de Zébédée me perdent de vûe.

Sur cela Jesus-Christ fait quelques pas en avant suivi des trois Apôtres. Leurs collegues les avoient Et assumpto Petro & vûs plus d'une fois distingués de la sorte par le maître commun: ils n'en furent ni surpris ni jaloux; assumit Petrum & Jaco-bum, & Joannem secum

Jesus entré dans le à qui il fait confidence de ses peines.

Luc. XXII. 40. Et cum pervenisset ad lo-

hic, donec vadam illuc, & orem.

Marc. XIV. 32. Matth. XXVI. 37. duobus filiis Zebedzi.

Marc. XIV. 33. Et

Anno Christ 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

ceux-ci étoient en possession d'être les confidens. ab hora nona serot, ad Jesus s'enfonce avec eux dans l'endroit du jardin le plus reculé, & ce fut en y arrivant qu'à quelques paroles qui parurent lui échaper, les trois Disciples durent remarquer dans leur cher Maître un changement subit, bien capable de les jetter dans la désolation.

> Jusqu'à ce moment, lorsqu'il leur avoit parlé de sa passion & de sa mort, il l'avoit sait avec une si grande tranquillité d'ame, qu'on eût dit qu'il prédisoit des maux étrangers : ou plutôt il parloit des siens propres, comme s'ils eussent dû faire tout son bonheur, & qu'ils sussent l'objet unique de ses desirs. Ils l'étoient effectivement au regard de sa volonté raisonnable soûtenue des graces les plus puissantes. Jesus étoit soûmis aux ordres de Dieu; il mettoit toutes ses complaisances dans l'accom-

plissement des volontés de son pere.

Mais ces complaisances libres & réfléchies, n'ôtoient rien aux répugnances de la partie sensible. S'il les surmontoit avec courage, il en ressentoit vivement les impressions; & s'il ne les laissoit pas toûjours se montrer au dehors, elles ne lui en livroient que de plus rudes combats, quand pour augmenter ses mérites, & pour nous fournir un grand modele, il leur donnoit la liberté de s'échaper. Son corps étoit naturellement susceptible de douleur, & son ame exposée à tous les sentimens de l'humanité, qui n'avoient rien d'incompatible avec la dignité de sa personne divine. Il jouissoit sur la terre de la béatitude essentielle, qui confiste dans la claire vision & dans l'amour de Dieu: mais

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 329 mais il ne vouloit pas jouir de la béatitude confommée, qui rend le corps impassible & l'ame inal- ab horâ nona serot. ad térable. Comme il étoit aussi véritablement hom-mediam noctem. me, qu'il étoit véritablement Dieu, la nature divine unie à la nature humaine n'absorboit point dans celle - ci les propriétés qui résultent de l'union de l'ame avec le corps, durant le cours de la vie mortelle.

An. Christi 33. Die April. 2. Fer. V.

Il est vrai qu'en qualité d'Homme-Dieu & de fils bien-aimé, il prévoyoit infailliblement tout ce qui pouvoit lui arriver, & qu'aucun mouvement ne prevenoit ou sa connoissance ou le consentement de sa volonté. Les desirs, les craintes, les oppositions, les besoins de l'humanité ne se faifoient sentir à lui que quand & autant qu'il vouloit bien le permettre.

- Mais il n'usoit de son privilége, qu'à proportion que la lumiere intérieure lui découvroit que tel étoit le bon plaisir de son pere pour l'œconomie de sa religion. Dans toute autre circonstance, il se soûmettoit aux loix communes, il vivoit en homme passible & mortel. Il ne pouvoit ignorer, que comme il devoit à Dieu son obéissance jusqu'à la mort, il devoit aux hommes ses exemples durant sa vie; il vouloit donc souffrir, & ne s'épargner aucune des amertumes du calice. Il ne supprimoit pas les répugnances de la partie fensible : il les furmontoit par le secours de la grace qui lui étoit communiquée. Il soûtenoit toutes les peines de l'attaque; & il avoit tout l'honneur de la victoire.

Dès que Jesus sur seul avec l'élite de ses Apô-Tome III.

An. Christi 33. mediam noctem.

pit contristari & mæstus effe.

Marc. XIV. 33. Et cœpit pavere & tædere. mortem: Sustinete hîc, & vigilate mecum.

Marc. XIV. 34.

Priere de Jesus dans

Luc. XXII. 41. Etiple tum jactus est lapidis, & positis genibus orabat.

Marc XIV. 35. Et cum processisset paululum, orabat.

Die April. 2. Fer. V. tres, & que déchargé du soin de les instruire, il se ab hora nona serot ad fut laissé frapper des horreurs de sa passion, dont aucune circonstance ne lui pouvoit être inconnue; Matth. XXVI 37. Co. la frayeur, l'ennui, le dégout, l'abattement se saisirent tout à la fois de son ame très-parfaite. Peu s'en faut, dit-il, à ses trois compagnons, que je Matth. XXVI. 38. n'expire à vos yeux de l'excès de mes douleurs; anima mea usque ad je souffre assez pour en mourir. Ne m'abandonnez pas: attendez-moi, & veillez auprès de votre maître.

Son air abbattu & sa contenance inquiete, en dile jardin de Gethsé-soient encore plus que ses paroles. Il s'écarte seul à la distance d'un jet de pierre, il se met à genoux; avulsus est ab eis quan- puis il se laisse tomber le visage contre terre. Dans cette posture où sa prosonde vénération pour Matth. XXVI. 39. Dieu, encore plus que son extrème affliction le procidit in faciem suam retient, il commence sa priere.

Le moment est venu où Dieu appelle à son juprocedit super terram, & gement la caution & la victime des hommes. C'est en cette qualité & sous le poids de tous les péchés dumonde, que le fils unique se présente à son pere, devenu son juge & le vengeur des crimes. Le jardin où il se voit seul avec Dieu, est le tribunal où son sort doit être réglé; & si le pere ne se laisse point fléchir aux prieres de son fils, il faudra que ce fils bien-aimé subisse le châtiment des esclaves. L'arrêt que Jerusalem se prépare à porter contre lui feroit sans conséquence, si à ce moment même où Jesus est cité au tribunal de Dieu, la sentence prononcée depuis plus de quatre mille ans par le pere éternel, contre son fils unique, n'alloit pas être folennellement confirmée. Il s'y est généreusement

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 331 soûmis au premier instant de son entrée dans le monde. Il est temps de renouveller son accepta-ab horâ nonâ serot. ad tion, & d'en remplir toute l'étendue. Il y consent; mediam noctem il soûpire après l'heure abandonnée à la puissance des ténebres, & néantmoins, pour notre instruction, il permet que la nature effrayée lui livre les plus rudes combats, & lui fournisse la matiere du plus beau de ses triomphes.

Anno Christi\_33. Die April. 2. Fer. V.

Tout paroît en trouble dans cette grande ame; deux desirs contraires la partagent & la déchirent. Etre l'innocence même le Roi & le premier né des enfans des hommes, l'Homme-Dieu, le fils unique de Dieu, & dévorer tant d'outrages, & souffrir tant de douleurs, & mourir sur une infame croix; quelle confusion, quelle ignominie. quelles douleurs! Mais fauver les hommes ses freres, leur ouvrir les portes du Ciel, les réconcilier avec son pere, contenter la justice de Dieu, devenir l'auteur d'un culte nouveau infiniment agréable à Dieu: quels engagemens, quelle consolation, quelle gloire! Il faut que les hommes soient sauvés, il faut que Dieu, soit satisfait. Le parti est pris, & ce n'est pas sur quoi il délibere: mais la chose ne peut-elle s'exécuter sans l'effusion du sang d'un Dieu, & sans les opprobres de la croix? Si Dieu vouloit se relâcher, & puisqu'il le peut, orabat ut, si fieri posser, pourquoi ne le voudroit-il pas en faveur de son' fils? C'est un tempérament qui s'offre, & que la bilia sunt, nature embrasse. La grace qui donne la force de triompher est présente: mais l'onction qui console; mais le goût des afflictions qui fait souffrir avec joie, ne se fait pas sentir. L'attaque est brusque, longue

Marc. XIV. 35. Et transiret ab eo hora.

36. Omnia tibi possi-

mediam noctem.

non sicut ego volo, sed

volo, sed quod tu.

cens : Pater, si vis transfer calicem istum à me. Verumtamen, non mea voluntas, sed tua fiat.

Anno Christi 33. & violente; elle se termine par ces mots qui mar-Die April. 2. Fer. V. ab horâ nonâ serot. ad quent toute l'ardeur du combat, & toute la vigueur de la résistance. Mon pere, mon pere, s'il est pos-Matth. XXVI. 39. Et fible, & si vous l'agréez, s'il est quelqu'autre moyen dicens: Pater mi, si poi-sibile est, transeat à me de remplir vos desseins, écartez de moi cet affreux calix iste: Verumtamen calice d'une mort également honteuse & cruelle: cependant n'ayez d'égard à ma priere, qu'autant dixit: Abba Pater, om- que vous la trouverez conforme à vos desirs; faites nia tibi possibilia sunt, ce que vous voulez, & non ce que je veux. Voyez me. Sed non quod ego la soûmission de mon cœur, & négligez, s'il le Luc. XXII. 42. Di- faut, ce que demande dans moi la nature épouvantée, tremblante & abbattue.

> Tandis que les frayeurs, les répugnances & les dégoûts excitent dans une ame désolée la plus horrible tempête, il est aussi généreux de les surmonter par une acceptation soûmise, quoique pénible & combattue, qu'il est beau de voler au-devant des croix, quand la sainte ivresse d'une grace sensible en voile les horreurs, & change en délices célestes les amertumes du calice. La derniere disposition est plus consolante & plus douce; Dieu la donne quelquefois à ses Saints : l'autre est plus forte & plus glorieuse; ce sut celle qu'il exigea de son fils.

> Dans cet état d'un profonde tristesse, il est permis, il est même utile, de partager ses chagrins avec des amis fideles, pourvû qu'ils soient les amis de Dieu; on peut sans foiblesse leur ouvrir son cœur. Jesus en conduisant avec lui trois Apôtres ses confidens, a voulu paroître aux ames affligées s'être ménagé cette ressource : mais s'il lui a plû nous donner par son exemple la liberté d'en user, celui de ses Apôtres nous apprend le fond qu'on

y peut faire.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 333

'Au fort du combat d'où Jesus sortoit vainqueur, sans goûter les douceurs de la victoire, il inter- ab hora nona serot, ad rompt sa priere, il se leve, il va chercher ses Disciples. Il veut leur parler de ses peines, & se soulager en les communiquant : mais en quel état les venit ad Discipulos suos, trouve-t-il? Ils font tous trois endormis; il est con-mientes. traint de les réveiller.

Anno Christi 33: Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Matth. XXVI. 40. Et Et invenit eos dor-

Quelle rencontre pour un affligé à qui il faut Luc- XXII. 45. Dot. du soûtien, & qui demande de la consolation! Il est vrai que la tristesse avoit la plus grande part à l'accablement des Apôtres: mais leur convenoitil de se laisser abattre, tandis que leur maître veilloit; & si bien avertis qu'il alloit être attaqué, étoit-il un seul moment où ils ne dussent être sur leurs gardes? Jesus-Christ ne put se dispenser de leur en faire des reproches, moins pour lui que pour eux. C'est donc ainsi, dit-il à Pierre, que vous & Marsh. XXVI. 40. Et vos deux compagnons, dont vous deviez en qua-tuissis una hora vigilare lité de leur chef, soûtenir le courage, vous remplissez vos engagemens? Moins d'une heure a lassé votre patience; & moi qui avois droit de compter fur vous, je vous trouve plongés dans un honteux assoupissement. Eveillez-vous: croyez-moi, ja- 41. Vigilate & orate, mais la priere & la vigilance ne vous furent plus tationem. nécessaires; craignez le moment de la tentation. L'esprit est prompt, il se croit préparé à tous les Spiritus quidem promptus est, caro autem inévenemens: mais la chair est bien foible; elle n'a firma. de force que pour communiquer à l'esprit ses foiblesses, & pour faire échouer les plus belles résolutions.

Quand les hommes nous manquent, c'est à Dieu qu'il faut retourner; c'est même par leur 334

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. ab horâ nonâ serot, ad mediam noctem.

abandon, ou par l'insuffisance de leur secours, qu'il nous rappelle plus efficacement à lui. Quelqu'inflexible qu'il se montre quelquesois aux demandes de ses amis, ils sont mieux à ses piés, que dans la compagnie des hommes les plus intéressés à les soulager. On éprouve bientôt qu'il est plus doux de se plaindre à Dieu qui nous exerce, qu'à des créatures que nous fatiguons.

Jesus-Christ, qui, dans sa passion, vouloit être non-seulement le Sauveur, mais le modele de tous les affligés, les conduit, pour ainsi dire, par la main, dans la route qu'ils doivent tenir. Loin de recevoir de ses Apôtres le plus petit soulagement, il avoit été obligé de les ranimer eux-mêmes, & de les encourager; il les laisse, & il retourne à

Dieu son pere.

Matth. XXVI. 42. Itorum secundo abiit, & si non potest hic calix fiat voluntas tua.

Marc. XIV. 37. 38.

gravati.

Il se prosterne une seconde fois le visage conoravit, dicens: Patermi, tre terre : nouveaux combats & nouvelles résistransfire nist bibarn illum, tances; attaques plus opiniâtres, & victoire aussi complette. Il ne sollicite plus l'éloignement du calice, qui conserve néantmoins pour lui toute son amertume; il sait que Dieu ne le veut pas. Eh bien! mon pere, s'écrie-t-il, s'il est impossible que ce calice passe sans que je l'épuise tout entier, je l'accepte, j'y consens : que votre volonté se fasse, je ne vous demande rien, ou plûtôt je ne vous demande que votre prompte & parfaite satisfaction.

Déterminé & résolu, quoique toûjours tour-Maith. XXVI. 43. Et menté, il revient à ses Apôtres; non qu'il en atvenit iterum, & inve-nit eos dormientes; e- tende rien, mais parce qu'il croit se devoir à eux. rant enim oculi corum Us dormoient encore, leurs yeux étoient appélan-

Digitized by GOGIC

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 335 tis par la tristesse; ils se défendoient mal contre un sommeil qui leur déroboit la pensée de leurs ab hora nond serot ad malheurs.

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Jesus les éveille, il se montre à eux, & il ne leur fait plus de reproches ; sa seule présence les confond: ils ne savent comment s'excuser, & ils n'entreprennent pas de le faire. Il les quitte dans le moment, & il retourne à la priere.

Matth. XXVI. 44. Et relictis illis, iterum abiit,

Elle dure long-temps; elle est troublée par les mêmes soûlevemens d'une nature foible que la douleur accable, que la honte révolte, que l'imagination effraye, & toûjours elle est soûtenue par les mêmes protestations d'une volonté soûmise. Vous le voulez, mon pere, vous serez obéi, je mourrai dans les opprobres, & j'expirerai sur la croix.

Et oravit tertiò eundem sermonem, dicens; Marc. XIV. 40.

Au moment qu'il renouvelle avec le plus d'ardeur un consentement si généreux, l'Ange du Sei- à Jesus pour le fortigneur se montre à lui. L'esprit céleste le connoît sier dans son agonie. pour le Fils de Dieu, pour le Roi des Anges & des hommes: mais il ne lui apporte pas la dispense de lus de colo consortans souffrir jusqu'à la mort de la croix, il s'approche avec respect, il adore son Maître, il le fortisse, & il l'encorrage.

Luc. XXII. 43. Apparuit autem illi Ange-

Un Ange apparoît

Loin de Jesus & de ses Disciples, ces consolateurs importuns ou dangereux, qui au lieu d'affermir une ame souffrante, l'attendrissent sur ellemême, & qui ne fachant pas le secret de l'élever vers le ciel, où est le Dieu de toute consolation, la réplongent vers la terre, & l'occupent de ses chagrins. L'Ange de Dieu représente à Jesus, non la grandeur de ses peines, mais la volonté de son

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. V. mediam noctem.

Et factus in agonia prolixiùs orabat.

currentis in terram.

pere; le mérite infini de son obéissance, le salut ab hora decima serot, ad des hommes attaché à sa croix, les fruits & les récompenses de sa passion. Ces vûes touchent Jesus assez fortement pour déterminer son cœur, mais pas assez sensiblement pour dissiper ses peines. Le combat qui dure encore, se change en une agonie mortelle; plus les coups sont redoublés, plus la priere s'enflamme; plus elle est longue & persévérante. Enfin par un prodige sans exemple, la vo-Luc. XXII. 44. Et lonté victorieuse, fait des efforts si violens contre factus est sudor ejus, sicut guttze sanguinis de-la nature effrayée, qu'une sueur de sang sort de toutes les parties du corps de Jesus; elle tombe à grosses goutes sur la terre qui en est bientôt baignée. Le sang repoussé du cœur, où la crainte l'avoit rassemblé, s'échappe avec rapidité, & s'ouvre mille issues; peu à peu il se modere & il reprend son cours. Le trouble s'appaise, le calme revient, la croix semble toûjours affreuse: mais Jesus l'avoit acceptée dès le premier moment de sa conception, & il ne se repent pas de la générosité de son sacrifice. Il se leve, il paroît tranquille, & il va chercher l'ennemi. Je reconnois ici les consolations du ciel : elles n'ôtent pas pour l'ordinaire le sentiment de la douleur, elles apprennent à la supporter; elles ne brisent pas nos croix, elles écartent la tentation d'en descendre.

> Depuis ce moment où l'arrêt est porté par le pere, & accepté par le fils, on ne voit plus dans le Sauveur qu'intrépidité & courage, mais courage modeste, & intrépidité paisible; dispositions bien éloignées de ce faste orgueilleux & de ces dédommagemens de fierté, par où les faux braves de

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 337 ce monde, se consolent de leurs disgraces, & affectent de triompher de leur vainqueur. Si Jesus ab horâ nona serot. ad fait encore des miracles, c'est qu'il les doit à la mediam noctem. gloire de son pere, au salut des hommes & à la manifestation de sa divinité. Il en fait en faveur de ses propres ennemis; il n'en fait point pour leur échapper, bien moins pour leur insulter.

Il arrive auprès de ses trois Apôtres, dont apparemment, durant la longue priere du Sauveur, le jardin de Gethséles huit autres s'étoient rapprochés: pour la troi-mani. sieme fois il les trouve endormis. Jesus est un bon cum surrexisset ab ora-Maître, il connoît nos foiblesses; s'il veut qu'on tione, & venisset ad Discipulos suos, inveniteos les surmonte avec sa grace, il ne laisse pas d'avoir dormientes præ mistiria. compassion des ames droites, qui malgré de bons desirs, font des chûtes dont elles gémissent; il les aide à se relever; & pour ranimer leur courage, il les fait rougir de leur lâcheté. Vous dormez, dit-il à ses Apôtres: mais le traître qui m'a vendu Matth. XXVI. 45. ne s'endort pas comme vous. Continuez cepen-los suos, & dicit illis: dant, & livrez-vous au sommeil; vous ne pouviez cite. Ecce appropinquachoisir une conjoncture plus favorable pour vous vit hora, & silius homidélasser des travaux de cette fatiguante journée. Peccatorum. L'heure est venue où le Fils de l'Homme sera livré entre les mains des Gentils: ce moment n'estil pas bien propre au sommeil de ses Disciples? me tradet. Rougissez de votre paresse, levez-vous sans différer; voulez-vous être surpris de la tentation, Surgite, orate, ne intresans avoir eu le loisir d'implorer le secours de Dieu? tis in tentationem. L'homme qui va me trahir n'est pas loin; allons Adhuceo loquente, ecce au-devant de lui.

Il étoit en effet si proche, que Jesus-Christ parloit encore lorsqu'il parut. Judas connoissoit Tome III.

Die April. 2. Fer. V.

Prise de Jesus dans

Dormite jam & requief-

46. Surgite, eamus; ecce appropinquavit qui

Marc. XIV. 41. 42. Luc. XXII. 46. Et ait illis: Quid dormitis?

Matth. XXVI. 47.

An. Christi 33. diam noctem.

Joan. XVIII. 2. Sciebat didit eum, locum: Quia nerat illuc cum Discipulis fuis.

Matth. XXVI. 47. Ecce Judas unus de duoturba multa cum gladiis & fustibus, missi à Prinnioribus populi.

Marc. XIV. 43. Joan. XVIII. 12. Et tribunus & ministri.

autem Jesus ad eos, qui sacerdotum, & Magis-

ergo cum accepisset co-& Pharifæis ministros, & facibus & armis.

le Village de Gethsemani, il savoit toutes les ave-Die April. 3. Fer. V. nues du jardin: mais il savoit aussi que le divin Maître opéroit des prodiges; il ne pouvoit pas avoir oublié toutes les merveilles dont il avoit été. autem & Judas, qui tra- le témoin. Celui qu'il s'étoit engagé de prendre, frequenter Jesus conve- il l'avoit vû plus d'une fois se dérober aux Juis, & disparoître à leurs yeux, lorsqu'il sembloit être à leur discrétion, & au moment où ils s'armoient pour le lapider. Sur quoi le malheureux pouvoit-il fonder l'espérance de réussir, que sur les prédictions même de Jesus? Quelle horreur d'abuser de la confidence d'un maître pour le perdre!

Ce fut sur ses connoissances que le perfide fordecim venit, & cum eo ma son plan. Il avoit demandé aux grands Prêtres, aux anciens, aux Pharisiens & aux Scribes, un cipibus Sacerdotum & se- détachement de soldats, soit Juiss, soit Romains, un Tribun & des Officiers pour les commander. D'autres Officiers qui avoient intendance sur la po-Luc. XXIII. 52. Dixit lice extérieure du Temple; plusieurs Princes ou venerant ad se Principes chefs des familles sacerdotales, un bon nombre de tratus Templi, & Senio- ceux qui portoient le nom d'anciens ou de princes du peuple, voulurent avoir leur part à une action si importante, & ils se joignirent à la troupe. Elle Joan. XVIII. 3. Judas étoit suivie & précédée d'une multitude confuse hortem & à Pontificibus de valets, dont les uns portoient des lanternes & venit illuc cum laternis des flambeaux, les autres étoient armés de bâtons. C'étoit Jesus Fils de Dieu, qu'il étoit question d'arrêter. Judas devoit bien savoir que tant d'appareil n'étoit pas nécessaire pour saisir un homme qui ne vouloit pas échapper, & que tous ces préparatifs étoient inutiles, s'il eût voulu se désendre: mais il savoit aussi que les Disciples de Jesus portoient

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 339 des armes dans leurs voyages. Il eut peur que le danger de leur Maître, causé par la perfidie d'un a media noce ad orium traître de leur corps, ne leur donnât de l'indigna-folis. tion, & ne leur inspirât du courage; il craignit de trouver de la résistance de leur part. Il vint arrêter Jesus avec main-forte, de la maniere dont on faisit les chefs de brigands, qui bien fuivis & Math. XXVI. 56. bien armés, vendent cherement leur liberté & leur tum est, ut adimplerenvie. Tout ceci se passoit de la sorte, ainsi que nous rum. Propheta. l'avons déja remarqué, après l'historien du Sauveur, & après le Sauveur lui-même, pour commencer dans son sens litteral l'accomplissement de l'oracle qui devoit encore se renouveller sur hi Calvaire. Le Prophete avoit dit, en parlant du Messe, L'innocent a été traité, comme on traite me, & cum iniquis deles scélérats & les voleurs. C'est à ce moment de fa détention, & à les odieules circonstances, que Jesus-Christ & ses Disciples appliquent d'abord cette fameuse prédiction; il falloit bien qu'elle für vérifiée.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI-

Marc. XIV. 49. Sed ut impleantur scripturz. Luc. XXII. 37. Adhuc hoc quod scriptum est, oponet impleri in putatus est.

Isai. LIII. 12. Et cum sceleratis reputatus est.

Judas eût sans doute souhaité surprendre le Sauveur; mais Jesus assez bon pour vouloir bien se li- Joan. XVIII. 4. Sciens vier à un traître, avoir des lamieres trop surs pour super eum, processie. pouvoir jamais être surpris. Eclairé dans le détail le plus parfait sur chacun des évenemens qui alloient s'accomplir dans sa personne, il avoit rassemblé auprès de lui tous ses Disciples, & il s'avançoit à leur tête vers les chaînes qu'on venoit Manh. XXVI. 48. Qu lui présenter. Judas s'avançoir de son côté avec sa dit illis signum, dicens: troupe de Satellites, & il leur disoit en marchant, Quemcumque osculatus fuero, ipte est, tenete vous qui ne connoissez pas de vûe Jesus de Nazareth, remarquez celui à qui vous me verrez

Anno Christi 33.

nete eum, & ducite. cautè.

Marc. XIV. 45. huc eo loquente, ecce Judas, unus de duodecim, antecedebat eos,

xitque illi Jesus: Amice, ad quid venisti?

ut oscularetur eum.

autem dixit illi; Juda, osculo filium hominis Choisssez? tradis?

donner un baiser : c'est celui-là dont il faut vous Die April. 3. Fer. VI. faisir; mais conduisez-le avec précaution, & craignez que votre prisonnier ne vous échappe. Le Marc. XIV. 44. Te- fignal & le conseil étoient dignes de Judas.

Après des mesures si bien prises, il entre dans Marth. XXVI. 49. Et le jardin, il laisse son monde à quelque distance; consessim accedens ad il apperçoit les Apôtres ses collegues; il reconbi. Et osculatus est eum. noît Jesus son Sauveur; il court vers lui; & en lui Luc. XXII. 47. Ad- disant, mon Maître, je vous salue, il se jette à son turba: & qui vocabatur cou, & il l'embrasse.

Les conséquences de ce perfide baiser n'étoient & appropinquavit Jesu, pas un secret pour Jesus, & il vouloit bien le re-Marth. XXVI. 50. Di- cevoir. Mon ami, dit-il à Judas, à quel dessein venez-vous ici? Quoi, pour livrer à ses ennemis Luc. XXII. 48. Jesus un Maître qui vous aime, c'est un baiser que vous

> Un scélérat ordinaire eût peut-être été touché d'un reproche si doux : il falloit un Apôtre devenu méchant à l'école de la bonté, pour n'y être pas sensible. Jesus-Christ le fut à l'endurcissement de son Disciple; mais voyant ses graces sans fruit, & ses avances rejettées, il ne songea plus qu'à se soûmettre aux volontés de son pere, & à remplir les oracles des Prophetes.

Joan. XVIII. 4. Et dicum iplis.

sum Nazarenum. Dicit ei Jesus: Ego sum.

in terram,

Accompagné de Judas, & suivi de ses Apôtres, xit eis: Quem quaritis! il fait quelques pas vers la troupe ennemie qui das qui tradebat eum l'attendoit, & parmi laquelle le traître courut aussi-5. Responderuntei: Je tôt se cacher. Qui cherchez-vous, leur dit Jesus, d'un ton grave & imposant? Nous cherchons, ré-

6. Ut ergo dixit eis: pondirent-ils, Jesus de Nazareth. C'est moi qui trorsum, & ceciderunt le suis, reprit Jesus. Il ne dit que ces deux mots & voilà que tout à coup les officiers & les soldats.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 341 les valets & les Maîtres, le chef de la trahison & ses suppôts, tombent à la renverse les uns sur les à media noce ad ortum autres.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Après une chûte de cette nature, ils n'auroient dû se relever que pour implorer à genoux le pardon de leur attentat, & pour en faire repentir le malheureux qui les y avoit engagés: mais dans la siite & dans l'enchaînement des grands crimes, il vient un temps de punition, où les pécheurs ne raisonnent plus; toutes les lumieres se rassemblent autour d'eux pour, leur découvrir l'extravagance de leurs démarches 108 ils courent avec lecurité vers le précipice: Judas & les Juifs de sa troupe furent de ce nombre. Consternés d'une feule parole, ils se relevent, ils se regardent; & comme si cet évenement ne méntoit pas la plus petite réflexion oils s'obstinant dans la poursuite de leur entreprise de la consumue de leur entreprise

Qui cherchez-vous leun direnciore une fois le Joan. XVIII. 7. Ite-divin Maître? C'est Jesus de Nazareth, répondi-ess: Quem quaritis? rent-ils comme auparavant. Je vous ai déja dit, sum Nazarenum. repartit Jesus, avec le même air d'assurance, que Dixivolis, qui per le même air d'assurance, que Dixivolis, qui aga finni c'est moi qui suis Jesus de Nazardest Puisque c'est moi orgo me quaritius moi que vous cherchez, je vous permettrai de disposer de moi quand je le jugerai convenable. Mes Disciples qui me suivent, your ne les cherchez pas : je vous défends de les inquiéter, & je veux que vous leur permettiez de se retirer.

Ainfi s'accomplit à la lettre l'oracle que Jelus-mo, quem dixit : Quia Christ avoir prononce quelques heures aupara perdidi ex eis quemvant; lorsqu'il disoit à Dieu som pere, je n'ai per-quamdu sucundinceus que hous médveredounés pous

Illi autem dixerunt : Je-

L ... . 211. 50.

Jr. J. L. W. 16. 50. ... sc NIV. 47.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. folis.

Luc. XXII. 49. Vica ipsum erant, quod futurum erat.

gladium, eduxit eum.

Matth. XXVI. 51. Et rant cum Jesu, extendens manum exuit gladium fuum.

Luc. XXII. 44. Dixecutimus in gladio?

vum: & abscidit auricuautem nomen servo Malchus.

Matth. XXVI. 51. Marc. XIV. 47. Luc. XXII. 50.

ban, X'''UL 7, I real a ceres in ergo inte sopretie Carry of Cas \*L : '5 '

: માંગી છેલ 8. 1 ingita Excelentioning nuiculan vjusgifandrit ીં મેલ્ટ સંબંધ આંધી

Service of the

" p ii. .

di Dominione e town it in

Disciples, je vous les ai tous conservés en état de Die April. 3. Per. VI. amplir le saint ministere que vous leur destinez.

Il étoit temps que les Apôtres tentassent quelque chose pour la désense de lour Maître, s'il eût dentes autem hi qui cir- voulu se servir d'eux pour résister à ses ennemis: ils s'en aviserent enfin; & pour peu qu'on se rapmon ergo Petrus habens pelle de caractère de Pierre, on prévoit d'abord que c'est lui qui va commencer la charge. De deux ecce unus ex his qui e- épées qu'avoient les Apotres ; il en portoit une il la tire du foureau, & disant à Jesus, ne voulezvous pas bien, Seigneur, que nous nous servions runt ei : Domine, si per- de pros atmes de le jette sans attendre de réponse Joan. XVIII. 10. Et für le premier qu'il pequaigéindre. Ce fur un percussit Ponniscis ser- nommé Malchus, doinestique du grand Prêtre: lam ejus dexieram. Eras Pierre, dans les ténebres, lloi décharges un coup de sabre, doin il mi coupationeille droite. Si Jehrs Christiperment divices transmisser ent de combat, pour accomplir toûjours plus parfaites nient les oracles priophétiques, en donnair à sa prise routes les apparences d'une dérention violente; mais son dessein n'esoir pas que ses enne-

> ed cae ve a el cabar, je vens permanangud Ce qu'on ne comprendoqu'à peine, (ca une pareille surprise revient presque à tous les momens dans le courre de la passion), c'est que Malchus, subitement guéri pas un miracle, & la troupe qui men sut témoinque se désisterent point de leur pourfuite. Leur malheur fut d'être conduits par un Apôtre infidele ; unimés par des Prêtres jaloux, & commandes par des Phanisens orqueilleux, tous

mis souffrissent duisele indiscret de son Apstre; il

fe fair amener le blesse ! ill routherson ioreille; 80 il

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 343 hommes propres à étouffer dans les ames les plus droites, l'impression que font naturellement sur à media noche ad ortum elles les exemples d'une vertu héroïque, joints à folis. l'éclat présent des miracles.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Le divin Maître ne se contenta pas de remédier à la blessure qu'avoit faite sans son aveu le chef de ses Apôtres au domestique du Pontise : il voulut encore instruire l'aggresseur, & avec lui ses autres Disciples.

Pierre, lui dit le Sauveur, remettez votre épée dans le fourreau : souvenez-vous que quiconque gladium tuum in vagiusera de l'épée contre la puissance ordinaire du magistrat, périra par l'épée de ce même magistrat vente gladium tuum in autorisé à punir la résistance de ceux qui se révol- locum sum : Omnes etent contre ses ordres. Pensez-vous que je me sois dium, gladio peribunt. choisi douze Discples pour m'en faire une garde, ou possum rogare Patrem possum rogare Patrem pour en user comme d'une escorte? Votre secours meum, & exhibebit mine m'est pas nécessaire. Ne puis-je pas prier mon decim legiones Angelopere; & si je le voulois efficacement, à la place de douze hommes foibles comme vous, n'envoyeroitil pas à ma défense plus de douze légions de ces esprits invisibles qui composent la milice du ciel? Pater, non bibamillum ? Mais si j'use de mon pouvoir & de mes droits, comment s'accompliront les Ecritures? Ne savezvous pas, vous surtout, Simon Pierre, qu'en exécution des Prophéties, les choses doivent se passer de la sorte; ou voulez-vous m'empêcher de Luc. XXII. 51. Res-boire le calice que mon pere me présente? Lais- ait: Sinite usque huc. sez venir cette troupe jusqu'à moi, & ne vous opposez plus à leur violence.

Joan. XVIII. 11. Dixit ergo Jesus Petro: mitto

Matth. XXVI. 523 nim qui acceperint gla-

hi modò, plusquam duo-

54. Quomodo ergo implebuntur scripture, quia sic oportet fieri? Joan. XVIII. 11. Calicem quem dedit mihi

A ces mots, le Tribun s'approche de Jesus, à la Joan. XVIII. 12. Cotête de sa cohorte; mais aucun n'entreprend en-ministri Judzorum.

Digitized by Google

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Luc. XXII. 52. Dixit autem Jesus ad eos, qui venerant ad se Principes sacerdotum & Magistrasus templi, & seniores:

tibus.

mus in me.

& fustibus comprehenvos sedebam docens in Templo, & non me te-

56. Hoc autem totum rentur scripturæ Prophe-

hac est, hora vestra, & potestas tenebrarum. Marc. XIV. 49.

core de mettre les mains sur lui, ils n'en avoient a media nocte ad ortum pas le pouvoir; & sans qu'ils y fissent attention, chacune de leurs démarches étoit modérée par la volonté adorable de ce prisonnier, qu'ils croyoient avoir dans leur dépendance.

Lorsqu'ils furent à portée de l'entendre, & qu'ils n'avoient plus qu'un pas à faire pour le joindre, il adressa la parole aux chefs de la bande, soit de l'ordre sacerdotal, Prêtres & Magistrats du Temple, soit de l'ordre civil & politique, Princes des Tribus & anciens du Peuple: Je vous vois condui-Quasi ad latronem e- re, leur dit-il, une troupe armée de bâtons & sustis cum gladits & susd'épées, comme si vous cherchiez un voleur public & un chef de brigands: suis-je donc un hom-73. Cum quotidie vo- me sans aveu? Est-ce sur ce pié que je vis parmi plo, non extendetis ma- vous? J'étois tous les jours dans vos assemblées, j'enseignois dans votre Temple; je ne me cachois Manh. XXVI.55. In pas, & vous ne vous êtes point mis en devoir de illa hora, dixit Jesus tur-me saisir; vous l'avez souvent voulu, projetté, nem existis cum gladiis résolu, jamais vous n'avez osé le tenter. Compredere me. Quoridie apud nez dont que ma détention est l'effet de ma volonté, & qu'il dépend encore de moi de rendre vos poursuites inutiles. Vous exécutez en aveufactum est, ut adimple- gles les oracles de vos Prophetes: selon leurs prédictions, je devois vous être livré dans toutes les circonstances où je me trouve. Faites maintenant de moi ce qu'il vous plaît, je vous laisse en liberté: Luc. XXII. 53. Sed vous voilà arrivés à cette heure, qui depuis si longtemps faisoit l'objet de vos desirs, heure funeste pour vous, accordée à votre aveuglement & à votre malice; usez-en dans toute son étendue; saites contre moi tout ce que peuvent entreprendre

des

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 345 des hommes endurcis, qui préferent de gaieté de cœur les ténebres à la lumiere.

Anno Christi 33. Die Aprik 3. Fer. VI. à media nocte ad oftum

Les Apôtres, témoins de ce discours, jugerent: folis. bien qu'ils altoient perdre Jesus, & qu'en valn ils s'armeroient pour lui, dès qu'il étoit résolu de s'abandonner: ils crurent le moment favorable pour né de ses Apôtres, & s'enfuir, ils le saissrent; tous quitterent le divin Conduit chez. Anne. Maître, sans qu'un seul et l'assurance de le suivre. Tunc Discipuli omnes, relico eo, sugerunt. Quelques-uns néantmoins revenus de leur frayeur, reprirent courage après un peu de temps, & s'em-

VIII. Jesus est abandon-Matth. XXVI. 56. Marc. XIV. 50.

presserent de le rejoindre.

Ses ennemis le voyant seul, se jetterent sur lui hors ergo & tribunus & & le lierent avec des cordes. Ce n'étoient pas ces ministri comprehende-liens qui l'enchaînoient, il les eût aisément rom-runt gesum, & ligave-runt eum.

Matth. XXVI. 50. pus; il étoit plus étroitement serré par les chaînes Matth. XXVI. Marc, XIV. 46. de son obéissance, & par les liens de son amour. Il ne résistoit point : au milieu des insultes & des outrages, il se laissoit conduire sans se plaindre, & personne n'eût osé paroître s'intéresser à ses malheurs. Peu s'en fallut même qu'il n'en coûtât la liberté à un habitant du canton, qui eut la curiosité de voir ce qui se passoit : c'étoit un jeune hom- Matth. XIV. 51. me navis apparemment du village de Gethsemani. dam sequebatur eum, amicus sindone super Eveillé par le bruit; il s'étoit levé avec précipita-, auto, & tenuerunt eum. tion, & couvert d'un linceul, il étoit accouru dans le jardin. Il suivoit la troupe en cet état, lorsque les soldats l'ayant apperçu, se saissrent de lui, & le firent leur prisonnier. On ne sait pas si ce jeune homme étoit des Disciples de Jesus : mais le charitable Sauveur qui ménageoit jusqu'à ses ennemis, ne permit pas qu'un indifférent fût enve- Marc. XIV. 92. As loppé dans la disgrace; le prisonnier laissa son drap dus profugit ab eis. Tome IIL

entre les mains des gardes, & courut se cacher.

Jesus leur eût échappé avec bien plus de sacilité, malgré leur attention & leur nombre. Il étoit occupé de pensées bien dissérentes; il adoroit intérieurement les desseins de son Pere; il aimoit jusqu'à ses rigueurs, & il marchoit vers l'Autel, avec la résignation d'une victime sacrissée dès l'origine du monde, moins à la sureur de son peuple, qu'à la

gloire de Dieu & au salut de l'Univers.

La piété des fideles s'attendrit à ce spectacle, & Jesus traîné par des impies, paroîtra toûjours à des cœurs chrétiens, un objet digne de toute leur compassion: mais il faut en même temps que leur soi se nourrisse, & que leur religion s'édifie. Jesus pris de la sorte, accomplissant les oracles des Prophetes, prédisant lui-même, & réglant en maître tout ce qui se passe à son égard, commence à se montrer le Fils de Dieu dans les ignominies de sa passion; & plus Dieu, si on ose le dire, que quand il ressuscitoit les morts de quatre jours. Depuis ce moment douloureux, suivi sans interruption de tout ce qu'on peut imaginer de plus horrible, Jesus ne dira pas une parole, & ne fera pas une démarche qui n'exige tout à la fois, & nos hommages & nos larmes. Toûjours nous verrons réunies, dans la personne, les extrèmes douleurs d'un juste qui s'immole au salut de ses freres, avec les grandeurs adorables d'un Homme-Dieu qui souffre & qui meurt en Dieu.

On comptoit avec tant d'assurance à Jerusalem, sur la détention prochaine de Jesus de Nazareth, qu'on y avoit déja pris toutes les mesures nécessaires pour l'instruction de son procès; & l'on y étoit si déter-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 347 miné à sacrifier l'innocent, que le procès ne s'ins-

truisit que pour la forme.

Caïphe qui faisoit cette année les fonctions du solis. souverain sacerdoce, avoit pour collegue au Pontificat, Anne son beau-pere, & son ancien de bien des années. Par considération pour le vieux Pontife dont il avoit épousé la fille, Caïphe avoit ordonné que dès qu'on se seroit saiss du Nazaréen, on le conduisir chez Anne, afin qu'il l'interrogeat adduxernet oum ad Anle premier, s'il vouloit s'en donner le plaisir : ce socer Cauphe, qui erat n'étoit là au fonds qu'une déférence dont on comptoit bien qu'Anne ne se prévaudroit pas, & qui ne devoit apporter aucun retardement à la con-

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. VI. à media nocte ad omana

Joan, XVIII. 12. Et nam primum; orat coim Pontifex anni illius.

Caiphe, cet indigne Prélident du tribunal de sa phas qui constium dedenation, avoit déja publiquement préjugé, lors- rat Judzis: quia expe-dit unum hominem mori que dans une autre assemblée il avoit dit, en par-pro populo. lant de Jesus; qu'il convenoit de livrer un homme à la mort , pour empêcher la ruine de tout le peuple. C'était à lui néartimoins que ce célebre jugement étoit dévolu. Il avoit réuni chez lui tout son Manh. XXVI. 57. conseil, composé des chess du sacerdoce, des prin-convenerant. cipaux Docteurs de la Loi, & des anciens du peu- Marc. XIV. 13. Et ple les plus distingués : quelqué tard qu'il fût, le convenerunt omnes aconseil ne s'était point séparé; l'affaire était trop niores. interessante, il falloit la terminer durant cette muita a carrience

Ubi Scribz & seniores

Les choses s'exécuterent comme Caiphe les avoir prévûes & arrangées. Jesus environné de ses palais à Anne à celui gardes & de les ennemis, fur d'abord conduit chez de Camphe, ou Pierre Anne. Ce Pontife ne le retint pas : alléz content Maire. de le savoir arrêté, il n'eut peut-être pas la curio-

IX. Jesus est conduit du & Jean rejolyment leur

Digitized by GOOGLE

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. à media nocte ad omum folis.

Joan. XVIII. 24. Et tum ad Caipham Pontificem.

Manh. XXVI. 57 At xerentad Caipham principem facetdorum.

Marcy XIV. 53. Luc. XXII. 54.

Joan. XVIII. 15. Sequebatur autem Jesum à longe Simon Petrus & alius Discipplus.

Discipulus autein ille erat notus Pontifici, & grium Pontificis.

ad ostium foris.

riz,& introduxit Petrum.

Petrus autem lequebetur atrium Principis facer erà, sedebat cum minis dans la cour. tris, ut videret finem.

Marc. XIV. 54. Luc. XXII. 54.

G. A. C.

sité de le voir ; il n'entreprit pas au moins de le juger, & il le renvoya lié, comme il étoit au tribunal de Caiphe. Pour achever un grand crime, & pour consommer une injustice, Anne pouvoit sans misst eum Annas liga- inquierude s'en reposer sur son gendre.

Durant le chemin, deux des Disciples de Jesus s'étoient rapprochés de lui, non pas assez pour être apperçûs des soldats, mais assez pour suivre in tenemes Jesun, du la marche de leur Maître, & pour apprendre de ses nouvelles; ils virent que de la maison d'Anne on le menoit à celle de Caïphe, ils marcherent sur ses pas, & ils arriverent après lui.

Ces deux Disciples étoient Pierre & Jean, ceux de tous les Apôtres que Jesus avoit le plus aimés, & qui l'aimoient aussi le plus. Ils se présenterent à la porte; Jean étoit connu du grand Prêtre & de introivit cum Jesti in à-ses gens ; on ne sui sit point de dissiculté; & tandis qu'on conduisoit le Maître dans la salle du conseil, on laissa entrer le Disciple dans la cour de la 16. Petrus autem stabat maison. Il ne doutoit pas que Pierre ne l'est suivi: mais l'ayant inutilement cherché dans la foule, il fut mortifié qu'on n'eût pas eu pour un homme qu'il honoroit comme son chef, les mêmes égards on avoit eus pour lui; il courut à la porte, il Exivit ergo Discipu- pria la servante qui la gardoit, de laisser entrer un lus alius qui erat notus pria la servante qui la gardoit, de laisser entrer un Pontifici, & dixit offia-particulier de ses amis auquel il s'intéressoit. Comme Jean étoit considéré dans la maison, la porte Matth. X X V 1. 58. fyt ouverre, & Simon Pierre qui s'étoit résolu à ateum à longe ulque in tendre en dehors, à quoi aboutiroient de si tristes down; a ingreduc in commencement, eut la fatisfaction d'être introduit

Jean venoit de rendre au Prince des Apôtres,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 349 un bon office de respect & de charité: mais s'il en Anno Christi 3 36 eût prévû les suites, & s'il se sût rappellé les pré-à media nocte ad ortum dictions du Maître commun, il se fût bien gardé de solis. le faire.

Les deux Apôtres eussent été volontiers de compagnie dans les appartemens intérieurs du palais, pour être plus à portée de tous les évenemens; Jean n'eut pas le crédit d'y faire entrer son compagnon qu'on ne connoissoit pas; Pierre sut contraint de rester sous le vestibule, où se trouvoit une foule tumultueuse de soldats, de valets & d'officiers du grand Prêtre; societé encore plus dangereuse pour l'Apôtre, qu'elle ne lui étoit désagréable.

- On étoit au commencement du printemps, il faisoit froid néantmoins, & la rigueur de la sai-nistri ad prunas, quia frison se faisoit sentir, sur-tout durant la nuit, que ce gus erat, & calesaciebant le part autem cum eis monde d'officiers & de domestiques devoit passer Petrus stans, & calefadehors, tandis que l'assemblée se tenoit dans l'appartement du Pontife: ils s'approcherent tous d'un dio attil, & circum segrand brasier qu'ils allumerent au milieu du vesti- dentibus illis, erat Petrus bule extérieur du Palais. Pierre, pour son malheur, se joignit à la troupe, & se mit à se chauffer avec des autres, en attendant la décision du procès.

Elle fut telle qu'on devoit se la promettre de la disposition des Juges. On commença par faire o condamné au triprêter à Jesus un humiliant interrogatoire, & ce bunal de Caïphe. fut le pontife qui proposa toutes les questions. Pontises, ergo interco-Elles roulerent d'abord en général sur les Disciples gavit Jesum de Disciples lus suis, & de doctrins qu'il avoit assemblés, & d'une maniere plus vague siu-

encore sur la doctrine qu'il prêchoit.

C'étoit un piége qu'on tendoit à Jesus. Il eût

Joan. XVIII. 18. Stabant autem lervi & miciens se...

Luc. XXII. 51. 'Accenso autemigne in mein medio eorum.

Marc. XIV. 54.

Jesus est interrogé, Joan, XVIII. 19.

Digitized by GOOGLE

350

Anno Christi 33. Die April. 2. Fer. VI. à medià nocte ad orrum

été dans l'ordre de lui proposer les points particuliers sur lesquels on l'avoit rendu suspect à la Synagogue, & de lui en demander, ou les preuves ou le désaveu : on eut peur qu'il ne se justifiat en suivant une procédure si réguliere; elle étoit trop savorable à l'innocence calomniée; on choisit la plus captieuse, mais Jesus ne voulut pas y paroître trompé.

Jean. XVIII. 20. Respondit ei Jesus: Ego

fum nibil.

xenim ego.

Pourquoi me questionner sur ma doctrine, réresponds et Jesus: Ego palam locutus summun. pondit-il? Vous n'ignorez pas que c'est publiquedo. Ego semper docuin ment que j'ai parlé parmi vous. J'ai enseigné les Synagoga & in Templo Hierit que jai pue par que aque en dans le Temple; ce sont quò omnes Judzi conve- Juiss dans la Synagogue & dans le Temple; ce sont Et in occulto locutus des lieux de concours où tout le monde se rend: je n'ai rien dit en secret; je ne me suis point caché pour instruire; je n'ai point cherché les téne-21. Quid me interro- bres. Pourquoi m'interrogez-vous? C'est de ceux gas? Interroga eos qui m'ont entendu qu'il faut apprendre ce que n 1011s, Ecce hi feiunt quid di. j'enseigne; ils savent ce que j'ai dit, qu'ils en rendent témoignage.

Rien n'étoit plus capable de contenter, que cette sage réponse, si l'on n'est pas été résolu de n'être content de rien. Le Pontife & ses Assesseurs parurent blessés de la fainte hardiesse de Jesus, & de la confiance avec laquelle il leur donnoit une sorte de dési : ils laisserent apparemment éclater leur chagrin, & l'on peut penser que ce sur leur air d'indignation qui fit souffrir à l'innocent un outrage public qu'il n'avoit pas mérité. Un des Ofdisisser, unus assistent ficiers du Pontise qui étoit à ses côtés, se tourna pam Jesu, dicens: Sie vers Jesus, & lui déchargea un soufflet sur la joue, 23. Respondit ei Je- en lui disant: Est-ce ainsi que tu réponds au grand sus, si male locutus sum, Prêtre? Si j'ai mal parlé, repartit Jesus, vous n'a-

22. Hae autem cilm ministrorum, dedit alasespondes Pontifici?

bu Peurle de Dieu. Liv. XIII. 351 vez qu'à me le faire connoître: mais si je n'ai rien dit que de nécessaire à une juste désense, pourquoi à media noce ad onum me frappez-vous?

Anno Christi 33.

C'est ainsi que se soûtient l'innocence: l'humi-malo. Sin autem bene lité qui l'accompagne ne lui ôte rien de sa fermeté, quid me codis? & sans cesser d'être respectueuse, elle est noble & intrépide. Ce n'est pas toûjours fierté, c'est raison, c'est devoir, quelquesois c'est religion que de réfister à une injustice : mais il faut l'avouer aussi, c'est encore plus souvent un grand mérite de la supporter en paix, & pour un exemple que nous trouvons ici d'une réponse modérée, Jesus souffrant nous en donne mille d'un filence à toute épreuve.

L'officier du Pontife méritoit d'être séverement puni du mauvais traitement qu'il avoit fait à Jesus contre l'ordre judiciaire: le conseil devoit s'y porter avec d'autant plus de zele, qu'il est assez peu important à la république, qu'un accusé en parlant pour soi, n'observe pas toutes les regles d'une scrupuleuse civilité; au lieu qu'il lui importe infiniment de conserver aux innocens toute la liberté nécessaire à leur pleine justification. Ce n'est pas pour faire trembler la vertu, & pour ne rien pardonner à la douleur d'un juste opprimé; c'est pour venger les crimes publics que la justice est armée du glaive.

Mais les regles ordinaires ne se gardoient pas à l'égard d'un homme que le Pontife traitoit en ennemi personnel. Il lui falloit néantmoins ménager les apparences, & former au moins un corps de délit pour fonder un arrêt de mort : c'est à quoi

testimonium contrà Jederent.

Marc. XIV. 54.

Matth. XXVI. 60. multi falsi testes accessis-

Marc.-XIV. 56. Mulsum dicebant adversus testimonia non erant.

duo falsi testes.

dixit: Possum destruere Templum Dei, & post triduum rezdificare il-

quidam furgentes, falbant adversus eum, di-

manufactum rezdifica-

veniens testimonium illorum.

Joan, II, 21,

Anno Chisti 33. Le travailloient avec ardeur les Princes des Prêtres & Die April. 3. Fer. VI. a media noce ad onum ceux du peuple. Ils cherchoient un témoignage contre l'accusé : il leur importoit peu que ce té-Mauh. X X VI. 19. moignage fût vrai, pourvû qu'il fût plausible. Ils Principes autem sacer- entendirent tous ceux qui se présenterent, le nomlium, querebant fallum bre des faux témoins fut grand: mais ils s'accorsum, ut eum morti tra-doient si mal, qu'il n'étoit pas possible de faire usage de leurs dépositions. Il en parut enfin deux, dont le ton hardi donna au Conseil quelques mo-Et non invenerunt, cum mens d'espérance. Nous ne parlerons point, direntils, sur le rapport d'autrui : voici les paroles que nous avons entendues de la bouche de ce crimini enim testimonium sal- nel : Je puis détruire, disoit-il, ou même je déeum, & convenientia truirai; ou bien encore, détruisez-vous autres ce Math. X X V I. 60. Temple qui a été fait de main d'hommes, & dans Novissimè verò venerunt trois jours j'en rebâtirai un autre qui ne sera point 61. E: dixerum : hic fait de main d'hommes.

La dépolition étoit fausse, elle ajoûtoit aux paroles du Sauveur; elle leur ôtoit leur sens naturel, Marc. XIV. 57. Et elle ne s'accordoit point avec la déposition des sum restimonium sere-autres témoins, qui rapportoient disséremment le même discours; mais sur-tout, elle ne faisoit point 58. Quoniam nos au- charge contre l'accusé. Il avoit dit : Je puis dé-Ego dissolvam Tem-truire ce Temple, (c'étoit de son corps qu'il parplum hoc manusactum, tout de per puis le rebâtir en trois jours. Eût-on cru qu'il avoit parlé du Temple de Jerusalem: on pouvoit tout au plus, faute de le bien connoître, 59. Et non erat con-l'accusée de présomption; on ne pouvoit lui imputer ni révolte ni mauvaises intentions.

> Le Pontife le comprit bien : dans tout ce qu'il venoit d'entendre il ne voyoit rien dont il pût colorer aux yeux du peuple une sentence de mort?

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 353 Il vouloit en venir là: mais il ne vouloit pas faire crier à l'injustice, & à la cruauté. La ressource des à media noche ad ortum témoins étoit épuisée, ou devenoit dangereuse: folis. à force d'en écouter de faux, on s'exposoir à en trouver de sinceres, qui eussent déposé selon leur conscience sur la sainteté des leçons qu'ils avoient apprises de Jesus, & sur la multitude innombrable des pródiges qu'ils lui avoient vû faire; ç'eût été un contretems fâcheux, & de quoi faire une diversion importune.

Dans cet embarras le Grand Prêtre eut recours à un artifice qui lui réussit. Il savoit ce que Jesus-Christ prêchoit publiquement sur la divinité de sa personne : il se flatta qu'en le pressant sur cet article, il le forceroit de rendre à la vérité un témoignage, qu'on pourroit aisément tourner contre lui; il ne fut pas trompé dans sa conjecture. Il se leva de son tribunal, effrayé en apparence de Marc. XIV. 60. 61. la multitude & de l'attrocité des accusations inten-surgens Princeps sacertées contre Jesus. Il lui dit pour l'intimider: Vous dotum, ait illi: Nihil tées contre Jesus. Il lui dit pour l'intimider: Vous dotum, ait illi: Nihil entendez tout ce que ces gens déposent, & vous adversum se testifican: ne dites pas un mot pour votre défense. Seroit-ce qu'effectivement vous n'avez rien à répliquer?

.. Jesus gardoit depuis long-temps un silence sage 63. Jesus autem nace-& férieux : l'interpellation du Pontife ne l'obligea pas de le rompre. Et bien, ajoûta le Grand Prê- Et Princeps sacerdo-ture; c'est au non & par l'autorité du Dieu vivant, pet Deum vivum, ut di-dont je tiens ici la place que je vous interroge: tus Filius Dei. je vous ordonne de me répondre; êtes-vous en effet, comme ondit que vous le publiez, le Christ, Marc. XIV. 61. Tu le fils du Dieu souverain; en l'honneur duquel benedici ? Tome III.

Die April. 3. Fer. VI.

Matth. XXVI. 62. Et

Digitized by Google

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nédiction? folis.

illi: Ego Gam.

xisti.

nous chantons tous les jours des cantiques de bé-

Pour cette fois la question étoit précise & décifive; le divin Messie étoit obligé de rendre gloire à Dieu son pere, & d'établir par sa profession solennelle, le fondement de sa religion, il devoit lui en coûter la vie, il le savoit : mais à ce prix il 62. Jesus autem dixit acquéroit l'Eglise son épouse, il donnoit l'exemple à ses Disciples, & il achetoit pour ainsi dire, le sang d'un million de martyrs. Il répondit sans Manh. XXVI. 64. hésiter: Oui je suis tel que vous venez de le dire, le Christ & le fils unique de Dieu. Je sai que vous ne me croirez pas : j'ajoûte néantmoins en confirverumtamen dico vo- mation de mon témoignage, que bien-tôt vous bis: Amodo videbitis n- verrez le fils l'homme affis à la droite du Dieu toutà dextris Dei, & ve-puissant, venir sur les nuées du Ciel.

Marc. XIV. 62.

C'est en ces termes, dont on pouvoit aussi dans un autre sens saire l'application aux jours du dernier jugement que le divin Maître avoit coutume d'annoncer la terrible vengeance qu'après quelques années, il devoit tirer de ses ennemis : il leur faisoit entendre que reçû dans le séjour de sa gloire & exerçant en qualité d'Homme-Dieu, son autorité de Juge souverain, il détruiroit sans ressource, avec les coupables habitans de Jerufalem, le Temple, le facerdoce & les cérémonies de l'ancien culte.

La menace de Jesus, toute formidable qu'elle étoit, n'épouvanta personne, & son aveu parut suf-Tunc Princeps facordo. fissant pour le perdre. Le Grand Prêtre en tita tout tum, scidit vestimenta l'avantage qu'il s'en étoit promis. Il se tourne vers

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 355 ses assesseurs, & prenant l'air d'un homme attendri sur les intérêts du Ciel: Vous l'entendez, leur à media nocée ad orium dit-il, & vous en êtes indignés comme moi; cet homme a blasphémé.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

mavit: quid adhuc egemus testibus? Eccenunc

Marc XVI, 63.64g

L'hypocrite Pontise, en disant ces mots, dé-audistis blasphemiam. chiroit ses vêtemens; telle étoit la coûtume des Juiss quand on attaquoit en leur présence la gloire du vrai Dieu. Ce Nazaréen, continue-t-il, n'a pas rougi de proférer sous les yeux de ses Juges, des horreurs que je n'oserois répéter; vous les avez ouies & dérestées; nous n'avons plus besoin de témoins. Que vous en semble? Dites librement votre 66. Quid vobis videavis : qu'ordonnez-vous de ce méchant homme ? nt illi respondentes di-Il est digne de mort, répondirent tous les Juges parent reus est mortis. rien ne manque à sa conviction, lui-même il a dicté son arrêt.

Caïphe le prononça avec toute la joie qu'on peut s'imaginer; & Jesus l'entendit avec le même conrage qu'il sit paroître dossqu'il en subit la rigueur. Depuis ce moment fatal, jusqu'à celui de sa mort, il n'avoit plus que d'extrèmes douler à souffrir. & d'indignes outrages à essuyer : il se soûmit à la volonté de Dieu son pere, & il ne dit pas un mot pour se plaindre des hommes.

La Synagogue étoit si avide du sang de son Messie, & si empressée de le répandre, que volontiers on eût passé de la publication de la sentence à son exécution: mais Dieu ne le vouloit pas. L'immolation du véritable agneau facrifié aux péchés du monde, devoit pour le moment du facrifice, concourir avec celle de l'agneau Paschal; il falloit que la figure s'éclipsât à la rencontre de la vérité.

Yyij

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Pour conduire les choses à la justesse de ce rapa media nocte ad ortum port, & pour achever d'accomplir plusieurs prophéties qui restoient encore à vérisier, Dieu permit que les Princes des Prêtres & les chefs de Jerusalem fissent attention que dans l'état de dépendance où l'on étoit du magistrat Romain, on ne pouvoit se dispenser d'obtenir son consentement dans le cas d'une sentence de mort. Il falloit d'ailleurs s'assûrer du peuple, qui dans la forme présente du gouvernement, pouvoit causer de l'embarras; il étoit important de le gagner, de l'aigrir contre Jesus, de le lui faire regarder comme un blasphémateur & un séditieux. Ces préparatifs demandoient du temps; & comme on étoit résolu de prevenir la Pâque qui concouroit avec le sabbat où l'on alloit entrer, on n'avoit pas de momens à perdre. On prit le parti de ne se séparer que pour prendre quelques heures de repos, & on indiqua le retour de l'assemblée à la premiere pointe du iour.

. On n'empya point Jesus en prison, ce n'étoit pas l'usage dans les procès criminels qu'on vouloit précipiter : on le remit à la garde des soldats, & chacun se retira de la salle du Conseil. Jesus en sut arraché par de cruels satellites, & conduit jusques dans le vestibule extérieur, où toute la cohorte l'environne; bien résolue de se venger sur sa personne de l'ordre qu'elle avoit reçû de veiller auprès de lui. Le divin Sauveur avoit ménagé le moment de son arrivée, & il se rendit avec joie dans un lieu destiné à le couvrir de confusion, parce qu'il alloit s'y trouver à temps pour donner du seDU PEUPLE DE DIEU. LIV XIII. 357

cours au plus cher de ses Disciples.

Il s'agissoit de tendre la main à Simon Pierre, à medià noste ad ortum & de l'aider à sortir de l'abysme où sa présomption solis. l'avoit fait tomber. Cet Apôtre plein de zele, mais trop plein de confiance, venoit d'éprouver malgré ses sermens, la foiblesse de son courage & la punition de son orgueil.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Jesus releve Simon

A la faveur de Jean, le Disciple bien-aimé, Matth. XXVI. 69.
Petrus verò sedebat soris Pierre étoit entré, comme nous l'avons dit, jus-in atrio. ques dans le vestibule de la maison du Grand Prêtre; cum esset Petrus in atrio son collegue ayant eu la liberté de passer plus ayant, deorsum. il se trouva seul au milieu des soldats, des valets & des petits officiers du Palais. Ces ames basses qui connoissoient la disposition des esprits à l'égard de Jesus, s'entretenoient apparemment auprès du seu Luc. XXII. 55. Ac-de ce célebre procès qu'on alloit finir, & disoient dio atrii, & circum sedu prisonnier tout le mal qu'ils avoient coûtume dentibus illis, erat Ped'en entendre dire à leurs maîtres.

Marc. XIV. 66. Et

L'occasion étoit belle pour un Apôtre; Pierre la laissa échapper, se voyant seul de son sentiment il n'osa se déclarer; il prit le parti de laisser dire, Erat autem Simon Pede se chauffer indifféremment avec les autres, & de trus stans, & calefaciens paroître ne s'intéresser en aucune façon au sujet de l'entretien; premiere foiblesse qui annonçoit une chûte. Il se savoit peut être bon gré de sa dissimulation: mais elle ne lui réussit pas. Malheureusement pour lui, la servante chargée du soin de la quid & tu ex Discipulis porte passa par cet endroit; elle s'arrêta à consi-es hominis istius? Dicit dérer de près l'étranger qu'elle avoit introduit. La Luc. XXII. 56. Quem cum vidisset ancilla quelueur du brasser réjaillissoit sur le visage de Pierre. dam sedentem ad lumen, Après l'avoir examiné quelque temps avec beau- dixit, & hic cum illo ecoup d'attention: Je ne me trompe pas, dit-elle, rat-

17. Dicit ergo Petro ancilla ostiaria: Num-

& eum fuisser intuita,

Die April. 3. Fer. VI.

Anno Christi 33. vous êtes assurément un des compagnons de ce, media nocte ad ortum Nazaréen, que nos Prêtres vont faire mourir. La découverte étoit terrible pour un homme

Luc. XXII. 57, At déja saisi de frayeur. L'Apôtre déconcerté de ce ille negavit eum dicens: Mulier, non novi illum. contretems, qui l'exposoit à l'insulte publique, ne Marc. XIV. 66. Ve- se posséda plus; & par un enchaînement naturel de nit una ex ancillis sumfautes, d'un silence timide, il passa à un langage 67. Et cum vidiffet Petrum calefacientem se, infidele, il renonça Jesus devant tout le monde, aspiciens illum, ait: Et il ne rougit pas de dire d'un ton fort assûré: Femme, vous vous méprenez; je ne connois pas seule-68. At ille negavit,

dicens: Neque scio, ment cet homme dont vous me faites le Disciple. neque novi quid dicas. Pierre étoit si perdu, qu'il ne sentoit pas la gran-

Maith. XXVI. 70. Marc. XIV. 68. Et deur de son péché. Le coq chanta pour la premiere fois, & le coupable n'y fit pas attention.

gallus cantavit.

Exeunte autem illo ja-

Marc. XIV. 69. post pusillum alius videns O homo non fume

iterum negavit cum jurahominem.

Néantmoins il s'éloigna du feu, & il s'approcha de la porte à dessein de s'échapper. Cette se-Maih. XXVI. 71. conde précaution lui fut inutile : une autre sernuam, vidit eum alia an- vante se présenta; & l'ayant repoussé dans l'intécilla, & ait his qui erant rieur du vestibule, voyez vous cet homme, ditelle? C'est un Disciple de Jesus; c'est un de ces Luc. XXII. 18. Et Galiléens vagabons, dont nos Pontifes veulent eum, dixit: Et tu de illis purger le Pays. Quelqu'un de la troupe entendant es, Petrus vero dixit: le discours de la servante, courut à Pierre, le sai-Matth. XXVI. 72. Et fit, le regarda, & se mit à le questionner sur le mento: quia non novi même ton. L'attaque étoit trop brusque; & Pierre trop affoibli pour y résister: Non, dit-il, il n'en est rien; je vous assure avec serment, que je ne connois pas ce prisonnier, bien loin que je lui appartienne, & que je sois de sa compagnie.

> Les fautes en se multipliant devenoient plus grossieres. Au silence avoit succédé le mensonge: ici le mensonge est appuyé du parjure ; & parce

Du Peuple de Dieu. Liv. XIII. 379 que Pierre avoit porté la confiance en ses forces jusqu'à l'opiniâtreté, Dieu permet qu'il porte la foi- à modif aodie ad orum blesse jusqu'aux signes extérieurs de l'apostasse.

Anno Christi 33. Die April, 3, Fer. VI.

On parut le croire sur son serment, & on lui donna environ une heure de repos; c'étoit le temps que le Conseil avoit employé à interroger horz unius; alius qui-Jesus, à entendre les témoins, & à prononcer Vere & hic cum illo el'arrêt. La séance étant finie, comme on conduisoit Jesus dans le vestibule pour le consigner aux Homo, noscio quid disoldats, plusieurs hommes se détacherent de la troupe, & vinrent dire tous ensemble au malheureux Apôtre, qui ne conservoit plus gueres de sang serunt qui stabant, & difroid & de raison: Vous nous avez trompés; vous illis es; nam & loquela êtes le Disciple de cet homme; rien n'est plus cer- tua manifestum te facit. tain. On vous reconnoît, lui disoient les uns, à Joan. XIII. 26. Dicit votre langage, & à votre ton Galiléen: vous ne ficis, cognatus ejus cudites pas un mot qui ne vous trahisse. Je dois bien jus abscidit Petrus aurivous connoître, lui dit un autre (c'étoit un des do-vidi in hono cum illo? mestiques de Caïphe, parent de celui à qui Pierre avoit coupé l'éreille, ) pensez-vous que je ne vous aie pas vû dans le jardin avec notre prisonnier?

Luc. XXII. 59. Et intervallo facto quasi dam affirmabat, dicens: rat : nam & Galileus est. 60. Et ait Petrus:

puté pour infame, si je connois l'homme dont autem coepit anathemayous me parlez, & si jamais j'eus aucun commerce cio hominem illum avec lui.

Matth. XXVI. 73. Et post pusilium, acces-

Le pauvre Apôtre obsédé de tous côtés, confondu par tant d'indices, ne se rendit point. Je ne gallus cantavit. vous ai point trompés, répéta-t-il, en faisant les Tunc copit detestari & plus fortes imprécations, & en proférant les plus set hominem, & contiterribles fermens: Je veux être anathème, & re-nuo gallus cantavit.

Marc. XIV. 70. ei unus ex servis Ponti-

Pierre le connoissoit bien ce bon Maître, qu'il renonçoit avec tant d'indignité: il lui appartenoit de bien près, & il en étoit tendrement aimé. M

27. Iterum ergo negavit Petrus, & statim Matth. XXVI. 74:

Marc. XIV. 71. Ille tilare & jurare: quia nesquem dicis, & statim gallus iterum cantavit.

260

Anno Christi 33. l'adoroit lui-même, & il gémissoit sur son sort; Die April. 3. Fer. VI. à medià nocte ad ortum au moment qu'il rougissoit de l'avoir connu. Il ne se sentoit plus à la vérité ce courage trompeur qui lui avoit fait dire plus d'une fois à Jesus: Dans les fers & à la mort, je vous suivrai : Il n'avoit pas cependant un cœur infidele; il croyoit que Jesus étoit le fils de Dieu : mais sa langue démentoit fon cœur.

Luc. XXII. 60. Et continuo adhuc illo 10minus respexit Petrum.

Il parloit encore, & il s'enfonçoit de plus en quente, cantavit gallus. plus dans le précipice, lorsqu'au lever de l'aurore le 61. Et conversus Do- coq chanta, & Jesus qu'on conduisoit dans le vestibule, se tournant vers son Disciple le regarda.

C'eût été trop peu pour dissiper l'aveuglement de Pierre, que le signal qu'on lui avoit donné de sa prochaine défection: mais que ne peut pas un regard de Jesus, & de Jesus expiant dans les fers la lâcheté de son Apôtre? Le chant du coq frappa les oreilles de Pierre, & le consterna : le regard de son Maître lui ouvrit les yeux, & le pénétra. La réunion de ces deux moyens de salut, porta Et recordatus est Pe-l'onction de la grace dans le fonds de son ame, & trus verbi Domini, sicut dixerat: quia priusquam le convertit. C'étoit donc là, ô mon cher Maître, gallus cantet, ter me ne- disoit-il en lui-même, ce que vous m'annonciez, Marc. XIV. 72. Et & ce que je ne voulois pas croire, parce qu'en bi quod dixerat ei Jesus: effet je ne m'en croyois pas capable? Vous me Priusquam gallus cantet dissez qu'avant le second chant du coq, je vous renoncerois trois fois, & j'aurois juré de mourir cent fois, plutôt que vous renoncer une.

recordatus est Petrus vercæpit flere.

> Plein de ces pensées, Pierre se dérobe à la vigilance des gardes; il quitte brusquement la maison où il a trouvé tant de piéges mortels, avant que d'y rencontrer un regard salutaire. Il s'enfon-

> > ce

Du Peuple de Dieu. Liv. XIII. 361 ce dans la premiere retraite qui se présente, il se Armo Christi 33: Die April. 3. Fer. VI. livre à ses regrets, & il verse un torrent de lar- à media noche ad ornum mes; larmes ameres dont la source ne s'épuisa jamais; larmes excitées par un repentir généreux, accompagnées d'une fainte confusion, & adoucies par une humble confiance; larmes telles que les yeux d'un Apôtre pénitent devoient les répandre, pour commencer à laver sa faute, en attendant qu'il lui fût permis de la noyer dans son sang; larmes enfin qui répandues pour la justification du Disciple, consolerent le Maître des affronts personnels où il étoit actuellement exposé.

Tandis que Pierre pleure dans les ténebres, les bas officiers, les soldats, les valets s'assemblent au- tie de la nuit à la diftour de Jesus, & se préparent à lui faire souffrir crétion des soldats. tout ce que des hommes sans éducation & sans honneur, peuvent imaginer de plus atroce contre un malheureux qu'on leur abandonne.

Jesus lié de grosses cordes, & honteusement confiné dans un coin de vestibule, est le Roi d'Ifraël, le fils unique de Dieu, le bien-aimé du pere, le Sauveur des hommes, l'objet adorable de la vénération des Anges; & parce qu'il est tout cela, telle est à son égard selon la lettre des prophéties, la disposition de la Providence, qu'auprès des Juiss aveugles qui l'environnent, ce n'est qu'un vil Nazaréen, un homme de néant, un criminel justement condamné, la honte de sa nation & le rebut du peuple. Il n'est pas même à leurs yeux un de ces misérables, dont les crimes font horreur, mais dont le sort fait pitié; & qui regardés comme des victimes dûes à la sûreté publique, excitent par leurs Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

attentats l'indignation des hommes, & par leurs à media noce ad ortum fouffrancés la compassion de l'humanité. C'étoit \_\_ trop pour l'innocence même & pour le Dieu Sauveur, d'être traité comme le dernier des scélérats, & le plus indigne des hommes. Si les traits qu'on est forcé de décrire dans cette touchante partie de son histoire, n'étoient pas tout ensemble sa véritable gloire & la confusion de ses ennemis, une plume chrétienne se resuseroit à tant d'horreurs.

Les brutaux à qui on a livré le seul adorable & le plus aimable des enfans des hommes, en font leur jouet, ou plutôt ils se font un jeu barbare & un cruel délassement de l'outrager : il garde au milieu d'eux un maintien sérieux, grave & modeste, digne de sa grande ame, & convenable à la triste Matth. XXVI. 67... situation où il est réduit. Sa contenance même atciem ejus, & colaphis tire leurs insultes. Les uns le frappent à coups de eum ceciderunt : alii autem palmas in faciem e- poings, les autres le chargent à coups de piés: 68. Dicentes: Pro- ceux-ci lui donnent de rudes soufflets; quelquesphetisa nobis, Christe, uns lui crachent au visage, tous l'accablent d'inquis est qui te percussit. Marc. XIV. 61. jures. Un certain nombre de ces méchans hommes, qui tenebant illum il- plus mutins encore & plus sacrilégement impies, ebant et, czdentes. s'avisent de lui jetter un voile sur le front; & comeum, & percutiebant sa-me s'il étoit possible de fermer les yeux de celui bant eum, dicentes: Pro- qui sonde jusqu'aux replis des cœurs, ils tournent en dérission ses augustes qualités de Prophete & de

Roi, ils se succedent les uns aux autres pour lui porter différens coups; puis chacun d'eux lui dit en se retirant : Si tu es le Christ & le grand Prophate d'Israël, devine celui qui t'a frappé. Jesus l'auroit bien pû, & en les nommant les écraser: mais il souffroit plus de leur aveuglement que de

ludebant ei, cædentes.

ius dederunt.

ciem ejus: & interrogaphetisa, quis est qui te percussit ¿

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 363 ses peines. Sa science d'ailleurs & sa puissance souveraine, il en proportionnoit les effets extérieurs à à media noche ad ortum l'état de foiblesse & d'humiliation, où la volonté folis. de son pere l'avoit condamné : il ne répondoit rien; & ce silence héroïque que l'Ecriture tranche en un mot, peut servir long-temps de matiere aux méditations de ses serviteurs. Sa patience irrite les bêtes féroces qui le tourmentent, loin de les attendrir : le peu de résistance de leur victime les confond sans les gagner. Sa douceur les choque : les coups redoublent, les outrages se renouvellent, le alia multa blasphemanspectacle inhumain ne cesse qu'avec la nuit. Jamais tes dicebant in eum. Disciple de Jesus-Christ en passa-t-il une plus cruelle; fût-ce aux extrémités de l'agonie, & dans les bras de la mort?

Anno Christi 11. Die April. 3. Fer. VI.

Le crime de tant d'hommes impitoyables, acharnés sur un homme seul & sans défense, est sans doute bien odieux. On peut dire néantmoins qu'il retombe à la charge du Grand Prêtre & des Chefs de la nation. Les domestiques & le petit peuple ne se livrent point à ces excès, quand les Magistrats & les Maîtres ne soufflent point le feu de la licence publique, & ne se déclarent point les ennemis d'un accusé.

Mais c'étoit peu pour ces indignes Sénateurs, de tourmenter l'innocent par les mains d'une vile semble, & l'Arrêt de canaille, dont ils avoient déchaîné la fureur : le mort porté contre Jejour paroît, ils rentrent sur la scene, & ils vont sus, étant confirmé, achever de fang-froid l'ouvrage de ténebres que Matth. XXVII. 1. quelques heures auparavant ils ont si heureusement filium inierunt omnes ébauché.

Leur repos n'avoit pas du être fort tranquille Jesum, ut eum morti Zzij

Principes sacerdotum, & seniores populi adversus traderent.

364

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ponam matutinam.

facientes summi sacerscribis, & universo concilio.

durant le cours de cette nuit, si cependant ils pû-Die April. 3. Fer. VI. ab ortu folis ad horam rent se résoudre à y sacrifier quelques heures. Il paroît par la suite des évenemens, qu'ils mirent le Marc XV. 1. Et con- temps à profit d'une maniere plus conforme au festim mane conssitum succès de leurs desseins. Ils répandirent leurs émisdotes, cum senioribus & saires dans tous les quartiers de Jerusalem, pour mettre le peuple en mouvement, & pour changer s'il étoit possible en indignation générale, ce qui pouvoit rester encore dans un certain nombre d'ames droites, de dispositions favorables à l'innocent qu'on vouloit perdre.

Une pareille entreprise réussit presque toûjours: l'hômme le plus justement révéré, perd ensin dans l'esprit de la multitude la réputation la mieux établie, quand il a contre lui le préjugé que forme en faveur de ses ennemis une sentence définitive. C'étoit-là pour le conseil des Juiss le capital de leur ouvrage: la révolution des esprits une fois ménagée, ils n'avoient plus qu'à présenter au Magistrat Romain l'instruction du procès, saire arbitrer la peine, & poursuivre sans délai l'exécution de l'arrêt.

Jamais peut-être, il n'en coûta davantage que dans cette occasion à l'aveugle Synagogue, de se voir réduite à la dépendance, parce que jamais elle ne souhaita plus passionnément l'exercice libre de son autorité, qu'au moment où elle travailloit à se perdre, en faitant mourir son Messie. Mais enfin la République des Juiss étoit sujette : dès que les avis des Juges alloient à la mort, & que la sentence étoit portée dans la forme judiciaire; il falloit en passer par l'examen du Magistrat étranger. Si dans

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 365 quelques occasions on les vit se dispenser de cette soumission, ce sut l'effet d'un emportement subit ab ortu solis ad horam & séditieux, sur lequel les Gouverneurs ne jugerent nonam matutinam. pas toûjours à propos de les inquiéter avec trop de rigueur.

Anno Christi 33. . Die April. 3. Fer. VI.

Pour se mettre en regle dans une affaire d'un aussi grand éclat que celle qu'ils méditoient, le Conseil se rassembla dès que le jour parut. Les Princes du peuple, les Prêtres, les Scribes, les Magistrats du Temple, & les Anciens se rendirent Luc. XXII. 66. Fe ut en foule chez Caiphe; on prit séance & on cita le runt Seniores plebis, & prisonnier. Jesus sortit alors des mains cruelles qui & Scribz. l'avoient outragé toute la nuit : mais ce ne fut que pour être remis à la discrétion de ses Juges, plus méchans encore & plus opiniâtrément pervertis, que ne le pouvoient être leurs officiers & leurs valets.

Ces mauvais Juges, pour se donner aux yeux de de tout le peuple un air de modération & de maturité, que la précipitation de toutes leurs démarches démentoit assez, se proposerent avant que de passer outre, de faire en peu de momens une révision sommaire du procès. Le motif de la sentence portée contre Jesus, rouloit uniquement sur sa propre confession, au sujet de sa qualité de Messie & de la divinité de sa personne. La doctrine qu'il professoit sur ces deux points fondamentaux de sa religion, n'étoit pas un langage nouveau dans sa bouche; & ce langage après l'application sensible qu'il se faisoit des prophéties, jointe aux miracles qu'il opéroit en confirmation de la vérité, ne pouvoit être regardé comme un blasphème, que par

366

· Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ab ortu solis ad horam nonam matutinam.

des hommes aveuglés & endurcis. Aussi quelqu'afsûrance qu'affectassent les impies, le prétendu crime de Jesus ne pouvoit manquer de leur paroître un crime fort douteux: mais l'acculation étoit spécieuse pour le peuple, & Jesus étoit bien éloigné de s'en défendre; il ne leur en falloit pas davantage, ils avoient commencé sur ce plan, ils ne changerent pas de méthode.

Luc. XXII. 66. Et duxerunt illum in connu es Christus, dic nobis,

Dès que Jesus eut été reconduit en leur précilium suum; dicentes: si sence, quelques membres de la compagnie chargés de ce second interrogatoire, lui dirent sans autre préparation: Répondez-nous nettement; & si vous êtes le fils de Dieu, déclarez-vous en préfence de cette assemblée.

> Le prisonnier, Juge & Dieu de ses propres Juges, n'avoit rien perdu de sa constance par les mauvais traitemens qu'il venoit d'essuyer.

67. Et ait illis : fi vobis dixero, non credetis

Que vous sert, leur dit-il, de me demander si je suis le Christ: ce n'est ni pour vous instruire, ni pour vous en rapporter à mon témoignage, que vous m'interrogez. Si je vous répete que je suis le Christ, yous ne me croirez pas. Que si d'une autre part, usant du droit qu'a tout homme accusé de 68. Si autem & in-parler pour sa désense, je vous demande à mon terrogavero, non respondebinis mihi, neque tour, quels font donc les fignes & les caracteres, à quoi, selon les oracles de vos Prophetes, il faudra reconnoître le Messie, asin d'être ensuite en état de vous convaincre par la confrontation du portrait avec l'original; vous ne vous hasarderez pas de me répondre; vous craignez trop de connoître la vérité, vous seriez contraints de me ren-Voyer absous, & vous êtes résolus de n'en rien faire

dimitteris.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 367 Allez donc consommer vos injustices, profitez des momens qui vous restent pour poursuivre vos ven- ab ortu solis ad horam geances : vous n'empêcherez pas que le Fils de l'Homme n'aille bien-tôt s'asseoir dans se Ciel, à la droite du Dieu vivant & tout-puissant.

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Luc. XXII. 69. Ex hoc autem erit filius hominis sedens à dextris

Cette réponse de Jesus avoit bien au moins au-virtuis Dei. tant de dignité & de grandeur, que celle qui, quel+ ques heures auparavant, avoit été si mal interprétée & si injurieusement punie : mais le grand in+ térêt de ce moment critique, n'étoit pas d'humilier ce qu'on appelloit l'orgueil du Nazaréen; il s'agissoit de confirmer sans retour, & de rendre plausible à la multitude, l'arrêt de sa condamnation. On dissimula le dépit que pouvoit causer la réponse, & on s'appliqua à en profiter. Vous dites, 70. Dixerunt autem reprit-on en tumulte, que vous serez bien-tôt assis lius Dei? à la droite de Die u. Vous vous donnez donc pour le fils de Dieu? Car il n'appartient qu'au fils de s'asseoir à la droite de son pere. Jesus prévit & ne craignit point les suites de la nouvelle confession qu'il alloit faire. Vous concluez bien, leur dit-il, quia ego sum. je suis en effet, comme vous le dites, le fils unique de Diea.

Nous nous y étions bien attendus, s'écrierent confusément tous les Juges, comme si le zele le plus pur & le plus défintéressé les eût tous saisse dans le même moment: nous l'avions bien prévû, que 71. At illi dixerunt: Quid adhuc defideramus cet impie ne changeroit pas de langage. Avons-testimonium? Ips enim nous besoin de témoins qui déposent contre ses audivinus de ore ejus, blasphèmes? S'en prononça-t-il jamais de plus horribles que ceux dont nous venons d'être blessés?

Tout ceci n'étoit qu'un jeu assez peu sérieux,

Anno Christi 33. nonam matutinam.

imaginé par le Conseil des Juiss, à dessein d'im-Die April. 3. Fer. VI. poser au peuple, de faire passer la doctrine de Jesus pour une corruption de la loi, ses miracles pour des prestiges, & sa qualité de Messie pour une usurpation sacrilége. Mais ces reproches si graves au jugement d'une multitude abusée par ses faux Docteurs, n'étoient pas de nature à faire grande impression sur l'esprit d'un Magistrat Gentil. On jugeoit bien que sur de pareils-motifs, le Président ne conclurroit que difficilement à la mort : aussi se résolut-on à donner aux accusations un tour tout différent, quand on paroîtroit au tribunal étranger. Puisque Jesus se disoit le fils de Dieu & le Messie, il se portoit donc aussi pour le Roi des Juiss, il devoit donc souffrir fort impatiemment le joug du gouvernement des Césars; il devoit s'opposer à leurs exactions, & cabaler parmi le peuple pour se mettre en possession de l'autorité de ses peres; on présumoit que le Président Romain en jugeroit de la sorte.

Ce fut-là l'endroit odieux qu'on choisit, & le jour sous lequel on se proposa de faire envisager aux Ministres de César les prétendus blasphèmes du prisonnier. C'eût été peu de le montrer comme un infracteur de la loi de Moyse: il falloit le présenter comme un criminel d'état; on n'avoit point de plus sûr moyen de le faire condamner aux sup-

Luc. XXIII. 1. Et plices ordonnés par les lois Romaines: ainsi les surgens omnis multitudo. plices ordonnés par les lois Romaines: ainsi les ad Pilatum.

tro Pilato prælidi.

eorum duxerunt illum Juiss satisfaisoient leur haine, & Dieu accomplissoit les oracles de ses Prophetes. Les choses reglées Manh. XXVII. 2. de la sorte, on sit prendre Jesus par ses gardes or-Et vinctum adduxerunt adinaires, & on se mit en marche vers le Palais du Président.

L'insensée

DU PEUPLE DE DIEU. Liv. XIII. 369

L'insensée Jerusalem, l'aveugle fille de Sion, se nourrissoit de la confusion qu'elle voyoit essuyer ab ortu solis ad horam à son véritable Roi; elle insultoit à son silence & à sa modestie, autant qu'à son affliction & à ses malheurs; elle aplaudissoit folement à de funestes gientes Jesum, du xerunt, démarches qui annonçoient sa ruine, & elle attendit avec impatience, que le désiré de toutes les à Caipha in pratorium. nations repassat encore une fois sous ses yeux pour le voir traîner au supplice : mais il s'en falloit bien que le premier auteur de cette longue suite d'iniquités, n'envisageat des mêmes yeux que les habitans de Jerusalem, le spectacle dont ils triom-

phoient.

Judas qui leur avoit livré son Maître, & qui avoit déjà reçû des Princes des Prêtres, l'argent poir de Judas. stipulé par son sacrilége marché, ne laissoit pas d'être attentif à tout. Il ne comprenoit qu'à peine la rapidité de la révolution; il n'avoit jamais crû qu'en si peu de temps les choses dussent se porter à ces extrémités de la part de la Synagogue; ou que son Maître, dont il connoissoit le pouvoir, ne voulût rien faire pour sa défense. Quand il vit Matth. XXVII. 3. qu'après la sentence de mort précipitée par le eum tradidit, quod dam-Conseil, on menoit Jesus au Président, & que Jesus s'y laissoit conduire; il jugea que tout étoit perdu, & que c'en étoit fait de la vie du juste qu'il avoit si indignement exposée. Il sentit alors toute la grandeur de son crime : mais il ne sentit pas assez que le plus grand de tous les crimes aux yeux d'un Dieu mourant pour le salut des pécheurs, n'est pas de l'avoir trahi, mais de se désier de ses miséricordes. Saisi d'un noir chagrin, & touché d'un repentir Tome III. Aaa

Anno Christi 333 Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Marc. XV. 1. Vin-& tradiderunt Pilato. Joan. XVIII. 28. Adducunt ergo Jesum,

Repentir & désef-

natus esset:

Pænitentiaducins.

370

Anno Christi 33. ab ortu solis ad horam nonam matutinam.

cens: Peccavi, tradens sanguinem justum.

At illi dixerunt : Quid ad nos? Tu videris.

amer, il prend les trente deniers, il court vers le Die April. 3. Fer. VI. Temple, où il trouve quelques-uns des anciens du peuple & des Princes des Prêtres. Judas les aborde avec un visage où le regret & le désespoir se pei-Manth. XXVII.4. Di- gnoient également : J'ai péché, leur dit-il, en livrant le sang du juste. Le traître fut reçû avec cette indifférence cruelle, que les plus méchans hommes réservent toûjours aux scélérats dont les crimes leur sont utiles. Que nous importe, lui répond-on, si vous avez péché, ou si vous avez fait une action de justice: c'est à vous de sonder votre cœur, & de vous juger sur vos intentions. Pour nous, notre conscience ne nous reproche rien, & nous ne regrettons pas l'argent qu'il nous en coûte.

Maudit argent, reprit Judas, que je voudrois n'avoir jamais touché, & que je vous rapporte en le détestant! Sur cela, il jette toute la somme aux piés des Prêtres & des anciens: il s'imaginoit peutêtre que sa déclaration & son repentir, seroient de quelqu'usage à la justification de son Maître: mais voyant qu'on s'en moque au lieu d'y avoir égard, & abiens, laqueo se suf- il sort en furieux, & il va mourir en désespéré.

5. Et projectis argenteis in Templo, recessit:

Une douleur si vive, soûtenue d'un peu de confiance l'eût fauvé; car il n'est point de pécheur que la détestation de sa faute & l'espérance du pardon ne fassent rentrer dans les voies du salut, & ne replacent dans le cœur de Dieu. Judas plus coupable que Pierre, n'avoit qu'à pleurer plus amerement que lui, & nous bénirions encore tous les jours les grandes miféricordes de Dieu sur ce malheureux Apôtre : mais quoiqu'il ne faille jamais en désespérer ni pour soi ni pour les autres; it est vrai

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 371 néantmoins, qu'autant que les fautes de surprise ou de foiblesse inspirent d'espoir & laissent de coura- ab ortu solis ad horans ge, autant en ôtent pour l'ordinaire les grands nonam matutiname. crimes commis avec délibération, & hasardés de sang froid. On a tort de n'espérer pas, & on ne peut se résoudre d'espérer. Tel sut le Disciple apostat : il crut sa pénitence infructueuse & trop tardive, parce qu'elle n'arrêtoit pas les suites de sa trahison. Il s'alla pendre; & étant crévé par le milieu du fus crepuit medius, & corps, ses entrailles se répandirent sur la terre.

Anno Christi. 37. Die April. 3. Fer. VI.

diffusa sunt omnia vif cera ejus.

L'argent qu'il avoit reporté dans le Temple, donna lieu quelques jours après, à une scrupuleuse délibération de la Synagogue. Ceux aux piés de qui les trente deniers furent jettés d'abord, conclurrent qu'il ne convenoit pas de les placer dans l'en-Principes autem facerdroit où l'on conservoit les offrandes des particu- teis, dixerunt : Non licet liers. C'est le prix du sang, disoient-ils, Dieu n'a- quia pretium sanguinis gréeroit pas qu'il fût confondu dans ses thrésors est. avec les largesses de ses serviteurs : ils le mirent à part, en attendant que dans une assemblée plus réguliere, on prît une derniere résolution, & voici à quoi l'on se détermina. Des trente deniers mis en 7. Consilio autem iniréserve, on acheta d'un Potier un petit champ qui figuli, lui appartenoit, & on le confacra à la fépulture des In sepulturam per-Mraélites étrangers, qui dans leurs voyages ou de dévotion, ou de nécessité, mourroient à Jerusalem. Ce champ porta depuis le nom d'Haceldama, c'est- sus est ager ille, Hacelà-dire, de terre de sang; comme si les Juiss avoient dama, hoc est, ager san-prétendu perpétuer la mémoire de leurs injustices, num diem-& ériger un monument à leur déicide. Mais le Seigneur avoit d'autres vûes : il avoit inspiré à un de ses Prophetes, cité sous le nom de Jeremie, ces

Matth. XXVII. 6. dotum, acceptis argeneos mittere in corbonam:

nonam matutinam.

Matth. XXVII. 9 dictum est per Jeremiam Prophetam dicentem: Et dans ma vision. acceperunt triginta argenteos, pretium appre-

runt à filiis Israël.

Tribunal de Pilate.•

An. Christi 33. paroles remarquables au sujet de son peuple : Ils Die April. 3. Fer. VI. ab ortu solis ad horam ont reçu trente pieces d'argent : c'est la somme à quoi a été apprétié celui que les enfans d'Israël ont mis à prix , & ils les ont données pour acheter le champ du Tunc impletum est quod Potier, ainsi que le Seigneur me l'avoit ordonné

La prophétie étoit insigne, & c'est pour nous tiati, quem apprenave- en faire remarquer l'accomplissement littéral dans 10. Et dederunt eos la passion du Messie, que l'écrivain sacré a crû dein agrum figuli, sicut voir s'écarter pour quelques momens de l'objet principal de son histoire. Nous allons nous en rapprocher avec lui pour suivre désormais sans interruption l'ordre des évenemens.

Le Magistrat Romain, ou le Président qui exer-Jesus comparoît au çoit sur les Juiss l'autorité de Tibere, se nommoit Ponce-Pilate: il avoit son tribunal à Jerusalem, & ce fut à lui qu'on dut s'adresser pour la conclu-. sion de l'importante affaire qu'on vouloit finir ce jour-là. C'étoit un homme naturellement droit, mais timide & politique. Les disputes des Juiss entr'eux l'inquiétoient peu, dès que l'intérêt de ses Maîtres n'y entroit pas pour quelque chose. Il ne laissoit pas d'être instruit de leurs démêlés; il avoit déjà connoissance des mouvemens que se donnoient les Prêtres & les Docteurs de la Joi au sujet d'un particulier célebre qu'ils nommoient Jesus: mais il regardoit ces éclats comme les effets d'une mauvaise querelle excitée par la jalousie, & poussée à l'excès sous le prétexte de la religion; il n'en prévoyoit point de suites fâcheuses pour l'état; il attendoit fort tranquillement que le procès vînt à lui, pour faire rentrer les esprits dans les

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 373

bornes d'une juste modération.

Ce n'étoit pas là ce que prétendoient le Pon-ab ortu solis ad horam tife & les & membres de son Conseil; ils accompagnoient en personne leur prisonnier, & ils étoient bien résolus de ne point quitter prise, que sa condamnation ne fût consommée. Une grande multitude d'Israélites rassemblés de toutes les parties de la Judée & de la Galilée à la grande fête de Pâques, marchoit en tumulte, & venoit appuyer la demande des chefs. C'étoient autant d'hommes vendus à la Synagogue pour folliciter la mort de leur bienfaiteur, & déterminés, en cas de refus, à menacer d'une fédition. Les Disciples de Jesus n'ofoient paroître, tous ses amis se cachoient: les mesures étoient bien prises; & la partie si bien liée, que le succès n'en paroissoit pas douteux : elle sur néantmoins plus d'une fois sur le point d'échouer, tant la droiture naturelle d'un Gentil, & les sentimens de l'humanité firent de résistance aux efforts de la cabale Pharifaique, & aux violences d'un peuple séduit.

H étoit encore fort grand matin quand on arri- autem mane: & ipsi non va au Palais du Gouverneur. Ce Palais étoit pré-introierunt in prætorium, ut non contaminarentur, cédé d'une cour, dans laquelle furent introduits sed ut manducarent Pasles officiers du Conseil & leur cortége. Pour Jesus, cha. il fut conduit par ses gardes dans la salle de l'audience; ses accusateurs refuserent d'y entrer, & l'action se prépara du côté des Juiss par l'observance scrupuleuse d'une cérémonie légale, dont le Gouverneur ne fut pas apparemment fort touché.

Sur le soir de cette journée, les Juiss de la portion de Juda & de Benjamin, devoient commen-

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ab ortu solis ad horam Bonam matutinam

cos foras

374

cer leur grande solennité; il leur falloit sacrifier & manger l'Agneau Paschal. La participation de la victime exigeoit qu'il n'eussent contracté aucune fouillure, & c'en étoit une selon eux, d'avoir mis le pié dans les appartemens d'un incirconcis: on remédia à cet embarras, & voici l'expédient qu'on imagina. La maison étoit accompagnée d'une espece de perron couvert, qui d'un côté régnoit sur Exivit ergo Pilams ad térieur. De cet endroit Pilate devoit écouter les demandes des Juifs qui se tenoient dans les dehors, rentrer ensuite dans le prétoire, pour y entendre les défenses de Jesus, & s'instruire ainsi successivement des prétentions réciproques des accusateurs & de l'accusé; en sorte que par la situation des lieux, autant que par son inclination, le Président se trouvoit à portée d'être le médiateur & l'interprete des parties.

tionem affertis adversus bominem hunc?

: Ses présomptions étoient toutes en faveur de Jesus, il neclui sit point subir d'interrogatoire o mais s'avançant d'abord sur le vestibule, & adres-Et dixit: Quam accusa-sant la parole aux Princes des Prêtres: Répondezmoi sans tumulte, leur dit-il gravement, quels sont les chefs d'accufation que vous formez contre ce prisonnier?

L'air, le ton & la contenance du Magistrat, dévoilerent aux Juifs ses dispositions; ils sentirent qu'il leur faisoit un reproche de mécontent, bien 30. Responderum, & plus qu'une question de juge. Ils y répondirent en bic malefactor, non sibi hommes piqués, & ils dirent avec aigreur: Pensezvous que nous vous amenions un innocent à absoudre; ou plutôt croyez-vous que si nous n'étions

dixerunt ei : Si non esset gradidissemus eum.

Du Peuple de Dieu. Liv. XIII. 375 pas bien assurés des crimes de ce méchant homme, Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nous viendrions en poursuivre la réparation? Eh ab ortu solis ad horam bien, répartit fort vivement le Gouverneur, piqué nonam matutinam. à son tour de la fierté de leur réponse, si vous êtes si Joan. XVIII. 31. Dibien instruits, je vous remets Jesus entre les mains, cipite eum vos, & se. jugez-le vous autres selon votre loi; revenez en-cundum legem vestram judicate eum. fuite m'apporter votre sentence; si elle est équitable, je consentirai à son exécution. Mais vous savez, repliquerent les Prêtres, qu'on ne nous per-dzi: Nobis licet non inmet plus de faire mourir aucun des sujets de notre terscere quemquam. République, pour de simples contraventions à la loi de Moyse, César ne le souffre pas. Cet homme d'ailleurs est convaincu du crime de lese-Majesté: c'est par les lois Romaines qu'il faut le juger; c'est le supplice de la croix qu'il mérite.

Jesus-Christ avoit prédit plus d'une fois quel 32. Ut sermoJesu im-genre de mort il souffriroit; & celui de la croix gnissicans quá morte essern'étant plus en usage parmi son peuple, il avoit moriturus. toûjours ajoûté que ce peuple furieux le livreroit aux Gentils pour l'y faire condamner. Tout se difposoit à l'accomplissement de la prédiction : c'étoit à justifier les oracles du Messie que ses enne-

mis travailloient.

Pilate qui n'entroit point dans ces mysteres adorables de Providence dont un Gentil n'étoit pas capable, s'arrêta à ce qu'il venoit d'entendre du crime de lese-Majesté : il demanda qu'on lui en fournit les preuves. C'est, répondit-on, que cet Lec. XXIII. 2. Cohomme se dit le Roi des Juiss, & se donne pour sare, dicentes: Hunc intel à toute sa nation. Nous l'avons surpris plus d'une venimus subvenementem fois, lorsqu'il attiroit le peuple après lui par des discours séditieux, & qu'il jettoit dans les esprits

xit ergo eis Pilatus : Ac-

gentem nostram.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam

buta dare Cæsari,

Et dicentem se Chris-

tum Regem esse. Marc. XV. 3. Et accerdotes in multis.

des semences de révolte. Il défend aux Juiss de ab ortu folis ad horam payer les tributs à César : il dit hautement qu'il est le Messie; ce qui est déclarer assez ouvertement Et prohibentem tri- qu'il est Roi, & que nous ne devons point reconnoître d'autre souverain que lui.

Les Princes des Prêtres & les anciens de Jerueusabant eum summi sa. salem, n'étoient pas à beaucoup près aussi bons sujets de César, qu'ils affectoient de le paroître. Un Messie qui se fût déclaré leur Roi de la façon dont ils le désiroient, & qui au lieu de réformer leurs mœurs, se fût montré avec des forces suffisantes pour relever leur throne, eût été fort de leur goût : ils se sussent bien donné de garde de le déférer aux Gouverneurs étrangers. C'étoit à l'égard de la nation un des grands crimes de Jesus, de se déclarer pour le Messie, de se dire le Roi d'Israël, & de ne point prétendre dans le sens grossier où ils l'entendoient, à la couronne de ses peres. On savoit assez avec quelle inquiétude ils souffroient l'assujettissement où ils étoient réduits; & leur affectation de zele dans de semblables conjonctures, n'avoit guere de vraissemblance.

Pilate qui les connoissoit, n'en fut point la dupe: néantmoins comme l'accusation étoit grave, qu'elle étoit intentée par des hommes de caractere, & qu'elle intéressoit l'autorité de son Maître; il ne put se dispenser d'y avoir égard. Il troivie ergo iterum in quitte les Princes des Prêtres: du vestibule où il les przetorium Pilatus; & avoit entendus, il passe dans le prétoire. Il appelle vocavit Jesum, & dixit avoit entendus, il passe dans le prétoire. Il appelle ei : Tu es Rex Judzo- Jesus en particulier, & il lui dit avec assez de dou-Luc. XXIII. 3. Pila- ceur : Est-il vrai que vous êtes le Roi des Juifs? eum, dicens; Tu es Rex Cette question prise au sens de l'accusation, em-

tus autem interrogavit

Joan. XVIII. 33. In-

brassoit

DU PEUPLEDE DIEU. LIV. XIII. 377 brassoit les autres griefs qui en étoient une suite naturelle. Jesus pour s'en disculper, n'avoit qu'à ab ortu solis ad horam faire comprendre à Pilate quelle étoit la nature de nonam matutinam.

sa Royauté.

...

Dites-moi, lui répondit Jesus, si c'est de vous-pondens, ait : Tu dicis. même que vous me faites cette question, ou si elle Jesus autem stein ante vous a été suggérée. Moi, repartit Pilate! & pen-presidem, & interrogasez-vous que je sois Juif pour m'inquiéter si fort du Tu es Rex Judzorum?
Dicit illi Jesus: Tudicis. Christ & du Roi des Juiss? C'est votre nation, ce sont vos Pontifes & vos Prêtres qui vous ont livré Respondit Jesus: A teentre mes mains: Ce sont eux qui vous accusent metips hoc dicis, an de prétendre à l'autorité souveraine, & qui me 35. Respondit Pilatus: follicitent de vous condamner. Dites-moi simple-sum? Gens tua & Pontiment & en confiance, ce que vous avez fait, que Quid secissi ? tous ces gens-là vous veulent tant de mal?

Depuis longtemps Jesus-Christ ne trouvoit pas une pareille modération dans ses Juges: & quel homme celui-ci ne fût-il pas devenu à l'école du divin Maître, s'il eût eu autant de fermeté dans le cœur, qu'il avoit de droiture dans l'esprit. Le Sauveur en fut touché, & il voulut bien se donner la peine de l'instruire. Il est vrai, lui dit-il, que je suis Roi; & comme vous le dites après mes délateurs, le véritable Roi des Juiss: mais que mon aveu ne vous cause point d'inquiétude. Mon Royau- 36. Respondit Jesus: me n'est pas de ce monde: ce n'est pas un état po- de hoc mundo. litique, tels que sont les Empires de la terre. Si le Regnum meum, ministri mien étoit de cette espece, mes officiers & mes mei utique decertarent, ut non traderer Judzis. troupes combattroient pour moi, & ne souffriroient pas que je susse à la discrétion de mon peuple: mais encore une fois, si je suis Roi & Roi des Nunc autem Regrum meum non est hinc. Juifs, ce n'est pas pour exercer sur les hommes. Tome III.

Anno Christi 33.

Judzorum! At ille ref-Matth. XXVII. 11. Marc. XV. 2.

Joan. XVIII. 34. alii dixerunt tibi de me ? fices tradiderunt te mihi.

Si ex hoc mundo effet

Anno Christi 33.

Die April. 3. Fer. VI. ab ortu folis ad horam que vous servez. nonam matutinam.

Joan. XVIII. 37. Dixit itaque ei Pilatus: ergo Rex es tu?

dicis, quia Rex sum ego.

& ad hoc veni in mundum.

Ut testimonium perhibeam veritati:

meam.

38. Dicit ei Pilatus: Quid est veritas!

une puissance temporelle, à la maniere des Maîtres

Quoi qu'il en soit, reprit Pilate, il est toûjours vrai de dire, que vous êtes Roi. Oui, répondit Jesus, vous pensez juste: je suis Roi comme vous Respondit Jesus: Tu le dites, c'est pour être Roi que je suis né. C'est Ego in hoc natus sum, pour régner que je suis venu dans ce monde; mais pour régner sur les esprits & sur les cœurs, sans disputer aux Rois de la terre leurs sceptres & leurs couronnes. Je n'ai paru d'abord dans la Judée, que pour rendre témoignage à la vérité, dont les Juiss devroient être moins éloignés que les autres ritate, audit vocem peuples, parce que leur loi les y dispose. Quiconque aime la vérité, par laquelle seule je veux régner, écoute ma voix & me reconnoît pour son Roi.

Il falloit aimer cette vérité simple & pure, dont Jesus se faisoit la victime, plus que Pilate ne l'aimoit, pour mettre à profit l'occasion de l'apprendre. Qu'est-ce que la vérité, dit-il, & de quoi venezvous me parler?

Malheureuse indifférence d'un grand de la terre qui le perdit, & qui perd tous les jours ceux qui lui ressemblent. S'il eût attendu avec patience la réponse du divin Maître, qui peu à peu préparoit son esprit aux plus sublimes leçons, il eût reçû de nouvelles lumieres: mais il manqua le moment de la grace, & il ne mérita pas de le retrouver.

Convaincu néantmoins plus qu'auparavant de & dicit eis: Ego nullam l'innocence de l'accusé, il le prit avec lui, il le conduisit sur le perron; & il dit à ses accusateurs: Je ne sai pas ce qui vous anime contre cet hom-

Et cum hoc dixisset, iterum exivit ad Judzos, invenio in eo causam.

Du Peuple de Dieu. Liv. XIII. 379 me : pour moi je vous déclare que je ne le trouve coupable d'aucun crime qui mérite les éclats où ab ente solis ad horam vous vous emportez contre lui.

Anno Christi 33. Die April 3. Fer. VI. nonam matutinam.

On peut penser quelle impression fit sur la ca-Luc. XXIII. 4. Ait pes sacerdotum & tur-

bale des Prêtres & des Scribes, la dénonciation du nes Goordonne et Go Gouverneur: mais comme ils virent qu'après tout, bas: Nihil invenio cause in hoc homine. sa bonne volonté pour Jesus se terminoit à des remontrances, ils jugerent qu'il y avoit de la foiblesse dans le dépositaire de l'autorité publique, & qu'en le poussant avec hauteur, on pourroit le faire trembler. Ils en jugerent bien: Pilate se vit contraint d'essuyer les nouvelles accusations, & presque les reproches des ennemis de l'innocence. La tran- 5. Atilli invalescebant, quillité de Jesus qu'on avoit amené sous leurs yeux, dicentes: Commovet u-& qu'ils craignoient de se voir enlever après ce qu'ils avoient déja fait pour le perdre, animoit leur fureur & les rendoit éloquens : les charges se mul-

tiplierent; de nouveaux délateurs, Prêtres & Magistrats vinrent se présenter, & les uns enchéris-

soient sur les autres. Plus ils se donnoient de mouvement, plus leur passion se démasquoit, & moins Pilate évoit disposé à les croire: mais le lâche ministre n'en avoit que plus de peur de les mécontenter. Il eût foit désiné que Jesus par des désenses sortes, & par des répliques vigoureuses, l'eût aidé à se rirer d'ombarras il n'eut point cette satisfaction. Il sitte esser le numulte : Manh. XXVII. 42.
pour donner à l'accusé le loisir de répondre. Jesus Principlus sacredotur, ne jugea pas à propos d'en user : au milieu de rant de le sonition , nihil resclameurs homicides, il s'étoit tenu dans un humble

& modeste silence; il cominua de le garder.

Pilate extraordinairement surpris de la généro-laus: Non audis quanta Bbb ii

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

monia?

non respondit ei ad miraretur præses vebementer.

Marc. XV. 4. 5.

sité de cet homme & de son indifférence dans un Die April. 3. Per. VI. sab ortu solis ad horam péril si pressant, ne put s'empêcher de lui dire en présence de ses accusateurs: N'entendez-vous donc adversim te, dicum tes- pas tout ce que ces gens-ci déposent contre vous? N'êtes-vous point frappé de la multitude & de l'énormité des crimes dont ils vous chargent? Inutilement le divin Maître eût entrepris de prouver Manh. XXVII. 14. Et son innocence à un juge suffisamment instruit, mais ullum verbum, ira ut résolu à ne risquer rien pour la venger; ou à des hommes endurcis qui ne vouloient pas la connoître, & qu'il voyoit déterminés à risquer tout pour l'opprimer: il continua de se taire, & selon l'expresfion de son Prophete, semblable à un timide agneau sous la main du berger qui lui enleve sa toifon, il demeure sans reproche, sans défense & sans voix.

Une conduite si pleine de douceur, & qui malgré l'extrème modestie de Jesus, n'avoit tien de cette confusion stupide, qu'on remarque dans le filence des vrais coupables, jettoit le président dans une admiration dont il ne pouvoit revenir; mais elle ne lui inspiroit pas de courage; c'est une vertu que les grandes places ne donnent point, quand on n'y est pas monté par elle ou du moins avec elle. Pilate eût voulu trouver le secret de renvoyer Jesus absous, & de ne punir personne : il cherchoit au moins un tempérament, pour ne pas prendre sur soi de sacrifier l'innocent à une injuste persécution. C'est tout ce que l'équité naturelle pouvoit gagner fur fon cœur.

Les Juiss étoient trop attentiss, pour ne pasappercevoir les inquiétudes de Pilate, & trop ha-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 381 biles pour n'en pas profiter: il ne falloit plus que faire beaucoup de bruit pour achever de la vaincre. ab ortu solis ad horam Des esprits brouillons qu'on ménage, se déterminent aisément à des éclats. Vous ne connoissez pas cet homme comme nous le connoissons, direntils fierement au Gouverneur; son hypocrisie vous impose: sachez que c'est un séditieux, qui sous prétexte d'annoncer le Royaume de Dieu, excite dans le peuple un soulevement général. Il répand ses Luc. XXIII. 5. Do-cens per universam Juaudacieus maximes dans toute la Judée; il a com- dzam: mencé par les extrémités de la Galilée. Parcourant usque huc. de-là nos villes & nos campagnes, il vient porter le poison jusques dans le sein de la capitale.

Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Incipiens à Galilea

Ce que c'étoit que ce poison si dangereux, & en quoi consistoient ces scandaleuses maximes, les Juiss ne le disoient pas, parce qu'en effet la doctrine de Jesus qui obligeoit à le reconnoître pour le Roi des Juifs, enseignoit à le faire, sans cesser jamais d'être soûmis aux Puissances. Aussi Pilate ne les croyoit-il pas: mais il faisit avec avidité un mot diens Galilæam, interéchappé aux accusateurs de Jesus, & qu'ils eussent rogavit si homo Galieu grand soin de supprimer, s'ils avoient prévû l'usage que le Président en alloit faire. Ils avoient nommé la Galilée: sur cela Pilate s'informe si le prisonnier est Galiléen. Comme on lui répond qu'il quod de Herodis potes est de Nazareth, il se croit tiré de peine, & voici rate esset, remissi eum à quoi il se détermina.

Hérode étoit Tetrarque, ou Roi de Galilée. Ce Prince étranger exerçoit, du consentement des Romains, une autorité souveraine sur tous ses sujets, dont les Israélites des dix tribus faisoient une grande partie : il étoit même en possession de juger les

ad Herodem,

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

mis eras illis diebus.

causes des Galiléens, jusques dans la capitale de la ab ortu solis ad horam Judée, lorsqu'il y étoit en personne, & qu'il avoit saiss l'affaire avant qu'elle fût liée au tribunal des Empereurs. C'est en vertu de ce poavoir qu'on le voit dans la suite enchaîner à Jerusalem, & faire mourir les Apôtres de Jesus-Christ. La conjoncture parut favorable à Pilate: Hérode se trouvoit à Jerusalem, peut-être seulement pour y voir la cérémonie de la fête; peut-être aussi pour y con-Qui à iple Jerosoly- tenir ses sujets qui avoient coûtume de s'y assembler en grand nombre; car il étoit brouillé avec Pilate, & il pouvoit craindre que cet officier ne cherchât une occasion de le chagriner, comme il étoit arrivé assez récemment à une autre solennité, ou le Gouverneur Romain avoit fait faire main basse sur plusieurs Galiléens.

Pilate prit son parti: puisque Jesus est Galiléen, dit-il aux Juifs, il est de la jurisdiction d'Hérode: je renvoye à ce Prince la connoissance de l'affaire, il convient que le sujet soit jugé par son souverain.

X V I. Pilate renveye Jesus à Herode.

Cette résolution à quoi personne ne s'attendoit, parut à la cabale Pharifaique, infiniment contraire à ses projets : mais elle accommodoit la politique du président. Il tint serme : & ce sut aux Juiss une nécessité d'en passer par-là. Pilate sit prendre Jesus par ses gardes, il le se conduire au Palais d'Herode, où ses accusateurs le suivirent.

Jesus s'y laissa mener sans résistance. Il savoit bien que sa cause n'y deviendroit pas meilleure: mais il étoit de la providence de Dieu, pour la consolation de ses servireurs, que son fils unique

DU PEUPLE DE DIEU. Liv. XIII. 383 dans la suite de sa passion, éprouvât à la cour des grands de la terre, ce que ses Disciples devoient ab oru solis ad horam s'attendre d'y rencontrer ; une foible protection, nonam manuinam, une curiosité indiscrete, & les insultes de l'impiété.

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Hérode n'étoit pas changé de caractere, depuis qu'il avoit sacrissé la vie de Jean-Baptiste à la tran+ quillité de ses plaisirs. C'étoit toûjours un Prince voluptueux & mal décidé sur la religion, parce qu'il avoit intérêt de n'en avoir augune. Il travailloit sur ce plan à examiner en esprit fort, tous les évenemens singuliers, & il se maintenoit en possession de douter toujours. Jesus ne lui étoit pas inconnu, il en avoit souvent entendu parler comme d'un homme extraordinaire. Le divin Maître qui connoissoit intimement le génie artificieux de ce méchant Prince, lui avoit fait dire depuis assez peu de temps, que toute la malice du renard qui dominoit en Galilée, ne l'empresheroit pas d'achever fon ouvrage.

La joie d'Hérode sut extreme, lorsqu'on lui inc. xxIII. 2. Heprésenta Jesus de la part de Pilate, & qu'on lui dit gavisus est valde; erat que le ministre de César remettoit entre ses mains enim cupiens ex multo tempore videre eum, ed comme au juge naturel, le fort de ce Galiléen que quod audierat multa de les Juiss avoient traduit mal-à-propos à son tribus aliquod videre ab eo seri. nal. Hérode savoit encore mieux que Pilate quels étoient les motifs secrets de la persécution suscitée contre Jesus, par les chets de la Synagogue : il se moquoit de leurs clameurs ; & quoique les plus apparens de la cabale accourus du Palais, de Pilare le fussent rendus chez lui, où ils nenouvelleuest cipes sacerdotumes scriavec fureur leurs accufations, il ne daigna pas les be constantes accusantes

6 1801

Anno Christi 33. Die April. 3 Fer. VI. ab ortu folis ad horam nonam materinam.

écouter. Toute son attention se tourna vers le prisonnier: il espéroit lui voir faire un miracle; & il s'en flattoit avec d'autant plus de vraissemblance, qu'il se trouvoit le maître de disposer de sa vie. Mais Hérode ne vouloit voir un miracle que pour le contester : ce ne sont pas là les dispositions de simplicité & de candeur, qui obtiennent les faveurs du Ciel.

Luc. XXIII. 9. Iniple nihil illi responde-

Pour amener Jesus où il prétendoit, il lui sit terrogabat autem eum multis sermonibus. At d'abord bien des questions curieuses & inutiles: il ne reçut point de réponse. De quelque artifice qu'il usat, il ne put forcer le silence de ce Maître divin, qui se communique aux ames humbles, & qui dédaigne les hommes superbes, appellés dans le langage du monde les prudens & les sages.

Hérode étoit bien éloigné d'obtenir un miracle de celui dont il n'obtenoit pas une parole; ce mépris le piqua. Les hommes du génie de ce Prince n'aiment pas à hasarder sans fruit, des démarches qui les font soupçonner de crédulité. Pour 11. Sprevie autem il- sortir de ce pas avec honneur, il s'avisa de dire que lum Herodes cum exer-Pilate lui avoit envoyé un imbécille & un fou. Toute sa cour applaudie à son chagrin, & se fit un devoir d'insulter avec lui à la sagesse de Dieu, inconnue de tout temps à l'orgueil de la raison. Néantmoins, ajoûta le Prînce, ne traitons pas un malheureux, comme on traiteroit un criminel : cet homme-ci n'a pas l'esprit de l'être : saisons sentir à Pilate quel homme il nous a envoyé. Et illust indutum Sur cela il commande qu'on jette sur les épaules de Jekis un manteau blanc, en dérisson de sa prétendue Royauté: & en cet état lié comme il l'étoit,

reste alba, & remiss ad Pilatum.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 385 toit, il le fait reconduire à son premier juge; ordonnant en même-temps qu'on témoigne à Pilate ab ortu folis ad horam de sa part, la satisfaction qu'il a de sa déférence.

Cefut-là tout le fruit qui revint à Pilate de l'expédient dont il se savoit tant de gré : il se réconcilia avec Hérode; mais il ne se déchargea pas du Pilate.

fardeau qui l'importunoit.

Il essaya du moins de tirer avantage de la con- & Pilatus in ipsa die. duite du Roi de Galilée, pour appaiser un peu la fureur populaire: il s'entretint quelque-temps avec vocatis Principibus sacer-Jesus dans le prétoire, de-là, il le conduisit sur le dotum, & Magistratibus vestibule, & semontrant à l'assemblée: Vous voyez & plebe, cet homme, leur dit-il, vous me l'avez amené Obrulissis mili hunc homme , quasi avertencomme un séditieux qui détourne le peuple de l'o-tem populum, & ecco béissance, & qui voudroit vous soustraire à la do-rogans, nullam causam mination de César. Je l'ai soigneusement examiné ex his in quibus eum acen particulier; je l'ai questionné devant vous, je cusais. ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont vous l'accusez. J'ai fait plus encore; je vous ai renvoyés à Hérode, qui doit connoître Jesus de Nazareth, aussi-bien que vous, & mieux que moi, puisque cet homme a passé sous ses yeux la meilleure partie de ses jours. Hérode l'a méprisé: mais: .15. Sed neque Heroil ne lui a point fait de traitement d'où je puisse illum, & ecce nihil diconclurre qu'il le juge digne de mort; je ne puis gnum monte actumest ei. donc l'y condamner sans injustice. Tout ce que je puis ordonner, encore est-ce beaucoup plus que je ne dois, c'est qu'il sera châtié par mes licteurs, & ensuite relâché. Aussi-bien, ajoûta-t-il, voici le illum dimittam. temps où selon l'usage, je dois mettre en liberté un prisonnier de votre nation; & Jesus est un homa me sur qui on peut saire tomber le privilége. Tome III.

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

XVII.

Herode renvoye Jesus au Tribunal de

Luc. XXIII. 12. Er facti sunt amici Herodes Nam anteà inimici erant ad invicem.

14. Dixit ad illos: ego coram vobis inter-

16. Emendatum ergo

17. Necesse autem habebat diminere eis per diem festum, unum.

An. Christi 27. Die April. 3. Fet. VI. nonam manuinam.

XVIII.

Mauh. XXVIL 15. nem, consueverat Praunu augun daeu Ao-Iniffent.

> Marc. XV. 6. Joan. XVIII. 39.

fummi sacerdotes.

8. Et cum ascendisset turba, coepit rogare fi-

Pilate à qui jusques-là toutes ses ressources ab onu solis ad horanz avoient manqué, comptoit sur celle-ci. Effectivement, dès les premieres années de leur assujettissement aux Romains, les Juiss avoient obtenu des Barabbas est préstré Empereurs, qu'en mémoire de la délivrance des enfans d'Israel, de leur servitude d'Egypte, le Per diem sutem solem-Gouverneur envoyé par César, leur donneroit à ses populo dimissere u- leur choix au tems de la Pâque, un des Juiss retenus dans les fers pour un crime capital, & qu'on accorderoit au prisonnier, avec la liberté de sa personne, une abolition sans retour. La conjoncture parut si favorable à Pilate, qu'il ne douta point Marc. XV. 10. Scie- du fuccès: il se défia néantmoins des Pontises, des bat enim quod per in-vidiam tradidissent eum Prêtres, & des principaux chefs de la faction, qu'il savoit bien ne poursuivre Jesus à mort, que par les mouvemens d'une passion surieuse qui ne connoît point de tempérament. Ce fut avec le peuple qu'il voulut traiter : il se flatta de le trouver de meilleure composition. Son espérance sut trompée : le peuple étoit gagné par les auteurs de la conjuration, & le président essuya la honte d'un resus.

Il fit approcher ceux des habitans à qui il apparcut semperfaciebat illistenoit de présenter la requête de la nation, & il leur ordonna de faire leur demande; ils la firent d'abord en général selon la coûtume. Ils remontrerent respectueusement au Gouverneur, les priviléges qu'ils tenoient de la concession des Empereurs, & ils le firent souvenir qu'étant à quelques heures de la célébration de la fête, il étoit temps de faire le choix. Jesus-Christ étoit présent à cette humiliante négociation, & il en dévora toute l'a-

mertume.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 387

Parmi plusieurs malfaiteurs destinés au dernier supplice, on avoit mis aux fers un fameux scélé-ab orth solis ad horam rat nommé Barabbas, pris les armes à la main dans une sédition où ilavoit commis un meurtre; homme d'ailleurs voleur de profession, & décrié pour cebatur Barabbas, qui ses brigandages. Je consens volontiers, dit Pilate, tus, qui in seditione sede vous faire jouir des graces qu'on a coûtume de March. XXVII. 16.18. vous accorder en ce jour; je vous délivrerai un prisonnier: mais je veux que vous choisssiez entre

les deux que je vais vous nommer.

Durant que Pilate assis sur son tribunal qu'il avoit fait apporter pour recevoir en cérémonie la requête du peuple, préparoit les esprits jà sa proposition; il fut interrompu par un envoyé qui vou-bunali, misse ad eum uxor loit être entendu sans retardement. C'étoit un homme dépêché exprès par la femme du Gouverneur, & qui avoit ordre de parler à son mari en Nihil tibi, & justo illi; ces termes: Prenez bien garde à ce que vous allez prononcer fur la cause de cet homme dont vous examinez le procès. C'est un juste & un innocent à qui vous devez votre protection; toute la muit j'ai été tourmentée de songes estrayans à son sujet: Multa enim passa sum hodie per visum proptet sans doute le Dien des Juiss a voulu me faire con-eum. noître que cet homme lui est cher; je vous en donne avis, afin que vous ayez à le renvoyer absous.

Pilate s'imaginoit prendre actuellement de bonnes mesures pour parvenir à cette conclusion : il en fit apparemment instruire son épouse; & s'étant illis dixit Pilatus: Quem replace sur son tribunal, il dit au peuple qui l'at-vultis dimittam vobis:
Barabbam, an Jesum, tendoit: Des deux prisonniers que j'ai à vous pro- qui dicime Christus! poser, l'un est Barabbas, vous le connoissez, & vous n'ignorez pas quelle furie vous mettrez dans

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

7. Erat autem qui dicum seditiosis erat vinccerat homicidium.

Lac. XXIII. 19. Maro: XV. 9. Pilatus autem respondit eis, & dixit : Vultis dimittam vobis Regem Judaq-

Joan. XVIII. 39. Vultis ergo dimittam vobis Regem Judzorum?

Manh. XXVII. 19. Sedente autem illo pro triejus, dicens:

Cccij

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

le sein de votre République, si vous l'y faites renab ozu solis ad horam trer. L'autre est ce Jesus, que vos Pontises & vos Prêtres m'ont livré pour le faire mourir, & qu'on dit être le Christ ou votre Roi? Pensez à faire un bon choix, & dites moi lequel des deux vous voulez que je vous relâche.

Matth. XXVII. 20. Principes autem sacerdo-Barabbam, Jesum vero perderent

On avoit prevenu le tour qu'alloit prendre le Principes autem lacerdo-tum & seniores persuase- Président, & on avoit profité de sa courte absence. runt populis, ut peterent Les Princes des Prêtres & les anciens s'étoient partagés dans les rangs; ils avoient crié avec force & avec beaucoup d'apparence de zele: Qui que ce soit qu'on vous propose, il faut lui donner la préférence; fût-ce Barabbas, choisissez-le, & deman-Præses, ait illis: Quem dez la mort de Jesus. Ils s'étoient assèrés de tous vultis vobis de duobus les suffrages. Pilate sut fort surpris, lorsqu'ayant At illi dixerant Barab- fait au peuple sa proposition, on lui répondit tout d'une voix: Nous ne voulons point de Jesus, c'est Barabbas que nous choisissons.

dimitti?

Marc. XV. 10. 11. Luc. XXIII. 18. Joan. XVIII. 39. 40.

Masth. XXVII. 22. Respondens autem Prztur faciam de Jesu, qui dicitur Christus 2

Quelle confusion pour Jesus! & pour Pilate, fer, ait illis: Quid igi- quel embarras! Que voulez-vous donc, reprit-il, que je fasse de Jesus, de cet homme que plusieurs

d'entre vous disent être le Roi des Juiss?

Il leur rappelloit souvent cette idée, dans l'espérance qu'elle inspireroit un peu de modération, ou qu'elle opereroit un partage de sentimens dont il pourroit faire usage: rien ne réussit. Que faire de Jesus s'écria-t-on de tous côtés avec un redou-

Crucifigatur.

enim mali fecit!

bant, dicentes : Crucifi-

23. Dicume omnes: blement de fureur? Nous en délivrer, le mettre à Ait illis Præses: Quid mort, le crucifier. Mais quel mal a-t-il fait, dit At illi magis clama-le Président? Pour quel crime faut-il que je le condamne? Crucifiez-le, crucifiez-le, répond-on Marc. XV. 12. 13. 14. avec de nouveaux éclats: nous demandons sa mort,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 389 il la mérite; vous ne pouvez nous le refuser. Et moi, répond Pilate pour la troisseme fois, je ne ab ortu soits ad horam puis vous l'accorder; je ne trouve dans cet homme, ni cause, ni prétexte pour le faire mourir: je vais le faire châtier de verges, & le remettre rum autem Pilatus locuen liberté. A ces mots le feu s'allume, les cris tere Jesum. éclatent; on n'entend que ces funestes paroles: bant, dicentes: Crucifi-Qu'on le crucifie, Qu'on le crucifie. La sédition ge, crucifige eum. menace, & le Président ne se croit pas en sûreté.

Le foible ministre y eût toûjours été, si dès les lam causam mortis invepremiers momens il se fût montré intrépide. Il pouvoit alors faire trembler les mutins, & ramener le peuple à la raison : il s'y prit trop tard, la faction lantes ut crucifigeretur, sentit ses forces & le fit lui-même trembler. Vous corum. serez satisfaits, leur dit-il: mais je veux vous faire Videns autem Pilatus, connoître, dans quelles dispositions je vous livre le quia mihil proficeret, sed fang innocent que vous me forcez de répandre. Sur acceptà aquà, lavit macela, il ordonne à ses officiers de lui apporter de l'eau, il s'en fait verser sur les mains en présence de tout le peuple, & il s'écrie à haute voix : Je prends le ciel à témoin, que je suis innocent de la mort de sum à sanguine justi huce juste. Voyez, vous autres, si vous êtes résolus jus. Vos videritis. d'en charger vos consciences; que la colere de votre Dieu éclate sur la tête des vrais coupables.

Le Pontife & sa faction qui avoient triomphé, laisserent tranquillement le Gouverneur se dédommager par cette légere consolation de la violence qu'on le contraignoit de se faire. Pour le peuple, 15. Et respondens u-niversus populus dixit: toûjours emporté dès qu'il est en mouvement, il Sanguis ejus super nos & répondit par les plus horribles imprécations: Soit, nous y consentons, que cette mort nous soit imputée; que le sang de cet homme retombe sur nous

Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Luc. XXIII. 20. Ite: tus ad cos, volens dimit-

21. At illi inclama-

22. Ille autem tertiò dixit ad illos: Quid enim mali fecit iste? Nulnio in eo. Corripiam ergo illum & dimittam.

23. At illi instabant vocibus magnis postu-& invalescebant voces

Matth. XXVII. 24. magis tumultus fieret, nus coram populo,

Dicens: Innocens ego

super filios nostros.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Luc. XXIII. 26. Tunc Jesum vero flagellatum retur.

Marc. XV. 15. petitionem ipforum.

25. Dimilit autem illis eum qui propter ho- victime. micidium & seditionem missis sucret in carcemi eorum. XIX.

d'épines.

& fur nos enfans. Les malheureux ne furent que ab ortu solis ad horam trop exaucés, & les enfans eurent lieu de se repentir de l'aveuglement des peres.

Vous le voulez, reprit Pilate, je vous donne dimistr illis Barabbam. Barabbas, quoique coupable de sédition & d'hotradidit eis ut crucifige- micide; & Jesus, je vais le faire crucifier. Mais il est ordonné par les lois Romaines, que le patient Pilatus adjudicavit fieri sera flagellé avant que d'être mis en croix: attendez mon retour, bien-tôt je vous ramene votre

Pilate préparoit à Jesus le plus horrible tourrem, quem perebant: Je-ment, & c'étoit le dernier effort de sa compassion. Il commande à ses gardes de se saisse du prisonnier. Flagellation de Je- de le conduire dans le lieu destiné à ces sortes sus, & couronnement d'exécutions, de le flageller cruellement, non pas Joan. XIX. 1. Tune comme les criminels ordinaires, mais comme un ergo apprehendit Pila- homme dont il veut que l'état attendrisse les ames les plus dures, de lui conserver seulement la vie & de le lui représenter.

> Le Président espéroit encore quelque chose de ce stratagème inhumain. Jesus qui connoissoit quel en seroit le succès, s'y soumettoit en silence, non pour appaiser la fureur de son peuple, mais pour accomplir les prophéties, pour obéir à son Pere, & pour épuiser sur la chair innocente toutes les vengeances du ciel.

> Pilate sut bien servi. Quatre soldats destinés à crucifier Jesus, n'étoient que trop suffisans pour la flagellation commandée : ils ne suffisoient pas à tous les outrages qu'on préparoit au fils unique de Dieu, On est tenté de croire que les satellites Juiss qui avoient conduit Jesus au prétoire, & qui l'a-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 391 voient si indignement traité durant la nuit, furent voient si indignement traité durant la nuit, furent An. Christi 33. le conseil des soldats Romains, tant l'énormité de ab orth sollis ad horam l'action qu'on va décrire en gémissant, & que des nonam matutinam. Chrétiens ne doivent lire qu'en versant des larmes, convient à l'endurcissement & à la cruauté de la Synagogue.

Les quatre bourreaux appellent à leur secours, Manh. XXVII. 27. ou plutot invitent à leur cruel divertissement tous suscipientes Jesum in les soldats de la garde; ils dépouillent Jesus de ses runt ad eum universam vêtemens; ils le lient étroitement à une colonne, cohortem. ils exposent brutalement à leurs regards insolens le chlamydem coccineam corps divin du fils d'une Vierge, ils l'accablent de circumdederunt ei, coups, ils le déchirent de verges, ils le couvrent de sang. Jesus souffre, il ne dit pas un mot, il ne laisse pas échapper un soupir. Si son silence dans tout le cours de sa passion est un prodige inconcevable; comment le regarder dans le fort de cette fanglante boucherie, durant laquelle, selon l'expression de ses Prophetes, il devient cet homme de douleurs, qui depuis les piés jusqu'à la tête, n'a pas une partie de son corps qui ne soit désigurée & couverte de blessures?

Le genre du supplice après tout, étoit commun, si l'excès en étoit sans exemple; il falloit pour le fils de Dieu en imaginer un nouveau, dont jamais on n'eût entendu parler. Les foldats étoient instruits que cet homme se disoit le Roi des Juiss: ils s'avisent d'en faire un Roi de théatre, & de joindre aux plus vives douleurs, la plus accablante confusion. Ils jettent sur le corps sanglant de Jesus, un mauvais manteau de couleur de pourpre; ils font une couronne d'épines qu'ils lui mettent sur ronam de spinis, posue-

28. Et exuentes eum

29. Et plettentes co-

Histoire

Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

& percutiebant caput e-

dabant ei alapas.

la tête ; ils le forcent de porter à la main un roseau ab orth folis ad horam brisé qui lui tient lieu de sceptre. Ils viennent tour à tour l'adorer comme leur Roi; ils fléchissent le arundinemin dextra ejus, genou devant lui; & en disant, je vous salue Roi Et genu flexo ante des Juifs, ils lui enfoncent les épines dans la tête eum, illudebant ei, di- des Juifs, ils lui enfoncent les épines dans la tête centes: Ave, Rex Ju- à grands coups de canne. Ils lui crachent au visage, Maith. XXVII. 30. & ils lui donnent des soufflets. Jesus en cet état Et exspuentes in eum, est l'objet de l'adoration des anges, & des complaisances de Dieu. Que sont donc devant lui des Marc. XV. 16. 17. Disciples voluptueux, ou esclaves de l'ambition? Joan. XIX. 2. 3. Es Pilate le voit, & il est touché; il ne se console que dans l'espérance qui lui reste d'amollir par cet affreux spectacle, les plus impitoyables de tous les hommes.

Jesus respiroit encore, & c'étoit trop pour ses ennemis: ce n'étoit pas par la douceur qu'on devoit se flatter de les réduire; mais par la fermeté qu'il convenoit de les contenir. Le Président avoit trop attendu à se montrer le maître : il fit inutilement le personnage d'intercesseur. Il sort de son appartement, & paroissant seul sur la tribune: 4. Exivit ergo iteròm Attendez un moment, dit-il au peuple, on va

Pilatus foras, & dicit eis: Ecce adduco eum vobis vous amener cet homme que j'ai examiné, interforas, ut cognoscatis qui nullam invenio in rogé, discuté de toutes les manieres, sans trouver eo caufam. en lui l'ombre d'un crime.

XX. Pilate présente Jefus au peuple après sa flagellation.

portans coronam ipitimentum, & dicit eis: Ecce homo.

Pilate parloit encore, lorsque Jesus paroît, portant à la main son roseau; sur la tête sa couronne d'épines; sur les épaules sa pourpre déchirée, qui 5. Exivit ergd Jesus, laissoit entrevoir ses plaies & son sang; sur le front neam & purpureum ves- & dans tout son maintien, une douleur modeste, soûmise & généreuse. Voilà l'homme, dit le Préfident: voilà celui dont vous voulez la mort; voilà

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 393 ce Roi formidable dont vous redoutez les prétentions. Le reconnoissez-vous encore, & pensez- ab ortu solis ad horam vous que dans la suite on soit fort empressé d'être nonam matutinam. des ses sujets?

Die April. 3. Fcr. VI.

L'objet étoit touchant, le peuple pouvoit être attendri, & peut-être l'eût-il été, s'il n'eût point eu de mauvais guides. Les Pontifes & les Prêtres go vidissent eum Pontifices & Ministri, clamaallerent au-devant de la révolution.

Joan. XIX. 6. Cum erbant dicentes: Crucifigite , crucifigite eum.

Crucifiez-le, crucifiez-le, répondirent froidement les chefs & les suppôts de la cabale; il s'agit de garder les lois, & non de tenter la compassion du peuple, par ces tragiques spectacles. Cet homme est digne de mort; c'est sur la croix qu'il doit expirer. Eh bien, répondit Pilate, prenez-le vous cipite eum vos, & cru-autres, & crucifiez-le de vos propres mains, car cingite: ego enim-non invenio in eo causam. pour moi je le crois innocent; je ne puis ordonner sa mort.

C'est, reprirent les hypocrites, que vous ne 7. Responderunt et. connoissez pas la justice de nos lois, & la sévérité habemus, & secundum de nos saintes ordonnances. Nous avons notre loi; mori, quia filium Dei se & par la disposition de cette loi divine, ce criminel doit mourir, parce qu'il s'est fait passer pour le fils de Dieu. Nous vous avons déja dit que c'est se donner en même-temps pour le Roi des Juiss. A l'égard du premier crime, nous avons fait notre devoir: nous avons condamné le blasphémateur à la mort, & nous venons vous demander la confirmation de notre sentence. Le second attentat est de votre ressort; c'est à vous d'ordonner le supplice de la croix.

legem nostram debet

Le prétendu crime de rébellion qui n'avoit pas alarmé la jalousie d'Hérode, n'avoit jamais fait au-secret de Jesus avec Tome III.

XXI. Dernier entretien

HISTOIRE 394

Anno Christi 33. nonam matutinam.

hunc sermonem, magis timuit.

ro. Et ingressus est prætorium iterum, & dixit

cune impression sur l'esprit de Pilate: mais au nom Die April. 3. Fer. VI. de fils de Dieu, il fut saisi d'étonnement. Tout lui paroissoit si grand & si merveilleux dans son prifonnier, qu'il eut peur en l'abandonnant d'attirer Joan. XIX. 8. Cum Politice, qu'il cut peut chi luculation de la colere du Ciel. Il craignit de se perdre, s'il avoit le malheur de condamner un homme qui se disoit le fils de Dieu, & qui selon sa maniere de penser, lui sembloit digne de l'être. Il rentre brusquement dans le prétoire, il s'y fait suiad Jesum: Unde es su? vre par Jusus; & l'ayant pris à l'écart, dites moi d'où vous êtes, lui demanda-t-il, car j'entends ici des choses qui me font appréhender de n'être pas assez instruit sur votre origine.

Jesus autem responsum non dedit ei.

Jesus à cette question ne répondit rien. Les idées grossieres d'un idolatre sur la nature de Dieu, ne s'accommodoient pas avec les sublimes leçons qu'il eût fallu lui donner. Outre que la mort du Messie sur la croix & sa résurrection glorieuse, devoient précéder l'instruction des peuples, & préparer les voies parmi les Gentils à la véritable Religion.

10. Dicit ergo ei Pilatus: Mihi non loqueris? Nef-

11. Respondit Jesus:

Vous ne me dites rien, reprit le Président? Ne cis quia potestatem ha-voyez-vous donc pas que votre destinée dépend beo crucifigere te, & de moi? J'ai le pouvoir de vous faire crucifier, & celui de vous absoudre. N'est-il pas de votre devoir de m'instruire, & de votre intérêt de me mé-Non haberes potessatem nager? Je reconnois, répondit Jesus, le pouvoir adversum me ullam, ni-si tibi datum esset desu-dont vous me parlez, & je vois de plus l'usage que vous en allez faire: mais vous n'en auriez aucun, si je voulois user du mien. C'est d'en haut que vous avez reçû ce pouvoir, il va vous servir à l'exécution des desseins de Dieu, & à l'accom-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 395 plissement du sacrifice que je veux faire de ma vie au falut de tout le monde. La foiblesse de votre ab ortu solis ad horam cœur vous en fera abuser; ce ne sera pas une excuse pour vous d'avoir été pressé, importuné, forcé même en quelque sorte par mes ennemis. Vous connoissez mon innocence, vous n'êtes en place que pour la protéger : mais si vous êtes inex- Propterea qui me tracusable, combien plus énorme est le crime de ce um habet. Pontife, qui à la tête de son peuple qu'il abuse, me livre entre vos mains, & fait violence à votre équité! Je n'ai rien de plus à vous dire, ce sont ici les dernieres paroles que vous entendrez de · moi.

Anno Christi 33. Dei April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

C'en étoit bien assez pour jetter le trouble dans l'ame de Pilate. Il apprenoit que Jesus se donnoit Jesus, & le condamne à sa nation pour le fils de Dieu; & Jesus bien loin de se laver de ce reproche, ne disoit rien qui ne contribuât à le confirmer. Il faut faire un nouvel exinde que relatus effort, dit-il en lui-même, & tenter tous les en-dimittere sumdroits par où ces cœurs peuvent être sensibles.

XXII. Pilate abandonne à la croix.

Joan. XIX. 12. Et

Ce furent ici, si l'on peut parler de la sorte. les derniers soûpirs de la justice expirante dans l'ame de Pilate; il se montra au peuple, & avec lui parurent à découvert toutes ses inquiétudes. Il dit en faveur de Jesus, ce qu'on peut imaginer de plus fort, il demanda sa délivrance; & parce qu'il n'ordonnoit pas en maître, on la lui refusa. Non, répondirent le Pontife & ses ministres, pous n'y consentirons jamais; vous même, si vous relâchez mabant, dicentes: Si cet homme, vous n'êtes pas un bon serviteur de hunc dimittis, non es César. C'est à vous de maintenir les droits de l'Empire, comme à nous de défendre l'intégrité de nos Dadij

396

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

cit Cxfari.

lois. Pouvez-vous croire qu'un homme qui se déclaab ortu solis ad horam re le Roi des Juiss ne soit pas l'ennemi de César? On gardoit à Pilate ce dernier trait pour vain-

Omnis enim qui se cre sa résistance, & de l'air dont il avoit conduit dulgence, il va s'asseoir sur son tribunal, placé dans cisif. Pensez encore à ce que vous avez à me dire: Persistez vous dans vos demandes? Oui, réponditon, mettez-le à mort, crucifiez-le; délivrez-nous

Responderunt Pontisi-ces: Non habemus Re- vons point d'autre Roi que César.

Regem facit, contradi toute l'affaire, on jugea bien qu'il ne seroit pas à l'épreuve de cette attaque. Il fut frappé jusqu'au vif, il ne rendit plus que de légers combats qui annonçoient aux aggresseurs leur funeste victoire. Interdit au nom de César, & voyant les Pontises de caractere à lui faire un crime d'état de son in-Joan. XIX. 13. Pila-tus autem cum audisset un lieu éminent sur un pavé de belles pierres, pro tribunali in loco, batha. Il se fait amener Jesus qu'il avoit laissé dans qui dicitur Lithostrotos, le prétoire, & l'ayant à ses côtés: Voilà votre Roi, 14. Et dicit Judzis, dit-il aux Juifs, il s'agit de prononcer un arrêt dé-15. Illi autem clama- d'un séditieux & d'un blasphémateur. Mais c'est votre Roi, représenta Pilate, & vous voulez que je le Dicit ei Pilatus, Re-fasse crucifier! Notre Roi, répondirent insolemgem vestrum crucisi-ment les Pontifes? Vous vous trompez, nous n'a-

> C'étoit faire retentir trop souvent aux oreilles du Gouverneur le nom de son maître. Il trembla, & il se rendit. Il ne faut pas s'en étonner: pour en venir à des excès d'injustice dont on a horreur, il n'est pas nécessaire d'être méchant de son fonds, il suffit d'être foible & de le paroître.

> Pilate si vivement poussé, se détermina à tout ce qu'on voulut : il continua de croire Jesus un

Ecce Rex vester,

bant, tolle, tolle, crucifige eum:

gem, nisi Czsarem,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 397 innocent calomnié, & il le condamna: Il le plaignoit, il auroit voulu le sauver; & en le plaignant ab ortu solis ad horam il le livra à une faction furieuse, qui après avoir séduit le peuple, & subjugué son juge, ne songea plus qu'à précipiter ses vengeances.

Il étoit temps qu'elle les consommât : Pilate runt autem Jesum, & pouvoit se reprocher sa lâcheté, le peuple pouvoit reprendre les sentimens de son ancienne reconnoissance pour son bienfaiteur. Le jour s'avançoit : au Calvaire. si l'exécution étoit différée de quelques heures, il falloit la remettre après huit jours, au risque d'éprouver quelque changement. On comptoit prefque déja felon le calcul propre de la Synagogue & du Temple, la sixieme heure de ce jour, destinée par les Juiss à la préparation du Sabbat & de la 14. Erat autem paras-Pâque; on devoit immoler l'Agneau Paschal sur sexta. les trois heures du soir, au temps de la premiere Vêpre, & le manger à la fin de la journée; c'està-dire qu'on approchoit de neuf heures du matin, qu'il falloit que Jesus sût crucisié, qu'il expirât sur la croix, que son corps en sût détaché, qu'il sût mis en terre; & qu'à cause de la solennité, les instrumens du supplice disparussent avant six heures.

Disons plutôt, qu'il falloit que les prophéties s'accomplissent, que la volonté du Pere éternel s'exécutât; que l'obéissance du Fils unique sût éprouvée jusqu'à la mort, & à la mort de la croix, que la réconciliation de la terre avec le ciel fût consommée, que la religion Chrétienne annoncée depuis tant de siecles, prît naissance dans le sang de son auteur.

Cétoit à la nation Juive, & sur tout à la faction

Anno Christi 333 Die April. 3. Fer. VI. nonam matutinam.

Joan. XIX. 16. Tunc ergo tradidit eis illum ut crucifigeretur. Suscepe-

Jesus est chargé de



An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ad tertiam serotinam.

julans fibi crucem, exivit in eum qui dicitur braicè autem Golgotha.

dium autem Jesum.

exuerunt chlamyde, & ut crucifigeretur.

cum qui dicitur Golgo-

Pharisaïque, de commettre les crimes énormes. Die April. 3. Fer. VI. d'où devoient résulter tant de merveilles : elle n'y perdit pas un moment. Jesus sut à peine condamné, Joan. XX. 17. Et ba- qu'il fut conduit au lieu du supplice.

Quatre soldats de la garde du Gouverneur sont Calvarize locum, He- commandés selon l'usage des Romains, pour exéaice autem Goigoma.
18. Ubi crucifixerunt cuter l'arrêt, & ils vont se saisir de Jesus. Il étoit eum, & cum eo alios encore couvert de ce méchant manteau de pourum autem Jesum.

Maith. XXVII. 31. Et pre sous lequel on venoit d'insulter à sa Royauté. postquam illuserunt ei, Ils le lui arrachent impitoyablement, ils lui font exuerunt chiamyde, & reprendre ses habits: ils lui chargent sur les épaules tis ejus, & duxerum eum la pésante croix à laquelle il doit être cloué; & 33. Et venerunt in lo-sous ce honteux fardeau, ils lui font prendre le tha, quod est Calvariz chemin de la montagne, appellée Golgotha, ou du Calvaire.

> Pour y arriver, il falloit traverser la ville; & après une assez courte campagne, on montoit sur la hauteur. Jesus se devoit encore en spectacle aux infideles habitans de la capitale. Ils l'avoient vû instruisant le peuple, éclairant les aveugles nés, guérissant les paralytiques de trente-huit ans, resfuscitant les morts de quatre jours ; ils l'avoient admiré entrant comme en triomphe dans leurs murs, & exerçant dans le Temple l'autorité de Messie; ils venoient de le voir chargé de chaînes, honteusement conduit chez Anne, chez Caïphe, chez Hérode, chez Pilate: il ne leur restoit plus que de le voir portant facroix, & marchant au supplice; ils eurent encore cette satisfaction. Jesus passa au milieu de Jerusalem, dans la posture d'un homme condamné qui va finir ses malheureux jours : ses ennemis eurent le loisse de se rassasser de sa confulion.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII.

Les mauvais traitemens qu'il avoit reçûs durant Die April. Fer. 3. VI. la nuit, & sur-tout la cruelle flagellation où il ve- ab hora nona matut. ad noit de perdre tant de sang, avoient réduit son corps délicat à un si grand épuisement, qu'en sortant de la ville, il succomba sous la pésanteur de sa Cyréneen à porter la croix; il en parut accablé, il gémit, & il s'arrêta croix de Jesus. sans qu'il lui fût possible de faire un pas en avant. On peut juger de quel œil ses bourreaux regarderent sa défaillance, & avec qu'elle inhumanité ils insulterent à sa foiblesse. Rien n'étoit cependant plus sérieux que l'impuissance où étoit le véritable Isac, de porter jusqu'au fommet de la montagne le bois de son sacrifice. Peut-être essaya-t-on de le reposer quelques momens pour lui faire reprendre des forces. Il étoit le maître de s'en donner de furnaturelles & de divines : il ne le voulut pas, & Matth. XXVII. 32. il se livra à l'accablement de la nature. Comme il nerunt hominem Cyrene paroissoit point revenir, les soldats s'aviserent nem, nomine Simod'arrêter un passant, Israélite de religion, originaire de Cyrene en Lybie, nommé Simon, pere d'Alexandre & de Rufus, qui venoit de la campa-pretereuntem quemgne, & ils le contraignirent de porter après Jesus piam, Simonem Cyrela pesante croix que le fils de Dieu ne pouvoit pas & Rufi, ut tolleret crumême traîner.

Dans toute autre conjoncture, c'eût été un affront pour un homme libre, d'être forcé à ce ministere: mais quel honneur dans celle-ci d'avoir impossuerunt illi crucem été choisi de Dieu pour soulager la lassitude de son fils. Et quel est aujourd'hui le Disciple de Jesus qu'i n'envie pas au Juif étranger son honorable commission? Elle dure encore de nos jours; il n'est point de Chrétien qui durant le cours de sa vie,

Anno Christi 33. tertiam serotinam.

XXIV. On oblige Simon le

runt ut tolleret crucem

Marc. XV. 20. 22. 21. Et angariaverunt cem ejus.

Luc. XXIII. 26. Et cum ducerent eum, apprehenderunt Simonem, quemdam Cyrenensem. venientem de villa, & portare post Jesum.

400

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. tertiam serotinam.

n'ait plus d'une fois l'occasion de porter la croix ab hora nona matut. ad de son maître, & de le suivre au Calvaire. Peutêtre le Cyrenéen ne connut-il pas dès-lors tout le prix de la faveur dont il étoit comblé: mais on ne peut guere douter que reçû dans la fuite au nombre des conquêtes du Dieu crucifié, il n'ait cent fois beni son bonheur. Les Historiens de Jesus n'ont pas voulu omettre cette circonstance singuliere de sa passion: ils nous ont conservé le nom du pere, quelques-uns même celui de ses deux enfans: tant la mémoire de cette famille privilégiée leur a paru digne d'être transmise aux siecles à venir, & consacrée pour toûjours à la vénération des Chrétiens.

Jesus, aidé par Simon, se trouva en état de con-

XXV. Jesus prophétise la roient sur lui.

quebatur autem illum surba multa populi.

ruine de Jerusalem, tinuer sa marche douloureuse jusqu'au Calvaire: il aux semmes qui pleu- étoit suivi d'une multitude innombrable; & quel-Luc. XXIII. 27. Se que corrompue que fut Jerusalem, il ne faut pas croire que tous ceux qui accompagnoient le Sauveur fussent ses ennemis. C'étoit bien à la vérité le plus grand nombre & le plus considérable pour la dignité de ses chefs : mais une troupe compatissante de fideles marchoit à part & pleuroit amerement sur un juste si digne tout à la fois de leur Et mulierum que plan. adoration & de leur piété. Plusieurs femmes pieuses se joignirent à cette bande; elles gémissoient tout haut & sans prétendre cacher leur douleur aux Magistrats ou aux Prêtres; elles donnoient à l'innocent sacrissé des témoignages publics de leur tendre & respectueux attachement pour sa personne. Jesus qui avoit refusé de répondre aux grands de ce monde, se tourna avec bonté vers ces serventes Israé-

gebant & lamentabantur eum.

lites.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 401 lites. Femmes de Jerusalem, leur dit-il, ne pleurez point sur moi; j'ai encore à essuyer quelques ab horâ nona matut. ad momens de confusion: il me reste à épuiser un cali-tertiam serotinam. ce, au prix duquel j'achete la gloire d'être pour toûjours, non-seulement le juge & le souverain, mais versus autem ad illas Jele pere & le sauveur de tous les hommes. Réservez lem, nolite stere super vos larmes pour vous & pour vos enfans: pleurez vos me, sed super silos vesmalheurs prochains & le désastre de vos familles, tros. lorsqu'une vengeance sans miséricorde éclatera subitement sur votre Temple, sur votre Ville & sur 29. Quoniam ecce ve-tous ses Habitans. Le temps vient où l'on s'écriera: niunt dies in quibus di-temps vient où l'on s'écriera: Beatz steriles & Heureuses les femmes stériles, heureuses les en-ventres qui non genue-rant, & ubera que non trailles qui n'ont point enfanté, & les mamelles lactaverunt. qui n'ont point allaité. Temps de désolation, où selon les oracles de vos Prophetes, on commen-incipient dicere monti-bus: Cadite super nos, & cera à dire dans les atteintes du désespoir : Monta-collibus, opente nos. gnes, tombez sur nous, Collines, cachez-nous, en-ligno hoc faciunt, in sevelissez-nous sous vos ruines. Car enfin si la rigueur dont vous gémissez s'exerce sur l'arbre fertile & sur le bois verd : que fera-t-on du bois sec, de l'arbre stérile & infructueux? Si l'Innocent & le Saint est livré à la malice des méchans qui en disposent à leur gré; les scélérats & les impies, à quels retours doivent-ils s'attendre? En s'oubliant de la forte & en s'affligeant sur les malheurs de son peuple, Jesus alla se remettre entre les mains de ses bourreaux, & se présenter à sa croix.

Il arriva sur la montagne accompagné de deux insignes voleurs de sa nation qu'on conduisoit avec Jesus arrive au Cal-lui au supplice, & qu'on avoit ordre de crucisser à emre deux voleurs. ses deux côtés. La providence l'avoit ainsi arrangé; tem & alii duo noquans il falloit qu'il ne manquât à la passion du sils de us crucisigeressur.

Tome III. E & &

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Luc. XXIII. 28. Consus, dicit: Filiz Jerusa.

Ofee. X. 8. Ifai. II. 19. Luc. XXIII. 30. Tunc incipient dicere monti-

31. Quia si in viridi

Digitized by GOOGLE

An. Christi 31. tertiam serotinam.

cum qui vocatur Calvaeum; & latrones, unum finistris.

Matth. XXVII. 38. & impleta est scriptura zebntatne eff

Dieu, d'elle-même si douloureuse, aucune des cir-Die April. 3. Fer. VI. constances capables de mettre le comble à son ignominie. Les Prophetes l'avoient prédit, que le juste Luc. XXIII. 33. Et seroit réputé au nommbre des méchans. L'oracle postquam venerunt in lo- avoit commencé de s'accomplir à la prise de Jesusriz, ibi crucifixerunt Christ dans le jardin des Oliviers: il acheva de se eum; & latrones, unum à vérifier à son crucifiement sur le Calvaire.

Dès qu'on y fut arrivé, l'agneau de Dieu vint de Marc. XV. 27. 28. Et lui-même s'offrir au sacrifice. Déja épuisé de forque dicit, & cum iniquis ces, mais au comble de ses vœux, à la vûe de l'Autel où la victime doit s'immoler, Jesus consacre à

& non accepit.

bibere.

Dieu son pere tout le sang qu'il en a reçû, & il se livre aux hommes pour qui il va le répandre. Les foldats le dépouillerent de ses vêtemens, ils lui présenterent comme on le fit aux deux voleurs, 23. Et dederunt ei bi- une potion de myrrhe fort amere. C'étoit la coûbere inyrrhatum vinum, tume d'en user de la sorte, pour assoupir un peu 25. Erat autem hora dans le patient, par l'effet naturel de ce breuvage, tertia, & crucifixerunt le sentiment de ses douleurs. Jesus qui destinoit les Manh. XXVII. 34. siennes à la gloire de son pere & au salut du monbere cum selle mixtum, de, s'en réserva toute la rigueur, & en ménagea & cum gustasset, noluit de, s'en réserva toute la rigueur, & en ménagea le mérite. Après avoir goûté de ce vin pour en sentir l'amertume, il refuse le soulagement qu'il eneût pû espérer. Il s'étend sur sa croix, quatre soldats lui enfoncent des clous dans les piés & dans les mains; le fang coule de ses plaies à gros bouillons. Au lieu de soûpirs, de gémissemens & de plaintes, il ne sort de sa bouche qu'une tendre priere en faveur de ses bourreaux.

XXVII. Mon pere, s'écrie-t-il, vous voyez ce que font Jesus prie pour ses, souffrir à votre fils ces hommes impitoyables. Bien bourreaux. enten diochet, pars, di-loin de les accuser à votre : tribunal, je vous con-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 403 jure par le sang que je verse, de regarder ce cruel spectacle avec moins d'indignation contre leur ab hora nona matut. ad cruauté, que de compassion pour leur ignorance. tertiam serotinam. Pardonnez-leur, mon pere, ne les punissez point mitte illis; non enima pour ce péché, les malheureux ne savent ce qu'ils sciunt quid faciunt. font, il ne me connoissent pas pour votre fils.

Anno Christi 33.

Priere adorable & puissante, dont le mérite obtint aux soldats qui crucifioient Jesus, & aux Juiss même qui les avoient armés, des graces salutaires dont ils devoient user pour leur conversion; puisqu'en effet, ainsi que le remarquent souvent les Apôtres, ce ne fut point précisément leur Déicide fur lequel ils s'aveuglerent, quoique leur aveuglement fût inexcusable, mais leur Déicide consommé par l'impénitence opiniatre de bien des années qui les perdit. Priere touchante & capable d'ouvrir les yeux des plus aveugles, mais à laquelle les Prêtres jaloux & les soldats Gentils, furent également infensibles. Ceux-ci acheverent leur fanglante exécution, ils éleverent la croix, & ils l'enfoncerent rudement dans la terre.

Sur cet Autel, Jesus victime du monde, en proie à la douleur, en spectacle à son peuple, adoré des Anges, méconnu des hommes, & tout occupé de son sacrifice, accomplit les prophéties, obéit à Dieu, & sauve les pécheurs.

Mais de quel œil ceux dont il est environné, voyent-ils couler le sang de leur sauveur? Dans quelles dispositions attendent-ils son dernier soupir? Tout pense, tout parle, tout agit autour de lui selon les différens sentimens qui divisent les esprits ou les diverses inclinations qui partagent les cœurs.

404

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. W. ab hora nona matut. ad tertiam ferotinam.

Luc. XXIII. 35. Et flabat populus spectans, exemple. & deridebant eum principes cum eis.

49. Stabant autem & mulieres que secute eum erant à Galilæa, hæc videntes.

Matth. XXVII. 36. Et Gedentes servabant eum.

Joan. XIX. 25. Stabant autem juxta crucem ror matris ejus, Maria dalena.

XXVIII. Partage des vête-

sur sa croix. fortes.

A quelque distance de sa croix Jesus apperçoit les Pontifes & les Prêtres, les Anciens & les Scribes, encourageant la troupe féduite du peuple, qui a sollicité sa mort, & les formant à la dureté par leur

Un peu plus loin, il voit une troupe timide de omnes noti ejus à longè personnes vertueuses, affligées, compatissantes, parmi lesquelles se cachent ses Apôtres, ses amis & ses proches; troupe inquiette dont la foi est combattue, & l'espérance alarmée.

> A quelques pas se présentent à ses yeux l'officier de garde & les soldats destinés à veiller auprès de lui jusqu'au moment de sa mort.

Aux piés de sa croix il avoit une mere tendre-Jesu, mater ejus, & so- ment chérie & infiniment respectée; un seul de Cleophz, & Maria Mag- ses Disciples, mais le bien-aimé & le compagnon inséparable de son cher maître; Marie, femme de Cleophas, belle-sœur de sa mere; Madelaine la plus fidele & la plus généreuse de ses chastes amantes; autour de lui une multitude innombrable d'ennemis, d'indifférens, ou de curieux; sur sa tête un ciel de bronze, où rien ne s'ébranle en sa faveur, où rien ne semble s'intéresser à sa gloire.

Les foldats peu instruits songent à profiter de ses mens de Jesus, & re- dépouilles, & les partagent sous ses yeux. Ils divimontrances au sujet sent ses vêtemens en quatre parties (c'étoit-là tout de l'inscription placée sent ses vêtemens en quatre parties (c'étoit-là tout son bien ) & chaque soldat prend la sienne. Il res-Dividentes vero vesti toit sa tunique ou son habit de dessous, elle étoit menta ejus, miserunt sans couture, tissue depuis le haut jusqu'en bas, de Manh. XXVII. 35. tous les côtés. Ce seroit dommage de la déchirer, Postquam autem crucisi- se dirent les soldats; il vaut mieux tirer au sort à vestiments ejus, sostem qui l'aura. Ce sut effectivement le parti qu'ils pri-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 40¢ rent. Ce jeu insolent aux piés d'un homme crucifié & mourant, n'étoit propre qu'à irriter ses peines: ab hora nona manut. ad mais Jesus le voyoit avec joie, parce qu'il y découvroit de quoi confirmer la foi de ses Disciples, lorsqu'après sa résurrection, rapprochant les évene- quod didum est per Promens des prophéties, ils reconnoîtroient dans ce- fuper vestem meam milui-ci l'accomplissement littéral de cet oracle de serunt sortem. David: Ils ont partagé mes vêtemens, & ils ont tiré ma robe an sorti

Durant cet amusement si digne de quatre soldats runt quatuor partes, uni-Gentils, les Juiss orgueilleux étoient occupés cuique militi partem, & d'une attention bien conforme à leur génie. Pilate nica inconsuilis, deavoit tracé de sa main le modele d'une inscriptson ium. qu'il vouloit qu'on mît à la croix de Jesus, pour 24. Dixerunt ergo ad qu'il vouloit qu'on mît à la croix de Jesus, pour invicem, non seindamus marquer à l'Univers la cause de sa mort, & peut-eam, sed sortiamur de être pour mortifier les chefs de la nation qui lui en impleretur, dicens: avoient arraché la sentence. Il avoit été obéi : on mea sibi, & in vestem voyoit au haut de la croix une grande tablette, sur mean miserunt sortem. laquelle étoient écrits en gros caracters Hébreux, fecerunt. Grecs & Latins, ces quatre mots: Jesus de Nazareth, Roi des Juifs. Depuis les différentes captivités du peuple de Dieu sous les étrangers, on en-cem: Erat autem scriptendoit, & on parloit ces trois Langues dans la Rex Judzorum. Judée. Plusieurs s'arrêterent à lire cette inscription; ceux qui sortoient à tous momens de Jerufalem pour avoir leur part au spectacle, parce que ergo titulum multi Jule Calvaire étoit voisin de la ville, s'en entrete-prope civitatem erat lonoient avec les autres. Tous en furent scandalisés cus un crucinxus en jecomme d'une insulte que Pilate faisoit à la nation. Hebraice, Grace & La

Les Grands Prêtres qu'on échauffa fur ce prétendu affront, allerent en porter leurs plaintes au Président. Il ne falloit pas écrire, lui dirent-ils, Jesus lato Pontifices i Noli

Anno Christi 33: Die April; 3. Fer. VI. tertiam ferotinam.

mittentes, ut impleretur phetam, dicentem: Et

Marc. XV. 24. Joan. XIX. 23. Milites ergo cum crucifixisfenr eum , acceperunt vestimenta ejus, & fecetunicam: Eratautem tufuper contexta per to-

ea cujus sit, ut scriptura

Psal. XXI. 19. Joan. XIX. 19. Scripsit autem & titulum Pilatus, & posuit super crutum, Jesus Nazarenus

Luc. XXIII. 38. Marc. XV. 26. Matth. XXVII. 37.

Joan. XIX. 20. Hunc dzorum legerunt, quia cus ubi crucifixus est Je-

21. Dicebant ergo Pi-

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ad tertiam serotinam.

scribere, Rex Judzo. xit: Rex sum Judzorum.

ondit Pilatus : Quod kripk , kripk.

XXIX. Insultes faites à **Je-**Sus sur la croix.

centes, alios salvos fecit, Christus Dei electus.

phemabant commoventes capita lua.

de Nazareth, Roi des Juiss, mais qui s'est vanté ab hora decima maturina d'être le Roi des Juiss. C'est ainsi que l'inscription doit être réformée.

Dieu vouloit que la dignité Royale dont son rum: Sed quia ipse di-Fils étoit revêtu, fût attestée par sa croix. Il ne permit pas que Pilate eût pour les Pontifes cette derniere complaisance: le Juge infidele n'avoit déja porté que trop loin sa foiblesse : il fut choqué de l'importunité de ces méchans hommes. Ce que j'ai écrit, leur répondit-il sechement, est écrit, je ne fuis pas d'humeur d'y rien changer; retirez-vous, & laissez-moi.

Les Juiss rebutés par Pilate, se vangerent sur Jesus, & lui firent payer bien cherement le titre de Luc. XXIII. 35. Di-leur Roi qu'on les forçoit de lui laisser. Depuis ce gentes, allos laivos recit, moment, le Dieu crucifié n'entendit plus autour de sa croix, qu'injures atroces, railleries ameres, Matth. XXVII. 39: blasphèmes & impiétés; ses ennemis passoient incessamment, & par grosses troupes, sous ses yeux: ils le regardoient souffrir, perdre son sang divin, & mourir, avec une joie de barbares nourris dans les forêts, ou plûtôt avec la férocité que donnent ces passions brutales & satisfaites, qui rendent les hommes moins sensibles que les bêtes.

Ils secouoient la tête en signe de détestation, d'horreur & de malédiction. David l'avoir annoncé en termes exprès, lorsqu'il faisoit direau Messie: Ceux qui m'ont vu se sont moques de ma misere, ils. ont secoue la tête, & leurs levres se sont ouvertes pour me détester. Il falloit que la prédiction s'accomplît.

Après ces premiers outrages, les insolens adres-

Pfal. XXI. 8.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 407 foient la parole à Jesus, & lui disoient en face: Te voilà donc, homme de prodiges & faiseur de mira-ab hoté decima matutina cles; à t'en croire fur ta parole, tu pouvois détruire le Temple de Dieu & le rétablir dans trois jours. Opere maintenant une autre merveille; débarrasse- Et dicentes : Vah! qui destruis Templum Dei, toi des clous qui te genent; sauve-toi, si tu le & in triduo illud rezdipeux, des atteintes de la mort, & descend de la ctoix. Rien ne doit être impossible au Fils de Dieu: alva te ipsum, si silius si tu l'es en esset, comme tu l'as si souvent publié, cruce. Dei es, descende de ce miracle doit te coûter peu. Jamais il ne te convint mieux d'user de tout ton pouvoir.

Ce que les plus échauffés disoient à Jesus-Christ en lui portant la parole, les autres se le disoient entr'eux fort sérieusement, & de l'impuissance absolue où le Tout-puissant vouloit paroître réduit dans tout le cours de sa passion, ils en concluoient, pour le repos de leur conscience, que leur Déicide étoit un acte de religion; car enfin, disoient-ils assez haut pour se faire entendre de Jesus, lui qui a délivré les autres de la maladie & de la mort, d'où vient qu'il ne peut rien pour se sauver, si ce n'est parce qu'il s'est vanté faussement d'être le Christ & l'éla de Dieu?

Ces excès violens & ces mauvaises conclusions Matth. XXVII. 41. ne surprennent pas dans le simple peuple; on sait sacerdorum illudentes et de quoi la multitude est capable quand elle est sé-bus, dicebant. duite & irritée: mais que les Princes des Prêtres, Marc. les anciens & les Docteurs de la Loi', peu contens de savoir leur ennemi sur la croix', ayent voulu rassalier leurs yeux de son affliction, & insulter à ses douleurs, c'est à quoi l'on n'auroit pas dû s'attendre, & ce que des hommes de leur caractere ne

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

cum Scribis & semiori-Marc. XV. 19. 30.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ad tertiam serotinam.

feront jamais sans se deshonorer. Leur passion ses ab horâ decima matutina dégrada jusqu'à se confondre avec la populace, à tenir la même conduite & à parler le même langage; si ce n'est que dans leur bouche il étoit plus impie, & il devenoit plus scandaleux. On n'en vient là que quand on hait beaucoup, & sur-tout quand on hait par jalousie.

- រាប់ក្នុងលើនិង su si cher e i i

Alios salvos fecit, se ip-

& credimus ei.

Le Sauveur souffrant, voyoit du haut de sa croix ces hommes graves, ces Magistrats distingués, ces Prêtres du premier ordre, s'approcher de lui d'un air content, l'envisager avec complaisance, le contempler à loisir; puis se dire entr'eux, comme faisoient à leur suggestion les moins éclairés de Mauh. XXVII. 42. leur cabale: Il a sauvé les autres de la mort, il les sum non potest salvum a tirés du tombeau, & il ne peut rien pour se défacere: fi Rex lirael est, livrer; il faut bien qu'il ne soit pas le Christ. Qu'il

descende maintenant de la croix, & nous croirons en lui. A cette condition nous consentons de le re-

connoître pour le Roi d'Israël.

Raisonnement spécieux, tel qu'en fournit toûjours contre l'évidence de la foi, le libertinage de la créance, & où s'attachent d'abord une multitude d'esprits superficiels & frivoles, lorsque les intérêts, la vanité & le déréglement des mœurs cherchent des raisons de ne pas croire. A l'abri d'une pareille défense, on insulte à la foi des simples, on triomphe de leur crédulité; mais au fonds, raifonnement pitoyable, que des hommes qui se donnoient pour les maîtres en Israël, auroient dû rougir de faire valoir. Car puisqu'il étoit notoire, & qu'on ne pouvoit le contester sans extravagance, que ce crucifié, durant tout le temps de sa prédication, avoit

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 409 avoit guéri les malades, éclairé les aveugles, multiplié les pains, délivré les possédés, ressuscité les abhorà decimà matutinà morts, il falloit en conclurre, que si dans le comble de l'humiliation, & dans l'excès des douleurs, il ne faisoit rien pour sa propre délivrance, ce n'étoit pas qu'il ne pût le faire, mais parce qu'il ne le vouloit pas.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ad tertiam serotinam.

Etudiant ensuite toute sa vie, depuis sa naissance à Bethléem, jusqu'à son crucifiement sur le Calvaire, examinant sa doctrine & ses vertus, rappellant ses propres prédictions, confrontant avec soin, selon son conseil, chacun des évenemens avec les anciennes Propheties qui les annonçoient, & dont il se faisoit l'application littérale, on eût découvert les raisons divines qu'il avoit de ne vouloir pas faire ce qu'on exigeoit follement qu'il sît; avec de la droiture & un peu d'attention, ses plus grands ennemis l'eussent adoré sur la croix. Dans les foiblesses apparentes de l'homme, ils eufsent reconnu avec les caracteres du Messie, la sagesse & la puissance de l'Homme-Dieu; ils eussent avoué que si les miracles de sa vie étoient des actions dignes du Christ, parce qu'il étoit écrit dans les Prophetes, que le Christ opéreroit ces merveilles ; il étoit également digne de lui d'expirer dans les opprobres de la croix, parce qu'il étoit au moins aussi expressément écrit dans la Loi, dans les Pseaumes, & dans les Prophetes, que le Christ devoit souffrir & mourir de la sorte, pour expier les péchés du monde, & pour entrer ensuite dans sa gloire. Ils se fussent convaincus que ces deux genres de prédictions concourant à se vérifier dans un Tome IIL Fff.

Anno Christi 33.
Die April. 3. Fer. VI. ad tertiam serotinam.

seul homme, & cela, précisément au temps où le ab horâ decimâ matutina Messie étoit attendu; il falloit que ce juste, ce saint, ce Thaumartuge, qui réunissoit en sa faveur toutes les preuves, fût, ainsi qu'il le publioit, le Christ, & le Fils de Dieu.

> Mais il en coûte pour s'instruire, & il faut apporter à l'instruction, un désir sincere de connoître la vérité. Il est plus aisé de dire: Les Docteurs ne s'accordent pas; je ne veux point entrer dans la dispute, je demeure dans mon ignorance, j'embrasse la neutralité. Puisque cet homme ne réunit pas tous les suffrages, & qu'on s'expose en se déclarant paur lui, quelle nécessité de prendre son parti? Sur ce principe, toûjours faux & damnable, quand il s'agit de la créance, & qu'on a des regles sûres pour se fixer, combien de Juiss perdirent la connoissance du Christ, ne furent jamais les Disciples de Jesus; & par une suite immanquable de leur lâcheté ou de leur indifférence, se trouverent entraînés dans l'infidélité générale, & enveloppés dans la ruine commune de leur malheureuse patrie!

> Les autres plus furieux encore, & plus insensés, s'aveuglerent volontairement par un examen de mauvaise foi. Ils se firent un scandale de ce qui devoit être le plus ferme appui de leur créance. Jamais peut-être on ne vit plus sensiblement ce que peuvent sur l'esprit des hommes, les préventions & l'intérêt contre l'évidence de la révélation.

Quelle douleur pour Jesus-Christ, lorsqu'atta-Matth. XXVII. 43. Confidit in Deo: liberet nunc, si yult, eum: dixit ché sur la croix où il falloit qu'il expirât pour se enim quia filius Dei sum. montrer le Christ & le Fils de Dieu, il entendoit

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 411 incessamment répéter à des ignorans superbes, ou incessamment répéter à des ignorans superbes, ou Anno Christi 33. à des dévots trompés: S'il est le Christ, le Roi ab horâ decimâ maturină d'Israël, l'élû & le Fils de Dieu, qu'il descende ad tertiam serotinam. maintenant de la croix, & nous nous engageons de croire en lui : il attend le secours de Dieu, que Dieu le délivre en ce moment, s'il est vrai qu'il lui veuille du bien! Cet homme n'a cessé de dire qu'il étoit le Fils de Dieu; mais en vérité le Fils de Dieu n'est pas reconnoissable entre deux voleurs, & attaché par quatre cloux sur une infame croix.

Les malheureux se trompoient bien grossierement. C'étoit-là qu'un Israélite fidele & instruit, devoit reconnoître son Messie; pourvû que ce Messie adorable y demeurât constant jusqu'à la mort. C'étoit en descendant de la croix qu'il se sût rendu méconnoissable: les prophéties ne s'accomplissant pas dans sa personne, le dernier miracle qu'on lui demandoit, eût dû passer pour une opération magique, & pour l'ouvrage de l'enfer. Le miracle décisif en faveur de Jesus de Nazareth, étoit d'avoir fait toute sa vie des prodiges pour le soulagement des autres, de pouvoir en opérer sur la croix pour se délivrer soi-même, & de ne le pas vouloir. Ceux qui lui demandoient avec infulte, & si à contretemps, un miracle tout propre à décréditer les autres, ajoûtoient, sans y penser; une nouvelle démonstration à toutes les preuves qu'ils avoient déja de la vérité de la mission de Jesus, & de la divinité de sa personne. Leurs blasphèmes avoient été prédits par David; ils prêtoient leur ministere impie, à l'accomplissement littéral Fffij

412

Anno Christi 33. ad terriam serotinam.

Pfal. XXI. 8. 9.

de la prédiction. Tous ceux qui m'ont vû, disoit Die April. 3. Fer. VI. le saint Roy, en faisant parler le sutur Messie, se ab horâ decima matutina le saint Roy, en faisant parler le sutur Messie, se sont mocqués de moi : ils ont secoué la tête, & ils ont dit; il a mis sa confiance dans le Seigneur: que le Seigneur vienne donc à son secours, s'il est vrai qu'il s'intéresse à lui, & qu'il l'arrache des mains de ses ennemis. Qui ne croiroit, à entendre les discours qui retentissoient aux environs de la croix, que leurs auteurs avoient exprès copié les paroles de la prophétie, pour en mieux remplir l'étendue? Ou plutôt, qui pourroit ne pas reconnoîtes la divinité d'une prédiction si littérale, & si parfaitement accomplie?

Le mauvais exemple que donnoient des hommes aussi distingués dans leur nation, que l'étoient ceux dont nous déplorons l'aveuglement, étoit trop contagieux pour n'être pas suivi. Les soldats Romains l'imiterent, & bien-tôt un des deux vo-

leurs crucifiés auprès de Jesus, le surpassa.

Luc. XXIII. 36. Illudebant autem ei & miliofferentes ei.

Les foldats avoient un vase rempli de vinaigre: tes accedentes & acetum cette liqueur, ainsi que nous le voyons par différens endroits des Livres saints, n'étoit pas comme celle qui porte aujourd'hui parmi nous le même nom, hors d'usage pour la boisson ordinaire, du moins des pauvres & du perit peuple ; il falloit qu'elle fût commune & supportable. Elle étoit interdite aux Nazaréens, aussi-bien que toutes les liqueurs capables d'enivrer. Les moissonneurs en usoient à la campagne; & les soldats qui s'attendoient à être long-temps aux piés des croix, en avoient fait leur provision. Comme ils entendoient donner à Jesus, par dérission, le nom de Roi des

Numer. VI. 3. Ruth, 11. 14.

Du Peuple de Dieu. Liv. XIII. 413. Juiss, & qu'ils lisoient en latin sur l'abregé de la sentence, qu'il étoit condamné pour cette préten- ab hora decima matutina tion, ils s'approchoient souvent de lui pour insulter ad tertiam serotinam. à sa Royauté; ils remplissoient leurs verres de la liqueur, ils la lui présentoient avec toutes les démonstrations de respect, dont les officiers des Princes accompagnent le service; à quoi ils ajoûtoient Luc. XXIII. 37. Et sur le ton des Scribes & des Pharisiens: Si tu es le Judzorum, salvum te Roi des Juifs, sauve-toi de la croix, & échappe de facnos mains:

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

A l'égard des deux voleurs crucifiés, à la droite & à la gauche de Jesus, leurs crimes étoient les Conversion du bon mêmes, & leur supplice égal: mais leurs dispositions ne se ressembloient pas, & le sort de l'un fut ipsum autem & latrones bien différent de la destinée de l'autre. L'un des eo, improperabant ei. deux au désespoir de tant souffrir, disoit à Jesus, Luc. XXIII. 39. Unus autem de his qui pendeavec une sorte de fureur: Si tu es le Christ, sauve-bant latronibus, blasphetoi d'ici, & délivre en même temps les compa-mabat eum dicens: Si tu gnons de ta disgrace : mais que pourrois-tu faire temetipsum. pour notre salut, toi qui ne peux rien pour ta défense?

L'autre, au contraire, touché de la vertu, & gaalter, increpabat eum, gné par la douceur de Jesus, répondit vivement dicens: Neque tu times à cet emporté: Quoi malheureux, dans l'état où tu damnatione es. es, & si proche de mourir, tu n'as pas la crainte de 41. Et nos quidem juste, nam digna sadis Dieu? Tu imites les furieux qui chargent ce saint recipinus: hic verò nihil homme d'injures & de blasphèmes. Il est vrai qu'il mali gessit. endure le même tourment que nous : mais sa cause n'est pas la même. Nous n'avons pas lieu de nous plaindre nous autres, nous méritons bien ce que nous souffrons: pour lui il n'a point fait de mal, on l'a condamné par jalousse, il souffre sans l'avoir mérité.

Matth. XXVII. 44. Id

ad tertiam serotinam.

Înutilement il exhortoit à la pénitence un dé-Anno Christi 33. Inutilement il exhortoit à la pénitence un dé-Die April. 3. Fer. VI. sesperé qui ne l'écoutoit pas: mais ce n'étoit pas ab horâ decima matutina sesperé qui ne l'écoutoit pas: mais ce n'étoit pas sans fruit qu'il la pratiquoit à côté du Sauveur de tous les vrais pénitens; plus il prenoit la défense du juste, plus aussi ses lumieres s'éclaircissoient, & sa foi se perfectionnoit. Il adresse la parole à Jesus, & il lui dit: Seigneur, vous allez mourir; mais je crois que votre mort sera le commencement de votre triomphe. Vous serez alors tout-puissant, Luc. XXIII. 42. Et comme vous l'avez été durant votre vie; je vous

dicebat ad Jesum: Docum veneris in regnum tuum.

mine memento mei, supplie de vous souvenir de moi, quand vous serez

entré dans votre Royaume.

Les dispositions de ce pécheur, étoient excellentes, il reconnoissoit ses fautes, il s'en accusoit sincerement, il s'en humilioit volontiers, il s'en repentoit avec amertume, il en espéroit le pardon, il les expioit par l'acceptation de son supplice; mais son bonheur étoit digne d'envie. Il souffroit à côté de Jesus, il voyoit couler le sang du Fils de Dieu; il avoit la consolation de lui parler & de l'entendre. Pouvoit-il ne pas recevoir l'abolition des crimes qu'il détestoit, l'indulgence des peines qu'il pouvoit encore mériter, & l'assûrance de son salut? Oui, lui répondit le divin Maître, & je vous 43. Et dixit illi Jesus, le promets avec serment. Dès aujourd'hui, aussiamen dico tibi, hodie tôt que vous aurez rendu à Dieu votre dernier soupir, vous entrerez dans le Paradis avec moi; vous viendrez me joindre dans le féjour destiné aux amis de Dieu, en attendant que je prenne possession de mon héritage, & que je vous y admette à ma

fuite. XXXI. Ténebres miracu-

Il pouvoit être la sixieme heure du jour, ou se-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 415 lon notre maniere de compter, environ midi, lorsque Jesus, par la conversion d'un humble pénitent, ab horâ decimâ matutină se dédommageoit de l'endurcissement de l'autre, & ad tertiam serotinam. se consoloit de ses douleurs par la conquête d'un ame. A ce moment, le plus beau & le plus lumi- terre durant que Jesus neux de tout le jour, le Ciel, sans être chargé de est en Croix. nuages, & par un subit affoiblissement de la lumie- Luc. XXXIII. 44. re du soleil, se couvrit tout à coup de ténebres, qui se répandirent sur Jerusalem \* & sur toute la Ju- que in horam nonam. dée; terre ingrate, digne d'avoir été ensevelie soi. Et obscuratus est dans une éternelle obscurité. Ces ténebres étoient fensibles & miraculeuses, mais elles ne déroboient pas toute la lumiere. On juge par leur suite, qu'elles avoient assez de rapport à celles d'un jour trèssombre, ou à l'espece de nuit mêlée de jour, que produisent les éclipses : leur durée & leur circonstances furent très-remarquables, puisqu'elles se soûtinrent dans le même état, depuis midi jusqu'à trois heures, & qu'elles ne se terminerent qu'avec la vie de Jesus.

Ce sut là le commencement des prodiges dont Dieu vouloit honorer le sacrifice de son fils; mais il en ménageoit pour ainsi dire les progrès, & ce fut proprement seur réunion au moment de la mort de Jesus qui frappa les ames droites. A ce premier évenement dont on négligea peut-être d'approfondir la cause, la soule des spectateurs ne s'ébranla point: les soldats ne s'écarterent point; les Juifs ne parurent ni se repentir, ni trembler; amis & ennemis de Jesus, tous tinrent serme sur le Calvaire. Marie toûjours accompagnée de Jean, de sa belle- Joan. XIX. 25. State fœur Femme de Cleophas, & de Marie-Magde- Jesu mater ejus, & soros

Anno Christi 33: Die April. 3. Fer. VI.

leuses répandues sur la

Luc. X X X 1 1 1. 44. fexta, & tenebræ factæ funt in universam terram, us-

Matth. XXVII. 45. Marc. XV. 33. \* Vide Maldonat. in

bant autem juxta crucem

416.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. à meridie ad horam tertiam ferotinam.

matris ejus Maria Cleo-

Marie à Saine Jean, rie.

diffet ergo Jesus, Matrem

quem diligobat,

laine, resta constamment au pié de la croix.

Cette mere généreule connoissoit son fils, elle étoit instruite de ses grandeurs, elle attendoit la manifestation de sa gloire, welle savoit que le phæ, & Maria - Magda- triomphe de ce cher Fils étoit attaché aux humiliations de sa mort; elle l'avoit apparemment suivi Jesus recommande dès le commencement de son voyage de Galilée à & Saint Jean à Ma- Jerusalem; il lui avoit sait connoître quel seroit le terme de la derniere de ses courses, & depuis longtemps elle en savoit toutes les conséquences. Touchée au point qu'on peut le penser, elle ne fut point découragée, elle partagea tous les affronts de son Fils; elle souffrit toutes ses douleurs, elle vit couler son sang; elle sut pour ainsi dire insultée chez Caiphe, abandonnée chez Pilate, méprisée chez Herode, traînée par les rues de Jerusalem, crucifiée avec lui sur le Calvaire: mais quoique pénétrée d'une affliction, dont tous les siecles ne fournissent point d'exemple, parce qu'il ne fut jamais une telle mere & un tel fils, elle ne rougit point de paroître la mere d'un crucifié; elle n'ignoroit pas que bientôt ce crucifié adorable, en se faisant connoître au monde comme le Fils unique de Dieu, y montreroit la Vierge sa mere, comme le premier objet après son Fils, de la vénération, de l'amour & de la confiance des hommes.

Elle soûtint jusqu'au bout toute l'horreur du spectacle, & toute la rigueur du facrifice; mais lors-Jean. XIX. 26. Cùm vi- qu'il étoit prêt de se consommer, Jesus voyant au-& Discipulum fantem près de lui sa mere & son disciple, leur dit trois -courtes paroles, que les circonstances où elles fu-

rent

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 417 rent prononcées, & le tendre sentiment qu'elles Anno Christer; leur rendirent éternellement pré-à meridie ad horam ercieules.

tiam serotinam.

Il jette d'abord un regard sur Marie; il s'abstient de l'appeller sa mere, parce que, dans quelques momens, elle n'aura plus de fils sur la terre. Il lui donne un autre nom qui marque mieux le respect filial. du Dieu mourant, & qui ménage à propos la tendresse du cœur maternel. Vous m'allez perdre, lui dit-il : astârez-vous cependant de retrouver toûjours ici bas des soins & des attentions. Dans mon Joan. XIX. 26. Dicit Disciple, je vous donne un fils: voilà celui qui filius tuus. désormais vous en tiendra lieu. Pour vous, dit-il 27, Deinde dicit disà Jean, vous êtes mon Disciple, je vous aime, & je vous quitte: mais je vous laisse une mere, souvenez-vous que c'est la mienne.

On ne répond à de tels adieux, que par l'obéisfance, & par des larmes; Marie adopta Jean pour eam Discipulus in sua. fon fils; Jean retira Marie dans sa maison, & l'honora comme sa mere: ainsi s'exécuta le testament de Jesus. On peut dire dans un sens très-véritable, qu'il continue de s'exécuter tous les jours. Depuis que ces adorables paroles ont été prononcées sur le Calvaire, où le Christianisme a pris naissance, il n'a jamais été, & il ne sera jamais de vrai Disciple du Sauveur, qui n'air pour Marie la confiance & les assiduités d'un fils, & pour qui Marie n'ait les sentimens & la tendresse d'une mere.

Et ex illa hora accepit

Après ce don inestimable fait par le fils mou-XXXIII. Jesus se plaint à rant au plus cher de ses disciples, & ces dernieres Dieu son pere. Il téattentions accordées à la plus digne des meres, il moigne qu'il a soif, & ne restoit plus ce semble à Jesus, que de remettre

Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. tiam lerotinam.

Matth. XXVII. 46. Et

Deus meus, Deus meus,

Marc. XV. 34.

son ame à Dieu : mais depuis longtemps le pere Die April. 3. Fer. VI. celeste ne faisoit rien, ou paroissoit du moins n'en meridie ad horam ter-celeste ne faisoit rien, ou paroissoit du moins n'en pas faire assez pour la gloire d'un fils qui sacrifioit à la sienne, son sang & son honneur. Ce fils bienaimé ne sentoit point le mouvement intérieur qui l'avertissoit de la volonté de Dieu, quand il étoit • temps qu'il demandât des prodiges : aussi ne les sollicitoit-il point; mais comme surpris du silence du Ciel, il en demande la raison, & il s'écrie en circà horam nonam cla- Langue Hébraïque : Eli, Eli, Lamma sabatthani: mavit Jesus voce magna Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous dicens: Eli, Eli, Lam- Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous ma sabacthani? Hoc est, abandonné? Pourquoi depuis le moment, où pour ut quid dereliquisti me i vous plaire je me suis livré entre les mains de mes ennemis, n'avez-vous opéré aucun de ces signes éclatans, qui feroient connoître au monde mon innocence, tandis que je respire encore, & qui feroient avouer à ce peuple incrédule, que celui qu'ils ont mis en croix, est votre fils unique que vous leur avez envoyé?

> Dieu ne différa pas de répondre à son fils, par une douce & forte impression de son amour : il lui fit intérieurement sentir que le temps approchoit où ses desirs seroient satisfaits; mais que la mort du Messie sur la croix, devoit mettre en liberté la puissance céleste, & qu'alors toutes les

créatures s'intéresseroient à sa gloire.

Jesus-Christ ne l'ignoroit pas ; ce n'étoient encore ici dans l'Homme-Dieu, comme nous l'avons remarqué de ses alarmes au jardin des oliviers, que des desirs inessicaces de la nature, qu'il laissoit échapper au-dehors, pour nous faire bien connoître l'excès de ses souffrances: sa volonté plaine;

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII. 419 délibérée & efficace, étoit d'obéir; il s'y disposoit dans le moment de sa plainte respectueuse, & il le à meridie ad horam terfaisoit avec la tranquillité d'un homme tout-puis-tiam seroninam. fant, qui triomphe de la mort, en paroissant s'y foûmettre.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Les soldats qui le gardoient, & quelques Juiss qui s'étoient mêlés dans leur compagnie, l'ayant entendu prononcer à haute voix ces deux mots, Eli, Eli, recommencerent à lui insulter. Ils se mi- Matth. XXVII. 47. rent à dire entr'eux. Entendez-vous cet homme; audientes, dicebant: Evoilà qu'il appelle Elie à son secours? Non, ce n'éMarc. XV. 35. toit pas Elie que Jesus invoquoit, c'étoit à Dieu

son pere qu'il avoit parlé.

Toutes les prédictions étoient accomplies; Je- Joan. XIX. 28. Pos-fus le savoit : Il n'en restoit plus qu'une énoncée omnia consummata sunt, dans le Pseaume de David, où le Roi Prophete introduit le Messie, se plaignant en ces termes de la dureté de son peuple. Ils m'ont donné du fiel pour Psel. LVIII. 12. ma nourriture, & dans ma soif ils m'ont abreuvé de un scriptura, dixit: Sivinaigre. Il ne falloit pas qu'aucun des traits qui peignoient le Messie futur, manquât d'être exprimé dans la personne de Jesus. Il dit donc, ou plutôt il cria à haute voix, j'ai soif; dans l'instant un de ces hommes insolens, qui profitent de tout pour outrager un malheureux, attache une éponge 29. Vas ergo erat po-au bout d'un long bâton d'hysope, il la trempe autem spongiam ple-dans le vase de vinaigre à l'usage des soldats, & il nam aceto hysopo cir-cumponentes, obtulerunt la porte à la bouche de Jesus. Le Dieu-homme prêv ori éjus. de mourir, se laisse présenter cette liqueur. Il en Et continuò currens unus goûte pour achever d'ecomplir les oracles des ex eis, acceptam spon-Prophetes, tandis que les assistans, par un dernier imposurarundini, & da-bat ei bibere. trait de la plus cruelle inhumanité, se disent en 49. Cateri verò di-

Matth. XXVII. 48.

420 DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIII.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. tiam serotinam.

raillant les uns aux autres : Il est temps qu'il se fasse à meridie ad horam ter- un dénouement miraculeux:voyons si Elie viendra à son secours, & s'il le détachera de la croix. Les bant: sine, videamus impies demandoient un miracle, & le miracle se an veniat Elias liberans fit, mais bien différent de celui que l'incrédulité sembloit attendre.

> Selon le cours ordinaire de la nature, eu égard à l'extrémité des souffrances de Jesus, & à la délicatesse de sa complexion, il devoit être déja mort. Depuis longtemps l'union de son ame avec son corps, ne se soûtenoit que parce qu'il en empêchoit la dissolution, par un effet de sa toute-puisfance.

Matth. XXVII. 50. mans voce magná, emisit ipiritum.

Marc. XV. 36. 37.

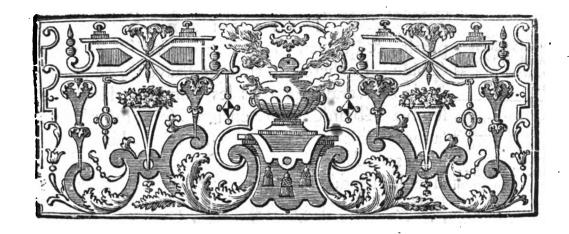
Joan. XIX. 30. Cum ergo accepillet Jesus acapite, tradidit spiritum.

expiravit.

Quand le moment fut arrivé, où vainqueur de Jesus autem iterum cla- la mort qu'il avoit écartée, il voulut, en qualité de grand Prêtre, immoler la victime & la présenter à Dieu, il fit cesser le prodige.

Il étoit trois heures après midi; c'étoit le temps cetum, dixit: Confum- où l'on commençoit dans le Temple pour les Juiss matum est: Et inclinato de Jerusalem & de la Judée, l'immolation de l'agneau pascal. Tout est consommé, dit Jesus: J'ai fait & souffert en ce monde tout ce que mon pere Luc. XXIII. 46. Et a exigé de mon obéissance. A ces mots il éleve la clamans voce magnà, voix, il prend le ton d'un homme plein de force commendo spiritum & de vigueur. Maître de retenir sa vie ou de la quitter, il jette un grand cri: Mon pere, dit-il, je remets mon ame entre vos mains. En achevant ces paroles, il baisse la tête, & il expire.

Fin du Livre treizieme,



## HISTOIRE DU PEUPLE DE DIEU,

TIRÉE DES SEULS LIVRES SAINTS.

## LIVRE QUATORZIEME.



E dernier soûpir de Jesus expirant sur la croix, venoit de mettre le comble ab hora terria serot, ad à la gloire que Dieu vouloit tirer sextam. des souffrances & des humiliations de l'Homme-Dieu. Mais ce dernier soû-

pir rendu dans l'exercice de l'obéissance la plus rigoureuse, devoit être aussi, selon les engagemens de Dieu, le commencement des honneurs divins que ce Fils cher & si profondément anéanti avoit droit d'attendre de la justice & du contentement de son Pere.

Dès que les conditions furent remplies, les pro-versions opérées au momesses s'accomplirent. Au moment que Jesus ex-ment de la mort de Je-

Anno Christi 33.

Miracles & con-

deorsùm.

& petræ scissæ sunt.

monumentis post resurrunt in sanctam civita-tem, & apparuerunt rieuse de Jesus.

Luc, XXIII. 45.

Anno Christi 33. piroit, & qu'ayant doté de son sang l'Eglise son. ab hora tertia serot. ad épouse, il achetoit le titre de Sauveur, de Juge, & de Souverain de tous les hommes, la nature Marc. XV. 38. Et sembla s'ébranler toute entiere, soit pour pleurer velum sempli scissument sa mort, soit pour préparer son triomphe.

Les ténebres répandues durant trois heures sur la Et ecce velum templi face de la Judée se dissiperent; le voile du Temple scissum est in duas par- se déchira dans toute sa longueur, la terre trembla, ses à summo usque deor- se déchira dans toute sa longueur, la terre trembla, sum; & terra mota est, les pierres se fendirent, les tombeaux des morts su-52. Et monumenta rent ouverts, & se disposerent à rendre leurs déaperta sunt; & multa corpora Sanctorum, qui pôts, comme pour avertir les Juiss qu'à la résurdormierant, surrexe- rection du Maître plusieurs de ses sideles serviteurs 53. Et exeuntes de ressusciteroient avec lui, & iroient porter à leurs rectionem ejus, vene- amis de Jerusalem l'heureuse nouvelle de la vie glo-

> De si grands prodiges auroient dû changer tous les cœurs: mais il est un genre de passions que tout irrite, & que rien ne guérit. Pour être converti par la voie des miracles, il faut de la droiture: & ce n'étoit pas là la vertu des principaux membres de la Synagogue. Jaloux, orgueilleux, & déja trop engagés, rien n'étoit capable de les faire reculer. Jesus-Christ étoit mort, il ne leur paroissoit plus à craindre, & effectivement ils ne le craignoient plus. Les prodiges qu'ils n'osoient contester, ils les expliquoient par leurs anciens blasphèmes contre le Saint-Esprit. Ils employoient toute leur malice, & tout l'ascendant qu'ils avoient sur le peuple, à les décréditer; & comme il arrive presque toûjours de l'abus qu'on fait par impiété des graces de miséricorde, ils se fixoient de plus en plus dans l'ordre d'une providence rigoureuse, qui sans opé

DU PEUPLE DE DIEU. LIV XIV. 423

rer l'endurcissement des pécheurs, les laisse se pré-

cipiter & se perdre.

Tous les témoins des merveilles ne furent pas de ce dangereux caractere. L'officier Romain qui présidoit à l'exécution, & qui faisoit la garde avec cum eo erant, custodienses soldats auprès de Jesus, ne se sit point une fausse tes Jesum, viso terra gloire de rélister à l'évidence des preuves. Il avoit immerunt valde, dicenremarqué avec attention ce qui s'étoit passé depuis eratiste. que Jesus lui avoit été remis entre les mains. Bien Marc. XV. 39. VIdes choses avoient dû le toucher, & son cœur qui ex adverso stabat, pouvoit être dans d'heureuses préventions: mais set, ait: Vere hic homo quand il eut entendu le grand cri dont le dernier soûpir du Sauveur fut accompagné, & qu'au même instant il sentit la terre trembler sous ses piés, lorsqu'il vit les pierres se fendre, & les tombeaux s'ouvrir à ses yeux, il fut saisi d'une sainte horreur. Il adora la sagesse de Dieu, qui avoit permis les humiliations du Juste; il rendir témoignage à la védens autem Centurio
rité; & sans craindre le mépris des Juiss, il s'écria quod sactum suerat, glorificavit Deum; dicens: en présence de tout le monde : Oui, je le crois ? Verè hic homo justus cet homme étoit innocent. On l'a persécuté sans raison. Le Ciel se déclare; il étoit ainsi qu'il l'avoit enseigné, le véritable Fils de Dien. Les soldats qui étoient auprès du Centenier, entrerent dans ses sentimens, & répéterent ses paroles. Augure bien favorable aux Gentils, & bien trifte pour la Synagogue, que les étrangers & les infideles se rendissent attentiss à la lumiere, & s'en laissassent éclairer, tandis qu'elle avengloit les enfans du Royaume, & qu'elle étoit rejettée par les Ministres du Sanctuaire.

Mais malgré les précautions de ces méchans

Anno Christi 333 Die April. 3. Fer. VI. ab hora tertia ferot. ad sextam.

Manh. XXVII. 54. motu, & his quæ fiebant, tes: Verè Filius Dei

quia sic clamans expiras-Filius Dei erat.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. ſextam.

hommes pour arrêter les suites que pouvoient avoir ab hora tertia serot. ad les nouveaux prodiges, ils ne pûrent empêcher qu'une partie du peuple ne leur échapât. Les spectateurs étoient en grand nombre; c'étoient pour la plûpart ceux qu'on avoit entendus crier aux portes du Prétoire: Qu'on nous délivre de Jesus, qu'on le crucifie; que son sang retombe sur nous & sur nos enfans. Ils l'avoient vû couler ce sang divin, sans en être touchés. Il leur fut néantmoins utile de l'avoir vû. Tant de circonstances miraculeuses réunies à la gloire du Crucifié, gagnerent tous ceux dont le cœur n'étoit point gâté par principes, & qui n'avoient été cruels que par surprise. Effrayés simuladvenerant ad spe- à la vûe des vengeances de Dieu dont ils redoutaculum itud, & vide-bant quæ fiebant, percu- toient les approches, ils s'en retournoient frapant leurs poitrines, faisant pénitence, & demandant miséricorde.

Luc. XXIII. 48. Et omnis turba eorum qui ctaculum istud, & videtientes pectora fua revertebantur.

> Insensiblement le Calvaire se dégageoit de la foule qui l'avoit occupé depuis midi. Jesus sur sa croix avoit été l'objet de la curiosité publique. Après sa mort on se dissipa, & chacun retourna chez soi, ou plus endurci qu'auparavant, ou heureusement détrompé.

Les Disciples, ses amis, les parens de Jesus ne quitterent pas avec les autres. Quoique placés dans un plus grand éloignement, ils avoient été témoins de tout ce qui s'étoit passé. Le moment étoit sa-Manh. XXVII. 55: vorable pour leur réunion. Il paroît que la douleur multz à longe, que se-commune les rassembla avec les saintes femmes qui avoient suivi Jesus depuis la Galilée jusqu'à Jerufalem, & qui avoient été assez heureuses pour le 56. Inter quas erat fervir dans ses voyages. Les plus diftinguées d'en-

cutz erant Jesum à Galilea ministrantes ei :

Maria Magdalene, &

tre

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 425 tre elles étoient Marie femme d'Alphée ou de Cléophas, mere de Jacques & de Joseph: Salomé ab hora tertia serot, ad femme de Zébédée, mere des deux freres Jacques & Jean, & Marie-Madelaine. Peut-être que ces Maria Jacobi, & Joseph vertueuses servantes de Jesus avoient eu soin d'é-rum Zebedzi. loigner sa sainte Mere du voisinage de la croix, autem & mulieres de pour épargner à ses yeux le douloureux spectacle longé aspicientes : inter quas erat... & Salome. de son Fils mort, & encore attaché au bois de son facrifice. Peut-être même que ce fut dans cette eum, & ministrabant ei: sainte assemblée de tant de personnes cheres à Je- & aliz multz, quz simul se cum eo ascenderant Jesus, que l'on prit, au sujet de son corps, la résolu- rosolymam. tion que nous allons voir exécuter.

Les Juifs de la Synagogue sans inquiétude sur l'horreur de leur déicide, mais fort occupés de l'appareil de la Fête à quoi on se disposoit, firent sur les quatre heures du soir, environ une heure après la mort de Jesus, une réflexion qui leur parut importante. La Loi prescrivoit que les corps des suppliciés ne sussent pas exposés plus d'un jour. Il falloit les enlever sur le foir, pour dérober à la vûe du peuple ces objets de terreur & de malédiction. On crut que jamais la disposition de la Loi n'avoit obligé plus étroitement que dans la conjoncture présente, où le Sabbat concouroit avec la Joan. XIX. 31. Jui Pâque; & on jugea qu'à l'entrée d'un jour aussi de ergò, (quoniam Pasolennel, il ne convenoit pas que les corps de-manerent in cruce cor-pora Sabbato, (erat enim meurassent sur leurs croix, à la vûe de toute la ville. magnus dies ille Sabba-On conclut donc à faire une députation au Président, par laquelle on le supplieroit d'ordonner que Rogaverunt Pilatum, eorum les bourreaux iroient incessamment casser les jam-crura, & tollerentus. bes des trois Crucifiés; afin qu'après leur mort, qui eût été trop lente sur leur croix, on les en Tome III. Hbb

Anno Christi 33: Die April. 3. Fer. VI.

mater, & mater filio-

Marc. X V. 40. Erant

41. Et cum esset in Galilæa, sequebantur

Luc, XXIII, 49.

Deuter. XXI. 22.

Anno Christi 33. détachât aussi-tôt, & qu'on eût le temps de les cou-Die April. 3. Fer. VI. ab horâ tertia serot. ad vrir de terre. Le Gouverneur accorda la requête des Juiss, & les ordres furent expédiés.

Presque dans le même-temps arriva au Prétoire Joseph demande & un Juif originaire d'Arimathie ville de Judée, qui obtient le Corps de Je-demandoit audience avec empressement. C'étoit

& tulit corpus JESU.

qui erat Decurio, vir au mépris & aux insultes du grand nombre. bonus & justus.

51. Hic non consenferat confilio & actibus

Marc. XV. 42. Ft cum un homme riche & distingué, nommé Joseph. Il jam serò esset factum, de l'institute de l'une charge considérable de judicaquod est ante Sabbatum.)
43. Venit Joseph ab ture: mais malgré sa dignité, si dangereuse dans ces Arimathæa, nobilis De-temps critiques, c'étoit un homme juste, droit, & curio, qui & ipse erat, expectans regnum Dei; sincerement attaché à Jesus. Il est vrai que c'étoit & audacter întravit ad Pilatum, & petiit corpus un Disciple caché par la crainte que les Juiss ne Jesu. Joan. XIX. 38. Post lui fissent un crime de ses bonnes dispositions pour hec autem rogavit Pila-leur ennemi, & qu'ils ne le chassassent de la Syna-tum Joseph ab Arimathzâ, eo quòd esset dise gogue: mais sans s'expliquer trop ouvertement, il cipulus Jesu, (occultus s'étoit si bien ménagé, que jamais il n'avoit conautem propter metum s'étoit si bien ménagé, que jamais il n'avoit con-Judzorum) ut tolleret senti aux complots de ses collegues. Un bon Juge corpus Jesu: & permisit Pilatus. Venit ergo, doit faire encore plus, quand il le peut, pour dé-Matth. XXVII. 57. gager sa conscience: & ce seroit sans doute une Cùm autem serò sactum maxime détestable, de ne se croire jamais obligé effet, venit quidam homo dives ab Arimathza. de contredire les sentimens du Corps; parce qu'en nomine Joseph, qui & de Controlant seul presque seul pour la cause qu'on ipse discipulus erat Jesu. opinant seul pour la cause qu'on Luc. XXIII. 50. Et croit la meilleure, on s'expose aux ressentimens,

Joseph attendoit avec confiance l'établissement gorum, ab Arimathza du nouveau regne d'Israël; c'est-à-dire, le changecivitate Judza: qui ex-pectabat & ipse regnum ment divin qui devoit se faire dans la République & dans la Religion sous le regne du Messie. Il ne doutoit point que Jesus de Nazareth ne fût le Christ annoncé par les Prophetes. Sa mort dont il fut témoin, ne lui fit pas perdre la foi, & elle augmenta son courage. Ce fut le moment qu'il prit pour se

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 427 déclarer. Il s'adressa hardiment à Pilate; & il lui demanda fort librement la permission de détacher ab hora quaria serot, ad de la croix le corps de Jesus, tandis qu'il étoit encore temps de lui donner une sépulture con-Hic accessit ad Pilatum, venable. Mais il ne se peut pas faire, répondit le & petiit corpus Jesu. Président, que Jesus soit déja mort: ce seroit au Tune Pilatus jussific reddi moins quelque chose de fort singulier. Pour s'en tus autem mirabatur, fi éclaircir, il fait appeller l'officier de garde au Cal- jam obiisset. Et accersito vaire; & celui-ci l'ayant assuré qu'il avoit vû ren- Centurione, interrogadre à Jesus le dernier soupir depuis plus d'une esset. heure, il écouta volontiers la priere de Joseph. C'étoit contre sa conscience & malgré lui, que le foible ministre avoit livré le Juste vivant à ses ennemis. Il le remit avec joie à un de ses amis après sa mort, pour lui faire rendre les devoirs qu'il savoit légitimement dûs à son innocence.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Matth. XXVII. 58.

Marc. XV. 44. Pila

Ces démarches ne paroissoient être que l'effet 45. Et cum cognovisnaturel du respect d'un Disciple affectionné à un vit corpus Joseph. bon Maître, & de la complaisance raisonnable de Pilate pour un homme distingué dans sa nation. C'étoit de la part de Dieu, les attentions d'un Pere tendre qui veilloit à l'authenticité de la Résurrection de son Fils, & à l'établissement slide de sa Religion.

Joseph muni de tous ses pouvoirs, partit avec ses gens, pour se rendre au Calvaire, où Dieu en récompense de son courage lui ménageoit un spectacle tout propre à confirmer la foi d'un véritable Israélite, bien instruit du moins en général que la la Loi devoient s'accomplir dans la personne du Messie.

. Les soldats qui avoient reçu l'ordre de rompre ne lance le côté de Je-

Anno Christi 33. les jambes des crucisiés, venoient de l'exécuter: Die April. 3. Fer. VI. 18 avoient commencé par les voleurs, qui viab hora quanta seron, ad ils avoient commencé par les voleurs, qui vivoient encore sur leurs croix aux deux côtés de

crucifixus est cum eo.

& continud exivit sanguis & aqua.

Joan. XIX. 32. Ve- celle de Jesus. Tous deux étoient morts en peu nerunt ergò milites, & de momens de cette violente fracture. Mais quand primi quidem fregerunt crura, & alterius qui les exécuteurs s'approcherent de Jesus, & qu'ils 33. Ad Jesum autem virent que déja il avoit expiré, ils s'abstinrent de cùm venissent, ut vide-runt oum jam mortuum, lui briser les os. Seulement un des soldats pour ne non fregerunt ejus cruta. laisser aucun doute sur la vérité de sa mort, lui 34. Sed unus militum ouvrit le côté d'un coup de sa lance, & lui fit une lance à latus ejus aperuit; large plaie, d'où il sortit à l'instant du sang & de

l'eau en assez grande abondance.

Tout étoit divin dans chacun de ces évenemens. Les foldats n'avoient point ordre de leurs officiers de mettre de la distinction entre Jesus & les deux compagnons de son supplice. Quoiqu'il sût déja mort, ils pouvoient bien lui briser les os, & n'avoir point des ménagemens qu'on ne doit pas attendre de leur profession: mais il falloit que l'Ehzc, ut Scriptura imple criture s'accomplît. Moyse avoir dit en parlant de l'Agneau Paschal: Vous ne briserez aucun de ses os. Dieu l'avoit ainsi ordonné, & il avoit voulu que ce rit se conservat dans l'usage de la nation, parce que la figure devoit s'accomplir dans le Christ, véritable Agneau de Dieu, dont l'Agneau Paschal que mangeoient les Juiss, n'étoit que l'ombre & le type.

nuccis ex eo. Exod. XII. 46. Numer, IX. 12.

36. Facta sunt enim

retur: Os non commi-

C'étoit encore contre l'ordre des officiers, ou du moins au-delà de leur ordre, qu'un des soldats Joan. XIX. 37. Et ouvrit le côté de Jesus d'un coup de samme. Mais sterum alia Scriptura dicit : Videbunt in quem un autre texte de l'Ecriture disoit en parlant des Juis: Ils jetteront les yeux sur celui qu'ils ont percé.

transfixerunt. Zachar. XII. 10.

Digitized by Google

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 429

Ce fut alors que la prédiction se vérisia.

Enfin, par un prodige sans exemple, (car on ab hora quarta serot. ad. sait que la mort absorbe les liqueurs dans les vais-sextam. seaux, & leur ôte leur fluidité, ) du côté de Jesus ouvert il fortit une quantité notable de sang & d'eau. C'est qu'il falloit apprendre aux hommes que le sang du Sauveur, répandu méritoirement pour eux durant sa vie, laveroit après sa mort & effaceroit les taches de leur ame: vertu puissante du sang précieux de Jesus, qui ne pouvoit mieux s'exprimer que par le symbole de l'eau, dont la qualité propre est de laver, & que la Synagogue

employoit dans toutes ses purifications.

Le Disciple bien-aimé fut témoin de ces circonstances singulieres de la Passion de son Maître. Il sentit bien que leur assemblage, qui ne peut jamais être un effet du hasard, étoit capable d'opérer dans les ames droites une conviction égale ou supérieure à celle des plus grands prodiges : aussi s'est-il fait une loi & un devoir capital de les recueillir. Il veut que tous les fideles qui en liront le détail dans ses écrits, y fassent une attention particuliere. Car c'est moi, seur dit-il, qui ai vû de qui vidit, testimonium mes yeux, que les soldats, sans avoir aucune rai-perhibuit; & verum est testimonium ejus: & ille son de leur conduite, & dirigés par une main su-scit quia vera dicit; ut périeure, s'abstenoient de briser les os de Jesus; moi qui ai vû percer son côté, ce qui peut-être en pareil cas n'étoit jamais arrivé; moi qui ai vû couler de la plaie, après sa mort, une fontaine de fang & d'eau, ce qui est sans exemple, & contre - les regles de la nature : c'est moi qui rends témoignage de toutes ces choses, & qui ne veux pas

430

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. fextam.

que la connoissance de ces merveilles manque dans Die April. 3. Fer. VI. mon histoire à l'édification de votre foi. Mon témoignage est vrai; j'ai vû ce que j'écris, & vous devez m'en croire, vous qui n'avez pas eu le bonheur d'en être les témoins, & à l'instruction desquels je confacre mon ouvrage.

Sépulture de Jesus.

Joan. XIX. 39. Venit autem & Nicodemus, qui primum, ferens mixtuquasi libras centum.

Marc. XV. 46. Joseph

Luc. XXIII. 53. Et depositum involvit sin-

Joan. XIX. 40. Acce-

Ces évenemens remarquables & prédits se pasfoient actuellement sur le Calvaire en présence de Jean, lorsque Joseph d'Arimathie y arriva avec les permissions qu'il avoit obtenues de Pilate. Il détacha le corps de Jesus de la croix : mais il n'eut pas seul la gloire de l'ensevelir. Il semble que la mort de l'Homme-Dieu rassembloit auprès de lui ceux qui n'osoient presque l'approcher durant sa vie. Nicodeme autrefois son disciple caché, & qui venerat ad Jesum nocte n'étoit venu le consulter que durant les ténebres ram myrrhæ & aloes, de la nuit, mais qui dans le commencement du Procès l'avoit défendu contre la violence de la Synagogue; informé de la conduite généreuse de Matth. XXVII. 59. Joseph, voulut avoir sa part au saint ministere que seph involvit illud in sin- son collegue se préparoit à remplir. Ainsi il prétendoit faire à Jesus mort une sorte de réparation autem mercatus sindo- authentique de ses premiers ménagemens. Il apnem, & deponens eum, portoit, pour embaumer le corps de son Maître, une composition d'environ cent livres de myrrhe & d'aloès. Joseph & lui prirent le corps: ils l'enveloperent avec les aromates dans un drap neuf perunt ergò corpus Jesu, que Joseph avoit eu soin d'acheter. Ils lui couvri-& ligaverunt illud lin-teis cum aromatibus, si- rent le visage d'un suaire, & ils serrerent le corps cut mos est Judzis sepe- de bandes de linge, selon l'usage que les Juiss observoient dans les sépultures.

Il ne falloit plus que choisir un tombeau. Le

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 431 temps ne permettoit pas de faire de grandes recherches, ou de s'éloigner beaucoup. Dans les envi- ab horâ quarta serot. ad rons du lieu où Jesus avoit été crucifié, étoit placé sextam. un jardin. Tout nouvellement Joseph y avoit fait creuser dans le roc un tombeau qu'il destinoit à sa autem in loco, ubi crufamille, & que Dieu destinoit à son Fils. Car il horto monumentum non'est rien dans l'histoire de Jesus, qui sous les ap- quam positus etat. parences les plus communes ne présente un miracle de Providence; & c'en étoit encore un, que ce tombeau où devoit reposer le corps d'un Dieu, n'eût servi à aucun homme.

Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

Joan. XIX. 41. Erat cifixus est, hortus, & in

Comme on touchoit presque au moment qui Luc. XXIII. 53.... Et commençoit la Fête, Joseph & Nicodeme se hâ-possit eum in monuterent d'y porter le corps du Sauveur. Ils roulerent nondum quisquam posiune grosse pierre à l'entrée de la caverne; & l'honorable fonction que les Anges leur envioient Judzorum, quia juxta étant achevée, ils retournerent à Jerusalem, où erat monumentum, po-sur fuerunt Jesum. le Sabbat & la célébration de la Pâque les appelloient.

Durant le temps qu'ils avoient employé à la sépulture de leur divin Maître, ils avoient été ob-ad offium monumenti, servés par deux de ces femmes dévotes, dont nous avons parlé plus d'une fois, & qui ayant suivi Je-Sabbatum illucescebat. sus de la Galilée à Jerusalem, ne l'avoient point si Subsecutz autem mulieres que cum eo veperdu de vûe jusqu'au dernier moment de sa Pas-nerant de Galilza, vision. Elles avoient remarqué avec soin l'endroit où quemadmodum positum le corps de leur cher Maître avoit été mis, & la erat corpus ejus. situation où il étoit dans la grotte. Elles avoient leurs desseins, & Dieu en avoit de fort supérieurs. Il leur paroissoit que la sépulture s'étoit faite avec une précipitation qui en avoit empêché la décence. Elles vouloient y suppléer, & elles prirent

Joan. XIX. 42. Ibi ergo propter parasceven

Matth. XXVII. 60. Et posuit illud in monumento suo novo, quod exciderat in petra; & advolvit saxum magnum & abiit.

Luc. X X II 1. 54. Et dies erat parasceve, &

derunt monumentum, &

An. Christi 33. Die April. 3. Fer. VI.

autem Magdalene, & Maria Joseph, aspiciebant ubi poneretur.

Erat autem ibi Maria

tum.

ensemble leurs mesures. Ces deux ferventes disciab hora quarta serot. ad ples étoient Marie-Madelaine, & Marie mere de Jacques & de Joseph. Mais il étoit trop tard pour Marc. XV. 47. Maria exécuter leur projet. Ce fut une nécessité de remettre au lendemain. Elles reprirent le chemin de la ville, où elles profiterent de quelque momens qui restoient, pour faire une partie de leurs pro-Marih. XXVII. 61. visions. L'heure qui commençoit le Sabbat étant Magdalene, & altera arrivée, elles passerent tout le jour dans le repos Maria, sedentes commandé, dans un silence religieux, & dans une Luc. XXIII. 56 Et sainte impatience, jusqu'à l'heure où il leur seroit revertentes paraverunt permis d'aller acheter ce qui leur manquoit enaromata & unguenta, core de parfums, pour être en état de se transporrunt secundum manda- ter au sépulchre de grand matin.

> Le corps de Jesus toûjours uni à la Divinité, & toûjours le corps d'un Dieu, quoique séparé de son ame, reposoit dans le tombeau, où selon la prédiction des Prophetes, la chair du Saint de Dieu ne devoit point être sujette aux atteintes de la corruption. C'étoit un dépôt confié à la terre, seulement pour autant de temps qu'il en falloit à rendre la mort du Christ incontestable, & la vérité de sa résurrection sans réplique. Ce peu de temps sut employé à la consolation de tous les fideles des siecles passés, qui dépouillés de leurs corps, & tranquilles dans le séjour de leur felicité commencée, attendoient la venue du Messie. L'ame de Jesus, inséparablement unie au Verbe de Dieu, descendit dans ce lieu occupé par tant d'ames qu'il aimoit, & qui avoient profité par avance du prix de son sang. Il se sit voir à elles; il leur apprit l'histoire de sa vie, & les circonstances de sa mort. Il leur

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 433

leur annonça sa prochaine résurrection, le dernier leur annonça sa prochaine résurrection, le dernier Anno Christi 33. Die April. 3. Fer. VI. accomplissement de leurs vœux, & la consomma-ab hora quarta serot. ad tion de leur gloire dans le Ciel, dont en qualité fextam. de Chef de tous les Saints, il avoit fait la conquête

pour ses membres.

Jerusalem cependant étoit occupée du grand spectacle qu'elle venoit de donner au monde. On peut aisément juger par la disposition où avoient été les esprits au temps de la mort de Jesus, quels entretiens on tenoit à son occasion, tandis que son corps étoit dans le tombeau, & son ame dans les Limbes.

Les Gentils qui dans les jours de grande solennité venoient en foule à Jerusalem, durent reconnoître par la suite des évenemens, que les Juiss en sacrifiant à la jalousie de leurs Prêtres le Fils de David & l'héritier de son throne, avoient sait injustèment mourir le plus grand homme qui eut encore paru dans leur République. Ces étrangers peu instruits ne pouvoient gueres porter plus loin leurs conjectures; & si quelques-uns plus attentifs que les autres entrevoyoient la révolution qui devoit faire l'espérance d'Israel, on pout présumer que seurs idées n'étoient pas encore tout-à-fait éclaireies.

· Celles des Israélites ne l'étoient gueres davant tage. On les voyoit divisés en deux partis, dont les sentimens ne pouvoient se concilier. Lies Juifs de la Judée & Juriour le grand nombrés de ceux de Jertifalem; quoiqu'ils sussent ce que Jesus, Christ avoit prédit durant sa vie, des suites de sa morti, affectoient de n'en rien croire. Ils se reposoient tranquillement à l'ombre de la victoire qu'ils

Tome III.

434

Anno Christi 33. s'imaginoient avoir remposer.

Die April. 4. Sabbato. Ils se flattoient d'en voir bien-tôt paroître un autre qui, en se déclarant leur Roi, rétabliroit le regne temporel de leurs peres.

Les Galiléens au contraire, parmi lesquels Jesus comptoit tous ses Apôtres, & presque tous ses Disciples, conservoient un reste d'espérance, combattue par une grande désolation. Ils n'avoient pas l'intelligence parfaite des Ecritures. Ce don n'étoit promis que pour le temps où Jesus se seroit mis en possession de sa gloire. Tout ce qu'ils avoient vû & entendu durant la prédication de leur Maître, les persuadoit qu'il étoit le Messie. Mais ils le voyoient mort & enseveli : jamais ik n'avoient voulu comprendre que le Christ dût passer par ces humiliantes épreuves. Quand il les leur avoit annoncées, ils s'étoient scandalisés de ses prédictions. Il est vrai que même après sa mort ils se promettoient le rétablissement du Royaume d'Israël: mais c'étoit fous des vûes groffieres qu'une fausse & récente tradition de l'ambitieuse Synagogue sembloit autoriser, & que la lumiere de l'Esprit de Dieu n'avoit pas encore spirimalisées. Jesus - Christ leur avoir fouvent annoncé que le troisieme jour après sa mort il sortiroit glorieux du tombeau; & cette réfurrection, quoique promise dans les termes les plus clairs, ils avoient peine à la regarder comme une résurrection sensible, véritable, & corporelle. Ils espéroient néantmoins, sans savoir trop distinctement de quelle façon les oracles alloient s'accomplir. Ils croyoient que Jesus étoit Fils de Dieu. C'étoit-là le fondement de leur confiance. Du res-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 435 te, ils se tenoient cachés à ses ennemis; ils n'o- Anno Chrissi 31.

Die April. 4. Sabbato. soient se réunir entr'eux, & ils attendoient un dénouement.

Mais si l'espérance des Disciples n'étoit pas sans quelque mêlange d'obscurité & d'inquiétude, l'ap-ler la pierre du tomparente sécurité des Scribes & des Pharisiens avoit beau, & ils y placent aussi son trouble & ses alarmes. La mort de Jesus une garde. ne les tranquillisoit pas. Il l'avoit prédite dans toutes ses circonstances; & s'il étoit un vrai Prophete, leur propre violence n'avoit fait que préparer l'accomplissement du reste de ses prédictions. Ils continuerent à ne les pas croire; & loin de paroître craindre la puissance du Maître, ils affecterent de ne se précautionner que contre les entreprises des Disciples. Ils eurent peur que les Apôtres de cet homme crucifié ne profitassent de la conjoncture pour s'accréditer parmi le peuple. Ce fut au moins le prétexte qu'ils prirent pour présenter à Pilate une nouvelle requête. Ils allerent le trouver en Manh. XXVII. 62. corps le jour même de la grande solennité, & ils est post Parasseven, conlui dirent : Seigneur nous nous sommes souvenus venerunt Principes Saque cet imposteur, dont vous avez justement. Pilatum. ordonné le supplice, a publié durant sa vie qu'il reflusciteroit après trois jours. Ordonnez encore 63. Dicemes: Domiqu'on mette une bonne garde auprès du sépulchre, quia seductorille dixit & qu'elle y reste jusqu'à la fin du troisseme jour. adhuc vivens: Post ures dies resurgam. Autrement ses Disciples pourront venir pendant la nuit: ils enleveront le corps; & après l'avoir in diem terrium; ne forcaché, ils publieront que leur Maître est ressuscité, & furentur eum, & diainsi qu'il l'avoit prédit. Vous voyez aussi-bien que cant plehi : Surrexit à nous quelles seroient les suites de ces saux bruits, mus error pejos priore. artificieulement semés aux oreilles d'un peuple in-

Les Juifs font scel-

ne, recordati sumus,

64. Jube ergo custodiri sepulehrum, usque mortuis. Et erit novissi-

liii

Digitized by GOOGLE

Anno Christi 33. Ti. April. 4. Sabbato. quiet & crédule. La seconde séduction seroit plus dangereuse que la premiere, & vous-même vous

auriez peine à en arrêter les progrès.

Pilate, qui depuis les entretiens secrets qu'il avoit eus avec Jesus-Christ, & ce qu'il apprenoit à tous momens des circonstances de sa mort; ne devoit pas être fort éloigné d'ajoûter foi-à ses oracles, ne rejetta pas la proposition des chess de la Synagogue, qui lui parut sans conséquence. Vous Matth. XXVII. 65.
Ait illis Pilatus: Habetis avez des soldats pour la garde de votre temple, custodiam: Ite, custo- dit -il aux Juiss: faites-en un détachement aussi nombreux que vous le jugerez nécessaire, & prenez toutes les mesures qui peuvent vous garantir d'une surprise.

dite sicut scitis.

Tant de soins & de mouvemens étoient fort inutiles. Les Apôtres n'avoient pas intérêt de supposer, aux risques de leur vie, la résurrection glorieuse d'un imposteur qui les auroit trompés. Jamais ils n'avoient paru de caractere à se ménager une réputation à si grands frais. A peine purentils croire leur Maître ressuscité, lorsqu'ils le virent en corps & en ame. Ils étoient très - éloignés de vouloir le persuader aux autres, s'ils eussent été bien convaincus qu'il ne l'étoit pas. Mais la Synagogue avoit peur de voir son ouvrage détruit par les Disciples de Jesus; & Dieu vouloit mettre le fien hors d'atteinte à la malignité des incrédules. Les Juiss ne négligerent rien, & l'on peut dire que jamais la malice des hommes ne servit mieux 66. Illi autem abeun- les desseins de la Providence. Ils s'assûrerent que tes, munierunt sepulchrum, fignantes lapi- le corps étoit encore dans le fépulchre. Ils scellerent du sceau public la pierre qui en sermoit l'en=

dem, cum custodibus.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 437 trée. Ils placerent aux avenues une troupe de soldats de confiance, sur lesquels ils crurent pouvoir tranquillement se reposer. C'étoit autant de témoins non suspects de la future résurrection du Sauveur. Si son corps disparoissoit après tant de précautions, on ne se réservoit plus la ressource de pouvoir dire que la supercherie de ses Disciples y avoit part.

On ne laissa pas d'avoir recours dans la suite à une si misérable défaite; & ce qu'il y eut de plus triste, c'est que cette ressource d'hommes désespérés eut son succès parmi le peuple. Mais si Jerusalem affecta de se laisser séduire, il ne faut que le récit des faits dans leur plus grande simplicité, pour faire sentir à l'Univers avec combien peu de pudeur la Synagogue employa des mensonges si grossiers, & quel étoit l'aveuglement de ceux qui voulurent bien les croire. Cette circonstance même étoit prédite; & l'opiniâtreté des incrédules se tournoit en preuve contr'eux.

Jesus avoit été mis dans le tombeau vers les six Résurrection de Jesus. heures du soir, quelques momens avant le com- Die April. 5. Fer. I. mencement du Sabbat & de la Pâque. Son corps y demeura d'abord jusqu'à minuit de ce jour-là, qui fut compté pour le premier de sa sépulture. Il y resta durant le Sabbat tout entier : ce sut la seconde journée. Il y passa depuis la minuit qui terminoit le Sabbat, jusqu'à l'aurore de la premiere Férie : c'étoit le troisieme jour, durant lequel pour l'accomplissement des figures, pour la vérification des prophéties, & pour la justification des promesses, il falloit que le Messie sortit du tombeau victorieux de la mort.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. ante auroram.

Joan, X. 18.

De grand matin, lorsque les soldats placés par la Synagogue veilloient auprès du sépulchre, le Pere céleste à qui son Fils bien-aimé avoit remis Act. II. 32. Hunc Je-son ame entre les mains, la réunit à son corps di-sum resuscitavit Deus. vin. En perséverant sur la croix jusqu'à la mort, Jesus avoit mérité sa résurrection. Dieu l'opéra comme dûe à l'obéissance & à la dignité de son Fils. Mais comme Jesus-Christ étoit Dieu, & le Fils unique de Dieu, on dit dès-lors indifféremment, comme nous disons encore aujourd'hui, dans la plus exacte propriété des termes, & que Dieu a ressuscité Jesus-Christ son Fils unique, & que Jesus-Christ Fils unique de Dieu s'est ressuscité lui-même, ou que c'est par sa propre puissance qu'il est sorti du sein de la terre.

Jesus ressuscité & joüissant d'une nouvelle vie. ne renversa point pour sortir du sépulchre, & ne remua pas même la grosse pierre qui en sermoir l'entrée. Il la pénétra par la vertu propre des corps glorieux; & laissant en ordre les linges dont il avoit été envelopé, il s'éloigna du lieu de sa sépulture. Les soldats de la garde n'eurent en ce moment aucune connoissance du prodige qui se passoit si près d'eux: mais ils ne l'ignorerent pas longtemps. Le Dieu-Homme avoit chargé les Anges ses ministres, du soin de préparer les voies à la manisestation de sa gloire. Avec quelle allégresse ces Esprits bienheureux qui avoient pleuré amerement sur les horreurs de sa mort, ne s'empresserent-ils pas de contribuer à la magnificence de fon triomphe!

Il falloit d'abord pour l'exécution de ses des-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 439 seins, que les surveillans de l'infidele Synagogue fussent écartés de ce voisinage; & que la pierre ante autoram. qui interdisoit le saint sépulchre aux vertueuses personnes que leur zele y conduisoit, ne sût pas un obstacle à la consolation qu'elles devoient y trouver.

Die April. 5. Fer. L.

Tout-à-coup il se fit un grand tremblement de Manh. XXVIII. 2. Et ecce terre motus factus terre dans les environs. C'étoit l'Ange du Seigneur est magnus. Angelus qui en descendant du Ciel avoit excité cette de calo; & ascendens violente secousse. Les soldats en furent effrayés. revolvit lapidem, & se-Mais quelle fut leur consternation, lorsque l'Ange s'étant approché du tombeau, roula sans effort la grosse pierre qui le fermoit, s'assit sur cette pierre, & jettant de tous côtés des yeux étincelans, commença à foudroyer de ses regards la troupe de mauvais Juifs chargés de la commission des Grands-Prêtres. Le visage de l'Esprit céleste étoit semblable à un éclair, ses habits aussi blancs que la neige ejus ficut sulgur, à veséblouissoient par leur éclat : les gardes ne purent umentum ejus sicut nix. tenir contre l'impression de terreur que cet ef- ejus, exterriti sunt velut frayant spectacle porta jusqu'au fond de leur ame. mortui. Ils tomberent à la renverse, comme des hommes frappés du tonnerre. On les auroit crus morts, si leurs sens & leurs forces n'étant peu à peu revenues, ils n'en avoient fait usage pour s'éloigner incessamment & le plus loin qu'ils purent de ce poste dangereux. Ils ne pouvoient y demeurer quelques momens de plus contre l'ordre de Dieu, qu'aux dépens de leur vie.

4. Prz timore autem

VII. Marie Magdelai-Les choses devoient être en cet état, avant que ne étant arrivée au des femmes foibles & timides, mais vertueuses & sépulchre, court rencheres à Jesus, arrivassent auprès de son tombeau. dre compte à Pierre & à Jean de ce qu'elle a

An. Christi 33. Die April. 5. Fer. I. ante aurorany.

Sabbati, venit Maria Maria, videre sepul-

Luc. XXIV. 10. Et Joanna.

Le projet d'y venir de grand matin, pour embaumer le corps du divin Maître, avoit été fait par Marie-Magdeleine, & par'une autre Marie fem-Matth. XXVIII. 1. me de Cléophas, dans le moment où Joseph & que lucessit in prima Nicodeme lui avoient donné la sépulture. Les pré-Magdalene, & altera paratifs étoient commencés dès le soir de la sixieme Férie: on les acheva le soir du Sabbat d'où l'on Marc. XVI. 1. Et comptoit la premiere Férie de la semaine suivante: Maria Magdalene, & Plusieurs saintes femmes, compagnes ordinaires Maria Jacobi, & Salome, emerunt aromata, des voyages du Sauveur, voulurent être de la parut venientes ungerent tie: entr'autres, Jeanne semme de Chusas Intendant d'Hérode, & Salomé mere de Jacques & de Jean. Comme elles avoient passé toute la journée dans le silence & dans la retraite, elles ne savoient pas qu'on eût mis des gardes au sépulchre. Elles s'imaginoient que pourvû qu'elles arrivassent avant le jour, elles auroient pleine liberté de satisfaire leur dévotion. Les mesures surent prises sur cette assurance, & le rendez-vous assigné pour partir durant la nuit, dès qu'il seroit permis de sortir de la ville.

> Effectivement on se mit en marche: mais soit qu'il fallût attendre quelques-unes des compagnes qu'on avoit associées à la bonne œuvre, soit qu'il manquât quelque chose aux provisions, & quon sût contraint de remettre jusqu'au jour pour y suppléer, soit que les ténebres eussent fait peur dès qu'on s'y vit engagé, soit que l'embarras du transport rendît le voyage long & difficile, soit même qu'on côt jugé à propos d'envoyer quelqu'une de la troupe à la découverte pour reconnoître la situation des lieux, & pour en rendre compte; il est

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 441 est certain que le gros de la bande sut très-longtemps en route, & que le soleil étoit déja levé Die April. 5. Fer. L. lorsqu'elles arriverent. Il paroît néantmoins que Marie-Magdeleine, & Marie femme de Cléophas, valde manè una Sabbato. les premieres qui avoient formé le projet du voya-rum, venium ad monuge, prirent les devants. Encore celle-ci changeat-elle de pensée, & vraissemblablement elle alla luculo, veneruntad morejoindre ses compagnes. Magdeleine resta seule: numentum, portantes que parayerant aromata, mais, quoiqu'abandonnée, elle eut le courage de continuer seule on chemin. Elle arriva à son terme, qu'il n'étoit pas encore jour, & qu'on voyoit à peine à se conduire.

An. Christi 33.

Marc. XVI. 2. Et mentum orto jam sole.

Luc. XXIV. 1. Una autem Sabbati, valde di-

Magdeleine parmi les personnes de son sexe étoit Joan. XX. 1. Una Maria la plus distinguée & la plus servente des Disciples Magdalene venit manè, de Jesus. Comme il l'avoit délivrée de sept démons sent, ad monumentum, dont elle avoit eu le malheur d'être infestée, elle s'étoit inséparablement attachée à son puissant libérateur; & dans les services qu'il falloit rendre au divin Maître, son empressement & son zele se faisoient toûjours remarquer. Elle en fut bien récompensée: Jesus ménagea tellement les choses dans cette grande occasion, qu'avant l'arrivée de ses compagnes, Magdeleine eu le temps d'aller chercher les plus intimes confidens de Jesus, pour les Marc. XVI. 9. Surconduire au sépulchre, & qu'ayant été la derniere ma Sabbati, apparuit aux pieds de la Croix, elle fut aussi la premiere primo Maria Magdaleà qui le Sauveur accorda la consolation de le voir tem demonia.

cum adhue tenebræ ef

au moment où il reprenoit sa nouvelle vie. Elle avoit remarqué très-exactement tous les environs du sépulchre : elle ne s'y trompa point. A la faveur du petit jour qui commençoit à poindre, elle alla droit au jardin; elle y entra; & le lapidem sublatum, à mo-Tome IIL

Joan. XX. 1. Et vidit numento.

441

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. L. ante auroram.

premier objet qui vint la frapper, fut la grosse pierre qu'on avoit scellée par l'ordre des Pontises,

renversée & hors de sa place.

L'Ange qui écartoit les soldats, ne se fit point voir: mais Magdeleine vive & ardente, comme elle étoit, ne douta point à la vûe du sépulchre ouvert, que durant la nuit on n'eût enlevé le corps de son cher Maître. Sans examiner davantage, elle prit sa résolution. Elle avoit pour Simon-Pierre la vénération profonde qu'exigeoit dignité de Chef des Apôtres de Jesus: elle crut qu'il devoit être le premier instruit. Elle oublia ses compagnes, elle Jean. XX. 2. Cucurit courut par le chemin le plus court à la maison où ergo, & venit ad Simorem Petrum, & alium Pierre demeuroit avec Jean fils de Zébédée, cet Discipulum quem amaautre Disciple que Jesus aimoit. Elle sit si grande diligence, qu'il s'en falloit bien qu'il fût encore jour lorsqu'elle arriva. Vous ne savez pas, dit-elle aux deux Apôtres, la triste nouvelle que je vous apporte. Je suis allée au tombeau de Jesus; je l'ai trouvé ouvert : la pierre qui le fermoit, à été dé-Et dicit illis: Tulerunt placée. Assurément on a enlevé le Seigneur de son mento, & nescimus ubi sépulchre, & nous ne savons pas où on aura pû le mettre.

poluerunt eum.

dat Jelus.

Pierre & Jean vont

Pierre & Jean pénétrerent d'abord les conséau sépulchre de Jesus. quences de ce récit. Ils savoient qu'on avoit placé des gardes au tombeau; & ils ne donnerent pas dans les inquiétudes de Magdeleine sur le prétendu enlevement du corps. Mais aussi avant que de conclurre à la résurrection de leur Maître, ils vouloient être bien assûrés de la vérité des faits. Ils ne jugerent pas à propos de s'en rapporter aux discours d'une femme, dont ils connoissoient à la

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 443 vérité la prudence, mais à qui la frayeur naturelle à son sexe avoit pû donner le change dans les té-ante auroram. nebres. L'heure étoit favorable; le jardin étoit proche: ils pouvoient aller vîte sur les lieux, & en revenir sans être apperçus. Ils partirent ensemble, Joan, XX. 3. Exist & ils coururent jusqu'au sépulchre, où Marie-Discipulus, & ille alius veneruns Magdeleine les suivit de loin.

Anno Christi 33. Dei April. 5. Fer. L.

ad monumemum.

Ils alloient tous deux de compagnie: & le Difciple bien-aimé, qui nous a conservé le détail de cet évenment, remarque avec soin, qu'ayant couru plus vîte que Pierre, & étant arrivé au sépulchre avant lui, il vit en se baissant, que les linges étoient à terre. C'étoit bien dequoi piquer la sainte 5. Et cum se inclinas-curiosité de son amour pour son Maître: mais il mina. en réprima l'empressement par respect pour son supérieur. Il jugea qu'il convenoit à l'authenticité du témoignage, que le Chef du Collége Apostolique s'instruisit le premier de toutes les circonstances, & trouvât les choses dans l'état où Jesus les avoit laissées ; afin que rapprochant le fait des prédictions qui l'annonçoient, il décidât avec autorité ce qu'il falloit en conclurre. Il s'arrêta donc à l'entrée du sépulchre, où il ne se crut pas permis de descendre.

Non tamen introivit.

Nous jugeons par la suite de la narration, que l'ouvrage étoit tellement creusé dans le roc, qu'il avoit une ouverture non collatérale, mais supérieure; & que l'on descendoit par un escalier jusqu'au fond de la caverne, où les loges qu'on destinoit à la sépulture étoient pratiquées. Cette supposition leve toutes les difficultés du Texte. Les voyageurs modernes ont dû trouver les choses trop Kkkij

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. ante auroram.

Joan. XX. 6. Venit ergo Simon Petrus sein monumentum, & vidit linteamina posita:

7. Et sudarium quod non cum linteaminibus positum, sed separatim

trus autem furgens, cuceamina sola posita, & abiit.

tum fuerat.

Luc. XXII. 32. Et tu aliquando conversus, confirma fratres tuos.

changées, pour qu'on puisse attendre d'eux l'ancienne Topographie. Quoi qu'il en soit, Simon-Pierre arriva quelques momens après Jean, & il descendit le premier jusqu'au fond du sépulchre. quens eum, & introivit A portée de tout voir & de tout examiner, il remarqua, comme Jean, que les linges étoient enfuerat super caput ejus, semble en un endroit. Il vit de plus, que le suaire dont on avoit couvert la tête de Jesus, étoit proinvolutum in unum 10- prement plié & mis à part. Ces soins ne marquoient Luc. XXIV. 12. Pe- pas la précipitation d'un enlevement furtif. Tout etus autem lurgens, cu- annonçoit la maturité des plus sages précautions: & procumbens vidit lin- tout présentoit l'exécution d'un dessein, & des attentions de providence.

Il n'en falloit pas tant, pour jetter le fervent Secum mirans quod fac- Apôtre dans une admiration mêlée de la plus vive joie. Pierre ne vit ni les Anges ni Jesus. Dieu vouloit de lui une foi pure & parfaite, en vertu de laquelle il fût en état d'exercer auprès des Apôtres ses freres son office de premier Pasteur, de les rassûrer contre leur frayeur, & de les rassembler avec autorité autour de sa personne, en attendant que Le divin Maître se fit voir à eux.

> Ce qu'il avoit vû de ses yeux, lui rappella la mémoire de ce qu'il avoit entendu de la bouche de Jesus: l'évenement le fit souvenir des promesses, & lui en donna l'intelligence. Il vit bien que si le corps de son Maître eût été enlevé durant la nuit, comme Magdeleine le soupçonnoit, on n'auroit pas pris le soin de plier le suaire, & de détacher les linges. Jesus est ressuscité, dit-il, je ne puis plus en douter. Depuis ce moment le Chef des Apôtres tint constamment le même langage,

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 445 & dès-lors il se trouva en état de rassurer tous les Anno Christi;;. Disciples.

Die April. 5. Fer. I. ante auroram.

Jean qui accompagnoit Pierre, fut persuadé, comme lui. Il fit à son tour les mêmes recherches, Joan. XX. 8. Tunc il apperçut les mêmes choses, & il en tira les mê-Discipulus qui venerat mes conséquences pour la résurrection de son tum: & vidit, & credidit, Maître.

Il leur falloit à tous deux une conviction aussi palpable, pour ouvrir leurs esprits à la connoissance de la vérité: car ils n'entendoient pas encore les Ecritures. Ils n'avoient pas compris que le 9. Nondum enim scie-bant Scripturam, quia Christ dût ressusciter d'entre les morts, & les ex-oponebat eum à motpressions de Jesus les plus énergiques en cette tuis resurgere. matiere, ils les avoient toûjours traitées de figures & de métaphores.

On peut juger avec quelle consolation, & 10. Abierunt ergo quelle fermeté de foi, les deux Apôtres retour-metipsos. nerent dans leur maison de Jerusalem. Ils seroient demeurés bien plus volontiers auprès du tombeau: mais le jour approchoit; il ne convenoit pas aux intérêts de la cause de Jesus, & à la sûreté de ses Disciples, qu'on les surprit dans un endroit, où la jalousie n'auroit pas pardonné à deux hommes, les principaux confidens du Crucifié; ce que pouvoient faire quelques femmes peu connues, qu'on voyoit sans conséquence pleurer sur le tombeau d'un mort qu'elles avoient toûjours honoré.

Marie Madelaine

Marie-Magdeleine laissa partir Pierre & Jean: mais elle ne voulut pas les suivre. Encore con-reste auprès du tomvaincue qu'on avoit enlevé le corps de son cher beau, & voit la pre-Maître, elle se tenoit en dehors auprès de la grotte, où elle pleuroit amerement sur sa perte. Durant

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. ante auroram.

clinavit se, & prospexit in monumentum.

gelos in albis, sedentes Jesus, l'un à l'endroit où avoit reposé sa tête, & ad pedes, ubi positum fuerat corpus Jesu.

minum meum, & nes-

15. Dicit ei Jesus : Quem quaris?

eum tollam.

qu'elle gémit, & qu'elle regarde de tous côtés avec l'inquiétude d'une personne affligée qui cherche son thrésor, elle se baisse, & elle jette ses yeux Joan. XX. 11. Ma-baignés de larmes sur le fond du sépulchre. Elle numentum foris, plo-n'y voit point l'objet de son chaste amour. Mais Dum ergo fleret, in- elle apperçoit deux jeunes hommes vêtus de blanc 💂 assis tranquillement dans le lieu de la sépulture de

unum ad caput, & unum l'autre du côté des pieds.

C'étoient deux Anges qu'elle voyoit : mais elle étoit si éperdue, que malgré la grandeur de leur air, & la singularité de leurs habillemens, elle ne 13. Dicunt ciilli: Mu-lier, quid ploras? Dicit les regardoit point pour ce qu'ils étoient. Femme, eis: Quia tulerunt Do-lui dirent-ils, pourquoi pleurez-vous? C'est, récio ubi posuerunt eum. pondit Magdeleine, qu'ils ont enlevé mon Sei-14. Hzc cùm dixisset, gneur, & je ne sai où ils l'ont mis. Comme elle & vidit Jesum stantem; parloit de la sorte, elle entendit auprès d'elle quel-& non sciebat quia Jesus parloit de la sorte, elle entendit auprès d'elle quelque mouvement. Elle tourna la tête, & elle vit un homme à ses côtés. C'étoit Jesus ressuscité & plein de vie. Elle s'y méprit encore. Femme, lui Mulier, quid ploras i dit Jesus, qu'avez-vous à pleurer? Qui cherchezvous? Magdeleine ne reconnut ni le son de la voix. ni les traits du visage. Elle s'imagina que c'étoit le jardinier, & qu'étant si près d'elle, il auroit entendu ce qu'elle venoit de répondre sur le sujet Illa existimans, quia de son assistant. Ah! Seigneur, ajoûta-t-elle, se hortulanus esset, dicit ei : de son assistant. Domine, si su sustulissi c'est vous qui l'avez enlevé, si vous avez cru votre eum, dicita mihi ubi posuisti eum; & ego terre deshonorée par le corps d'un crucissé, dites-16. Dicit ei Jesus: moi où vous l'avez mis; vous verrez avec quel Maria. Conversa illa, di-cit ei: Rabboni, (quod empressement j'irai le prendre pour lui donner une diçitur, Magister.) sépulture digne de lui Securior se sépulture digne de lui. Ses yeux se tournoient

cependant vers le fond du sépulchre. C'étoit-là

TU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 447 que ses regrets & sa douleur les tenoient attachés. Marie, lui dit simplement Jesus en l'appellant par ante autoram. son nom. Ah! mon Seigneur & mon Maître, s'écria-t-elle en se tournant vers lui, c'est vous que j'entends! Dans le moment elle se jette à ses genoux pour les embrasser. Non, lui dit Jesus, ne me touchez pas; je ne suis pas encore monté au ei Jesus: Nois me tan-Ciel auprès de mon Pere: attendez un autre temps gere; nondum enim afpour me donner des marques sensibles de votre respect & de votre vénération. Maintenant allez, sans perdre un moment, trouver mes freres, les Vade autem ad frattes meos, & dic eis: Ascen-Apôtres; faites-leur part de votre joie, & dites-do ad Patrem meum, & leur en mon nom : Voilà ce que le Seigneur Jesus Patrem vestrum, Deum meum & Deum vestrum. m'a chargé de vous répéter : je vais monter vers mon Pere & votre Pere, vers mon Dieu & votre Dieu.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Joan, XX. 17. Dicit

Jesus ayant donné ses ordres à Magdeleine, se rend invisible, & disparoît à ses yeux. Sa fidele amandalene, annuntians Diste pénetrée de la plus pure joie, oublie encore une cipulis: Quia vidi Dominum, & hzc dixit fois ses compagnes, & court en hâte donner avis mihi. aux Disciples de ce qui vient de lui arriver. Oui, leur dit-elle dans son transport, Jesus est ressuscité: j'ai vû le Seigneur, & voici ce qu'il m'a chargé de vous dire.

Les paroles que rapportoit Magdeleine de la part de Jesus à ceux qui l'avoient suivi, étoient si conformes à ce qu'il leur avoit prêché durant sa vie, & le nom de ses freres que le Dieu-homme daignoit leur donner dans le jour de son triomphe, leur étoit si honorable, que tout devoit contribuer à le faire croire. Mais si Pierre & Jean déja convaincus, crurent sans hésiter, le rapport de

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. in aurorá.

Marc. XVI. 10. Illa cum eo fuerant, lugentibus & flentibus.

Marie, elle trouva les autres si abbattus, si baignés de pleurs, si découragés, que rien ne put les perfuader, ni les consoler. Il est vivant, répétoitvadens nuntiavit his qui elle avec assûrance: je l'ai vû, il m'a parlé. Elle ne gagna rien sur ces esprits prevenus. Ils conti-11. Et illi audientes nuerent de regarder son discours comme les visions quia viveret, & visus d'une femme à qui son amour fait illusion.

L'opiniâtreté des Disciples venoit moins de soiblesse de foi, que de défaut d'intelligence. Jesus en avoit pitié; & pour disposer leurs esprits à croire avant que de les honorer de sa visite, il leur ména-

geoit encore plus d'une leçon.

Tout ce qui s'étoit passé depuis la premiere arrivée de Magdeleine au sépulchre, avoit occupé assez peu de temps. Ses voyages n'avoient été que des courses rapides, qui portoient tous les caracteres de la vivacité de son amour. Le soleil se levoir à peine, qu'elle étoit à Jerusalem pour la seconde fois. Ses compagnes qui étoient parties aussi-bien qu'elle de grand matin, n'avoient pas fait la même diligence, soit pour les raisons que nous avons indiquées, soit pour quelques autres que nous ne favons pas: elles n'arriverent à la vûe du sépulchre, selon la remarque expresse d'un des Historiens de Jesus, qu'après le lever du soleil; au lieu que Magdeleine, au rapport d'un autre Ecrivain facré, s'y étoit rendue durant les ténebres, & lorsqu'il étoit tout-à-fait nuit : intervalle plus que fuffisant pour placer les évenemens que nous venons de raconter.

2. Onto jam fole.

Joan. XX. 1: Cùm adhue tenebræ essent.

Les compagnes de Magdeleine arrivent sus se fait voir à elles.

Les saintes Femmes en assez grand nombre, au sépulchre, & Je-ayant à leur tête celles que nous ayons déja nommées.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 449 mées, s'approcherent de la montagne. Comme elles n'avoient point de nouvelles de Magdeleine in aurora. qui avoit pris une autre route, pour aller joindre les Apôtres, & que leur objet principal étoit d'embaumer le corps de Jesus, elles étoient fort inquietes sur la maniere dont elles pourroient y réussir. Car, disoient-elles, la pierre qu'on a mise à l'entrée du sépulchre est d'un poids énorme; où trouverons-nous quelqu'un qui veuille nous rendre le cebant ad invicem : Quis service de la retirer? Leur embarras eût été bien ab ostio monument? plus grand, si elles eussent sù que le tombeau avoit été gardé par des soldats. Mais nous avons déja remarqué qu'elles n'en avoient point de connoifsance; & Dieu, sans les en saire instruire, avoit bien voulu lever toutes les difficultés par le miniftere de ses Anges.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Elles s'apperçurent d'assez loin que la pierre derunt revolutum lapiétoit ôtée de dessus le sépulchre, & qu'elles au-dem. Erat quippe maroient de ce côté-là toute liberté de se satisfaire. Leur joie fut grande : car effectivement le poids étoit tel, que toutes ces femmes ensemble n'eussent pû seulement la faire remuer. Mais leur joie ne laissa pas d'être mêlée de quelque frayeur. Lorsqu'elles se furent approchées, & au moment qu'el-marc. XVI. s. Et sules se disposoient à entrer, elles apperçurent à la tum, viderunt juvenem sedemme in dextris, sodroite un Ange assis, sous la figure d'un jeune openum stola candida; homme, & revêtu d'une robe blanche. Elles eurent peur; elles firent même apparemment quelques pas en arriere: mais l'Ange les rassura. Que les ennemis de Jesus tremblent & reculent, leur dit-il, ils n'ont que trop de raisons de s'alarmer: pour vous autres, ses Disciples constantes & fide-Tome III.

gnus valdè.

Luc, XXIV. 2.

& obstupuerunt.

Anno Christi 33. post ortum solis.

corpus Domini Jesu.

les, pourquoi seriez-vous effrayées? Je sai que Die April. 5. Fer. I. vous venez chercher Jesus de Nazareth qui a été crucifié. Vous croyez qu'il repose dans ce tom-Marc. XVI. 6. Qui beau: vous vous trompez; il n'y est plus: il est dicit illis: Nolite expa-vescere; Jesum quæritis ressuscité, ainsi que tant de sois il l'avoit prédit Nazarenum, crucifixum: durant sa vie. Venez vous en assurer; descendez ecce locus ubi posuerunt dans la caverne: voyez l'endroit où votre Dieu & Matth. XXVIII. 5. le mien, le Seigneur des Anges comme des hom-Respondens autem Angelus, dixit mulieribes; mes avoit été mis; vous ne l'y trouverez plus.
Nolite timere vos Convaincues alors de l'accomplissement de ses proscio enim quòd Jesum; Convaincues alors de l'accomplissement de ses proqui crucifixus est, quæ messes, courez vîte porter à ses Disciples la nou-6. Non est hic: Sur-velle de sa résurrection. Vous leur direz à tous, rexit enim, sicut dixit. mais singulierement à Pierre: Notre Maître est res-

ubi positus erat Dominus. suscité. Il va vous devancer dans la Galilée; c'est7. Et citò euntes, dicite Discipulis ejus quia là que vous le verrez, ainsi qu'il vous l'a promis. surrexit; & ecce przce-dit vos in Galilzam: Ibi Pour vous, femmes sideles, qui veniez donner à eum videbitis. Ecce prz-Jesus les dernieres marques de votre vénération Marc. XVI. 7. Sed pour son sacré corps, ne doutez point de la vé-ite, dicite Discipulis ejus pour son sacré corps, ne doutez point de la vé-& Petro, quia præcedit rité que je vous annonce. Souvenez-vous que c'est vos in Galilæam: Ibi eum videbitis, sicut dixi un Ange de Dieu qui vous parle.

Sur cela elles descendent jusqu'au fond de la cagresse non invenerunt verne; le sépulchre étoit vuide. Elles n'y trouvent point le corps de Jesus. Elles demeurent interdites, elles se troublent; elles s'affligent, comme si l'Ange ne les eût pas prevenues. Elles ne comprenoient rien à ce qu'on leur disoit de la résurrection du Sauveur. Aussi peu instruites que Magdeleine l'avoit paru d'abord, elles s'imaginerent, comme elle, que le corps de leur Maître avoit été

4. Et factum est dum enlevé. Confuses & désolées, elles ne savoient à mente consternatz essent de isto, ecce duo viri quoi se résoudre, lorsque deux Anges sous la figure stetetunt secus illas in de deux jeunes hommes, revêtus d'habits tout bril-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 451 lans de lumiere, parurent auprès d'elles. Elles n'en purent soûtenir la vûe. La dignité des personnes, post ortum solis. & l'éclat des vêtemens les éblouirent. La crainte, la modestie, le respect leur fermoient la bouche, & tenoient leurs yeux baissés vers la terre. Mais quoi! leur dit le ministre de Dieu; que voyezvous donc ici qui doive vous alarmer? Vous vous affligez de n'y pas trouver l'objet de vos empressemens. Hé, pourquoi cherchez-vous un homme que viventem cum vivant parmi les morts? Le Seigneur votre Maî-mortuis? tre & le nôtre n'est point dans ce sépulchre. Il est 6. Non est hic, sed ressuscité: il est sorti du tombeau. Ce n'est pas dans surrexit. le séjour de la corruption & des ténebres, qu'on peut désormais espérer de le voir. Auriez-vous dû vous y tromper, vous qui avez eu si long-temps le bonheur de vivre avec lui? Souvenez-vous de locutus est vobis, cum ce qu'il avoit coûtume de vous annoncer, lors-adhuc in Galilea esset. qu'il prêchoit en Galilée. Il faut, vous disoit-il, 7. Dicens: Quia opor-tet Filium hominis tradi que le Fils de l'Homme soit livré entre les mains in manus hominum pecdes Gentils, qu'il meure sur la croix, & qu'il die tertis resurgere. ressuscite le troisieme jour.

Les saintes Femmes se réveillerent à ces paroles, comme d'un profond assoupissement. Esses se se recordate sunt fouvinrent des prédictions de Jesus, & elles demeurerent pleinement persuadées de sa résurrection. Mais cette pensée qui les combla de joie, ne leur Et exierunt cito de morendit pas la tranquillité. Le trouble les avoit telle-numento cum timore & ment pénétrées, à la vue des deux Anges, qu'el-tes muntiare Discipulis les sortirent du sépulchre, biens moins en semmes ejus. consolées qui ont appris une bonne nouvelle, Marc. XVI. 8. Atille qu'en sugitives éperdues qui s'éloignent d'un pré-exeuntes, sugerunt de monumento: invaserat cipice. Elles obéirent néantmoins aux ordres enim eas tremor & pa-

Lll ü

452

Anno Christi. 33. Die April. 5. Fer. I. post ortum solis.

vor : & nemini quidbant enim.

qu'elles avoient reçûs; & se tenant toutes étroitement serrées, elles prirent le chemin de Jerusalem où leur commission les rappelloit. Sur la route elles vor; & nemini quid-quam dixerunt: Time-garderent un profond silence. Tout ce qu'elles rencontroient de passans, renouvelloit leurs alarmes, & leur secret d'ailleurs n'étoit pas de nature à être communiqué indifféremment à tout le monde.

C'étoit beaucoup pour les fideles servantes de Dieu, que les assurances que leur donnoient de la résurrection de leur cher Maître la parole de ses Anges, témoignage de leurs propres yeux, & le souvenir de ses prédictions: mais ce n'en étoit pas affez pour contenter l'amour tendre & magnifique de Jesus envers les ames simples & ferventes. Comme la troupe dévote, mais timide, marchoit avec précaution, ne disant à personne ce qu'elle avoit ordre de n'apprendre qu'aux amis de Jesus, le divin Matth. XXVIII. 9. Maître se fit voir à elles sous sa figure ordinaire; & de son ton de voix accoûtumé, il leur dit en les abordant : Je vous falue. La vûe & la parole des Anges les avoient effrayées : la présence & le falut de Jesus les enhardirent & les calmerent. Elles Ille autem accessorunt, s'approcherent de lui avec confiance : elles se prosternerent jusqu'à terre; elles embrasserent tendrement ses piés; elles l'adorerent avec respect, Elles lui donnerent à loisir les plus sensibles marques de leur amour. Jesus ne leur fit point les mêmes difficultés qu'à Magdeleine. Il approuva leur dévotion, & il leur permit de la satisfaire.

& tenuerunt pedes ejus, & adoraverunt eum.

illis, dicens: Avete.

C'est ainsi que le rendre Sauveur se livre encore tous les jours aux empressemens, aux desirs, aux

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 453 familiarités même des ames intérieures, & véritablement attachées à sa personne divine. Celles qui post orum solis. se rendent dignes de ses visites, entendent ce que nous disons; & si Jesus ne se communique avec cette condescendance d'ami, de frere & d'époux, qu'à un petit nombre de Chrétiens, c'est que la multitude enchantée de la figure de ce monde n'étudie pas Jesus, ne le connoît pas, & se soucie peud'en être aimée. Quel bonheur cependant, quelle gloire pour un homme Chrétien, qu'une visite du Dieu-Homme! Je dis une de ces visites secrettes, & de ces touchantes conversations où sans se montrer aux yeux, il fait entendre sa voix à un cœur docile, & il lui fait sentir toute l'onction de sa grace. C'est dans ces momens fortunés, & toûjours trop rapides, qu'on goûte sa Religion, & que tous les titres paroissent peu de chose en comparaison du nom de Chrétien. Ces faveurs, il est vrai, & ces caresses divines annoncent comunément des ordres à exécuter, ou des combats à soûtenir : mais de quoi n'est pas capable un cœur sidele au fortir d'un entretien familier & d'une intime communication avec Jesus!

Tandis que les saintes Femmes étoient délicieusement occupées à contempler vivant celui qu'elles avoient pleuré mort sur la croix, il leur dit avec douceur: Vos alarmes doivent être maintenant dissipées. Il faut que vous songiez à remplir mes desseins. Quittez la consolation que vous goûte Tunc ait illis Jess: Noauprès de moi : partez, ainsi que mes Anges y slite timere. Ite, nuntiate fratribus meis, ut eant in l'ont dit de ma part. Allez joindre mes fra Galilæam; ibi me videdites leur de se réunir tous, & d'aller er

· Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. post ortum folis.

454

honorer, 🕸

dans la Galilée: car c'est-là qu'ils me verront. En finissant ces mots, Jesus disparoît: mais l'onction de sa présence subsiste toute entiere; elle donne des aîles pour voler où sa parole conduit. Les saintes Femmes pleines d'allégresse & de résolution, précipitent leurs pas, & redoublent leur diligence : elles courent à Jerusalem. Elles entrent dans la maison de Pierre & de Jean, où sur les premieres nouvelles qu'avoit apportées Magdeleine, les au-140. XXIV. 9. Et tres Apôtres & plusieurs Disciples s'étoient rennuntiaverunt hecomnia dus, Elles racontent tout au long le détail de leur voyage, ce que les Anges leur ont dit, ce qu'elles ont yû dans le sépulchre, la consolation qu'elles ont que d'entretenie Jesus, & de baiser ses piés: elles infiftent avec force sur le commandement que

> le divin Maître fait à ses Apôtres de se rendre dans la Galilée pour y recevoir la visite dont il veut les

regressa à monumento, illis undecim, & cateris ompibus,

To. Erat autem Naria Apotolos bæc.

Tous les témoignages se rapportoient, Magde-Magdalene, & Joanna de la vérité du sien. Maria Jacobi, & leine étoit présente pour soûtenir la vérité du sien. exterz que cum eis e- Pierre & Jean étoient allés au tombeau; ils rendoient compre de ce qu'ils avoient vû: & de quel poids ne devoit pas être la conclusion qu'en tiroit le Chef, de rous les Apôtres, destiné dès-lors à être la lumiere & le guide de tous ses freres? Marie femme de Cléophas; Jeanne femme de l'Intendant d'Hérode, & leur compagnes, étoient des personnies d'un caractere sage, & reconnues pour inceres. Elles confirmoient toutes, par un consentement unanime, des évenemens circonstanciés que l'imagination la plus ardente n'auroit pû · se figurer; évenemens d'ailleurs prédits par Jesus, & auxquels on devoit s'attendre.

Tant de preuves réunies ne suffirent pas pour post orain sein. opérer une conviction dans l'esprit de quesques Apôtres, & d'un grand nombre de Disciples. Ils souhaitoient tous avec ardeur que leur Maître sât ressuscité: mais ils craignoient trop qu'il ne le sût pas, pour croire aisément qu'il l'érdit. Leurs dispolitions étoient entierement opposées à coelles des principaux membres de la Synagogue. Ni les uns ni les autres ne croyoient entcore la résurrection de Jesus: mais ceux-ci resusoient de la croire, quelque preuve qu'ils en eulleme parce qu'ils me vouloient pas qu'elle sût vinie; & paice que; si elle l'étoit, ils voyoient tout à traindre pour eux. Les Disciples de Jesus au contraire n'en trouvoient jamais les preuves assez fortes, parce qu'ils avoient envie d'être persuadés, & parce qu'ils craignoient de se flatter. De-là vient la diverse conduite du divin Maître à l'égard de ces deux sortes d'incrédules. Il se plaît à instruire, à consoler, à affermir les Disciples chancelans de la vérité, lorsqu'ils la cherchent & qu'ils l'aiment. Il laisse s'aveugler, s'endurcir, & triompher dans leurs ténebres, les ennemis affectés de la lumiere, lorsqu'ils la fuienc & qu'ils la craignent.

C'étoit du premier caractère, & dans cette espece d'inquiétude avide de croire, qu'étoient les credentibus, & miranti-Apôtres & les Disciples assemblés. Ils ne contre-bus præ gaudio. dissient pas la vérité du rapport de leur Chef: ils croyoient volontiers sur sa parolo, que le corps dam ex nostris ad modu Sauveur n'étoit plus dans le tombeau, & que numentum; & ita inveneur nerunt sicut mulieres diles linges y étoient restés de la maniere dont il le xerunt; ipsum verò non invenerunt.

э. . . . . . <u>Т</u>

Die April. J. Fer. I.

24. Et abierunt qui-

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. post solis. onum

disoit. Pierre en concluoit que Jesus étoit ressuscité ainsi qu'il le leur avoit prédit : mais il ne disoit pas qu'il l'eût vû. A l'égard des apparitions, soit visa sunt ante illos, sicut des Anges, soit de Jesus-Christ, on n'en avoit deliramentum, verbaissa: pour garants que quelques semmes dévotes. On fit dès-lors à leur sexe l'injustice de ne les pas croire; & Magdeleine vit traiter ses compagnes, comme elle l'avoit été elle-même, de femmes visionnaires, dont des hommes sages ne pouvoient adopter les rêveries sans se deshonorer. Ceux qui les condamnoient de la sorte sans distinction & sans réserve, furent bien-tôt mieux instruits. Ils apprirent par leur expérience à ne plus mépriser la simplicité d'un sexe naturellement porté à la dévotion, & qui, pour être crédule, n'est pas indigne de croyance, même sur les graces singulieres dont Dieu le favorise, quand à des lumieres suffisantes il joint une modestie exacte, beaucoup de dépendance, & une parfaite humilité.

Pierre jugea plus favorablement qu'une partie de ses Collègues, du récit des saintes Femmes. Déja convaincu de la résurrection de son Maître, il n'eut pas de peine à croire la vérité des différentes apparitions que Magdeleine & ses compagnes racontoient. Rempli de ces pensées, il inlista sur le commandement que faisoit Jesus de se trouver au plutôt dans la Galilée, où il vouloit se faire -voir à ses Disciples. Quelque doute qu'il restât encore au milieu de tant de raisons de croire, on ne cherchoit au fond qu'à s'en procurer d'invincibles. Le plus grand nombre des affistans prit avec joie le parti de l'obéissance.

Toutes

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 457

Toutes les fois que Jesus avoit parlé à ses Apôtres, ou qu'il les avoit fait avertir des premieres post ortum solis. apparitions dont il vouloit les honorer, pour les convaincre de la vérité de sa résurrection, c'étoit toûjours la Galilée, ou la montagne de la Galilée semblent dans la Gaqu'il avoit eu soin de leur assigner, comme le lieu lilée, pour y attendre où il ordonnoit qu'ils se rassemblassent. Vous vous l'apparition de Jesus scandaliserez tous à mon occasion cette nuit, leur Maiht. XXVI. 31. 32. disoit-il la veille de sa mort; car il est écrit : Je frapperai le Pasteur, & les brebis du troupeau seront dispersées. Mais lorsque je serai ressuscité, je me rendrai avant vous dans la Galilée. A peine est-il ressuscité, qu'il fait dire par son Ange aux saintes Femmes qui viennent le chercher à son tombeau: Ne vous arrêtez point; courez vîte, & dites aux Disciples de Jesus : Votre Maître est ressuscité. Il s'en va devant vous dans la Galilée : c'est-là que vous le verrez, comme il vous l'a dit.

Ce n'est pas encore assez; Jesus-Christ apparoît à ses fideles servantes; il leur permet d'embrasser ses piés & de l'adorer. Mais sa principale attention est de leur renouveller l'ordre donné par ses Anges, & il leur dit: Ne vous tenez pas plus long-temps auprès de moi. Vous avez à faire quelque chose de plus pressé. Allez dire à mes freres qu'ils se rendent dans la Galilée ; c'est-là qu'ils me verront.

Des commandemens si précis, si formels, si fouvent réitérés, dont l'exécution ne souffre point de retardement, annonçoient sans doute le premier instant où Jesus ayant préparé ses Disciples à sa nouvelle vie par différentes révélations dont il leur fait donner connoillance, doit se montrer person-Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Les Apôtres se ras-

Marc. XVI. 7.

Matth. XXVIII. 10.

nellement à eux, confirmer leur foi, & calmer leurs inquiétudes.

Matth. XXVIII. 16. puli abierunt in Galiconstituerat Jesus.

Les Apôtres obéirent. Aussi-tôt après les ordres Undecim autem Disci-reçûs ils allerent dans la Galilée, sur la montagne leam, in montem ubi où Jesus leur commandoit si expressément de se trouver. Mais ce ne fut pas dans la Province qui porte le nom de Galilée, que Jesus se sit voir à ses Apôtres, ni le soir de sa résurrection, ni même encore huit jours après. Bien loin d'aller ces jourslà dans la Province dont la frontiere étoit éloignée de plus de douze lieues, les Apôtres durant la solennité toute entiere ne s'écarterent point des environs de la Capitale. Ils y étoient le soir de la résurrection, & ils virent Jesus ainsi qu'il le leur avoit fait promettre. Ils y étoient encore huit jours après, & ce fut là que Jesus se sit voir à eux pour la seconde fois, avant qu'ils partissent pour la Province de Galilée.

> La difficulté paroît grande, & l'on a peine à concilier ensemble la lettre du texte avec la suite des évenemens. Si quelqu'un découvroit donc, & s'il prouvoit d'un maniere bien raisonnable que dans les ordres donnés aux Apôtres le jour de la résurrection, de se rendre incessamment dans la Galilée, il ne faut pas entendre la Province de ce nom, fort éloignée de Jerusalem, où les Apôtres ne se rendirent effectivement qu'après plus de huit jours; mais une montagne voisine de la Capitale, ou bien une des croupes de la montagne des Oliviers, appartenante en propre aux Galiléens, où ils logeoient en foule, lorsqu'ils s'assembloient pour célébrer leurs fêtes dans le temple : si l'on

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 459 faisoit voir que cette montage, en conséquence de Die April. 5. Fer. I. la cession faite aux Galiléens, s'appelloit communément la Galilée: si on remarquoit que c'est sur cette montagne appellée la Galilée, que Jesus quand il venoit prêcher à Jerusalem, avoit coûtume de se retirer avec ses Apôtres, & qu'ainsi le nom de Galilée pris en ce sens ne devoit être pour eux sujet à aucune équivoque, quand les circonstances le déterminaient : si l'on faisoit faire attention que l'ordre donné par Jesus à ses Apôtres de l'aller attendre dans la Galilée sur une montagne qu'il ne nomme pas, est un ordre impraticable. supposé qu'il fallût l'entendre de la Province de Galilée toute remplie de montagnes également familieres à Jesus & à ses Apôtres; au lieu que le commandement s'explique d'abord, & peut s'exécuter le jour même auquel il paroît inséparablement attaché, s'il est question de cette autre montagne voisine de Jerusalem, nommée vulgairement la Galilée, à laquelle les Apôtres ne pouvoient se méprendre, dès que Jesus vouloit être obéi sans délai : si dis-je, ces découvertes & ces réflexions se prouvoient & se soûtenoient les unes les autres. on verroit toutes les difficultés s'évanouir; les textes des Historiens sacrés se déveloperoient dans leur ordre naturel; on pourroit les expliquer, les arranger, en composer une histoire suivie, sans leur faire de violence.

Or c'est cette heureuse découverte, que nous fournit un ancien Commentateur Evêque de Conimbre. Il avoit été sur les lieux : il avoit tout Mmmil

examiné; il savoit les difficultés du texte, & voici comment il s'explique.

\* Soarius, Epifc. Conimb. apud Baradium, cap. 6. de apparitione Lugd. M. DC, XXII. pag. 449.

Il ne faut pas croire, dit cet Auteur, \* que la Christi in monte Galilaa. Galilée où Jesus-Christ ordonne à ses Apôtres de se rendre, & où il doit les précéder pour se montrer t eux, soit la province de Galilée. La Galilée dont il s'agit, est une montagne voisine du mont des Oliviers. Car en sortant de Jerusalem par la vallée de Josaphat, on rencontre trois hautes montagnes: celle des Oliviers est au milieu, & la plus éminente des trois. On en voit une autre à la droite; & à la gauche une troisieme, qui porte le nom de montagne de la Galilée. Sur cette montagne les Galiléens s'étoient bâti une ample habitation pour y demeurer quand leurs affaires les appelloient à Jerusalem; & c'est ce qui lui fit donner le nom de montagne de Galilée, qu'elle conserve encore aujourd'hui. C'est-là que Jesus fait annoncer à ses Apôtres qu'il se trouvera avant eux pour les rendre témoins de la vérité de sa résurrection.

> Ce sont là de ces ouvertures qu'il importe de mettre à profit, & qu'on ne néglige peut-être, que pour ne pas paroître avoir perdu le temps qu'on a employéas'en passer, lorsqu'on ne les avoit pas. A notre égard, nous ne craignons point d'avoiier que dans la nécessité où nous sommes de réunir en un corps d'histoire tous les textes Evangéliques, nous ne trouvons rien qui leur fournisse plus de lumiere, & qui en concilie avec plus d'ordre les différentes parties. C'est apparemment pour la même raison, que la découverte de l'E;

vêque de Conimbre, trop abandonnée depuis son temps, a été ranimée du nôtre, & appuyée d'une très-belle dissertation. \*

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

\* Memoires de Trévoux. Art. XCV. Octobre 1719

Nous nous en tenons à ce moyen de concilia- bre 1729. tion: & c'est en suivant la route aisée qu'il nous ouvre, que nous rentrons dans la suite des évenemens.

Sur l'ordre annoncé très-précisément, au nom de Jesus ressuscité, par Magdeleine & par ses compagnes, on convint que tous les Apôtres, conduits par Pierre leur Chef & leur guide, se rendroient vers le soir de ce même jour, dans la maison où ils avoient coûtume de se retirer avec leur divin Maître fur la montagne appellée la Galilée; puisque c'étoit-là où Jesus leur ordonnoit de se réunir, & où il promettoit de se rendre: que là tous ensemble ils attendroient sa visite, & qu'ils se disposeroient à se bien convaincre de la vérité de la résurrection. Les mesures ainsi prises, on se sépara pour ne pas donner d'ombrage aux ennemis dont on étoit investi, en demeurant plus long-temps en troupe au milieu de la Capitale. C'étoit même apparemment pour éviter ce danger, sur-tout dans les premiers jours de la haine publique, & lorsque ses Disciples n'étoient pas encore revêtus de la force d'enhaut, que Jesus avoit choisi le quartier de la Galilée pour les rassembler: précaution d'autant plus nécessaire, que les faux bruits de l'enlevement du corps de Jesus par ses Disciples commençoient à se répandre parmi le peuple.

Quelques-uns des Gardes du sépulchre, que le Les Princes des Prêtres répandent le 462

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

bruit que les Disciples corps.

Quæ cùm abiissent, ecce nuntiaverunt Principibus Sacerdotum omnia quæ facta fuerans.

tremblement de terre, & l'aspect menaçant de l'Ange de Dieu avoient fait fuir bien loin de leur poste, s'étoient rassemblés peu de temps après de Jesus ont enlevé son que Marie semme de Cléophas & ses compagnes. avoient repris la route de Jerusalem. Ce n'étoit pas la faute de ces foldats, si une force supérieure avoit déconcerté les mesures de la Synagogue. Ils ne laissoient pas de craindre qu'on ne les en sît répondre, & qu'on ne les punît de n'avoir pas Manh. xxviii. 11. résisté à la toute-puissance de Dieu. Ils prirent le qui cum abilitent, ecce qui de venir trouver les Princes des Prêtres, & nerunt in civitatem, & de leur raconter le fait dans sa simplicité.

Au milieu des ténebres, dirent-ils, la terre a tremblé, un Ange brillant de lumiere a écarté la grosse pierre qui fermoit le sépulchre. Il s'est assis sur cette pierre, d'où il nous foudroyoit de ses regards. Nous sommes tombés à la renverse, demimorts de peur. Nous nous sommes relevés tout tremblans; nous avons sui, & vous nous voyez. encore assez mal assûrés, mais convaincus que le corps de Jesus n'est plus dans le tombeau. C'est à vous de voir ce que vous avez à faire, & ce que vous devez penser de cet évenement. Vous ordonnerez de nous ce qu'il vous plaira : songez seulement que c'étoit contre la surprise des hommes que vous nous aviez commandé de veiller. & non contre la puissance du Ciel, que nous avions à combattre.

Ce récit devoit causer beaucoup plus de trouble aux mauvais Prêtres, que la chose même n'a-12. Et congregati sunt voit donné de frayeur aux soldats. Les Chefs des familles sacerdotales s'assemblerent avec les anciens.

cum senioribus, confilio accepto.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 463 Jamais affaire importante n'avoit demandé une plus mûre délibération. Il s'agissoit de tout pour les Juifs dans le parti qu'on alloit prendre. Si la résurrection de Jesus étant certaine, on s'obstinoit à la combattre, on devoit s'attendre à voir bientôt se déborder sur la nation incrédule tous les malheurs dont le Crucifié l'avoit menacée: si on se rendoit au contraire à la solidité des preuves, qu'on étoit encore à temps de discuter, on n'étoit pas sans ressource, & l'on pouvoit espérer son pardon. Il falloit donc examiner la vérité des faits, les confronter avec les anciennes prédictions; s'assûrer si, conformément aux oracles des Prophetes, & aux prophéties même de Jesus, les choses ne pouvoient pas être comme on les racontoit; étudier si la résurrection du Messie ne lui étoit pas promise, comme dûe à sa Divinité, & comme le prix de son obéissance jusqu'à la mort. C'est à quoi la Religion, la droiture, se bien public exigeoient que le conseil donnât toute son attention. Mais ce n'est pas ainsi qu'on procede dans les Tribunaux, où la passion a préjugé avant l'examen de la cause. Le conseil des Juiss étoit composé d'hommes opiniâtres qui ne vouloient pas avoir le démenti d'une entreprise violente, dont ils se flattoient d'avoir assuré le succès. On s'imagine qu'on va les voir consulter en sages, & ils vont conclurre en enfans, à s'épargner une humiliation passagere, aux risques du plus affreux avenir. Dieu les a livrés à Indurcissement de leurs cœurs. L'orgueil, la jalousie, la haine, l'intérêt présent, sources empoisonnées de la plus méprisable conduite, les aveuAnno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

glent jusqu'au point de tout croire possible, plutôt que ce qu'ils craignent.

Ils sentirent d'abord les conséquences qu'alloit avoir dans Jerusalem, & dans toute la Palestine, le témoignage des gardes, si on leur laissoit la liberté de parler selon leur conscience. Il ne fut pas seulement question de savoir s'ils disoient vrai : on supposa qu'on homme crucifié par sentence juridique ne pouvoit pas être ressuscité, & on ne songea qu'à prevenir ce qu'on regardoit comme un scandale.

Manh. XXVIII. 12. Pecuniam copiosam dederunt militibus.

On fit donc appeller les gardes, qui au lieu du. châtiment dont ils se croyoient menacés, reçurent une abondante distribution d'argent. On leur fit apparemment entendre qu'ils n'étoient pas assez instruits pour démêler les artifices des Galiléens, & sur-tout des Disciples d'un homme dont les prestiges avoient si long-temps imposé à la nation; que ce qu'ils avoient vû, étoit un nouveau trait de la malice de ces méchans hommes, & le fruit de leur commerce avec l'enfer; qu'ils avoient été éblouis par des enchantemens, & que des imposteurs avoient saisi ce moment pour saire le coup qu'ils avoient projetté. Au reste, ajoûta-t-on, ce que vous en répandriez dans la Ville, ne pourroit faire que des impressions dangereuses. Voici donc comment nous vous ordonnons de parler. Vous quia Discipuli ejus nocte direz que pendant la nuit, lorsque vous étiez pro-

13. Dicentes: Dicite, venerunt, & furati sunt fondément endormis, les Disciples de Jesus, sont

venus furtivement, & qu'ils ont enlevé son coms. 14. Et si hoc auditum Si la chose vient aux oreilles du Président, & qu'il debimus ei, & securos veuille prendre connoissance de votre peu d'exacvos faciemus. titude

Digitized by

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 465 titude à faire votre garde, ne vous inquiétez de rien: nous prenons sur nous de vous excuser, & nous vous répondons qu'il ne vous en arrivera point de mal.

Anno Christi 37. Die April. 5. Fer. I.

Les soldats gagnés par les largesses, & à demi Atilli, acceptâ pecunia, rassurés sur les prodiges, parlerent comme on vou-fecerunt seut erant edoclut; en sorte que ce fut sous le nom d'enlevement furtif que se débita dans Jerusalem & dans toute la Judée la réfurrection du Fils de Dieu. Quelque absurdité qu'il y eût à se persuader qu'un pareil enlevement eût puse faire dans les circonstances où on le plaçoit, la résurrection d'un mort qui ne se montroit point, & qu'on avoit hai jusqu'à demander son sang, parut encore plus incroyable au peuple furieux de Jerusalem. Il ne se donnoit plus la peine de rien examiner: il s'en rapportoit à ses bum istud apud Judzos, maîtres. La fable ridicule du prétendu enlevement diem, in hodiernum passa pour une nouvelle sérieuse & pour un fait constant : on la crut parmi les Juis; & ce sur-là, durant bien desannées, le grand obstacle que trouverent les Apôtres aux progrès de l'Evangile.

Et divulgatum est ver-

On voit assez quel risque couroient dans Jerufalem depuis le succès du détestable artifice de la Synagogue, les Apôtres, les Disciples, & les amis de Jesus. Ils se tenoient cachés, comme ils faifoient après le supplice honteux de leur Maître. Ils :: ne se montroient point en troupe, ainsi qu'ils l'avoient fait impunément avant les derniers éclats. Ce ne fut que sur le soir de cette journée, qu'à la faveur des ténebres ils se rendirent par différentes. routes à la maison de la Galilée, où ils étoient con-Discipuli abierunt in Gavenus de se réunir, & où ils étoient effectivement lileam, in montem ubi

Tome III.

16. Undecim autem

Nnn

Digitized by GOOGLE

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. plus en affûrance que dans la Ville; parce que ce canton appartenoit aux Galiléens presque tous affectionnés à Jesus.

Juifs. Nulle attention ne leur paroissoit excessive.

Ils avoient apporté avec eux de quoi faire un fo-

nuit. Comme ils n'étoient venus que pour attendre l'effet des promesses qu'on leur avoit faites au nom de Jesus: la résurrection de leur Maître, ses diffé-

Les onze Apôtres se trouverent au rendez-vous, sous la conduite de Simon-Pierre, à l'exception

Joan. XX. 14. Tho- de Thomas surnommé Didyme, qui n'y parut mas autem, unus ex duo-point, ou qui peut-être sut obligé de quitter ses decim, qui dicitur Di-point, ou qui peut-être sut obligé de quitter ses dymus, non erat cum Collegues pour quelque raison que nous ne savons

Luc. XXIV. 33.... Et pas. Plusieurs Disciples s'étoient joints aux Apôs qui cum illis erant.
Joan. XX. 19..... Et tres, & tous ensemble ils s'enfermerent avec de

fores essent clause... pro- grandes précautions. Jusque dans l'asyle que le Sau-pter metum Judzorum. Luc. XXIV. 41. 42. veur leur avoit choisi, ils craignoient la fureur des

43.

Marc. XVI. 14, Re- bre repas, qu'il prirent ensemble assez avant dans la cumbentibus illis.

rentes apparitions, & les bruits qui se répandoient dans Jerusalem, faisoient la matiere de leur entretien. Ils n'en pouvoient avoir de plus intéressant: mais ils ne s'accordoient pas. Si tous aspiroient après le moment de voir Jesus plein de vie, tous ne l'espéroient pas avec la même confiance; tant il est vrai qu'un amour inquiet croit difficilement Luc. XXIV. 33.... Es ce qu'il desire. De temps en temps la conversainvenerunt congregatos tion se tournoit en dispute. Les timides appuyoient sur le retardement de Jesus à se montrer, & décréditoient à leur ordinaire le témoignage des femmes dévotes. Les fideles sans saire valoir ce témoignage, qui ne laissoit pas d'avoir un grand poids, vouloient qu'on s'en rapportât à celui de

illis eranta

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 467 Pierre, & souffroient impatiemment qu'on mît en question ce que leur Chef avoit décidé. Oui, disoient-ils, le Seigneur est véritablement res-centes: Quod surrexit suscité.

Ces contestations n'étoient pas pour durer longtemps. Le divin Maître, avant que de se faire voir dent compte aux Apôselon sa promesse, avoit ménagé un évenement tres, que Jesus s'est singulier qui devoit servir de derniere préparation montré à eux à Emà sa visite personnelle, & qui attira l'attention de toute l'assemblée. Sur la fin du repas, deux Dis- her autom duodus ex his ambulantibus, ostensus, ostensus ciples frapperent à la porte; ils se firent connoî-est in alia effigie, euntitre, on les introduisit, & dès leur entrée ils marquerent un si grand empressement de parler aux Apôtres, qu'on leur donna volontiers audience.

Des deux Disciples, un se nommoit Cléophas; & l'on présume que l'autre portoit le nom de Céphas. Peut-être que plus intimidés par la mauvaise disposition des Juifs, que persuadés des preuves qu'on apportoit de la résurrection de Jesus, ils n'avoient pas cru fort important de se rendre à la Galilée, & qu'ils avoient jugé plus sage de s'éloi- cui nomen Cleophas. gner pour quelques jours des dangers de la Capitale. Quel que fut le motif de leur résolution, hoc undecim. ils étoient partis ensemble vers le milieu du jour, esce du ex illis ibant pour arriver sur le soir à la bourgade d'Emmais, ipsa die in castellum, quod erat in spatio stadistante de trois petites lieues de Jerusalem. Voici diorum sexaginta ab Jequel avoit été le succès de leur voyage, de la ma-main. niere dont l'un des deux en fit le récit à Simon-que gesta erant in via, Pierre, & aux autres Apôtres en présence de plu- & quomodò cognovesieurs Disciples.

Nous nous entretenions, dit-il, mon compagnon & moi, le long du chemin; & vous jugez omnibus que acciderant.

Nnnii

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Luc. XXIV. 34. Di-Dominus, & apparuit Simoni.

XIII.

Marc. XVI. 12. Post

Luc. XXIV. 18. Unus 1. Cor. XV. 5 ... Vi-

sus est Cephæ, & post

Luc. XXIV. 13. Et rusalem, nomine Em-

35. Et ipsi narrabant runt eum in scactione panis.

14. Et ipsi loquebantur ad invicem de his

Anno Christi 33. De April. 5. Fer. I.

468 bien dans la conjoncture où nous sommes, quel pouvoit être le sujet de nos discours. Nous nous rappellions tout ce qui s'étoit passé sous nos yeux, depuis notre arrivée à Jerusalem; la prise de Jesus, sa condamnation, sa mort, sa sépulture, ce qu'on disoit parmi nous de sa résurrection, & ce qu'on publioit dans la ville de l'enlevement de son Corps. Luc. XXIV. 15. Et Durant que nous parlions d'un air fort triste, & rentur, & secum quere- que nous questionnant l'un l'autre nous nous compropinquans, ibat cum muniquions nos pensées avec confiance, voilà qu'un voyageur qui nous avoit suivis quelque temps, nous aborde honnêtement, & vient se 16. Oculi autem illo- joindre à nous. C'étoit Jesus: mais nos yeux étoient rum tenebantur, ne eum tellement affectés par une dispotion particuliere de la Providence, qu'il ne nous est pas venu le

premier soupçon que ce fût lui, & que nous avons marché long-temps de compagnie, sans le con-

factum est dum fabularent, & iple Jelus ap-

agnoscerent.

Qui sunt hi sermones, cem ambulantes, & estis griftes ?

noître.

18. Et respondens peregrinus es in Jeruwisti que facta sunt in illa his diebus?

Quz?

Vous me paroissez affligés & abbattus, nous a-17. Et ait ad illos: t-il dit: voudriez-vous me faire part des discours quos conferris ad invi-que vous tenez sur la route? Je pourrai peut-être contribuer à votre consolation. Sans doute, lui avons-nous dit, vous êtes un de ces Israélites de la Province qui se sont rendus à la Capitale pour célébrer la Fête. Comment pouvez-vous nous demander quelle est la matiere de nos entretiens, unus, cui nomen Cleo- & le sujet de notre tristesse? Ou bien seriez-vous phas, dixit ei: Tu solus le seul des pelerins, qui n'auroit pas entendu parfalem, & non cogno-ler des grands évenemens qui se sont passés ces jours-ci à Jerusalem? C'est de quoi nous parlions 19. Quibus ille dixit: ensemble. Mais encore, a repris le voyageur, quels font ces grands évenemens auxquels yous

Anno Christi 333 "

Il s'agit, avons-nous répondu, de Jesus de Nazareth. C'étoit un grand Prophete approuvé de zareno, qui fuit vir pro-Dieu, admiré de tout le peuple, puissant en œu-pheta, potens in opere vres & en paroles. Nos Pontifes & nos Magistrats & omni populo. l'ont livré au Président Romain, ils s'ont fait con-tradiderunt summi Sadamner, & ils l'ont vû expirer sur une croix. Sa cerdotes & principes damnationem mort nous a surpris & consternés: car bien loin de mortis, & crucifixerunt nous imaginer qu'il dût finir de la sorte, nous espérions qu'il alloit délivrer son peuple du joug redempeurus Israel. des Etrangers. Il nous avoit persuadés par mille prodiges qu'il étoit le Christ & le Sauveur d'Israël: mais ce qui met le comble à notre affliction, c'est que nous comptons aujourd'hui le troisseme jour nia tertia dies est hodie, depuis qu'il a été crucifié, & que nous n'avons quod hace facta sunt. encore rien de fort assûré sur les suites de sa mort. Il est bien vrai que quelques femmes du nombre quedam ex nostris terde celles qui, comme nous, avoient embrassé sa ruerunt nos, que anto lucem suerunt ad monudoctrine, sont venues jetter le trouble parmi ses mentum; Disciples. Elles sont allées avant le jour à son tombeau, elles n'y ont point trouvé son corps; & sur cela, elles sont accourues avec précipitation 23. Et non invento corpore ejus, venerunt nous rendre compte de tout. Elles ajoûtent même dicentes se etiam visso-qu'elles ont eu une visson d'Esprits célestes qui qui dicunt eum vivere. les ont assûrées que Jesus est vivant. A cette nouvelle, deux des principaux d'entre nous sont allés dam ex nostris ad moau sépulchre. Ils ont trouvé les choses telles que nerunt sicut mulieres diles femmes le rapportoient. Ils ont vû les linges xerunt; ipsum verò non invenerunt. dant le corps étoit envelopé: pour le corps, il n'y étoit plus; & ils en ont conclu que Jesus est ressuscité. A notre égard, nous ne savons ce qu'il

Luc. XXIV. 19. Et dixerunt, de Jesu Na-

20. Et quomodò eum

21. Nos autem sperabamus, quia ipse esset

22. Sed & mulieres

24. Et abierunt qui-

470 faut en croire, & nous flottons encore entre l'espérance & la crainte.

C'est ainsi, disoit Cléophas aux Apôtres & aux Disciples, que nous retracions à notre divin Maître sa propre histoire, & que sans le connoître, nous lui faissons confidence de notre incrédulité.

Il nous écoutoit d'un air sage & sérieux, sans nous interrompre, & sans répliquer un seul mot. Nous ne laissions pas de remarquer dans tout son maintien, je ne sai quelle dignité qui nous imposoit : aussi avons-nous été extrèmement surpris, lorsque prenant la parole pour nous répondre, il nous a dit d'un ton de Maître, mêlé de compas-Linc. XXIV. 25. Et sion & de douceur: O insensés que vous êtes! ô #, & tardi corde ad cre- hommes incrédules aux oracles des Prophetes! ne que locui sunt Prophe- falloit-il pas pour l'accomplissement des prédictions, que le Christ soussir de la sorte, qu'il enmit pati Christum, & ità trât ainsi dans sa gloire?

Alors commençant par Moyle, & parcourant de suite tous les Prophetes, il nous a dévelopé, illis in omnibus Scriptu- l'un après l'autre, chacun des endroits qui ont rap-

port à sa personne.

Sa réprimande & sa doctrine auroient dû nous le dévoiler. Il ne l'a pas permis. Nous l'écoutions avec une sorte d'extase : nos cœurs brûloient d'un feu divin, & nous ne connoissions pas celui qui 28. Et appropinquave- nous embrasoit. Nous approchions cependant & ipse se finait longité d'Emmaüs où nous comptions de séjourner : mais lui, fait semblant de passer outre. Nous lui disons lum, dicentes: Mane tous deux, à l'envi: Seigneur, il se fait tard; le jour quoniam advesperascie, va tomber: ne vous engagez point dans la nuit; nous serons charmés de votre compagnie. Nous

aple dixit ad eos: O stuldendum, in omnibus

26. Nonne hæc opor-

intrare in gloriam suam?

27. Et incipiens à
Moyse & omnibus Prophetis, interpretabatur sis que de ipso erant.

runt castello quò ibant,

29. Et coëgerunt ilnobiscum, Domine; à inclinata est jam dies.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 471 le retenons comme par force; il se rend. Nous entrons dans le logis; il ne refuse point de se mettre à table avec nous. Il prend le pain, il le bénit, il le rompt, il nous en présente à chacun un factum est dum recummorceau. Le bandeau tombe de notre front, nos panem, a benedixit, ac yeux s'ouvrent, nous reconnoissons Jesus: nous fregit: & porrigebat ilnous disposons à adorer notre cher Maître que nous 31. Et apentisunt oculi voyons plein de vie. Dans le moment il disparoît, eum: & ipse evanuit ex & il se dérobe à nos regards. Nous devions bien nous en douter, avons-nous dit, que c'étoit Jesus qui nous tenoit compagnie. Car n'est-il pas vrai que lorsqu'il nous entretenoit sur le chemin, & qu'il nous dévelopoit le sens des Ecritures, nous trum ardens erat in nonous sentions le cœur embrasé?

Ici le Disciple voyageur mit fin à son récit. Son compagnon & lui au moment que Jesus s'étoit séparé d'eux, avoient pris leur résolution. Ils'avoient quitté la table : ils s'étoient mis en chemin, malgré la nuit, pour se rendre à Jerusalem, in Jerusalem; & inve-& de-là courir à l'affemblée des Disciples que nerunt congregatos un-Pierre avoit réunis.

Leur diligence fut bien récompensée. Il arriverent à temps, & ils eurent la consolation de contempler à loisir Jesus ressuscité, qui n'avoit sait que se montrer à eux en passant, au terme de leur voyage.

A peine finissoient-ils de parler, que Jesus parut. Jesus résuscité, ap-On en étoit averti, on devoit l'attendre: ce n'é-paroît aux onze Apôtoit que pour le voir, & par son ordre, qu'on se assemblés avec eux trouvoit tous ensemble. On venoit encore d'être dans la Galilée. préparé à sa visite, & néantmoins on eut peur. Il joquanter, seit Jesus étoit nuit; les portes étoient exactement fermées: in medio corum.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Et intravit cum illis. Luc. XXIV. 30... Et beret cum eis, accepit

oculis corum.

32. Et dixerunt ad invicem: Nonne cor nosbis, dum loqueretur in via, & aperiret nobis Scripturas ?

Anno Christi 33. Die April. 6. Fer. II.

33. Et surgentes ea-dem horâ, regressi sunt

36. Dum autem hæc

Digitized by GOOGIC

Anno Christi 33. Die April. 6. Fer. II.

ergo serò esset die illo, res essent clause, ubi gati propter metum Judzorum, venit Jesus, & sterit in medio.

Marc. XVI. 14. Noillis undecim apparuit.

Luc. XXIV. 37. Conturbati verò, & conterritum videre.

& Jesus pour faire connoître à ses Disciples que son corps avoit toutes les qualités des corps glo-Joan. XX. 19. Chm rieux, ayant pénétré les portes sans les ouvrir, se una Sabbatorum, & fo- trouva subitement au milieu d'eux. Ils furent trouerant Discipuli congre-blés & interdits: quelques-uns allerent s'imaginer que c'étoit un esprit revêtu de l'apparence d'un corps. Que n'est-on pas capable de se figurer vissime recumbentibus dans un moment de surprise, & dans le saisssement de la frayeur?

Rien n'étoit plus insoûtenable que ces incerriti, existimabant se spi-titudes. Car outre que les circonstances du temps rendoient l'apparition certaine, la maniere dont Jesus se présenta, & dont il eut soin de prevenir

eis: Pax vobis.

39. Videte manus iple lum.

dete : quia spiritus carficut me videtis habere.

tous les doutes, répondoit assez de la vérité de sa présence. Il portoit imprimée sur le front toute la dignité d'un maître, & toute la condescendance Joan. XX. 19. Et dixit d'un ami. La paix soit avec vous, dit-il en entrant: Luc. XXIV. 36... Et c'est moi, n'ayez point de peur. A ces mots pludixit eis, Pax vobis: Ego sieurs se prosternerent pour l'adorer, & quelques-Matth. XXVIII. 27. uns hésiterent encore; l'idée de phantôme & d'esverunt: quidam autem prit subsistoit toujours. Mais pourquoi, reprit Je-Luc. XXIV. 38. Et sus, ce trouble & cet effroi que rien ne peut caldixit eis: Quid turbati mer? D'où vous peuvent venir les différentes peneris, & cogitationes as cendunt in corda vestra? sées qui vous agitent? Voyez mes mains, mes meas & pedes, quia ego piés & mon côté: c'est moi en corps & en ame; moi que vous avez vû mourir attaché en croix, . & qui me montre à vous ressuscité: n'en doutez plus. Prenez part à ma gloire; reconnoissez la fi-39.... Palpate, & vi-délité de mes promesses. Mais c'est peu de voir : nem & ossa non habet, touchez, & éprouvez. Un esprit revêtu d'un corps d'air, un phantôme trompeur, n'a point la solidité de la chair & des os que yous trouverez dans moi.

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 473 moi. En parlant de la sorte, Jesus avoit la bonté de s'approcher de ses Disciples l'un après l'autre : lero. il leur montroit son côté ouvert, ses piés & ses mains percés; il leur faisoit voir les prosondes cum hoc dixisset, ostencicatrices de ses blessures; il leur ordonnoit d'y porter la main, il les enhardissoit à le faire. Il leur manus & latus. faisoit remarquer que c'étoit lui, leur ancien Maître, qui leur parloit, & qui présentoit à toutes les épreuves qu'ils voudroit choisir, le même corps qu'il avoit livré aux supplices pour leur amour.

Il n'en avoit pas tant fallu pour convaincre les saintes Femmes: elles ne le virent qu'en passant, & elles crurent sans hésitation. Je ne sai si leur prompte & pieuse crédulité, quoique moins utile à la conviction des impies, n'avoit pas quelque chose de plus sage dans sa simplicité, que la prétendue force d'esprit de tant d'hommes, dont les précautions n'avoient point de bornes. En matiere de foi comme en tout le reste, s'il convient d'être

prudent, il faut l'être avec sobriété.

Les Disciples après tant d'assûrances, commen- zo... Gavisi sunt er-çoient à se calmer: la joie prenoit insensiblement mino. le dessus dans leurs cœurs; & c'étoit ce que le divin Maître leur avoit annoncé en termes exprès. Je vous verrai encore après ma mort, leur disoitil la veille de sa Passion; & vous serez comblés d'allégresse. Mais la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion, & je ne Luc. XXIV. 41. Addition de la premiere émotion de la premiere émotion de la premiere émotion de la premiere émotion de la premiere de la premiere émotion de la premiere de la premiere émotion de la premiere de la premi sai quelle inquiétude involontaire n'étoient pas dentibus, & mirantibus tout-à-fait bannies: il falloit toute la patience de pre gaudio. Jesus pour ne se pas rebuter. Il connoissoit ses Difciples: il avoit pitié de leur foiblesse présente, en considération de leur courage à venir. Il pardon-Tome III.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Luc. XXIV. 40. Et dit eis manus & pedes.

Joan. XX. 10. Et cum hoc dixisset, ostendit eis

Joan, XVI. zz?

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I. fero.

noit la difficulté de croire, à des hommes qui une fois bien convaincus, seroient prêts à signer de leur

fang la vérité de leur témoignage.

Luc, XXIV. 41. dixit: Haberis hic aliquid, quod manducetur?

favum mellis.

set coram eis, sumens reliquias, dedit eis.

Avez-vous, leur dit-il, quelque chose à mananducetur?
42. At illi obtulerunt ger? Ils lui présenterent d'un poisson rôti, & un ei pattem piscis assi, & rayon de miel. C'étoit une partie du souper frugal qu'ils venoient de faire ensemble. Il voulut bien 43. Et commanducas: en manger; & prenant ce qui restoit, il eut la bonté de le distribuer à ses Disciples, en qualité de Pere & de Maître. C'est ainsi qu'il avoit coûtume d'en user durant sa vie mortelle, lorsqu'il mangeoit, & qu'il buvoit avec eux.

> C'étoit, ce semble, pousser la condescendance à l'excès: mais ce divin Sauveur ne crut pas en trop faire pour mettre hors d'atteinte la foi de sa résurrection dans l'esprit de ceux qu'il disposoit à en être les martyrs, & pour rendre authentique la vérité d'un mystere, sans lequel, remarque un de ses Apôtres, notre créance seroit vaine, & nos

espérances trompées.

Lorsqu'il vit ses Disciples & ses Apôtres pleinement persuadés que c'étoit lui qui leur parloit, Marc. XVI. 14.1. Et il leur fit de justes reproches de leur longue incrétem corum; & duritiam dulité. Vous êtes bien difficiles à éclairer & à cordis; quia iis qui vide-rant eum resurrexisse, instruire, leur dit-il; & pensez-vous que je n'aye pas lieu de me plaindre de la dureté de vos cœurs? Je vous ai fait annoncer ma résurrection par des témoins croyables à qui je m'étois fait voir : vous avez méprisé leur rapport. Magdeleine dont vous connoissez la ferveur & le courage, m'avoit vû la premiere; elle est venue vous le dire de ma part: vous nel'avez pas crue. Pierre & Jean ont visité mon

exprobravit incredulita-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 475 sépulchre; ils vous ont attesté que l'état où ils ont trouvé les choses, les a convaincus que j'étois vi- fero. vant : vous avez résisté à la parole d'un Apôtre que j'ai chargé de confirmer votre foi. Un nombre considérable de femmes vertueuses, honorées de ma confiance, dignes de votre estime, envoyées par mes Anges, & chargées par moi-même de mes ordres pour vous, les exécutent avec promptitude: vous traitez leurs discours d'imaginations & de rêveries. J'apparois à deux de vos compagnons; je leur parle, je leur explique les Ecritures; ils viennent de trois lieues vous rendre compte de tout: vous ne vous soumettez pas. Je me montre à vos yeux, je vous rappelle le souvenir de mes prédictions & de mes promesses; je vous présente mes plaies, vous les voyez, vous les touchez; je mange devant vous: & je puis à peine mériter votre créance. Vous ne voyez néantmoins aujourd'hui qu'un évenement, dont mes paroles auroient dû vous persuader avant qu'il sût arrivé. N'est-ce pas là ce que je vous disois étant avec vous : qu'il falloit que tout ce qui est écrit de moi dans la Loi Luc. XXIV. 44. Et dixit ad eos: Hzc sunt de Moyse, dans les Prophetes & dans les Pseaumes, verba que locutus sum s'accomplit à la lettre? Ma passion, mes souffran- vobiscum: quoniam neces, mes humiliations, ma mort sur la croix, mon cesse est impleri omnia

ébranlés, si vous eussiez été plus sideles, & moins prevenus. N'est-il pas écrit, comme je le disois il

sa gloire? N'est-il pas encore écrit, qu'après sa

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

ad vos, cùm adhuc essem quæ scripta sunt in lege séjour dans le tombeau, ne vous auroient point Moys, & Prophetie, & Psalmis de me.

y a quelques heures à deux de vos freres, qu'il 46. Et dixit eis: Quofalloit que le Christ souffrît de la sorte, qu'il res- sic oportebat Christum

suscitât le troisseme jour, & qu'il entrât ainsi dans tuis tertià die.

Historat 476

résurrection il faudra prêcher en son nom aux Juiss Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

& aux Gentils, à l'Hebreu & au Grec; que quifero. conque pénétré d'une foi vive fera pénitence de Luc. XX, IV. 47. Et prædicari in nomine ejus ses péchés, en recevra la rémission par les mérites pœnitentiam, & remissio- infinis des satisfactions du Christ.

][āi. 11. 3. rosolima.

nes gentes,

C'est par Jerusalem que doit commencer la pré-Incipientibus ab Je-dication de mon Evangile. Il est écrit que la Loi sortira de Sion, & que la parole de Dieu se fera entendre de Jerusalem. C'est vous en particulier, vous dis-je, que j'ai choisis pour mes Apôtres;

48. Vos autem testes vous qui avez été les témoins de ma vie, de ma estis horum. mort, & de ma résurrection, qui serez chargés de l'entreprise.

scripturas.

Tandis que Jesus parloit, l'esprit de ses Apôtres 45. Tunc aperuit illis s'ouvroit à l'intelligence des Ecritures. Il leur communiquoit ses lumieres, & il les préparoit intérieurement à l'honorable emploi dont il vouloit les investir dès cette premiere visite.

Marth. XXVIII. 18. Et accedens Jesus, locutus mihi omnis potestas in cœlo & in terra.

Pour le faire d'une maniere authentique, il s'apest eis, dicens: Data est proche de ses Apôtres, il leur adresse spécialement la parole, & il leur dit avec toute la majesté que demandoit la grandeur de l'action : Vous savez qu'en vertu de la dignité infinie de ma personne, & de l'union de mon humanité avec le Verbe. de Dieu, j'ai eu dès le premier instant de ma conception, tout pouvoir dans le ciel & sur la terre. Maintenant que je suis ressuscité d'entre les morts, j'ai de nouveau reçu ce pouvoir souverain, comme le prix de mon obéissance jusqu'à la mort de la croix.

> Après ce magnifique exorde, qui apprenoit aux Apôtres & à leurs successeurs dans leurs personnes

Du Peurle de Die v. Liv. XIV. 477 que ce ne sont pas les appanages éclatans de leurs dignités qui les rendent respectables aux hommes, sero. mais la source sacrée d'où elles émanent, ce divin Maître continue de la sorte : Ce pouvoir suprème qui m'appartient par tant de titres, j'en commence aujourd'hui l'exercice public, en vous le communiquant, & en vous donnant votre mission pour l'établissementt de mon Eglise.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Allez donc en qualité de ses fondateurs; enseignez toutes les nations, instruisez-les avec auto-nes gentes, baptisantes rité; faites-les entrer dans mon Royaume, en les Filii, & Spiritûs fancti. baptisant au nom du Pere, & du Fils, & du Saint-vare omnia que cumque Esprit. Apprenez-leur à observer toutes les choses mandavi vobis. que je vous ai ordonnées. Prêchez l'Evangile à tous les hommes. Celui qui croira & qui recevra dum universum, prædile Baptême, sera sauvé, s'il observe les lois que cate Evangelium omni creature. vous lui aurez prescrites: mais celui qui ne croira pas, sera condamné. Pour ceux qui croiront, voici baptizatus suerit, salvus les miracles qu'ils opéreront, quand les miracles erit: qui verò non crediferont utiles à la gloire de mon Pere & à la propagation de mon culte : Ils chasseront les démons quentur: In nomine meo par l'invocation de mon nom; ils parleront les langues qui leur étoient inconnues : ils manieront les serpens, & ces dangereux animaux ne leur fe-berint, non eis nocebit: ront point de mal. S'il leur arrive de boire quelque liqueur mortelle, ils n'en ressentiront aucune bunt. atteinte. Ils imposeront les mains aux malades, & les malades seront guéris. Partez & travaillez avec confiance. Voilà que je suis avec vous tous les Et ecce ego vobiscum jours jusqu'à la consommation du siecle; Expres-sum omnibus diebus, uf sion singuliere & promesse irrévocable sur quoi seculi. l'Eglise se fonde, sorsqu'elle annonce à l'Univers

Matth. XXVIII. 19. Euntes ergo docete omeos in nomine Patris, &

Marc. XVI. 15. Et dixit eis: Euntes in mun-

16. Qui crediderit, &

17. Signa autem eos qui crediderint, hæc sedæmonia ejicient, linguis loquentur novis.

18. Serpentes tollent; & si mortiferum quid bifuper ægros manus imponent, & benè habe-

Matth. XXVIII. 20... que ad confummationem fero.

defectible dans l'enseignement commun de ses Pasteurs, qu'elle est infaillible dans les arrêts de son tribunal.

> Ainsi Jesus établissoit ses Apôtres, prédicateurs de la nouvelle Loi; & il leur donnoit le pouvoir de porter dans tout le monde la semence Evangélique: mais cette semence précieuse, il ne la confioit pas sans discernement à tous les ouvriers qui voudroient s'ingérer à la répandre. Elle ne doit être distribuée que par les Apôtres, & leurs successeurs, ou tout au moins sous leurs ordres, par les ouvriers d'un rang inférieur qu'ils affocient à leurs travaux.

> Ce n'étoit pas affez de donner des enfans à l'Eglise : il falloit les élever, les nourrir, & les cultiver. Il étoit donc nécessaire que les Apôtres, qui devoient remettre aux hommes, non-seulement le péché d'origine, mais encore les péchés commis dans l'infidélité, ou sous la Loi, en les faisant les membres de Jesus-Christ, par le Sacrement de Baptême, pussent dans la suite absoudre les fideles des péchés où ils auroient le malheur de tomber depuis qu'ils seroient regénérés en Jesus-Christ, & devenus les enfans de son Epouse.

> Ce fut à ce dessein que le divin Législateur institua le Sacrement de Pénitence. Comme l'efficace qu'il y attachoit en vertu de ses mérites, demandoit dans ses Ministres un pouvoir spécial, il usa, pour le communiquer à ses Apôtres, d'une cérémonie singuliere.

Il leur avoit déja conferé la premiere partie du

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 479 Sacerdoce Chrétien, lorsqu'à sa derniere cene, instituant le Sacrement & le sacrifice de son Corps sero. & de son Sang, il les avoit fait Prêtres, c'est-àdire, Sacrificateurs de la nouvelle alliance. Pour les rendre attentifs à la puissance de Juges dont il alloit les revêtir, il leur dit une seconde fois: La gon. XX. 21. Dixit ergo eis iterum: Pax paix soit avec vous. Je vous envoie comme mon vobis. Sicut misst me Pa-Pere m'a envoyé, le pouvoir qui m'appartient, je ter, & ego mitto vol. vous le donne; je vous substitue à moi, non plus seulement pour instruire les hommes, & pour les faire, par le Baptême, les enfans du Pere céleste, mais encore pour les réconcilier avec lui, quand ils auront encouru sa disgrace. Vous les jugerez fur leur propre confession, & vous examinerez les dispositions intérieures de leur conscience. En prononçant ces paroles, Jesus souffla sur ses Apô- insufflavit, & dixit eis: tres, & il leur dit: Recevez le Saint-Esprit, afin Accipite Spiritum sancque vous ayez le pouvoir de fanctifier les fideles foumis à vos soins. Ceux dont vous aurez remis les ritis peccata, remittunpéchés, leurs péchés leur seront remis; & ceux tur eis: Et quorum retinueritis, retenta sunt. dont vous aurez retenu les péchés, leurs péchés feront retenus. Car les arrêts que vous porterez sur

Ce fut à ce moment que les Apôtres déclarés les Juges des fideles, furent mis en possession d'un tribunal auguste, où se répand sur les pécheurs le thrésor inépuisable des mérites du Dieu-Homme: Tribunal de réconciliation & de clémence, toûjours ouvert à l'humilité d'un pénitent de bonne foi. Il est bien affligeant que des coupables, assurés d'y trouver leur grace, ne s'empressent pas plus souvent d'y prevenir les arrêts d'une justice inexorable.

la terre, seront ratifiés dans le Ciel.

Anno Chrifti 33. Die April . Fer. I.

Anno Christi 33. JESUS-CHRIST, dans une reale de Die April, 5. Fer. I., tions, venoit de faire bien des prodiges. Il avoit affermi pour toûjours la foi de sa Résurrection dans l'esprit de ceux qui en devoient être les premiers témoins: il avoit remis la paix, la confiance, & l'allégresse dans tous les cœurs; il avoit solidement établi la mission de ses Apôtres; il leur avoit transferé son pouvoir divin sur tous les peuples de la terre, pour enseigner, pour baptiser, pour absoudre, pour fonder son Eglise, & pour la gouverner en fon nom.

Il est vrai que les ombrages des Princes de ce monde, sourdement inspirés par la malice des impies, devoient opposer la violence ou l'artifice aux droits inaliénables des Ministres de Jesus-Christ. Ceux-ci avoient à craindre de voir troubler, par toutes sortes de voies, l'indépendance de leur autorité spirituelle, & la liberté de leurs fonctions. Mais les secours nécessaires aux succès de l'entreprise, ne devoient pas leur manquer. L'Esprit-Saint, pour purifier les ames, Jesus le leur avoit donné; le don des miracles, pour convaincre les infideles, & pour peupler son nouveau Royaume, celui de force pour souffrir & pour mourir sans foiblesse, il le seur avoit promis.

C'étoit là tout ce que demandoit, pour le moment présent, la premiere visite que Jesus-Christ avoit singulierement destinée à la conviction de ses Apôtres, le soir même de sa résurrection. Les choses mises en cet état, il disparut subitement à leurs yeux, ainsi qu'il le pratiqua toûjours depuis. Ils étoient remplis de courage & pénétrés de joie,

mais

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 481 mais non pas tels encore qu'ils devoient être, pour exercer le pénible & périlleux ministere, dont leur sero. divin Maître venoit de les investir. Il voulut que durant huit jours, qu'il se tiendroit caché à leurs yeux, ils méditassent à loisir, & ils approfondissent entr'eux les grandes leçons qu'il leur avoit faites.

Anno Christi 33. Die April. 5. Fer. I.

Cet intervalle d'épreuve & d'absence, ils furent A die April. 5. Fer. I. obligés de le passer à Jerusalem, ou dans les environs de la Ville, aussi cachés qu'il leur étoit possible, aux persécuteurs de leur Maître. Car le Sabbat devant suivre immédiatement le dernier jour des Azymes, par où se terminoit la solennité de Pâque, ils ne pouvoient retourner dans leur patrie avec les autres Pelerins, que la premiere Férie de la semaine suivante. Mais s'ils surent alors à la discrétion de leurs ennemis, ils étoient sous la protection invisible du Tout-puissant. Les suppôts de la Synagogue, les plus déterminés, contens d'avoir obscurci aux yeux du peuple, l'éclat de la résurrection du Crucifié, donnerent à ses Disciples moins d'inquiétude qu'ils n'avoient lieu de le craindre. Ceux-ci profiterent du calme pour se voir; & Thomas sur- Mas autem, unus ex duonommé Didyme, l'un des douze du Collége Apof-decim qui dicitur Didytolique, qui n'avoit point eu de part à la consola-quando venit Jesus. tion de ses freres, ne tarda pas à les rejoindre.

Nous avons vû le Seigneur, lui dirent les Apô-alii Discipuli: Vidimus tres à leur premiere entrevûe; & sans doute ils lui Dominum. raconterent les circonstances de l'apparition, les plus propres à le persuader. Thomas ne se rendit ejus fixuram clavorum, point à leur témoignage. Si je ne vois, répondit- & mittam digitum meum in locum clavorum, & il, l'ouverture que les clous ont faites dans ses mittam manum meam in piés & dans ses mains; si je n'y mets le doigt; si Tome III.

mus non erat cum eis

Nisi videro in manibus Ille autem dixit eis: latus ejus, non credam.

Digitized by GOOGLE

Anno Christi 33. je ne plonge la main dans la plaie de son côté, je Die April. 12. Fer. I. ne croirai point ce que vous me dites de sa résurrection.

> C'étoit là faire la loi à son Maître; & il ne seroit pas sûr, en pareille conjoncture, d'attacher la foi qu'exige de nous sa parole, à une condition qu'il ne nous appartient pas de choisir. Mais Jesus qui discerne les dispositions des cœurs, ne s'offenfa pas de la liberté de son Apôtre, jusqu'à le livrer à son aveuglement. Quelques jours se passerent de la sorte, sans qu'on pût rien gagner sur l'esprit de Thomas, & l'on prit ses arrangemens pour retourner tous ensemble en Galilée. On convint que le foir du Sabbat prochain on se retrouveroit sur la montagne, dans la même maison où la premiere apparition de Jesus s'étoit faite; qu'on y passeroit la nuit, & que le matin on se mettroit en marche de compagnie.

X V. Jesus apparoît pour & guérit l'inerédalité de Thomas.

Le moment du départ fut celui de la conversion la seconde sois aux de l'incrédule. Les Apôtres étoient assemblés avec Disciples assemblés; Simon-Pierre, & pour cette fois Thomas étoit avec ses collegues. Les portes de l'appartement Joan. XX. 26. Et post étoient encore fermées. Jesus parut tout-à-coup,

Pax vobis.

dies octo iterum erant & se montrant au milieu de la troupe chérie de ses Thomas cum eis. Venit Disciples: La paix soit avec vous, leur dit-il; & stein in medio, & dinit: en la leur souhaitant, il la leur donna. C'étoit à ce falut, qui étoit dans la bouche de Jesus, une bénédiction efficace, qu'il avoit commencé à se faire reconnoître huit jours auparavant. Thomas,

27. Deinde dicit Tho-mz: Infer digitum tuum ajoûta-t-il en le regardant avec bonté, approchezhuc, & vide manus meas; vous de votre Maître: mettez ici votre doigt, & affer manum mam, & mitte in latus meum: & considérez mes mains; avancez votre main, ennoli esse incredulus, sed fidelis.

Anno Christi 33. Die April. 12. Fer. I.

Une si grande condescendance de la part de l'Homme-Dieu, dut être pour son Disciple un reproche bien sensible, & une sévere réprimande. On a peine à croire que Thomas ait eu la hardiesse d'user de la liberté que son Maître lui donnoit. S'il le fit, ce ne put être que par obéissance; & sans doute que déja il étoit confus, pénitent & persuadé. La vûe de Jesus, le ton de la voix, la considération de ses blessures, la connoissance que le divin Maître montroit du fond des cœurs. étoient des motifs trop touchans, pour ne pas vaincre la plus opiniâtre résistance, sur-tout dans un Apôtre qui ne souhaitoit rien tant que d'être convaincu. Mon Seigneur & mon Dieu! s'écria Jean. XX. 28. Res-Thomas. Il n'en put dire davantage: & qu'auroit- ei: Dominus meus, & Deus meus, il ajoûté à une confession de foi si parfaite? Mais elle avoit été trop lente. Jesus voulut faire sentir à son Disciple la grandeur de sa faute. Thomas, lui répondit-il, parce que vous m'avez vû, vous 29. Dixit ei Jesus avez cru: mais qu'auriez-vous fait, si je vous eusse ma, credidissi. Beati refusé ce témoignage sensible de ma résurrection? qui non viderunt, & cre-Heureux ceux qui plus dociles & plus simples que yous, se sont portés à croire sans avoir vo!

Thomas avoit manqué huit jours auparavant la visite où ses collegues avoient reçu de Jesus leur mission & ses pouvoirs. On peut présumer que le divin Maître les lui donna dans celle-ci. Jesus difparut, & les onze Apôtres partirent pour se rendre en Galilée.

. Ce sus-là que souvent il se sit voir à eux & à tous Pppij

**484** ·

5. Et quia vilus est Cephz.

Galas, U. 2.

ses Disciples, ou séparés les uns des autres, ou assemblés en grand nombre. Nous savons qu'il ap-1. Cor. XV. 7. Dein- parut à Jacques & à Céphas. Ce Jacques étoit de visus est Jacobo, deinde Apostolis omnibus peut-être un des Disciples, compagnon de Céphas, fort connu des Corinthiens chez qui ces deux Apôtres du second ordre s'étoient fait de la réputation. C'est pourquoi saint Paul les cite l'un & l'autre à l'Eglise de Corinthe pour des témoins irreprochables de la résurrection de leur Maître. Comme il s'étoit montré vivant à Jacques & à Céphas, quoiqu'ils ne fussent pas du Collége Apostolique, mais parce qu'ils devoient être les coopéraaeurs des Apôtres dans la prédication de l'Evangile, il fit aussi la même grace à tous ceux qu'il destinoit au même emploi.

1. Cor. XV. 6. Deinde visus est plusquam quin-gentis frattibus simul; ex quibus multi manent usque adhuc.

Alt. 1. 1, 2, 3;

Dans une autre occasion Jesus se fit voir à plus de cinq cents Disciples tout à la fois, ce qui montre que la Galilée n'avoit pas été pour lui une terre aussi ingrate que la portion de Juda. Plusieurs de ces fideles disciples vivoient encore, lorsque Paul faisoit valoir seur témoignage. Nous ne savons aucun détail de ces apparitions, & de plusieurs autres énoncées en général dans ce peu de paroles : Jesus après sa Passion se montra souvent plein de vie à ses Apôtres, leur prouvant de toutes les manieres la vérité de sa résurrection, & les entretenant du Royaume de Dieu. Il n'en est qu'une dont les circonstances nous ont été conservées par le Disciple bien-aimé. Dans le récit qu'il nous en trace, il paroît avoir eu pour objet principal l'honneur de Simon-Pierre, dont elle nous fait connoître les prérogatives, la dignité éminente, & la suDU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 485

périorité sur tous ses collegues.

Un jour, raconte l'Ecrivain facré, Jesus apparut à ses Apôtres auprès de la mer de Tibériade; & voici comment la chose se passa. Peu de temps de Jesus-Christ sur la après leur arrivée dans la Province, & lorsque les mer de Tiberiade. premieres apparitions de leur Maître à Jerusalem Joan. XXI. I. Postez avoient levé tous leurs doutes, Simon-Pierre éta-Jesus Discipulis ad mare Tiberiadis. Manisestavit bli le chef de la troupe, Thomas ou Didyme bien autem sic. converti; Nathanaël que nous supposons être le Petrus, & Thomas, qui même que Barthelemi originaire de Cana en Ga-dicitur Didymus, & Na-thanael, qui erat à Cara lilée, Jacques & Jean les deux fils de Zébédée, Galilæz; & filii Zebc-& deux autres Disciples de Jesus étoient ensemble ejus duo. fur le bord de la mer. Ils vivoient en liberté dans ce pays, où la malice des Juifs ne venoit pas les inquiéter. Je m'en vais pêcher, leur dit Simon- 3. Dicit eis Simon Pe-Pierre: voyez si vous voulez vous joindre à moi. Volontiers, lui répondirent ses compagnons: nous irons tous avec vous. Sur cela ils équipent & nos tecum. Dicunt ei : Venimus la barque, ils se mettent en mer; ils travaillent beaucoup, & toute la nuit ils ne prennent rien. derunt in navim; & illà noce nihil prendiderunt. Ils ne savoient pas à quel heureux terme ce travail en apparence inutile les conduisoit. Ils exerçoient leur innocente profession, en attendant qu'il plût à leur Maître de leur donner de nouveaux ordres. Ils ne se proposoient rien de plus; & leur pêche finie, ils comptoient se séparer.

Dès le grand matin ils s'approcherent de la terre. Jesus étoit sur le rivage. Ils apperçurent sein littore; non autem cognoverunt quelqu'un : mais ils ne reconnurent point que Discipuli ejus, quia Jec'étoit Jesus. Enfans, leur dit le Sauveur, n'auriezvous point quelque chose, à manger? Non, ré-fus: Pueri, numquid pondirent-ils. Je vois bien, reprit Jesus, que vous Responderunt ei : Non.

Anno Christi 33: Post medium Aprilis.

X V I.

Nouvelle apparition

Joan. XXI. 1. Postez

2. Erant simul Simon

Et exierunt, & ascen-

4. Mane autem facto,

5. Dixit ergo eis Jepulmentarium habetis ?

Anno Christi 33. Post medium Aprilis.

metis.

Miserunt ergo, & jam here præ multitudine piscium.

quem diligebat Jesus, Petro: Dominus est.

disset quia Dominus est, enim nudus, & mist se

Puli navigio venerunt. à terrà, sed quasi cubitis Pilcium.

Petrus, & traxit rete in piscibus centum quinquati eslent, non est scissum Tete.

piscem superpositum, &

10. Dicit ei Jesus: prendidiffis nunc.

avez fait une pêche malheureuse. Mais croyezmoi, ne vous découragez pas. Jettez votre filet Joan. XXI. 6. Dixit du côté droit de votre barque : je vous réponds eis: Mituite in dextrum du succès. Ils le firent, sans trop savoir pourquoi, & seulement pour pouvoir dire qu'ils avoient non valebant silud tra- essayé de tout. L'avis étoit si bon, qu'ils ne pouvoient plus tirer leur filet, tant il étoit chargé. Luc. V. 6.
Joan. XXI. 7. Dixit Le prodige étoit sensible, & cette pêche miraergo Discipulus ille culeuse ressembloit trop à une autre toute pareille que Jesus leur avoit autrefois procurée, pour ne pas ouvrir les yeux à quelqu'un de la troupe. C'est le Seigneur, dit à Simon-Pierre le Disciple que Jesus aimoit. Celui-ci eut le bonheur de reconnoître Jesus, le premier de tous les Apôtres. C'étoit le fruit de la pureté de son amour. Pierre suivit à son ordinaire l'impétuosité du sien. Il étoit Simon Petrus cum au- à demi nud; il prend à la hâte sa tunique; il ensunicâ succinxit se, erat tre dans l'eau, & à travers les flots il vient embrasser les genoux de son Maître. Pour les autres 8. Alii autem Disciples qui n'étoient éloignés de terre que d'en-(non enim longè erant viron deux cents coudées, ils amenerent la barducentis) trahentes rete que, traînant à grand'peine leur filet. Dès que Pierre les vit près d'aborder, il courut à eux, il 11. Ascendie Simon tira le filet plein de cent cinquante-trois gros serram, plenum magnis poissons; & par un nouveau miracle, le filet quoiginta tribus: & cum tan- que chargé à l'excès, ne se rompit point.

En descendant de la barque les Apôtres avoient 9. Ut ergo descen- vû fur le rivage du brasier allumé, un poisson qu'il derunt in terram, viderunt prunas posses, & rôtissoit sur le seu, & un pain. C'étoit Jesus dont la toute-puissance attentive avoit préparé ce petit assene de pissibus quos repas. Apportez, dit-il à ses Apôtres, quelquesuns des poissons que vous venez de prendre. As-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 487 Leyez-vous, & mangez; vous avez besoin de nourriture & de repos. Aucun d'eux ne doutoit que ce ne fût Jesus qui leur parloit. Son visage, sa voix, le miracle, tout les instruisoit de sa présence; & de sept qu'ils étoient, pas un n'osa lui demander par forme de soupçon, s'ils ne se trompoient point eum: Tu quis es! sciendans leur pensée. Ils s'approche d'eux; il prend le pain, il leur en donne à tous, & avec la même accipit panem, & dat eis, bonté il leur distribue le poisson.

C'étoit la troisieme fois que Jesus se faisoit voir à ses Discipes assemblés: d'abord à dix d'entr'eux, Discipulis suis, cum rele soir de sa résurrection au voisinage de Jerusalem; surrexisset à mortuis. ensuite huit jours après, & au même endroit, aux onze qui depuis l'apostasse de Judas composoient tout le Collége Apostolique: enfin cette fois, sur le matin à sept de ses Apôtres, réunis avec Pierre aux bords du lac de Génézareth, ou de la mer de Tibériade, lieu déja célèbre par la multitude des · miracles que Jesus y avoit opérés durant le cours de ses prédications.

Cette troisieme apparition ne se termina pas à une pêche heureuse ou à une simple reconnoissance. Elle devoit avoir quelque chose de plus singulier. Jesus après le repas se mit à entretenir ses Apôtres, & adressant la parole à Simon-Pierre: 15. Chm erg à prandis-Simon fils de Jean, sui dit-il, m'aimez-vous plus diligis me plus lingis me plus que tous ceux qui sont ici présens; ou bien, m'aimez-vous plus que je ne suis aimé d'aucun d'eux? Ni Pierre, ni ses compagnons ne pouvoient prévoir où aboutiroit une question si peu attendue. Oui, Seigneur, répondit Pierre, & vous le savez; mine, tu scis quia amo je vous aime, comme vous voulez être aimé, & te. Dicit ei : Pasce agnos

Anno Christi 33: Post medium Aprilie

Joan. XXI. 12. Dicit eis Jesus: Venite, pran-

Et nemo audebat discumbentium interrogare tes, quia Dominus est. 13. Et venit Jesus, &

14. Hoc jam ternio manifestatus est Jesus

Dicit ei : Etiam , Dos meos.

Anno Christi 33. Post medium Aprilis.

comme vous méritez de l'être; plus que tout ce que je dois aimer au monde, & plus que moimême. Eh bien, reprit Jesus, ayez soin de paître mes agneaux.

Pierre sentit avec une humble gratitude l'honneur que lui faisoit son Maître: mais il dut être bien surpris, lorsqu'il l'entendit lui demander pour

Joan. XXI. 16. Dicit la seconde fois: Simon, fils de Jean, m'aimezei iterum: Simon Joannis, diligis me? Et ait vous? Oui, Seigneur, répondit Pierre ainsi qu'il illi: Etiam , Domine , avoit fait d'abord; vous savez que je vous aime. tu scis quia amo te.

Dicis ei : Pasce agnos Paissez mes agneaux, lui dit encore Jesus.

meos.

Il ne songeoit plus qu'à mériter la confiance de 17. Dicitei tertiò: Si- son cher Maître, lorsque Jesus lui dit pour la troisieme fois: Simon fils de Jean, m'aimez-vous? Il faudroit être à Jesus ce que lui étoit le premier de ses Apôtres, pour sentir aussi vivement que lui ce qu'une pareille question si souvent répétée avoit

Le fervent Apôtre se tenoit pour bien averti.

quia dixit ei tertiò, amas me !

Contristatus est Petrus; en apparence d'amer & d'inquiétant. Les plus tristes souvenirs se présenterent à lui. Il aimoit beaucoup: il n'en craignoit que plus de n'aimer pas assez. Il se reprocha ses foiblesses, & il se défia de son cœur. Troublé & confus, il répondit pour la troisieme sois : Eh! Seigneur, pourquoi me le de-

Et dixit ei : Domine, mandez-vous? Rien ne vous est inconnu; vous tu omnia nosti; tu scis savez mieux que moi, s'il n'est pas vrai que je vous quia amo te. Dixit ei ; Pasce oves

aime. Paissez mes brebis, lui dit Jesus.

Cette parole étoit bien courte : mais que son fens avoit d'étendue; & qu'elle dédommageoit abondamment l'Apôtre de l'alarme passagere qu'il venoit d'essuyer! Ce n'étoit pas simplement les tendres agneaux, figure des simples sideles, que

Digitized by GOOGLE

que Jesus recommandoit à Pierre. En ce moment les Pasteurs particuliers des dissérens troupeaux, représentés par les brebis & par les meres, devinrent à l'égard de Pierre une partie du troupeau général consié à sa vigilance, & soûmis à sa conduite. Ceux-ci en qualité de vrais Pasteurs doivent pastre une petite portion du troupeau, chacun la sienne; & tous les troupeaux réunis avec les Pasteurs, doivent être rensermés dans une seule bergerie, sous l'autorité du Pasteur commun.

Par les paroles de Jesus, Pierre sut constitué son Vicaire dans toute l'étendue de son Royaume, l'Evêque des Evêques, le Pere des Peres, l'Evêque non-seulement d'un Siége particulier centre de l'unité catholique, mais l'Evêque de l'Eglise universelle, le Prince des Pasteurs, ou, ce qui est la même chose, eu égard à la nature de sa dignité, le serviteur de tous les serviteurs de Dieu.

Tel est encore aujourd'hui, & tel sera toûjours dans l'esprit de tous les sideles & de leurs Pasteurs catholiques, le successeur de Pierre, & le Vicaire de Jesus-Christ. De-là vient que par un instinct de Religion commun à tous les membres, & à tous les ordres de l'Eglise, au nom du souverain Pontise on se sent pénétré de la vénération profonde, mêlée de consiance & de tendresse, que des ensans bien nés doivent à leur pere. Nous dissons tous, Notre saint Pere le Pape; parce que tous en général, & chacun en particulier, nous sommes ses ensans. Malheur à nous, si nous laissions altérer ces sentimens, ou abolir ce langage. Il n'est gueres de marque moins équivoque du Tome III.

Anno Christi 33. Post medium Aprilis. dépérissement de la foi dans les familles, & des approches de la défection dans les peuples, que la diminution de ce respect, & le refroidissement de cet amour.

Rien n'étoit donc plus auguste que la dignité dont Jesus-Christ honoroit son Disciple, pour la transmettre à ses successeurs; & l'on peut dire qu'en montant au Ciel, il ne laissa aucun homme fur la terre si grand que son Vicaire. Mais si cette suprème élévation fut dans Pierre la récompense d'un fervent amour, elle lui imposoit aussi de redoutables obligations. Jesus ne voulut pas les lui Laisser ignorer.

Joan. XXI. 18. Amen; amen diço tibi, cùm esses junior, cingebas te & cum autem senueris, exalius te cinget, & ducet quò tu non vis.

Pierre, lui dit-il, quand vous étiez plus jeune, vous vous ceigniez vous-même, & vous alliez où ambulabas ubi volebas: il vous plaisoit. Quand vous serez devenu vieux, tendes manus tuas, & je vous le dis en vérité, vous étendrez les mains; un autre vous ceindra, & vous conduira où vous ne voudriez pas aller.

79. Hoc autem dixit, fignificans quâ morte cla-& cùm hoc dixisset, dicit ei : Sequere me.

Ainsi Jesus annonçoit à Pierre le genre de mort, rincaturus esset Deum; par où il devoit un jour glorisier Dieu. Il prit à part le généreux Apôtre, pour achever de lui faire entendre sa prédiction; & se promenant seul avec lui, il ne lui dit plus, comme il faisoit avant que de mourir sur la croix : Où je vais maintenant, vous ne pouvez encore me suivre: votre temps viendra, & vous me suivrez; il lui dit affirmativement: Vous mourrez comme moi, & dans le même supplice que moi, préparez-vous à la croix, & suivez-y votre Maître.

Man. XIII. 66

Pierre ne fut point affligé de la prédiction. Plus sensible à l'honneur de mourir sur la croix après

DU PEUPLE DE DIEU, LIV XIV. 491 Jesus, qu'à la gloire de gouverner sous lui son Eglise, il n'oublia jamais cette touchante prophétie. Trente ans après, lorsqu'étant âgé de plus de soixante il soûpiroit après l'accomplissement de l'oracle, il écrivoit aux fideles dont il étoit chéri & révéré comme leur pere : Mes enfans, il faut que je me presse de vous exhorter & de vous ins- autem arbitror, quamtruire, durant que je suis environné de cette chair diu sum in hoc taberna-culo, suscitare vos in mortelle. Je suis vieux; je sortirai bien-tôt du ta-commonitione. bernacle de mon corps, ainsi que Jesus-Christ velox est depositio tabernotre Seigneur a bien voulu me le faire connoître. naculi mei, secundum quod & Dominus noster

L'Apôtre parloit de l'entretien que nous rap-Jesus-Christus significaportons, & qui eût apparemment fini en cet endroit, si le Disciple bien-aimé remarquant que Jesus conversoit considemment avec Simon, ne s'étoit mis à les suivre. Pierre se tourna, & l'apperçut. Il savoit quelle avoit toûjours été la ten- Joan. XXI. 20. Condresse de Jesus pour cet aimable Disciple: il n'a-lum discipulum quem voit pas oublié que durant la cene il l'avoit vû se diligebat Jesus, sequentem. reposer familierement sur le sein de son Maître, Qui & recubuit in cœna supra pectus ejus, & & que lui seul de tous ses Apôtres avoit osé lui dixit: Domine, quis est demander le nom du malheureux qui se disposoit à le trahir; il ne douta point que Jesus n'eût conservé pour ce cher Disciple son ancienne prédilection. Seigneur, lui dit-il, voilà celui que vous aimez: qu'en avez-vous ordonné? Ne le destinezvous pas aussi à vous suivre?

Je veux, répondit Jesus, que ce Disciple que quid? j'aime, demeure comme il est, en attendant que je eum volo manero, dones vienne. Mais pourquoi m'interrogez-vous sur un veniam. avenir qui ne vous regarde pas ? Si j'ai bien voulu yous instruire de votre destinée, avez-vous droit

21. Hunc ergò cùm vidiffet Petrus, dixit Jefu : Domine , hic autem

22. Dicitei Jesus: Sic

Q99 11

Anno Christi 33. Post medium Aprilis.

492 de me questionner sur celle des autres? Contentez-vous de me suivre, & ne vous informez de

Quid ad te? Tu me rien de plus. sequere.

Matth. XX. 22, 23.

La curiosité de Pierre ainsi réprimée, il se tint dans les bornes, & il n'eut pas l'indiscrétion de répliquer. Le Seigneur n'avoit pas dit que Jean ne mourroit point; il n'avoit pas même fait entendre que ce Disciple singulierement chéri ne seroit pas aussi-bien que Pierre, le martyr de son zele & la victime de sa foi. Il lui avoit autresois promis cette gloire. Vous boirez pour moi, avoitil dit aux deux enfans de Zébédée, le même calice que j'épuiserai pour vous. Il n'avoit pas prétendu révoquer sa parole; il vouloit dire seulement, que le martyre de Pierre précederoit la ruine de Jerusalem, & que celui de Jean la suivroit. Mais les Apôtres connoissoient deux avenemens du Messie, l'un prochain, où il détruiroit par les armées Romaines les opiniâtres défenseurs d'un culte abrogé, & les persécuteurs de son Eglise; l'autre éloigné, où il viendroit à la fin du monde juger les vivans & les morts. Ils avoient pris le change, & ils différoient jusqu'à la fin de tous les siecles l'accomplissement d'une prédicton qui n'avoit rapport qu'à la confommation du siecle de la Synagogue. Ainsi, parce que Jesus-Christ avoit dit en parlant de Jean : Je veux que ce Disciple demeure en l'état où il est, Joan. XXI. 23. Exit jusqu'à ce que je vienne, ils avoient conclu tres, quia Discipulus ille (& le bruit s'en répandit sourdement parmi les non moritur. Et non

dixit ei Jesus: Non mo- freres, ) que le Disciple bien-aimé, loin de donritur; sed, sic eum volo ner son sang pour la prédication de l'Evangile,

Digitized by GOOGLE

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 493 ne devoit même jamais mourir. Ces fausses interprétations se dissiperent, lorsque la lumiere céleste communiquée aux Apôtres par le Saint-Esprit, les eut rendus les interpretes infaillibles des paroles de leur Maître.

En attendant ce jour qui n'étoit pas éloigné, Jesus-Christ dans ses diverses apparitions continuoit d'expliquer à ses Disciples, selon la mesure de leur capacité présente, les mysteres de la Religion dont ils alloient être les prédicateurs. Son ouvrage s'avançoit tous les jours. Quand il l'eut conduit au degré de perfection nécessaire à ne demander plus que l'onction de l'Esprit-Saint, il résolut de monter au Ciel, d'où il avoit promis de l'envoyer.

Dans une derniere visite dont il honora ses Apô- Ass. Apost. 1. 2. Usque tnes en Galilée, il leur ordonna de retourner à Je- Apostolis per Spirkum apostolis per Spirkum rusalem, sans craindre ni la violence, ni la surprise sanctum quos elegit, asdes Juiss dont il se chargeoit de les garantir. Il assigna l'endroit, & il marqua le jour où il vouloit les trouver rassemblés. C'étoit la quarantieme ginta. depuis celui de sa résurrection. Il ne paroît pas qu'il se fût expliqué sur le grand évenement de cette journée pour laquelle Pierre & tous les Apôtres se rendirent à la Capitale.

Marie avoit assurément le secret de Jesus. Car on ne peut pas raisonnablement penser qu'il ait jamais rien eu de caché pour elle. On ne doute pas qu'il ne l'ait vue la premiere, dès qu'il eut repris sa nouvelle vie, & que souvent il ne lui donnât, dans des visites particulieres, les témoignages les plus sensibles de sa tendresse & de son respect. Mais comme les apparitions que Jesus ac-



An. Christi 33. Mense Maio.

cordoit à son amour pour sa Mere, tendoient à la rendre heureuse, & non à fournir des pteuves publiques au ministere établi, elle en jouissoit sans les publier. Elle n'en faisoit point confidence à ceux qui auroient pû en conserver la mémoire; ou si elle vouloit bien quelquesois leur en parler, c'étoit à condition que dans leurs écrits ils paroîtroient oublier la mere, pour ne penser qu'à la gloire du Fils. Et voilà pourquoi sur le sujet de Marie ils ne rapportent gueres que les traits liés nécessairement à l'histoire de Jesus; bien persuadés d'ailleurs que les fideles éclairés de l'esprit de l'Evangile, sauroient tirer du seul titre de Mere vierge, & de Mere du Fils de Dieu, toutes les conséquen-Ascension de Jesus- ces qu'il renferme.

XVII. Christ.

Anno Christi 33. Die Maii 14. Fer. V.

Act. 1. 4. Et conves-

Le jour choisi par le divin Maître pour sa glorieuse ascension au Ciel étant venu, il entra sur le midi dans la maison de Jerusalem, où ses Apôtres attendoient son arrivée. Il parut subitement à son ordinaire. Il les salua avec sa bonté accoûtumée; il leur fouhaita la paix, il la leur donna. Il s'assit en leur compagnie, & il voulut manger avec

Durant le repas, il les entretint familierement. Il leur rappella le souvenir de toutes les vérités qu'il leur avoit annoncées, de toutes les merveilles qu'ils avoient vues, & de tous les ordres qu'il leur avoit donnés. Vous me servirez de témoins, leur dit-il, & je compte sur la fidélité de votre témoignage. Vous éprouverez aussi la fidélité de mes promesses. Dès que je serai assis sur le throne de ma gloire, & que vous serez suffisamment pré-

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 495 parés, je vous envoyerai le don précieux dont mon Pere veut vous enrichir. Ne craignez rien: demeurez dans la ville, ne vous en écartez pas de plus de chemin qu'il n'est permis d'en faire le jour du ego mitto promissium Pa-Sabbat, jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la force qui vous viendra d'en-haut, & que vous re- duamini virtute ex alto. ceviez l'effet des paroles que vous avez souvent convescens pracepit eis entendues de ma bouche. Car, ajoûta-e-il, c'étoit ab Jerosolymis ne discoun baptême d'eau que Jean conféroit à ses Disci-promissionem Patris, ples: pour vous, c'est le Baptême du Saint-Esprit per os meum. que vous devez recevoir : la faveur que je vous dem baptizavit aqua, vos annonce, ne sera pas long-temps différée.

Mais Seigneur, prirent la liberté de lui dire quel-multos hos dies. ques-uns des assistans, toûjours prevenus de leurs rant, interrogabant eum, espérances grossieres & terrestres, vous parlez de dicentes: Domine, si in tempore hoc restitues remonter au Ciel & de nous quitter; ne sera-ce donc gnum Israel? pas dans ce temps-ci, que vous rétablirez la gloire Non est vestrum nosse du Royaume d'Israël & l'indépendance de votre na-que Pater possiti in sua tion? Jesus savoit bien qu'après peu de jours ses potestate. Disciples ne parleroient plus ce langage; il se contenta de leur dire: Il ne vous appartient pas de savoir les temps & les momens dont mon Pere s'est réservé la connoissance, & dont il usera selon son pouvoir. Souvenez-vous seulement que vous recevrez la vertu du Sainț-Esprit, qui descendra ritus Sancti in vos, & subitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous, qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous qui vous changera en d'au-enus muni tentes in Je-fubitement sur vous qui vous changera en d'au-enus muni sur vous changera en d'au-enus muni sur vous qui vous changera en d'au-enus muni sur vous qui vous changera en d'au-enus muni sur vous changera en de la communi sur vous changera en de la communi sur vous changera en de la tres hommes, & qui vous rendra capables de me dæa, & Samaria, & uíque servir de témoins à Jerusalem, dans la Judée, dans la Samarie, dans la Galilée & jusqu'aux extrémités de la terre.

A ces mots Jesus se leve; il conduit la troupe Luc. XXIV. 50. Educhoise de ses Apôtres, jusqu'au bourg de Bétha-Bethaniam.

Anno Christi 33. Die Maii. 14. Fer. V

Luc. XXIV. 49. Et

Vos autem sedete in civitate, quoadusque in-

Act. Apost. I. 4. Ec quam audiftis, inquit;

5. Quia Joannes quivero baptizabimini Spiritu Sancto, non post

6. Igitur qui convene-

7. Dixit autem eis: tempora vel momenta,

8. Sed accipietis virtutem supervenientis Spieritis milii testes in Jead ultimum terræ.

496

qui vocatur Oliveti.

benedixit eis.

Marc. XVI. 19. Et postquàm locutus est eis, & sedet à dextris Dei.

dixisset, videntibus illis, fuin.

Anno Christi 33. nie. Tous le suivent de-là jusqu'à la montagne des Die Maii. 14. Fer. V. Olimination Til de la jusqu'à la montagne des Oliviers. Il étend la main sur eux pour les benir. Act. 1. 12. A monte Il s'éleve doucement à leurs yeux : insensiblement Luc. XXIV. 50. Et ils le perdent de vûe ; il s'échappe dans les nuées ; Elevatis manibus suis, il monte au plus haut des Cieux; & aux acclama-51. Et factum est dum tions de toute la milice céleste, il va prendre sa benediceret illis, recessit ab eis, & serebatur in place à la droite de Dieu son Pere.

Quel moment & quel spectacle pour des hom-Dominus quidem Jesus, mes qui lui sont chers, & qu'il semble abandonassumptus est in cœlum, ner! Sa séparation demande leurs larmes, & sa gloire AG. 1. 9. Et cum hac sollicite seurs transports. Partagés & interdits, ne elevatus est; & nubes suf pouvant ni parler, ni quitter la place, ils se proscepit eum ab oculis eo- ternent pour adorer leur Maître; immobiles ensuite & dans une espece d'extase, ils s'occupent à regarder la route qu'il a tenue. Quoiqu'une nuée le leur dérobe depuis assez long-temps, ils ont les yeux attachés vers le Ciel. Ils semblent avoir oublié la terre, où ils ne voyent plus le tendre objet de leur consolation, & l'unique terme de leur amour.

Ces regrets étoient justes, & ces sentimens permis. Mais ils n'avoient encore ni la noblesse, ni la pureté de ceux que l'Esprit de Dieu vouloit inspirer à ses ministres; & ce n'étoit pas dans cet état d'une oissive spéculation qu'ils devoient se rentur in cœlum euntem préparer à le recevoir. Deux Anges sous la figure illum, ecce duo viri afti- d'hommes, revêtus d'habits blancs, pururent à leurs côtés & leur apporterent les nouveaux or-11. Qui & dixerunt: dres de leur Maître. Hommes de Galilée, leur Viri Galilzi, quid statis dirent-ils, (car c'étoit cet heureux pays à la honte aspicientes in cœlum! dirent-ils, (car c'étoit cet heureux pays à la honte Hic Jesus qui assumptus de la Judée, qui fournissoit à l'Eglise tous ses sonsic veniet quemadmo dateurs: ) Hommes de Galilée, que faites-vous dum vidistis eum eun ici à regarder le Ciel? Ce Jesus, votre Sauveur

10. Cumque intueterunt juxta illos in vestibus albis.

est à vobis in cœlum,

æ

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 497 & notre Dieu, qui vient d'y monter en votre présence, en reviendra un jour, comme il vous l'a prédit : & l'éclat de sa venue, formidable à ses ennemis, ne vous permettra pas de le méconnoître. Retournez à Jerusalem: ne songez qu'à exé-gaudio magno.

ses promesses.

Les Apôtres à ces paroles, après avoir adoré encore une fois leur divin Maître, se mettent sans derunt ubi manebant différer davantage en devoir d'obéir, Ils partent comblés de joie. Ils vont s'enfermer dans la mai-lippus & Thomas, Barson où ils logeoient depuis seur arrivée, & ils Jacobus Alphzi, & Simontent tous ensemble dans l'appartement qu'ils Jacobi. y occupoient au nombre de onze; savoir Pierre, Luc. XXIV. 53, Et erant semper in templo le chef de tous, Jean, Jacques, André, Philippe, Thomas, Barthelemi, Matthieu, Jacques fils d'Alphée, Simon surnommé le Zelé, & Jude, erant perseverantes una nimiter in oratione, fils de Jacques. Une fois retirés, ils ne sortent cum Mulieribus, & Maplus que pour aller dans le temple bénir le Sei- mibus ejus. gneur & exalter ses miséricordes. Les Juiss les v voyoient sans ombrage; parce que c'étoit ainsi que les Israélites fervens, venus de loin à Jerusalem, avoient coûtume de se préparer à la solennité de la Pentecôte qu'on devoit bien-tôt célébrer. Le reste du temps on l'employoit dans la maison à prier ensemble & à demander par des vœux unanimes, de concert avec les saintes Femmes, & ceux qu'on appelloit les Parens de Jesus, l'accomplissement des divines promesses. Marie que l'Evangéliste a soin de nommer séparément, à cause de sa suprème dignité de Mere de Dieu, étoit à Tome III.

Anno Christi 33. Die Maii 14. Fer. V.

Luc. XXIV. 52. Et ipsi adorantes, regressi sunt in Jerusalem cum

Act. I. 12. Tunc recuter les derniers commandemens qu'il vous a versissunt Jerosolymam, faits pour vous disposer à l'accomplissement de monte qui vocatur Olifalem, Sabbari habens

13. Et cum introissent in cœnaculum, ascen-Petrus & Joannes, Jacobus & Andræas, Phitholomzus & Matthzus, mon Zelotes, & Judas

laudantes & benedicentes Deum. Amen.

Act. I. 14. Hi omnes ria matre Jesu, & fra-

Anno Christi 33. la tête de tous. Et quels durent être les charmes, ad diem Maii 24. Fer. I. la douceur, les succès d'une retraite passée en union d'exercices avec la Mere de Jesus & sous sa puisfante protection! Ainsi se préparoient dans l'obscurité d'une maison inconnue, & par les pratiques d'une fervente dévotion, les merveilleux changemens, qui de tant de personnes dont la plûpart étoient encore foibles, timides & peu éclairées, devoient faire les fondateurs de la nouvelle Eglise & les premiers héros du Christianisme.

Jerusalem & la Judée autrefois le théatre des humiliations de Jesus, & devenues depuis quelques jours celui de son triomphe, ignoroient ces adorables évenemens, & n'y prenoient point de part. Jesus étoit toûjours pour les habitans de cette terre ingrate, un homme crucifié & un mort enseveli: ils ne vouloient pas le connoître pour un Dieu ressuscité, & ils ne savoient pas qu'il étoit déja Dieu glorifié.

Rien cependant ne devoit les intéresser davantage. A ce moment précis commençoit la derniere époque de leur République. Ce fut alors qu'arriverent ces jours de crise, & ces années décisives, où fuivant le succès des remedes que les Apôtres alloient employer à guérir l'endurcissement du peuple de Dieu, ils devoient être les prémices du peuple Chrétien, ou cesser pour toûjours d'être un peuple.-

Les remedes ne réussirent point, par la faute des malades révoltés contre leurs medecins. Les principes de la vie étoient altérés dans les Chefs de la Synagogue. La contagion gagna presque

DU PEUPLE DE DIEU. LIV. XIV. 499 tous les membres; & le reste des années qu'elle subsista encore, ne peut être regardé que comme ad diem Maii 14. Fer. V. une longue agonie, durant laquelle l'histoire de ce corps gangrené, ne nous présente plus que quelques efforts impuissans, suivis de ses derniers soupirs.

Anno Christi 33. Die Maii 14. Fer. V.

Fin du Livre quatorzieme,

TABLE



## TABLE DES MATIERES

## Contenues dans le troisieme Volume.

A,
<i>1</i>
A BANDON où Jesus-Christ sur la Croix paroît être de la part de son Pere.
Croix paroît être de la part de
200.7.7.
Abandonnement de tous les biens terres-
tres par les Apôtres, 73
tres par les Apôtres, 73 Abandonner pour Jesse-Christ, quand il l'exige, ce qu'ou a de plus cher au
l'exige, de qu'on a de plus cher au
· ····································
Abnégation qu'exige Jesus-Christ de qui veut être son Disciple, 11, 12 & singulierement de ses ministres,
qui veut être son Disciple, 11, 12
& singulierement de les ministres,
, 13
Abolition. Les Juiss ne vouloient pas
entendre à l'abolition de leur Loi,
par la Loi Evangelique, 81
Abomination de la désolation dans le
lieu saint, 210
Abraham imploré inutilement par le
mauvais riche, 32
Réponse du saint Patriarche au mau-
vais Riche, 33
· Abrogation de la Loi ancienne, 300
Atte de divorce une fois donné à la fem-
me, les deux époux séparés étoient
étoient les maîtres de contracter un
nouvel engagement, 64
Adoption divine désignée par le denier
payé à chacun des ouvriers qui ont
travaillé à la vigne, 78, 79
Adultere, c'est s'en rendre coupable.
que de renvoyer sa femme, & d'en
épouler une autre, ou que d'en épou-
fer une répudiée par son mari, 31,65
Cause légitime de séparation entre
des époux, 64,65
Tome III

'Agneau Paschal, on n'en devoit pas rompre les os, 428 ibid. Figure de Jesus-Christ, Ce ne fut qu'à la premiere Pâque que les Israélites le mangerent en équipage de voyageurs, Figure de l'Éucharistie, 252, 253 Immolé quelques heures après la mort de Jesus-Christ, Noces de l'Agneau 174, 175 Jesus charge Pierre de paître ses agneaux, Interprétation de cette parole. 488. Agonie de Jesus-Christ dans le jardin des oliviers Aigles s'assemblent où est le corps, 214 Albâtre, vase d'albatre plein de parsum, renversé sur la tête de Jesus, 244 Alliance nouvelle scellée sur le Calvaire du sang de Jesus-Christ, 421,422 Prééminence de la nouvelle sur l'ancienne, ... Aloës, l'un des aromates employés à embaumer le corps de Jesus, 430 Ambition des Apôtres blamée par Jefus-Christ, Amis, il est permis & utile d'en avoir, De Jesus, qui se tiennent à quelque distance de fa croix, De Jesus, restés sur le Calvaire, après que la foule des spectateurs de la mort de Jesus sut dissipée, 424 Ame (l'.) de Jesus descend aux ensers, pour y visiter les ames des Saints, 432 R rr iq

Digitized by Google

TAB	
4 mour (1') de Dien est le premier de	que lui faisoient les Prêmes & les
tous les Commandemens; l'amour	Pharisiens, de ne pas garder le Sab-
du prochain, lo fecond, 185	bat,
Emporte l'accomplissement de ses	Au sujet du reproche qu'ils lui fai-
Commandomers, 1 282	foient de se plaire dans la compagnie
Amour du prochain, emporte avec soi	des pécheurs,
l'accomplissement de toute la Loi,	Autre, qu'il fonde principalement sur
234	les miracles qu'il a faits. 57
En quel sens Jesus-Christ l'appelle un	Apostasies prédites, 209
Commandement nouveau, 272	Apostats devenus persécuteurs de leurs
Pourquoi plus bas il l'appelle son pré-	freres, ibid.
cepte, 292	Apostalique, quelle est en certe vie la
Ange, un Ange roule la pierre qui fer-	folde des travaux Apostoliques, 297
moit le sépulchre de Jesus, & s'as-	Apostolat (l') n'est pas comparible avec
fied dessus, 439	les soins des biens de la terre, 29
Magdeleine en voit deux assis au fond	Apostrophes de Jesus-Christ aux Phari-
du sépulchre, 446	
Les faintes femmes y en voyene trois,	liens, ibid.
un à l'entrée & les autres au fond,	Christ, spécialement à les Aparres,
449 , 450	24
Deux Anges viennent consoler les	Repris par leur Maître, d'avoir écarté
Apôtres, de l'éloignement de Jesus	d'auprès de lui des enfans, 66
à l'instant d'après son Ascension,496	Leçon de Jesus-Christ aux Apôtres
Les Anges ne pouvoient pas révéler	fur le détachement & l'abnégation
le temps précis de la destruction fu-	que leur vocation exigeoit, 71
ture de Jerusalem, 248	Avoient tout abandonné pour Jesus-
Accompagneront le Fils de l'hom-	Christ. 73
me au Jugement dernier. 230	Portent la parole de Dieu hors de la
Un Ange vient consoler Jesus-Christ	Judée, 175
dans le Jardin des olives 335	Quatre d'entr'eux interrogent Jesus
Jesus eut pû en appeller des légions	sur le temps précis de la ruine du
pour le désendre contre les Juis,	Temple, 203
343	Tentarives pour ébranler leur foi,
Angle, pierre de l'angle, ou pierre an-	213, 223
gulaire rebutée, 168	Désignés sous l'emblême d'un Maître
C'étoit Jesus - Christ que cette ex-	qui veille contre l'irruption des vo-
pression désignoit.	leurs, 221
Anne, Collegue de Caïphe au Pontifi-	D'un œconome fidele, ibid,
cat, & son beau-pere, 347	Des vierges sages, 223
On lui amene Jesus qu'il renvoye à	Des serviteurs qui font profiter l'ar-
Caïphe, ibid. & 348	gent de leur Maître, 225
Antechrists qui feront des choses extra-	Avertis des travaux & des persécu-
ordinaires, 213	tions qu'ils auront à souffrir, 230
Leur sort final & celui de leurs secta-	Entendent avec un sang froid éton-
teurs, ibid.	nant, l'annonce que Jesus leur fait de
Apologie de Jesus, au sujet du reproche	fa mort prochaine, 243
7 9	

TIERES. 503
Apôtres. Il n'étoit pas naturel de les croi-
re capables d'une imposture hardie,
436
Ne veulent pas croire la réfurrec-
tion du Sauveur, sur la parole de
Magdeleine, 448
Ni même sur celle des autres sain-
tes femmes, 454
Ils se rendent sur la montagne de Ga-
lilée, 461,465
Jesus-Christ leur y apparoît, 471
Mange avec eux, 474
Les établit Prédicateurs de la nou-
velle Loi
velle Loi, 476 Sacrificateurs & Juges, 478, 479
Ils revoyent Jesus-Christ pour la se-
conde fois, 482
Puis un grand nombre d'autres sois,
483, 484
Une entrautres for te bord du Lac
Une entr'autres sur le bord du Lac de Tibériade, 485
Ils viennent à Jerufalem par l'ordre
J. T.P.
Ils font témoins de fon Afcenfion fur
la montagne des oliviers, 496
Deux Anges viennent les consoler de
la privation de leur divin Maître,
<b></b>
Ils retournent s'enfermer dans Jeru- falem, 497
Apparition de Jesus ressuscité, à Magde- leine, 446
Aux autres faintes femmes, 452
A deux Disciples qui alloient à
Emaiis, 467, 468 A dix Apôtres, Thomas étant ab-
A dix Apotres, Themas etant ab-
fent, 471
Ce qui se passa entre Jesus-Christ &
fes Apôtres, lors de cette premiere
apparition, 480
Autre apparition où faint Thomas se
trouva, 482

345

Autres en grand nombre qui ne font pas détaillées, 483,484

Autre en particulier à Jacques & Cé-

Autre à 500 Disciples tout à la fois, ib.

des oliviers, 327 Il en choifit trois avec lesquels il

s'enfonce dans le jardin, 327, 332 Ils abandonnent tous Jesus-Christ

aux soldats qui s'emparent de lui,

Des mêmes, au sujet de Jesus-Christ,

398

ABYLONE. Sa ruine prédite par Page 215 Bain ordinaire, image de celui du Baptême, Baiser perfide de Judas à Jesus-Christ, 340 Banquet du Royaume de Dieu, Sacré annoncé sous des termes mystérieux, Baptême de Jesus-Christ, forme dans laquelle ce Sacrement doit être administré, 477 Comparé à un bain, 261 Baptême de Jean. Jesus demande aux Docteurs Juifs, s'il étoit de Dieu ou des hommes. Cette question les embarrasse, ibid. N'étoit qu'un Baptême d'eau, 495 Les Disciples de Jesus-Christ en devoient recevoir un de feu par le Saint-Esprit, Barabbas, séditieux, pris les armes à la main, 387 Les Juifs préferent la délivrance de ce scélérat, à celle de Jesus, 388 Il est mis en liberté, Barthelemi, l'un des Apôtres présent à la pêche miraculeuse de S. Pierre, Bénédictions données par Jesus-Christ à des petits enfans, Bethanie. Jesus va & revient de Jerufalem à Béthanie, & de Béthanie à Jerusalem, 154, 157 Une femme de cette Ville verse un parfum de nard fur la tête de Jesus, 244 Position de ce Bourg, 322 Béthanie, autre Bourgade de même nom, où Jean-Baptiste avoit baptilě, Jesus y fait une mission de trois mois.

В.

ibid. Betphag**é.** 

Beithphagé. Position de cette Bourgade, fideles observateurs de la Loi, 30 Blassibème. Jesus accusé de Blasphéme pour s'être dir Fils de Dieu, 355, 367 Boisson. Les Scribes & les Pharisiens passionent leur boisson, 197 Ben. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68 Bon Larron, 413 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414 Bener, Symbole des méchans, 231 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 415 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles, 291 Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ des guerres. Bignes, avant-coureurs de la destruction de Jesus charge Pierre de pastre ses bis. 488 Brebis entendent la voix du vrai Pastreur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des lustes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses bis. 488 Brebis entendent de cette parole, ibid. Bruitr de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus-Christ suite de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus-Christ suite de guerres. Signes, avant-coulement, 00 Centurion converti par lustes. Christ sintius l'eux-Christ sintius de guerres. Signes, avant-coulement, 00 Centurion converti par lustes. Christ sintius l'eux-Christ s	DES MA	TIERES.
Biens temporels promis par Moyse aux fideles observateurs de la Loi, 30 Blassphême. Jesus accusé de Blassphême pour s'être dit Fils de Dieu, 355, Calice. Jesus prie son pere, que le Ca lice amer de sa passion, 367 Boisson. Les Scribes & les Pharisens passon leur boisson, 197 Ben. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68 Bon Larron, 413 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414 Boucs, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus Christ désigne les fideles, 291 Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Passes et en pour s'assure de la destruction de Jesus, 231 Jesus prie pour eux Branches de la vigne, Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Passes et en pour s'assure de la resurrection de Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Passes et en pour eles pour s'assure de la resurrection de Jesus-Christ fur la fin de ce souper que Jesus-Christ fur la fin de ce souper que Jesus-Christ la fin de ce souper la suite le dans le roc, 431 Cépas , avec ses Apôtres, 255 B	Bethphagé. Position de cette Bourgade,	
Bient temporels promis par Moyfe aux fideles observateurs de la Loi, 30 Blasphème. Jesus accusé de Blasphème pour s'être dit Fils de Dieu, 355, 367  Boisson. Les Scribes & les Pharisiens passon leur boisson, 197  Bon. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68  Bon Larron, 413  Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414  Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391  Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290  Par les branches de la vigne, Jesus Christ désigne les fideles, 291  Brasser produit miraculeusement par seur, 60  Parabole de la brebis égarée, 75  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis al destruction de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on ré		T) 19.
fideles observateurs de la Loi, 30  Blafphème. Jesus accussé de Blasphème pour s'être dit Fils de Dieu, 355, 367  Boisson. Les Scribes & les Pharisiens passoner leur boisson, 197  Bon. Il n'ya que Dieu qui soit bon, 67, 68  Bon Larron, 413 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414  Bouct, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles, 291 Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Passone de la destruction de Jesus, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. Bruitr de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus, 62  Caiphe, où l'on exécutoit les criminels condamnés à mort, 398  La soule qui y étoit venue voir Jesus-Christ fur la croix, se dissipe, 424  Capitation que payoient les Juiss aux Empereurs Romains, 179  Cautemer. Le tombeau de Jesus étoit une caverne Laillée dans le roc, 431  Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Passone de la destruction de Jesus-bis.  Bruitr de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus, 62  Caiphe, où l'on exécutoit les Carimen, 329  Cester produit même inspire ceux qui la défendent, 200  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la mort de Jesus, 200  Captenier, ou dernier souper de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la mort de Jesus, 200  Captenier, ou dernier souper de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la mais, 200  Cester s'appart aussi. 200  Captenier y doit venue voir Jesus-Christ l'actroir que payoient les Juiss aux Empereurs Romains, 120  Capte de troit venue voir Jesus-Christ fur la croix, s'e dissipre ceux qui la défendent, 200  Cester our tent de la vigne ne porte point de fruit la croix, s'e dissipre ceux qui la dé		
Blasphème. Jesus accusé de Blasphème pour s'être dit Fils de Dieu, 355, 367  Boisson. Les Scribes & les Pharisiens passioient leur boisson, 197  Bon. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68  Bon Larron, 413  Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414  Bours, Symbole des méchans, 231  Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391  Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ sur les saintes Femmes y descendent de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290  Brassier produit miraculeussement par Jesus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Passier produit miraculeussement par Jesus-Christ se guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courerurs de la destruction de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Christ de Moysée, 190  Christ de position exécutoriste actiminel lem, 320  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 62  Chant du Coq ( premier ) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		
Boisson. Les Scribes & les Pharisiens passonient leur boisson, 197  Bon. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68  Bon Larron, 68  Bon Larron, 68  Bon Larron, 68  Bon Larron, 69  Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391  Jesus prie pour eux 391  Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Passonie de la brebis égarée, 75  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de paître ses brebis. 87  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62  Avoit pour Collegue au Ponutiscat, 64  Changeurs chasses du Temple par Jesus, 64  Chant du Coq ( premier ) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		
Soisson   Les Scribes & les Pharisiens passon   Les Scribes & les Pharisiens   Les Scribes & les Mourages   Les Scribes & les Pharisiens   Les Scribes & les Pharisies entendent la voix du vrai Passon   Les Scribes & Les Scr		
Boisson. Les Scribes & les Pharissens passionent leur boisson, 197 Bon. Il n'y a que Dieu qui soit bon, 67, 68 Bon Larron, 413 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414 Bonce, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles, 291 Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pafteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis entendent la voix du vrai Pafteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis entendent la voix du vrai Pafteur, 60 Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus, 62 Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus, 62 Bruits de guerres. Camphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62 Caphe, où l'on résout la mort de Jesus, 62 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Chant du Coq ( premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		Cance. Jeius prie ion pere, que le Ca
Parlies branches de la vigne parles branches de la vigne p		lice amer de la pattion, s'eloigne
lem, où l'on exécutoit les criminels condamnés à mort, 398	Boisson. Les Scribes & les Pharisiens	de lui, s'il est possible, 332, 334
lem, où l'on exécutoit les criminels condamnés à mort, 398	passoient leur boisson, 197	Calvaire, montagne voisine de Jerusa-
Son Larron, 413 Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414 Boucr, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 291 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-courereurs de la destruction de Jesus-Christ infitiua l'Eucharistie, 259 But des travaux & des merveilles de Jesus-Christ apparut aussi. Changeurs chasses du Temple par Jesus, 2421 Chaire de Moyse, 260 Chaire de Moy		
Deux voleurs y font conduits avec Je- fus lui promet une place dans fon Paradis, Symbole des méchans, Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, Par les branches de la vigne, Jesus- Christ désigne les fideles, Parler produit miraculeusement par Je- fus-Christ fur le bord du Lac de Tibériade, Brebis entendent la voix du vrai Pas- teur, Symbole des Justes, Jesus charge Pierre de pastre ses bre- bis. Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- Bruits de guerres. Signes, avant-cou- reurs de la destruction de Jesus- lem, C.  AIPHE. Grand Conseil tenu chez Capiba, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Deux voleurs y font conduits avec Jesus- Christ fur la croix, se disfiere. Causie de Dieu. Dieu mème inspire ceux qui la désendent, 200 Caverne. Le tombeau de Jesus étoit une caverne taillée dans le roc, 431 Jesus fairrer de la résurection de Jesus-Christ, 450 Gethéonni, 225 Gethémani, 225 Sermon de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 255 Ces fut sur la fine de ce souper que Jesus- sus-Christ fur la croix, se disfisere. Céther (corrent de). Sa position, 325 Céther (corrent de). Sa position, 325 Cétur (ur la fine de ce souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 255 Cesus de des deux Pélerins d'Em- musis, Céphas,		
Jesus lui promet une place dans son Paradis, 414  Boucs, Symbole des méchans, 231  Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains, 391  Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles, 291  Braser produit miraculeusement par Jesus-Christ für le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Pastetur, 600  Parabole de la brebis égarée, 17  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488  Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cene, 270  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ apraut auss. 421  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 205  But des travaux & des merveilles de Jesus-Christ apparut auss. 484  Cephas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut auss. 484  Chaire de Moyse, 290  Cause per produit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ fur la croix, se dissipe, 2424  Zause de Dieu. Dieu même inspire ceux qui la désendent, 200  Les faintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus-Christ, 450  Cédron (torrent de). Sa position, 321  Jesus passe ce torrent pour aller à Gethsémani, 225  Céne, ou dernier souper de Jesus-Christ aproche la un des deux Pélerins d'Emmais, 225  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 225  Céphas, l'	- +	
Paradis, Boilles, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains,  391 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles, 291 Braser produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emparut aussi. 467  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  La foule qui y étoit venue voir Jesus-Christ sur la croix, se dissiple, 4242 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capitation que payoient les Jussis aux Empereurs Romains, 179 Capite de Dieu. Dieu même inspire ceux qui la désendent, 209 Ceverne. Le tombeau de Jesus étoit une caverne taillée dans le roc, 431 Les saintes Femmes y descendent ou caverne taillée dans le roc, 431 Les faintes Femmes y descendent ou caverne taillée dans le roc, 431 Les faintes Femmes y descendent ou caverne taillée dans le roc, 431 Les faintes Femmes y descendent ou caverne		<u>~</u>
Boucs, Symbole des méchans, 231 Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains,  391 Jesus prie pour eux Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc, 290 Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles, 291 Braser produit miraculeusement par Jesus-Christ sir le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de paître ses brebis. 231 Jesus charge Pierre de paître ses brebis. 248 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 205 But des défiendent, 206 Cédurent Le tombeau de Jesus étoit une caverne taillée dans le roc, 431  Les faintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus-Christ, 450  Cédure (torrent de). Sa position, 321  Genthémani, 225 Sermon de Jesus - Christ aprèt la Cêne, 270  Centenier, 00 Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 240  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 240  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 240  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 240  Céphas, l'un des deu	TO 1. "	
Bourreaux de Jesus, cruels & inhumains,  Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc,  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les fideles,  Christ désigne les fideles,  Brasier produit miraculeusement par Jesus-Christ sentendent la voix du vrai Pasiteur,  Parabole de la brebis égarée,  Symbole des Justes,  Jesus charge Pierre de paître ses brebis.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ institua l'Eucharissie, 259  But des travaux & des merveilles de Jesus,  Capitation que payoient les Juss aux Empereurs Romains,  I 2016 de Dieu. Dieu même inspire ceux qui la désendent, 202 dui la désendent, 202 dui la désendent, 202 des remes. Le tombeau de Jesus étoit une caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurection de Jesus-Christ, 450  Cédron (torrent de). Sa position, 321  Jesus passe ce torrent pour aller à gent ses Apôtres, 251  Gent sur la fin de ce souper que Jesus-Christ institua l'Eucharissie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Changeurs chassés du Temple par Jesus, 202  L'es faintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurection de Cettes faintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurection de Jesus-Christ, 450  Cénte, ou dernier souper de Jesus-Christ après la Cêne, ou dernier souper de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus-Christ apparut aussi. 484  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Céphas, par de Moysée, 250  Céphas	_	
Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc,  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles, 291  Brasier produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60  Parabole de la brebis égarée, 17  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 17  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62  Calpha, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240  Avoit pour Collegue au Pontissat, Anne son Beau-pere, 347  Empereurs Rómains, 179  Cause de Dieu. Dieu même inspire ceux qui la désendent, 200  caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure pour s'assure pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y desc		
Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc,  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles,  Christ désigne les sideles,  Christ sir le bord du Lac de Tibériade,  Brasier produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade,  Parabole de la brebis égarée,  Symbole des Justes,  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis.  Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après lem,  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ not des travaux & des merveilles de Jesus-Christ apparut aussis,  Céphas, autre Disciple à qui Peurs-Christ apparut aussis,  Céphas, autre Disciple à qui Peurs-Christ apparut aussis,  C	Bourreaux de Jelus, cruels & inhumains,	Capitation que payoient les Juiss aux
Jesus prie pour eux  Branche (la) de la vigne ne porte point de fruit si elle n'est incorporée au tronc,  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles, 291  Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60  Parabole de la brebis égarée, 17  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 17  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62  Causen Dieu même inspire ceux qui la désendent, 200  Les taintes Femmes y descendent pour s'assure Teille dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'assure de la résurrection de Jesus-Christ, 450  Cédron (torrent de). Sa position, 321  Gethsémani, 232  Cente sur la fin de ce souper que Jesus-Christ après la Cêne, ou dernier souper de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne, 270  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 487  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 488  Changeurs chassis de de Moyse, 190  Chaire de Dieu. Dieu même inspire ceux averne taillée dans le roc, 437  Les saintes Femmes y descendent caverne taillée dans le roc, 437  Cédron (torrent de). Sa position, 325  Ce fut sur la fin de ce souper de Jesus-Christ après la Cêne, 00 dernier souper de Jesus-Christ après la Cêne, 00 dernier souper de Jesus-Ch	391	Empereurs Romains, 179
de fruit si elle n'est incorporée au tronc,  Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles,  Brasier produit miraculeusement par Jesus-Christ ser entendent la voix du vrai Pasteur,  Parabole de la brebis égarée,  Symbole des Justes,  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis.  Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la mort de Jesus,  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus,  Page 240  Avoit pour Collegue au Pontificar,  Anne son Beau-pere,  Assistate de tendent,  200  Caverne. Le tombeau de Jesus étoit une caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Caverne. Le tombeau de Jesus toit une caverne taillée dans le roc, 431  Caverne. Le tombeau de Jesus caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurcection de caverne taillée dans le roc, 435  Cédron (torrent de). Sa position, 3225  Cénte, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 255  Ce fut sur la fin de ce souper que Jesus-Christ aproduses arrivés à la mort de Jesus, 250  Céne, Ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 467  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 205  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 20		Cause de Dieu. Dieu même inspire ceux
de fruit si elle n'est incorporée au tronc, Par les branches de la vigne, Jesus-Christ désigne les sideles, 291 Brasser produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cêne, 270 Enuits des travaux & des merveilles de Jesus-Christ apparut aussi. 467  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Caverne. Le tombeau de Jesus caverne taillée dans le roc, 431 Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus faintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus-Christ, 450 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Gethsémani, 325 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Gethsémani, 325 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Gethsémani, 325 Céne, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 259 Sermon de Jesus-Christ après la Cêne, 270 Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 467 Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155 Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155 Chant du Coq ( premier) à quoi Pierre		qui la défendent, 200
caverne taillée dans le roc, 431  Par les branches de la vigne, Jesus- Christ désigne les sideles, 291  Brasier produit miraculeusement par Jesus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 600  Parabole de la brebis égarée, 17  Symbole des Justes, 231  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488  Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cêne, Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62  But des travaux & des merveilles de Jesus Cépbas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240  Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Caverne taillée dans le roc, 431  Les saintes Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus Femmes y descendent pour s'affurer de la résurrection de Jesus-Christ, 450  Cédron (torrent de). Sa position, 321  Jesus passe ce torrent pour aller à Gethsémani, 325  Céne, ou dernier souper de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne, 62  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 467  Cépbas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 62  Cépbas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 62  Chaire de Moyse, 190  Chaire de J	de fruit si elle n'est incorporee au	
Par les branches de la vigne, Jesus- Christ désigne les sideles, 291 Brasier produit mitaculeusement par Jesus- fus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 600 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jerusalem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus- fus, 62  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Ponnisicat, Anne son Beau-pere, 347  Les faintes Femmes y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus r'assantes pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus Pesus pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Pesus y descendent pour s'afsurer de la r		•11 / 1 /
Christ désigne les sideles, 291 Brasier produit miraculeusement par Je- sus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62 But des travaux & des merveilles de Jesus prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62 Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, 790 Avoit pour Collegue au Pontisicat, Anne son Beau-pere, 347  pour s'afsurer de la résurrection de Jesus-Christ, 450 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Gédron (torrent de). Sa position, 321 Géthémani, 325 Géthémani, 325 Cêne, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 251 Sermon de Jesus - Christ après la Cêne, 270 Gentenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chassés du Temple par Jesus, 250 Chaire de Moyse, 390 Chant du Coq (premier) à quoi Pierre		
Brasser produit mitaculeusement par Je- fus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486 Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-lem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus-lem, 62 Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Jesus-Christ, 450 Cédron (torrent de). Sa position, 321 Gédron (torrent de). Sa position, 321 Gethémani, 325 Gethémani, 325 Gethémani, 325 Gethémani, 325 Césus, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 251 Ce fut sur la fin de ce souper que Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259 Sermon de Jesus - Christ après la Cêne, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 467 Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais, 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155 Chaire de Moyse, 190		
fus-Christ sur le bord du Lac de Tibériade, 486  Brebis entendent la voix du vrai Pasteur, 600 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-lem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus-lem, 62 Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Eus des travaux du vrai Pasteur, 25 gesthéemani, 325 Gesthé		* C 01 10
Tibériade,  Brebis entendent la voix du vrai Pafteur,  Cêne, ou dernier fouper de Jesus-Christ avec ses Apôtres,  Symbole des Justes,  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Christ après la Cêne,  Bruit des travaux & des merveilles de Jesus passer de la destruction de Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne,  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Céne,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne,  Céne, 270  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Sermon de Jesus-Christ après la Cêne,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ après la Céne,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Acordine de Moyse,  Sermon de Jesus-Christ après la Céne,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmais,  Acordine d'Emmais,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ après la m		
Brebis entendent la voix du vrai Pafteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-Lem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 62 Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Anne son Beau-pere, 347  Gethsémani, 325 Cêne, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 251 Ce fut sur la fin de ce souper que Jesus-Christ institua l'Eucharistie, 259 Sermon de Jesus-Christ après la Cêne, 270 Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Chaire de Moyse, 190		
Brebis entendent la voix du vrai Pafteur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus-lem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 62 Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Anne son Beau-pere, 347  Gethsémani, 325 Cêne, ou dernier souper de Jesus-Christ avec ses Apôtres, 25 mavec ses Apôtres, 25 mes savet ses Apôtr	Tibériade, 486	Jesus passe ce torrent pour aller à
reur, 60 Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de paître ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christique, 267 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christique	Brebis entendent la voix du vrai Pas-	
Parabole de la brebis égarée, 17 Symbole des Justes, 231 Jesus charge Pierre de pastre ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus - Christ après la Cêne, 270 Brut des travaux & des merveilles de Jesus, 205 Brut des travaux & des merveilles de Jesus, 205 Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467 C. Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chasses du Temple par Jesus, 205 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  avec ses Apôtres, 255 Ce fut sur la fin de ce souper que Jesus-Christ sus-Christ institua l'Eucharistie, 250 Sermon de Jesus - Christ après la Cêne, 270 Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421 Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155 Chaire de Moyse, 190	•	
Symbole des Justes,  Jesus charge Pierre de pastre ses brebis.  Jesus Charge Pierre de pastre ses brebis.  Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jesus - Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  But des travaux & des merveilles de Jesus,  C.  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus - Christ après la Cêne,  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  421  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus - Christ après la Cêne,  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Chaire de Moyse,  Sermon de Jesus - Christ après la Cêne,  Cêne,  Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus,  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  L'extra l'ex	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Jesus charge Pierre de paître ses brebis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jerusalem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 62 Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 348  Interprétation de cette parole, ibid. Cêne, 270 Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421 Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chassés du Temple par Jesus, 154. 155 Chaire de Moyse, 190 Chaire de Moyse, 190 Chaire de Moyse, 358	Symbole des Infles . 221	
bis. 488 Interprétation de cette parole, ibid. Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jerusalem, 205 But des travaux & des merveilles de Jesus, 62 C. Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467 C. Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chassés du Temple par Jesus, 62 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Sermon de Jesus - Christ après la Cêne, 270 Centenier, ou Centurion converti par les prodiges arrivés à la mort de Jesus, 62 Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chassés du Temple par Jesus, 62 Chaire de Moyse, 190 Chaire de Moyse, 190 Chaire de Moyse, 358		from Christinstiene PEncharistic and
Interprétation de cette parole, ibid.  Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jerusalem, 205  But des travaux & des merveilles de Jesus, 62  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467  C.  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Changeurs chassés du Temple par Jesus, 262  Chaire de Moyse, 190  Chaire de Moyse, 190  Chaire de Moyse, 190  Chant du Coq (premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		
Bruits de guerres. Signes, avant-coureurs de la destruction de Jerusalem,  Bruit des travaux & des merveilles de Jesus,  Company des travaux & des merveilles de Jesus,  Company des deux Pélerins d'Emmaüs,  Company des deux Pélerins d		-
reurs de la destruction de Jerusalem, 205  But des travaux & des merveilles de Jefus, 62  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467  C. Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155  Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  prodiges arrivés à la mort de Jesus, 421  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs, 467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Changeurs chasses du Temple par Jesus, 154. 155  Chaire de Moyse, 190  Chaire de Moyse, 190  Chant du Coq (premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		
lem,  But des travaux & des merveilles de Jefus,  C.  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ  apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Avoit pour Collegue au Pontificat,  Anne son Beau-pere,  205  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ  apparut aussi.  484  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Chant du Coq ( premier) à quoi Pierre  ne fait pas attention,  358		
lem,  But des travaux & des merveilles de Jefus,  C.  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Avoit pour Collegue au Pontificat,  Anne son Beau-pere,  205  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Chant du Coq (premier) à quoi Pierre ne fait pas attention,  358	reurs de la destruction de Jerusa-	prodiges arrivés à la mort de Jesus,
fus,  C.  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ  apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus,  Page 240  Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere,  347  Céphas, l'un des deux Pélerins d'Emmaüs,  467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ  apparut aussi.  Changeurs chasses du Temple par Jesus,  Chaire de Moyse,  Son Chant du Coq (premier) à quoi Pierre  ne fait pas attention,  358	lem, 205	
fus,  C.  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ  apparut aussi.  AIPHE. Grand Conseil tenu chez Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240  Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  maüs, 467  Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484  Changeurs chassés du Temple par Jesus, 154. 155  Chaire de Moyse, 190  Chaire de Moyse, 190  Chant du Coq ( premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358	But des travaux & des merveilles de Je-	
C. Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chasses du Temple par Jesus, Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347 Céphas, autre Disciple à qui Jesus-Christ apparut aussi. 484 Changeurs chasses du Temple par Jesus, Chaire de Moyse, 390 Chant du Coq (premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		
apparut aussi. 484  Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240  Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Apparut aussi. 484  Changeurs chassés du Temple par Jesus, 154. 155  Chaire de Moyse, 390  Chant du Coq ( premier ) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358		70/
AIPHE. Grand Conseil tenu chez Caiphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Avoit pour Collegue au Pontificat, Anne son Beau-pere, 347  Changeurs chassés du Temple par Jesus, 154. 155 Chaire de Moyse, 160 Chant du Coq (premier) à quoi Pierre ne fait pas attention, 358	<b>O</b> .	copone suffi
Caïphe, où l'on résout la mort de Jesus, Page 240 Chaire de Moyse, 190 Avoit pour Collegue au Pontificat, Chant du Coq (premier) à quoi Pierre Anne son Beau-pere, 347 ne fait pas attention, 358	AIRLIE Cond Confeil some show	
Jesus, Page 240 Chaire de Moyse, 190 Avoit pour Collegue au Pontificat, Chant du Coq (premier) à quoi Pierre Anne son Beau-pere, 347 ne fait pas attention, 358		- ,
Avoit pour Collegue au Pontificat, Chant du Coq (premier) à quoi Pierre Anne son Beau-pere, 347 ne fait pas attention, 358		154. 155
Avoit pour Collegue au Pontificat, Chant du Coq (premier) à quoi Pierre Anne son Beau-pere, 347 ne fait pas attention, 358		
Anne son Beau-pere, 347 ne fait pas attention, 358	Avoit pour Collegue au Pontificat,	
Il fait conduire Jesus chez Anne qui Second qui le fait rentrer en lui-	Anne son Beau-pere, 347	
	Il fait conduire Jesus chez Anne qui	Second qui le fait rentrer en lui-
	Tome III.	Sss

Combats intérieurs de Jesus-Christ dans

le jardin des oliviers? Commandemens qu'il faut pratiquer pour acquerir la vie éternelle, Quel est le plus grand Commandement de la Loi, Commandement nouveau. En quel sens Jesus-Christ appelle l'amour du prochain, qu'il recommande, un Commandement nouveau, Communion administrée aux Apôtres de la main même de Jesus-Christ, 270 Comparaison entre les Juiss & les Gentils . Composition de l'œconome infidele, avec les débiteurs de son Maître, Concorde fraternelle recommandée par Jesus-Christ à ses Disciples, 272, Confession de l'enfant prodigue à son pe-De Jesus-Christ par les Apôtres, de quel poids elle doit être, Confiance. Accompagnement nécessaire à la priere, Elle rend le Chrétien invincible, 310 Correction fraternelle, Conseil donné par Jesus-Christ à un jeune homme qui le consultoit, de vendre tout son bien', & d'en donner le prix aux pauvres, Différence des préceptes aux conseils, Conseil des Juiss assemblés pour résoudre la perte de Jesus, Lejuge, & le condamne à mort, 355 Consolation. Quand on éprouve des peines & des tribulations, chercher de la consolation dans la priere, Motifs de consolation pour les Apôtres attriftés de la mort prochaine **28**4 de leur Maître, Conformation. Terme par où J. Christ désigne le sac de Jerusalem 214 Constance dans la priere, 37,38,39 Continence perpétuelle, elle n'est pas un don accordé à tous, Conversion d'un pécheur, est un sujet de

DES MA	TIERES.
· joie pour toute la Cour céleste, 18	figurés, qu'i
La conversion des ames n'est pas le	
fruit des soins du ministre, mais de	Crucisiement du
l'opération divine, 48	Culte. Dieu ne se
Convives invités par un pere de famille à	arbitraire. I
un grand souper qu'il a préparé, 6	celui que Je
Autres convives substitués à ceux-ci,	Cupidité. Passio
7	difficilemen
Interprétation de cette parabole, 8	
Invités par un Roi aux noces de son	
fils, 172	7
Ils dédaignent de s'y trouver. Ven-	$D_{AVID.}$
geance que le Roi en tire, ibid.	David que
Coq. Jesus-Christ prédit à Pierre qu'il le	
renoncera trois fois avant que le coq	Décimes de sur
ait chanté deux, 274, 323	les Scribes &
Cordes. Jesus est lié avec des cordes, 345	Déclaration pré
Corps des Suppliciés chez les Juiss, ne	Christ, de s
devoient pas demeurer exposés plus	té.
d'un jour, 425	Dedicace Fête
De Jesus mort, tosijours uni à la Di-	brée par les
vinité de Jesus-Christ, quoique sé-	mois de l'an
paré de son ame, 432	Défaillance de
Si c'est une regle toujours bonne à	croix.
fuivre, d'adhérer fans discussion aux	Déicide. Puniti
fentimens de son corps, 426	par les Juifs
Côté de Jesus ouvert d'un coup de lance,	Ou du moins
· 428	niâtr <b>e</b> après
Coupe de vin présentée par Jesus-Christ à ses Apôtres en signe d'adieu, 252,	Déluge (le) qu
à ses Apôtres en signe d'adieu, 252,	hommes.
253	Demande. Tout
Coupe dont Jesus-Christ convertit le vin	de Jesus-C
en fon Sang adorable, 268	exaucée.
Courage (le) n'est pas une vertu que	Faite par le fi
donnent les grandes places, 380	auffi.
Couronne d'épines ensoncée dans la tête	Demi-sicle, équ
de Jesus,	denier d'arg
Courtisans d'Hérode. Voyez Hérodiens,	Démon (le) s'en
Cousins de Jesus: Voyez Parens.	fide Judas.
Croix. C'est sur la croix qu'il faut étu-	Denier, promis
dier Jesus-Christ, 239	aux ouvriers
Portement de la croix par Jesus, 398	vailler à fa vi
Il y est atraché avec des clous, 402	Payé é aleme
Elle est plantée en terre, 403	ques-uns euf
Est un scandale nour les Juife 407	dantres

Jesus annonce à S. Pierre, eu termes

figurés, qu'il mourra sur une croix. 490 Crucifiement du Sauveur, Culte. Dieu ne se contente pas d'un culte arbitraire. Il veut être honoré par celui que Jesus-Christ a institué, 288 Cupidité. Passion tenace dont on coupe difficilement toutes les racines, 24

507

D

AVID. C'étoit de la race de David que devoit naître le Messie. Page 188 Décimes de surérogation que payoient les Scribes & les Pharisiens. Déclaration précise de la part de Jesus-Christ, de ses titres & de sa divini-Dédicace Fête de la Dédicace célébrée par les Juiss dans le neuviéme mois de l'année Mosaïque 5354 Défaillance de Jesus sous le poids de la Déicide. Punition du Déicide commispar les Juifs Ou du moins de leur impénitence opiniâtre après l'avoir commis. Déluge (le) quoiqu'annoncé surprit les hommes. Demande. Toute demande faite au nom de Jesus-Christ est infailliblement 160 294 305 Faite par le fils au pere, l'est toûjours 280 287 Demi-sicle, équivaloit chez les Juiss au denier d'argent. Démon (le) s'enfonce dans l'ame du perfide Judas. Denier, promis par le pere de famille aux ouvriers qu'il a loués pour travailler à sa vigne. Payé é alement à tous, quoique quelques-uns eussent moins travaillé que d'autres. Ce que fignifie ce denier également Sff ij

donné à tous.	Page 77 78
Denier d'argent que	navoient les Juifs
à César.	179
Talin-Christ décid	e qu'ils ne peuvent
fe dispenser de le	payer. 181
Tudos con Cont à liv	payer.
	rer Jelus pour tren- 248
te deniers.	
Bourrelé par ses re	emoras, ii ies rap-
porte aux Juits.	370 ent un champ qn'ils
Ceux-ci en achetto	ent un champ qu'ils
appenerent mace	idama. 37 t
Dépositions contre Je	
tes.	352
Députation à Pilate	, à l'effet de faire
casser les jambes à	Jesus & aux deux
voleurs crucifiés	
Désertion. Jesus Chri	st prédit à sesApô-
tres leur prochai	ne désertion. 310
•	322
Accomplissement	de la prédiction.
•	345
Désespoir de Judas.	370
<i>Désolation</i> placée dan	s le lieu faint. Quel
est le sens de cett	e expression. 211
Dévotion à Marie essei	ntielle dans un Dis-
ciple de Jesus-Cl	hrift. 417
Didyme. Surnom de	l'Apôtre Thomas.
Voyez, Thomas.	Pour - mount
Dieux. Passage des	Pleaumes on les
Chefs de la Nario	on Juive font appel-
lés Dieux.	58
Dignité Papale. La p	Jue foblime avil v
ait fur la terre.	490
Disciples. Comparés	d un Archimete ou
Entrepreneur de	bâtiment. 12
D'anciens Disciple	os de Tesa esam
chent à Jesus.	
	61 Los Difinles do
Juiqu'a quei poin	t les Disciples de
	ent porter l'humi-
lité & la modesti	
	urmens que Jesus-
Christ leur annor	ce. 198 207
Inspirés par leur	
Tribunaux.	209
Jesus-Christ les hor	oroit de confiden-
ces spéciales, don	t il ne faisoit pas

part au peuple. Page 237 Disciples. Il les recommande à son pere par une priere fervente. 312 313 Restés sur le Calvaire, après que la foule qui avoit suivi fut dissipée. 424 Ils ne conservoient plus qu'une espérance foible & confuse après la mort de Jesus. Ne veulent pas croire la résurrection de Jesus sur le simple rapport des Saintes femmes. 447 448 454 Quelques Disciples se joignent aux Apôtres pour aller attendre Jeius en Galilée. Discours de Jesus-Christ ressuscité à ses Apôtres lors de la premiere appari-474 & Suiv. Un moment avant son Ascension. 494 & ∫uiv, Dissipation des biens de l'Enfant prodi-Distinction. De quelles distinctions les Juiss avoient joui jusqu'à l'Evan-81 82 gile. Divinité de Jesus-Christ, il s'en explique ouvertement avec les Juifs. N'a pas souffert ni più souffrir. A donné aux souffrances de l'humanité un prix infini. 329 Divisions parmi les Juifs, signes avantcoureurs de leur destruction. Diverce. Loi de l'Evangile sur le divor-3165 Toléré par la Loi de Moyse. 63 64 Docteurs Juifs. Voyez Scribes. Docteur. Jesus-Christ Docteur de tous les Chrétiens. 192 L'a été pendant sa vie des enfans de Dollrine Chrétienne puisée par Jesus-Christ dans le sein de son pere. 288 Domestiques. Voyez Serviteurs.

Digitized by Google

Domestiques qui attendent le retour de leur maître, figure des Chrétiens qui attendent avec vigilance l'aves

	TIERES. 509
nement de Jesus-Christ. Page 220	Eli, Eli, lamma sabacthani. Significa-
221	tion de ces paroles. Page 418
Domestique chargé par un pere de famil-	Elles firent croire que Jesus appelloit
le d'aller lui ramasser des convives. 8	Eli. 419
Qui est-ce qui est désigné sous l'em-	Elûs préservés de la séduction générale.
blême d'un domestique.	213
Domination. Différence qu'il doit y avoir	Embaumement du corps de Jesus avant
entre celle de l'Eglise & celle des	sa mort par une semme de Béthanie.
Princes de la terre. 256	244 246
Dons de l'Esprit-Saint accordés aux Pré-	Embaumement du corps de Jesus.
dicatenrs de l'Evangile. 480	430
Dragme. Parabole de la Dragme perdue	Emmais Bourgade à trois lieues de
& retrouvée. 1819	Jerusalem. 467.
Droite. Au jour du Jugement dernier, les	Deux Disciples de Jesus y arrivent.
Justes seront rangés à la droite de	470
Dieu. 231	Jesus qui les accompagnoit s'y fait
Dureté du mauvais riche & de ses do-	connoître à eux. 471
mestiques. 31 32	Empereurs Romains. Levoient une Ca-
E E	pitation fur les Juifs. 179
	Enfance Evangélique, décriée dans ce
A U. Il sort de l'eau & du sang de	siecle au détriment de la Religion.
la plaie du côté de Jesus. Page 428	68
429	Enfans du Royaume étoient les Apôtres.
Ecclésiastique. Passage du Livre ainsi ap-	174
pellé, sur la persévérance dans la	Enfant. Parabole de l'Enfant prodigue.
priere, & sur son efficacité.	Voyez Prodigue.
Eclipse (espece d') sur toute la Judée.	Enfans du siécle plus prudens en leurs
415	affaires d'intérêt, que les enfans de
Ecritures. Jesus en développe aux Pelé-	lumiere dans l'affaire du salut. 26
rins d'Emmanüs tout ce qui s'y trou-	Ecartés d'auprès de Jesus-Christ par
ve concernant la personne du Christ.	les Apôtres. 66
470 471	Jesus-Christ les fait approcher, loue
Edifice. Ne pas commencer à le construi-	ceux qui leur ressemblent, & re-
re, sans voir si on pourra l'achever.	prend les Apôtres de les avoir fait
12	retirer. Ibid. & 67
Education des enfans, qui fait un des	Enfer. (l') fut le tombeau du mauvais
devoirs du mariage, est aussi une des	riche.
raisons pourquoi il est indisoluble.	Les puissances de l'Enfer déchaînées
63	contre le Christ. 240
Egalité. Les Juis ne vouloient point	Enlevement. La Synagogue répand par-
entendre à être réduits à l'égalité	mi le peuple la fable de l'enlevement
avec les Gentils. 81	du corps de Jesus. 461 465
Eglise: Annonce de son établissement	Entrée triomphante de Jesus-Christ dans
prochain. 5 36	Jerusalem, ranime les espérances de
De Jesus-Christ gardienne du dépôt	ses Disciples, & irrite la jalousie de
	ses persécuteurs. 153
de la tradition.	in Larinaminan

Entrepreneur. Extravagance d'un Entre-
preneur qui commence un bâtiment
fans avoir les fonds qu'il lui faut
pour l'achever. Page 12
Entretien de Jesus avec Pierre, 490
Avec les onze Apôtres. 494
Epée. Jesus-Christ ordonne à ses Apô
tres de se munir d'épées. 326
Saint Pierre frappe de la sienne un
nommé Malchus. 342
Jesus lui ordonne de la remettre dans
le fourreau. 343
Epoque. Derniere époque de la républi-
que des Juifs. 498
Epoux unis par le mariage ne sont qu'une
même chair, & comme une seule &
unique personne.
Espérances grossieres & terrestres de
Apôtres avant que le Saint-Espri
les eût éclairés. 405
Esprit (l') est prompe, la chair est foi
ble. 233
Esprit Saint promis aux Apôtres. 277
200 203 200 290
280 293 296 299 Le monde ne le désire pas & ne le
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point. 281  Il veut à son école des Disciples
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point. 281  Il veut à son école des Disciples simples. 281
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point. 281  Il veut à son école des Disciples simples. 282  Conformité de sa doctrine avec celle
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  283
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  283  Ce que veut dire, qu'il convainera le
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples fimples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  299 300  Lumieres de l'Esprit-Saint consérées
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  299 300  Lumieres de l'Esprit-Saint consérées aux Apôtres par le soussile de Jesus-
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  299 300  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoye
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoye
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples fimples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  299 300  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le soussele de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établisse.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples fimples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint consérées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement prochain de l'Eglise Chrétien-
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Tablissement. Annonce de l'établissement.
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Etablissement. Son institution.  281  282  283  284  285  287  287  287  287  298  208  209  208  208  208  208  208
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Lumieres de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  293  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Tablissement. Son institution.  267  Destinée à être perpétuellement dans
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & du jugement.  299 300  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement prochain de l'Eglise Chrétienne.  Zucharistie. Son institution.  267  Destinée à être perpétuellement dans l'Eglise la nourriture sprituelle de
Le monde ne le désire pas & ne le connoît point.  281  Il veut à son école des Disciples simples.  Conformité de sa doctrine avec celle de Jesus-Christ.  Ce que veut dire, qu'il convaincra le monde du péché, de la justice & di jugement.  Lumieres de l'Esprit-Saint conférées aux Apôtres par le sousse de Jesus-Christ.  Promesse de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Lumieres de Jesus-Christ de l'envoyer en personne à ses Apôtres.  293  Etablissement. Annonce de l'établissement.  Tablissement. Son institution.  267  Destinée à être perpétuellement dans

sera toujours le scandale du monde. Page 236 Puisée par Jesus-Christ dans le sein de son pere. 288 316 Evangile, annoncé par toute la Palestine avant la ruine de Jerusalem. 208 Ce qui faisoit qu'il étoit pour les Juifs 82 un fcandale. Eunuques forcés ou volontaires. 66 Exclamation d'un des Pharisiens avec qui Jesus-Christ mangea. Tendre de Jesus-Christ sur la destruc<sub>t</sub> tion prochaine de Jerusalem. Exclusion de la Synagogue du Royaume céleste. Excuse des convives invités, par un pere pere de famille à un grand souper qu'il leur avoit préparé. Exemple de charité donné par Jesus-Christ pour nous en inculquer le fentiment. 273 Extase où tombe Jesus-Christ à la sin du Sermon d'après la Céne. 308 Ezéchiel. Sa prédiction de la ruine de Memplis. 215

F.

AMINE. L'enfant prodigue en éprouve les rigueurs, Signe de la ruine prochaine des Juifs, Fardeau. Jesus chaffe du Temple ceux qui le traversoient chargés de far deaux, Faux Prophetes entraînant les Chrétiens foibles dans la féduction, 209,213 Beaucoup de faux témoins déposent contre Jesus, Femme qui a perdu une dragme de dix qu'elle avoit, Sa joie, lorsqu'elle l'a retrouvée, 19 Séparée de son mari par un acte de divorce, ne pouvoit plus être repriie, si dant le temps intermédiaire elle avoit épousé un autre mari, 64

	DES MA	TIERES. SIE
	Ne peut en aucun cas, son mari vi-	Elles y vont sur le champ; mais hors
	vant, en épouser un autre, ibid. & suiv.	Pierre & Jean, aucun ne les croit,
	Epousée successivement par plusieurs	454
	maris; les Saducéens demandent à	Rassemblées avec les Apôtres à Je-
	Jesus-Christ de qui elle sera l'Epou-	rusalem, 497
	fe après la résurrection, 122	Ferveur dans la priere, ne suffit pas sans
	Sa crainte aux approches de l'enfante-	la constance, 41
	ment; sa joie après qu'elle a enfanté,	Festin que prépare un Roi pour la noce
	303	1 7 71
	Application de cette parabole, ibid.	Explication de cette parabole, 174
T.	somme de Béthanie qui parfume la tête	Inviter platôt à ses festins les pauvres,
•		que les riches,
	Jesus prend son parti contre les Apô-	Festin celébre en réjouissance du retour
	tres qui blâmoient fon action, 245	de l'enfant prodigue, 22
	Il prédit qu'on sera instruit de cette	Fidele. Qui l'est dans les petites choses,
	action, partout où l'Evangile sera	le fera aussi dans les grandes, 27
	prêché, 246	Le fidele négligent mis en opposition
_	La prophétie est accomplie, ibid.	avec le fervent, 290
	enumes pieules, pleurant Jelus souffrant,	Figuier maudit par Jesus Christ, parce
•	De manusife min alue sensition des	qu'il fe trouva fans fruit, 157
	De mauvaise vie, plus touchées des	Ce figuier étoit la figure de la Syna-
	leçons de Jean-Baptiste, que les zé-	gogue, 158
	lés de la nation Juive. 164	Cette malédiction le fait sécher jus-
	Enceintes ou nourrices, lors du Siège	qu'à la racine, ibid.
	de Jerusalem, 212	Les Disciples de Jesus le voyent en
	Saintes femmes raffemblées auprès	cet état le lendemain, ibid.
	des Disciples, aussi-tôt après la mort	Ils admirent la puissance de leur Maî-
	de Jesus, 424	tre, 159
	Deux d'entr'elles se disposent à aller	Figuier. Similitude tirée de la pousse des
•	embaumer fon corps, 431,432	bourgeons de cet arbre, 217
	Elles se mettent en marche avec quel-	Filet jetté par l'ordre de Jesus, 486
	qu'autres, 440	Est retiré chargé de poissons, ibid.
	Elles arrivent au sépulchre, 448	Fils. Jesus-Christ assure en termes for-
•	Un Ange qui y étoit assis, leur ap-	mels, qu'il est le Fils de Dieu, &
	prend la résurrection de Jesus, 449	le prouve, 58
	Et leur ordonne de l'aller annoncer	Le Fils de Dieu substitué aux holo-
	aux Disciples, 450	caustes insuffisans de la Loi, 240
. '	Elles se mettent en devoir d'obéir.	Conduit seul les hommes au Pere,
	451	277
	Jesus-Christ leur apparoît en personne	Il est un avec, son pere, quant à la
_	fur la route, 452	nature divine, 278
	Elles embrassent ses piés & l'adorent,	On fait un crime capital à Jesus, de
	ibid.	s'être qualifié Fils de Dieu, 355
	Il leur réitere l'ordre que leur avoit	Fils de l'homme (le) vieudra juger l'U-
	donné l'Ange, d'aller informer les	nivers, 230
	Disciples de ce qu'elles ont va. 452	Fils aîné du pere de famille, qui refuse

**481** 

Eţ

DES MA	TIERES. 513
Et forcés de quitter leur poste, 439	Hérode venu à Jerusalem pour la Fête
Vont faire leur rapport de ce qu'ils	de Pâque, 177
ont vû à la Synagogue, 462	Il étoit Tétrarque ou Roi de Galilée,
Sont corrompus par argent pour dire	38 r
que le corps de Jesus a été enlevé	Pilate lui renvoie Jesus, comme son
tandis qu'ils dormoient, 464	fujet, pour le juger, 382
Gauche. Au jour du Jugement dernier,	Caractere de ce Prince, 383
les méchans seront rangés à la gau-	Il s'attend inutilement que Jesus fera
che de Dieu, 231	quelque miracle devant lui, 384
Gentils substitués aux Juis insideles, 7,	Il le renvoie avec mépris à Pilate, ibid.
36,76,171,175	Hérodiens se joignent aux Juis , pour
Gethsemani. Position de ce Village, 322	tendre un piège à Jesus, 176
Jesus-Christ y entre avec ses Apô-	Heure. Ouvriers appellés à différentes
tres, 327	heures du jour, pour travailler à la
Il y est saisi & arrêté par les Juis,338	vigne du pere de famille, 76
Gloire du Verbe incommunicable aux	Quelles époques défignent ces diffé-
créatures, 317	rentes heures, 77, 78 & Juiv.
Procurée à Dieu par les fouffrances &	A laquelle Jesus sut mis dans le Tom-
les humiliations de l'Homme-Dieu,	beau, 437
Glorifié. Jesus-Christ glorifié dans son	Hommages. Dieu n'en agrée pas qui ne lui soient présentés par Jesus-
Pere, & le Pere glorifié par lui, 271	Christ, 288
Golgotha. Nom synonyme à celui du	Homme. Preuve d'où il résulte que le
Calvaire, 398	
Gomorrhe. Voyez Sodome.	Messie n'étoit pas en esset un pur homme, 54
Goutte d'eau refusée au mauvais riche,	Honneurs divins acquis à Jesus - Christ
33	par fa passion & fa mort, 421
Grandeur. De quelle nature devoit être	Horreur. Jesus - Christ est frappé des
celle des Apôtres s 257, 258	horreurs de la passion, 330
Grotte. Le Tombeau de Jesus étoit une	Hôu chez qui Jesus-Christ fait sa der-
grotte taillée dans le roc, 431	niere Paque, 250
Guerres qui devoient précéder la ruine	Humanité sainte de Jesus-Christ, unie
de la Synagogue, . 205	à la personne du Verbe, 287
, , ,	Humilité. Priere d'un Publicain, pleine
Н.	d'humilité, 42
	Spécialement nécessaire aux Ministres
HACELDAMA.; mot Hébreu;	de l'Evangile. 43 Prescrite aux Disciples de Jesus-
qui lignifie terre de lang, 371	Prescrite aux Disciples de Jesus-
Haie. Un pere de famille environne la	Chrift, 272
vigne d'une haie, 165	Hydropique guéri par Jesus. 34
Explication de ce que désigne cette	Hypocrisie des Scribes & des Pharisiens,
haie dans la parabole, 169	<b>194</b>
Haine du monde pour ceux qui ne sui-	<b>L</b> .
vent pas ses maximes, 294	Tomas (1. ) 1. K. A
Contre Jesus-Christ, réjaillit sur ses	L DEES (les) des Apôtres ne furent
Ministres, 295, 297	pas beaucoup moins groffieres que
Tome III.	Ttt

514	•	A
cells des Juifs, jusqu'à ce qu'il	s	re-
cells des Juiss, jusqu'à ce qu'il cussent le Saint-Esprit,		87
Ignominie. Jesus-Christ fe montre le	ŀ	ils
Ignominie. Jesus-Christ se montre le de Dieu dans les ignominies	de	e fa
Passion.		46
Illusions funestes à la foi des foibles,		
Impossible. Ce qui l'est aux hommes	, – i .	ne
l'est pas à Dieu,	•	73
Imposteurs usurpans laqualité de C	`h	
ou de Messie,		05
Faisant des prestiges, 209		
Leur sort fiinal, & celui de leur	s fi	ec-
tateurs,		12
Imprécation. Pierre renie Jelus - C		
avec imprécation,		59
Incrédules (les) ne se convertiroien	t t	)2S.
quand ils verroient des morts re	À.	uſ-
citer,	_	34
Incrédulité. La vie & la mort de J	eſ	
Christ, l'étonnent & le confond	le	nt.
•	2	20
Principes différens de celle des ciples & de celle de la Synago fur le fait de la Réfurrection d	D	is-
ciples & de celle de la Synago	٤U	ıe,
fur le fait de la Réfurrection d	e,	Je-
fus ,		55
Incrédulité de Saint Thomas,	4	81
Forcée de céder à l'évidence,		82
Indéfestibilité de l'Eglise,		78
Indifférence criminelle en matiere d	ė	re-
ligion.	4	10
Indignation du plus grand nombre	: (	les
Apotnes, a l'occainm des pré	C	W-
tions orgueilleules de leurs	le	ux
Collegner Jacques & Jean		00
De Jesus, sur les prophanations	qι	ľil
De Jesus, sur les prophanations voit commettre dans le Temp	ρÌ	e,
	I	38
<i>Indiffolubilité</i> du Mariage. 32	•	63
Raison de cette indissolubilité.		63
Si c'est un motif qui doive faire	1	e-
noncer au Mariage	(	64.
<b>paul gence nécessaire dans les Mini</b>	ſŧı	res
de l'Evangile, pour les foible	ef	<b>Tes</b>
des nécheure	•	

Industrie de l'occosome infidele, louée

par son Mastre,

BLE Infaillibilité de l'Eglise ; 478 Infidelité des Juis inexcusable, 295 Injustice. Il est quelquesois à propos de rélifter à une injustice, Inscription mise sur la croix de Jesus, 405 ibid. Critiquée par les Juifs, Pilate veut qu'elle reste telle qu'elle est. 406 Institucion du Sacrement de Penitence 478 Intercession, de Jesus-Christ d'une efficacité infaillible, Interprétation fausse des oracles concernant le Messie, par la Synagogue, Interrogations captieuses faites à Jesus par les Pharisiens, 63 Interrogatoire subi par Jesus, 349 Inutile. En quel sens les Prédicateurs de l'Evangile sont devant Dieu, après tous leurs travaux, des serviteurs inutiles, Investissement. Parabole d'un Seigneur qui va prendre d'un Prince étranger, l'investissement de son Royau-Invitation faite par un pere de famille à un souper qu'il a préparé, *Isaïe.* Prédiction par ce Prophéte de l'aveuglement des Juifs, Sa prédiction de la chûte de Babylo-Sur la prédication de l'Evangile,476

J.

ACQUES. Prétentions ambitieuses de cet Apôtre, & de Jean son frere, 88
Fils de Zébédée, présent à la pêche miraculeuse de Saint Pierre, 486
Quel pouvoit être un Disciple nommé Jacques, à qui Jesus-Christ apparut, 484
Jalousse du frere de l'ensant prodigue, 22

שות כשע	11 E K E 3.
Jambes. Les Soldats Romains rompent	rection de Jelus; 445
les jambes des deux voleurs cruci-	Jean l'un des témoins de la pêche mira-
fiés avec Jesus, & ne les lui rom-	culeuse de Saint Pierre, opérée par la
	reference de Tefes
pent pas, 428	présence de Jesus, 486
Jardin des oliviers, planté à Gethséma-	Il s'apperçoit le premier de la pré-
ni, 322	sence de Jesus, ibid.
Jesus y entre avec ses Apôtres; 327	Jesus déclare qu'il ne mourra qu'a-
Il y tombe en agonie, 336	près la ruine de Jerusalem, 491
Il se leve pour en sortir, ibid.	
The leve pour en fortir, total.	Les Apôtres croyent que Jesus-Christ
Il y est sais & arrêté par les Juis,	a voula dire simplement, qu'il ne
- 338	mourra pas, 492
Le tombeau où fon corps fut mis,	Jeanne, semme de Chusas, l'une des
étoit situé dans un Jardin, 431	faintes femmes, compagnes ordi-
Jean-Baptiste interrogé s'il n'étoit pas le	naires de Jelus, 440
	Thick Tolic dames and farm and for
Messie, avoit répondu affirmative-	Jéricho. Jesus s'arrête trois jours avec ses
qu'il ne l'étoit pas,	Disciples aux environs de cette Vil-
Conferoit un Bapteme d'eau, 495	le, 93
N'avoir point fait de miracles, 61	Jérusalem. Jesus va & revient de Jéru-
Question de Jesus aux Docteurs Juiss,	salem à Béthanie, & de Béthanie à
au sujet du Baptême de Jean, 162	. T C1
avoit rendu témoignage à Jesus-	Meurtriere des envoyés que Dieu l'ai
Christ, ibid.	députe, 169,198,199
Divers effets de la prédication relati-	<ul> <li>Paraboles qui annoncent fa ruine, 167,</li> </ul>
vement aux divers caracteres de ses	172
auditeurs, Jean fils de Zébedée, recommande par	Cette Ville étoit très-jalouse de sa li-
Teau file de Zéhédée , recommandé par	berté, 178
Salomé sa mere à Jesus-Christ, 88	Annonce formelle de la destruction,
Jesus Penvoie avec Pierre faire les	199,203
préparatifs de sa derniere Pâque,	De son siége & de sa désolation, 212
250	214
Surnommé le Disciple bien-aimé,	De ses regrets tardifs d'avoir méconnu
265	son Messie, 216
Apprend de Jefus-Christ le nom du	- Occupations de Jesus-Christ, lors-
perfide Apôtre qui doit trabir son	qu'il y étoit, 236
Maître, 266	Confeil meurtrier tenu contre Jesus
Suit Jesus jusques chez Caiphe, 348	en cette Ville, el' 4 240
Il y fait aussi entrer Simon-Pierre,	Jesus traverse cette Ville, chargé de
348,357	fa croix, 398
	Jesus se rapproche de cette Ville,
Il accompagna fon Mastre jusqu'à sa mort, 404,415	10 angle (on voyage on Galilée) (1)
Toba his recommends to make	après fon voyage en Galilée 43
Jesus lui recommunde sa mère, 417	Son retour dans cette Ville, 53
Témoin de la Passion de Jesus, 429	Il court risque d'y être lapidé, 56
Chéri particulierement de Jesus, 442	Il y gagne cependant quelques Dif- ciples
Il va au sépulchie avec Pierre, & y	st ciples, durit erry siner's alloo
arrive le premier,	Il s'en absente près de trois mois,
Ce qu'il y voir . l'affire de la reffire	ibid.
Ce qu'il y voir, l'assure de la résur-	7. 4.9 Ttt ii ·
The state of the s	/ I I 11 '

\$16 1 A	BLE
Jérusalem. Jesus y revient consommer	Le Conseil des Juiss en prend océs
fon facrifice, 84	sion de se résoudre à le faire mourir,
Il y fait son entrée avec éclat, 130	116
Désignée dans une prophétie par le	Il se transporte dans les déserrs de la
nom de fille de Sion, 132	Judée, 122
Pleurs & prédictions de Jesus sur la rui-	Revient à Béthanie, & y mange chez
ne prochaine de cette ville, 136	Lazare, 124
Talua Chailt a naise	Entre dans Jérusalem avec éclat, 130
Jesus-Christ y arrive, 137	
Partage d'opinions dans cette Ville,	Se dispose à la consommation de l'œu-
sur le compte de Jesus-Christ, 433	vre de Dieu, 153
C'étoit dans cette Ville que devoit	Chaffe les Marchands & les Chan-
commencer la prédication de l'E-	geurs du Temple. 154155
•1	Fait ensuite une leçon au peuple, sur
Les Apôtres y restent ensermés pen-	le respect dû à la maison de Dieu,
dant huit jours, 481	156
Jesus-Christ leur y apparoît, 482	Le lendemain il prêche dans le Tem-
Ils en repartent pour retourner en	ple, 160
Galilée ibid.	Rend sa mort indubitable par la har-
Ils y revienment par l'ordre de Jesus,	diesse de ses Paraboles - 160 - 162
-	diesse de ses Paraboles, 163,168
493	Nous reconnoissons deux natures en
Jesus-Christ va passer deux mois en Ga-	Jesus-Christ, & une seule personne,
lilée, r	. 189
Il se rapproche lentement de Jerusa-	Annonce de son second avenement
lem, 43	
	pour la ruine de la Synagogue infi-
Il y arrive, & se montre dans le Tem-	dele, 199 200
ple , 53	En quel sens il est vrai qu'il n'en sa-
Il y répond a la sommation des Juiss	voit pas le moment précis, 218
qui le pressoient de leur dire qui il	Caracteres de Jesus-Christ, 238
étoit, 55	Il falloit qu'il mourût pour notre sa-
Et les Juiss prennent des pierres pour	
la lapidar	
le lapider,	Il y consent & s'y résigne volontaire-
Au lieu de fuir, il leur demande par	ment, 240,330,334
quel motif ils se portent à cette vio-	Il soupe à Béchanie chez Simon le
lence, 57	Lépreux 242
Il soutient, & justifie qu'il est le Fils	Sa derniere Pâque, 249
	Onalisés qui la compédifica : ana
	Qualités qui le caractérisent, 275
Il échappe aux Juiss qui le vouloient	Il est la voie, la vérité, & la vie, 276
arrêter, 60	Il est Dieu & Homme tout-à-la-sois,
Il ,passe près de trois mois à Betha-	178
nie, 61	Ce qu'il demande à son pere ne lui
Des Disciples de Jean vont l'y trou-	nous described a 104 pers in the
see 9 1 manual Contra y trous	peut être refusé, 280, 287
ver, & le reconnoissent pour le	Na pas abandonné ses Disciples en
Christ, ibid.	montant au Ciel, 280 281, 286
Il s'avance vers Jérusalem pour la	Il est dans son Pere, ses sideles dans
derniere fois . 85	lui, & lui dans ses fideles, 282
Il ressuscite en chemin Lazare son	
· _ · · · · · ·	Sa prescience, Lui disputer la qualité de Dieu, c'est
ami, 94 95	rm aubater is dastite de Dien' c'est

ignorer les premiers élémens de la	Il succombe en chemin sous la pesan-
Religion, 289	teur du fardeau, 399
Il est la cause physique & méritoire	Ses paroles aux femmes pieuses qui
de la vie spirituelle des fideles, 289	pleuroient sur ses souffrances, 401
290	Prie pour ses bourreaux, 402
Ses prérogatives, 293	Recommande sa mere à l'Apôtre
Il est le Verbe de toute éternité, 308	Jean, 417
Il emmene ses Apôtres dans le Jardin	Se plaint à son pere de l'abandon où
des Oliviers, 322	il semble le laisser, 418
Il leur prédit en chemin qu'ils vont	Dit à haute voix qu'il a soif, on lui
Il leur prédit en chemin qu'ils vont l'abandonner, ibid.	préferre du vinziere.
Ses combats intérieurs dans le Jardin	présente du vinzigre, 419 Il en goûte, ibid.
	Il rend fon ame à Dieu fon pere, 420
Il y reste long-temps en prieres, 322	Se fait voir reffuscité à Magdeleine,
Il y tombe en agonie, 335	446
Il reprend toute sa sorce & son cou-	Ensuite aux autres saintes semmes,
rage, ibid.	Tilliam danna armiiffian à saussa
Il est arrêté par des gens armés, 338	Il leur donne commission à toutes,
Lié avec des cordes, 345	d'aller informer ses Apôtres de sa
Interrogé par Caïphe, 349	réfurrection 447, 450, 453
Il reçoit un soufflet d'un des gens du	Il entre en conversation avec les Pé- lerins d'Emaüs, 468
Grand Prêtre, 350	lerins d'Emaus, 408
Il se déclare Fils de Dieu; 354,366	Qui le reconnoissent à la fraction du
Cette déclaration le fait condamner à	pain, 471
mort comme blasphémateur, 355	Il se montre à ses Apôtres assemblés
Il est traitté indignement dans le ves-	dans une maison de la montagne
tibule du Grand Prêtre par les sol-	de Galilée, ibid.
dats & les valets, 356,361 Traduit devant Pilate, 368,373	Il leur présente ses plaies à voir & à
Traduit devant Pilate, 368,373	toucher. 472
On l'y accuse de s'être dit Roi des Juis, 368, 375	Mange avec eux. 474
	Leur donne mission pour prêcher l'E-
Il en convient, & explique au Gou-	vangile. 476
verneur en quel sens il prétend l'ê-	Leur promet d'être avec eux jusqu'à
tre, 277 378	la confommation du siecle. 477
verneur en quel sens il prétend l'ê- tre, 377 378 Il est renvoyé par Pilate devant Hé-	Institue le Sacrement de Pénitence.
rode; 382	478
Puis d'Hérode à Pilate, 384	Disparost subitement aux yeux des
	Apôtres. 480
Flagellé, 390 Couronné d'épines, 391	Apôtres. 480 Il leur apparoît une seconde fois à
Interrogé par Pilate s'il est Fils de	Jerusalem. 482
Dieu, ne répond rien, 394	Un grand nombre d'autres fois en Ga-
Sa réponse sur ce que Pilate le re-	lilée. 483
prend de ce silence ibid	Et spécialement une que l'Ecrivain
prend de ce silence, ibid. Livré aux Juis pour être crucissé,	sacré détaille sur le bord du lac de
397	Tibériade. 485
Conduit au lieu du supplice, chargé	Ce fut lors de cette apparition qu'il
de la croix.	we ware on acres abharrown day

518	ГΑ
fit faire à Pierre & ses compa	agnon
une pêche prodigieule. Pag	76 48C
Jesus-Christ. Il demande par trois	fois
Pierre s'il l'aime.	48
Il le charge de paître ses agne	aux 8
fes brebis.	488
Il l'établit son Vicaire sur la terr	e. 489
Il instruit ses Apôtres des myste	eres d
la religion.	493
Monte au Ciel.	494
Jeune-homme qui vient demande	r à Je
fus-Christ des conseils pour bi	en vi
vre.	68
N'a pas le courage de suivre le	confei
de Jesus.	71
Joël. Ses prédictions fur Jérusalen	3. 219
Joie dans le Ciel lors de la conv	erlior
d'un pécheur.	18 19
Joie des Apôtres, après s'être bien	ı alıü-
rés de la résurrection de Jesus. Joseph d'Arimathie, Disciple cac	47,3
Joseph a Arimatnie, Ducipie cad	ne a
Jefus.	420
Demande à Pilate le corps de pour lui donner la sépulture, 8	Jeiu: J'ak
tient. Ibid. 6	£ 100
Il détache le corre de la croix	427
Il détache le corps de la croix. L'enveloppe dans un drap.	. Thid
Le met dans un tombeau qu'il	awni:
fait creuser pour lui-même &	nont
les siens.	43 I
Judas Iscariotte blâme la dépense	e on's
fait Marie pour parfumer les pie	eds de
Jefus.	125
Etoit un avare & un voleur.	126
Affifte au fouper de Jelus chez S	
le Lépreux.	246
C'est au sortir de ce souper qu	'il va
trouver les ennemis de Jesus,	pour
leur offrir de le livrer.	247
Il épie les momens favorables	pour
executer fon engagement.	248
Il foûtient sans se déconcerter la	pré-
fence de Jefus.	Ibid.
Boit comme ses Collegues da	ns la
coupe que Jesus-Christ leur	pré-
leme.	253

Judas a l'audace de demander à Jesus, fi c'est lui qui le trahira. Page 254 Jesus lui dit que c'est lui-Rien ne le fait rentrer en lui-même. Jesus-Christ ne veut pas lui prostituer fon corps & fon fang. 264 290 Son impudence & fon effronterie. 265 Il reçoit de Jesus-Christ un morceau de pain trempé dans le plat. Il fort pour aller conformer sa trahi-Il revient avec des gens armés pour faire arrêter Jesus, Il le baise, pour faire connoître aux soldats que c'est lui qu'ils doivent La semence de mort contre Jesus qui suivit bientôt sa trabison, lui en sait fentir toute l'horreur, Il rend l'argent qui en a été le prix, 370 Et va se pendre, Jude demande à Jesus pourquoi il révele à ses Apôtres des vérités qu'il cache aux autres hommes, Judée. Jesus revient en cette Province, après un voyage de deux mois en Galilée, Il s'en absente encore près de trois Et y revient malgré les remontrances de ses Apôtres, Annonce de la réprobation de la Judéc, Assujettie aux Romains, Juge. Parabole d'un Juge inique, qui donne à l'importunité ce que l'équité n'avoit pû lui arracher, Sens enfermé sous cette Parabole, 39 Jugement dernier. Circonftances qui Paccompagneront, Juges. Apôtres revêtus de la puissance de Juges, Juifs. Leur réprobation annoncée par Jefus-Christ, 7,36,76

BLE.

	ALLEKES. 519
Juifs. Les principaux de la Nation fom-	Juiss s'irritent de quelques paraboles par
ment Jesus de leur dire nettement ce	lesquelles Jesus peint leur indocilité,
**	
qu'il prétend être, 54	163, 17t
Il le leur fait entendre,	Affocient quelques-uns de leurs Dif-
Et sur sa réponse ils le venlent lapi-	ciples aux Hérodiens pour tendre
der, 56	un piége à Jesus, 176
Ensuite se ravisant, ils veulent s'assu-	Juifs affemblés pour résoudre la mors
rer de sa personne, & lui faire son	de Jesus, 240
procès en regle. 60	Précisément dans le même temps que
Ne goûtoient pas la doctrine de Je-	ce même Jesus anathématisoit Jéru-
sus sur le mépris des richesses, 76	
	falem de dessus la montague des
Mécontens qu'on ne mît plus de dif-	oliviers, 242
férence entre les nations & eux. 79	Condamnent Jesus-Christ à la mort
Appellés les premiers & en grand	355
nombre, 80	Poursuivent la confirmation de sa sen-
suifs venus chez les sœurs de Lazare,	tence devant Pilate, 373
pour les consoler de la mort de leur	Multiplient les accufacions contre Je-
frere. 108	sus devant le Magistrat Romain
S'étonnoient que Jesus est laissé mou-	3,80
rir Lazare son ami, 112	
	Demandent is mort avec grands cris
Plusieurs d'entreux crarent en Jesus-	388,393
Christ,	Exécutent l'arrêt qu'ils obtienment ei
Quelques-uns de ce nombre man-	grande diligence, 397
gent chez Lazare avec Jesus, 124	Contemplent, Jesus mourant sur la
La plus grande partie de ceux de Jé-	croix , 404
rusalem continuoient d'être opposés	Le raillent, l'insultent, & le bravent
à Jesus,	406 407
Annonce de leur réprobation, 165,	Opiniâtres dans leur aveuglement
——————————————————————————————————————	
170, 175	malgré les miracles arrivés à la mort
Quelques-uns en sont exceptés, 175	de Jesus-Christ, 422
Se croyoient de droit divin indépen-	Ils attendoient todjours le Messie
dans de toute domination, 178	après avoir fair mourir celui qui l'é-
Injustice de leur haine comme Jesus,	toit, 433 434
. <b>2</b> 96	Font garder le tombeau de Jesus
Leur impénitence opiniâtre contribue	431
plus à leur réprobation, que le déi-	Jurisdiction. Les Princes des Prêtres pré
cide qu'ils commirent, 403	tendoient que Jesus-Christ n'en pou
Les plus notables, Prêtres, Princes,	
	voit exercer que de leur autorité, 36
Scribes & Pharisiens le réunirent,	Justes rangés à la droite de Dieu au jou
pour tâcher de perdre Jesus, 156	du Jugement dernier, 23
Le somment de justifier sa mission,	A quel titre Dieu leur donne son Pa
160	radis, ibid
Embarrassés par la question que leur	Jouiront d'une félicité éternelle, 23
fair Jelus fur le Baptême de Jean,	1
162	•
<b></b>	•
Leur réponse à cette question, 163	

<b>T</b>
LACHETE de quelques grands de Jérusalem qui croyoient en Jesus- Christ, & dissimuloient leurs sen- timens.
Jérusalem qui croyoient en Jesus-
Christ, & dissimuloient leurs sen-
Lampes des Vierges fages, fournies d'huile, tandis que celles des folles
Lampes des Vierges sages, sournies
d'huile, tandis que celles des folles
iont a iec. 224
Lance. Un soldat perce le côté de Je-
fus d'un coup de lance, 428
Le Prophéte Zacharie avoit prédit
cette circonstance de la Passion, ibid.
Larmes. Voyez Pleurs.  Larron. Voyez Voleur.
Larron. Voyez Voleur.
Lavement des piés des Apôtres par Je- fus-Christ. 262
fus-Christ, 262 Il en prend occasion de leur recom-
mander l'humilité & les férvices mu-
tuels. ibid.
Lazare tombe dangereusement malade,
93
Il meurt & on l'ensevelit, 94
Jesus promet sa résurrection à Mar-
the fa fœur.
Il étoit enterré en dehors du Bourg
de Béthanie, 110 Il fort de son tombeau à la voix de
Il fort de son tombeau à la voix de
Jesus; 114
Il reçoit Jesus à sa table, 224
Les Princes des Prêtres opinent à le
faire mourir, pour effacer la preuve
subsistante de la résurrection, 128
Lazare, autre que le précédent, pau-
vre Mendiant, couché à la porte du
mauvais riche, 32
Il meurt de misere,
Leçons fur l'Eucharistie, réservées par
Jesus-Christ pour le temps d'après sa résurrection, 270
- 12 réturrection, 270
Lépreux, au nombre de dix, guéris par Jesus-Christ, 50
Jeins-Christ, 50 Exécutent l'ordre que leur denne Je-
fus de s'aller faire voir aux Prêtres,
51
Un seul de dix vient remercier Je-

fus-Christ: Jesus blame l'ingratitude des neuf an-Limbes visitées par Jesus-Christ, tandis que son corps étoit dans le tombeau, Linge. Marc d'argent gardé dans un linge par un serviteur paresseux, au lieu de le faire profiter, Linges dont le corps de Jesus est enveloppé hors de la fépulture, 430 Il les laisse dans le tombeau lors de sa résurrection, Pierre & Jean les trouvent à terre.443 Lithostrotos, nom grec du lieu appellé en Hébreu Gabbatha, Leth sauvé de l'embrasement de Sodo-Sa femme changée en statue de sel, Lumiere. Jesus lumiere du monde, 145,

M. HABE ES, auteurs du recouvrement de la liberté de la Ville fainte. Magdeleine au pié de la croix de Jesus, 404,415 Avec Marie mere de Jacques, se préparent à embaumer le corps de Je-43 L., 440 Elle trouve le tombeau vuide, & court en informer Pierre & Jean, Elle retourne au tombeau pleurer Jefus qu'elle croit avoir été enlevé, Elle y voit deux Anges, '& Jesus-Christ lui apparost en personne, 446 Elle va par son ordre apprendre aux Apôtres qu'elle l'a vû reffuscité,

Mains. Pilate se lave les mains en présence des Juiss, pour signifier qu'il ne veut point répondre du sang de Jesus

DES MA	ATIERES.
Jesus, 389	housse à la monture de Jesus, avec
Maison paternelle. Le fils de la maison	leurs propres manteaux, 132
n'est nulle part ailleurs aussi-bien, 2 1	D'autres étendoient les leurs sur soi
La Maison de Dieu est une maison de	paffage, 13
de prieres, 156	Manteau blanc mis sur les épaules di
Maître. On ne sauroit servir deux Maî-	Jesus, en dérission de sa Royauté, pa
tres, 28	ordre d'Hérode, 384
Il n'y a que Dieu seul qui soit bon	De couleur de pourpre mis sur Jesu
Maître, 69	par les foldats, 391
Maître, ou Docteur. Jesus-Christ ne	Ils le lui ôtent pour le crucifiement
veut pas que ses Disciples s'arrogent	398
ces titres, 192	Marc. Parabole des dix marcs d'argen
Jesus-Christ l'a été pendant sa vie	laisses par un Seigneur à ses domes
mortelle des enfans de Jacob, 238	tiques, pour les faire profiter, 100
Le maître d'une vigne, après l'avoir	Il leur en demande compte à son re-
louée à des vignerons, part pour un	tour, 101
grand voyage, 165	Punition de celui qui avoit gardé le
Que désigne dans cette parabole, le	fien fans le faire profiter, 102
Maître de la vigne, & le voyage	Marchands de bestiaux chassés du Tem
qu'illfait, 167	ple par Jesus, 154 159
Parabole d'un Maîrre en allé de chez	Marche de Jelus, lors de ion entrée
lui sans avoir averti ses domestiques	triomphante dans Jérusalem, 135
du jour de son retour, 221	Marché de Judas avec les ennemis de
Parabole d'un Maître qui distribue	Jelus, 248
des talens à ses serviteurs pour les	Mariage (le) est l'union d'un seul hom
faire valoir, 221	avec une seule semme,
Malades guéris par Jesus-Christ dans la Pérée, 62	S'il feroit avantageux ou non d'y re-
Maladie de Lazare, 93	Son objet & fa fin, 183
Maladies contagienses. Signes de la	Il n'y en aura pas après la résurrec-
ruine prochaine des Juis, 205	tion, ibid
Malchus, domestique du Grand Prêtre,	Marie, sœur de Lazare, va trouver Je
à qui Saint Pierreabbat une oreille,	fus hors de Béthanie, 110
342	Répand un parfum précieux sur les
Jesus-Christ la lui remet, ibid.	piés de Jesus, randis qu'il est à table
Un des parens de cet homme est l'oc-	chez Lazare, 125
casion du troisseme reniement de S.	Elle en est blâmée par Judas, ibid
Pierre, 359	Jesus-Christ l'approuve, & fait sor
Maléditions que prononce Jesus-Christ	apologie, 126
contre les Scribes & les Pharifiens,	Marie. Les trois Maties au pié de la
. 194	croix de Jelus, 404, 415
Manduation de l'agneau Paschal : avec	Marie, Mere de Jesus. Si elle resta au
quel rit elle s'observoit, 251	pié de la croix après la mort de for
Fait place à la réalité dont elle étoit	fils, 423
figure, 252	Si Jesus-Christ s'est fait voir à elle
Manteaux. Quelques Apôtres: font une	pendant les quarante jours depuis s
Tome: III.	V u u

•		,	
522	T	A	B
refurrection;	•	49	3
Marie en prieres ave	c les autres fa	inte	S
Femmes, les Ap	ôtres & les p	arer	ıs
de Jesus,		49	7
Marie, épouse, d'Al	phée ou Cléop		
l'une des saintes l		42	
Se dispose à aller	avec Magde	leu	e
embaûmer le corps	de Jeius, 43 I	44	0
Marie Magdeleine. V Marthe, autre sœur	oyez magae	vein	e.
fiance en Jesus-C	ue Lazare , ia `hrifi	10	
Sa foi,	Mille?	10	-
Elle amene Marie	fa fœur à J		
Die dinone man		11	
Sert Jesus & les au	tres convives		
ble .		12	5
Jesus-Christ prédi quelques-uns d'entre Matin. Ouvriers ap	t à ses Disciple	es qu	ie
quelques-uns d'entre	eux le seront	, 20	7
Matin. Ouvriers ap	pellés dès le j	grar	ıd
matin,		7	7
Explication de ce	ne expremon		
bolique,		7	9
'Mauvais Larron, Méchans, rangés à la	a mucha da I	41 7ia:	3
au jour du Juges	ngauche de 1	71C(	1,
Cause de leur dam		23	
Leur châtiment se		23	
Méditation profonde	de Jesus-Ch	rist	á
la fin de son dern		25	
Mélange de joie &	de tristesse da	ns i	es
Apôtres, après q	ue Jefus-Chr	ist I	es
a quittés pour mo	onter au ciel,	49	)6
Memphis. Sa ruine pr	édite par Ezé		
(ne . 1. Tat	. 1. 1	2.1	5
Mere de Dieu au pie			
Fils,	404	, 4	! 5 
Sa foi la foûtient d Jesus la recomman	aus ia uouicui ide à l'An≙•••	, 4 l	n#
Jean,	me a r whom	: 141 41	u(
Mérites de Jesus-Cl	brift, tirent n	ימות מות	'/ 'ix
infini de la dign	ité de sa pers	ית מס	e .
	<b> P</b>		, 0_

Devoient être ajoûtés à la dignité de

la personne de Jesus-Christ, 289

que le Messie est au milieu d'eux. 36

Il leur déclare même que c'est lui qui

Mellie. Jesus-Christ dit aux Pharissens,

l'eft: Messie. De qui il devoit être Fils, 188 Imposteurs qui s'en sont arrogés la qualité, Ministres de l'Evangile, obligés à un renoncement plus parfait que les simples fideles, Faits par état pour être les dispensateurs des aumônes des fideles, 27 De Jesus-Christ. Le Maître tiendra compte aux hommes du bien ou du mal qu'ils auront fait au Ministre, Qui le reçoit, reçoit Jesus-Christ luimême, Ne doit pas s'attendre à trouver les hommes plus dociles que Jesus-Christ ne les a trouvés, Ministres de Jesus - Christ troublés dans leurs fonctions par la malice ou la violence. Miracles. Don des Miracles nécessaire aux Apôtres pour faire des conquêtes à l'Evangile, Les miracles ne sont pas des œuvres méritoires. Jean-Baptiste n'en avoit point fait, Ceux de Jesus-Christ ne firent que rendre les Juifs plus coupables, 148 Ne convertissent que les cœurs qui ont de la droiture, Comment les Juiss éluderent les conléquences de ceux qui arriverent à la mort de Jesus-Christ, Miracle dont Jesus - Christ promet d'accompagner la prédication de son Evangile par les Apôtres, Mission de Jesus-Christ ne pouvoit être douteuse pour quiconque avoit le cœur droit, Quel en étoit le vrai objet , Les Docteurs Juifs demandent à Jesus-Christ de qui il tient celle qu'il s'arroge, Signes à quoi ils auroient dû reconnoître qu'elle venoit de Dieu, 162

DES MA
Miracles. Preuves qui en attestoient l
Divinité; 239, 290
Mission des Apôtres, bornée d'abord
aux seuls enfans de Jacob. 316
Donnée aux Apôtres par Jesus-Christ
refluscité, lors de la premiere appa-
rition, 470
Modele. Jesus-Christ modele des Pas-
teurs,
Monde (le) hait ceux qui ne suivent passes maximes, 294
les maximes, 294 Hait les Disciples de Jests - Christ
Hait les Disciples de Jesus-Christ parce qu'il hait leur Maître, 295
297
Comment Jesus-Christ en a triomphé
311
Montagne des Oliviers. Voyez Oliviers.
Monture de Jesus à son entrée dans Je-
rusalem, 132
Mort. Jesus prédit sa mort, & la ven-
geance que Dieu en tirera, 87 435
Mort du mauvais riche & du pauvre La- zare, 33
De Lazare de Béthanie, 33
Mort de Jesus-Christ, résolue dans le
Conseil des Juiss, 115, 118
Arrivée comme elle avoit été prédite,
servoit à prouver la divinité de Jesus,
120 121
La prouve plus invinciblement que
n'avoit fait sa vie, 239
Prédite dans toutes les Ecritures;240
Résolue par le Conseil tenu chez Caï-
phe trois jours avant Pâque, ibid.
Raison pourquoi l'exécution en sut hâtée, 241, 397
hâtée, 241, 397 Annoncée distinctement par Jesus à
fes Disciples, 242, 252
fes Disciples, 242, 252 Cette annonce les consterne; 189 Prononcée par Sentence du Conseil
Prononcée par Sentence du Conseil
des Juifs. 255

Confirmée quoiqu'à regret par Pi-

perfectionner, & non l'abroger du

moins quant à ses préceptes moraux,

29 30

Mosaïque (Loi) Jesus-Christ est venu la

late,

٤.:

Mosaïque (Loi) favorable au divorce. Ne faisoit pourtant que le tolérer, ibid. Moyse désigne prophétiquement une circonstance de la Passion de Jesus, 428 Murmure des ouvriers loués par le pere de famille à la premiere heure du Explication de cette partie de la Parabole, Myrrhe (portion de) présentée à Jesus qui y goûte, & n'en boit pas, 402 Employée à embaûmer Jesus, 430 Mysteres. Jesus passe les quarante jours depuis sa résurrection, à instruire les Apôtres des Mysteres de la Religion, 495

TIERES.

ABUCHODONOSOR. Ses avantages sur Juda, prédits par Joël, Naissance de Jesus étoit arrivée précisément dans le temps où le Messie étoit attendu. Nard. Parfum d'épis de Nard répandu sur la tête de Jesus, Les Apôtres en murmurent comme d'une profusion déplacée, Partum de Nard répandu par Marie fur les piés de Jesus, Nathanaël, le même vrai-semblablement que faint Barthelemy, *Nature* ( la ) s'ébranle toute entiere à la mort de Jesus-Christ, *Nécessité* de la priere, Netteté de l'ame, recommandée par Jesus-Christ, présérablement à celle du corps, Neuvieme. Ouvriers appellés à la neuvieme heure, Qui sont ceux que Jesus-Christ désigne par ces ouvriers, 79 80° Nicodème apporte pour la sépulture de Jesus cent livres de Myrrhe & d'Aloës, 430

Vuuij

chaine féparation d'avec eux, 306 Obstacles. D'où provenoit le grand obfracle à la conversion des Juiss, 83 Œconome. Parabole de l'œconome infidele, Contraste de deux œconomes, dont l'un est exact & vigilant, & l'autre ne prend aucun foin des affaires de ion Maître, Application de cette parabole, 222, Euvres de Jesus-Christ, appuyoient & confirmoient le témoignage qu'il se rendoit à lui-même, Offrande. Ce qui y donne du prix, 201 Oliviers. Ce fut de la montagne des oliviers que Jesus commença la marche, lors de son entrée triomphante dans Jérusalem, Jesus-Christ y monte avec ses Disci-

Il y prédit la ruine du Temple, 203 Position de cette montagne, Ce fut de la montagne des oliviers que Jesus-Christ s'éleva au Ciel en présence de ses Apôtres, Orailon. Voyez Ordres Nouveaux ordres d'arrêter Jefus, donnés six mois après les premiers, qui ne tarderent pas à avoir leur exécution, Onze. Nombre des Apôtres réduit à onze par l'apostasie de Judas, 466 Les onze Apôtres se renserment dans un même appartement à Jérusalem, Oreille coupée par Saint Pierre à un nommé Malchus, 342 Remise par Jesus-Christ, ibid. Orgueil ridicule des Pharisiens, 4 41 L'orgueil est le plus grand obstacle à la priere, Oüailles. Les Oüailles de Jesus écoutent la voix. Ouvriers loués par un pere de famille, pour travailler à sa vigne, Ces ouvriers font les hommes appellés à la connoiffance & à la pratique de l'Evangile, Originel. Voyez Péché. Os. On ne les rompit point à Jesus, comme on le fit aux deux voleurs,

Pain. Morceau de pain trempé, donné par Jesus-Christ à Judas, 266
Pain consacré par Jesus-Christ après la Cêne, 268
Pain préparé aux Apôtres par la toute puissance de Jesus, 486
Paix. La paix que donne Jesus-Christ est une paix réelle, 484
Mais n'est pas une paix sans combat, 310
Jesus-Christ la souhaite à ses Apôtres

DES MA	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
par deux fois dans fa premiere appa-	Pasteur affligé de la perte d'une de sei
rition, 472.479,494	brebis, réjoui de la retrouver, 12
Ce souhait étoit son salut ordinaire,	Ce que doit un bon Passeur à ses
482	oüailles, 193
Pape. Voyez Vicaire de Jesus-Christ.	Paternel, De quelle utilité il seroit pour
Pâque. La quinzaine qui précedoit cette,	les jeunes gens de ne pas quitter
Fête, s'appelloit jours de prépara-	trop-tôt la maison paternelle, 21
tion, 122	Pauvre. Inviter les pauvres à la table
Jesus-Christ ne va pas au Temple à	par préférence aux riches,
cette Fête la derniere année de sa vie,	Restituer entre leurs mains les riches
242	fes ulurpées fur le public.
Célébrée par les Galiléens un jour	Etre pauvre, étoit regarde chez les
plûtôt que par les autres Juiss, 249	"Juis comme une espece de male
Préparatifs que Jesus-Christ fait faire	diction
	diction.  Jelus-Christ regarders comme rendu
par ses Apôtres pour la célébrer	d tui mamo los Carriose qu'on leur
avec eux, 250 A cette Fête le Gouverneur Romain	à lui-même les fervices qu'on leu
	aura rendus, 231
donnoit la grace à un criminel Juif,	La charité qu'on leur doit, n'exclu-
Pilate propose inutilement aux Juis	pas la pieuse libéralité des fideles
celle de Jesus . 388	pour la splendeur du culte divin
Concourant avec le Sabbat l'année de	Payement des ouvriers loués par le pere
la mort de Jesus, 425	
	de famille, pour travailler à sa vi-
Paraboles, n'en font que plus admira-	gne,
bles . lorsqu'elles prêtent à plusieurs	Sens caché fous cette allégorie, 80
applications diverses, 229	Pêche miraculeuse de sept d'entre les
Un Interprete exact en doit pourtant	Apôtres, opérée par la présence de
montrer d'abord le rapport immé-	Jelus, 485
diat, ibid.	Péché. Jesus-Christ regoit avec bonté le
Pardon des fautes & offenses, 44	pécheurs qui venoient à lui, 16
Pardon des injures. Préalable nécessai-	Joie de toute la Cour céleste pour un
re pour rendre la priere fructueuse,	pécheur qui se converuit, 18
Samuel San Takan and Called Samiana Cons	Péchés remis par le Baptême, 478
Parens de Jesus, restés les derniers sur	Par le Sacrement de Pénitence, ibid.
le Calvaire, après la mort de Jesus,	Pouvoir donné aux Apôtres de re-
774 Deffective and the A.A	meure les péchés 479
Rassemblés avec les Apôtres & les	Pélerins d'Emmaus, 467 Incrédules sur le recir des saintes sem-
faimes Femmes à Jérulalem, 497	Incredules fur le recit des faintes fem-
Parele de Dieu tourne au jugement de	mes, comme les autres Disciples,
celui qui a'y a pas cru, 150	469
Les paroles de J. Christ ne sont pas-	Jesus se déconvre à eux dans le bourg
les paroles d'un pur homme, 283	d'Emmeiis 471
assimon. Jesus prédit à ses Apôtres sa	Pénétration de la matiere; qualité des
Passion prochaine, 87	corps glorieux, 438
La leur annonce comme le commen-	Pénitence. Institution de ce Sacrement,
cement de sa gloire future. 270	478

77 A T	. T T
526 TA I	
Pere. Parabole d'un pere de famille qui	i A
prépare un grand souper, & des	}
convives qu'il y a invités, 8	,
Jesus déclare aux Juiss qu'il ne fait	: Pest
qu'une même chose avec Dieu son	i' · 1
Pere, 56	_
Des peres & meres, en grand nombre,	. 1
amenent leurs petits enfans à Jesus-	P
Christ, 66	• 5
Parabole d'un pere de famille qui	
loue des ouvriers pour travailler à sa	Phan
Explication de cette Parabole, 78	
Explication de cette Parabole, 78	_
Ce pere de famille est Dieu, 80	Phan
Jefus-Christ défend à ses Disciples de	Phar
prendre la qualité de pere . 192	t
Dieu le Pere attendoit depuis 4000	F
ans une hostie digne de lui, 240	
'Manisesté aux hommes par le Fils,277	E
Qui voit le Fils, voit le Pere, 278	1
En quel sens J. Christ pretend que	Pr
fon Pere est plus grand que lui, 284	. •
Comparé par Jesus-Christ à un vigne-	$\mathbf{A}$
ron, 290	· d
Aime ceux qui sont attachés à son	J
Fils, 308-	
Parabole d'un pere de famille mal	· le
obéi par un de ses deux fils, & ab-	Le
folument désobéi par l'autre, 164	- Cr
Jesus fait l'application de cette pa-	
rabole aux Princes des Prêtres, &	L'i
aux Scribes, 165 Autre pere de famille qui loue sa	d d
Autre pere de lamme qui loue la	
vigne à des vignerons, ibid. Ce pere de famille est Dieu, 169	ŢQu
Ce pere de famille ett Dieu, 169	'à
Autre pere de famille qui veille con-	Ils
tre l'irruption des voleurs; 221	Le
Application de cette parabole, 228	Philip
Pérée, partie de la Judée au-delà du	
Jourdain 2 , 59	° Pri
Persécuteur. Fausse conscience qui abu- fe les persécuteurs des Ministres de	pe
	Φέλοκλο
Jesus-Christ, 298	· ro
Persécutions des Disciples de Jesus-	Philoso
Christ, de la part de la Synagogue,	pli
prédites, 198, 206	<b>la</b>

Annonçoient l'établissement du Royaume de Dieu, 210 Perséverance de la priere, 37 38 Pestes. Signes de la prochaine destruction de Jérusalem, Peuple plus attaché à Jesus, que les Prêtres & les Princes de la Nation, 190 Plusieurs d'entre le peuple Juif, touchés des prodiges arrivés à la mort de Jesus, Phantôme. Plusieurs des Apôtres prenoient Jesus pour un phantôme, lors de sa premiere apparition à eux, 472 Pharisaisme restuscité de nos jours, 11 Pharisiens. Jesus mange chez un d'entr'eux. Fatiguoient sans cesse Jesus-Christ de nouvelles questions, Etoient présomptueux jusques dans leurs prieres, Priere orgueilleuse d'un Pharisien, Alarme des Pharisiens, à l'occasion de l'entrée triomphante de Jesus dans Jérusalem, Ils s'étoient rendus redoutables à tous les ordres, Leur haine contre Jesus, 156 Croyoient la résurrection des morts, que nioient les Saducéens, 185 L'un d'eux demande à Jesus-Christ, quel est le plus grand des commandemens de la Loi, 186 Question que Jelus - Christ leur faic à son tour, ... i88 Ils ne peuvent la réfoudre, 189 Le portrait des Pharisiens, 191 Philippe, l'Apôtre étoit Grec d'origine; CPrie Jesus-Christ de manisester son - pere à lui & à ses collegues, Φελοκλαυδιος. Surnom que prenoit Hérode dans les Médailles, Philosophes. Le monde Chrétien se remplit de Philosophes au détriment de h Religion,

D	E	S	M	Ά	T	I.E	R	E	S,
---	---	---	---	---	---	-----	---	---	----

DES MA	TIERES. 527
Piège tendu à Jesus par les Scribes & les	Pierre la pleure amérement, 301
Pharisiens, 176	Accompagné de Jean, va au Sépul-
Pierres. Les Juiss prennent des pierres	chre vérifier le rapport de Magde-
pour lapider Jesus, 56	leine, 443
Jesus fait ôter la pierre qui fermoit le	Il trouve les linges ensemble dans un
tombeau de Lazare, 113	endroit, 444
Joseph & Nicodème, ferment d'une	Il est convaincu que Jesus est ressus-
groffe pierre, l'entrée du tombeau	cité, ibid.
de Jesus, 431	Il ajoûte plus de foi au récit des fain-
Jesus sort du sépulchre, sans déran-	tes femmes, qu'une partie de ses col-
ger cette pierre, 438	legues, 436
Un Ange la roule en dehors, 439	S'en va pêcher dans le Lac de Tibé-
Magdeleine est surprise de la trouver	riade avec quelques autres Apôtres,
dérangée, 441	485
Pierre. Jesus l'envoye avec Jean faire les	Il ne prend rien de toute la nuit, ibid.
préparatifs de sa dernierePâque, 250	Sur le matin la présence de Jesus lui
Paffe la coupe que Jesus-Christ lui	fait faire une pêche prodigieuse,486
a présentée, aux autres Apôtres,	Il court adorer Jesus à travers des
253	flots, ibid.
Il ne veut pas souffrir d'abord que Je-	Il proteste par trois sois à Jesus qu'il
fus-Christ lui lave les piés, 261	l'aime, 487
Il y consent par obéissance, 262	Jesus le charge de paître ses agneaux
Il engage Jean à tirer de Jesus-Christ	& ses brebis, 488
le nom du perfide Apôtre qui doit	Et lui prédit de quel genre de mort
trahir fon Maître, 266	il mourra, 490
Il demande à Jesus - Christ, s'il ne	Pierre s'y résigne avec soumission,
peut pas le suivre où il va, 274	ibid.
Jesus-Christ lui prédit qu'il va le re-	Questionne Jesus sur le sort de Jean,
nier trois fois, 274, 323	491
nier trois fois, 274, 323 Pierre proteste qu'il n'en sera rien,	Pilate, Gouverneur de la Judée pour
324	les Romains, 372
S'endort par trois fois dans le jardin	Caractere de ce Magistrat, ibid.
des oliviers, 333, 334, 337	. Favorablemeut prevenu pour Jesus,
Il abbat l'oreille à un nommé Mal-	374
chus, 342	Déclare aux Juiss qu'il le trouve in-
Il fuit Jesus chez Caïphe, où il est	nocent, 379
introduit par Jean, 348,357	Surpris de son silence, tandis qu'on
Il se chausse dans la cour avec les	
foldats & les domestiques, 349	Apprenant que Jesus est Galiléen, il
Il renie Jesus-Christ son Maître, une	
premiere fois, 357	la Galilée, 381 382
Une seconde, 358	Hérode le lui renvoie sans l'avoir
Une troisieme, 359	, jugé, 384 385
Le chant du coq, & un regard de	Il en prend occasion de représenter
Jesus lui sont sentir toute l'horreur	aux Juifs son innocence, 385
de sa lacheté, 360	
	fus, 3.87

Pilate propole inutilement aux Juits de
faire tomber fur lui la grace qu'il
étoit d'usage d'accorder à Pâque à
an criminel, 385, 388
Il se lave les mains, pour signifier
qu'il ne veut point répondre du fang
de Jesus, au moment même qu'il le
livre aux bourreaux, 389
Cependant il le sait flageller, pour
tacher d'attendrir les Juis, 390
Il essaie d'émouvoir la compassion des
Juiss, par la vue attendrissante de
Jesus flagellé, 392
Il n'y reussit pas, 393
La qualité de Fils de Dieu que prend
Jesus, le fait trembler, ibid.
Il fait encore quelques efforts pour
le fauver,
Il craint qu'on le dénonce à Célar,
Et vaincu par cette crainte, il livre
7 ( )
Jesus à la mort,
Qualifie Jesus Roi des Juis, dans
l'inscription qu'il sait mettre sur la croix,
Ordonne de easser les jambes de Je-
sus, & des deux voleurs crucifiés à
'les côtés, 425
Accorde à Joseph d'Arimathie, le
corps de Jesus, 427
Permer aux Juiss de metrre des Gar-
des à son tombéau, 436
Player de Jelus-Christ vestes emprein-
tes sur lui après sa résurrection, 472
Servent à convaincre Saint Thomas
de la résurrection de Jeses, 482
Pleiers de Marie, & des Juffs qui l'ac-
compagnoient, sur la stiert de La-
zare,
Pleurs de Pélis-Christme à l'ap-
proche du tombeau de Lazare, 112
A la vue de Férufalein, 135
Poisons. Pierre en pêche d'un seul coup
de filet cent cinquante-trois gros,
par la vertu de la prélence de Je-
165 486
Tence Pilate Warren Dilien

Pont sur le torrent de Cédron, Pontife. Les Pontifes assemblent un Confeil, où l'on réfont la mort de Jefus, Penelficat. Le Sonversin Pontificat, au temps de Jesus-Christ, étoit possedé par deux grands Prêtres annuels & alternatifs, 347 Portement de la croix, 398 Portiere (la) de Caiphe introduit chez le Grand Prêtre Pierre & Jean, 348 Soupçonne Pierre d'être des Disciples de Jesus, & lui demande ce qui en est, Portion. Le pere de l'ensant prodigue, donne à chacun de ses deux fils, la portion qui lui revient. Partique de Salomon, Vestibale du Temple de Jérusalem, construit fous Zorobabel, Pertrait des Princes des Prêtres, Scribes & Pharifiens, Pourceau. L'enfant prodigue réduit à garder les pourceaux, Ponvoirs dont Jesus-Christ accompagne ·la mission qu'il donne aux Apôtres, 476 477 Préceptes indispensables pour le salut, Différence des préceptes aux conseils, Commandement. Voyez Prédicateurs de l'Evangile ont droit d'attendre leur subsissance des fideles. Ne doivent pas compter leurs fuccès pour des mérites, · Envoyés hors de la Judée, 175 Apôtres Emblis Prédicateurs de la nouvelle Loi, Prédication de la parole de Dieu, ministere pénible & dangereux, 315 Prédictions de Jesus-Christ-sur la destruction de Jérusalem, Enveloppées sous des images magnifiques & lugubres, Faite à Pierre par Jésus, du genre de more

	A I I E K E S. 929
mort dont il devoit mourir, 490	Prince. Ce que Jesus entendoit par l'ex-
Prédilection de Jesus pour quatre de ses	pression de Prince de ce monde, 143
Apôtres, 203 204	Princes (les) des Prêtres donnent de
Et spécialement pour Pierre & Jean,	nouveaux ordres pour faire arrêtes
250	Jesus, 123
Prééminence de l'Evangile sur la Loi	Projettent de faire mourir Lazare que
1 C	Jesus avoit ressuscité, pour essace
	sens avoit rendered, pour chavel
Premiers devenus les derniers, 78	cette preuve vivante d'un si grand
Préparation de la Pâque commençoit	miracle, 127, 128
quinze jours avant la fête, 122	Princes du peuple, Prêtres, Scribes &
Présomption des Pharisiens jusques dans	Pharisiens, conspirent la perte de
leurs Prieres, 41	Jesus, 156
Pressoir. Un pere de famille construit	Prodiges arrivés à la mort de Jefus, 422
un pressoir pour sa vigne, 165	Prodigue, Parabole de l'enfant prodigue,
Explication de ce que désigne ce	21 & Juiv.
pressoir parabolique, 169	Prophétie proférée pe Caiphe, sans qu'il
Prétentions ambitieuses des deux Apô-	fût qu'il prophétifoit, 18
tres Jacques & Jean, 88	Prophétie concernant l'entrée triomphan-
Prétoire ou salle d'audience du Gouver-	te de Jesus dans Jérusalem, 131
neur Romain: Jesus y est conduit	De Moyse, sur une circonstance de
par ses Gardes, 273	la Passion de Jesus, 428
Les Juis ses accusateurs n'y veulent	De Zacharie, sur une autre. ibid.
	Jesus développe aux Pelerins d'Em-
point entrer par scrupule, 374	
Prêtres, se joignent aux Scribes, Pha-	maüs le sens des Prophéties concer-
risiens & autres, pour délibérer sur	nant le Christ, 470
les moyens de perdre Jesus, 156	Il falloit qu'elles fussent toutes accom-
Priere du mauvais riche, 33	plies; & elles l'ont été, 475
Instruction de J. C. sur la priere, 37	Prosélytes, de la façon des Scribes &
Priere orgueilleuse d'un Pharissen,	des Pharisiens,
priere humble d'un Publicain, 42	Protection de Jesus-Christ sur les propa-
Priere ambitieuse de Salomé, 88	gateurs de son Evangile, 207
Priere de Jesus auprès du tombeau	Publicains: Jesus les admettoit à sa
de Lazare, 113.	fuite,
Efficacité de la priere, quand elle est	Priere humble d'un Publicain, 42
accompagnée de confiance & de foi,	Les Juiss murmurent de voir Jesus à
159	la Table du Publicain Zachée, 96
Recommandée par Jesus-Christ à ses	97
D:C-i-l	Plus dociles aux leçons de Jean-Bap-
Priere fervente de Jesus-Christ après	tiste, que les zélés d'entre les Juifs,
1 0	. Ide, que les acies d'entre les dans,
Cette priere étoit en même temps	Puissance de Jesus sur le troupeau que
une instruction, 318	fon pere lui a donné , 57
Prieres usitées chez les Juifs après le	Punition exercée sur des sujets rebelles
repas, 320	à leur Prince, 102
Priere de Jesus pour ses bourreaux,	Pur. Jesus-Christ déclare aux Apôtres,
402,403	que quelqu'un d'entr'eux ne l'est par,
Tome III.	Xxx 262

Ų.	•
	_
QUARANTE. Jesus-Christ	elte
quarante jours fur la terre a	près
sa réfurrection,	<b>3</b> 07
A quoi Jesus employa les quar	ante
jours qu'il passa sur la terre de	puis
la réfurrection,	493
Quarantieme. Jesus - Christ monte	
Ciel le quarantieme jour aprè	s fa
résurrection,	ibid.
Quatre. Il y avoit quatre jours que zare étoit en terre, quand Jess	La-
zare étoit en terre, quand Jesi	ıs le
refluícita,	108
Jesus honore d'une prédilection	par-
ticuliere quatre de les Apôtres,	
Out the single dim need in the	204
Quatre-vinges-din-neuf justes con	rtans
dans la justice, causem moins	ae
joie au ciel qu'un seul pécheur q	
convertit,	9 20
Question proposée par Jesus aux Pi	<b>13</b> 171-
fiens,	وع.
Questions captieules propolées à Jo dans le dessein de l'embarrasser	saus;
num it nesting de 1 temberante.	, 02
ъ	

AFRAICHISSEMENT refuléau mauvais riche, Rapport des Gardes du sombeau de Jesus, à la Synagogue, Reception de l'enfant prodigue par son pere, Récie des saintes semmes, de ce qu'elles ont vû au Sépulchre de Jesus, rejetté par une partie des Apôtres, Récompense (la) des Prédicateurs de l'Évangile, ne lera pas mefurée fur leurs fuccès, mais fur leurs travaux, 59 Récompense de la continence perpétuelle, Récompense promise aux Apôtres,

Et en général à quiconque sera des facrifices pour Dieu, Récenciliation (la) de Dieu avec les hommes, est été suffisamment achetée par un soupir de Jesus-Christ, Recueillement de Jesus-Christ en lui même sur la fin de la c**ene** , Regne (le) du Messie ne devoit pas être comme se l'imaginoient les Juis, un regne temporel, Regrets de Marthe & Marie, de ce que Jefus s'étoit trouvé absent lors de la maladie de leur frere. 108, 110 Réjonissance dans le Ciel pour un seul pécheur converti, Religion. Jesus acheva pendant les quarante jours, depuis la réfurrection. d'instruire les Apôtres de la Religion dont ils devoient être les Prédicateurs. Remises que fait l'œconome infidele, aux débiteurs de son Maître . Rémission des péchés, conférée par le Sacrement, de Baptême & de Pénitence. Reniement de Saint Pierre, prédit par Jefus-Christ, Renoncement qu'exige Jefus-Christ de ses Disciples, Et plus particulierement des Miniftres de son Evangile, Reper préparé par un pere de famille. Voyez Sanper. Jesus-Christ accepte un repas chez un Pharifien, En prend un autre chez le Publicain Zachée, un autre avec les Apôtres après la réfurrection, 293&<del>4</del>74 Autre préparé par Jesus-Christ à ses Apôtres, Autre où il mange avec ses Apôtres, un moment avant son Ascension,494 Repentir de l'enfant prodigue, · De l'Apôtre Saint Pierre, 360,361 Réponse de Jesus-Christ aux Juis, qui

DES MA	1 1 E K E O
le sommoient de leur dire qui il étoit,	Les Phariliens la croyoient, 185
ર્ડ છે પ્રાંચ.	Résurrection. Circonstances qui l'accom-
Réprimande de Jesus aux deux Apôtres	pagneront 230
Jacques & Jean, fur leurs préten-	Jesus-Christ prédit la sienne à ses
tions ambitieuses, 89	Apôtres, 281
A Marthe sœur de Lazare, 112,	A quoi il employa les quarante jours
113	qu'il resta sur la terre après sa résur-
Réprobasion des Juils, annoncée par Je-	rection, 307
fus-Christ, 7, 36, 165, 170, 174,	Récit de cette résurrection arrivée
300	comme elle avoit été prédite, 438
Reprache fait à Jesus-Christ sur ce qu'il	Annonces que Jesus-Christ en avoir
fréquentoit, disoit-on, les pécheurs	faites d'avance, 474
& les Publicains, 16,17	Retour de l'enfant prodigue en la mai-
Sa réponse à ce reproche, 18	fon de fon pere, 22, 23
Reproches de Jesus-Christ ressuscité	Réunion des Disciples, parens & amis
à ses Apôtres, au sujet de leur in-	de Jesus, amsti-tôt après sa mort,
crédulité obstinée sur le fait de sa	424
réfurrection, 474	Riche. Parabole d'un homme riche qui
A Saint Thoreas for he même fajet,	fait rendre compte à son œconome,
482,483	
	A were marshale dine sinhe inhumin
Répudiation. Les Pharifiers demandent	Autre parabole d'an rishe inhumain,
à Jesus si la répudiation est permise,	ayant à sa porte un pauvre que l'E-
63	vangile nomme Lazare, 31
Jefus-Christ la permet dans un cas	Sa mort & la dammation, 32
unique, 65	Il demande à Abraham une goutte
Requête des Juiss à Pilace, pour le prier	d'ear qu'il n'obtient pas, Ibid.
de mettre des Gardes au tombeau	Il prie Abraham d'envoyer Lazare
de Jefus, 435	vers ses freses, & ne l'obtient pas
Résignation de Jesusaux volontés de son	non plus,
Pere, 141,142	Combien il est difficile à un Riche
Restitution des biens mal acquis, due	d'entrer dans le Royaume de Dieu,
	•
plus indispensablement encore par	71 71 m C 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16
les Ministres sacrés, que par les si-	Richesses. Se dépouiller au profit des
deles, 27	pauvres, des richeffes acquiles par
Résurrettion (la) d'un mort me conver-	de mauvais moyens, 26
tira pas celui qui ne craint ni Moyfe	Elles évoient regardées chez les Juiss
ni les Prophetes, 34	comme un signe de la prédilection
Réfurection de Lazare, operée par	de Dien. 29
Jehrs-Christ 114	Ce ne sont pas les richesses, mais
Annoncée aux Pharisiens, 115	l'abus qu'on en fait qui exclut du
En quel état serone les hommes après	Royanne de Dieu, 72
la réfurrection, 182	Robe. Le pere de l'enfant prodigne lai
Prouvée par Jesus-Christ contre les	fait rapporter in premiere robe, 23
	Robe nupitale. Voyez Nupuale.
Sadducéens qui ne la croyoient	Reo. Le tombeau où fut mis le corps de
bas , 183	
	Jefas, étoit creulé dans le roc,430,43E
	Xxx ij

<b>5</b> 3.3.	
Kei, Parabole d'un Roi qui entrepren	C
une guere, sans avoir compté aupa	ŀ
ravant s'il a affez de troupes pour	1
foutenir,	
D'un Roi qui invite des convives a	u
festin des noces de son fils, 17	2
Jesus accusé devant Pilate de s'êtr	e
dit Roi des Juiss, 368, 37	_
T.C. 101 des Julis, 300, 37	)
Jesus en convient, & lui explique e	
quel fens il prétend l'être . 37	7
Les Soldats Romains le travestissen	it
D .: J1. /	
Il promet à ses Apôtres de fair	٠
in promet a les Apotres de lair	C
d'eux autant de Rois dans son Em	ŀ
pire, . 25	7
pire, 25 Rofeau en guise de sceptre mis par de risson dans la main de Jesus, 39 Rougir de Jesus-Christ, c'est rougir de Dieu	Š,
rilion dans la main de Telus	•
Timon upits to main de Jelus, 39	4
kougir de Jeius-Carin, c'en rougir d	¢
, 2,64,	-
Royaume. Annonce de l'établissemen	1
prochain du Royaume de Dieu,	7
Les Pharisiens demandent à Jesus	•
and a sum of the Planking	1
quand est-ce que se fera l'établisse	٠
ment de ce Royaume, 30 Réponse de Jesus-Christ, Ibia	5
Réponse de Jesus-Christ, Ibia	l.
Ce que Jesus-Christ entendoit pa	1
le Royaume de Dieu, 7	9
Jesus Christ prédit aux Juis que le	e
Royaume de Dieu leur sera ôté	,
167, 16	8
Royaume de Jesus-Christ entendu pa	•
les As Arres dere un Cons chemel	
les Apôtres dans un sens charnel	
25	5
Différence entre ce Royaume & ceu	X
des Princes de la terré, 250 Royauté de Jesus-Christ, acquise par le opprobres de la croix, 250	6
Royauté de Tefis-Christ acquise nor le	•
annucleus de la creire	3 0
opprobres de la croix , 25 Tournée en dérision par Hérode, 38	J
L'ournée en dérision par Hérode, 38	4
Par les soldats de la garde du Prétoi	ŀ
re, 39	
Atteltée par la croix même, 400	J
nume prochaine de la Synagogue, an	-
Ruine prochaine de la Synagogue, an noncée par Jesus-Christ,	)
De la Ville de Jérusalem, 135, 167	
172,198	į
Evenemens qui devoient en mar	,
Evenens out devotent en fast	_

quer les approches; 204; 214 & Elle devoit être précedée de la prédication de l'Evangile par tonte la Palestine, Elle avoit été prédite par Daniel, 210 Précautions que Jesus-Christ conseille pour le temps où elle arrivera,212 Le temps où elle devoit arriver, marqué par Jesus-Christ, 216,218 Avantages qui en devoient résulter pour le Christianisme naissant, 216 Jesus-Christ n'en veut pas apprendre à ses Apôtres le moment précis, 218

ABBAT. Jesus accusé par les Juiss de ne pas garder le Sabbat, répond à ce reproche, Sabbat d'après la mort de Jesus, concourant avec la Fête de Pâque, 425 Sacerdoce chrétien, conferé aux Apôtres par parties, Sacrificateurs. Apôtres établis par Jesus-Christ, Sacrificateurs de la nouvelle alliance, Sacrifices qu'exige Jesus-Christ de qui prétend être son Disciple, feront abondamment récompensés, 75 Sadduckens. Dogmes impies de cette lecte, Saint-Esprit, Voyez Esprit Saint. Saints. Ames des Saints de l'ancien Testament, visitées par Jesus-Christ, tandis que son corps étoit dans le tombeau, Salaire des ouvriers loués par le pere de famille pour travailler à sa vigne, 76**>77** Salomé, Mere des Apôtres Jacques & Jean, demande à Jesus-Christ les deux premieres places de son Royaume pour fes deux fils, Elle étoit épouse de Zébédée, & l'u-

ne des faintes femmes.

DES MA	TIERS. 533
Salomé accompagne les autres saintes	Royaume d'un Seigneur dont il re-
femmes au tombeau de Jesus, 440	leve, 100
Salut attaché à la perséverance, 482	Révolte de ses sujets pendant son ab-
Samaritain. Un des dix Lépreux guéris	Révolte de ses sujets pendant son ab- sence, ibid. & 101
par Jesus-Christ, qui seul lui en mar-	Punition des révoltés à son retour,
que sa reconnoissance, étoit Samari-	. 103
tain, 52	Jesus-Christ désend à ses Disciples de
Sanctification (la) de Jesus-Christ con-	prendre la qualité de Seigneur, 192
fistoit dans l'union de son humanité	Sein. Doctrine de Jesus, puisée dans le
fainte avec une personne divine, 57	Sein de son Pere,
Sang. Les Juiss consentent que le sang	Le sein d'Abraham sut l'asyle du pau-
de Jesus retombe sur eux & sur leurs	vre Lazare après sa mort, 32
enfans, 389	Sel. Ministres de l'Evangile désignés
Sang & eau fortis de la plaie du côté de	par le fel,
Jesus, 428 429	Sénateurs assemblés chez le Grand-Prê-
Sauvé. Qui est-ce qui le pourra être, 73	tre, pour faire le Procès à Jesus,
Scandale. Instruction de Jesus-Christ sur	Samuelouit Sameradiain authiona
les feandales,  6. The feature of th	Sennacherib. Son expédition prédite par
Ce qui faisoit que l'Evangile étoit un	Joel, 215 Sentence. Les Juifs, du temps de Jesus-
fcandale aux Juiss, 79 Scandale de la croix de Jesus-Christ,	Christ, ne pouvoient exécuter une
effacé par fa réfurrection, 407, 6	Sentence de mort, sans avoir l'atta-
fuiv.	che du Magistrat Romain, 364
Sceau public apposé à la pierre qui fer-	Aussi s'adressent à Pilate pour la con-
moit le sépulchre de Jesus, 436	firmation de celle qu'ils ont portée
Sceptre donné par dérisson à Jesus, 392	contre Jesus, 368
Schismatiques. Les Samaritains étoient	Séparation. Celle des Epoux permise
des Juifs Schismatiques, 52	par l'Evangile, dans le cas d'adul-
Scribes. Leur haine & leur conspiration	tere, de la part de l'un des deux,
contre Jesus, 156	64
Un Scribe demande à Jesus quel est	Celle des justes d'avec les méchans,
le plus grand Commandement de la	lors du Jugement dernier, 230
Loi, 186	Sépulchre. Jesus-Christ compare les
Caractere de ce Scribe, 187	Scribes & les Pharisiens à des sé-
Eloges que Jesus-Christ lui donne,	pulches blanchis. 197
ibid.	Ils en construisoient pour les Pro-
Croire ce que les Scribes enseignent,	phetes, 198
& ne pas faire ce qu'ils font, 190	Voyez ausii Tombeau,
Secours dont Dieu soutient les Ministres	Sépulture. Celle de Lazare, 94
de l'Evangile dans l'exercice de leurs	Celle de Jesus, 430
fonctions, 295, 480	Serment. Doctrine absurde des Scribes
Sécurité (la) apparente des Juis, n'é-	& des Pharisiens sur le Serment,
toit pas sans un mêlange de trouble	195 & Suiv.
& d'alarmes, 435	Pierre renie Jesus-Christ avec ser-
Seigneur. Parabole d'un Seigneur qui	ment, 357 & Suiv.
va prendre l'investissement d'un	Sermon de J. Christ apès la Cene, 270

Siège de saccagement de Jérusalem prédies par Jesus-Christ, 212,214

Silence de Jesus devant Pilate, 380
pendant la slagellation, 392

Signes avant-coureurs de la destruction de Jerusalem, 204, 214

Simon-Pierre. Voyez Pierre.

Simon, surnommé le Lépreux, reçoit Jesus-Christ à sa table, 245

Simon le Cyrénéen, contraint par les soldats Romains de porter la croix de Jesus, 399

Simplicité égale à celle des petits en-

fans, louable & même requise dans

TABLE un Disciple de l'Evangile, Sien. Vérification de la Prophétic qui porte que la Loi sortira de Sion, Sixieme. Ouvriers appellés à la fixieme house du jour. Qui sont ceux que Jesus-Christ désigue par ces ouvriers, Soarius, Evêque de Conimbre, prétend avec affez de wzi-femblance, que la Galifée où Jesus se sit voir à ses Disciples, étoit la montagne de ce nom, voisine de la Capitale, 459 Sodome & Gomorrhe confumées par le feu du ciel, Saur. Les sœurs de Lazare viennent dire à Jesus que leur frere est dangereufement malade, Elles sont visitées par des Juis de Jé-801 rufalem , Elles ont regret que Jefus filt absent lors de la maladie de leur frere, ibiat. & FPG Soin. Payement donné le foir par le Pere de famille aux ouvriers qui ont travaillé à fa vigne, Interprétation de cette Parabole, 78 Soldats envoyés pour prendre Jesus, Renverles à terre par la voix., Outragent indignement Jesus dans le vestibule du Grand Prêtre, Soldate Romains flagellent Jefus, 391 Leur acharnement cruel & inhumain, ibid. & 392 Ils clouent Jesus sur la croix,

leurs crucifiés à côté de Jesus, & ne les lui rompent pas, 427, 428

Semmation faite à Jefus par les principaux Juiss, d'expliquer nettement ce qu'il prétendoit être, ibid. Sa réponse, Somptuosité du mauvais riche, Soris différens du mauvais riche & du pauvre Lazare après leur mort, 33 Souffle de Jesus-Christ sur les Apôtres, Soufflet donné à Jesus par un des Officiers de Caiphe, Il en reçoit bien d'autres des foldats Juiß, 356 Et des soldats Romains, 39 I Souffrances: celles des Martys tournent à la gloire de Jefus-Christ, 207 Inévitables aux Ministres de Jesus-Christ, 297 & ∫xiv. Soumission de Jesus-Christ aux volontés de son pere, Souper d'un pere de famille, où ne se trouvent pas ceux qu'il y avoit invités , Explication de cette parabole, Stérilités qui devoient préceder & préfager la ruine prochaine de la Nation Juive, Suaire mis sur le visage de Jesus, Pierre le trouve dans le tombéau plié & mis à part, Suborneurs qui feront des choses extraordinaires, Substitution des Gentils aux enfans d'Abrabam. 7,36,*7*6 Annoncée par Jesus-Christ sous l'enveloppe d'une parabole, 9,10 Succès. Les succès des Prédieateurs de l'Evangile ne leur font pas méritoires; Dieu ne leur tient compte que de leur zele. Successeur de Pierre: Voyez Vicaire de Jefus-Chrift. Sueur (une) de sang coule de toutes les

parties du Corps de Jesus-Christ,

330

Suite. Quel engagement c'est que de se mettre à la suite de Jesus, 10, 11 Sujets (les) d'un Seigneur lui mandent, pendant qu'il est absent, qu'ils ne veulent plus lui obéir, Vengeance qu'il tire d'eux à son re-Supériorité de la nouvelle alliance sur l'ancienne. Supplice. Annonce faire par Jehns-Christ même du genre de supplice que Pierre devoit subir, Supplicié. Les corps des suppliciés chez les Juifs, ne devoient pas demeurer exposés plus d'un jour, Sycomore. Zachée monte fur un spoomore pour voir passer Jesus, Synagogue. Les préventions contre Jesus-Christ ne pouvoient pas servie d'excuse à la Nation pour le méconhoître . Sa ruine prédite, 167, 172, 198, Signes qui en devoient annoncer la proximité , 204, 214 Délignée sous l'emblème d'un méchant œconome, Jesus-Christ ne prie pas pour elle après la Cene, parce qu'elle est téprouvée, Son aveuglement volontaire, 412 Elle rendit la résurrection de Jesus-Christ plus authentique par les mefures qu'elle prit pour empêcher qu'on ne la crût, Elle fait accroire au peuple que les Disciples de Jesus ont entevé furcivement son corps du tombeau, 461 Elle donne de l'argent aux Gardes du tombeau, pour leur faire appuyer cette fable, Elle marche à grands pas vers sa rui-498 nė,

<b>T.</b>	
TABERNACLE. Se ménage intercesseurs dans les Tabers	er de nac <del>l</del> e
éternels,  Table. Inviter plûtôt à sa table le	2 pau
Talent. Parabole des talens qu'un M distribue à ses serviteurs pou	ır le
faire valoir,  L'un d'eux à enfoui le sien, au  de le faire profiter,	229 1 lieu 220
Application de cette parabole, Témoignage. Celui que Jesus-Chris	227 trend
de lui-même, soûtenu par ses œu Témoignage rendu à Jesus-Chri	57 ist par
Témoins de l'Entrée triomphante d	290 - Je
Témoins qui déposent contre chez le Grand Prêtre, 351 Temple de Jérusalem. Jesus y res	Jefus 352
encore après son voyage de G pendant la Fête de la Dédicaça Sa présence y attire un grand	aliléc e , 53
Sa présence y attire un grand cours, Il s'indigne des prophanations q	54
Il en chasse les Vendeurs & les C	154 Chan-
geurs, Cette action fait diverses impres fur les esprits, selon qu'ils sont	155 Mons dif-
fur les esprits, selon qu'ils sont séremment disposés pour Jesus, Chaque Juis devoit payer un cycle pour l'entretien du Tem	156 demi
Sa magnificence,	170 202
Annonce de sa ruine, C'étoit de son propre corps que l parloit, lorsqu'il avoit dit : Q détruise ce temple, & je le rét	203 Jelius u'on
détruise ce temple, & je le rét rai en trois jours, Temps. Explication de cette parol	352
Jesus-Christ à ses Apôtres : I	Dans

plus, & peu de temps après	vous
me verrez .	302
Ténebres subites par toute la Judée,	414
zements labites par toute la badee,	
D'C / Landa Landa Landa	415
Dissipées au bout de trois heures	,422
Thadée, surnom de l'Apôtre S. J	ude,
<u>-</u>	282
Thomas, absent lors de la premier	
marisian da Tafus aux Andersa	484
parition de Jesus aux Apôtres,	400
Il vient rejoindre ses collegues	, 48 I
Il est présent à la seconde appar	rition
de Jesus-Christ aux Apôtres.	482
de Jesus-Christ aux Apôtres, A la pêche miraculeuse de S. P sur le Lac de Tiberiade,	icrre
Grada tan da Tibariada	.0
iur le Lac de Tibellade,	40)
Thrésor. Celui qu'on sacrifie sur la t	erre,
en procure un plus utile dans le	ciel,
• •	69
Threnes promis aux Apôtres, 72,	
107 mili promis aux ripotics, /2,	->/
557 · ) T.C. OL 'O. A.	258
Tiberiade. Jesus-Christ apparoît à	lept
de ses Apôtres sur le bord du	Lac
de ce nom,	485
Tue, Destructeur de la Nation Ju	ive
1 He , Delitacical ac la Ivacion se	
~, , , , , , , ,	175
Tolérance de la Loi mosaïque sur	l'ar-
ticle du divorce,	64
Tombeau de Lazare,	F12
Etoit fermé d'une grosse pierre.	
Tankann annama d'ann mana	2
Tombeaux ouverts d'eux-mêmes	
si-tôt après la mort de Jésus-Cl	wilt,
-	422
Le tombeau où le corps de Jesu	
mis, n'avoi encore servi à person	200
430,	431
Les Juiss y sont mettre des Gard	es,
	431
Combien de temps Jesus y resta,	
Quello en érais la forma & la di	E2/.
Quelle en étoit la forme & la di	
fition,	443
Tour. Parabole d'une tour commen	ıcée
& laissée à moitié faite,	12.
Tradition. Source d'où elle dérive,	
Turkilan concembra sen Tudes	
Trahison concertée par Judas avec	162
Princes des Prêtres & les Magisti	ats,
	47
Trab	i forz
	*

peu de temps vous ne me verrez

DEO MA	1 F E R E 3,
Trabison révélée par J. C. 253,263 264	7 roisieme. Ouvriers appelles à la troisie-
Les trahisons saites à David, étoient	me heure, 77
les figures de celles qui devoiens	Qui sont ceux que désigne cette ex-
Ann friend & Tofic Chaiff	and the seast sliens
être faites à Jesus-Christ, 263	pression parabolique, 79
Tranquillité de Jesus au milieu des com-	Tronc du Temple. Remarque de Je-
plots des Juis contre sa vie, 129	fus-Christ sur les offrandes qu'on y
Transfluviale. On délignoit par ce sur-	mettoit, 200
nom la natio de la Tudée Gruée aus	Trouble volontaire de Jesus-Christ, à
nom la partie de la Judée située au-	
delà du Jourdain, 62	l'occasion des approches de son sup-
Travaux Evangéliques sont méritoires,	plice, 141
mais les fuccès ne le sont pas, 48	Tunique de Jesus, tissue sans couture,
Tremblement de terre dans la Palestine,	404
	U.
figne de la prochaine destruction	<b>U</b> .
des Juifs, 205	
Tremblement de terre arrivé aussi-tôt	UNIFORMITE des travaux & des
après la mort de Jesus-Christ, 422	exercices de Jesus, 62
Autre arrivé à son sépulchre après sa	Union de l'homme & de la femme in-
réfurrection, 439	dissoluble de sa nature, 63
Tribunal. Les Disciples de Jesus-Christ	Caracteres & fondemens de celle de:
cités devant les Tribunaux, 208,209	Jesus-Christ avec les fideles, 286
Tribunal de la pénitence toujours ou-	Elle a été contractée gratuitement &
vert à l'humilité des pénitens de bon-	sans mérites de la part des hommes,
- C:	
ne foi, 478, 479	288
Tribut. Question maligne faite à Jesus-	Elle est figurée par une vigne qui
Christ, au sujet du tribut que la na-	donne à ses branches la nourriture
tion Juive payoit à César, 179	& la vie, 289
Comment il y répond, 180	Union de l'Homme-Dieu avec le Pe-
Des Trife at the Police Police Di	
Les Juis accusent Jesus devant Pi-	re, communiquée à tous les Chré-
late, de détourner la Nation de le	tiens,
payer, 375	Union de la Divinité de Jesus, au
Trinité. Ce mystere n'étoit pas connu	corps & à l'ame, quoique séparés.
distinctement des Apôtres avant la	l'un de l'autre, 432
	432
descente du Saint-Esprit sur eux,	
<sup>2</sup> 77	<b>V.</b>
Triftesse des Disciples de Jesus-Christ,	ANITE (la) se glisse jusqu'aux
convertie en joie, 303	ANITE' (la) se glisse jusqu'aux
Trois des. Apôtres accompagnent Jesus.	pié des Autels, 42
informan fond do jordin des oliviers	Veau gras tué en réjouissance du retour
jusqu'au fond du jardin des oliviers,	Year gras the en rejournance du retour
327	de l'enfant prodigue. 22-
Ils s'y endorment une premiere fois.	Vengeance. Prédiction de la vengeance
333	terrible que Jesus-Christ devoit tirer.
	un jour de l'impénitence opiniaire
TAT	J. L. W. J. L.
Trois mille hommes font convertis par	Vengeance d'un Roi sur ses Sujets-re-
la premiere prédication de S. Pierre,	belles, 103,
126	
Tome III.	¥yy.
	~# E!

Digitized by Google

538 T A	BLE
Vente. Jesus-Christ conseille à un jeune	voj
homme la vente de tout son bien,	gni
& la distribution du prix aux pau-	Aut
vres, 70	des
Verbe éternel uni à l'humanité sainte de	teu
Jelus-Christ, 287, 308	
Sa gloire incommunicable aux créa-	Exp
tures, 317	par
Vérité. Pilate demande à Jesus ce que	Vigi
c'est que la vérité, & n'attend pas	bra
fa réponfe, 378	Jef
Wospasien. Son expédition contre les	Vigner
Juifs, 175	len
Vestibules. Les vestibules exterieurs du	Qui
Temple, remplis de Changeurs &	blè
de Marchands, 154	
Jesus indignement traité dans le vesti-	Jefu
bule de Caïphe, 356	gno
Vêtement Caiphe déchire ses vêtemens,	ron
Too Cillon and condens Votes and	Vinaign
Les foldats qui gardent Jesus mou-	lus
rant, partagent les vêtemens entre	dér
eux, 404	Visite.
Veuve, qui obtient justice à force d'im-	aux
portunité, 38 Veuve du frere, chez les Juiss, de-	Pren
voit être époulée par le frere survi-	cité
vant, s'il n'étoit pas marié, 182	n'é
Veuve. Aumône d'une pauvre femme	Seco
veuve, louée par Jesus-Christ, 200	&
Vicaire de Jesus-Christ. Etendue de son	Autr
pouvoir & de ses droits, 489	gél
Personne n'est si grand que lui sur la	Voile
terre, 490	les
Vierge. Contraste des Vierges sages &	Voil
des Vierges folles, 223	mo
Image des Chrétiens vigilans & des	Voix,
non-chalans, 229	<b>fera</b>
Vigilance & priere recommandée par	Voleur.
Jesus-Christ à ses Disciples, 220	per
Vigne. Parabole d'une vigne à laquelle	intr
un pere de famille envoye des ou-	Appl
vriers, 77	Deu
Explication de cette parabole, 79	pou
Parahole d'un pere de famille qui en-	Ìefi

voye ses deux fils travailler à sa vi-163,164 Autre parabole d'une vigne louée à des vignerons, qui tuent les serviteurs & le fils du maître de la vigne, Explication détaillée de toure cette parabole, 169 Vigne qui donne la nourriture à ses branches, Symbole de l'union de Jefus-Christ avec les fideles, Vigneron. Parabole des vignerons insolens & meurtriers, 165 & Juiv. Qui Jesus-Christ désigne par l'emblème de ces vignerons, 167 & Jesus-Christ se comparant à une vigne, compare son Pere à un vigneron, Vinaigre, Les soldats qui gardoient Jesus sur la croix, lui en présentent par dérisson, 412,419 Visite. Visites secretes de Jesus-Christ, aux ames qui lui sont attachées, 452 Premiere visite de Jesus-Christ ressulcité à es Apôtres, où S. Thomas n'étoit pas, Seconde, où S. Thomas fur présent & perfuadé, Autres en grand nombre que les Evangélistes ne détaillent point. Voile jetté sur la face du Sauveur par les satellites qui le gardoient, 363 Voile du Temple déchiré après la mort de Jesus-Christ. Voix, céleste, qui promet à Jesus qu'il lera glorifié, Voleur. Similitude tirée d'un voleur qui perce le mur d'une maison pour s'y introduire, 228 Application de la parabole, Deux voleurs conduits au Calvaire pour y être crucifiés aux côtés de Jesus, 401

DES MATIERES. 539
L'un des deux l'insulte, l'autre le respecte, 413
Voyage. Dernier voyage de J. Christ 4 Jérusalem, 84
Z. Z. Il a l'honneur de recevoir à sa table, celui qu'il n'osoit que regarder passer, 96
Il prend la résolution de donner la moitié de son bien aux pauvres; & s'il a fait tort à quelqu'un, de rendre le quadruple, 97
Jesus le déclare véritable ensant d'A-

Vestibule & l'Autel, 199
Sa prédiction sur une circonstance de la Passion de Jesus, 428
Zachés monte sur un sycomore pour voir Jesus, 95

braham, 98
Zorobabel, Prince fous l'inspection de qui le Temple de Jerusalem avoit été reconstruit, 55

Fin de la rable des Matieres.





